

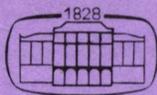
# Acta Historica

ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE

Membres du Comité de Rédaction: ZS. P. PACH (rédacteur en chef), V. BÁCSKAI,  
**L. BENCZÉDI**, I. DIÓSZEGI, J. JEMNITZ, GY. MÉREI,  
F. MUCSI (rédacteur), E. NIEDERHAUSER, M. ORMOS, E. PALOTÁS,  
GY. SZABAD, D. SZABÓ, G. SZÉKELY, J. SZŰCS, J. VARGA,  
I. WELLMANN  
secrétaire de Rédaction: A. PÓK, assistante de Rédaction: K. PERLUSZ

TOME 34

Nº 1



AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST

1988

# ACTA HISTORICA

## REVUE DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES DE HONGRIE

---

*Acta Historica* paraît en français, anglais, allemand et russe et publie des travaux dans le domaine des sciences historiques.

*Acta Historica* est publié sous forme de fascicules qui forment un volume de 400–500 pages par an et est édité par

### AKADÉMIAI KIADÓ

Maison d'édition de l'Académie des Sciences de Hongrie  
H-1117 Budapest, Prielle Kornélia u. 19–35.

Adresse de la Rédaction:  
*H-1014 Budapest, Uri u. 53.*

Abonnement:  
s'adresser à l'Entreprise de Commerce Extérieur «KULTURA»  
H-1389 Budapest 62. POB. 149

ou chez les représentants à l'étranger

*Acta Historica* is abstracted/indexed in American Historical Review, Biological Abstracts, Current Contents–Arts and Humanities

© Akadémiai Kiadó, Budapest

## SOMMAIRE

### Buda 1686

#### *V. L'écho de la reconquête de Buda en Hongrie et en Europe. Das Echo der Rückeroberung Budas in Ungarn und in Europa*

<i>Ágnes Várkonyi</i> : The Reconquest of Buda in Contemporary Hungarian Political Thought and Public Opinion . . . . .	3
<i>Herbert Langer, János Dudás</i> : Die Kämpfe in Ungarn 1684 bis 1686 und die Rückeroberung Budas im Spiegel des „Theatrum Europaeum“ . . . . .	17
<i>Pere Molas</i> : La guerre de Hongrie et la prise de Buda vues de la Catalogne. . . . .	27
<i>Maria Helena Sanchez Ortega</i> : Relations entre l'Espagne et la Hongrie pendant le XVII <sup>e</sup> siècle: politique extérieure et alliances . . . . .	39
<i>Miguel Angel de Bunes Ibarra</i> : La conquête et la libération de Buda dans les pensées des Espagnols . . . . .	47
<i>Markus Köhbach</i> : Ein unbekanntes osmanisch-türkisches Klage lied über den Fall von Buda 1686 . . . . .	57

#### *VI. Le bilan du régime des Turcs en Hongrie. Die Bilanz der Türkenherrschaft in Ungarn*

<i>Ferenc Szakály</i> : Die Bilanz der Türkenherrschaft in Ungarn. . . . .	63
<i>Géza Dávid</i> : Demographische Veränderungen in Ungarn zur Zeit der Türkenherrschaft . . . . .	79
<i>Tamás Hofer</i> : Der Einfluß der Türkenherrschaft auf die ungarische bäuerliche Kultur. . . . .	89
<i>Domokos Kosáry</i> : Schlußwort: Ungarn zur Wende des 17. Jahrhunderts – die Wende vom Alten zum Neuen . . . . .	103

Printed in Hungary  
Akadémiai Kiadó és Nyomda, Budapest  
Stílus Nyomda 93/90

V. L'écho de la reconquête de Buda en Hongrie et en Europe.  
Das Echo der Rückeroberung Budas in Ungarn und in Europa

# The Reconquest of Buda in Contemporary Hungarian Political Thought and Public Opinion

ÁGNES VÁRKONYI

At the very end of the last century, Ignác Acsády summarized the historiographical consensus that had by then emerged on the contemporary local reactions to the recapture of Buda:

„All of civilized Europe celebrated the glad news of the redemption of Buda with overwhelming enthusiasm... In Hungary, too, thanksgiving services were held, in the fortresses there were salvoes of rejoicing, and the *Te Deum* was sung in a number of churches. And yet the hearts of the masses did not skip a beat on hearing that the ancient castle of King Matthias was no longer under the yoke of the crescent moon. What celebration there was, was official, Hungarian society at large was little moved by the news of this historical turning-point... For as glorious as the recapture of Buda was, and a great boon to posterity, the generation that lived through it could hardly rejoice in it... For much as they had longed to be freed of the Turkish yoke, the liberation took such a form that the scant population that was left could not but look back and consider the past to have been an ideal state as compared to the horrendous present, and people longed in sorrow for the happier days of yore“<sup>1</sup>

To this date, historians have been unable to contest the validity of this summary, and even the most recent works – mine included – have reiterated Acsády's conclusions.<sup>2</sup> If anything, today the picture appears bleaker still, and the contrast between Europe, rejoicing, and Hungary, struck dumb, yet more harsh.

The last fifty years of research has shown that European public opinion – a new development of the seventeenth century – fed on a veritable cornucopia of pamphlets,

<sup>1</sup> Ignác Acsády: *Buda visszafoglalása* (The reconquest of Buda) *A Magyar Nemzet Története* (The History of the Hungarian Nation). Ed. Sándor Szilágyi. Vol. VII. Budapest, 1898, pp. 454 and 458.

<sup>2</sup> Árpád Károlyi – Imre Wellmann: *Buda és Pest visszavívása 1686-ban* (The reconquest of Buda and Pest in 1686) Budapest, 1936, p. 385. – Ágnes R. Várkonyi: *Buda visszavívása* (The recapture of Buda) Budapest, 1984, p. 339 and ff. – János Barta jr.: *Budavár visszavétele* (The reconquest of Buda Castle) Kossuth Kiadó, 1985, p. 224 and ff. – Magyarország története 1526–1686 (The history of Hungary) Editor-in-chief: Pál Zsigmond Pach, Vol. III. III/2 p. 1629 and ff. – László Nagy: *A török világ végnapjai Magyarországon* (The last days of the Turkish rule in Hungary) Zrínyi Katonai Kiadó, 1986, p. 381 and ff. – László Nagy: *Buda fölszabadulása a török alól* (Buda's liberation from the Turks) *Lotharingiai Károly hadinaplója Buda visszafoglalásáról* (Charles Lorraine's war diary of the reconquest of Buda) Zrínyi Katonai Kiadó, Budapest, 1986, p. 55 and ff.

Ágnes Várkonyi, Université des Sciences de Budapest, Faculté des Lettres, H–1052 Budapest, Pesti Barnabás u. 1.

treatises, reports, and illustrated papers all dealing with the Turkish wars in Hungary.<sup>3</sup> The Baroque world — the courts of the absolute monarchs, of princes, and of aristocrats, as well as the emancipated bourgeoisie of the Dutch, Italian, English and German towns — have left behind a mass of representative works of art testifying to a self-aware participation in what was recognized as the greatest event of the century. Of all these contemporary coins, odes, paintings, dramas, tapestries, and musical compositions, not one is by a Hungarian artist. Nor do we find any Hungarians among those who commissioned these works. As for the works of art, they are spectacular expressions of the ideology presumed to be behind the Turkish wars, and the apotheoses of foreign military leaders, of heroes exiled from their far-off homes, of distant lands and empires.<sup>4</sup> To date, no evidence has been found of any contemporary Hungarian-language work — military report, poem, hymn of praise, marching song or play — referring to the siege of Buda.<sup>5</sup>

Why in the chorus of victors celebrating their triumph over the Ottomans in Europe was the voice of Hungary not to be heard? Two major circumstances have been emphasized by way of an answer:

Hungary was a battlefield, and hardly fit for celebration. The horrors of war swept away all other thoughts. What have come down to us are plaintive records of a country laid waste by one army after another, looted and plundered.

The second circumstance researchers have pointed to is the country's dividedness at the time, and its backwardness in matters of politics and culture as compared to the rest of Europe.<sup>6</sup>

In the light of the most recent research results, however, the above are seen to provide but a part of the answer, and to stand in need of some revision. My own findings show that there is a great deal more that we must pay attention to: our national consciousness leaves something to be desired when it comes to an understanding of the interrelations of the Hungarian and the western European culture of those times.

My own investigations were grounded in the fact that in the summer of 1686, all of Hungary was an embattled front: beyond the extensive environs of Buda and Pest, there were troops stationed in Transylvania, east of the Tisza, and around Eger, Szeged and Eszék, and the courier service between them, as indeed the postal service, were networks extending to practically every point in the country. The Hungarian army numbered about twenty thousand, and the whole country worked to supply Buda. Every county had its quota of ammunition, food, salt, fodder, tools, and firewood to provide and deliver. Inhabitants from a number of places were ordered up to Buda to dig trenches, carry the wounded, and pile munitions. Along the Danube and the Vág, there

<sup>3</sup> *Buda és Pest 1686. évi visszafoglalásának egykorú irodalma* (The contemporary literature of the reconquest of Buda and Pest in 1686.) (Budapest, 1936) and *Buda és Pest grafikus ábrázolásai a visszafoglalás korában 1683–1718* (The graphic representation of Buda and Pest at the time of their reconquest 1683–1718) (Budapest, 1937). Both are offprints from Vol. VI. of Fővárosi Könyvtár Evkönyv (Municipal Library Yearbook) 1936.

<sup>4</sup> *A magyarországi művészet története* (The history of art in Hungary). Editor-in-chief: Lajos Fülep, Editor: Dezső Dercsényi, Anna Zádor, Budapest, 1970, Corvina Kiadó, p. 159 and ff.

<sup>5</sup> *A magyar irodalom története* (The history of Hungarian literature) Vol. 2. 1600–1772. Ed. Tibor Klaniczay, Budapest, 1964, p. 327 and ff.

<sup>6</sup> Recently summarized together with literature by Emma Iványi: *Esterházy Pál nádorsága* (The palatineship of Pál Esterházy). Manuscript.

were villages engaged in nothing but weaving gabions; around Lőcse, people were making fuse and rope by the ton at the Treasury's orders; thousands of shingles, staves, and stakes were requisitioned, as well as hundreds of barrels for gunpowder, flour, and wine. Miners were ordered in from Lower Hungary to lay and explode mines under the besieged camp. Those with lighter injuries were removed from Buda to locations both near and far. In May, Kecskemét and Kőrös in the Turkish occupied area were ordered by Abdurrahman in Buda to provide four ox-drawn carts each, everyone laden with rations for fifty, and received Turkish safe-conduct from „well-fortified Buda“; but at the same time, they had to provision the besieging Christian armies as well.<sup>7</sup> During the siege, thus, the country was full of people coming and going: a number of national fairs were held during these months, one of the biggest on August 15, the feast of the Assumption. The population knew all too well what was happening in Buda, and there can be no doubt that there was a great deal of talk about it at the markets, around the mills, inns and churches, in the fortresses and in the manor houses, or wherever people were put up for the night.

But how can we know what they said? Their words have faded, and little has been left to us by the miserly centuries. Still, I was amazed to see how much of this evanescent material has, in fact, come down to us.

It was an old practice in Hungary for the fortress captains to keep each other informed, and to keep informants in the Turkish areas. We also know that it was part of the duty of the toll and tax collectors, and of those running the salt and food depots, to report to the authorities the opinions they heard expressed. The letters written in the period by the county and town authorities, by scholars, and in general by the nobility also served more than just to pass the time: they substituted for newspapers, which were then as yet unknown in Hungary.

Countless letters written during the months Buda was being fought for contain accounts beginning: „A few people have arrived from Buda and say...“, „We heard from Buda“, „A man coming from Buda saw with his own eyes...“<sup>7</sup> Or, as we read in a letter of August 24, written by Ferenc Tassi, an officer from Szolnok: „Soldiers arrived at nightfall from Buda, Petneházi's soldiers, who assert that some sort of janissaries have managed to enter Buda Castle.“<sup>8</sup>

We have here a fine example of the natural curiosity with which people receive the news the „travelled“ man is so eager to impart; the self-importance of those in charge, and the willingness of the „eyewitness“ to tell his tale. Such material is of great value for the multifaceted picture it gives us of things as they were then.

Information travelled at times quickly, at times slowly. News of the explosion of the gunpowder store (July 22) took a whole week to reach Tokaj. Word of the offensive launched by the relief forces on Wednesday, August 14, reached the Tisza within four

<sup>7</sup> May 29, 1686 and August-September 1686. Published by János Hornyik: *Kecskemét város története* (The history of the town of Kecskemét) Vol. II. Kecskemét, 1861, pp. 460–161. On the hardships of war transport because of the national burdens see Lessenyei Nagy Ferenc Batthyány Ádám dunántúli főkapitánynak (Ferenc Nagy Lessenyei to Chief Captain of Transdanubia Ádám Batthyány): Nemti, July 16, 1686, OL (National Archives) Batthyány Archives Miss 33090

<sup>8</sup> Franciscus Tassi – a Szepesi Kamara tanácsosának (Franciscus Tassi to the councillor of the Chamber of Szepes). August 24, 1686 OL E-254 Repraesentationes et instantiae 1686 N 93.

days.<sup>9</sup> Groundless rumours abounded, as did blatant exaggerations. As early as August 4, in Nyírbátor they were convinced that „Buda has been redeemed from the infidel with blood, and Christianity is now restored“.<sup>10</sup> We know that Vienna, too, was all astir with groundless news of a similar sort, thanks to the zeal of Maximilian Emmanuel and his war correspondents.<sup>11</sup> For all that, information was surprisingly accurate as far as the essence of the matter was concerned. People were careful to name their sources: deserters from the castle, captured spies, or the wounded. We often read: the account was told by someone who had „seen it with his own eyes“. As for what it was like inside besieged Buda Castle, we have a report of July 20: A man freshly come from Buda „can speak of nothing but the great bombardment; those inside Buda have but two places to shoot from; bombs have destroyed even the stone walls of a part of King Mathias' palace; the population has grown weary; a horse's liver sells for one gold piece; there is said to be great famine among them; more than two hundred people have fled from the castle; there's not a sixth as many infidels left in the castle as before.“ An other witness reported that „of a hundred men in the relief forces, ten have no weapons to speak of“.<sup>12</sup>

The account of the explosion of the gunpowder store was spread by one of István Csáky's men just come from Buda:

„Two leading artillerymen escaped from Buda, and reported everything: where the Turks were hemmed in, where their Council chamber stood, and also when the next Privy Council was to be held. A bomb was thrown where the gunpowder was stored; the building caught fire, and spat its walls into the Danube. As for the Turkish lords, they were rent to pieces. The Turks took fright inside the walls, and thought our troops were beginning a siege. For protection, some five hundred janissaries jumped into a trench. Guessing what they were about, our troops quickly dug a mine under them, and blew them sky high. Through God's mercy, it's hoped Buda will soon be retaken.“<sup>13</sup>

Should the names of the Hungarian heroes ever be inscribed on the walls of Buda Castle, they shall include in the list a son of the famous Keczer family, János Keczer, only because of a report made on August 18 of what a man just arrived from Buda had to say: „He saw with his own eyes a detail of 12–13 men fight with the Turkish army, though like Lieutenant Petneházy, six of them were buried under Buda, János Keczer among them.“<sup>14</sup>

The names of the great commanders had become household words: „the Prince of Lotharingia“, „Prince Carolus“, „the Bavarian“, „the Turkish Emperor“, and most frequently along the Tisza, Petneházy. People had no trouble using the terminology of the war: „mines“, „divan“, „artillerymen“. They liked to exact as to dates and figures: „On the fourteenth, as on Wednesday, around twelve thousand Turks set out on a

<sup>9</sup> Szenczy György a Kamarának (György Szenczy to the Chamber) Tokaj, July 23, (1686) – Tassi Ferenc a Szepesi Kamarának (Ferenc Tassi to the Chamber of Szepes) Szolnok, August 18, 1686. Ibid.

<sup>10</sup> Stephanus Bekes – Fischer Mihály kamarai adminisztrátornak Kassára (Stephanus Bekes to Administrator of the Chamber Mihály Fischer in Kassa), Bátor, August 4, 1686. Ibid.

<sup>11</sup> Károlyi – Wellmann: *Buda és Pest visszavívása*, op. cit. p. 353.

<sup>12</sup> Franciscus Tassi – a Szepesi Kamara tanácsosának Szolnok, July 20, 1686, OL E–254 Repraesentationes op. cit. ibid.

<sup>13</sup> Szenczy György – a Kamarának 1686 Tokaj July 31. Ibid.

<sup>14</sup> Franciscus Tassi a Szepesi Kamara tanácsosának Szolnok, Aug. 18, 1686. Ibid.

raid, and fought well; under their cover, they wanted to send in to Buda about four thousand janissaries interspersed among four thousand Turkish cavalry, and twelve howitzers; but His Majesty's troops noticed them, and though not much harm befell the cavalry, the four thousand janissaries fell to a man."<sup>15</sup>

All the above has preserved for us the immediacy of the dialect of the times; but what do they really tell us of what the still silent survivors really thought? A great many details show the anxiety they felt: people were certain that the relief forces of the Sultan were already on their resistless way; and everyone seemed to know the Sultan's orders to the Ottoman army encamped under Buda: either they relieve the city, or die to a man in the attempt. My own research shows that while the tone might vary by geographic or political regions, or by the educational level of those expressing the opinions recorded, all in all, most people dreaded the thought of a Turkish victory, and desired the victory of the Christian armies. They cherished the hope that the forces of Christendom – naturally the Hungarians among them – would soon reoccupy Buda. Let us listen to a three hundred year old news item expressive of these hopes: „While he was in Buda, as on July 28, His Majesty's troops laid fine siege, so that the Bavarian's troops entered King Matthias' dwellings, along with the Hungarians.“<sup>16</sup>

The above will suffice to show that the siege of Buda was a nation-wide experience: the entire country was talking about it. The question is how far all this verbalized experience can come to shape public opinion. And even more importantly, in what way?

It is something of a scholarly commonplace that the experiences of an age – either direct or indirect – are organized into public opinion according to a generally accepted value system. This value system takes shape over time through the complex interaction of tradition and the actual needs of the community, and finds expression in the works of politicians and men of letters, of artists, theoreticians, and historians, its measure being the educational level of the period, its means the patterns of association typical of the age, and more universal political and ethical topoi.<sup>17</sup>

On the eve of the reconquest of Buda, Hungarian society had such a well-defined value system by which to measure the ensuing events.

There is disagreement both among contemporary and present-day historians as to the dates given for the beginning of the end of Ottoman rule in Europe. The siege of Candia, the Treaty of Westphalia, and the wars against the Turks that broke out in 1657 first in Transylvania, then in the Kingdom of Hungary, then in Poland, and lastly in Russia are the various dates proposed to mark the initial steps to the wholesale attack that 1683 initiated. And the Hungarian wars against the Turks in 1663–1664 are generally considered to have been the dress-rehearsal for the years 1683–1699.<sup>18</sup>

<sup>15</sup> Ibid.

<sup>16</sup> Franciscus Tassi a Szepesi Kamara tanácsosának Szolnok August 3. Ibid. No. 119. Cp. Notes 10–11. „the Germans are attacking Buda hard... the Turks inside are defending it heroically” Baló Mátyás Apafi fejedelemnek Az eszéki török táborból (Mátyás Baló to Prince Apafi from the Turkish camp in Eszék) July 27, 1686, OL P–1389 Apafi collection box 4.

<sup>17</sup> Literature offers extensive material related to contemporary European public opinion: Béla Köpeczi: „Magyarország a kereszténység ellensége” – *A Thököly felkelés az európai közvéleményben* („Hungary, the enemy of Christianity” – the Thököly uprising in European public opinion) Akadémiai Kiadó, Budapest, 1976.

<sup>18</sup> Summarized in *Buda expugnata* vol. I–II. Budapest, 1986.

This latter fact is important from our point of view because of the great historical significance universally attributed to the reconquest of Buda in all the various works – literature and the plastic arts, political philosophy, pamphlets, and recruiting songs – in which the Hungarian politicians prepared, organized, and coordinated the international cooperation needed for the 1663–64 war effort. The siege of Buda was never in fact undertaken at the time, but the plans had called for it, and Montecuccoli had even got hold of a map of Buda Castle.<sup>19</sup>

The war was started after long and careful preparation by the Kingdom of Hungary and the Principality of Transylvania, and included attempts to win international support for a movement to push the Turks out of Europe, and to restore Hungary's integrity.<sup>20</sup> This period of political activity coincided with a time of intellectual ferment in Hungary. A great many outstanding literary works and works of art were created in the period from 1648 to 1664: epics, pamphlets, paintings, engravings, lyric poetry, marching songs, political treatises. All these various genres, however, reflected one and the same conceptual system, and had a common programme and view of history. Generally speaking, each and every work created or commissioned by the members of the movement was a coherent and amplified reiteration of the century-old hope and expectation, nay, demand, which had received its classic, laconic formulation in the poem written by the writer-preacher, Péter Bornemisza, in the mid-1550s: „I wonder when I can return again to dear old Buda!”<sup>21</sup>

For Buda was more than just the castle; Buda was the country, the capital of the unified kingdom of yore – this was the essence of a number of passages in the *Adriai tengernek Syrenaiá* (The siren of the Adriatic) written by the leader of the movement, Miklós Zrínyi, Ban of Croatia, in 1651. The epigrams, but especially the epic, the *Obsidio Sighetiana*, a tale of the siege of Szigetvár in 1566, are particularly significant in this respect, as we shall see.<sup>22</sup> Lord Chief Justice Ferenc Nádasdy had the battles of the Fifteen Years' Turkish War painted on the walls of the great hall of his castle in Sárvár, with the fresco of the siege of Buda predominating.<sup>23</sup> A three-part epic poem *A Marssal társalkodó Murányi Venus* (Venus of Murány conspiring with Mars) which appeared in 1664 with Palatine Wesselényi's support and was addressed to people at all levels of society referred to Buda as the seat of King Saint Stephen.<sup>24</sup> The idea was, of course, blatantly anachronistic. Its source, however, we discover in a text written at the beginning of

<sup>19</sup> Georg Wagner: *Das Türkenjahr 1664* Eisenstadt, 1964

<sup>20</sup> Ágnes R. Várkonyi: *Török világ és magyar külpolitika* (The Turkish world and Hungarian foreign policy) Magvető Kiadó, 1975.

<sup>21</sup> Péter Bornemisza: *Síralmas énnéköm* (It is painful to me) *A magyar irodalom története* op. cit. vol. 1. p. 375.

<sup>22</sup> Miklós Zrínyi: *Adriai tengernek Syrenaiá* Anno MDCLI (The Siren of the Adriatic) (Facsimile edition. Epilogue written by Iván Sándor Kovács. Akadémiai Kiadó. Magyar Helikon (1980)

<sup>23</sup> *A magyarországi művészet története* op. cit. p. 275. – Klára Garas: *Magyarországi festészet a XVII. században* (Hungarian painting in the 17th century) Budapest, 1953. Mausoleum Potentissimorum ac Gloriosissimorum Regni Apostolici Regum et Primorum Militantis Ungariae Ducum... Nürnberg 1664. – Cp. György Rózsa: A Nádasdy = Mausoleum és Nicolaus Avancini (the historical material was collected by Ferenc Lancmár (1658), the court priest of Nádasdy) *ItK* 1970 pp. 466–78.

<sup>24</sup> István Gyöngyösi: *A Marssal társalkodó Murányi Venus* (Venus of Murány conspiring with Mars) Kassa 1664. – Cp. in our book entitled *A rejtőzködő Murányi Venus* (The hiding Venus of Murány) I/96

the century by the great Hungarian humanist and historian, István Szamosközy: „Grant us, O Lord, that our royal Buda, our Buda Castle of fair renown among the nations ... the bastion of our country ... once the castle of Saint Stephen, might once again be the court of our dear Hungarian crown.“<sup>25</sup>

His contemporaries could not think of Buda without at the same time thinking of the great kings of medieval Hungary. A hundred years after the Battle of Mohács, in the 1630s, the knights stationed in the border fortresses of Lower Hungary still referred to Buda Castle as „King Matthias’ palace“.<sup>26</sup> Zrínyi, too, makes the same association in a political treatise entitled „Mátyás király életéről szóló elmékedések“ (Reflections on the life of King Matthias): had Hungary had good rulers, „we would not be lamenting our many calamities; our country would be intact, and Buda the center if not of all Christendom, at least of Hungary.“<sup>27</sup>

In this train of thought, the association is to the foundation of the Hungarian state, to the Hungarian crown, and to the country’s former integrity. Like the Crown, Buda, too, is a symbol of the integral nation. This is how Transylvania comes into the picture in this view of history: „He squandered away Transylvania, one of the loveliest gems in our crown”, wrote Zrínyi, and his works leave no doubt that for him, too, Buda stands for the old Hungary, the Hungary that must be won back.<sup>28</sup>

The plans for the recapture of Buda, the symbol of the unified Hungary of the Middle Ages, took shape in the 1650 and 1660s in an emotional synthesis of past and future. The past was a Hungary ceaselessly at war with the Turks; the future was the vision of a Hungary enjoying, after a century and a half, the fruits of a much deserved peace.

While the Turks ruled Hungary, peace was impossible, for there was no security in negotiations. „We cannot trust the Turkish Sultan, /For he’s not a man of his sworn word; /He failed to yield Buda to the King’s son, /But, perfidious, kept it for himself“,<sup>29</sup> is the way Zrínyi put the story of the taking of Buda in the *Obsidio Sigetiana*, expressing his conviction that Hungary’s politicians had no choice left but to shake off the Turkish yoke with force of arms. All the works written in this period emphasize the battles the forefathers waged against the Turks. The stories, tales of extraordinary valour told in exaggerated, graphic terms, are, of course, of suspect historicity. The paragons of Hungarian chivalry are the heroes of Szigetvár, János Hunyadi, Pál Kinizsi, the champions of the past battles against the Turks, but, more interestingly from our point of view, Saint Ladislaus, the eleventh-century chevalier-king, also appears as a model, as one who could

<sup>25</sup> István Szamosközy: *Budához* (To Buda) (Translated by László Geréb) Janus Pannonius. Magyarországi Humanisták (Janus Pannonius. Hungarian Humanists). Selected and notes by Tibor Klaniczay. Szépirodalmi Kiadó, 1982, pp. 495–496.

<sup>26</sup> Gyöngyössi Nagy János Pálffy István alsó-magyarországi főkapitánynak (János Nagy Gyöngyössi to Chief Captain of Lower-Hungary István Pálffy). Szögyén September 6. 1635. Bratislava, Central State Archives. The archives of the Pálffy family Arm VIII. Lad, II. Fasc 1 fol 384.

<sup>27</sup> Miklós Zrínyi: Mátyás király életéről való elmékedések (Thoughts about the life of King Matthias) *Zrínyi Miklós Összes Művei* (The Collected Works of Miklós Zrínyi). Edited by Tibor Klaniczay. Budapest, 1958. Szépirodalmi Kiadó, Vol. I. p. 292.

<sup>28</sup> Miklós Zrínyi: Az török áfium ellen való orvosság. (Antidote to the Turkish poison). *Zrínyi Miklós prózai művei* op. cit. pp. 210 and 213.

<sup>29</sup> *Obsidio Sigetiana* V/32.

have led an alliance against the Turks. The engravings present scenes of Turkish heads rolled far from gory torsos. On the pages of the *Murányi Venus*, Wesselényi is the scourge of the Turks. And Zrínyi, in *Az török áfium ellen való orvosság* (Antidote to the Turkish poison), has this to say about the forefather of Lord Chief Justice Nádasdy: „For Tamás Nádasdi would have held Buda against Sultan Suleiman, had foreign powers not compelled him to surrender.”<sup>30</sup> And shortly after Zrínyi's death, the anonymous „Cantio alia de Nicolao Zerényi” mourned Zrínyi as the „stalwart besieger” of a number of Turkish strongholds – Kanizsa, Sziget – and also added Buda for emphasis, although Zrínyi had never in fact fought there.<sup>31</sup>

Greek mythology was another source of the value system that permitted the reconquest of Buda to become a metaphor for banishing the Turks in the political thinking of the decades between 1648 and 1664. Mythological symbolism was, as is known, a powerful tool of evaluation and persuasion for the European mind from the Renaissance on.

In Hungary, the symbols of antiquity had been used by those seeking to unite the country against the Turks right from the beginning. Miklós Oláh, later Archbishop of Esztergom, wrote his *Hungaria* and *Athila* in 1536 and 1537 to encourage the European powers to ally against the Turks. In Oláh's „history”, the chief of the Huns is the embodiment of the strong, centralizing, absolute ruler, a chief whom Mars himself has armed and who offers sacrifice to Mars, and whose soldiers „revere Jupiter, Mars, Mercury and Venus as their gods”.<sup>32</sup> By the mid-seventeenth century, the Hungarians preparing to drive out the Turks were making use of every element in the storehouse of European symbolism. In the *Obsidio Sigetiana* we find „belligerent, angry Mars”, Cupid and Venus mourning over Adonis;<sup>33</sup> and in the *Mauzoleum*, a collection of woodcuts of Hungary's kings, we have Nádasdy's introduction citing examples from the Trojan wars.<sup>34</sup> In contemporary sources we are likely to find the Huns, the conquering Magyars, the chieftains and Saint Stephen wearing the garb of antique ideals. *A Marssal társolkodó Murányi Venus* is the apogee of this approach: it follows the traditions of antiquity as much in its construction as in its didacticism and personifications.<sup>35</sup> Zrínyi is the true follower of Mars, Pallas and Venus; in the songs the encamped soldiers sing, in presenting him as the exemplar, he is the „Hungarian Mars”, „Mars Zrínyi”, the „chivalric Mars”. Venus, too,

<sup>30</sup> Miklós Zrínyi: *Az török áfium ellen való orvosság* op. cit. p. 213.

<sup>31</sup> Cantio alia de Nicolao Zerényi. *Régi Magyar Költők Tára* 10. (The Repository of Old Hungarian Poets 10.) The poetry of the 1660s. Edited by Imre Varga. Akadémiai Kiadó, 1981. p. 277. – Miklós Zrínyi: Vitéz hadnagy, Szent László beszéd (Valiant lieutenant, The Speech of Saint Ladislas). *Zrínyi Miklós Prózái Művei* op. cit. pp. 111, 114, 115–116, 453–454, 457. – Cp. „Budai török is futott, mint porszéltül.” (The Turks of Buda ran like the wind too). *Obsidio Sigetiana* IV/18.

<sup>32</sup> Miklós Oláh: *Athila. Humanista történetírók* (Humanist history writers). Selected and notes by Péter Kulcsár. Szépirodalmi Kiadó, Budapest, 1977. pp. 335–336. (Translated by Péter Kulcsár) – Cp. János Sylvester: Elégia a török ellen indítandó háborúról (Elegy on the war against the Turks) (Translated by Győző Csorba) *Janus Pannonius. Magyarországi humanisták* op. cit. p. 344 and ff.

<sup>33</sup> *Obsidio Sigetiana* I/1, IV/46, – IV/60, – VII/67, – IX/2–3, XII/2–4, (Venus bemoans Adonis): 8, – 25, – XIV/4, 72, XV/12 („The Hector of Sziget”) – 59, –

<sup>34</sup> Translated into Hungarian by Márton Csernatoni: A hun és magyar vitézek verses históriája (The history in poems of the Hunn and Hungarian soldiers) Kund: His head is like that of Pallas/his hands are the ones of Mars wielding weapons, „Szent István: Szentelt Hector” (Saint Stephen: Consecrated Hector), *Régi Magyar Költők Tára* op. cit. pp. 121, 146, etc.

<sup>35</sup> *A rejtőködő Murányi Venus* op. cit.

weeps in the dirge sung for a knight who fought against the Turks and died in 1663.<sup>36</sup> Taken out of context, all this might seem at best curiosities. Considered as organic parts of the European mentality with its humanist traditions, however, they take on a wealth of meaning. We know that it was an age when the graphic and the verbal forms of expression had not yet become clearly distinguished. Warburg, Gombrich, Chastell, Bahtyin, Panofsky and others have shown that people still expressed their abstract thoughts through a system of conventional signs: emblems and symbols. In poetic and prose writings abstract thoughts are given graphic formulation, or appear as gestures; in the fine arts, on the other hand, the objects and mythological characters represented stand for ideals, and express entire programs.<sup>37</sup>

The essence of what I am driving at is well illustrated by one of the famous paintings of the seventeenth century, commissioned by the Duke of Tuscany in the 1630s. The picture depicts Mars and Venus, with cupids and monsters, a mother with a babe in her arms, and a woman dressed in mourning, amidst books, drawings, and a broken flute. Rubens, who painted the picture – and was also one of the great diplomats and classical scholars of the age – called the painting „The Horrors of War”. In a later letter, he explained its symbolism as follows: „The central figure is Mars, who, leaving the doors of the temple of Janus ajar (Roman custom was to keep it locked in times of peace), sets out with his shield and blood-red sword to bring terrible destruction on all peoples. He pays no heed to his wife, Venus, who tries to keep him back with loving caresses, attended by her cupids. On the other side of Mars is Alecto, one of the Furies, holding a flaming torch, and urging him on. Near by, we see two monsters representing the two inevitable concomitants of war: Pestilence and Famine. On the ground, beside the prostrate female figure, lies the broken flute, the symbol of harmony destroyed; the mother with her child symbolizes that war also ruins fertility, procreation, and compassion, for it vilifies and destroys everything.“ „Under Mars’s feet a book and a few drawings are also to be seen, showing that war tramples literature and the arts.“<sup>38</sup>

<sup>36</sup> Anno 1664. – Zrínyi Miklós keserves haláláról való ének (Song on the painful death of Miklós Zrínyi) 267, 269. Zsigmond Petkó: *Cantio Militaris* 305, Miklós Pázmány: All of them: *Régi Magyar Költők Tára* vol. 10. pp. 267, 269, 305, 567.

– „Szánnyad Kovács Györgyöt, szerelmetes Venus” (Take pity of György Kovács, lovely Venus): Kovács György éneke (The song of György Kovács) *ibid.* p. 236.

<sup>37</sup> Ernst H. Gombrich: *Aby Warburg*. Frankfurt am Main, 1981. – „The word has a function equal to that of the picture. The meaning of the picture may be revealed by the documents of myth and religion, poetry and science, social and political life, people, institutions, economic relations (e.g. orders).“ Sándor Radnóti: A pátoz és a démon. *Aby Warburg* (Pathos and the demon. On *Aby Warburg*). *Aby Warburg: Pogány antik jóslás Luther korából* (*Aby Warburg: Pagan antique fortune telling from the age of Luther*). Helikon Könyvkiadó, Budapest, 1986. – Ernst H. Gombrich: *Reneszánsz tanulmányok* (Renaissance studies). The studies were selected by Anna Zádor. Budapest, Corvina Kiadó, 1985. – André Castel: *Fabulák, formák, figurák* (Fables, forms, figures). Selected by Lajos Németh, translated by Lívia Görög, Gondolat Könyvkiadó, Budapest, 1984. – Michail Bahtyin: *François Rabelais művészete, a középkor és a reneszánsz népi kultúrája* (The art of François Rabelais; the popular culture of the Middle Ages and the Renaissance.) Translated by Csaba Könczöl. Európa Könyvkiadó, 1982. – E. Panofsky: *A jelentés a vizuális művészetben* (Meaning in visual art) Gondolat Könyvkiadó, 1984. Selected, edited and epilogue written by László Beke.

<sup>38</sup> Ruth Magurn: *The Letters of P.P. Rubens*. Cambridge, 1955 pp. 408–409. – quoted by Ernst H. Gombrich: *Icones Symbolicae. Philosophies of Symbolism and their Bearing on Arts. Studies in the Art of Renaissance*. Oxford 1972. Its Hungarian translation: *Az ikonológia elmélete*. Edited and the introductory study written by József Pál. Szeged 1986. The quotation is from here. The Gombrich study is the translation of György Novák. pp. 40–41.

Rubens's explication rests on deep-rooted traditions. To elucidate it, let me just quote Ficino's comments on Venus as depicted in Botticelli's „Mars and Venus”: Venus is nothing less than humanity, love, fertility, rebirth — everything. Venus is the ideal in virtue of which human contacts are possible. „Mars and Venus“ is an allegory expressing the victory of the human spirit, of humanity, over raw force. Venus represents beauty personified, the fecundity of the spirit, man's being born again of the spirit.<sup>39</sup>

To turn again to Hungary, we know that the figures of antiquity were familiar to educated Hungarians from Venetian, Belgian, and French tapestries, from their readings, from sermons and from their school studies.<sup>40</sup> But it would be a great mistake to look for direct influences even in the case of graphic symbols, to see, for instance, Rubens's picture of war-ravaged Europe as the inspiration for the many contemporary paintings we have of war-torn Hungary.

In speaking of the woman in mourning in „The Horrors of War“, Rubens has this to say: „The matron dressed in black, her veil torn, and bereft of all her ornaments, is unhappy Europe, so long now a prey to plunder, force, and poverty“, those dreadful attendants of war.<sup>41</sup>

And now let's listen to the description of war-torn Hungary given by Gyöngyösi, the author of *A Marssal társolkodó Murányi Venus*. „Where black mourning, in torn rags, /With shoulder-length hair wind-torn/, Walks dismayed, with sorrowing face, /Multiplying clouds with her lamentation/ Here all around there's dread horror, /Tearful captivity and cries of pain/, /Terrible devastation and despair/, And the heart-rending torture of poverty.“<sup>42</sup>

The similarities only show that Hungarian artists, too, relied on the common international system of symbols for topoi. For Hungarian society, the century and a half of Turkish occupation was, all things considered, a period of permanent war. In one of the arguments advanced by Hungarian politicians for the liberation of the country, we read the following: since the battle of Mohács, when the Sultan occupied two-thirds of the country, „Mars, the god of war, has been constantly burning the flame of war“.<sup>43</sup> In the system of reference of the times, only a war waged to drive out the Turks could bring peace. It is in this sense that we must read the last lines of Zrínyi's dedication to his *Obsidio Szigetiana*: „In galea Martiis nidum fecere columbae, Apparet Marti quam sit amica Venus“ (The doves have made their nest in Mars's helmet, showing how much Venus loves Mars).<sup>44</sup>

Finally, we must note that an essential element of the ideas related to the recapture of Buda — as one of the best paintings of the period, the „Cloaked Madonna“ also

<sup>39</sup> Miklós Boskovits: *Boticelli*. Budapest 1963. References to the analyses of Warburg and Gomb- rich pp. 34–38 and 68.

<sup>40</sup> Emőke László: *Flamand és francia kárpitok Magyarországon* (Flemish and French tapestries in Hungary) Corvina Kiadó, 1980.

<sup>41</sup> Rubens' letter quoted above, op. cit. p. 41.

<sup>42</sup> *A Marssal társolkodó Murányi Venus* I/177.

<sup>43</sup> Áron Varga Kibédi: *Retorika, poétika, műfajok*. Gyöngyösi István költői világa (Rhetorics, poetry, genres. The poetic world of István Gyöngyösi). *Irodalomtörténet (Literary History)* 1983. — *Opinio* 1661 OL P–125 Prince Esterházy Archives. The documents of Palatine Pál 91/9321

<sup>44</sup> Miklós Zrínyi: *Az Olvasónak, Adriai tengernek Syrenaia 1651* (To the Reader. The Siren of the Adriatic)

illustrates – was that the Turks would be driven out with the help of the Habsburg emperor.<sup>45</sup> In fact, Emperor Leopold was chosen King of Hungary in 1655 on condition that in the course of his reign the Turks would be driven out of the country.

The political hopes of the 1650s were just about destroyed by the events of the two decades between 1664 and 1684. The Habsburgs managed to alienate every stratum of Hungarian society with the Peace of Vasvár, the execution of Nádasdy and his followers, their suspension of the Hungarian constitution, their persecution of the Protestants, Thököly's exclusion from the international anti-Turkish alliance, and finally, their total disregard of Palatine Esterházy after 1684. Nevertheless, the Pope's mediation, a realistic evaluation of the country's situation, and the changes they thought to discover in the Habsburg court's policy in late 1685 and early 1686 rekindled the hopes of Hungary's leaders. The conditions outlined in the course of the Transylvanian-Habsburg talks, and the agreement signed the summer of 1686 in preparation for the siege of Buda all indicate that for all their disappointments and all their reservations, and in spite of the horrendous war losses and sufferings of the year 1685, the Hungarian politicians still hoped that Hungary would be taking part in the war against the Turks as a coequal power. The reconquest of Buda would bring salvation; the country, restored to its former unity, would, as a sovereign state, enjoy the blessings of peace.<sup>46</sup>

It was filled with such hopes that the Palatine – following the protocol of the times – wrote to Emperor Leopold, the Pope, and the rulers of Europe on hearing the news of Buda's liberation. This was the spirit in which the aristocracy and the higher clergy, the nobility and the soldiers – even those who had seen the burned-out ruins – informed whoever they passed on the news to: the Prince of Transylvania, the faithful assembled in the churches, their families, their comrades.<sup>47</sup>

It was with faith in this kind of future that the town of Sopron celebrated the victory in Buda: „On September 9 we gave thanks to the Lord in every church, and the burghers marched in arms in the Main Square. When the cannons were heard from the bastions, they shot salvos on the square. The Privy Council and the Council were invited to dine at the Town Hall, and drank to the health of His Majesty. In front of the Town Hall, the young people danced in the square, and finally they let them into the Hall itself, to continue their dance there. All this they did, so that in their old age people might look

<sup>45</sup> Géza Galavics: *Török ellenes harc és egykorú világi képzőművészetünk* (The fight against the Turks and contemporary Hungarian mundane fine arts). *Művészettörténeti Értesítő* (Art History Review) 1976. – Géza Galavics: *Hagyomány és aktualitás a magyarországi barokk művészetben XVII. század. Magyarországi reneszánsz és barokk* (Traditions and timeliness in Hungarian Baroque art 17th century. Renaissance and Baroque in Hungary). Edited by Géza Galavics. Budapest, 1975.

<sup>46</sup> Az erdélyi fejedelem és az erdélyi rendek álláspontja és instrukciója a fejedelemség bécsi követéhez 1686. március 16 (The standpoint and instructions of the Transylvanian Prince and the Estates to the envoys of the Principality in Vienna 16 March, 1686) OL P–1239. The documents of Mihály Apafi Box 4. – Samu Gergely (publ.): *Adalékok Erdély és a Bécsi udvar diplomáciájához a 200 év előtti török háborúk idejében* (Contribution to the diplomacy of Transylvania and the Viennese Court at the time of the Turkish wars 200 years ago). *Történelmi Tár* (Historical Repository) 1886. p. 300

<sup>47</sup> Csáky László Apafi Mihály erdélyi fejedelemnek „Budán Szeptembris 4. 1686“. (László Csáky to Transylvanian Prince Mihály Apafi „In Buda September 4. 1686“). *Diplomatarium Alvinczianum*. Edited by Sándor Szilágyi et al. 3 vols. Budapest, 1870–1887. vol. 11.

back and say: When Buda was won, I was young yet, but I, too, danced in the square then, and even inside the Town Hall."<sup>48</sup>

Public opinion in the rest of Europe after the reconquest of Buda was increasingly influenced by the political slogans of the growing conflict between the Habsburgs and the French. The pamphleteers discussed in terms of „nationhood“, „economic interests“, „freedom of conscience“, and „natural right“ the question of who in fact reoccupied Buda, and who should rule in Hungary, and spoke of the wars of 1663–1664, and of Zrínyi.<sup>49</sup> The Habsburg propaganda machine expressed dynastic interests in an extreme form. The entire arsenal of contemporary publicity techniques was mustered: the baroque magnificence of the court was flaunted, treatises on government were written, pamphlets were published, and the glory of the Emperor was communicated to every social stratum in the appropriate terms. Emperor Leopold was the subject of coins, woodcuts, paintings, Latin schooldramas, and German and Spanish plays: he was the triumphant general, the Jupiter who had banished the infidel with thunderbolts, he was Hercules, and winged Perseus who had liberated enchained Hungaria. Leopold was „Mars orientalis occidentalis“, „the bastion of Christendom“. His glory dimmed all else, and even the generals who had led the battle felt he had appropriated their due, and it was partly by way of protest that marvellous works like the Lotharingian tapestries were made (between 1700 and 1714), or the paintings in Schleissheim of 1710 commemorating Maximilian Emmanuel's battles against the Turks.<sup>50</sup>

In this system of thought, Hungary was branded the „enemy of Christendom“. No one remembered her battles against the Turks, the decades of effort to remain a state. The first regulations of November 5, 1686, determining the future of reconquered Buda – specifying that only Germans and Catholics could buy a house in the castle area – were followed by a whole series of ordinances destructive of Hungary's statehood, and the country was engulfed in the horrors of protracted warfare. Hungarians found no way to relate their personal experiences of the siege of Buda to the circumstances they found themselves in, and to the alien value system behind it all. And so the reconquest of Buda entered public consciousness in terms of the traditional values, those formulated in the 1650s and 1660s, and was seen to be a piece of unfinished business. Bishop Balázs Jaklin, speaking at the funeral of Colonel Mihály Czobor, who had also fought for Buda, made reference to the Hungarian Mars. The *Mauzoleum* was translated anew, and copies made of Zrínyi's works. The second edition of the *Murányi Venus* appeared in 1702, the pictures of Hungary in mourning and Mars holding the flashing blades of his swords having acquired a new relevance. And everyone in Hungary and the rest of Europe understood the allusion when Ferenc Rákóczi II referred to „The nation conspiring with Mars“ in the „Recrudescunt“ introducing his proclamation to the peoples of the world.

<sup>48</sup> Quoted by Kornél Bárdos: *Sopron zenéje a 16–18. században* (The music of Sopron in the 16–18th centuries). Akadémiai Kiadó, Budapest 1984. p. 329.

<sup>49</sup> Béla Köpeczi: *Magyarország a kereszténység ellensége* op. cit. Harriet Nemeskürty: *A felszabadító háborúk német irodalmi visszhangja* (The echo of the liberation wars in German literature).

<sup>50</sup> György Rózsa: *Csataképek a felszabadító háborúk korából* (Battle pictures from the age of the liberation wars). Doctoral dissertation for the Hungarian Academy of Sciences and our opinion as a critic. Budapest, 1984. Manuscripts in the library of the Hungarian Academy of Sciences.

Nor was the news anonymously spread of the siege of Buda entirely lost. Research has shown that some of the stories found their way into Mihály Cserei's *Historia*. Mátyás Bél, too, made use of the first, contemporary formulation of the story of the siege, and retold it in detail in his treatise on Hungarian government.

All in all, September 2, 1686, ushered in a new era for Hungary. The centuries of struggle to safeguard and renew the nation's sovereignty have since left a „reconquest of Buda“ motif to every age. Historical works, poems, works of art, and music like Kodály's *Te Deum of Buda Castle* leave no doubt that Hungarian history is one, incessant, reconquest of Buda.



# Die Kämpfe in Ungarn 1684 bis 1686 und die Rückeroberung Budas im Spiegel des „Theatrum Europaeum“

HERBERT LANGER, JÁNOS DUDÁS

Als bayerische Truppen unter Kurfürst Max Emanuel Mitte September 1686 mitsamt ihren gefangenen Türken, die sie seit dem erfolgreichen Sturm auf die Festung Buda (Ofen) am 2. September 1686 mit sich führten, durch Wien zogen, war das für sie ein Triumph: Nachdem die christlichen Armeen drei Jahre vorher die Osmanen vor den Mauern der Kaiserstadt zurückgeschlagen hatten, war nunmehr auch die „Ungarische Haupt- und Residenzstadt“ Buda den Türken entrissen worden. Die Gefangenen hingegen wehklagten unaufhörlich „Oh Buda, oh Buda!“ Sie meinten, der Verlust der Stadt sei dem Zorne Allahs zuzuschreiben, weil der Sultan (Mehmed IV.) den Frieden von Vasvár (Eisenburg) mit dem Kaiser gebrochen habe. Sie hatten wenig Hoffnung, daß Buda zurückeroberet werden könnte.<sup>1</sup> – So lesen wir es im 12. Band des „Theatrum Europaeum“, des damals wohl bekanntesten Nachrichtenmagazins und Chronikwerkes in Europa.<sup>2</sup> Es bietet in 21 Bänden aktuelle, chronologisch und geographisch-politisch geordnete Informationen über ein ganzes Jahrhundert: von 1617 bis 1718. Diese hundert Jahre europäischer Geschichte waren vom Kampf der christlichen Herrscher, Armeen und Völker gegen die Osmanen in Österreich und Ungarn reichlich erfüllt. Deshalb folgen in den meisten Bänden des „Theatrum“ nach den Informationen vom Kaiserhof und aus dem Reich an zweiter Stelle Nachrichten aus Nieder- und Oberungarn und den angrenzenden Gebieten. Karten, Stadtansichten, Schlachtenbilder und Porträtstiche ergänzen die Textinformation auf ihre Weise. Im Bd. 12 bezieht sich ein Drittel der Bilder auf den Schauplatz Ungarn, darunter auch ein Kupferstich über die Einnahme Budas.

Der Begründer des Nachrichtenwerkes war der namhafte Kupferstecher und Verleger Mathäus Merian aus Frankfurt am Main, der noch andere voluminöse, mehrbändige Druckwerke von hohem Informationswert produzierte, u.a. die „Topographia Germaniae“ – ebenfalls zum kombinierten Zwecke der Wissensvermittlung, Erbauung und Zerstreuung hergestellt.<sup>3</sup> Der Kompilator des ersten Bandes, Johann Philipp Abelinus, schuf

<sup>1</sup> *Theatrum Europaeum...*, Bd. 12, Ausgabe 1691, gedr. bei Johann Görlin, S. 1003 f., Bd. 13 erschien in Frankfurt a.M. 1698 in einer weiteren Ausgabe.

<sup>2</sup> H. Bingel: *Das Theatrum Europaeum. Ein Beitrag zur Publizistik des 17. und 18. Jahrhunderts*, München, Berlin 1909.

<sup>3</sup> H. Eckardt: *Mathäus Merian. Skizze seines Lebens und ausführliche Beschreibung seiner Topographia*, 2. Aufl., Basel 1892.; P. Raabe: *Herzog August und Merians Topographie*, Sammler, Fürst, Gelehrter. Herzog August zu Braunschweig und Lüneburg [1597–1666], Ausstellungskatalog, Wolfen-

Herbert Langer, Ernst-Moritz-Arndt-Universität, Sektion Geschichtswissenschaft. Dormstraße 9a. 2200 Greifswald

die für alle weiteren Foliobände gültige Form: Jahreshefte mit übersichtlicher Ordnung der Nachrichten mittels Haupt- und Zwischentiteln, Daten und stichwortartigen Marginalien sowie einem Register. Der Leser kann die Bände also fast wie eine historisch-politisch-kulturgeschichtliche Enzyklopädie über wesentliche Vorgänge in Europa und außerhalb des Erdteils benutzen. Nach damaliger Auffassung von Geschichte und Politik agieren auf der Bühne des „Theatrum“ vornehmlich Dynastien, Herrscher und Heerführer, doch finden vielfach auch die Völker, Bürger, Bauern, Soldaten, Erfinder und Künstler Erwähnung. Daß sich das Werk ein Jahrhundert lang hielt und für das Verlagshaus Merian Gewinn brachte, bestätigt die Zuverlässigkeit und Nützlichkeit des Inhalts. Seine Basis war die Tatsache, daß Frankfurt als Reichsstadt, Kaiserwahl- und Krönungsstadt, Handels-, Gewerbs-, Buch- und Messenmetropole eines der bedeutenden europäischen Zentren der Sammlung, Übermittlung und Fixierung von Informationen unterschiedlicher Art darstellte – ähnlich wie Hamburg, Danzig, Venedig, Paris und London. Eine der wichtigsten Informationsquellen für die Kompilatoren der „Theatrum“-Jahrgänge, die als Ware auf den Buchmessen angekündigt und angeboten wurden, waren die gedruckten Zeitungen. Um 1650 gab es im Reich bereits in 40 Orten Wochenzeitungen, mit ihnen wurde ein städtischer Leserkreis von maximal 60.000 Menschen erreicht, das waren etwa 0,002 Prozent der Gesamtbevölkerung des Reiches. Selbst wenn die orale Weiterverbreitung der Informationen weitere Kreise zog, so erreichte der Inhalt der Zeitungen nur einen geringen Teil der Bevölkerung. Noch weniger Menschen erfuhren etwas von den beliebig erscheinenden gedruckten „Relationen“, der nächstwichtigen Quelle des „Theatrum“. Sie boten ausführliche Nachrichten von Verhandlungen, Verträgen, Feldzügen, Belagerungen und Schlachten.<sup>4</sup> Im Falle der Kämpfe in Ungarn berichtet das „Theatrum“ über die wichtigsten Ereignisse und Personen: Vertragstexte, Reden und Landtagsbeschlüsse werden zuweilen in toto abgedruckt, so auch der berühmte Landtagsbeschuß von Ödenburg (Sopron) 1681. Das „Theatrum“ wandte sich also an ein vornehmlich städtisches Publikum mit gehobener Bildung und ausgeprägtem Bedürfnis nach zuverlässiger Information.

Die Nachrichten über Vorgänge im dreigeteilten Ungarn gelangten vor allem über den Sammelpunkt Wien und weiter über Augsburg, Ulm und Nürnberg nach Frankfurt, manchmal auch über Umwege, die durch Warschau, Danzig und die großen europäischen Informationszentren Amsterdam und Paris führten. Auch das „Theatrum“ bestätigt, daß es einen weit vernetzten Austausch und Handel mit Nachrichten gab, der seine Unternehmer hatte und Gewinn abwarf. Mit Sensationen und Kuriositäten vermischt, ergab sich eine Informationsart, die mit „memorabilia und mirabilia“ umschrieben werden kann. Ein hervorragendes Beispiel für die Befragung der genannten und weiterer Quellen verwandter Art schuf B. Köpeczi mit seinem Buch, „Staatsräson und christliche Solidarität“.<sup>5</sup> Vorlie-

büttel 1979, S. 207–209. Analogien zu Martin Zeiller sind offenkundig. Siehe dazu: W. Kühlmann: Lektüre für den Bürger: Eigenart und Vermittlungsfunktion der polyhistorischen Reihenwerke Martin Zeillers (1589–1661), *Literatur und Volk im 17. Jahrhundert*. Probleme populärer Kultur in Deutschland (Wolfenbüttler Arbeiten zur Barockforschung, Bd. 13), hrg. von W. Brückner, P. Blickle und D. Breuer, Wiesbaden 1985, S. 917–934.

<sup>4</sup> E. Blümm: Die ältesten Zeitungen und das Volk, *Literatur und Volk*, S. 741–752.

<sup>5</sup> B. Köpeczi: *Staatsräson und christliche Solidarität*. Die ungarischen Aufstände und Europa in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts, Budapest, 1983; ders.: *La France et la Hongrie au début du XVIII<sup>e</sup> siècle*, Budapest 1971.

gender Beitrag versteht sich als eine Ergänzung zu diesem Buch. Während darin die ungarischen Aufstände und ihre Widerspiegelung in der holländischen und französischen Presse im Mittelpunkt stehen, konzentrieren sich die folgenden Aufführungen auf die Rückeroberung Budas durch die kaiserlich-christliche Hauptarmee und den Niederschlag dieses Ereignisses im „Theatrum Europaeum“. Da das Nachrichtenmagazin auch reichlich publizistisches Material erfaßt, ergibt sich eine weitgehende Übereinstimmung hinsichtlich des Quellenfundus mit Köpeczis Ermittlungen.

Die Rückeroberung Budas, einschließlich des gescheiterten Versuches von 1684 (ein Jahr nach der Entsatzschlacht am Kahlenberg bei Wien), ist wissenschaftlich rekonstruiert und historisch verschiedentlich gewertet worden.<sup>6</sup> Hier sollen weniger die objektiven Aussagen des „Theatrum“ mit den gesicherten Forschungsergebnissen konfrontiert als vielmehr die Art und Weise der Darstellung sowie der politisch-weltanschauliche Standort des Kompilators untersucht werden.

Die Nachrichten vom Wiener Hof im Jahre 1684 stehen ganz im Zeichen des Feldzuges mit dem Ziel, Buda zu belagern und zurückzuerobern.<sup>7</sup> Dekrete des Kaisers ordnen dafür eigens Gebete an Sonn- und Feiertagen an, und dies den ganzen Sommer lang. Die Ankunft des bayerischen Kurfürsten Max Emanuel wird ebenso vermeldet wie die des Herzogs Karl von Lothringen (Ende August 1684), daneben aber auch die „vornehmste Sorge“ des Kaisers und der Heerführer: der Geld- und Proviantmangel sowie der Hunger unter den Soldaten. Die Amnestie Kaiser Leopolds I. für alle gegen ihn stehenden Ungarn wird ausführlich erörtert. Für die aufständischen Ungarn unter Imre Thököly werden zwei Begriffe im Wechsel gebraucht: „Rebellen“ und „Malcontenten“. Thököly selbst wird keines offiziellen Titels für würdig erachtet, er heißt schlicht „der Thököly“, oder „der von den Türken dafür erkannte Fürst Teckely“.

An nur wenigen Stellen zeigt der Kompilator ein gewisses Verständnis für den wechselvollen, langen Kampf des Christen Thököly und läßt ihn sogar zu Worte kommen, so im Jahre 1680, als er auf das Friedensangebot des Kaisers eingeht und antwortet: „Wir können es doch nicht höher bringen /darum wollen wir in Gottes Namen [Frieden] schließen/ damit deß Raubens 'und Verwüstens in unserem Vatterland ein Ende werde“. Im übrigen glaubt der Kompilator, daß die durch General Caprara übermittelten Angebote lediglich eine Finte waren.<sup>8</sup> An anderer Stelle (1684) wird dagegen vermerkt, Thököly gehe es gar nicht um „ungarische Privilegien und Gewissensfreiheit“, sondern allein um die „Dignität eines Fürsten“.<sup>9</sup> Seinen Gegnern wird ein derartiger Eigennutz nicht vorgeworfen, vor allem der Kaiser gilt als Sachwalter des Wohls der Christenheit und Ungarns und als Hüter des „gemeinen Wesens“.

Den Aufmarsch der Truppen vor Buda, die Einschließung, die Stürme und den Beschuß der Stadt seit Mitte Juli 1684 schildert der Kompilator Stück für Stück. Anfang

<sup>6</sup> Á. Károlyi: *Buda és Pest visszavívása 1686-ban*, in Umarbeitung durch I. Wellmann 1936 in Budapest erschienen (Vgl. auch Köpeczi: *Staatsräson*, S. 287 ff.); A. Várkonyi: *Buda visszavívása 1686*, Budapest 1984. Das Tagebuch Karls V. von Lothringen erschien im Jubiläumsjahr mit einer Einleitung von L. Nagy: *Lotharingiai Károly hadinaplója Buda visszafoglalásáról*. Budapest 1986. Von der Budapester Szabó Ervin-Bibliothek wurde die Faksimile-Ausgabe einer Beschreibung der Rückeroberung Budas durch einen unbekanntenen Engländer besorgt: *The reconquest of Buda in 1686*, hrg. v. T. Faragó, Budapest 1986.

<sup>7</sup> *Theatrum Europaeum* (Th.E.) Bd.12, S. 661 ff.

<sup>8</sup> Ebenda, S. 169

<sup>9</sup> Ebenda, S. 667.

September kommt er auf das Unterhaltsproblem zu sprechen mit der Bemerkung, Karl von Lothringen habe die Fouragierkommandos in immer weitere Entfernung schicken müssen: es fällt der Ausdruck „Mause-Parteien“ – Ableitungen, die sich Unterhaltsmittel faustrechtlich und gewaltsam beschafften. General Heusler (Heissler) sei, so heißt es, mit 800 Sack Getreide und 4.500 Stück Rindern und Schafen eingetroffen – nicht viel für eine Armee von 20.000 Mann, deren Kampfkraft und -moral durch die gefürchteten „Lagerkrankheiten“ (Typhus, Ruhr) sowie türkische Überfälle fortwährend abnimmt. Viel Sorgfalt verwendet der Kompilator auf die sachliche Schilderung der rein militärischen Details, auch beim Heere des türkischen Seraskers. Eindeutig sind Lob und Parteinahme für die katholischen Befehlshaber (Karl von Lothringen, Ludwig von Baden, Max Emanuel und Rüdiger von Starhemberg), obwohl der Kompilator zweifellos Protestant war. Der Kampf gegen die Türken, den „stets nach Christenblut dürstenden Erbfeind“, <sup>10</sup> minimierte die konfessionellen Barrieren; alle Christentruppen nennt der Kompilator häufig „die Unsrigen“.

Die Kämpfe um und vor Buda im Sommer und Herbst 1684 waren nicht zuletzt deshalb so schwer, weil die türkischen Truppen in der Festung und auf freiem Felde eine große, teils überlegene Kampfkraft entfalteten, die sich in erfolgreichen Ausfällen und in meisterhafter Minierkunst äußerte. Ende Oktober gelang es den Türken, noch einmal frische Einheiten, Munition und Proviant in die belagerte Festung zu bringen: „Welches dann die Belägerten dergestalten encouragiert /daß sie so gleiche hernach einen erschrocklichen General-Sturm/ mit blossen Säbel in der Hand /auf die Unsrigen gethan/ und nicht allein die Approchen ruiniert /sondern auch die Minen entdeckt/ und also der Belagerung mit Außgang des Monats ein Ende gemacht haben“. Dergestalt wird der Mißerfolg vor Buda, der Rückzug der Kaiserlichen am 1. November, auch auf die Qualitäten des Gegners zurückgeführt. Die Verantwortung für diesen Mißerfolg hätte jedoch keiner der sonst so gerühmten Befehlshaber übernehmen wollen, heißt es im „Theatrum“; im Falle des siegreichen Ausgangs hätte aber jeder gern „einen Part daran“ gehabt.<sup>11</sup> Wie sich zeigt, konnte der Kompilator nicht umhin, die großen Herren als Durchschnittsmenschen mit gewöhnlichen Eigenschaften und Schwächen vorzuführen. Die Sentenz ist im übrigen ein Beleg für den didaktischen Zweck der Darstellung, die einer rhetorisch-moralisierenden Tradition verpflichtet ist.

Die vom Kompilator ausgewählten Nachrichten enthalten auch tadelnde oder bedauernde Passagen, die offenbar der humanistischen Grundhaltung des Autors entsprangen. Der Bericht über das zentrale Ereignis des Jahres 1685, die Rückeroberung der Festung Neuhäusel (Érsekújvár) am 19. August, verurteilt unverhohlen die sinnlosen, disziplinzersetzenden Plünderungen der christlichen Soldaten und Offiziere. Es ist die Rede von ganzen Wagenladungen abgeschlagener Türkenköpfe, wie auch 1686 vor Buda von Kopfprämien des Oberkommandierenden. Obwohl die Neuhäusler Bewohner und Verteidiger weiße Fahnen zeigten (das Zeichen für Unterwerfung und Bitte um Gnade), erschlugen die Sieger sie, gleich ob groß oder klein. Nicht der Kampf um die Festung kostete die meisten Opfer, sondern die Rache der Sieger: Nun sei, so heißt es, „der Jammer erst

<sup>10</sup> Ebenda, S. 524.

<sup>11</sup> Ebenda, S. 684 f.

angegangen“.<sup>12</sup> Das Feindbild des intellektuellen Kompilators, der weit vom Schauplatz entfernt saß, war nicht so unversöhnlich hart gezeichnet; er sah die Vorgänge mehr vom Aspekt des Allgemein-Menschlichen – im Gegensatz zu den von Hunger und Strapazen zusätzlich erbitterten soldatischen Rächer und Beutemacher.<sup>13</sup>

Die Erfolge der christlichen Streitkräfte auf den Hauptschauplätzen – trotz riesiger Finanz- und Versorgungsprobleme erfochten, die vielfach vorgeführt werden – und die Neigung der Hohen Pforte zu Friedensverhandlungen geben dem Kompilator Veranlassung, Zeichen der schleichenden Krise des Ottomanischen Reiches zu konstatieren.<sup>14</sup> Ein Ausdruck dieser Krise war die Gefangennahme Thökölys, des Partners der Türken im Kampf gegen den Kaiser und seine Verbündeten, durch den Pascha von Erlau (Eger) bei Großwardein (Nagyvárad). Diese von der Publizistik Westeuropas als Sensation aufgenommene Maßnahme des Sultans sollte den Weg zu Verhandlungen zwischen der Hohen Pforte und Wien bahnen helfen. Dazu kam eine erneute Amnestie des Kaisers, die in der Tat zum Massenabfall der Kurutzenkämpfer von Thököly führte. „Deß Töckely Glück fangt an zu hincken“, stellt der Berichtersteller mit Genugtuung fest.<sup>15</sup> Er vermerkt weiter, Thökölys Schatzkammer in seinem Stützpunkt Munkács sei an die Kaiserlichen verlorengegangen. In dieser für die Kurutzen und ihren Führer schwierigen Lage zeigte die Gattin Thökölys Ilona Zrnyi Standhaftigkeit und Treue zu ihrem Gemahl und seiner Sache. Sie weist in einem Brief an den kaiserlichen General Enea Silvio Caprara (Munkács, 28. November 1685) den Vorwurf des Rebellentums und des Verrats gegen den Kaiser zurück und betont, sie verteidige mit ihrem Widerstand die Rechte und Güter der Familie. Dem Kaiser komme es zu, Gnade walten zu lassen; eine Kritik an ihm unterbleibt jedoch. Sowohl der Bericht über die Gefangennahme Thökölys als auch der Inhalt des Briefes seiner Gattin wurden fast wortgleich wie im „Theatrum“ in der Pariser „Gazette“ abgedruckt, ebenso in Relationen anderer Orte.<sup>16</sup> Die Freilassung des Kurutzenkönigs erwähnt das „Theatrum“ nur beiläufig. Den gerechten, tragischen Grundzug des auf ein unabhängiges Staatswesen zielenden Kampfes der Kurutzenbewegung vermochten der Frankfurter Kompilator und seine Informationslieferanten nicht zu erkennen, da sie sie durch das Prisma des antitürkischen Klischees und des Kaisermythos betrachteten. Eine pauschale Verurteilung oder Geringschätzung des ungarischen Volkes findet sich jedoch ebensowenig, schon deshalb nicht, weil es stets eine kaisertreue oder dem Hause Habsburg zugewandte Gruppe ungarischer Adliger und Soldaten gab. Im Reich war man sich der Vormauer- und Schutzrolle zweier Völker bewußt – der Polen und Ungarn. Polen galt nach Ungarn als „der andere kriegende Theil gegen die Türken“.<sup>17</sup>

Die Reichs- und Hofnachrichten seit dem Herbst 1685 und an der Wende zu 1686 bringen weithin Informationen über die Vorbereitung der nächsten Feldzugssaison. Die

<sup>12</sup> Ebenda, S. 817.

<sup>13</sup> Zu dieser Frage siehe M. Grothaus: Zum Türkenbild in der Kultur der Habsburgermonarchie zwischen dem 16. und 18. Jahrhundert, *Habsburgisch-osmanische Beziehungen* (Beihefte zur Wiener Zeitschrift für die Kinder des Morgenlandes, hrsg. von A. Tietze, Bd. 13), Wien 1985. S. 67–89.

<sup>14</sup> Neueres dazu bringt: R.A. Abou-El-Haj: The nature of the Ottoman State in the latter part of the XVIIth century, Ebenda, S. 171–185.

<sup>15</sup> Th.E., Bd. 12, S. 838. Zum Echo auf Thökölys Gefangensetzung siehe auch Köpeczi: *Staatsrätson*, S. 176 ff., 279 ff.

<sup>16</sup> Zitiert bei Köpeczi: *Staatsrätson*, S. 58 f.

<sup>17</sup> Th.E., Bd. 12, S. 844.

Festigung der „Heiligen Liga“ und die Gewinnung weiterer Verbündeter im Reich (Kurland, Sachsen, Schweden als Reichsstand) wurden betrieben. Auf dem Regensburger Reichstag im März 1686 bewilligten Fürsten und Reichsstädte eine Kontribution in Höhe von 50 Römermonaten (2,75 Millionen Gulden), und aus dem Reich marschierten insgesamt 34.000 Mann nach Südosten, um unter und mit dem Kaiser in Ungarn gegen die Türken zu kämpfen; Seite an Seite mit Einheiten aus den habsburgischen Erblanden, die ebenfalls zu hohen Summen verpflichtet wurden. Die Reichskriegsverfassung von 1681/82 gewann reale Umriss, ebenso formierte sich eine „Reichsgeneralität“ aus bewährten Heerführern wie Ludwig Wilhelm, Markgraf von Baden-Baden, und Karl von Lothringen, später auch Prinz Eugen von Savoyen. Ludwig und Karl agieren in den Berichten an vorderster Stelle, nach ihnen eine Reihe von nicht untalentierten Generalen: Caprara, Schultz, Souches, Scherffenberg, Leslie und Caraffa. Über den rührigen Anteil Papst Innozenz XI. an der Finanzierung der Compagne von 1686 und der Versorgung von Verwundeten in drei Hospitälern (Gran-Esztergom, Neuhäusel-Érsekújvár, Komorn-Komárom) wird ebenso informiert wie über den Beitrag des Olmützer Bischofs. So vermittelt der Berichtsstoff das Bild eines großangelegten solidarisch-christlichen, kaiserlichen und Reichsunternehmens, das den Dimensionen des Jahres 1683 nicht nachstand. Die vereinigte Kraft der aufgeführten Beteiligten war in der Tat notwendig, um einen zweiten Versuch zur Rückeroberung Budas zu wagen, und so ist es keinesfalls abwegig, wenn der Kompilator Kaisermythos und Reichspatriotismus durchklingen läßt. Daß Buda und das türkisch besetzte Ungarn dem Kaiser zufallen muß – daran läßt der Text keinen Zweifel. Die Schicksale der Völker wurden an legitime Dynastien und Herrscher gebunden, eine Selbstbestimmung der Völker lag außerhalb der Denkweise des Kompilators.

Am Hofe, so wird berichtet, wogte der Streit um Kommandostellen und Feldzugspläne immer heftiger.<sup>18</sup> Das schien dem Kompilator ein Reservoir für sensationelle Episoden zu sein. Der „Haller-Skandal“ ist ein Beispiel dafür: Der Sekretär („Hofmeister“) der Gesandtschaft des Fürsten Michael I. Apafi von Siebenbürgen, Joseph Haller, wurde in Wien unter der Vermutung „verdächtiger Correspondentz“ verhaftet und im Peller-Tor arretiert. Mangels Beweisen mußte er freigelassen werden. Der Vorfall leistete aber für einige Zeit der „Kriegspartei“ am Hofe Vorschub. Nach der Version des „Theatrum“ sei Haller, der inständig bereut und um Gnade gebeten habe, von Kaiser Leopold aus „angestammter Clementz“ wieder in Freiheit gesetzt worden.<sup>19</sup>

Die moralische Rüstung zum großen Zug nach Buda, der von Aktivitäten und Abwehrmaßnahmen der Kaiserlichen in Oberungarn, Siebenbürgen und Kroatien flankiert, wurde, erfolgte durch vermehrte Kollekten für Christen in türkischer Gefangenschaft und durch wöchentliche Andachten im Wiener Hof der Societas Jesu. Papst Innozenz XI. hatte schon im Dezember 1685 durch eine Bulle all denen Sündenerlaß zugesichert, die mit ins Feld ziehen würden oder den Krieg durch Geldzuwendungen unterstützen.<sup>20</sup>

Dem Kaiser fiel es trotz alledem nicht leicht, dem Drängen der „Kriegspartei“ nachzugeben und die Eroberung Budas zur Hauptaufgabe des Kampfesgeschehens im Jahre

<sup>18</sup> The reconquest of Buda, S. 5 f.

<sup>19</sup> Th.E., Bd. 12, S. 1003.

<sup>20</sup> Ebenda, S. 999 f.

1686 zu erklären. Karl von Lothringen überzeugte Leopold noch im letzten Moment, einen erneuten Versuch zu unternehmen. Diese dramatische Vorgeschichte der Rückeroberung fehlt im „Theatrum“, die Einzigartigkeit des Unternehmens wird hingegen gebührend betont. Der kaiserliche Befehl, der im Lager der Hauptarmee zu Párkány (Šturovo) verlesen wurde, führt eine pathetische Sprache. Die entsprechende Passage in „Theatrum“ lautet: „Denn nachdem allhöchstgedacht Ihre Kaiserliche Majestät allergnädigsten Befehl ergehen lassen besagte Stadt Ofen abermals zu belägern / selbige aus dem Türkischen Raub -Klauen zu reisen / und hierdurch das Ungarland seiner Ruhe zu versichern / so hat man entschlossen die Kaiserliche und Auxiliar -Völker / so eine Mannschaft / dergleichen an guter Gestalt / Rüstung und Tapfferkeit wenig ist gesehen worden / dahin zu führen / in Hoffnung es durch den Feldzug dieses Jahrs dahin zu bringen / wozu man über anderthalb hundert Jahr nicht hat gelangen können“.<sup>21</sup>

Die gesamte Armee langte am 18. Juni vor Buda an, und die Heerführer suchten aus dem Mißerfolg von 1684 Lehren zu ziehen. In der Tat beendeten die vereinigten Truppen die Belagerung erfolgreich, die Erstürmung der Burg am 2. September konnte auch eine in Südungarn aufgestellte Entsatzarmee unter dem Großvesir Suleiman nicht verhindern. Die im „Theatrum“ enthaltenen Informationen über das Geschehen schildern die Härte und Schwere des Kampfes, die beiderseitige Tapferkeit, auch die technische Meisterschaft der Türken sowie die Standhaftigkeit des greisen türkischen Kommandanten Abdurrahman Pascha. Er empfing den Generaladjutanten des bayerischen Kurfürsten Graf Kreuz, der eine Übergabeaufforderung überbrachte, höflich und zeremoniell, lehnte eine Kapitulation aber entschieden ab: Buda müsse gehalten werden, es sei „der Schlüssel zu Jerusalem und zum ganzen Ottomanischen Reich“.<sup>22</sup> Kreuz berichtete den christlichen Befehlshabern der Belagerungsarmee von argen Zerstörungen auf dem Burgberg, aber auch von der verzweifelten Kampf- und Opferbereitschaft der Belagerten. Die Weiber hätten ihre Röcke und Hemden für Sandsäcke hergegeben, um die Breschen zu schließen.<sup>23</sup> Als besonders grausames Werk bezeichnet der Berichterstatter die Plünderung der Margareteninsel durch Tataren, über die durchweg nur mit negativen Charakteristika geschrieben wird.

Der von Karl von Lothringen geforderte Generalsturm, der den übrigen Befehlshabern nur durch den eilends aus Wien herbeigeholten Hofkanzler Stratmann plausibel gemacht werden konnte, erfolgte am 2. September; die inneren Befestigungen wurden genommen, damit war Buda gefallen. Das Berichtsangebot des „Theatrum“ führt dem Leser die verbissenen Kämpfe anschaulich vor. Die Stürmenden hätten sich an die Hand genommen und gerufen: „Bruder, wir wollen es noch einmal wagen“. Wieder, wie vordem bei Neuhäusel, erstickt die „erste Furia“ der Sieger jegliche Gnade mit den Feinden, die weiße Fahnen gehißt hatten. Gesteigert wurde die Grausamkeit noch dadurch, daß es viele Beutelüsterne, aber wenig der sonst üblichen prächtigen Beute gab. Die Nachricht verbreitet sich, die Türken hätten Schießpulver in den Häusern verstreut und so eine Feuersbrunst entfacht. Nur ein kleiner Teil konnte sein Leben durch Lösegeld oder Flucht in die

<sup>21</sup> Ebenda, S. 1012.

<sup>22</sup> Ebenda, S. 1018. Im Tagebuch Karls von Lothringen, S. 347 u. 355, finden sich solche Wendungen in den Schreiben des Paschas nicht.

<sup>23</sup> Ebenda, S. 1021.

Keller und Katakomben retten. Im „Theatrum“ heißt es: „Dann es hatte der verbitterte / und von lauter Rache brennende Soldat alle Barmherzigkeit / darumb sie (die Verteidiger) fleheten / verlohren“.<sup>24</sup> Durch Eingriff des bayerischen Kurfürsten wurde einem kleinen Rest, der aus den unterirdischen Verstecken hervorkam, durch Gnade des Lebens geschenkt. Buda war wieder, wie es im „Theatrum“ heißt, „in der Hand ihres rechtmäßigen, Christlichen Erb-Königs und Schutzherrn“.<sup>25</sup> Aber es lag in Trümmern. Ende September standen der neuernannte kaiserliche Gubernator Siegfried Graf Breuner, Präsident der Wiener Hofkammer, und der ungarische Kanzler vor der Frage, wie man Buda wieder aufbauen könnte. Der fort dauernde Krieg verzögerte das Werk. Karl von Lothringen entwarf schon Pläne für die Winterquartiere und die Fortsetzung des Krieges im folgenden Jahre. Tatsächlich setzten sich am Wiener Hofe jene durch, die die offensichtlich nachlassende Kampfkraft der Osmanen nutzen wollten, um sie auch aus Südungarn zu verdrängen.

Über den Gang der Kampfhandlungen des Jahres 1687 berichtet der 13. Band des „Theatrum“ in ähnlicher Manier. Offenbar war derselbe Kompilator am Werke wie im 12. Band. Als Schlüsselereignisse des Jahres 1687 schildert er ausführlich die erfolglose Belagerung von Munkács und die Rückeroberung von Mohács im Sommer, und hier findet sich ein Verzeichnis über reiche „Türkenbeute“:<sup>26</sup> Neben Kriegsgerät und Schanzzeug

6.000 Rinder	50 Fahnen
5.000 Pferde	Kaffee („Cofe“)
1.000 Esel	Schokolade
300 Kamele	Zucker
400 Zugbüffel	Honig
Schafe und Kleinvieh in großer Zahl	Limonade

Die Lage in den eroberten Gebieten und in Oberungarn war keineswegs stabil. Das „Theatrum“ gibt Kunde von zahlreichen Verschwörungen, von örtlichem Widerstand und von der angespannten Wirtschaftslage. Ein derartiges Bild entwerfen auch französische Presseorgane.<sup>27</sup>

Der Sommer und Herbst 1687 brachte aber auch dem Osmanischen Reich schwere Erschütterungen: Meutereien und blutige Rebellionen in Konstantinopel kosteten dem Sultan Mehmed IV. den Thron und dem Großvesir das Leben. Die Mißerfolge und Verluste seit 1683 zeitigten dergestalt ihre Früchte. In die Berichtstexte des „Theatrum“ sind Passagen eingestreut, die von einem allmählichen Umdenken bezüglich der Stärke des Osmanischen Imperiums zeugen. Die Anfänge dieser Neueinschätzung setzen nach 1683 ein.

Im Zusammenhang mit der Erstürmung Neuhäusels 1685 heißt es im „Theatrum“: „Ob nun wol der aufgeblasene Türkische Kaiser sich niemals dergestalt gedemüthiget / von den Christen einen Frieden zu begahren / so ist doch dieser sein Hochmuth durch der hohen Allirten Christliche Waffen / durch Gottes Gnade und Hülffe dergestalt ge-

<sup>24</sup> Ebenda, S. 1025.

<sup>25</sup> Ebenda, S. 1026.

<sup>26</sup> Th.E., Bd. 13, S. 29.

<sup>27</sup> Köpeczi: *Staatsrison*, S. 89 ff.

nicht auf 86,<sup>32</sup> was zu wenig wäre, sondern auf 120, dann gilt – auch die türkischen Daten ergänzend – für das Gebiet der Türkenherrschaft ein Durchschnitt von 140. Ähnliche Resultate ergaben sich für die Orte der ungarischen Komitate, wo 1598 25 Häuser pro Ort registriert wurden, also 150 bis 175 Einwohner (darin ist jedoch auch die Bevölkerung der Marktflecken mit einbegriffen).

Die unterschiedlichen Bevölkerungszahlen in den einzelnen Landesteilen gehen letztendlich auf die abweichende Bevölkerungsdichte zurück. Im Falle der Ortschaften des Sandschaks Buda ergab sich für das Jahr 1580 eine Bevölkerungsdichte von 7,3 Einwohnern pro Quadratkilometer. Das stimmt fast mit der Dichte im türkisch besetzten Gebiet (7,5) überein, doch liegt weit unter dem Wert des nördlichen Landesteils (15 Einwohner pro Quadratkilometer). Die Größenübereinstimmung der Ortschaften konnte also nur so zustande kommen, daß die unter der Türkenherrschaft lebende Bevölkerung in weitaus weniger Orten wohnte (fast nur die Hälfte).

Die geringere Dichte des Siedlungsnetzes – besonders in der Tiefebene – hat ihre Ursache in früherer Vergangenheit und hängt mit den geographischen Verhältnissen der Landschaft zusammen,<sup>33</sup> doch auch der Verfall der Dörfer kommt hinzu, obwohl dieser Anteil wesentlich geringer ist als früher oft betont wurde. Man nahm zeitweise an, daß zwei Drittel der Dörfer völlig zugrunde gegangen waren. In den letzten Jahren setzte sich diesbezüglich eine andere Auffassung durch, und immer mehr wird das Bild bekannt, das sich aufgrund der Tahrir-Defterleri abzeichnet. Hier seien dennoch einige Angaben bezüglich einiger Sandschaks angeführt. Von den 217 Dörfern des Sandschaks Gyula verödete in der Zeit von 1567 bis 1579 nur ein einziges Dorf so, daß es hinterher unbewohnt blieb.<sup>34</sup> In der Gegend von Simontornya hielten sich die verödeten und die neubesiedelten Dörfer im Verlaufe von 45 Jahren anzahlmäßig nahezu die Waage.<sup>35</sup> Auch im Sandschak Buda blieb das Ausmaß der verwüsteten Dörfer unter 10 Prozent, was jedoch durch die Neubevölkerung auf die Hälfte vermindert wurde.<sup>36</sup> Im Komitat Bars gingen im Zeitraum von 1570 bis 1664–68 nur 5 der 105 erfaßbaren Siedlungen zugrunde.<sup>37</sup> Die im allgemeinen weitaus größeren Verödungen der Dörfer aus der Zeit von den ersten türkischen Registrierungen, jene Zerstörungen, die im Laufe der Kriege zu verzeichnen waren, lassen sich wesentlich schwerer bestimmen. Mancherorts, besonders südlich der Donau-Drau-Linie müssen sie enorm gewesen sein.

In Verbindung mit der Verödung wäre noch eine konzeptionell wichtige Tatsache zu erwähnen. Aufgrund der in den ungarischen Quellen auftauchenden Bezeichnung „deserta“ nahm man in der früheren Fachliteratur an, daß es sich wahrhaftig um – vorübergehende oder endgültige – „Einöden“ handelte. Dagegen läßt sich nicht nur in einem Fall beweisen, daß eine Siedlung, die in einer der Quellen schon „seit undenklichen Zei-

<sup>32</sup> S. Fußnote Nr. 5.

<sup>33</sup> *Magyarország története III.* (Die Geschichte Ungarns. III.) 1446–1447. (László Makkai's Behauptung).

<sup>34</sup> Gyula Káldy-Nagy: *A Gyulai szandzsák*. Passim.

<sup>35</sup> Géza Dávid: Some Aspects of 16th Century Depopulation in the Sanjāq of Simontornya. *Acta Orientalia Hungarica* XXVIII (1974), 63–74.

<sup>36</sup> S. meine Besprechung von Gyula Káldy-Nagys Kanuni devri Budin tahrir defteri, 1546–1562: *Acta Orientalia Hungarica* XXIX (1975), 276–277.

<sup>37</sup> Klára Hegyi: A török birodalom magyarországi jövedelemforrásai (Ungarische Einnahmequellen des osmanischen Reiches). *Századok* 1983/2, 350–351.



# La guerre de Hongrie et la prise de Buda vues de la Catalogne<sup>†</sup>

PERE MOLAS RIBALTA

Barcelone, capitale de la Principauté de Catalogne, était à la fin du XVII<sup>e</sup> siècle une ville d'environ 30.000 d'habitants. C'était la résidence du vice-roi du territoire, des institutions de gouvernement et de la plupart de la noblesse du pays. La ville avait une université, une bourgeoisie marchande et une grande partie de gens de métier. Cette ville méditerranéenne de la monarchie espagnole montra un grand intérêt pour les événements qui se développaient au lointain royaume de Hongrie, à partir du siège de Vienne par les turcs en 1683. Les nouvelles de Hongrie avaient une place grandissante dans les gazettes et les opuscules publiés entre 1683 et 1688.<sup>1</sup> Pas autre événement contemporain de politique européenne, même la Révocation de l'Edit de Nantes ou la Révolution anglaise n'ont suscité une si grande attention. Seulement les guerres avec la France qui attaquaient très directement le territoire de la Catalogne pouvaient se comparer avec l'intérêt réveillé par les nouvelles des campagnes danubiennes. Le sommet de cette attention a eu lieu en 1686, c'est-à-dire avec la prise de Buda. Bien sûr, la participation d'un petit contingent de volontaires catalans a eu un rôle dans ce courant d'opinion. Mais je crois que la publication de plus de cinquante brochures pendant cinq années avait des racines plus profondes dans la mentalité collective du public urbain. L'adhésion à des croyances religieuses, à des sentiments et des préjugés qui comportaient une hostilité fondamentale entre „maures“ et „chrétiens“ expliquent l'intérêt pour une si lointaine guerre entre la Chrétienté et l'Islam dirigée en plus par une branche de la même dynastie qui gouvernait en Espagne.

La diffusion des victoires des armées impériales dans le bassin danubien n'empêchait pas la politique extérieure espagnole de conseiller à l'empereur la paix avec les Turcs... et la guerre contre la France. Le conseil d'Etat de la monarchie ne pensait pas à l'aide qu'on pouvait donner à Léopold I<sup>er</sup>, mais à celle que celui-ci pourrait apporter aux Pays-Bas et à Milan en cas d'invasion par les armées de Louis XIV.<sup>2</sup>

+ Sur le sujet de cette communication voir le résumé de la mémoire de licence de Montserrat Guiu publiée dans le numéro 4. de „Pedralbes. Revista d'Historia Moderna“ (Barcelona, 1984) pp. 363–387.

<sup>1</sup> Fallénbuch, Zoltán: Espagnols en Hongrie au XVIII<sup>e</sup> siècle. „*Revista de Archivos Bibliotecas y Museos*“: LXXXII (1979), 88–91.

<sup>2</sup> Archive General de Simancas, „Estado“, Lg. 3926 (1684). Tandis que l'ambassadeur impérial Mansfeldt propose à l'Espagne la participation à la Sainte Ligue, la signature d'un accord temporaire avec Louis XIV où la concession de subsides de provenance ecclésiastique, l'ambassadeur espa-

Le siège de Vienne par Kara Moustafa en 1683 a signalé le début de l'intérêt de l'opinion publique catalane pour la guerre contre les Turcs au Danube. Le 28 pour cent des brochures parues cette année — là à Barcelone étaient dédiés au sujet: nouvelles sur le déroulement du siège, descriptions de la victoire et célébrations officielles du triomphe,<sup>3</sup> ont été publiés pendant la seconde moitié de l'année.

En 1684 les publications relatives à la guerre de Hongrie étaient le 29 pour cent de l'ensemble. Avec 13 titres elles tenaient la deuxième place, après les nouvelles de la guerre avec Louis XIV; douze titres pour le siège de la ville catalane de Gironne. On a édité à Barcelone, chez l'actif imprimeur Rafael Figueró, la Proclamation Catholique de l'évêque de Malague, Alonso de Santo Tomás, une exhortation aux princes chrétiens pour former la Sainte Ligue contre les Turcs.<sup>4</sup> Les brochures suivaient le double procès des conquêtes des armées impériales contre les Turcs<sup>5</sup> et de la victoire contre Imre Tekeli<sup>5</sup> en Haute Hongrie. Mais les „avis vrais“ et „succès“ des victoires chrétiennes furent contrebalancés par l'échec du premier siège de Buda. Cet événement a été suivi en détail par le patricien Joseph de Monfar, membre du conseil municipal, dont le journal nous apprend beaucoup de renseignements, tirés des „nouvelles“ et „relations“ imprimées. Le 21 septembre Monfar écrit sur la supposée prise de Buda le 9 août. Des nouvelles concernant Buda sont faites pendant les mois d'octobre et novembre jusqu'à aboutir aux „mauvaises nouvelles“ enregistrées le 8 décembre, et confirmées le 15: après de très durs combats on a levé le siège. Monfar nous offre déjà dans son récit trois caractéristiques des brochures qui seront publiées en 1686: 1) l'importance des fortifications de Buda, 2) le rôle des volontaires nobles de différents pays, et 3) le nombre élevé des pertes chrétiennes.<sup>6</sup>

Les publications de 1684 sur la guerre de Hongrie étaient quelquefois de „nouvelles générales de l'Europe“, avec des références à la guerre contre les Turcs.<sup>7</sup> Nous y trouvons des allusions générales ou fabuleuses tel la victoire contre les Turcs des princes légendaires de l'Ethiopie, c'est-à-dire du célèbre *Preste Jean* du Bas Moyen Age.<sup>8</sup> Mais la même année à part des brochures et des relations individuelles, un fonctionnaire du conseil d'Etat d'origine comtoise, François Fabro Bremondan a commencé à Madrid la publication, sous le titre de *Floro Historico* d'un récit de toute la campagne de l'année antérieure.<sup>9</sup>

---

gnol à Vienne, Bourgomyne propose à l'empereur la fin de la guerre de Hongrie. Leg. 3927 (1685). Le Conseil prêche un „accord convenable“ avec les Turcs et craint pour la sûreté de l'Italie. Leg 3928 (1686). Bourgomyne invite l'empereur à faire la paix afin de contenir la menace française.

Même en 1684 le Conseil d'Etat penchait pour la prohibition des feuilles informatives qui s'occupaient de thèmes de politique extérieure.

<sup>3</sup> Molas, Pere: La ripercussione dell' Assedio di Vienna a Barcelona, en „*Römische Historische Mitteilungen*“, 26 Heft. Sonderdruck Wien, 1984, 331–345.

<sup>4</sup> Biblioteca de Catalunya (Barcelona): Follets Bonsoms no. 5989: C'est un texte de 63 pages, très différent des gazettes qui ne passaient que quatre pages.

<sup>5</sup> Ibidem ns 2213, 2216: „Lettre d'Eperjes“, publiée à Barcelone le 7 novembre. Les mêmes sujets de la correspondance diplomatique entre Bourgomyne et le Conseil d'Etat. A G S Estado. 3926.

<sup>6</sup> Biblioteca Universitaria. Barcelona. Mss 1765.

<sup>7</sup> B.C. Collection Bonsoms ns 2160, 2211, 2215, 2217, 2207.

<sup>8</sup> Ibid. 2218, mort de plus de cent mil turcs.

<sup>9</sup> „Floro histórico de la guerra movida por el sultán de los turcos... contra el augustissimo Leopoldo primero, emperador de Romanos... el anno 1683“

L'oeuvre a été ré-imprimée tout de suite à Barcelone chez Matheuat. On publie à Madrid jusqu'à 1690 cinq éditions du Floro. Nous connaissons à Barcelone les éditions de 1686, 1687 et 1688. Un exemplaire conservé à la Bibliothèque de Catalogne a appartenu au XVIII<sup>e</sup> siècle à un paysan de l'intérieur du pays.

En 1685 les nouvelles de la Hongrie reprennent la première place avec le 44 pour cent. Il y a l'information générale sur le succès de la Sainte Ligue avec des références aux „merveilleuses“ victoires des armées chrétiennes. La conquête d'Érsekújvár (Neuhausel, Nové Zámky) a été l'objet de trois brochures;<sup>10</sup> on raconte aussi l'attaque du comte Leslie au pont d'Eszék<sup>11</sup> (Esseg, Osijek). Un deuxième point d'intérêt a été la défaite de Tekeli et la conquête de la Haute Hongrie par les impériaux.<sup>12</sup> D'une façon similaire on donnait information sur les victoires des autres Etats, membres de la Sainte Ligue: la Pologne et la Vénétie, en Podolie et en Morée respectivement.

On a célébré dans la cathédrale de Barcelone deux Te Deum, l'un pour la prise de Érsekújvár, l'autre pour la conquête de la Haute Hongrie.<sup>13</sup> Le journal de Monfar finit l'année dans une atmosphère générale de victoire sur l'empire Turc, à contraster avec les hésitations de l'ambassadeur espagnol Bourgomayne à Vienne.<sup>14</sup>

En 1686 les publications relatives à la guerre de Hongrie ont monté jusqu'au 63 pour cent. Il y a des nouvelles partielles des victoires chrétiennes en Hongrie au printemps,<sup>15</sup> aussi que de la campagne du roi de Pologne et des actions des Vénétiens en Morée.<sup>16</sup> Mais c'est le siège et la prise de Buda qui l'emportent dans la majorité des brochures. Pendant le siège de la ville on a publié le mois d'août et début septembre, au moins cinq brochures qui exposaient les nouvelles reçues „du champ impérial“ devant Buda.<sup>17</sup> Le patricien Monfar dans son journal pendant le mois d'août annotait d'une façon régulière l'information reçue sur le déroulement du siège, l'importance des fortifications de la ville, la résistance des Turcs, les pertes des chrétiens, surtout la mort du duc de Béjar, qui a été l'objet d'un certain culte héroïque.<sup>18</sup> A l'instar d'autres villes d'Europe la prise de Buda a été annoncée à Barcelone tandis que la ville encore résistait. Le 16 août on donna la nouvelle de la chute et encore le 23, le 30 et le 4 septembre. Le 6 et le 7 septembre on donnait la „nouvelle certaine“ mais le 12 Monfar constatait avec amertume la fausseté des nouvelles arrivées soit de Madrid, soit de Rome: Buda résistait encore. La nouvelle de

<sup>10</sup> Collection Bonsoms. No 2214, 2229, 2231.

<sup>11</sup> Ibidem 2231. Le pont d'Eszék fait son début dans la publicistique catalane de l'époque. Voir aussi la continuation du journal de Monfar à Bibl. Universitaire Mss 397:9 novembre.

<sup>12</sup> Bonsoms ns 2235–2236. Ibid Mss 397, 7 décembre, avec le désir d'une prochaine fin d'une guerre si cruelle.

<sup>13</sup> Feliu de la Penya: *Anales de Catalunya*, Barcelona, 1709, III, 387.

<sup>14</sup> A.G.S. Estado, 3927, ns 1, 5, 14.

<sup>15</sup> B.C. Bonsoms ns 2238, 2239, 2241, 2242, ou le bey de Lippa est devenu le rey et dans le titre „un roi maure“

<sup>16</sup> Ibid 2257 „Conquista de Nápoles de Romania“. Ibid 2491. „Toma que ha hecho el señor Rey de Polonia“. En plus, beaucoup d'information arrivait dans les „nouvelles générales“ de l'Europe, par exemple, ns 2248, 2258, 2491, 2259.

<sup>17</sup> Collection Bonsoms ns 2247, 2248, 2249, 2251, 2252.

<sup>18</sup> Sur le duc de Béjar. A.G.S. Estado Leg 3298 No 4. Séance du Conseil d'Etat de 3 septembre ou l'on lit une lettre du duc de Lorraine. Voir aussi Floro Historico, 129 et 137–138. Dans son journal Monfar a copié quatre compositions poétiques en espagnol sur la „mort glorieuse“ du duc „aventurier“. A Madrid on a publié aussi un poème et on a traduit la lettre de Marco d'Aviano à la mère du jeune duc.

la victoire du 2 septembre est arrivée le 14: les canons et les cloches de la ville ont confirmé l'événement.<sup>19</sup> Dix brochures sous les titres de *noticias* ou *relación* ont fait apprendre les détails de la prise de la ville de Buda, appelée „la grande ville de Buda“, „la ville royale de Buda“, „métropole du royaume de Hongrie“ etc,<sup>20</sup> la fabuleuse ville de Buda avec ses fortifications bâties par les Turcs pour la terreur des chrétiens etc.

Le gonflement des publications sur Buda 1686 a été dû, en part, à la présence, bien que minoritaire, du petit contingent catalan, dont l'historiographie hongroise<sup>21</sup> plutôt que l'espagnole s'est bien occupée. Les historiens catalans de l'époque et les mémoires contemporaines aux événements nous ont parlé d'une participation populaire à la suite de la promulgation des indulgences promises par le pape à ceux qui participeraient à la guerre de Hongrie par l'aumône, ou en personne.<sup>22</sup> Les sources soulignent le caractère populaire de l'expédition. Ces combattants de la croix n'appartenaient pas à la noblesse mais à l'artisanat. C'étaient des gens de métier, peut-être de compagnons, comme disait Monfar le 15 mars

„mozos menestrales que van a Alamania  
a servir a la guerra sagrada contra  
turcos.“

L'extraction artisanale était notée aussi par l'auteur de la *Historia Leopoldi Magni*<sup>23</sup> et indirectement par le *Floro Histórico* et par les obsèques funèbres en l'honneur des morts.<sup>24</sup> Combien c'étaient ces volontaires lesquels Monfar appelait „pèlerins“? Le chiffre maximal c'est 500. Monfar parle d'un contingent de mille Espagnols, desquels 400 Catalans.<sup>25</sup> L'historien catalan Feliu de la Peña nous dit environ 150, qu'ils sont arrivés à Vienne environ 80, et que 60 se sont trouvés au siège de Buda. Ce sont les chiffres acceptés par la *Historia Leopoldi* et par la correspondance diplomatique: 50 Catalans sont reçus par l'ambassadeur Bourgemaïne.<sup>26</sup> Le *Floro* parle de 55, desquels seulement ont survécu une douzaine; quelques-uns ont lutté l'année suivante à Nagyarsány.<sup>27</sup> Ils venaient non seulement de Barcelone, mais aussi d'autres villes de la Catalogne, des villes où

<sup>19</sup> Bibliothèque Universitaire. Mss 398. Monfar souligne la publication d'une brochure avec les mots „hay relación estampada“. Sur la célébration de la victoire par anticipation, Bonsoms No 9463, paragraphe 2.

<sup>20</sup> Col. Bonsoms ns 2142, 2250, 2253–2255, 2261, 6049. Il y a aussi trois autres brochures à l'Institut Municipal d'Histoire de Barcelona (I.M.H.) Buda est désignée aussi comme la capitale de la Hongrie inférieure.

<sup>21</sup> Fallebuch, cit. 89–90.

<sup>22</sup> Feliu de la Peña, III. 388: „A 10 de marzo se publico el jubileo plenissimo...“ voir aussi Bonsoms, No 2658.

<sup>23</sup> Cette *Historia* et le *Floro* étaient la source de l'historien catalan Feliu de la Peña (1709), lequel publie la relation des Catalans qui ont combattu en Hongrie. *Anales de Catalunya*, III, 391. La „*Historia del emperador Leopoldo*“ est un livre que l'on trouve dans les bibliothèques catalanes du XVIII<sup>e</sup> siècle. *Floro*, 85, parle des „honrados catalanes“.

<sup>24</sup> Bonsoms, No 6016, p. 20, parle de la inferior fortuna des volontaires.

<sup>25</sup> B.U.B. Mss 398, 5 juillet.

<sup>26</sup> *Historia Leopoldi*, III, 304., AGS, Estado, Leg 3298, 13: „A cinquenta catalanes que havian pasado se les mandó dar luego el pan de munición con doble paga“. On disait que le total de volontaires ce serait de 500. Les catalans ont été encadrés dans le régiment du comte Star aemberg, qui serait en 1713 le dernier vice-roi de la Catalogne au nom de l'empereur Charles VI. A Buda a fait ses premières armes le duc de Berwick conquereur de Barcelone par les Bourbons en 1714.

<sup>27</sup> *Floro* ...85 et 149. Les auteurs, qui écrivent sur tout, pour les classes privilégiées, soulignent la valeur des volontaires, malgré son origine populaire, humble, de métier.

ont pu arriver les gazettes qui racontaient l'histoire d'un pays où la Maison d'Autriche et l'Eglise Catholique poursuivaient la lutte éternelle contre l'Islam.

Les gazettes, les sermons, le journal de Monfar nous donnent une atmosphère de violence, d'une guerre particulièrement sanglante. Le sang est toujours présent, celui des assaillants et celui des défenseurs. Le siège est dur, écrit Monfar le 2 août, la ville assiégée résiste et les Turcs se défendront jusqu'à la dernière goutte du sang. Au début de septembre, dit le même auteur, la ville se défend „sanglantement“; c'est, „Buda la sanglante“, qui a été gagné l'épée à la main. On célèbre ou l'on pleure le sang des héros chrétiens, la mort du duc de Béjar, et les blessures de celui d'Escalone, les deux „héroïquement ensanglantes“,<sup>28</sup> ou le sang des cinq cents volontaires Catalans qu'ont pu ajouter aux quatre barres rouges de l'écu de la Catalogne, des autres barres sanglantes, donc c'était assez du sang dans la prise.<sup>29</sup>

Mais c'est surtout le sang des musulmans qui s'écoule. Les gazettes et les papiers privés nous parlent d'une façon toute naturelle, de la mort des ennemis et du pillage. Une dépêche de Vienne, du 4 septembre, nous parle de l'extermination de toute la population musulmane „sin distinción de sexo ni edad“<sup>30</sup>. Une deuxième dépêche du 8 septembre nous dit que les généraux ont pu empêcher quelque peu la mort des femmes et des enfants:

se perdonó la vida a mugeres y a  
ninos, quanto pudo conseguir la autoridad  
de los generales contra el inpetu arrebatado  
de los vencedores.<sup>31</sup>

Le sang et le butin. Le titre de quelques gazettes parlait du „riquísimo pillaje de los imperiales“ et de trésors qu'on y avait trouvés, ou qu'on y attendait découvrir. Le pillage („saco general“) des soldats avait empêché un contrôle général des trésors, mais on avait réparti les prisonniers turcs de haute condition, pour en faire cadeau aux souverains de l'Europe.<sup>32</sup> Toute une façon de faire la guerre.

Encore deux notes macabres sur Buda. La première c'est l'offre de la tête d'Ali Pasha au petit archiduc Joseph, un détail que les gazettes racontent de façon un peu amusante et comme preuve du courage du jeune prince.<sup>33</sup> L'autre, c'est l'histoire romanesque d'une trahison pour livrer Buda aux Turcs. Je l'ai trouvée dans un manuscrit de Valence, très semblable à celui de Monfar pour Barcelone. Un lieutenant chrétien aurait tenté d'ouvrir aux Turcs la ville de Székesfehérvár (Stuhlweißenburg). Il a été

<sup>28</sup> Bonsoms no 9463, „tanta sangre cristiana“.

<sup>29</sup> Avis du moine Jacinto Ferrer à l'éditeur catalan du *Floro...1686* chez Figueró, qui l'a dédié aux Etats de la Catalogne, donc l'argument de l'œuvre c'est la prise de Buda où sont morts tant de catalans, „en défense de la foi“. Aussi en relation avec le siège de 1684 „Monfar souligne la mort d'une partie de la „noblesse chrétienne“ et en particulier des volontaires (21 sept).

<sup>30</sup> Bonsoms, n 2254, „passando a cuchillo a todo el presidio“.

<sup>31</sup> Bonsoms, No 2255, le „carnage“ a continué pendant le 3 septembre.

<sup>30</sup> Bonsoms, n 2254, „passando a cuchillo a todo el presidio“.

<sup>31</sup> Bonsoms, No 2255, le „carnage“ a continué pendant le 3 septembre.

<sup>32</sup> Ibid. 2254–2255. „Hay esperanza de grandes tesoros escondidos“. „Del tesoro no se puede hacer compto“. La mort de la garnison et la recherche des trésors étaient présentes aussi dans le récit de la prise de Érsekújvár. Vid. Bonsoms, No 2231. Le sac de la ville d'Eszék en 1685 a été raconté à Bonsoms, No 2230.

<sup>33</sup> Bonsoms, No 2555.

décollé et écartelé; les quarts ont été mis aux lieux où il pensait faire entrer les Turcs. Avant on lui avait coupé la main avec laquelle il avait touché „l'argent de la trahison“ et avait écrit les lettres aux Turcs.<sup>34</sup>

Après la prise de Buda, les gazettes et la correspondance diplomatique parlaient des futures opérations des impériaux. Surtout le célèbre pont d'Eszék apparaît dans le titre des brochures.<sup>35</sup> A la fin de l'année ont arrivé les nouvelles de la prise de Szeged et de Pécs, qui ont été objet de publication. A noter que dans le titre Pécs était connue par la traduction littérale de son nom en allemand; Fünfkirchen, c'était donc „Cinco Iglesias“, Cinq Eglises.<sup>36</sup>

La nouvelle de la victoire était suivie par la fête. A cette occasion les fausses nouvelles de la prise de Buda avaient produit des célébrations dans différentes villes de l'Europe avant la date du 2 septembre: des feux, des cloches, des sermons.<sup>37</sup> Jusqu'à quel point la célébration était populaire ou était-elle organisée par les autorités? Ou bien le peuple profitait de quelque motivation pour participer dans une fête dont le rituel était presque toujours le même? La liturgie religieuse et le cérémoniel civique se mêlaient avec les feux de joie où se manifestaient la fête, la joie populaire dans un brassage du solennel et quelque du burlesque.

A Madrid, le 17 septembre, le Conseil d'Etat croyait qu'on ne devait pas ajourner longtemps les réjouissances („alegrías“) pour l'heureuse nouvelle, donc le peuple attendait les fêtes avec quelque impatience. On a décrété trois jours de lumières publiques comme on l'avait fait pour Vienne trois années auparavant. Les rois sont allés en cérémonie à l'église de Notre-Dame d'Atocha pour remercier la Vierge pour la victoire et l'on a célébré les obsèques solennelles pour les soldats de l'armée impériale.<sup>38</sup>

Les autorités de Barcelone n'ont organisé la célébration jusqu'à avoir reçu la lettre officielle du roi qui annonçait la prise de Buda... le 4 novembre. Mais déjà pendant le mois d'octobre un soir, le peuple a brûlé sur un château de bois une effigie du pasha de Buda, remplie de fusées, dans la tradition des fêtes méditerranéennes.<sup>39</sup>

Une fois reçu la lettre royale, le conseil de la ville et la députation des états ont célébré des cérémonies religieuses comme on l'avait fait pour la délivrance de Vienne: Te Deum et illumination publique pendant trois jours. Les institutions publiques ont éclairé leurs palais. On a joué de la musique, on s'habillait en masques, on a allumé des feux de

<sup>34</sup> Biblioteca Universidad Valladolid. Mss 307, fols 2-3. „Traición de la entrega de Buda“ avec deux indications: „no tuvo efecto“ et „se descubrió milagrosamente“.

<sup>35</sup> Pour les attaques de 1685 au célèbre pont, Bonsoms, 2230: „toma e incendio de la ciudad y afamado puente... por el ejército de Croacia“... Pour 1686, 2254: „Dizen que prenderán los puentes de Essech“. Aussi dans la correspondance de Bourgomyne, A.G.S. Etat, 3928, No 1, (5 septembre), 2- Le Mss de Valladolid contient une description détaillée du pont fols: 21-23.

<sup>36</sup> Bonsoms Nos 354 et 359. Bourgomyne avait écrit que Szeged était le dernier point que les Turcs avaient sur le Tisza.

<sup>37</sup> Bonsoms, No 9463.

<sup>38</sup> Sermon du père François Sobrecasas „prêcheur du Roi“, avec le titre: „Fama póstuma de los soldados“.

<sup>39</sup> B.U.B. Mss 398, 13 octobre, „A las siete de la noche... en un tablado se hizo un grande castillo y encima de todo se pusieron la estatua del Baja de Buda, que en poniédole fuego, reventó en coetes y se resolvió en cenizas“.

joie. Au palais des états on a joué de nouvelles chansons sur la prise de Buda, dont le texte a été aussitôt imprimé.<sup>40</sup>

On n'oublia pas les morts. Le conseil de ville a fait célébrer 1.000 messes pour les Catalans qu'ils étaient morts courageusement pendant les attaques à Buda. Aussi les états ont célébré les obsèques funèbres pour les „héros Catalans“. Les sermons sont pleins d'allégories, d'exhortations religieuses, d'exaltation du courage des Catalans, et de la „victoire commune“ obtenue contre l'ennemi de tous les chrétiens.<sup>41</sup> C'est dans les sermons où l'on trouve les attaques les plus fortes contre les Turcs et les exhortations les plus violentes à la guerre sainte pour la destruction de l'empire Turc et de tout l'Islam.

Le modèle de Barcelone a été suivi dans le reste du pays. Dans la ville compagne de d'Agramunt, dans l'intérieur du pays, on a reçu la lettre royale, et alors on a fêté la prise de Buda... les premiers jours de 1687. On a célébré la messe solennelle, le défilé religieux, les obsèques, les lumières publiques, et même on a joué une pièce de théâtre.

Pendant l'année 1687 l'information de la guerre de Hongrie arrivait à Barcelone par la publication presque hebdomadaire des „nouvelles générales de l'Europe“. Mais il y avait aussi des brochures dédiés aux victoires générales des armées chrétiennes,<sup>42</sup> et aux faits les plus importants des opérations militaires soit dans le théâtre secondaire de la Croatie et de la Morée,<sup>43</sup> soit dans la Hongrie elle-même, soit de l'évolution politique du royaume de Hongrie. Les imprimeurs et les livres de mémoires soulignent les mêmes faits, par exemple la répression du général Caraffa à Eperjes (Prešov), qui est toujours vu du côté impérial,<sup>44</sup> la diète de Pozsony (Pressburg,<sup>45</sup> Bratislava) ou la conquête de la Transylvanie par les impériaux.<sup>46</sup> On continue à souligner la violence de la guerre, le pillage et le rançon des prisonniers, tel dans la *razzia* des hussards de Károlyváros (Karlstadt, Karlovac), contre un jour de marché musulman.<sup>47</sup> Le principal centre d'intérêt est cependant la bataille de Mohács ou Nagyharsány. On l'attendait. Monfar reçut la nouvelle de l'imminence du combat „de poder a poder“; et une semaine après il a appris la victoire du duc de Lorraine. Il y a aussi sa *relación* imprimée et le manuscrit de Valence raconte avec détail la magnitude du butin de guerre pris au grand visir.<sup>48</sup> La dernière nouvelle de l'année chez Monfar c'est de réjouissance par les „neuves et hereuses victoires“ de la Sainte Ligue, soit en Hongrie, soit en Grèce.

<sup>40</sup> Ibidem, 13 novembre. Bonsoms, No 4332: „Villancicos que se cantaron en este año de 1686 en la fiesta que celebró el consistorio de los Diputados... del Principado de Cataluña, en acción de gracias de la expugnación de la ciudad de Buda“. La fête du Conseil de Ville s'est déroulée du 5 au 7 novembre, celle des états du 12 au 14.

<sup>41</sup> Bonsoms, No 6016 et 9463. Un Catalan a reçu le corps du duc de Béjar, un autre, dit-on, a été des premiers à porter les drapeaux chrétiens sur l'enceinte de Buda. Les prêcheurs parlent toujours de „nos cincents catalans“.

<sup>42</sup> Par exemple, Bonsoms, 2418 et 2228. I.M.H. 1687, 6. „Progresos maravillosos de las armas imperiales...“ B.U.B. Ms. 399, 2 octobre.

<sup>43</sup> Bonsoms, 355, combat près de Kanizsa.

<sup>44</sup> Bonsoms ns 2266–2268. B.U.Valladolid. Mss 307, fols 4–5. Nous parle du „méchant Tekeli“.

<sup>45</sup> Bonsoms ns 2296 et 2298.

<sup>46</sup> Ibidem ns 2293–2295.

<sup>47</sup> B.U. Valladolid. Ms 307 fol 18: „Matan a todos los feriantes y moradores sin dejar más que las mujeres y los niños, traxeron todo el ganado y mercaderías y treinta personas principales prisioneras“. Aussi la prise et pillage de Lipppa fol 9.

<sup>48</sup> B.U.B. Mss 399 23 août, 31 août. B.U. Valladolid. Mss. 307 fols 15–16. I.M.H. 1687.7.

Demos gracias a Dios que las  
armas de la Liga Santa ganen  
al gran turco nuevas y felices victorias.<sup>49</sup>

La victoire des chrétiens était le malheur des Turcs. Dès la fin 1686 les brochures racontent les troubles que la défaite militaire a provoqué à Istanbul. Monfar les fait constater dans son journal au début de 1687. Il parle aussi des offres de paix faites par le sultan: toute la Hongrie et l'île de Crète pour la Morée.<sup>50</sup> On fait voler la fantaisie ou les bons désirs. Dans les brochures, un supposé savant de Jérusalem interprète le sens des célèbres comètes qui signalent la chute de l'empire ottoman. Dans son journal au début de 1688, Monfar raconte la possibilité du mariage du sultan avec une princesse française de la maison de Conti; alors, dit notre patricien, peut-être on verra la prophétie de la conversion du grand Turc.<sup>51</sup>

Mais 1687 a été surtout l'année du bilan, le moment de connaître l'acquis pendant quatre ans de guerre. On a publié, en plus des brochures, d'œuvres d'extension moyenne, avec des résumés de villes et châteaux pris aux turcs, description des villes conquises par les impériaux en Hongrie et Croatie, et de celles qui étaient encore en mains des ottomans.<sup>52</sup> Le *Floro Histórico* était complété avec les descriptions des places les plus importantes conquises cette année-là. On a traduit à Barcelone de l'italien l'œuvre de Simplicius Bizzozzeoi *Ungria restaurada* avec 44 gravures; l'œuvre a été rééditée en 1688. En 1687 on a publié à Madrid une histoire de l'évolution politique de la Hongrie<sup>53</sup> des dernières années. Le public espagnol avait une information détaillée sur la géographie et la vie politique de la Hongrie. Le manuscrit de Valence donne aux nouvelles de la Hongrie une partie bien plus élevée que celle de Monfar, avec de descriptions géographiques, militaires et historiques des principales villes: Lippa et Eszék pour 1687, Alba Real (Székesfehérvár) et Belgrade pour 1688.<sup>54</sup>

La prise de Belgrade encore a été le fait militaire individuel le plus commenté par la presse de Barcelone en 1688.<sup>55</sup> Mais l'attention pour des faits politiques si lointains tomba rapidement. En 1688 la Catalogne a vécu le début d'un important soulèvement paysan contre les cantonnements militaires, et dès 1689 la Principauté a été envahie par les armées françaises dans une guerre de neuf ans. Les nouvelles de la Hongrie se font rares, telle la prise de Kanizsa ou des victoires chrétiennes aux confins de la Valaquie.<sup>56</sup> Seule la victoire du prince Louis de Baden en 1691 a renouvelé quelque peu l'intérêt pour les victoires contre le Turc au bord du Danube.<sup>57</sup> Et après cette date-là cessent les brochures et les nouvelles.

<sup>49</sup> B.U.B. Mss 399: 12 septembre, 2 octobre. B.U. Valladolid, Mss 307 fols 16–17. Batalla campañanada por Francisco Morosini.

<sup>50</sup> Bonsoms. No 2259. B.U.B. 399. 18 janvier, 31 marc.

<sup>51</sup> I.M.H. 1687.1. B.U.B. Mss 399 „Noves vingudes de Perpinyà“. 26 janvier 1688.

<sup>52</sup> Bonsoms, No 2660. I.M.H. 1687, 2 et 3.

<sup>53</sup> A. Bernardo de Quirós: *Historia de las Revoluciones de Hungria*

<sup>54</sup> B.U. Valladolid. Mss 307 fols 9–10 (Lippa), 21–23 (Esseg), 36–38 (Alba-Real) et 41–44 (Belgrado). Dans la description de Székesfehérvár on n'oublie pas le lac Balaton, avec ses possibilités de poissons et d'oiseaux.

<sup>55</sup> Bonsoms. ns 2301, 2302, 6021–6023.

<sup>56</sup> I.M.H. 1690, 7 et 12.

<sup>57</sup> Bonsoms ns, 2697, 4335 et 5568.

L'étape finale des publications catalanes sur la guerre de Hongrie, ce fut le temps des prophéties d'origine danubienne ou italienne. En 1688 on a traduit et publié les célèbres prophéties de Martin Stridonius sur la gloire de la maison d'Autriche.<sup>58</sup> En 1689 on a publié des prophéties attribués au „Santo varon“ Nicolas Pastor, avec le titre de: Iherusalem libertada y restauración de toda Palestina caida y desolación de la secta de Mahoma.

Dans le même titre on annonçait la plainte d'un savant musulman qui pleurait la „dernière ruine de son peuple“. Même on décrivait les lieux exactes par où les armées chrétiennes devaient entrer dans Jérusalem.<sup>59</sup> Un autre titre était la „trompète céleste contre le Turc“, pronostique fait par le célèbre Piscator de Sarrabal de Milan, selon le cours de la comète: la chute de l'empire ottoman était datée „a posteriori“ dès 1683.<sup>60</sup> Un langage pseudo-scientifique exposait la prochaine fin et destruction de la „loi“ de Mahomet et la déchéance du sultan Mahomet IV. Les comètes avaient des formes symboliques: toujours c'était la croix qui triomphait sur le croissant.

Pour le public espagnol les prophéties de Stridonius pouvaient s'appliquer aussi aux Habsbourg de Madrid. Il y avait en Espagne et en particulier dans la couronne d'Aragon, des prophéties qui annonçaient la reconquête de Constantinople et surtout de Jérusalem par un prince espagnol.<sup>61</sup> La guerre de Hongrie a provoqué une renaissance de l'esprit de croisade où l'espoir de la reconquête des Lieux Saints se mêlait avec la haine séculaire contre „l'ennemi commun“ de la chrétienté. La guerre de Hongrie, la guerre contre les Turcs c'était la guerre sainte, la *guerra sagrada*.<sup>62</sup>

La prophétie était confirmée par l'astrologie. Les victoires chrétiennes étaient fruit de la protection divine, et surtout de celle de Notre-Dame, mais elles étaient aussi annoncées par des merveilles, par des prodiges astrologiques et symboliques. Le miracle est co-toyé par par la merveille. Sur les cieux de la Hongrie on voit une croix ou une aigle, signe de victoire. La symbolique est toujours claire. L'aigle, c'est l'oiseau impérial des Habsbourg, mais aussi l'oiseau du soleil, ennemi donc du croissant des Turcs.<sup>63</sup> L'aigle de l'Autriche et le lion de l'Espagne triomphent toujours contre les signes de l'Islam.

On utilise aussi les jeux de mots. Monfar fait conter dans son journal un jeu d'origine italienne, fondé sur les cinq vocales, qui sont aussi l'anagramme des Habsbourg. Chacune des vocales représente avec quelque violence de la phonétique et de l'orthographe les différentes puissances qui participaient à la lutte contre les turcs:

A	.....	Austriacos
E	.....	Emanuel de Bavière
I	.....	Iuan Sobiesqui
O	.....	Odescalchi, pontifice romano
U	.....	Venecia

<sup>58</sup> Bonsoms No 6033.

<sup>59</sup> Ibidem, No 6009.

<sup>60</sup> Ibidem, No 6010.

<sup>61</sup> B. Universitaria de Valencia. Mss 13, fol 371. B.U.B. Mss 392, fol 73: „Los españoles han de acabar con la secta de Mahoma y ser señores del mundo“.

<sup>62</sup> Dans le titre (du Floro) et de beaucoup des brochures citées.

<sup>63</sup> Bonsoms, No 9463, 25–26. Les ailes de l'aigle symbolisent les ducs de Lorraine et de Bavière. Voir aussi, 6049.

kamen unter anderen Goldfadenwirker.<sup>26</sup> Auch wurden türkische Gefangene von den Christen angestellt. Nach der Rückeroberung Budas schickte man zum Beispiel drei Lederer nach Wien.<sup>27</sup> Aber vielleicht kam auch noch auf anderen Wegen türkische Handwerkskunst zu den Ungarn. In Ráckeve, wo keine Türken wohnten und nur einige türkische Beamte ihren Sitz hatten, siedelten sich zu Ende des 16. Jahrhunderts türkische Schuhmacher an.<sup>28</sup> Vielleicht waren es Handwerker, die, der Nachfrage folgend, dorthin zogen, wo ihre Waren immer mehr Absatz bei den Christen fanden. Wir sollten auch an die vermittelnde Rolle der raizischen Handwerksmeister denken. Nach den Befreiungskriegen entstanden zum Beispiel an mehreren Orten besondere raizische (griechisch-orthodoxe) Stiefelmacherzünfte. Der Szegeidiner Stiefelmacherzunft gehörten neben den Ungarn auch Raizen an.<sup>29</sup>

Andere kulturelle Einwirkungen lassen sich mit den Volksbewegungen während der Türkenherrschaft, mit dem Vordringen türkischer und südslawischer Volksgruppen nach Norden in Verbindung bringen. So verbreiteten sich, vom Balkan her kommend, neue Weinstocksorten, darunter die Sorte Kadarka, deren Name auf die albanische Stadt Skadar, Skutari (Shkodër) hinweist. Im mittelalterlichen Ungarn wurde im allgemeinen Weißwein gemacht, aus den neuen Traubensorten wurde nun Rotwein abgelesen. In der neuen Rotweinkultur waren Weinpressen nicht nötig, die Trauben wurden in großen Bottichen mit den Füßen gestampft, und der Most blieb dann tagelang auf dem Trester. Daher bekam der Wein eine dunkelrote Farbe, sein Gallgerbsäuregehalt stieg, und er konnte besser aufbewahrt werden. Als nach der ausgezeichneten Weingegend Syrmien (damals von Ungarn bewohnt) auch die Weinanbau der Marktflecken und Dörfer in den Komitaten Baranya und Tolna von Zerstörung heimgesucht worden waren und die ungarische Bevölkerung die Flucht ergriffen hatte, brachten die sich ansiedelnden Türken und Raizen statt des alten weißen Weines neuen roten zum Anbau. Im Jahre 1663 wurde Evlia Tschelebi auf Buda noch Weißwein von seinen türkischen Freunden angeboten, wenig später baute man jedoch auf den Weinbergen von Buda, Esztergom (Gran) und Eger (Erlau) roten Wein an. Selbst in Gyöngyös, wo doch die Bevölkerung ungarisch blieb, verdrängte der rote Wein den weißen. Lediglich an den Weinbergen einiger Dörfer im Sárköz-Gebiet (eine Gegend bei der Donau in Transdanubien), die die türkischen Verwüstungen überstanden hatten, konnten sich die alten Weinstocksorten und der Weißwein wie auf kleinen Inseln halten.<sup>30</sup>

<sup>26</sup> Gervers, Veronika op.cit. (Anm. 1) S. 7.; Palotay, Gertrud op.cit. (Anm. 1) S. 18.; Fehér, Géza: Hódoltságkori fémművészeti kérdések (Fragen der Metallbearbeitung im Zeitalter der türkischen Besatzung). *Az Egri múzeum Évkönyve*, Bd. I/1963, S. 213–234, hier: S. 214.

<sup>27</sup> Gerelyes, Ibolya: Török szíjgyártók és nyergesek Budán (Türkische Riemer und Sattlermeister in Buda). *Folia Archeologica* 1980. S. 265–276.; Nagy, László op. cit. (Anm. 23) S. 230.

<sup>28</sup> Szakály, Ferenc op. cit. (Anm. 19), S. 134.

<sup>29</sup> Eperjessy, Géza: *Mezővárosi és falusi céhek az Alföldön és a Dunántúlon, 1686–1848* (Zünfte in Dörfern und Marktflecken auf der Tiefebene und in Transdanubien, 1686–1848). Budapest, 1967. S. 14 (Fußnote 6), 117.

<sup>30</sup> Andrásfalvy, Bertalan: A vörösbor Magyarországon. Szőlőművelésünk balkáni kapcsolatai. (Der Rotwein in Ungarn. Balkanische Beziehungen unseres Weinbaus.) *Néprajzi Értesítő*, Bd. XXXIX (1957), S. 49–70.; Szakály, Ferenc: A Közép-Duna menti bortermelés fénykora, a XVI. század derekán (Die Glanzzeit des Weinbaus an der mittleren Donau um die Mitte des 16. Jh.-s). *Dunatáj*, Bd. II, No.2. (1979), S. 12–24.

fait favorable à la maison d'Autriche. Les français sont les alliés possibles des Turcs. Pour la diplomatie espagnole la France c'était le principal danger pour la paix et la stabilité de l'Europe et surtout pour la Maison d'Autriche. Pour cette raison, le conseil d'Etat et l'ambassadeur à Vienne désiraient que l'empereur firmât la paix avec les Turcs, et ils craignaient la participation des nobles français dans la guerre; ils pouvaient être des agents de la politique de Louis XIV pour diviser les princes de l'Empire.<sup>69</sup> Les brochures accusent le Roi-Soleil de sa non-participation dans la défense de Vienne. Monfar nous raconte la blague qu'assure la victoire sur les Turcs quand ils seront réunis

tous les chrétiens moins le très-chrétien  
tous les fils de l'Eglise moins l'aîné  
tous les animaux moins le coq.

Les attaques françaises contre l'Espagne avec l'invasion de la Catalogne en 1684 et 1689 ont donné force au sentiment antifrançais; et en 1690 on traduit de l'italien le pamphlet *La Francia con turbante* qui porte comme sous-titre, *causa de las guerras de Hungaria*.<sup>70</sup>

C'est tout un monde de valeurs religieuses, sociales, politiques, que nous révèlent les brochures qu'ont fait apprendre aux Catalans de 1686 les nouvelles de la guerre de Hongrie. Aujourd'hui je vous apporte le souvenir que ces faits ont laissé dans l'œuvre des imprimeurs catalans.

<sup>69</sup> A.G.S. Estado. Leg 3927. 32: „El Consejo no tiene por buena la introducción de estos principios con el de Baviera, aunque el fin aparente sea ir a servir a Ungria“.

<sup>70</sup> Bonsoms. No 9678.



# Relations entre l'Espagne et la Hongrie pendant le XVII<sup>e</sup> siècle: politique extérieure et alliances

MARIA HELENA SANCHEZ ORTEGA

Les relations extérieures de l'Espagne n'ont pas attiré très souvent l'attention de nos historiens. La politique extérieure de l'empereur Charles Quint a été l'objet de quelques études importantes, notamment de la part de José Antonio Maravall et Manuel Fernandez Alvarez,<sup>1</sup> et la personnalité de Philippe II est, aussi, en ce moment l'objet d'une revision profonde mais celle-ci n'est pas menée par des historiens espagnols, mais par l'historien anglais Geoffrey Parker et quelques historiens américains. Dans le cas du XVII<sup>e</sup> siècle nous nous trouvons dans une situation très semblable. Pas d'études – ou presque pas d'études – du côté des historiens espagnols mais un profond intérêt aux Etats Unis pour l'homme d'Etat et la forte personnalité politique du premier ministre de Philippe IV, le comte-duc d'Olivares. Le livre de l'historien américain John Elliott sur les deux hommes politiques contemporains, le comte-duc Olivares et le Cardinal Richelieu a jeté beaucoup de lumière sur la position internationale occupée par l'Espagne pendant cette période. Les historiens espagnols, cependant, se sont occupés presque exclusivement de la situation socio-économique à l'intérieur du pays et n'ont pas senti la curiosité d'expliquer l'évolution de l'hégémonie espagnole en Europe pendant le XVII<sup>e</sup> siècle.<sup>2</sup>

Pendant le règne de Philippe III, l'Espagne n'occupait plus la position privilégiée qu'elle avait eu pendant le XVI<sup>e</sup> siècle, mais on occupait toujours une position stratégique et surtout on s'appuyait sur l'étroite alliance de famille établie entre les deux branches des Habsburg, cadre dans lequel il faut placer les rapports entre les Habsburg espagnol et le Royaume de Hongrie.

La politique extérieure de Charles Quint avait conduit de très bonne heure à une alliance avec le roi de Hongrie grâce au mariage de sa sœur Maria avec Louis I<sup>er</sup> Jagéllon,

<sup>1</sup> Manuel Fernandez Alvarez. „Carlos V. un hombre para Europa“. Cultura Hispana. 1976. „La Espana Imperial de Carlos V“ (Historia de Espana Ramón Menendez Pidal vol. 20), G. Parker, Felipe II. alianza Editorial. 1984

<sup>2</sup> Pour les royaumes de Philippe III et Philippe IV on peut consulter les volumes de l'Historia de Espana, de Ramón Menendez Pidal, dirigida por José Maria Jover Zamora. n<sup>o</sup> 24. „La Espana de Felipe III“ (La politica interior y los problemas internacionales). Madrid. Espasa Calpe. 1983. n<sup>o</sup> XXV „La Espana de Felipe IV“ (El gobierno de la Monarquia. La cris de 1640. El fracasco de la hegemonia europea) Madrid, Espasa Calpe. 1982. On doit consulter aussi la bibliographie de Antonio Dominguez Ortiz, notamment „Espana ante la paz de los Pirineos“ (Hispania, XIX, 1959 pag 566). Les Livres de J.H. Elliott apportent une nouvelle vision de la situation internationale de l'Espagne. „Richelieu y Olivares“ Barcelona. Critica. 1984; „Un palacio pun rey“ Madrid, 1979.

Maria Helena Sanchez Ortega. Universidad Nacional de Universidad a Distancia. Departamento de Historia Moderna 28 003 Madrid

en 1521. La reine Maria n'avait que seize ans lorsque ce mariage a eu lieu, mais il s'agissait d'une femme qui ne manquait pas de personnalité, et après son veuvage – lors de la bataille de Mohács – elle a participé d'une manière active à la politique de son temps. Chudoba<sup>3</sup> signale dans son livre „Spain and the Empire“ qu'elle a joué un rôle décisif dans l'élection de son frère Ferdinand comme Empereur des Romains, et aussi en tant que intermédiaire entre ses deux frères Charles Quint et Ferdinand lorsqu'ils s'affrontèrent sur la politique à suivre envers les luthériens, regardée par Charles comme trop tolérante. Pour compléter ce portrait sommaire<sup>4</sup> d'une femme qui ne se bornât pas à être épouse et possible mère, il faut ajouter que Maria avait des sympathies pour le mouvement luthérien à cause de l'influence erasmiste qu'elle avait reçue dans la cour de l'Espagne avant son mariage à une époque où cette tendance n'était pas encore regardée comme dangeureuse.

L'alliance des deux branches Habsbourg ne présente pas des changements importants pendant la deuxième partie du XVI<sup>e</sup> siècle. Philippe II garda l'alliance de l'empereur grâce au mariage de sa sœur Maria avec Maximilien II, et prêta toujours une énorme attention à la situation du Royaume de Hongrie, puisqu'il s'agissait de la frontière terrestre avec l'un des dangers plus importants pour l'hégémonie espagnole: les Turcs.

Pendant le XVII<sup>e</sup> siècle, la politique extérieure de l'Espagne en ce qui concerne ses cousins centre-européens et le point stratégique de Hongrie n'offre pas, en principe, de variations, mais la force progressive de l'influence française, la Guerre des Trente Ans, et l'évolution de la „question turque“ vont obliger les Habsbourg espagnols à nuancer leur alliance et réinstaller leur politique de présence au centre de l'Europe. J'ai pu illustrer les nuances de cette politique envers l'Empire et le Royaume de Hongrie grâce à des documents significatifs conservés à l'Archive Historico de Madrid, et je me propose vous présenter les changement de notre politique dans cette communication.

Philippe III – le fils de Philippe II et d'Anne d'Autriche – trouva la situation en Europe Centrale plus complexe que ne l'avait eu son père. Le roi Mathias avait donné la liberté aux confessions protestantes en Hongrie, malgré le désagrément des Espagnols et de quelques nobles autrichiens. Mathias poursuivit sa politique et en 1608 il ratifia une paix que l'Espagne regarda comme un signe de faiblesse, et réorganisa la situation religieuse en Hongrie. En même temps, il envoya un agent à Rome et Madrid pour défendre sa politique. Pendant le conflit entre l'empereur Rodolphe et Mathias, l'ambassadeur espagnol restait neutre. Le Conseil d'Etat espagnol avait averti son ambassadeur qu'il serait bon d'aider Mathias, mais que l'Espagne n'était pas en état d'envoyer des troupes. Le Conseil recommanda à Zuniga la neutralité, mais celui-ci essaya de défendre les intérêts de Rodolphe et négocier avec Mathias. Dans cette situation, Mathias fut nommé roi de Bohême en 1611. Très peu avant, on avait donné à Madrid des instructions pour une ambassade en Hongrie – le titre exact de ce document dit „ce que vous le comte d'Oñate devez faire en Hongrie où vous allez me servir comme ambassadeur ordinaire“.<sup>5</sup> Nous pouvons, donc, suivre avec exactitude le politique de l'Espagne en ce qui concerne les

<sup>3</sup> Chudoba, „*Espana y el Imperio*“ Madrid. rialp

<sup>4</sup> C'est Chudoba qui apporte les données que je viens de résumer sur la personnalité de Maria. Il serait, peut-être intéressant de faire une étude sur cette dame et sa situation en tant que sœur et épouse des rois, biographie que reprend son intérêt dans le cadre des apports à l'histoire de la femme.

<sup>5</sup> Archivo Historico Nacional Estado. leg. 3456. (2)

problèmes en Europe Centrale. Philippe III ordonne à son ambassadeur „s'occuper très spécialement de prêter son appui aux Nonces, Cardinaux, Evêques, abbés, et autres autorités ecclésiastiques en ce qui concerne les problèmes de la sainte religion“. Le document fait un grand emphase dans cette question:

„que les catholiques comprennent que mon principal objet en vous envoyant là-bas, est de vous voir veiller à leur protection. Le roi de Hongrie est allé très loin sur le chemin des concessions en matière de liberté de conscience et de pratique, en dépit de concessions, il est clair que ce sont les hérétiques qui chaque jour veulent innover et gagner du terrain en profitant de l'état de faiblesse où les troubles récents ont laissé un roi qui n'est pas arrivé pacifiquement au pouvoir, mais par la violence, grâce à l'appui des armes de la noblesse de ses provinces, hérétique dans sa majorité, désireuse de peser plus que lui.“<sup>6</sup>

Le roi recommande à Oñate de s'opposer aux pétitions de ces nobles, mais sans se laisser entraîner dans des querelles. Malgré ces instructions, Oñate ne devait démontrer ses sentiments envers les barons et chevaliers, et il faut qu'il les invite de temps en temps et les traite avec courtoisie et familiarité, sans entrer non plus dans des discussions religieuses. En ce qui concerne l'Empire, Philippe III recommande à son ambassadeur de se mettre d'accord avec l'ambassadeur espagnol auprès de l'empereur, Baltasar de Zúñiga, pour reconcilier le roi Mathias avec son frère, car en ce moment quelques soldats mutinés avaient causé des problèmes. Le roi Mathias se trouvait en train de réunir une armée, et Philippe considère convenable de mettre fin à ces différences car, il pense, ce sont ses sujets hérétiques qui ont recommandé au roi Mathias d'aller jusqu'en Bohême avec des gens de guerre. Madrid pense que seuls les hérétiques tirent bénéfice de cette situation.

Philippe III donne aussi à son ambassadeur des instructions pour appuyer le roi Mathias dans ses prétentions à l'Empire. Le roi espagnol signale que la succession ne présente pas de bonnes perspectives pour le roi de Hongrie, mais Philippe considère que le roi de Hongrie, Autriche et Bohême serait un Empereur très recommandable, et il signale à Oñate qu'il sera prudent tenir le roi Mathias au courant de tous les événements secrets.

Concernant cette question, Oñate doit être en contact avec Zúñiga pour donner à Mathias toutes les nouvelles intéressantes. Parmi les instructions de l'Espagne il y a aussi des observations intéressantes en ce qui concerne la situation avec les turcs:

„Ce qui touche à l'état de paix ou de guerre avec le Turc jouera dans cette ambassade un rôle considérable à cause de la longue frontière qu'à ce royaume avec lui, en crie de la défense de notre sainte religion et parce qu'il est de mon intérêt propre que cet empire soit affaibli, tant pour la défense des royaumes de Naples et de Sicile, pour la sécurité en Mer Méditerranée, qu'à cause de l'alliance qu'ont les Turcs avec les Français“.<sup>7</sup>

<sup>6</sup> „... que los catholicos entiendan que mi principal intento en embiarnos alli es para que atendas a su amparo y protection y aunque aviendo pasado el Rey de Ungria tan adelante en las concesiones de libertad de conciencia y exercicio a los hereges, esta lo que a esto toca muy deslindado, todavia ellos son tales que cada dia pretenden cosas nuevas y yr ganado tierra valiendose para esto de la poca autoridad y mano que le ha quedado al Rey después de los últimos alborotos no habiendo entrado a Reynar por subcesion sinc con violencia y ayudado de las armas de los varones y cavalleros de sus provincias los mas dellos hereges que agora quieren tener mas mano que el Rey“...

<sup>7</sup> „Las materias tocantes a paz o Guerra con el turc, serán en aquella embajada muy considerables confinando aquel Rey por tanto tiempo tan largo trecho con el turc, asi por lo general de la

Pour servir aux intérêts de son roi, Oñate devra s'occuper de surveiller la situation et envoyer des renseignements. La situation religieuse présente encore des profils politiques: „La paix régnant en ce moment vous pourrez vous consacrer à obtenir des renseignements de bonne qualité de Constantinople, tant par l'intermédiaire du ministre qu'y entretient le roi de Hongrie, que par celui des Hongrois qui correspondent avec les Turcs de la frontière. Si l'on traite de recommencer la guerre contre le Turc vous tiendrez compte de ce que la dernière paix s'est faite à notre grand détriment, dans la mesure où elle n'a pas été concédée et jurée seulement par l'Empereur et le roi de Hongrie, mais aussi parce que les royaumes de Hongrie et de Bohême, ainsi que toutes les provinces autrichiennes y figuraient en tant que tels comme garants de l'accord; ce qui a deux inconvénients majeurs: le premier, qu'elles ont formé sous ce prétexte une confédération pour la défense de leur secte hérétique; le second, qu'elles se placent aussi en position d'arbitre pour décider la paix ou la guerre contre le Turc, ce qui rendra plus difficile de convaincre le roi de commencer celle-ci, alors que ce serait là le moyen le plus efficace de calmer les tumultes domestiques d'Allemagne. Pour cela, il faudrait rompre d'abord cette confédération des provinces, ce qui, en l'état présent, s'avère très difficile; il convient donc d'avancer en ce domaine avec la plus extrême prudence“.<sup>8</sup>

D'après les instructions de cet intéressant document, la paix ou la guerre, les alliances et même les petits problèmes de frontière en Hongrie avaient un très grand intérêt pour la Cour de l'Espagne.

Il est bien normal, alors, qu'on s'occupe aussi dans les instructions du mariage du roi Mathias, avec lequel est d'accord le roi d'Espagne. Le document contient encore d'autres questions concernant la situation interne du royaume de Hongrie, comme les rapports entre Mathias et le duc, que Philippe voudrait plus amicaux.<sup>9</sup>

Nous n'avons pas beaucoup de données à l'Archive Historico à propos de la mission

---

defensa de nuestra santa religion como por ser yo tan interesado en que en que esté debilitado aquel Imperio respecta a la conservación de mis Reynos de Nápoles y Sicilia, y seguridad del Marquesado Mar Mediterráneo y por la antigua confederación que tienen con franceses...“

<sup>8</sup> „... haviendo de presente Paz, a lo que podreis atender es a procurar tener buenos avisos de Constantinopla asi por medic del ministro que lli tiene el Rey de Ungria como de personajes ungaros que tienen correspondencia con los turcos de la frontera, pero si se huviese de tratar de romper guerra con el turco es de advertir que estas últimas paces fueron muy perjudiciales respecto a que no sólo el emperador y el Rey de Ungria las concedieron y juraron, sino que los Reynos de Ungria y Bohemia y todas las provincias Austriacas salieron en nombre de Reyno y Provincias cada qual en particular y todos en general por fiadores y aseguradores de las Pazes de que resultando grandes inconvenientes, el uno que con esta ocasion se han confederado entre si sobre la defensa de su seta heretica y el otro que quedan como árbitros de la Paz o la guerra con el turco, y así tendría más dificultad el persuadir al Rey el romper la qual según se entiende fuera el más eficaz remedio para aquietar los tumultos domésticos de Alemania, pero el primer paso que se huviera de dar fuera romper primero esta confederación de las Provincias, la qual en el estado presente tiene suma dificultad y asi es menester yr con mucho tiento en esta parte.“

<sup>9</sup> „La concordia que se hizo entre el Emperador y el Rey Mathias se ha turbado por aver entrado en la Austria superior que es del dominio del dicho Rey alguna gente de guerra del emperador amotianada y hecho algunos danos, y al presente se tienen avisos que el Rey Mathias previene exercito con fin de embararle la buelta de Bohemia y combiene de Zúñiga, procureis ambos reconciliar de nuevo a los hermanos y conservar la Paz en que havra mucho que hazer respecto ala mala voluntad que ay entre ellos arraygada con tanta causa y ala condición del emperador y por lo meno aveis de tener la mira a que nose venga a abierto rompimiento a que los hereges sus subditos incitan siempre al Rey Mathias...“

d'Oñate.<sup>10</sup> Cependant, en février 1620 il envoie des nouvelles à propos de la paix de Hongrie, dans laquelle il a joué aussi un rôle intéressant :

„Le comte a favorisé la conclusion de cette paix, mais en telle manière qu'on ne puisse dire que de la part du Roi, notre seigneur on ait rien consenti que de très convenant en matière religieuse comme en matière politique. Cette paix rend disponible notre armée d'Allemagne, bien que la campagne l'ait beaucoup diminuée, elle se compose encore de 1500 Napolitains, d'autant de Wallons et de 500 cavaliers environ“.<sup>11</sup>

Le comte d'Oñate remplaça en 1617 l'ambassadeur Zúñiga. Pendant sa gestion à Prague, Oñate développa la politique de son roi en Europe Centrale pendant les dernières années de la vie de Philippe III et le premier règne de son fils Philippe IV. Oñate s'occupa des affaires étrangères espagnoles pendant les années difficiles de la Guerre de Trente Ans, qui modifia la situation de l'Espagne en Europe.

Zúñiga, l'ancien ambassadeur à Prague, et Oñate sur le terrain, avaient entre leurs mains le futur non seulement de l'Empire espagnol, mais de toute l'Europe, d'après Chudoba<sup>12</sup> – Zúñiga s'occupait des affaires étrangères au sein du Conseil d'Etat. La bataille de Rocroi mit un terme à l'hégémonie espagnole et après cela les Espagnols commencèrent à envisager d'une manière différente leurs rapports avec l'Empire. Les alliances de famille sont limitées maintenant par l'importance de la nouvelle puissance hégémonique : France.

La politique du premier ministre de Philippe IV, le comte-duc d'Olivares fut essentiellement la même qu'au cours des siècles précédents en ce qui concerne l'Empire. Malgré le désir du comte-duc de marier la sœur du roi Philippe, l'infante Maria, avec Charles, le fils de Jacques I<sup>er</sup>, et de parvenir à une alliance avec l'Angleterre, il dut y renoncer pour des motifs religieux, puisqu'une infante catholique ne pouvait épouser un prince protestant. Maria se maria finalement avec l'empereur Ferdinand III, également roi de Hongrie. Les capitulations de ce mariage peuvent être consultées dans les archives espagnoles, et démontrent déjà le respect qu'on avait en Espagne de la puissance française. Elles précisent que l'infante, de la même manière que sa sœur Anne d'Autriche, épouse de Louis XIII de France n'aura aucun des droits à la succession au trône d'Espagne, sauf cas de veuvage.

Le voyage de l'infante pour rejoindre son époux n'aura pas lieu jusqu'en 1630. Dans les mêmes archives nous avons gardé les lettres de l'empereur Ferdinand pressant son ambassadeur à accompagner la mariée, mais la peste surgit en Italie et ne permettait pas le

<sup>10</sup> Oñate fut l'ambassadeur qui s'occupa de l'élection de Ferdinand II en tant que représentant de l'Espagne. Le problème était intéressant pour Philippe III, car il avait des droits aux couronnes de Bohême et Hongrie reçus à travers sa mère, Anne, fille de Maximilien II, empereur et roi de Bohême et Hongrie, et il y renonça. Oñate fut aussi le négociateur du traité signé le 6 juin 1617 à Prague entre Philippe III et Ferdinand son gendre, dans lequel le premier renonça aux royaumes de Hongrie et Bohême en échange des territoires de Sundgau et Tirol qui assuraient les communications de Milan avec Flandre. Oñate travailla sous les instructions de Zúñiga, déjà à Madrid et en contact direct avec Eggenberg, l'ambassadeur en Espagne de Ferdinand.

<sup>11</sup> A.H.N. – Estado. libro 740 folio 7. „Relación sumaria de lo que contienen los despachos de Alemania, 3 de henero, recibidos a 20 de hebrero de 122. Embia el Conde de Onate las condicones con que se han concluydo la paz de Ungria, y dize que las cosas vienen a quedar en el estado que tenian en tiempo de la coronion del Emper dor conque su Majestad queda contento. Que el conde ha procurado el efecto destas paz, pero de tal manera que ni en la religión, ni en lo politico se podrá dezir que de parte del Rey nuestro Senor se ha consentido cosa que no sea muy conveniente.“

<sup>12</sup> œuvre citée

départ de la princesse. L'empereur soupçonnait quelque intrigue de la part du duc d'Alve, ce qui produit l'impression que les rapports à l'intérieur de la famille n'étaient pas excellents en ce moment-là. Le 4 novembre 1630, l'empereur écrivait ceci à son ambassadeur, de sa main:

„Beaucoup (et même des personnes bien intentionnées) veulent me persuader que le duc d'Alve a des ordres secrets, car il est impossible qu'un ministre prenne seul de telles responsabilités. Je ne puis l'imaginer d'un roi tel que mon neveu, de sang autrichien par surcroît, peuple qui toujours aborde les problèmes avec franchise, simplicité et raison. Je ne vois, non plus aucune raison d'Etat, sinon tout le contraire. Si maintenant, après ces dépêches, le duc ne se met pas en route, c'est signe certain, soit des intentions secondes, soit de très grande malice. Vous reviendrez donc, après avoir protesté auprès de lui, afin que nous remédions à la situation les moyens qui conviennent à notre autorité, à notre réputation, à notre honneur et à l'obéissance qui nous est due; remèdes qui seraient en rapport avec la grandeur de l'Empire, laquelle serait si grande que amis et ennemis imploreraient la justice du ciel et que Dieu se lève pour défendre sa cause car Il est témoin que je ne poursuivais d'autre but par ce mariage que son honneur, le service et l'accroissement de sa sainte foi; voilà pourquoi j'ai tant supporté et j'ai tant insisté, en toute sincérité."<sup>13</sup>

Finalement, la comtesse d'Olivares organisa le trousseau pour le voyage de l'infante, robes, bijoux, lingerie, dont on garde la liste avec le reste des lettres,<sup>14</sup> et la reine abandonna l'Espagne vers la fin de 1630.

L'échec de l'Espagne pendant la guerre de Trente Ans éloigna un peu plus les Habsbourg espagnols de leurs alliances de famille. Lorsque l'empereur proposa en 1651 d'épouser Maria Teresa, fille aînée en ce moment-là de Philippe IV, les circonstances définitives des rapports entre les deux branches Habsbourg étaient en train de se définir.

L'opportunité de ce mariage fut discuté plusieurs fois au Conseil d'Etat espagnol, en arrivant à des conclusions négatives. On peut consulter aussi ses papiers à l'Archive Historico de Madrid,<sup>15</sup> où l'on voit avec netteté la confluence des facteurs qui conduirent à l'échec. En 1651 le Conseil déconseilla l'alliance car il s'agissait de la fille aînée d'un roi qui n'avait pas de successeur masculin. En Espagne on voulait proclamer l'infante comme future reine au cas où le roi mourrait sans d'autres descendants.

Lorsqu'on posa à nouveau la question en 1654, la réponse du Conseil fut à nou-

<sup>13</sup> A.H.N. leg. „Lo que escribe el Emperador de propia mano. Muchos (y aún de los bien intencionados) me quieren persuadir que el Duque de Alba tenga ordenes secretas, porque seria imposible cargar sobre sí un ministro un peso tan grande, yo no lo puedo ymaginar de un Rey como mi sobrino, y de sangre Austriaca que siempre tratan co verdad, llaneza y Razón, y no vec tan poco ninguna racon destado, sino sino lo contrario, si acra con estos despachos el duque no camina es senal clara o de segundas inteciones o de grandisima malicia, y assi os vendreis aviendole echo al duque la pretexta para que tomenos el remedio qu combiene a nuestra autoridad. Reputación, Honrra y sucesion, y que los remedios sean de la calidad de la injuria que seria tan grande que amigo y enemigos aclamerian al cielo y Dios volveria por su caussa, porque el sabe que yo no pretendi otra cossa con este casamiento mas que su Honrra servicio y aumento de su santa fe, y por estos ufri tanto y lo pedia con tantas veras y ansias. Di s lo encamine y os guarde. Ratisbona. a 4 de noviembre de 1630.“

<sup>14</sup> A.H.N. Estado. leg.

<sup>15</sup> Le problème du mariage fut discuté plusieurs fois. On trouve des donnés à ce propos dans la Junta de Estado le 17 mars 1651 et en janvier 1654, 5 juin. Il y a aussi plusieurs lettres qui touchent ce thème. Tous ces documents dans le legajo 2894. n° 3.

veau négative. Il recommanda cette fois d'attendre jusqu'à ce que l'infante ait 15 ans. Philippe IV s'adressa directement à l'Empereur pour expliquer son refus:

Lettre autographe – „J'ai accusé réception de ma main ces jours derniers, de la lettre de Votre Majesté. Il me reste maintenant à reprendre en détail à son contenu, comme je le promettais alors.

Plus je la relie et plus j'y réfléchis, plus j'y trouve des motifs pour admirer et m'estimer obligé des considérations si bonnes, si saines et si religieuses qu'y forme Votre Majesté avec tant d'amour et de sincérité.

Tout cela, je le reconnais, cependant, bien que j'espère que la bonté divine nous donnera une descendance mâle, je ne laisse de prévoir le cas où je n'en aurai pas; je désire, en effet, que ni mon royaume ni mes sujets, ni l'Eglise ni Votre Majesté, à qui je suis spécialement obligé et que je dois satisfaire sur un point de cette importance, ne puisse jamais accuser ma mémoire d'avoir manqué à l'entier accomplissement du ministère royal ni à l'amour paternel que méritent mes sujets par leur extrême fidélité...“<sup>16</sup>

L'échec de ce mariage, comme nous le savons maintenant, fut décisif pour le trône espagnol et pour les relations des deux branches des Habsburg. Maria Teresa épousa ensuite le futur roi de France, Louis XIV. C'est ainsi que la dynastie des Bourbons monta sur le trône de l'Espagne.

<sup>16</sup> A.H.N. Estado. leg 2894 n<sup>o</sup> 3. „Aunque he respondido estos dias pasados avisando a vuestra M. Majestad el recibo de su sarta de mano propia debo satisfacer con mas distinción, como lo ofreci, a su contenido ahora. Quanto mas la lec y mas reflexiochago sobre ella en quanto mas motibos de estlmación y obligación vuestra majestad por las buenas, sanas y religiosas consideraciones que vuestra Majestad hace y con tanto amor y sinceridad, todo lo recenozco, y aunque confo'en la bondad de Dios, quenos dara hijos barones todavia voy meditando y prebiniend el caso de faltarme deseando que Reynos y vasallos la Iglesia y vuestra majestad a quienes soy especialmente deudor y debo satisfacer en punto tan importante no puedan en tiempo alguno acusar mi memoria de haber faltedo al entero cumplimiehto del ministerio Real y al paternal amor que me merecen...“



# La conquête et la libération de Buda dans les pensées des Espagnols

MIGUEL ANGEL DE BUNES IBARRA

La faible préoccupation des historiens espagnols pour les événements qui se déroulent hors de leurs frontières — est la raison pour laquelle dans nos archives et bibliothèques dorment d'un songe injuste des séries de documents et des imprimés d'une importance capitale. Les relations avec le royaume de la Hongrie font partie des thèmes qui souffrent de façon plus directe de cet impardonnable oubli. Cependant, bien que les chercheurs aient pallié ce matériel de travail cela ne signifie pas pour autant qu'aux XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles les gouverneurs, voire même les classes populaires, méconnaissaient ce qui se déroulait au bord du Danube. Les relations entre les deux Etats furent fréquemment et le plus souvent cordiales et unies par des liens familiaux. Durant ces deux siècles arrivent à la péninsule ibérique une grande quantité de nouvelles et d'informations qui sont lues dans les chancelleries grâce à des nouvelles brèves. Ce processus s'apprécie le plus nettement surtout au moment de la conquête et la libération de Buda. La Hongrie, pour diverses raisons, est à la mode et se transforme en un des thèmes habituels de conversation dans les potinières et dans les petits groupes de personnes oisives de la cour et des principales villes espagnoles.

Dans cet essai, je vais essayer d'établir les réactions que supposent ces deux événements dans la mentalité et la pensée des espagnols de l'époque.

Le mariage d'une des filles de Jeanne „la Loca“ et de Philippe „el Hermoso“ avec le successeur au trône magyar transforme cet Etat en un des points qui éveillent l'attention et la curiosité des sujets de la Monarchie Hispanique.<sup>1</sup> Cette première approche se voit renforcée lorsque Charles Quint monte au trône et il est élu empereur. Pendant son règne, ce territoire continue à intéresser les Espagnols car s'y situe la frontière entre la chrétienté et les ottomans; ainsi que les événements religieux qui se développent en Europe Centrale. La conquête de sa capitale, avec la mort malheureuse de son roi, c'est un dur coup pour les objectifs de l'empereur, c'est un nouveau problème pour la délicate situation du Vieux Continent, c'est aussi le premier signal d'alarme de l'affrontement entre les Autriches espagnols et la „Porte“.<sup>2</sup>

<sup>1</sup> J.M. Doussinague: *La política internacional de Fernando el Católico*. Madrid, 1944.

<sup>2</sup> L. Ranke: *L'Espagne sous Charles-Quint, Philippe II et Philippe III ou les Osmanlis et la monarchia espagnole pendant les XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles*. Paris, 1873.

Miguel Angel de Bunes Ibarra, Instituto de Filología. Departamento de Estudios Arabes. Consejo Superior de Investigaciones Científicas (C.S.I.C.). Madrid.

Charles Quint reçoit la nouvelle des attaques turques de Buda lorsqu'il se trouvait à Grenada dans l'Alhambra où il s'était rendu après son mariage. Son frère Ferdinand l'informe ponctuellement des faits et des mouvements, ainsi que les projets qu'il a pour contrecarrer les progressions ottomanes. La montée craintive par le Danube et la conquête de la Hongrie venait de se produire. L'empereur écrit une lettre à Don Juan Alonso de Guzmán, duc de Medina Sidonia, lui donnant information des événements et lui exposant ses impressions et perspectives face aux événements.

L'envoi de cette longue lettre à ce noble revet un caractère capital, bien plus important que l'on pouvait se l'imaginer. Les Medina Sidonia, nobles des plus riches et puissants d'Espagne, arboraient la charge de capitaines généraux des côtes de l'Andalousie et, par conséquent, ils étaient chargés d'exécuter la plus grande partie des actions sur la Méditerranée. Un de leurs prédécesseurs avait conquis à la fin du XV<sup>e</sup> siècle la ville de Melilla et ils étaient chargés de recruter les troupes et d'envoyer l'équipement nécessaire aux possessions espagnoles en Afrique du Nord.<sup>3</sup> Pour les Espagnols des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles, les ottomans représentaient une puissance plus maritime que terrestre. La lutte entre les deux empires, dans des rares occasions d'affrontement direct, se déroule en mer sauf le secours du premier siège de Vienne, qui ont lieu sur les ponts des galères, ou par des petits accrochages sur les terres du Magreb. Les ducs de Medina Sidonia dirigent toutes les expéditions, ils préparent les armées et payent les flottes pour sauvegarder les côtes espagnoles des attaques des corsaires barbaresques et marocains. Le fait que l'empereur donne des informations au sujet des événements de la Hongrie à Juan Alonso de Guzmán, prouve l'assignation de la guerre à l'orbite méditerranéenne, en oubliant que le pouvoir turc était aussi terrestre. Mais comme les armées ottomanes ne purent arriver en Espagne à cause de l'éloignement géographique, ils pensent que le danger apparaîtra exclusivement par la mer, le contrôle de celle-ci était leur principale préoccupation. Ceci s'apprécie nettement lorsque Charles Quint va conquérir personnellement la Tunisie qui était tombée aux mains de l'influence algérienne après que les troupes de Soliman lèvent le siège de Vienne.

Dans la lettre adressée au duc de Medina Sidonia, Charles Quint analyse la conquête de Buda par les Ottomans à partir de deux points de vue complètement différents. D'un côté, le danger territorial, que suppose l'avancé par le quel lui seraient arrachés des Etats appartenant à son propre patrimoine ou qui lui seraient proches. D'un autre côté, il fait une analyse à partir du problème religieux. Ces deux raisons s'alternent pendant tout le texte sans savoir très bien laquelle des deux est la plus importante et prioritaire. La place qu'il occupait entre la chrétienté l'obligeait à la défendre car il était le protecteur et le monarque le plus puissant. Il avait contractée cette obligation avant la montée des turcs par le Danube. Cette partie de l'Europe, qui était considérée solide et sûre, tombe cependant devant une machine de guerre, décrite à l'époque, comme presque parfaite. Lorsque l'empereur voit que le danger est presque au seuil de sa propre maison, il prend la ferme décision d'intervenir. La mort du roi Louis II avait renversé le système de la succession de la nation magyar et justement son frère Ferdinand avait tous les droits pour que la Hongrie et la Bohême puissent passer légitimement sous son contrôle. Tout ceci se déroule au

<sup>3</sup> F. Braudel: *El Mediterráneo y el mundo mediterráneo en la época de Felipe II*. Madrid, 1978.

moment où tous ces Etats sont sur le point de disparaître sous la domination des sultans de Constantinople. L'aide et l'intervention de l'empereur était obligatoire et nécessaire pour défendre les terres et les droits de son frère Ferdinand et pour empêcher qu'une partie de la chrétienté disparut sous la domination musulmane.

Après s'être lamenté de la mort du roi et compter le nombre de morts et la cruauté que les conquérants perpétrèrent, il fait appel à la résignation chrétienne devant cet événement. Les Turcs, tels le furent avant les musulmans pour la Péninsule Ibérique. Ils sont un instrument divin pour châtier les péchés qui se commettent, leurs conquêtes et succès sont acceptés par Dieu pour que les chrétiens se réveillent de leur léthargie et reviennent pour le servir avec humilité. La volonté divine se trouve derrière leurs armes et c'est elle qui permet aux chrétiens de souffrir des douleurs et des peines.

De toutes les localités qu'ils conquièrent, Buda est l'unique que l'on cite et à laquelle on donne de l'importance. Elle est le symbole de la victoire ottomane car elle est la capitale du royaume, et elle est une des plus grandes villes de l'Europe chrétienne qui vient de tomber aux mains des infidèles. Après quelques années de relative tranquillité, où l'on croyait que les frontières étaient fixées, les Turcs redéplacent leurs armées pour atteindre leur plus grand souhait: soumettre l'Europe et tout le monde connu. Sa force et puissance n'avait pas encore trouvé chaussure à son pied et les Espagnols commencent à croire que rien ni personne peut les arrêter ni les vaincre.

Pour tout ceci c'est nécessaire de réagir devant le danger qui les menace „Lo que el dicho turco haze es en mui grande ofensa de Dios nuestro señor y de su santissima Religion Christiana“. L'ora donnée à Don Juan Alonso de Guzmán de préparer quelques hommes et de l'argent doit être comprise d'après les propres intérêts familiaux et patrimoniaux „tambien por el derecho que tenemos con el dicho Rey de Ungria, e con el dicho Infante don Hernando y que son aquellas tierras de nuestro Patrimonio, tengamos y tenemos entera obligación a la defensa de nuestra Santa fee Catholica“. L'épée, dans ce cas pour défendre leurs propres Etats, et la croix s'unissent pour lutter contre l'envahisseur, par une cause glorieuse.<sup>4</sup>

L'œuvre du bénédictin Gonzalo Arredondo y Alvarado, intitulé *Castillo inexpugnable, defensorio de la fe...* Burgos, 1528<sup>5</sup> développe en profondeur une partie des idées exposés par Charles Quint. Pour cet auteur, qui était un des chroniqueurs officiels de la cour, il faut rapporter le problème de la conquête ottomane de Buda avec la perte de l'île de Rhodes (centre corsaire chrétien dans la Méditerranée pour contrôler les armées ennemies). Ce sont les deux faces de la même monnaie, bien qu'il existe une grande distance entre les deux territoires. Depuis le début du siècle, les Turcs ont acquis de plus en plus de pouvoir sans qu'on apporte remède. Ils ont détruit les mameluks d'Egypte et se sont appropriés la Palestine; les corsaires algériens, leurs alliés dans la Méditerranée, étendent leur pouvoir par la barbarie et essaient de contrôler les détroits italiens,

<sup>4</sup> José Antonio Maravall: *Carlos V y el pensamiento politico del Renacimiento*. Madrid, 1960.

<sup>5</sup> Gonzalo de Arredondo y Alvarado: *Castillo inexpugnable defensorio de la fe y concionatorio admirable para vencer a todos enemigos espirituales y corporales. Y verdadera relacion de las cosas maravillosas antiguas y modernas. Y exortacion para yr contra el turco y le vencer: y anichilar la seta de mahoma. Y toda infidelidad: y ganar la tierra sancta con famoso y bienaventurado triumpho*. Burgos, Juan de Junta, 1528. On peut trouver un exemplaire de ce livre à la B.N. Széchényi App. H. 1661.

lorsqu'ils dominèrent la Tripolitania; les chevaliers de Saint Jean durent lui donner une île inexpugnable, et la conquête de Buda a ouvert leur le passage pour dominer le cœur de l'Europe. Pour les Espagnols, les différents fronts de bataille que maintiennent les Ottomans sont de même importance et de même préoccupation. Ils sont aussi dangereux sur mer que sur terre, car ils tyrannisent et capturent tout. Le Turc est l'ennemi le plus authentique de la Monarchie Hispanique et il faut le contrôler n'importe pas ce qu'il coûte. Déjà à l'époque des Rois Catholiques on commence à établir une politique d'alliance et de conquêtes pour qu'ils ne menacent pas la péninsule. Comme meilleur allié on pense aux perses pour les distraire et les épuiser. Les commissions d'Espagnols à Ispahan se répètent tout au long des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles en essayant de les attaquer par divers fronts pour amoindrir leur caractère dangereux.<sup>6</sup>

La conquête de Buda suppose que l'empereur doit se défendre de l'ennemi en deux espaces géographiques différentes. D'un côté il doit empêcher que les routes commerciales et militaires de la Méditerranée occidentale ne soient pas contrôlées par les Turcs. Toutes ces questions vont être exposées dans le *Castillo inexpugnable...* d'une façon très originale. L'auteur élabore son livre à partir des lettres fictives de la Reine de Hongrie destinées aux différents princes européens, dans lesquelles elle demande de l'aide et du soutien. Après avoir inventé les réponses des différents monarques, comme il avait fait avec les missives, il inclut une relation complète de la conquête de Rhodes, et finit par un petit traité sur la façon que les soldats chrétiens avaient de lutter contre leurs ennemis.<sup>7</sup>

Comme l'avait fait l'empereur, les conquêtes ottomanes s'expliquent par le destin directe de la volonté divine. Il était impossible de ne trouver dans une œuvre d'un religieux l'élément prophétique. Car il décrit une guerre qui se fonde, selon lui, sur des arguments religieux. L'intervention espagnole en Hongrie était une question morale et politique. Ils étaient obligés de recourir à une des leurs infantes qui avait souffert l'humiliation et qu'avait été souillée par un infidèle. Si celle-ci n'est pas une raison suffisante, il rappelle à l'empereur les obligations qui émanent de son titre. Si les chrétiens restent les bras croisés, il arrivera la même chose que lors qu'il conquérèrent Constantinople et renversèrent les Byzantins. Les douleurs dont souffre l'Europe à cette époque sont dues à leur manque de réactions lorsqu'ils eurent l'occasion de la faire. Ils ont laissé sans extirper un cancer qui envahit chaque fois davantage le reste des membres. Si maintenant on n'agit pas dans le pays des magyares, ce phénomène se reproduira, et augmentera parce que les Turcs sont très forts.

Le problème que soulève Gonzalez Arredondo est qu'un seul prince ne peut pas lutter contre la „Porte“. Dans le cas concret de Charles Quint les conflits internes que provoque son vaste empire ne laissent pas lui les mains libres pour agir. Castille est en train de se remettre de la récente guerre des „Comunidades“; le Royaume de Valence est inquiet à cause de la rébellion de „las Germanias“; les doctrines de Luther sont en train de changer et révolutionner l'ordre traditionnel de l'Allemagne et le roi de France essaie de s'appropriier la Navarre et le Nord de l'Italie. Le Pape est plus préoccupé par le pouvoir

<sup>6</sup> Juan de Persia: *Relaciones de Juan de Persia...* Valladolid, 1604. García de Silva y Figueroa: *Comentarios de ———*, de la embajada que de parte del Rey de España D. Felipe II hizo el Rey Xa Abas de Persia. Reedition Madrid, 1905.

<sup>7</sup> Dans toutes les œuvres de thématique turque qui sont imprimées à l'Espagne il y a des pages ou on explique la façon de combattre les ottomans pour pouvoir mieux les battre.

temporel que par le spirituel et la Corse menace chaque fois davantage les voies de communication dans le „mare nostrum“. La victoire contre le Turc s'obtiendra exclusivement quand tous les princes s'uniront pour le combattre. Si les Espagnols vont seuls s'affronter contre lui, ce serait une folie qui ne résoudrait aucun problème „Oviendo guerras en la Christiandad si el pasase contra los infieles lo que de aca se perderia y lo de allá se ganaria.“<sup>8</sup> Le coupable de cette situation est François I<sup>er</sup>, le roi très chrétien, qui pour dominer l'Europe et détruire l'Espagne n'a pas hésité un seul instant à signer une alliance avec le grand Turc. Pour autant, lutter contre les Turcs est une obligation morale et matérielle qui reste relégué au deuxième plan par les problèmes où les Espagnols sont submergés.

Par l'intermédiaire de lettres que la reine veuve envoyait à l'empereur, au roi du Portugal, au Pape, à François I<sup>er</sup>, au roi d'Angleterre et aux seigneurs Italiens, et d'après leurs réponses on arrive à la conclusion que l'égoïsme et la préoccupation pour leurs propres affaires sont l'élément commun entre-eux. Difficilement ils s'uniront pour défendre une pauvre femme, sans défense, lorsqu'ils ont permis que les lieux Saints soient régis par les plus grands ennemis de la croix.

Le recours à la vieille théorie de la division des pouvoirs de la Chrétienté entre l'Empereur et le Pape.<sup>9</sup> Ce dernier doit agglutiner tout les baptisés dirigés par leurs gouverneurs, pourqu'ils se soumettent à la direction de l'Empereur et commencent la guerre, la plus juste qu'existe: exterminer les infidèles et les ennemis de la vérité. L'évêque de Rome est obligé de convaincre ses sujets spirituels pour qu'ils abandonnent les luttes fratricides qui sont en train de ruiner l'Europe et de s'unir pour détruire le véritable ennemi. L'Empereur, le bras armé de l'Eglise, parce qu'il a reçu le pouvoir de Dieu, doit canaliser les efforts de tous les catholiques contre les adeptes de Mahomet et détruire son arrogance. La guerre se pose comme la lutte entre le bien et le mal. Le Pape et le roi des Romains qui sont à la tête du bien, combattent sous le drapeau de la vérité, la vertu et la gloire contre les troupes de Soliman, qui sont commandées par le démon et les péchés capitaux. Au fond de tout cela le sang humain est versé dans un conflit et on situe cette lutte sur un niveau surnaturel. C'est le combat de l'humilité, de la force, de la diligence et de la chasteté contre l'orgueil, la colère, l'envie, l'avarice, la gourmandise et la luxure. La vérité et la révélation contre le mensonge et la superstition. La seule manière de vaincre les soldats de la demie-lune c'est que les soldats de la croix s'investissent de la vertu et de la foi. Mais cet affrontement singulier se produira seulement lorsque les chrétiens cesseront leurs différences et s'uniront dans leurs croyances et leurs objectifs.<sup>10</sup>

<sup>8</sup> Gonzalo de Arredondo y Alvarado: *Ibidem*. Fol. XXI v.

<sup>9</sup> „... del imperio y como toda potestad es de dios y como ha de ser un emperador en el mundo y de quatro principados o imperios que ha avido en solo Christo ser origen y principio del summo pontifice e imperio y ser inferior el imperio y esta causa dar el papa la corona al emperador...“ Gonzalo de Arredondo y Alvarado. *Ibidem*. Fol. XX r.

<sup>10</sup> „Quienes son estos capitanes de quien los fieles christianos se an de guardar dixo madama Anna reyna de ungría para que los agarenos y turcos ayan victoria y glorioso triumpho... el duque de vanagloria que es lucifer que se interpreta como que es duque de la envidia y se interpreta adversario: y tiene por armas un animal ince denotando malquerencia... caudillo de la yra... y tiene por armas un perro denotando impetud de yra tambien nos debemos apartar de belzebud que es dicho varon de moscas y es la Acidia y tiene por armas una serpiente denotando negligencia... del caudillo mamona senor de riquezas que es Avaricia y tiene por armas un asno denotando e ceguedad e carga... del ca-

La conquête de Buda plonge les gouverneurs et l'opinion publique espagnole dans la crainte et l'angoisse. Ils savent que leur objectif est de lutter contre l'invasion turque, mais les problèmes qu'ils ont les en empêchent. Ils traversent des moments de doute car ils doivent choisir entre l'obligation morale et la réalité et les intérêts politiques; ces derniers prennent le dessus. Rhodes et Buda étaient les deux bastions de la chrétienté qui tombèrent parce que les Européens s'en désintéressèrent.

Les années suivantes on continue en croyant que la guerre contre le musulman est la seule qui soit juste, mais jamais ils la font de façon sérieuse, mise à part la bataille de Lepanto. Peu à peu ils s'estiment isolés et leurs idées aussi. Aucune nation ne désire s'affronter avec les Ottomans ainsi que ceux qui étaient soumis par les Turcs, comme par exemple les Hongrois qui sont dépourvus d'un personnage à grand charisme qui puisse les unifier. Tout au long de cette période les écrivains espagnols supplient aux princes chrétiens de s'unir pour lutter contre leur ennemi commun. N'importe quelle victoire est acclamée par l'historiographie comme le commencement des opérations qui remporteront la libération de la Terre Sainte et la restauration de la vraie foi dans tout l'univers.

Vers la fin du XVII<sup>e</sup> siècle l'Espagne est en train de traverser la période la plus critique de son histoire. Pareille à l'empire ottoman, elle vient d'entrer dans une phase de récession. La politique africaine amorcée par Ferdinand „el Católico“, et suivie par Charles V et Philippe II, était sur le point d'échouer. Les embarcations algériennes dominent la Méditerranée jusqu'à ce que les flotilles françaises bombardent les villes du Magreb. Sur l'Atlantique marocaine, les corsaires de Barbarie, alliés aux Anglais et aux Hollandais, menacent la navigation vers les possessions américaines. Plusieurs places fortes contrôlées au nord de l'Afrique avaient été capturées par les monarques marocains. La situation n'était pas meilleure sur le Vieux Continent ainsi que sur la péninsule ibérique. L'indépendance du Portugal et les soulèvements en Catalogne et Naples avaient épuisé humainement et économiquement le royaume et un important empire colonial s'en était détaché. Les pays limitrophes essayaient de prendre certains territoires qui ne pouvaient pas être défendus par les Autrichiens. Les traités de paix signés après les conflits belliqueux, l'Espagne céda des Etats et des droits qui lui avaient appartenu depuis plus d'un siècle. La France s'était arrogée le titre de la nation la plus puissante du monde international et attendait la mort de Charles II afin d'imposer un membre de la famille Bourbon au trône d'Espagne. La situation internationale de la péninsule était si complexe et compromise que cela empêchait une attaque contre les ottomans.

Dans ce texte historique les nouvelles de la signature d'une ligue pour lutter contre les ottomans sont reçues avec un enthousiasme inhabituel par les Espagnols. Pendant les années où l'on prépare la libération de Buda les imprimeurs espagnols éditent une grande quantité de publications qui racontent les événements de la guerre. Les petites brochures,

---

pitan vehemoth que se interpreta animal que es la gula y tiene por armas un lobo denotando siempre hambre... del caudillo asmodena que es la luxuria y tiene por armas un puerco denotando suziedad... y su exercito de estos don quarenta e quatro vicios... cuyo rey y emperador es lucifer e su muger reyna y emperatriz la sobervia los quales son los duques y caudillos y exercitos guerrear contra los cristianos. Los capitanes siete que son dichos traen el crudelissimo turco en nombre de su senor el diablo y de su miembro mahoma en su exercito con que a todos los christianos nos destruye e haze tan grandes y abonimables males en el mundo porque confia tanto dellos.“ Gonzalo de Arredondo y Alvarado. Ibidem. Fol. XXIII v.

appelées „relaciones de sucesos“ et les divers livres qui paraissent entre les années 1686 et 1687 relatent la libération de la capitale de la Hongrie, sont les sources que je vais employer pour réaliser la seconde partie de ce travail.

Les „relaciones de sucesos“ étaient le moyen que les habitants des grandes villes espagnoles possédaient pour connaître ce qui se passait dans le monde et dans leur propre empire. Des lettres privées sont éditées presque en même temps qu'elles sont reçues ainsi que les dossiers d'ambassadeurs, des petits essais, les journaux de soldats et les poèmes, des informations sont données et les événements et les hommes qui combattent aux bords du Danube sont loués. Les nouvelles brèves sont achetées avec avidité par les lecteurs, comme on démontre par le grand tirage sur la Hongrie et même certaines connaissent un tel succès qu'elles sont rééditées quelques années plus tard sans changer un seul mot. Elles ressemblent aux journaux à sensations qui plaisent beaucoup à une grande partie du secteur populaire. A travers de celles-ci se crée un état d'âme des espagnols de 1686 à 1687 et nous essaierons de le traduire dans les pages suivantes.<sup>11</sup>

Les informations sur l'établissement de la ligue catholique sont reçues avec enthousiasme et joie parce qu'elles rappellent celles que signèrent les espagnols avec les Vénitiens et le Pape au temps de Philippe II et qui eut pour effet la bataille de Lepanto. A cette époque, ainsi qu'à l'aube du XVI<sup>e</sup> siècle, ils étaient fermement convaincus qu'ils parviendraient à vaincre le Turc grâce à l'union des différents rois, chose qui venait d'avoir lieu en Europe Centrale.

Les uniques informations qui s'utilisent au sujet des affaires musulmanes sont les histoires des vies des prisonniers, les affrontements des galères, les relations des rachats des captifs par les racheteurs d'Algérie et de Tunisie et les pronostics astrologiques sur la disparition de la secte de Mahomet. Les nouvelles des victoires des Polonais et les progrès des Allemands sont comme un coup d'air frais qui réveille de l'agonie dans laquelle ils vivaient. Il faut se rappeler que la guerre contre l'infidèle, aussi le Turc que le Maure, est considérée par les Espagnols comme le motif le plus juste qui existe et l'action la plus louable.

<sup>11</sup> Consuelo catolico en la muerte del Excelentissimo Senor D. Juan Manuel Diego Lopez de Zuñiga, Duque de Bejar, sobre el sitio de Buda. S., sa, sa. 1686?. BNM. V.E. 640-22. Diario del asedio, y espuganacion de Buda. Madrid, 1686. Gaspar Agustín de Lara. Vozes numerosas de la fama percibidas el dia dos de Setiembre de este año de 1686, que las armas del Emperador de Alemania, Leopoldo I ganaron al Gran Turco la Placa de Buda... Madrid, 1686. BNM. V.E. 106-28. Pedro Medrano y Echauz. Elogio funeral en que se describe parte del ardimiento genoroso con que en todas ocasiones sobresalió el señalado valor del... Duque de Bejar, siendo el primero en el asalto de Buda... S1, si, 1686. BNM. V.E. 294-2. Jerónimo Monterde. Espejo Sacro Profetico a favor de la Iglesia, contra el Imperio Otomano y Secta mahometana... Valencia, 1686. BNM. V.E. 8-13. Primeras noticias de dos grandes victorias. La derrota dada al exercito Otomano sobre Buda y la expuganación por asalto de la mesma Ciudad. Madrid, 1686. V.E. 98-76. Francisco Sobrecasas. Fama posthuma de los soldados de el Exercito Cesareo, que murieron en el ... sitio y expugnación de Buda... Madrid, 1686. BNM. V.E. 94-25. Antonio Somoza Quiroga. Sucinto y verdadero elogio de la heroyca vida y gloriosa muerte del... Duque de Bejar, y de otros señalados Heroes que le siguieron en el primer Asalto del... Sitio de Buda... SL, si, sa. BNM V.E. 294-2. Francisco Javier de Vitoria. Oracion panegyrica en las Exequias que a los christianos militares, muertos en la expugnacion de Buda, celebró en la Catedral el muy Ilustre Cabildo de Segovia. Madrid, 1686. BNM. V.E. 127-27. Verdadera relacion y curioso romance de un prodigioso suceso que acaeció a un Cavallero... llamado Don Martin Abelda Zapata, herido en el Assalto que se dió a ... Buda, el cual invocó ... a los Santos Martyres San Cosme y San Damian... Lérida, 1687. BNM. V.E. 139-44.

Pour la première fois depuis plusieurs années les Turcs cèdent du terrain aux chrétiens. L'invincible armée des janissaires est battue en retraite où elle attend casernée les troupes chrétiennes derrière les murs d'une ville. Bien que les espagnols ne soient pas les principaux protagonistes de ces événements ils les ressentent comme si c'étaient les siens propres. Ils pensent que les progrès des armes impériales sont pareilles et équivalentes à celles des régiments d'infanterie. Les empereurs allemands et les Habsbourg espagnols ont la même destinée. Les victoires bien qu'elles leur soient lointaines leur appartiennent, ainsi le ressentent-ils, celles-ci ont été obtenues grâce aux sujets des autres Habsbourg. L'ombre des ailes de l'aigle à deux têtes couvre aussi le Danube que les fleuves espagnols. Les hymnes, d'après les „sonetos“ et „romances“ qu'écrivent les poètes de l'époque pour commémorer les victoires chrétiennes, nagent fièrement sur les eaux du fleuve européen, et sont accompagnés dans leur joie par ceux qui habitent le modeste Manzanares qui traverse Madrid.<sup>12</sup>

La récupération de Buda a des répercussions sur la mentalité des Espagnols, chose que l'on ne pouvait pas supposer que difficilement. Avec elle les sombres nuages que l'on présageait disparaissent. La mort de certains soldats Espagnols près de leurs portes donne confiance et courage aux armées. Une grande partie de l'orgueil et la grandeur qu'ils perdèrent face aux hommes de Louis XIV et des flamands revint. Chaque victoire de la ligue, chaque ville et village conquis sont des petits „Lepanto“ qui apprivoisent la vanité sarrasine et qui annoncent le triomphe de la Bible sur le Coran.

Parmi la classe populaire, et même parmi certains érudits, les relations des événements qui pronostiquaient la fin des Turcs grâce aux analyses astrologiques et aux interprétations des faits considérés surnaturels eurent un énorme succès. Pendant le règne de Charles II, la société espagnole, y compris son roi, vouait une véritable vénération à ce genre de prodiges ainsi qu'aux explications qu'on leur fournissait. D'après les croyances des maîtres de ces disciplines et d'après les signes du ciel, la secte de Mahomet commencerait à tomber en déchéance à partir de la deuxième moitié du XVII<sup>e</sup> siècle. A cette époque on célébrait le millénaire de la naissance du prophète et le commencement de sa décadence. Les progrès ottomans des siècles antérieurs s'étaient produits car les astres les protégeaient des inquiétudes guerrières et affaiblissaient les armées chrétiennes. Vers 1650 les conjonctions des astres changent la direction de leurs rayons positifs; et les chrétiens sont ceux qui reçoivent force maintenant de l'appui. Ils voient aussi dans les conjonctions des astres la fin de l'épuisement espagnol, pareil à l'oiseau Phénix qui renaît de ses cendres pour récupérer tout son pouvoir.<sup>13</sup>

Avec le siège de Buda, la Hongrie devient à la mode et les Espagnols désirent connaître le plus grand nombre de choses sur le pays et leur habitants. De nombreuses descriptions géographiques sont faites dans lesquelles ont loué les richesses et la beauté de la

<sup>12</sup> Poesias donde se construyen los cisnes de Manzanares la inmortalidad del heroyco espanol... Don Manuel Diego Lopez de Zuniga, Duque de Bejar, muerto en el assalto que el día 13 de Julio de 1686 se dió a la Ciudad de Buda... Madrid, 1686. BNM. V.E. 102-5 y 173-7.

<sup>13</sup> Francisco Navarro de Xativa. Discurso sobre la conjuncion máxima que fue en Diziembre del año 1603. En el qual se pronostican los felicissimos sucesos y vitorias que señala al Rey Don Phelipe III, nuestro señor, y a su gente Sagitaria, que son los españoles. Valencia. 1603. BNM. R. 11642. Pronostico que escribió un docto moro (Acham Turuley) en lengua arabiga, el ano de mil y ducientos, Lisboa 1688. BNM. V.E. 56-9.

Hongrie. Ses habitants sont „valerosos, guerreros, sobervios, crueles, vengativos, inconstantes, voraces y poco afectos al negocio y trabajo, por la abundancia que goza de todo. Su preocupacion es la guerra, las armas, y caballos. La Nobleza mucha, calificada, y magnifica, tienen su principal divertimento en la caza, su singular recreo en los jardines, y baños, su mayor magnificencia en los combites. Prefieren sus habitaciones anchurosas a las suntuosas y adornadas; ostentan sus riquezas en los vestidos, siendo su traje muy parecido al de los turcos.“<sup>14</sup> En conclusion, les habitants se trouvent à la même hauteur que leur magnifique pays. Buda, sa capitale, est une des villes la plus belle d'Europe et sa situation la rend inexpugnable. Les Ottomans depuis qu'ils conquirent la ville de Constantinople essayèrent tout de suite de prendre la Hongrie. Ils eurent vent de sa beauté et ses richesses et désiraient la conquérir.

L'union des princes chrétiens et leurs victoires sont les raisons pour lesquelles les ottomans tombent en déchéance: „Victorias repetidas, y tan considerales, influyeron estupendo terror en el Otomano Imperio. Atribuían la causa de tanta calamidad a la irritacion de la Justicia Divina por el rompimiento de la tregua. Confusos los ministros de la Puerta, ni acertaban en dissimular sus perdidas, ni remediarlas. Procurando, por la consternacion que cundia en Imperio tan dilatado, y por lo exhausto que se hallava su celebrado tesoro. Los Poderosos se retiravan a provincias mas remotas. Faltava el comercio, nervio principal de la Monarquia. Conjuravanse unos contra otros. Enfurenciandose contra los que no professavan su abominable secta. Irritavanse contra los autores de guerra tan injusta, veian la total ruina que amenazava. Peligrava la vida del Sultan. Nadie estava seguro. Acogieronse a rogativas estraordinarias, penitencias, rigurosas, peregrinaciones abominables, y votos increíbles.“<sup>15</sup>

La victoire du côté chrétien était logique et juste car elle était fondée sur la raison. Les Turcs avaient gagné ces territoires exclusivement par la force, sans avoir aucun droit sur eux. La ligue, au contraire, et surtout l'empereur, avait tous les droits et toute la légitimité. La conquête par les Turcs et leur domination fut présidée par „... la sin razón, y porque la acompañó la tiranía. Toca por razón el Reyno de Ungria a la christiandad, y por herencia le compete al Emperador Romano.“

Le siège de Buda est un des plus glorieux de l'histoire. La ville était parfaitement pourvue d'hommes, de poudre et des aliments. Les redoutables janissaires qui la détenaient, attendaient d'un moment à l'autre l'arrivée des secours de Belgrade et ils possédaient tout le matériel nécessaire pour supporter le siège pendant des longs mois: „Solo diremos sin ponderacion, que es muy de creer no poder hallarse en el mundo otra plaza tan abastecida, precediendo las circunstancias de haver padecido un tan sangriento, apretado y dilatado cerco.“<sup>16</sup> Bien que les difficultés fussent énormes et que la résistance

<sup>14</sup> Francisco Oliver Fullana. Recopilación historia de los Reyes, guerras, y rebeliones de Ungria. Desde su poblacion por los Hunnos, hasta el ano presente 1687, espacio de mas de mil y duzientos. Resumida en estilo breve, claro, y comprehensivo, de Autores graves, antiguos, y modernos... Colonia, 1687. BNM. R. 17918. pp. 20.

<sup>15</sup> Francisco Oliver Fullana. Ibidem. pp. 253.

<sup>16</sup> Antonio Pizarro de Oliveros. Cesareo carro triumphal E que gloriosamente campean por el Orbe las invencibles Armas del Maximo Emperador Leopoldo Primero des este nombre, por la feliz restauracion de la Real Fortaleza de Buda a 2 de Septiembre de 1686. Ansterdan. 1687. BNM. R. 6187. pp. 197.

des Ottomans fut enflammée, les chrétiens vainquent parce qu'ils combattent au nom de la vérité et de la légitimité et grâce au secret avec lequel ils préparent le siège.

Journellement la guerre est suivie attentivement de l'Espagne par l'intermédiaire de lettres et relations d'ambassadeurs arrivant à la cour. Dans les imprimés non seulement y sont éditées les louanges des capitaines de l'armée mais encore une petite place est réservée aux héroïques actions des aventuriers espagnols enrôlés dans la ligue. Le Duc de Béjar, qui est mort dans une attaque, est transformé en héros. Il a montré le courage et la grandeur de la nation espagnole. Il est mort loin de sa terre en combattant contre les plus grands ennemis de la croix: „Hercules esforzado, Hanibal poderoso y Marte Espanol...”<sup>17</sup> Les bombes inventées par l'ingénieur Gonzalez, capitaine général de l'artillerie, furent décisives et démolirent les murailles de la ville pour semer la panique parmi les assiégés. Bien que le nombre de ses compatriotes soit réduit, son courage et dévouement fut reconnu par le parti impérial qui a plusieurs reprises lui fit ses louanges pour son courage et ses exploits: „El primero quiso ser en el Asalto, el seno Duque de Bejar: con el denuedo prodigioso pretendió entrar en la brecha, y no sera tan excelente su valor, si antes de llegar al lugar que alcanzo la vista, temiendo la fuerza de los contrarios, considerando el peligro a que expusso su Persona: No le permitio la gallardia de su espiritu, que hiciese esta consideracion antes lo puso la fuerza de su valor en la ocasion de peligro, para que esmaltado con su sangre Real el campo, perdiesse la Vida, para ganar la Fama eterna, siendo esta Tragedia lastimosa, señal evidente del mayor aplauso, y despues baticinio de las glorias que alcanzó el Exercito Cesareo, en este que Celebramos Triumpho.”<sup>18</sup>

La nouvelle de la conquête de la ville est reçue en Espagne avec joie. On charge aux prêcheurs et aux religieux les plus connus de l'époque de célébrer des messes dans les principales cathédrales du pays. Le duc de Béjar est comparé avec le Cid et les grands capitaines de l'antiquité. Charles II sort à la tête d'une procession pour prier pour le repos des âmes des soldats morts pendant le siège.

On interprète cette victoire comme le retour du pouvoir des Autrichiens en Europe et la destruction complète des Turcs. C'est le commencement de la fin de la tyrannie sarrasine et le commencement de la splendeur chrétienne: „El Asedio de la Ciudad de Buda, Plaza Real de la Ungria, ha sido hasta sora dilatado tormento de los mismos Catholicos, y su restauracion ha de ser forz samente principio de una durable alegria en el corazon de los Christianos.”<sup>19</sup>

<sup>17</sup> Antonio Pizarro de Oliveros. *Ibidem*. pp. 65.

<sup>18</sup> Antonio Pizarro de Oliveros. *Ibidem*. pp. 68.

<sup>19</sup> Antonio Pizarro de Oliveros. *Ibidem*. pp. 199.

# Ein unbekanntes osmanisch-türkisches Klagelied über den Fall von Buda 1686

MARKUS KÖHBACH

In einer kurzen Darstellung der türkischen Volksliteratur charakterisiert Otto Spies das türkische Volkslied bzw. volkstümliche Lied als „wahren Ausdruck der türkischen Volksseele“.<sup>1</sup> Wir können darüber hinaus das türkische Volkslied auch als einen Spiegel der osmanischen und türkischen Geschichte, der Zeitereignisse und -verhältnisse reflektiert, bezeichnen. Historische Ereignisse haben stets nicht nur ihren Niederschlag in der Historiographie, sondern ebenso in der Dichtung gefunden, die sich bedeutender Vorfälle zur poetischen Gestaltung bemächtigt hat. Das anonyme türkische Volkslied und das volkstümliche Lied der türkischen Volkssänger (*âşık*) sind, soweit sie historische Themen behandeln, auch ein Spiegel der Stimmung des Volkes, der öffentlichen Meinung jener Volksschichten, für die es geschaffen wurde und in denen es Aufnahme und Verbreitung gefunden hat. So stehen neben Freude und Jubel über Sieg und Erfolg Schmerz und Verzweiflung über Niederlage und Rückschlag, vielfach auch, mehr oder weniger offen, Kritik an den Verantwortlichen.

Der Fall von Buda am 2. September 1686 hat die Osmanen in besonderer Weise erschüttert. Der Verlust des Verwaltungssitzes der gleichnamigen Provinz (*eyâlet*) an der Nordwestgrenze des Osmanischen Reiches, der seit 145 Jahren ein Bollwerk gegen den ungläubigen Feind und eine wichtige Ausgangsbasis zu weiteren militärischen Vorstößen war, signalisierte das unabwendbar drohende Ende der osmanischen Herrschaft über Ungarn. *Sedd-i islâm* – Schutzwall des Islams – nennt der berühmte osmanische Reisende Evliyâ Çelebi die Stadt bei seinem Besuch im Jahre 1663,<sup>2</sup> und ein osmanischer Volksänger des 17. Jahrhunderts namens Mustafa, von dem wir ein Preislied auf Buda erhalten haben, feiert Buda als das zweite Bagdad.<sup>3</sup> Noch 1684 konnte die Festung Buda einer Belagerung durch kaiserliche Truppen erfolgreich standhalten. Die Phantasie des Volkes hat dies dem direkten Eingreifen des Propheten zugeschrieben, der damals sogar zweimal in Buda erschienen sein soll.<sup>4</sup> Hatte somit bereits die Belagerung von 1684 in der volks-

<sup>1</sup> Otto Spies: Die türkische Volksliteratur. I. Die Volkspoesie. *Handbuch der Orientalistik*, 1. Abteilung, 5-Band: Altaistik, I. Abschnitt: Turkologie. Leiden – Köln, 1963, pp. 385–393. (der zitierte Passus findet sich auf p. 385).

<sup>2</sup> Evliyâ Çelebi: *Seyâhat-name*, Bd. VI, Istanbul, 1318 H., p. 401.

<sup>3</sup> *Uyan Padisahım*. Cahit Öztelli, ed. Istanbul, 1976 (Milliyet yayınları, Türk klâsikleri dizisi: 15), p. 479.

<sup>4</sup> Defterdâr Şari Mehmed Paşa, *Zübdetü l-veqâyiç*, H.s. H.O. 85, Ö.N.B. Wien, fol. 102v; Mehmed Râsîd, *Tarih*, 2. Ausgabe, Bd. 1, Istanbul, s.a., pp. 457–458.

Markus Köhbach, Universität Wien, Institut für Orientalistik, Universitätsstraße 7. 1010 Wien

tümlichen Erzähltradition ihren Niederschlag gefunden, so war das literarische Echo auf den Fall und Verlust von Buda ungleich umfangreicher und nachhaltiger. Es ist uns eine größere Anzahl von Liedern erhalten, die die Belagerung und den Fall der Stadt Buda und das bittere Schicksal muslimischer Frauen und Mädchen in der Gefangenschaft beklagen.

Unter diesen Klageliedern gibt es eine formal und thematisch zusammengehörige Gruppe, die dadurch charakterisiert ist, daß in diesen Liedern die eroberte und zerstörte Stadt Buda selbst redend eingeführt wird. Die bisher bekannten drei Lieder dieses Typs weisen so auffällige formale Gemeinsamkeiten und Übereinstimmungen auf, so daß wir annehmen dürfen, daß zu einem ursprünglichen Gedicht bzw. Lied andere Dichter ein Gegenstück (*nazîre*) unter Beibehaltung der Form und der Grundzüge des Inhalts schufen, ein Phänomen, das in der osmanischen Literatur weitverbreitet ist.

Nun existiert ein bisher wenig bekanntes und beachtetes Lied über den Fall von Buda, das inhaltlich ebenfalls dieser Gruppe zuzuordnen ist und hier näher vorgestellt werden soll. Zwar hat bereits Hammer-Purgstall im 1837 erschienenen 3. Band seiner „Geschichte der osmanischen Dichtkunst“ eine freie deutsche Übertragung in gereimten Versen veröffentlicht,<sup>5</sup> doch ist eine Beschäftigung mit dem Liedtext an Hand des osmanischen Originals sicher gerechtfertigt. Der Text befindet sich in der Wiener Sammelhandschrift Mxt. 432, einem *cönk* mit Liedern von Volkssängern, fol. 184v–185r<sup>6</sup>:

*Dêr<sup>7</sup> Budun küffâr caskeri alayını<sup>8</sup> bağladı  
Atdı topun qumbarasın her yanını tağladı  
İçimde olan gâzîler cümlesi qan ağladı  
Âsumâna sü'tün oldı dūd-i âhim dêr Budun  
Gel êriş imdadına hey pâdişâhım dêr Budun*

*Sağlarımız oldı esîr ölenler oldı şehîd  
Bu intiqâm sana qalmaz bilmiş ol seņ ey pelîd  
Bunca yılar Rûm ilinde olmuş idim ben kilid  
Âsumâna sü'tün oldı dūd-ı âhim dêr Budun  
Gel êriş imdādına hey pâdişâhım dêr Budun*

<sup>5</sup> Joseph von Hammer-Purgstall: *Geschichte der osmanischen Dichtkunst bis auf unsere Zeit*. Dritter Band; von der Regierung Sultan Murad's III. bis zu Ende der Regierung Sultan Mohammed's IV. 1574–1687. Pesth, 1837, pp. 611–612, Nr. MDCXLIII. Mohammed II. Ein Bänkelsänger aus der Zeit Mohammed's IV.

<sup>6</sup> Gustav Flügel: *Die arabischen, persischen und türkischen Handschriften der kaiserlich-königlichen Hofbibliothek zu Wien*. Erster Band, Wien, 1685, pp. 708–710, Nr. 764.

<sup>7</sup> Durchgehend defektiv DR geschrieben.

<sup>8</sup> In der Hs. 'L'YLYNY.

*Dîn-i islâm Caskeri geldi gavgâya şaldı başımı  
Gökde melek yerde insân seyr etdi şavaşımı  
La cî-i Badahşâna döndürdiler her bir taşımı  
Âsumâna sûtûn oldu dūd-i ahim dēr Budun  
Gel eriş imdādıma hey pâdişâhım dēr Budun<sup>9</sup>*

*Kimseler rahm eylemedi âh-ile feryādıma  
Gidi cāsî sebep oldu cāqıbet berbādıma  
Süleymân Paşa da gelüb ermedi imdadıma  
Âsumâna sûtûn oldu dūd-ı ahım dēr Budun  
Gel eriş imdādıma hey pâdişâhım dēr Budun*

*...<sup>10</sup> İskender urdı yıqıdı her yanımı  
Ezelde zevqım sürenler unuttılar nânımı  
Dēr Mehmed bñ toqsan yedide zabt etdi ceb(e)hânımı  
Âsumâna sûtûn oldu dūd-ı ahım dēr Budun  
Gel eriş imdādıma hey pâdişâhım dēr Budun*

Buda sagt: Das Heer der Ungläubigen schloß seine Formation,  
Es verschoß seine Kugeln und Bomben und verwundete mich an allen Seiten,  
Die Glaukenkämpfer in mir weinten alle Blut.  
Zum Himmel auf stieg der Rauch meines Seufzens, sagt Buda,  
Komm, tritt ein zu meiner Hilfe, oh mein Padischah, sagt Buda.

Die von uns am Leben blieben, wurden gefangen, die,  
die starben, wurden zu Blutzeugen.  
Die Rache dafür bleibt dir nicht (erspart), wisse es, oh du Unreiner!  
Seit sovielen Jahren war ich in Rumeli der Riegel gewesen!  
Zum Himmel auf stieg der Rauch meines Seufzens, sagt Buda,  
Komm, tritt ein zu meiner Hilfe, oh mein Padischah, sagt Buda.

<sup>9</sup> Die 4. Zeile der 3. Strophe ist durch ein Versehen des Schreibers mit einer Wiederholung von Wörtern aus der 2. Zeile dieser Strophe kontaminiert: *âsumâna sûtûn oldu* ('WLDW) *insân seyr der Budun*.

<sup>10</sup> Die Lesung und Interpretation des ersten Wortes dieser Verszeile ist problematisch, es scheint nach dem Schriftduktus SRBY. Hammer, l.c., hat es als *srbi* – serbisch, Serbe – aufgefaßt, wie seine Übertragung zeigt (Serben schlagen mich mit Feueressen), doch scheint dies m.E. keinen besonderen Sinn zu geben, da an der Eroberung von Buda Serben in keiner Weise hervorragend beteiligt waren. Ich möchte folgende Lesungs- und Interpretationsmöglichkeiten zur Diskussion stellen:

a) Schreibfehler durch fehlenden diakritischen Punkt für DRBY –

1) *qarbi* (Akk. von *darb*) in Verbindung mit dem Verbum *urdi* – Alexander führte den Schlag, versetzte den Streich etc.

2) *qarbi/zarbî* (Adj. rel. zu *qarb*) – heftig, gewaltsam, gewalttätig etc. als Attribut zu *İskender*;

b) schlampige Schreibung von *HRBY* (*harbi*) – kriegerisch, feindlich; zum *dâr* al-Harb gehörig (und daher Ungläubiger, Feind etc.) – als Attribut zu *İskender*.

Das Heer des Islams kam, es stieß mich in den Streit.  
 Im Himmel die Engel, auf die Erden die Menschen sahen meinem Kampfe zu.  
 In Rubine von Badachschan verwandelte man einen jeden meiner Steine.  
 Zum Himmel auf stieg der Rauch meines Seufzens, sagt Buda,  
 Komm, triff ein zu meiner Hilfe, oh mein Padischah, sagt Buda.

Niemand erbarmte sich meines Seufzens und Klagens.  
 Derelende Aufrührer wurde schließlich Anlaß für mein Verderben.  
 Auch Süleyman Pascha kam nicht nicht und traf nicht zu meiner Hilfe ein.  
 Zum Himmel auf stieg der Rauch meines Seufzens, sagt Buda,  
 Komm, triff ein zu meiner Hilfe, oh mein Padischah, sagt Buda.

...Alexander schlug und zerstörte mich an allen Seiten.  
 Die sich seit Ewigkeit her an mir ergötzen, vergaßen meines Brotes.  
 Mehmed sagt: (im Jahre) 1097 hat man sich meines Zeughauses bemächtigt.  
 Zum Himmel auf stieg der Rauch meines Seufzens, sagt Buda.  
 Komm, triff ein zu meiner Hilfe, oh mein Padischah, sagt Buda.

Formal handelt es sich um ein *türkü* in fünfzeiligen Strophen, wobei die letzten beiden Verszeilen einer Strophe einen durchgehend gleichbleibenden Refrain bilden, Reimschema aaabb, cccbb etc. Die einzelnen Verse sind fünfzehnsilbig, wobei allerdings die Silbenzahl in einigen Versen nicht korrekt eingehalten wird. Verwunderlich ist die Länge der Verszeilen, die in den gängigen Volksliedformen unüblich ist, aber in einer Gedicht- bzw. Liedform der Volkssänger begegnet, die wegen ihrer formalen Abhängigkeit von der Kunstliteratur (*dîvân edebiyatı*) als *dîvân* bezeichnet wird. Charakteristisch für diese Form sind fünfzehnsilbige Verszeilen in einer Abart des Metrums Remel, während ja sonst in der Volks- und volkstümlichen Dichtung keine quantifizierenden, sondern nur silbenzählende Metren verwendet werden. Vermutlich hat der uns nicht näher bekannte Dichter Mehmed, zweifellos ein Volkssänger (*âşık*) versucht, diese Form des *dîvân* nachzuahmen. Beim Durchskandieren der einzelnen Verszeilen zeigt sich allerdings, daß sich kein korrekt durchgehaltenes quantifizierendes Metrum feststellen läßt. Sollte *Âşık Mehmed* tatsächlich die Anwendung eines quantifizierenden Metrums intendiert haben, so ist ihm der Versuch höchst mangelhaft geraten, selbst wenn man in einigen Fällen Abschreibefehler annimmt. Außerdem ist für die Form *dîvân* die vierzeilige Strophe mit dem Reimschema aaaa, bbba etc. üblich, wobei die Reimwörter der jeweils vierten, strophenschließenden Verszeile einen durchgehenden Refrain bilden, während der ein- oder mehrzeilige, unverändert wiederholte Refrain für die Lieder in silbenzählenden Metren üblich ist.

Auffällig sind einige Übereinstimmungen mit dem berühmten Klagelied über den Fall von Buda von Gazi *Âşık Hasan* aus Temesvár,<sup>11</sup> das seinerseits wieder ein Gegenstück

<sup>11</sup> Köprülü-zâde Mehmed Fu'âd (= Mehmet Fuat Köprülü), *Eski serhaddlerimizde edebî hayât. Tîmişvarlı Gâzî Âşık Hasan*. In: *Türk Yurdu* (Istanbul) 4.19.1926.18–23 (Text des Budin türküsü auf p. 19).

(*nazîre*) zu einem Lied des berühmten Volksängers Âşık Ömer darstellt, von dem wir allerdings nur die erste Strophe kennen.<sup>12</sup> Dazu existiert noch eine weitere *nazîre*, deren Dichter uns nicht bekannt ist.<sup>13</sup> Auch dazu lassen sich in unserem vorliegenden Lied gewisse Entsprechungen feststellen.

So heißt es bei Âşık Hasan in der 4. Zeile der 1. Strophe:

*Ser çeküp burc-ü bedenden çıktı ahım der Budım*

Von Bastion und Wall stieg mein Seufzen empor, sagt Buda.

Strophe 2, Zeile 1:

*Olmuş idim bir zaman ben sedd-i islâma kilid*

Einstmals war ich das Schloß zum Wall des Islams gewesen.

Strophe 5, Zeile 3:

*Sene bin doksan yedide zaptedip cephânemi*

Im Jahre 1097 nahm man mein Zeughaus ein.

In der anonymen *nazîre* finden wir folgende Ähnlichkeiten:

Strophe 2, Zeile 1:

*Bilmezem neden tekâsül etdi devletlü vezîr*

Ich weiß nicht, warum der glückhafte Wesir nachlässig war.

Diese Zeile bezieht sich auf die unzureichenden Entsatzversuche des Großwesirs Süleyman Pascha.

Strophe 3, Zeile 3:

*Gökdeki cümle melekler haluma aglar benüm*

Alle Engel im Himmel weinen über meine Lage.

Strophe 5, Zeile 2:

*Gazi münkârüm yeriş gel asker-i islâm ile*

Mein siegreicher Herrscher, eile, komm mit dem Heer des Islams!

Ob Âşık Mehmed diese Lieder gekannt und als Vorlage für seine eigene Dichtung benutzt hat, oder ob es sich um zufällige Entsprechungen gängiger poetischer Topoi und Phrasen zur Darstellung des Leides und der Klage der belagerten und eroberten Stadt handelt, läßt sich nicht entscheiden; wir wissen aber aus den Aufzeichnungen des aus Temesvár gebürtigen Historikers Ibrahim Na'îmeddîn Efendi in seinem Werk „*Hadîqatü ş-şühedâ-i ser-hadd*“, das er um die Mitte des 18. Jahrhunderts verfaßte, daß Âşık Hasans Klagegedicht weiterverbreitet ward und sogar am Hof in Gegenwart des Sultans vorgetragen wurde. Es ist somit durchaus denkbar, daß auch der Dichter des vorliegenden Liedes dadurch angeregt wurde und einzelne poetische Bilder und Wendungen daraus entlehnt hat. Besonders auffällig ist die wörtliche Übereinstimmung der Verse in beiden Liedern, in denen das Jahr des Falles von Buda, 1097 H., genannt wird.

Einige Stellen im vorliegenden Lied sind dunkel: wer mit *gidi câşî* – dem elenden Auführer – gemeint ist, scheint ebenso unklar wie die Nennung Alexanders, wobei die Deutung dieses Verses noch durch die Probleme der Lesung und Interpretation des ersten Wortes zusätzlich erschwert wird. Vermutlich will der Dichter damit sagen, die Niederlage

<sup>12</sup> Cahit Öztelli, 250 yıllık bir savaş türküsü. In: *Türk Folklor Araştırmaları* (Istanbul) 13.7.148. 1961. 2559–2564 (auf p. 2561, Anm. 14, wird bloß die erste Strophe ohne Quellenangabe mitgeteilt).

<sup>13</sup> M. Fahrettin Kirzioğlu, 1686 ve 1697de yakılan Budin ve Bosna-Saray ağulları. In: *Türk Folklor Araştırmaları* (Istanbul) 26.16.304.1974. 7149–7150.

war so gewaltig, wie sie nur ein Alexander – auch in der muslimischen Sage der Prototyp des großen Kriegers und Eroberers – zufügen konnte. Bemerkenswert ist die Kritik an Süleyman Pascha, dem Großwesir und seit dem 11. März 1686 auch Oberkommandierenden in Ungarn (*Ungürüs serdâri*), der zum Entsatz der belagerten Festung Buda angerückt war, sich aber trotz seiner zahlenmäßig bedeutenden Streitmacht zu keinem entscheidenden Angriff auf das Heer der Belagerer entschließen konnte. Diese Kritik finden wir auch in dem oben zitierten Verse der anonymen *nazîre*. Der Hilferuf an den Sultan, der als zweite Zeile des Refrains das ganze Lied strophenschließend durchzieht, findet sich auch sonst häufig in anderen Klageliedern über den Verlust von Buda, wo der Sultan aufgefordert wird, persönlich ins Feld zu ziehen und an den Ungläubigen Rache zu nehmen. Die Verzweiflung über den Verlust erzeugt aber auch Trotz und den Ruf nach Vergeltung. Wenn der Dichter die klagende Stadt ausrufen läßt:

*bu intiqâm sana qalmaz bilmîş ol sen ey peîd*

Die Rache dafür bleibt dir nicht (erspart), wisse es, oh du Unreiner!

– dann spricht daraus derselbe trotzige Wille zu Widerstand und Rache, wie wir ihn in zahlreichen Liedern dieser Zeit finden. So singt z.B. der genannte Âsik Hasan in seinem berühmten Lied über die Verteidigung von Temesvár:

*Temesvar ka'asın bil padişahım*

*Vermeyiz kâfire kırılmayınca*

Die Festung Temesvár, Wisse (es), mein Padischah,

Werden wir den Ungläubigen nicht übergeben, bis wir nicht in Stücke gehauen sind.

Wie tiefgreifend der schmerzliche Eindruck des Verlustes von Buda war, beweist auch die Tatsache, daß selbst nach dem endgültigen Verlust des osmanischen Herrschaftsbereiches in Ungarn diese Klagelieder weder auf dem Balkan, noch in Anatolien ganz in Vergessenheit gerieten. Das beweisen Liedaufnahmen aus unserem Jahrhundert in Jugoslawien und der Türkei, wo Klagelieder über den Fall von Buda aufgezeichnet wurden. Wieweit jene Lieder, die uns in Sammelhandschriften volkstümlicher Poesie (*cönk*) überliefert sind, verbreitet und wie lange sie lebendig waren, ist schwer abzuschätzen. Sofern eine solche Handschrift einen Datierungsvermerk aufweist, haben wir damit einen Hinweis, daß zum Zeitpunkt der Eintragung ein Lied noch gängig gewesen ist.

Wenn auch das hier vorgestellte Lied weder sprachlich, noch formal oder stilistisch ein besonderes Meisterwerk darstellt, sondern eher holprig und unbeholfen wirkt, atmet es doch die tiefe Erschütterung und schmerzliche Betroffenheit, die der Fall von Buda bei den Osmanen hervorrief, und ist somit ein wertvolles Dokument in poetischer Form für die Reaktion auf dieses Ereignis und die Zeitstimmung im Osmanischen Reich. Dies war auch der Beweggrund, es in diesem Rahmen erstmals eingehend zu behandeln.

## VI. Le bilan du règne des Turcs en Hongrie.

# Die Bilanz der Türkenherrschaft in Ungarn

FERENC SZAKÁLY

Im Jahre 1526 drang das türkische Heer tief in das ungarische Gebiet ein und fügte den Streitkräften des Königreiches am 29. August bei Mohács eine vernichtende Niederlage zu. Zwar ließ Sultan Suleiman I. die in seine Hand gelangten mittleren Landesteile nach der Schlacht bei Mohács schleunigst räumen, doch in einigen – strategisch besonders wichtigen – Festungen des Südens richtete er ständige Garnisonen ein, mit Hilfe derer er die Entwicklung der inneren Verhältnisse im Lande leicht unter Kontrolle halten und beeinflussen konnte. Neben den durch die Niederlage verursachten materiellen und Blutverlusten wurde die innere Entfaltung auch entscheidend dadurch behindert, daß der Thron Ludwigs II., der in der Schlacht gefallen war, Ende 1526 von zwei Nachfolgern zugleich besetzt wurde. Die ungarischen Stände wählten ihren neuen Herrscher – in der Person des siebenbürgischen Woiwoden János Szapolyai – aus ihren eigenen Kreisen, was jedoch in dem anderen benachbarten Großreich, im Reich der Habsburger auf Widerstand stieß. Die Habsburger wurden nämlich der mangelnden Widerstandskraft Ungarns gewährt und waren entschlossen, sich im weiteren nicht mehr mit der indirekten Beeinflussung der Außenpolitik des Landes zufriedenzugeben. Vielmehr wollten sie den ungarischen Thron selbst ihr eigen nennen. So kam es, daß eine kleinere Gruppe ungarischer Magnaten im Dezember 1526 Erzherzog Ferdinand von Habsburg zum König wählte. Er war zu dieser Zeit bereits König von Böhmen.

Da jedoch selbst die Truppen der Habsburger nicht vermochten, gegen den – seit 1528 von den Türken unterstützten – König Johannes aufzukommen, teilten sich praktisch die beiden Herrscher das Land. So bildeten sich schon unmittelbar nach 1526 die Keime der durch die Zerteilung Ungarns später zustande gekommenen drei Mächteformation heraus: in der Mitte der türkisch besetzte Teil (das sogenannte „Eroberungsgebiet“), im Westen das von den Habsburgern beherrschte sogenannte „königliche Ungarn“ und im Osten das Fürstentum Siebenbürgen, das einem ungarischen Herrscher unterstand, aber von den Türken abhängig war. In engem Zusammenhang damit wurde Ungarn zum Spielball, zum Aufmarschterritorium, ja sogar zum Kriegsschauplatz der beiden Großmächte.

Gebrochen taumelte die ungarische Gesellschaft durch das Labyrinth plötzlich veränderter Verhältnisse. Das früher als monolithisch zu bezeichnende antitürkische Pflichtgefühl war bald zerrüttet. Zu Ende der 1520er Jahre bildete sich eine „Partei“

Szakály Ferenc, Institut d'Histoire de l'Académie Hongroise des Sciences, Budapest, Űri u. 53. 1014 Hongrie

heraus, die im Zusammenwirken mit dem Türken einen Ausweg und Entfaltungsmöglichkeiten suchte. Das trug wesentlich dazu bei, den Türken als possible politische Kraft zu akzeptieren, ihn, den man zuvor als unversöhnlichen „Feind von Natur aus“ der Christenheit und somit auch des Ungartums, angesehen hatte.

Wie zu sehen, war Ungarn nach 1526 alles Schlimme widerfahren, was einem zuvor unabhängigen, integren und in den Machtverhältnissen dieses Raumes mitbestimmenden Staat nur widerfahren konnte. Mag man auch meinen, tiefer zu fallen sei nicht mehr möglich, so erwiesen sich doch die fünfzehn Jahre, die von der Niederlage bei Mohács bis zum Verlust Budas (1541) vergingen, gleichsam nur als Einleitung im Vergleich zu dem, was in den folgenden einhundertfünfzig Jahren folgen sollte. Die Nachgeschichte der großen Weltenbrände – wie die des sogenannten „Dreißigjährigen Krieges“ (1618–1648) – zeugt nämlich davon, daß weder einmalige vernichtende Schläge, noch ständige Heimsuchungen, die sich über ein ganzes Menschenalter erstreckten, keine nicht wieder gutzumachende Schäden in der geschichtlich gut ausgeprägten feudalen Struktur anrichteten. Das spontane Reproduktionsvermögen der Bevölkerung ist zu wahrhaftigen Wundern fähig, zerstörte Siedlungen leben relativ schnell wieder auf, und auch die produktive Arbeit, das Wirtschaftsleben kommen wieder in die gewohnten Bahnen.

Auch das Schicksal Ungarns entschied sich nicht in den Jahren nach 1526, wenngleich die Wurzeln nahezu aller ungünstigen Veränderungen in diese Zeit zurückreichen. Das Schicksal Ungarns wurde besiegelt, als sich herausstellte, daß all die Heimsuchungen nicht nur ein bis zwei Menschenalter, sondern wesentlich länger andauern sollten. Das zeigt sich darin, daß man in Ungarn erst das 17. Jahrhundert als das „Jahrhundert des ungarischen Ruins“ empfand, obwohl schon im vorhergehenden Jahrhundert erschütternde Schläge auf das Volk des Landes niederprasselten. Nur hatte die Gesellschaft in Ungarn zu dieser Zeit noch die in jedem Moment mögliche Vertreibung der Türken vor Augen gehabt und spürte, daß sich danach alles vielleicht wieder zum Guten wenden könne. Wie wir im weiteren sehen werden, waren die Zerstörungen des 16. Jahrhunderts keinesfalls so erschütternd, als daß ihre Auswirkungen – im Falle einer eventuellen günstigen weltpolitischen Wende – zumindest teilweise nicht hätten überwunden werden können. Die grundlosen Hoffnungen zerschlugen sich im Grunde erst mit dem sogenannten „Fünfzehnjährigen Krieg“ (1593–1606). Durch ihn wurde deutlich, daß zwischen den beiden – um den Alleinbesitz Ungarns kämpfenden – Großmächten ein Kräftegleichgewicht bestand. Man begriff, daß noch ganze Jahrhunderte vergehen konnten, ohne etwas an der Geteiltheit des Landes, an der türkischen Besatzung und an den ständigen Kriegen zu ändern. Erst in der Folgezeit wurden die Begriffe „Türkenzeit“ und „Türkenherrschaft“ wahrhaftig gleichbedeutend mit „nicht wiedergutmachbarer Zerstörung“ und „allgemeinem Verfall“, Synonyme, die noch in der heutigen ungarischen Sprache spukend durchscheinen.

Da eine solche weltpolitische Wende, die noch vorher zur rechtzeitigen Vertreibung der Türken geführt und somit dem Volk und dem Boden Ungarns die irreparablen Schäden erspart hätte, nicht eintraf, läßt sich auch das 16. Jahrhundert bereits eindeutig als „Jahrhundert des ungarischen Ruins“ bezeichnen. Stellen wir die Frage in die Perspektive eines weiten historischen Blickwinkels, so erscheint der Unterschied allein darin, daß das 17. Jahrhundert die Prozesse verschärfte und vertiefte, die im 16. Jahrhundert begannen und sich ungünstig auf die Entwicklung des Landes auswirkten. Verschärft und sich in

ihren Auswirkungen vertiefend, wurden diese Prozesse nun zum großen Teil unumkehrbar. Im weiteren – und zwecks besserer Übersichtlichkeit in ein Modell gefügt – betrachten wir diese Vorgänge im einzelnen.

Über die Bevölkerungszahl des Landes zur Türkenzeit genügen hier einige markante Zahlen und deren Auswertung. Unsere Geschichtsschreibung schätzt die Bevölkerung Ungarns auf 3,5 bis 4 Millionen zu Ende des 15. Jahrhunderts und auf 3 bis 3,5 Millionen nach der Vertreibung der Türken zu Anfang des 18. Jahrhunderts. Allein der Vergleich dieser beiden Zahlen macht bereits den Verfall deutlich. Die Dimensionen des Bevölkerungsrückganges lassen sich jedoch nur dann wahrhaft ermessen, wenn wir folgendes beachten:

a) Genau in diesen anderthalb Jahrhunderten stieg die Bevölkerungszahl der unter glücklicheren Umständen regierten europäischen Länder – aufgrund der Fortschritte in der allgemeinen Sicherheit und im Gesundheitswesen – sprunghaft an. (Das bezieht sich auch auf das Deutsche Reich, wengleich es Mitte des 17. Jahrhunderts unter einem Vernichtungskrieg litt.)

b) In der Bevölkerungszahl zu Anfang des 18. Jahrhunderts sind auch die Einwanderer mit einbegriffen, die einerseits während der Türkenherrschaft vom Balkan her kamen, andererseits nach der Vertreibung der Türken in erster Linie aus den verschiedenen deutschen Ländern nach Ungarn strömten. Daraus folgt, daß Ungarn in den anderthalb Jahrhunderten nicht nur um den – anderswo sprunghaft anwachsenden – natürlichen Bevölkerungszuwachs gebracht wurde, sondern auch die absolute Bevölkerungsziffer auf die Hälfte ihres Ausgangswertes sank.

Ein derart starker Bevölkerungsrückgang ist natürlich nicht einfach auf die Zusammenschumpfung der bestehenden Siedlungen zurückzuführen, sondern setzt von vornherein den Zerfall der mittelalterlichen Siedlungsstruktur voraus. Als trauriges „Resultat“ offener Habsburg-türkischer Kriege, wechselseitiger Streifzug-Kriegshandlungen, anti-habsburgischer Aufstände der ungarischen Stände und schließlich türkischer Vergeltungskriegszüge gegen Siebenbürgen, erstreckte sich dieser Vorgang im Grunde auf das gesamte Landesterritorium, wobei sich aber die Ausmaße in den einzelnen Landesteilen, ja sogar in den einzelnen territorialen Einheiten sehr verschieden gestalteten. Entlang der nördlichen und nordwestlichen Landesgrenzen, in den bergigen Gebieten Siebenbürgens handelte es sich um gelegentliche Schäden an der Siedlungsstruktur. Im Falle der (hauptsächlich bergigen) Gegenden, die relativ weit von den türkischen Grenzburgen entfernt lagen, sowie hinsichtlich der Flußtäler in Siebenbürgen können wir von einer Dezimierung der Siedlungsstruktur sprechen. Im Randgebiet des sogenannten Eroberungsgebiets, das zwar hinter der ungarischen Grenzfestungenlinie lag, jedoch auch an die Türken Abgaben leistete – dazu gehörten der westliche Teil Transdanubiens, der Südrand Oberungarns und die nördliche Gegend links der Theiß – kam es teilweise zu Brüchen in der Siedlungsstruktur. Im türkisch besetzten Gebiet wurde sie grundlegend erschüttert, zum Teil sogar völlig zerstört.

Der Zerfall der mittelalterlichen ungarischen Siedlungsstruktur begann bereits vor der Niederlage bei Mohács. Schon früh zog sich die ungarische Bevölkerung der einst blühenden symrischen, slawonischen und süd-tiefländischen (gemeint ist der Süden der Ungarischen Tiefebene) Komitate, die schon im 15. Jahrhundert oft durch Streifzüge der Türken verwüstet wurden, nach Norden zurück, und das serbische Soldatenbauerntum,

das sich entweder selbst dort ansiedelte oder angesiedelt wurde, konnte die ausgefallenen wirtschafts- und gesellschaftsorganisierenden Funktionen nur teilweise ersetzen. Dasselbe gilt auch für die nach der türkischen Einrichtung entstandenen serbischen und türkischen Siedlungen; trotz der übereinstimmenden Ortsnamen können sie nur mit großen Wohlwollen als organische Fortsetzung der mittelalterlichen Struktur betrachtet werden. Verirrte sich hin und wieder einmal ein Reisender aus dem Westen in diese Gegend – besonders in den Süden der Tiefebene –, so mußte sie ihm völlig ausgestorben vorkommen; kein Wunder, denn in der von Gestrüpp bewachsenen Einöde, die zwischen den Sümpfen und Waldungen lag, waren weit entfernt von den Wegen nur vereinzelte Spuren menschlichen Lebens zu finden.

Die nördlicher gelegenen, unter Türkenherrschaft stehenden Gebiete litten jedoch – abgesehen von wenigen Ausnahmen – bei weitem nicht so stark unter den um ihren Besitz geführten Kriegen Mitte des 16. Jahrhunderts, wie unsere Geschichtsschreibung früher annahm. Da die kleinen Dörfer – wiederum vorwiegend in der Tiefebene – schon vor dem Vordringen der Türken, also unabhängig davon, zu verschwinden begannen, können wir den mit der Okkupation gesetzmäßig einhergehenden, vereinzelt Verfall der Dörfer sogar als eine Beschleunigung dieses spontanen Prozesses auffassen. Im Spiegel der türkischen Sandschakregistrierung, die sämtliche bewohnte und unbewohnte Siedlungen erfaßte, erscheint die solcherweise mit Gewalt rationalisierte Siedlungsstruktur ziemlich stabil und ausgeglichen. Werfen wir einen Blick auf die aufschlußreichen Zahlenangaben des riesigen Schandschaks Buda, das in der Mitte des Türkisch besetzten Gebietes lag: Nur in der ersten Periode zeigt sich ein erheblicherer Rückgang (4,37%), in den folgenden drei Jahrzehnten bleibt die Zahl der bewohnten Orte nahezu gleich. Auch für die anderen eroberten Gebiete der Türkenherrschaft ergeben sich laut den systematischen Forschungen im großen und ganzen ähnliche Resultate.

Die genauere Betrachtung von Einzelheiten läßt jedoch ein weitaus weniger erfreuliches Bild entstehen. Die türkische Besetzung griff nahezu unverzüglich die sogenannte hierarchische territoriale Ordnung des ungarischen Städtenetzes an. Von den acht regionalen Zentren wurden drei (Buda, Pécs und Szeged) bereits in den 1540er Jahren zu türkischen Grenzfestungen. Das deutsche Bürgertum Budas, das in vieler Hinsicht eine bestimmende Rolle im ungarischen Wirtschaftsleben spielte, verließ seinen Wohnort schon, als sich die Bedrohung durch die Türken abzeichnete. Auch in den unter türkische Herrschaft gefallen königlichen freien Städten (Pest, Székesfehérvár) bzw. in den mit Mauern befestigten gutsherrlichen Marktflecken folgten die wohlhabendsten deutschen bzw. ungarischen Bürger diesem Beispiel. Die Einwohnerzahl dieser Städte ging katastrophal zurück, und die Wirtschaft sank auf das Niveau eines mittleren Marktfleckens.

Obwohl dieses und jenes der zusammengeschrumpften einstigen Zentren – zum Teil durch die bereits angesiedelten türkischen und südslawischen Kaufleute – einige Zeit lang noch eine wichtige Rolle im Fernhandelsverkehr spielte (so z.B. Buda und Vác), verlagerten sich die Schwerpunkte des Wirtschaftslebens auf die einst zweit- und drittrangigen Zentren (z.B. Kálmáncehi, Tolna, Ráckevi, Nagymaros, Kecskemét, Jászberény, Mezőtúr, Makó, Békés, Simánd u.a.). Das Bauernbürgertum dieser Marktflecken nahm anfangs – genau wie in der Stadt Szeged, deren Wirtschaft der eines Marktfleckens glich – eine abwartende Haltung gegenüber den Türken ein. Doch in den siebziger und achtziger Jahren des 16. Jahrhunderts verließen auch dort die kapitalkräftigsten Leute ihre Heimat

und zogen in die Städte des königlichen Ungarns und des Partiums, das zu Siebenbürgen gehörte (besonders nach Nagyszombat /Tyrnau, Trnava/ und Kassa /Kaschau, Košice/, bzw. nach Debrecen und Nagyvárad /Großwardein, Oradea/). Die Veränderungen der zweiten Hälfte dieses Jahrhunderts – die Umverlagerung der Handelsstraßen, die Auswanderung der wohlhabendsten Leute u.a. – betrafen besonders jene Siedlungen, deren Wirtschaft auf den Handelsbeziehungen, bzw. auf dem Weinbau basierte (z.B. Kálmán-csehi, Nagymaros, Mezőtúr, bzw. Tolna und Simánd). Die von der extensiven Rinderzucht, bzw. vom Rinderhandel lebenden Städte der Tiefebene (Kecskemét, Nagykőrös, Jászberény, Szeged, Makó) kamen relativ leicht über die Schwierigkeiten hinweg; auf den westlichen Märkten zeigte sich durchweg ein gleichbleibender Bedarf an ihren leicht beweglichen „Waren“.

Obwohl einige Marktflecken eine gewisse Zeit lang nicht nur zu Wachstum, sondern auch zu Entwicklung fähig waren (z.B. Kecskemét und Gyöngyös), konnten sie die regionale Wirksamkeit in der Wirtschaftsorganisation, wie man sie bei den einstigen königlichen Freistädten und Marktflecken gesehen hatte, schon am Anfang nicht ersetzen. Dieselben Auswirkungen ergaben sich auch dadurch, daß nahezu der gesamte Adel seine bedrohten Wohnorte verließ und gleichfalls im königlichen Ungarn und in Siebenbürgen Schutz suchte. So lösten sich natürlich die Hofhaltungen und Herrschaftszentren der Magnaten oder des großgrundbesitzenden Adels im türkisch besetzten Gebiet auf und konnten ihre früher so wichtigen Aufgaben in der Wirtschaftsorganisation ebenso nicht mehr versehen. Infolge all dessen verwirrte sich bereits zu dieser Zeit das von selbst zustandegekommene Wert- und Beziehungssystem, das sich über Jahrhunderte hinweg als Ergebnis der Produktionshierarchie herausgebildet hatte, und die Auswirkungen dieser Veränderung wurden auch in anderen Teilen des Landes spürbar.

Dies alles mag jedoch wahrhaftig als „idyllischer“ Zustand erscheinen, wenn wir die Veränderungen zum Vergleich heranziehen, die sich im „Fünfzehnjährigen Krieg“, bzw. als Folgen dieses Krieges einstellten. In diesem Krieg ergriffen fast alle Gemeinschaften im türkisch besetzten Gebiet sowie in den Randgebieten einmal oder mehrmals die Flucht. Die meisten der Orte bevölkerten sich auch nicht wieder in den folgenden achtzig Jahren der Türkenherrschaft. Um bei unserem vorherigen Beispiel zu bleiben: Im Komitat Pest-Pilis-Solt, das territorial im großen und ganzen mit dem Sandschak Buda übereinstimmte, registrierten die ungarischen Behörden im Jahre 1648 insgesamt 97, im Jahre 1668 112 bewohnte Siedlungen. Ein Großteil dieser Siedlungen stand in den ersten Jahrzehnten dieses Jahrhunderts leer. Das bedeutet, daß bei beharrlicher Arbeit kaum ein Drittel des Siedlungsnetzes, wie man es aus dem 16. Jahrhundert kannte, in standgesetzt werden konnte, und die neu besiedelten Orte waren im allgemeinen kleiner, ärmer und weniger belastungsfähig als im vorangegangenen Jahrhundert. Natürlich gab es auch Gegenden, deren Entwicklung trotz der türkischen Besetzung glücklicher verlief. Baranya, das aus vielen kleinen Dörfern der Hügellandschaft bestand, schickte das ganze 17. Jahrhundert lang Verstärkung in die Gegend zwischen Donau und Theiß. Doch im allgemeinen erreichte die Neubesiedlung im tiefländischen und transdanubischen Besatzungsgebiet nicht ein Drittel der einstigen Werte.

Auch der Verfall des Städtetetzes hielt an. Die Mehrzahl der Marktflecken, die noch im 16. Jahrhundert eine wichtige Rolle spielten, sank auf das Niveau größerer Dörfer zurück (Kálmán-csehi, Nagymaros, Mezőtúr, Simánd u.a.). Abgesehen von wenigen

Ausnahmen wurde die Krise nur von jenen größeren Marktflächen überwunden, deren Wirtschaft auch weiterhin auf dem rekonstruktionsfähigsten Zweig, der Rinderzucht basierte. Was das aber für ihre Umgebung bedeutete, zeigt sich sehr deutlich daran, daß die Städte in der Mitte ausgedehnter Fußtareiche lagen. Kecskemét war von einer halben Million Morgen umgeben, zu Hódmezővásárhely gehörten zweihundertfünfzigtausend Morgen Heide, zu Debrecen und Szeged zweihunderttausend Morgen. Auch die Heiden, die Jászberény, Makó oder Nagykovács gehörten, blieben an Fläche kaum hinter dem letzteren Wert zurück.

Im Gegensatz zu der allgemein üblichen Auffassung, die unter Berufung auf die „drei Städte“ im Gebiet zwischen Donau und Theiß (Cegléd, Kecskemét, Nagykovács) und einige andere Siedlungen der Tiefebene von einer Städteentwicklung unter der Türkenherrschaft im 17. Jahrhundert spricht, stießen wir – wie deutlich wurde – ständig auf Spuren des beschleunigten Zerfalls in der mittelalterlichen Siedlungsstruktur. Auch die eingehendere Untersuchung der Geschichte der als Gegenbeispiel erwähnten Marktflächen weist darauf hin: es stellte sich heraus, daß nicht nur einer der Marktflächen im 16. Jahrhundert bevölkerter, wirtschaftlich schlagkräftiger und gesellschaftlich bunter war als im 17. Jahrhundert. Auch dem Siedlungsnetz brachte die Türkenherrschaft im Grunde nichts anderes als Zerstörung, und es blieben nichts als zertrümmerte Überreste der mittelalterlichen Struktur. Obwohl uns die eher an ein großes Dorf als an eine Stadt erinnernden Siedlungen, die von der unerschütterlichen Schaffens- und Arbeitskraft des ungarischen Volkes zeugen, als überaus gefällig erscheinen, müssen wir doch ein für allemal einsehen, daß dort, wo die Konturen einiger glücklicher davongekommenen Siedlungen nur wegen des verfinsterten Hintergrundes so scharf und deutlich erscheinen, nicht von einer wahrhaftigen Entwicklung gesprochen werden kann.

Schon vor Beginn der türkischen Angriffe gehörte Ungarn nicht zu den ökonomisch und gesellschaftlich entwickeltesten Ländern Europas. Im Vergleich zu Westeuropa erweist sich die ganze Struktur des Landes als unausgearbeitet – die Bevölkerungsdichte war geringer, die Städteentwicklung zurückgeblieben, Handel und Gewerbe waren arm. Es herrschte permanenter Kapitalmangel, und in der Landwirtschaft, die der Wirtschaft die Zugkraft sicherte, dominierten die extensiven Zweige. So konnte sich das Land nur mit seinen Agrar- bzw. Bergbauprodukten dem Kreislauf des in seiner Herausbildung begriffenen Weltmarktes anschließen: zum größeren Teil war es die Rinderausfuhr, zum kleineren die Weinausfuhr, die die Besorgung der Industriewaren (Textilien, Eisen- und Krämerwaren aus Italien, den böhmischen Ländern und den süddeutschen Gebieten) ermöglichten, die im Lande unzureichend oder gar nicht produziert wurden. Die zu Anfang des 16. Jahrhunderts einsetzende Konjunktur verschob die Handelsbedingungen im Weltmarkt zugunsten der Nahrungsmittelprodukte, was für das ungarische Wirtschaftsleben zweierlei Folgen nach sich zog. Einerseits geriet das Land immer mehr in die Bahn vorwiegender Agrarproduktion und wurde zunehmend von den industrialisierten Ländern abhängig, andererseits jedoch gelangte – durch den aktiven Außenhandel – Kapital ins Wirtschaftsleben, wodurch es gegenüber den Veränderungen auf dem Außenmarkt offener und mehr verwundbar wurde.

Die türkische Einrichtung brachte anscheinend keine Veränderung der Grundzüge mit sich und behinderte auch nicht das Hervortreten der darin verborgenen – positiven und negativen – Tendenzen. Da den – durch Zölle und Abgaben einträglichen – Wirt-

schaftsbeziehungen der unter verschiedener Herrschaft stehenden Landesteile auch durch die Türken keine Steine in den Weg gelegt wurden, blieb das aufgeteilte Land im großen und ganzen eine wirtschaftliche Einheit. So entstand die eigentümliche Situation, daß auch die Kaufleute des königlichen Ungarns Rinder auf die westeuropäischen Märkte brachten, die zum größeren Teil aus dem türkischen Eroberungsgebiet, zum kleineren Teil aus den westlichen Randgebieten Siebenbürgens stammten. Die von den Kaufleuten ins Land gebrachten Industriewaren gelangten wiederum auch ins türkisch besetzte Gebiet und nach Siebenbürgen. Da auf den inländischen und ausländischen Märkten im 16. Jahrhundert die Nachfrage nach lebenden Tieren stieg – die Ausfuhr des Landes stieg in den 1570er Jahren auf 80.000, in den 1580er Jahren auf 120.000 Rinder, im Inland wurden insgesamt 100.000 Rinder verkauft –, wirkten sich der Rückgang der Siedlungszahl und die Vergrößerung der Betriebsstellen auf den Flächen in gewissem Sinne vielleicht sogar günstig aus. Auch das aus dem türkisch besetzten Gebiet herausgebrachte Kapital ging nicht verloren. Es floß in die Wirtschaft der Städte, die die vor den Türken Flüchtenden aufgenommen hatten, und wirkte, mitunter als ernsthafte Auftriebskraft.

In geringem Maße förderte die Türkenherrschaft sogar – paradoxerweise: mit der Dezimierung der Arbeitskraft – den auf das 15. Jahrhundert zurückgehenden Prozeß, der dem ungarischen Leibeigenen perspektivisch den Weg zur Erreichung des Status eines freien Pächters ermöglichte. Anfangs versuchte die ungarische Gesetzgebung, dem Rückgang der Arbeitskräfte durch Verschärfungen entgegenzuwirken, doch später mußte sie sich dennoch praktisch damit abfinden, daß immer mehr Leibeigene das Recht zu freiem Umzug und zur Steuerzahlung in einer Geldsumme erlangten. Trotz der Vergrößerung der unter eigener Verwaltung stehenden gutsherrlichen Allodien konnte sich der Gutsherr schließlich das Mehrprodukt seiner Untergebenen nicht mehr im gewünschten Maße aneignen und mußte noch lange damit rechnen, sie auf den Märkten als Konkurrenten auftreten zu sehen.

Die barbarischen Vernichtungen, von denen Produktionskräfte und Produktionsmittel betroffen waren, engten zwar Ungarns Möglichkeiten des Fortkommens für Jahrhunderte ein, dennoch mag es auf den ersten Blick so scheinen, als habe die Wirtschaft des Landes nur quantitative Verluste durch die anderthalb Jahrhunderte währende türkische Besetzung hinnehmen müssen. Anders formuliert: die inneren Kräftequellen hätten auch dann nicht zu einem qualitativen Sprung gereicht, wenn dem Land die Fremdherrschaft erspart geblieben wäre, denn in der Region östlich der Elbe zu dem auch Ungarn gehörte, gelangten auch Länder, deren Schicksal sich günstiger gestaltete, zurück auf den entwicklungshemmenden Weg der sogenannten „zweiten Leibeigenschaft“. Und beruhigt können wir auch feststellen, daß das befreite Ungarn seinen Rückstand gegenüber den anderen Ländern dieses Raumes im 18. Jahrhundert erstaunlich schnell aufholte, ja einige Länder mit der Zeit sogar eindeutig überholte.

Die neueren Forschungen machen jedoch darauf aufmerksam, daß diese Frage allein aufgrund einer mechanischen Analogie nicht so einfach beiseite geschoben werden kann. Wenn wie zuvor vom schnellen Verfall der Marktflecken im türkisch besetzten Landesteil sprachen, so müssen hier ihr Standhalten, ihre Beharrlichkeit hervorgehoben werden. Zu betonen ist in erster Linie ihre Anpassungsfähigkeit an die sich schnell verändernden Gegebenheiten, wobei über kürzere oder längere Zeit alles bis an den äußersten Rand der Möglichkeiten ausgenutzt wurde. Nahezu aus dem Nichts bildete sich um die Mitte des

16. Jahrhunderts eine erstaunlich breite und kapitalkräftige Unternehmer- und Kaufmannsschicht heraus, die in der Organisation und der Abwicklung des inneren und äußeren Warenverkehrs eine derart hohe Fachkenntnis an den Tag legte, als stütze sie sich auf eine schon jahrhundertelange Praxis. Nachdem das Volk im türkisch besetzten Gebiet nach der Flucht der ungarischen Herren und infolge der Gleichgültigkeit der türkischen Behörden in seinen inneren Angelegenheiten sich selbst überlassen blieb, ging diese Schicht mit einem ehrenwerten Verantwortungsbewußtsein an die Neuorganisation der gemeinschaftlichen Formen. Ähnliche Tugenden bewies sie, als es in der ersten Hälfte des 16. Jahrhunderts galt, im großen Dilemma dieser Zeit, in der Frage der Reformation eine Entscheidung zu treffen. Schnell hatte sie erkannt – und das spricht für ihr gutes Orientierungsvermögen –, daß die reformierte Kirche ihren eigentümlichen Interessen besser entsprach als die hierarchisch aufgebaute katholische. Einzelne Vertreter dieser Schicht entschlossen sich zu aufopferungsvoller Unterstützung und wurden erfolgreiche Pfleger der durch die Reformation geförderten kulturellen Bestrebungen (Benützung der Muttersprache, Reformierung des Schulwesens usw.). Im übrigen stammten auch die meisten ungarischen Wegbereiter der Reformation aus dem Milieu der Marktflecken und waren zumeist auch dort tätig.

Dies alles läßt Reserven und Energien der damaligen Städteentwicklung vermuten, die weit über das bisher angenommene Maß hinausgehen. Und wenn es Szeged, Ende des 15. Jahrhunderts, gelang zu einer „wahren“, zu einer königlichen freien Stadt zu werden, warum sollten wir uns dann nicht vorstellen können, daß – im Falle einer ungestört fortgesetzten Entwicklungslinie – mit der Zeit auch andere Marktflecken zu diesem Rang gekommen wären? Das Beispiel Szegeds zeigt gleichzeitig auch, daß die innere Struktur der einstigen im Aufschwung begriffenen Marktflecken in vielerlei Hinsicht – am auffallendsten im Gewerbe – undifferenzierter blieb, als die der von Deutschen gegründeten und auch zu dieser Zeit noch hauptsächlich von Deutschen bewohnten alten königlichen freien und Bergstädte. Jedoch die Tatsache, daß die aus den tiefländischen Marktflecken Geflüchteten in mehreren königlichen freien Städten – so z.B. in Kassa und in Nagyszombat – schnell in führende wirtschaftliche und politische Positionen stiegen, weist darauf hin, daß die Chancen der von Ungarn bewohnten Marktflecken im Falle eines Aufschwunges nicht als von vornherein aussichtslos erscheinen mußten.

Auch innerhalb der Gesellschaft in den Dörfern setzte die Agrarkonjunktur eine gewaltige Gärung in Gang. Noch nie hatten die altertümlichen ungarischen Straßen so viele mit Waren beladene Bauern auf dem Hin- und Rückweg gesehen wie in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts. Die Händler aus den Dörfern spielten natürlich von vornherein nur eine untergeordnete Rolle: in der Warenaustauschkette, die die Produktionsorte in Ungarn mit den westlichen Absatzmärkten verband, erschienen sie meist nur als Zubringer der städtischen und Marktfleckengroßunternehmer, und auch der Gewinn floß nicht in ihre Tasche, sondern in die der fremden und – zum kleineren Teil – ungarischen Kaufleute am westlichen Ende der Kette. Dennoch gestaltete ihre massenhafte Anwesenheit die bis dahin ziemlich abgeschirmt lebenden ungarischen Dörfer farbiger und offener.

Ob die weiter oben eben nur kurz erwähnten, doch noch keinesfalls umfassend dargestellten Erscheinungen auch zu einer qualitativen Umgestaltung geführt hätten, werden wir nie erfahren. Schon in den Jahrzehnten der „Blütezeit“ im 16. Jahrhundert behinderten die ständigen Kriegszüge und die unsicheren Zustände die zum Fortschritt unbedingt

nötige Sicherheit und gesunde Kapitalbewegung. Die in den Händen der Großunternehmer angehäuften – zuweilen ausgesprochen beträchtlichen – Summen konnten sich kaum in landwirtschaftlichen und industriellen Investitionen rentieren; sie wurden vorwiegend zum Kauf von Immobilien verwendet oder gelangten geradewegs zur Thesaurierung.

Auch auf diesem Sektor hinterließ dann der „Fünfzehnjährige Krieg“ seine folgenschweren Spuren: sie führten einen unter der Türkenherrschaft – aber freilich auch anderswo – zerstörten und eingeengten Produktionsapparat ins 17. Jahrhundert weiter, einen Produktionsapparat, dessen bescheidene Ergebnisse lange Zeit lediglich zur Deckung des Neuaufbaus ausreichten. Obwohl zum Beispiel der „Kecskeméter Handelsmann“ auch in diesem Jahrhundert ein Begriff war und in den Marktflecken des Eroberungsgebiets auch weiterhin einige markante Unternehmer-Persönlichkeiten wirkten, die das Antlitz einer ganzen Gemeinschaft zu bestimmen vermochten, gingen dem Handelsgeschehen – und natürlich nicht nur diesem – die für das 16. Jahrhundert so charakteristische Regsamkeit, die Unternehmungslust und die Beweglichkeit endgültig verloren. Dieser ruhig als verhängnisvoll zu bezeichnende Wandel zeigt sich ganz deutlich daran, daß die ungarischen Kaufleute im letzten Drittel des 17. Jahrhunderts in keiner Weise den Raumgewinn verhindern konnten, den nicht nur die westlichen, sondern auch die aus dem Türkenreich nordwärts vorgeprägten sogenannten griechischen Kaufleute zu verzeichnen hatten, und langsam bildete sich die später weit verbreitete fälschliche Ansicht heraus, daß der Ungar auch aufgrund seines Wesens nicht zum Handel fähig sei. Natürlich spielten da auch andere Faktoren mit herein – die geringere Preisspanne zwischen inländischen und ausländischen Absatzmärkten, die Tätigkeit der österreichischen und italienischen Handelscompagnien u.a. –, doch sie waren bei weitem nicht so verhängnisvoll, als daß sie in einem Zuge mit dem durch die Türkenherrschaft verursachten Verfall erwähnt werden könnten.

Die Untersuchung der auf die Türkenherrschaft zurückgehenden Verschiebungen im ethnischen Kräfteverhältnis führt uns teilweise schon in die politische Sphäre. Das Königreich Ungarn war seit seiner Entstehung ein Staatsgebilde mit vielen Nationalitäten. Auf seinem Gebiet – Kroatien nicht mitgezählt – lebten neben den Ungarn auch Deutsche, Rumänen, Ruthenen, Serben und Slowaken in größerer Anzahl. Der Anteil der ungarischen Bevölkerung vor der Schlacht bei Mohács ist auf 75 bis 80% zu schätzen. Sie lebte einen kompakten Block bildend im wesentlichen in den mittleren Landesteilen, also in den Ebenen und Hügellandschaften. Auch in den bergigen Randgebieten des Nordens und Ostens drang sie nur in den Flußtälern vor und siedelte auf den Hügelrücken. Die Rumänen, Ruthenen und Slowaken zogen sich in die Berge zurück. Nur die Serben konnten im mittelalterlichen Ungarn Raum zu ungunsten des Ungartums gewinnen, doch das hat eigene – bereits eng mit unserem Thema zusammenhängende – Gründe. Schon in der zweiten Hälfte des 15. Jahrhunderts begann spontan eine starke Einwanderungswelle in Richtung der südlichen Komitate, deren Bevölkerung durch die oftmaligen türkischen Einfälle bereits Schäden davongetragen hatte. Die Einwanderer kamen aus Serbien, das im Jahre 1459 dem türkischen Reich einverleibt worden war. Auch die Ende des 15. Jahrhundert dorthin vordringenden ungarischen Feldherren siedelten – angeblich zehntausende – serbische Familien mit Gewalt nach Ungarn um.

Zweifellos wirkte es sich für die mittelalterliche Entwicklung des Ungartums vorteilhaft aus, daß es die zur landwirtschaftlichen Produktion geeignetsten Teile des Landesterritoriums besaß. Nach dem Sturz des ungarischen Staates und dem Eindringen der Türken zeitigte der Verlust eben dieser Gebiete eine genau entgegengesetzte Wirkung und wurde letzten Endes zum Vorläufer der Volkskatastrophe des Ungartums. Die türkischen Heere drangen natürlicherweise in den Flußtälem nach Norden und Westen vor und kamen von dort verheerend zurück. So gelangten zuerst die von Ungarn bewohnten Teile unter türkische Besatzung, und vorwiegend auf ihrem Gebiet bildete sich und erstarrte die ungarische bzw. türkische Grenzfestungslinie heraus. Das heißt, auch in den örtlichen Aufeinandertreffen, zu denen es in den „Friedensperioden“ zwischen den großen Kriegszügen kam, war in erster Linie das Ungartum betroffen. Abgesehen von den Anfangsperioden rekrutierte sich das Militär innerhalb und außerhalb der Grenzfestungen zum Großteil aus Ungarn, welche das Vordringen der Türken zu verhindern versuchte. Die Rumänen, Ruthenen und Slowaken, die währenddessen in schwer zu erreichenden – und deshalb geschützteren – Bergsiedlungen lebten, waren weniger von den Folgen der Türkenherrschaft betroffen. Entsprechend dem allgemeinen europäischen Trend kam es auch bei ihnen zu einem starken Bevölkerungswachstum, was seinen Ausdruck in der Gründung neuer Dörfer fand. Das Serbentum wiederum erhielt ständigen Nachschub aus Serbien. Kurzum, die Lasten der Türkenherrschaft und des gegen sie gerichteten Kampfes wurden zum größten Teil von der ungarischen Bevölkerung des Landes getragen. All das, was wir weiter oben zum Rückgang der Bevölkerung, zur Beschädigung des Siedlungsnetzes und zum Verfall der Wirtschaft anführten, bezieht sich vorrangig auf sie.

Zuerst verschob sich wesentlich die ethnische Grenze des Serbentums nach Norden. Syrmien und der östliche Teil Slawoniens waren schon nach 1526 gänzlich von Serben besiedelt, in der Mitte des Jahrhunderts gab es südlich der Linie Szeged-Maros kaum noch ungarische Siedlungen. Im letzten Drittel des 16. Jahrhunderts zeigten sich bedeutende serbische Diaspora-Siedlungen nördlich der Maros – in den Csanáder und Gyulaer Sandschaks –, aber auch in den südlichen Komitaten Transdanubiens.

Die im „Fünfzehnjährigen Krieg“ entvölkerten Teile des Eroberungsgebiets der Türkenherrschaft standen leer, waren aber leicht zu bearbeiten und wirkten wie ein Magnet auf den Bevölkerungsüberschuß Altserbiens und – zum kleineren Teil – Bosniens, wo man nur unfruchtbaren Boden vorfand. Auch durch die Türken wurden die Einwanderer ermuntert. Den Anfang des 17. Jahrhunderts angekommenen Massen der Serben folgten das ganze Jahrhundert über immer wieder neue Wellen von Einwanderern. Die serbische Besiedlung in der südlichen Tiefebene – nahezu bis auf die Höhe von Kecskemét – war so stark, daß selbst die ungarischen Behörden, die aufmerksam auf die historischen Rechte und die ursprünglichen Bezeichnungen achteten, anfangen, von „Raizenland“ zu sprechen. Mit Recht, denn das Leben der Einwohner wurde – in Übereinstimmung mit den türkischen Behörden, doch aufgrund der Normen des serbischen kirchlichen Gewohnheitsrechts – von der serbischen griechisch-orthodoxen Kirche organisiert und geführt, und es entstand ein relativ dichtes Netz von Klöstern zur Befriedigung ihrer spirituellen Bedürfnisse. Infolge dieser Veränderungen mußte die südliche Tiefebene nach und nach immer mehr als nördlicher Ausläufer des dem türkischen Reich einverleibten Serbiens erscheinen und immer weniger als eine von Serben bewohnte südliche Provinz der ungarischen Krone. In Transdanubien bildete sich zwar auch im 17. Jahrhundert kein zusammenhängender

serbischer Block heraus, doch es ist anzunehmen, daß in den Komitaten Somogy, Tolna und Fejér ein Übergewicht der serbischen Bevölkerung bestand, und im letzten Drittel dieses Jahrhunderts finden wir auch oberhalb Budas serbische Siedlungen.

Ogleich die Serben auf einem wesentlich niedrigeren Wirtschafts- und Gesellschaftsniveau standen als die Ungarn, deren Platz sie einnahmen, müssen wir ihre Einwanderung eindeutig als erfreulich bewerten. Ihnen ist es nämlich zu erdanken, daß die infolge des Verfalls des Ungartums ausgestorbenen Gebiete nicht ohne schaffende Hände blieben und nicht völlig verwilderten. Gleichzeitig standen aber die Serben den türkischen Besetzern von vornherein anders gegenüber als die übrigen Volksgruppen des Landes; sie bauten loyale, teilweise sogar enge Beziehungen zu ihnen aus, wodurch sich die Türkenherrschaft in den von Serben bewohnten Gebieten wesentlich gefestigter und stabiler gestaltete als in anderen besetzten Gebieten. Freilich konnten sich auch die serbischen Siedlungen nicht den Steuern entziehen, die an die ungarischen Grundherren zu zahlen waren, doch ihre Rechtsangelegenheiten erledigten sie – im Gegensatz zu den ungarischen und slowakischen „Rajahs“ – ausschließlich vor türkischen Foren und erwarteten von ihnen auch die Regelung ihrer Verhältnisse. Die in Ungarn lebenden Serben dienten als Söldner und als Freiwillige gleichermaßen mit hoher Bereitschaft in der türkischen Armee; die Besatzungen der türkischen Festungen in Ungarn rekrutierten sich zu einem großen Teil aus Südslawen, die den mohammedanischen Glauben angenommen hatten oder griechisch-orthodox geblieben waren.

Infolge der Zerstörungen im „Fünfzehnjährigen Krieg“ geriet auch die Grenze des slowakischen Ethnikums in Bewegung und verschob sich nach Süden. Da die türkischen und ungarischen Grundherren, die sich mit vereinter Kraft um die Neubesiedlung der durch den „Fünfzehnjährigen Krieg“ zerstörten Dörfer bemühten, meist nur in den kleinen slowakischen Bergdörfern bereitwillige Umsiedler fanden, bildeten sich am türkischen Nordrand der Tiefebene bis zur Mitte des 17. Jahrhunderts zahlreiche slowakische Diasporagemeinden heraus. Die meisten der Gruppen paßten sich rasch dem ungarischen Ethnikum der Umgebung an und vermischten sich mit ihm. Auch der Raumgewinn der Siebenbürger Rumänen im 17. Jahrhundert ist im großen und ganzen ähnlich zu erklären. Dabei waren es ebenfalls die besseren natürlichen Bedingungen, wegen derer die Rumänen aus den Bergen in die Flußtäler und an die Hügelrücken zogen, wo die Dörfer infolge der Kriege – zum Teil infolge des „Fünfzehnjährigen Krieges“, zum Teil infolge der türkischen Vergeltungskriegszüge von 1658 bis 1661 – leer standen. Hauptsächlich wegen ihrer griechisch-orthodoxen Religion und wegen der damit zusammengehenden abweichenden Gebräuche, sowie wegen ihrer größeren Anzahl behielten sie jedoch durchweg ihre Selbständigkeit gegenüber dem Ungartum der Umgebung bei.

Die Türkenherrschaft bewirkte also einerseits den zahlenmäßigen wie auch territorialen Rückgang des Ungartums, andererseits den zahlenmäßigen Zuwachs der anderen Volksgruppen des Landes wie auch ihren territorialen Raumgewinn. In den Jahrzehnten nach der Vertreibung der Türken beschleunigte sich dieser Prozeß noch zunehmend: die ethnische Karte Ungarns wurde noch bunter, der Anteil des Ungartums noch geringer, auch weiterhin verschoben sich die ethnischen Grenzen, was indirekt ebenfalls auf die Rechnung der anderthalb Jahrhunderte währenden Türkenherrschaft zu schreiben ist. In den einstigen Teilen des Eroberungsgebiets, die kaum bewohnt oder völlig unbewohnt zurückblieben, sahen die Gutsherren die rumänischen und slowakischen Siedler verständ-

licherweise recht gern bei sich willkommen, wodurch auch in bis dahin ausnahmslos von Ungarn bewohnten Gegenden Siedlungen solche nichtungarische Streusiedlungen entstanden. Da die in Ungarn lebenden Serben zu Beginn des Befreiungskrieges das Schicksal der Türken teilten, schien es, als würden sie ihre Positionen endgültig verlieren. Doch eine neuere Einwanderungswelle, die die bisherigen vielleicht noch überstieg, verhalf bald zur Beibehaltung der Positionen. Im Jahre 1690 flohen vierzigtausend serbische Familien (insgesamt etwa 200.000 Menschen) aus Angst vor der Rache der Türken nach Ungarn. Sie kamen im großen und ganzen in jenen südlichen Gebieten unter, wo auch während der Türkenherrschaft schon Serben wohnten, und der Kaiser sicherte ihnen die Privilegien zu, die sie unter der Herrschaft der Türken genossen hatten. Unter der Leitung ihrer selbstgewählten Oberhäupter und geführt von der griechisch-orthodoxen Kirche, lebten sie in einem von der ungarischen Verwaltung unabhängigen Block und blieben somit sämtlichen Assimilationsbestrebungen für Jahrhunderte unzugänglich. Da die inneren demographischen Kraftquellen selbst einschließlich der neueren serbischen „Bluttransfusion“ nicht nur Neubesiedlung der einst türkisch besetzten Gebiete ausreichten, holten die zentralen Regierungsorgane und die ungarischen Grundherren auch Siedler von außen, in erster Linie aus dem Deutschen Reich ins Land. Ergebnis dieser – nunmehr bereits planmäßigen – Besiedlungsaktion war, daß sich eine deutsche Minderheit herausbildete, die anzahlmäßig gleich hinter dem Ungartum folgte.

Trotz spontaner Assimilation und – freilich seltener – gewaltsamer Magyarisierung überstieg der Anteil des Ungartums selbst zwei Jahrhunderte später, an der Wende des 19. zum 20. Jahrhundert, kaum den der Gesamtheit aller anderen Nationalitäten im Lande. Die feudale Denkweise – die nach der Vertreibung der Türken noch mehr als ein Jahrhundert lang in diesem Raum vorherrschte – maß zwar der ethnischen Zugehörigkeit keine besondere Bedeutung bei – besonders hinsichtlich der Leibeigenen –, doch diese Veränderungen bargen die Keime schwerwiegender politischer Konsequenzen in sich. Bis hierher, bis zu den durch die Türkenherrschaft verursachten Veränderungen reichen die Wurzeln einer ganzen Reihe von Erscheinungen, die erst im 19. Jahrhundert hervortraten und die das Schicksal Ungarns wie auch des ganzen Raumes bis hin zur nahen Vergangenheit weitestgehend beeinflussen sollten. Da das Ungartum seine natürliche Prädominanz und damit auch die spontane Assimilationskraft im eigenen Landesgebiet verlor, wurde das ungarische Königreich endgültig zu einem Staatsgebilde vieler Nationalitäten. Im Laufe der bürgerlichen Entwicklung bildeten sich mehrere rivalisierende Nationalismuströmungen heraus, die im gegenseitigen Widerstreit – und natürlich hauptsächlich im Widerstreit mit dem herrschenden ungarischen Nationalismus – die eigene nationale Identität formten und erlebten. Und da die feindlichen Stellungnahmen der Nationalitäten bekanntlich eine große Rolle bei der Zerteilung des historisch zustande gekommenen ungarischen Staatsterritoriums spielten, sind im Endeffekt hier auch die Wurzeln des Friedens von Trianon (1920) zu finden womit Ungarn etwa zwei Drittel des historischen Staatsgebietes verloren hatte.

Es wird ersichtlich, daß wir die oben dargestellten Verfallsprozesse nahezu ausnahmslos den Türken, genauer gesagt: dem durch sie auf das Gebiet Ungarns getragenen Krieg zuschreiben. Damit schoben wir auch unausgesprochen die allgemein bekannte Erklärung beiseite, wonach in erster Linie das türkische System der Nutzung der Besitzungen für den Niedergang der türkisch besetzten Teile Ungarns und der Randgebiete verant-

wortlich sei. Dieses System habe die türkischen Würdenträger und Lehensherren – wegen ihrer häufigen Umbeorderung – sozusagen nicht nur Entwicklung ihrer Besitzungen, sondern zum Gegenteil, zur schnellstmöglichen und maximalen Auspressung inspiriert, und so seien es nur die unter ständiger Verwaltung des türkischen Fiskus stehenden Haasgüter des Sultans gewesen, auf denen die Bedingungen für eine kontinuierliche Produktion weiterhin gegeben blieben. Die Forschungen der letzten Jahrzehnte ermittelten jedoch, daß sich das türkische Steuersystem dem vorgefundenen ungarischen anpaßte; daß die türkischen Würdenträger und Lehensherren in Ungarn bei weitem nicht so oft wechselten, wie man früher annahm; daß auch die türkischen Grundherren Anstrengungen zur Gewährleistung der Produktionsgrundlagen unternahmen usw. Das bezieht sich natürlich weniger auf die Randgebiete, wo die Türken nie wissen konnten, wie lange sie noch Herr der Besitzungen sein würden, und daher traten sie gegenüber ihren dortigen Untergebenen – sowie auch gegenüber jenen, die sie als Untergebene in Betracht ziehen wollten – wesentlich drastischer auf als in den in dieser Hinsicht weit konsolidierteren Gegenden der Türkenherrschaft. Eine Erklärung, die von den Eigenheiten des türkischen Besitzsystems ausgeht, bleibt vor allem deshalb unzureichend, weil selbst die grausamste Ausbeutung und die größte Existenzunsicherheit keinen derartigen Rückgang der Produktionskräfte bewirken konnten, wie wir ihn im türkischen Eroberungsgebiet durchweg registrieren mußten.

Da zu einem Krieg jedoch zwei Gegner gehören, bleiben wir eine Erklärung schuldig, weshalb wir gerade die Türken für die Folgen des Krieges verantwortlich machen. Schließlich finden sich ja in den Quellen des 16. und 17. Jahrhunderts zahlreiche Klagen über schwere Vergehen und Mißbräuche der durch Ungarn ziehenden christlichen Truppen – besonders des deutschen Militärs zu Ende des 17. Jahrhunderts –, woraus einzelne Historiker sogar die Schlußfolgerung zogen, daß nicht die Türkenherrschaft, sondern die westliche Soldateska die Schuld am Verfall getragen habe. Und schließlich läßt sich – ohne der Wahrheit etwas antun – auch das ungarische Militär nicht ausschließen, wenn von den das Land verwüstenden Kräften die Rede ist. Jedoch die Tatsache, daß die – oftmaligen, sich hinziehenden und die gleichen Gebiete belastenden – Kriege zwischen den europäischen Mächten nirgends zu solch umfangreichen Zerstörungen führten wie die Türkenkriege spricht schon an sich gegen die Türken. Selbstverständlich bedarf es noch zahlreicher vergleichender Untersuchungen zur Kriegsgeschichte und Heeresorganisation, um herauszufinden, was die türkischen Kriegsgepflogenheiten so unheilvoll für die Bevölkerung der betroffenen Gebiete machte. Als eines der wichtigsten Unterscheidungsmerkmale muß höchstwahrscheinlich die Anwerbung zahlreicher irregulärer Elemente gelten. Während sich die europäische Heeresorganisation im Laufe der Zeit eindeutig in die Richtung der Regularisierung entwickelte, konnte die türkische Heeresführung, die mit der Kraft der Massen operierte, nicht auf die südslawischen Marodeure verzichten, noch weniger aber auf die Hilfe der Krimtataren, die in aller Welt als Meister der sinnlosen Zerstörung galten. Gegen die Tataren war selbst der türkische Apparat machtlos. Hatte die türkische Kriegskunst mehrere Elemente aus der nomadischen Taktik übernommen, so war ihr auch die „Taktik“ des verbrannten Bodens nicht fremd. Nicht nur einmal geschah es, daß ein zur Annexion vorgesehenes Gebiet zu eigenen Ungunsten verwüstet und in Brand gesteckt wurde. Auch in Westeuropa war die Grenze zwischen Kämpfer und Räuber, zwischen Soldat und Verbrecher lange Zeit nicht scharf umrissen, doch während

dort ein militärisches Vergehen – zumindest theoretisch – immer als eine strafbare Handlung angesehen wurde, stand im türkischen Reich – diesem bis an die Zähne bewaffneten Militärstaat – die Willkür des Soldaten über dem Recht, im 17. Jahrhundert verstand sich sogar der Soldat selbst als das Recht. Warum hätten die Soldaten einer solchen Armee mit dieser Mentalität die ungarische Erde schonen sollen, wenn sie daran gewohnt waren, auch unter der bürgerlichen Bevölkerung Istanbuls wie auch unter den mohammedanischen Bauern des Reiches ungestraft ihr Unwesen treiben zu können? Da die innere Stabilität des türkischen Reiches bekanntlich auf dem Dynamismus des Eroberungszwanges beruhte und sein Heer unter ständiger Bereitschaft stand, waren die Kriege an der türkischen Front verständlicherweise lebhafter, häufiger und zogen sich länger hin als die zeitlich limitierten Zusammenstöße der nur unter Schwierigkeiten aufgestellten westlichen Armeen. Für die schutzlose Bevölkerung, die nicht vor den Türken ausweichen konnte, hatte das schwerwiegende Folgen.

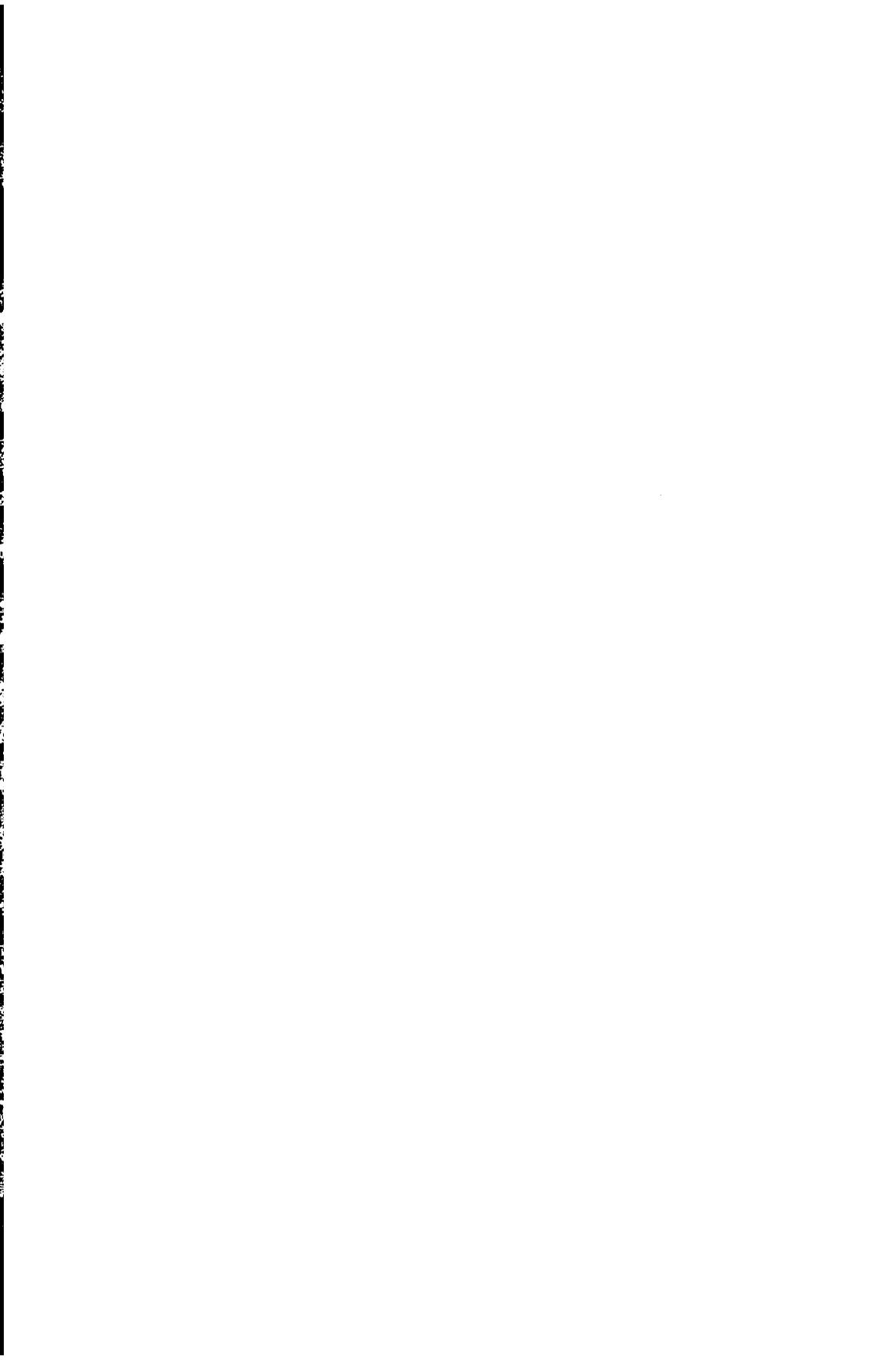
Von Zeit zu Zeit lesen wir von Vermutungen, wonach sich zwischen der ungarischen und türkischen Kultur eine lebhaftere Wechselwirkung in der Periode des Zusammenlebens gezeigt habe, wodurch die ungarische Kultur durch orientalischen Geschmack und orientalische Farben aufgefrischt und bereichert worden sei. Weiterhin meint man, die Reformation, die einen so großen Anteil am Aufschwung der ungarischen Bildung und Kultur im 16. Jahrhundert hatte, habe dank der türkischen Religionstoleranz im Lande Fuß fassen können. Um von hinten zu beginnen: der sich einrichtende türkische Apparat hatte anfangs sicher ernsthafte Pläne mit den eben im Aufbau begriffenen protestantischen Kirchen, und daher unterstützte er sie in den 1540er Jahren bei ihrem Kampf gegen die katholische Hierarchie. Das überrascht überhaupt nicht, denn er meinte darin das ungarische Äquivalent der auf dem Balkan so nutzbaren griechisch-orthodoxen Kirchen zu finden. Schließlich organisierten sich sowohl diese als auch jene – im Gegensatz zu der mächtigen, zentralisierten Weltorganisation der Katholiken – auf territorialer Basis und waren von keinem äußeren Zentrum abhängig. Doch die Reformation – die sich zu dieser Zeit auch im „königlichen“ Ungarn sowie in Siebenbürgen wie ein Lauffeuer verbreitete – verdankt ihre Erfolge nicht der türkischen Unterstützung, im Gegenteil: der Türke versuchte die Popularität des neuen Glaubens den Interessen seiner eigenen Konsolidierungsziele nutzbar machen. Nachdem sich jedoch herausstellte, daß die Eroberer auch von den Protestanten – und sogar noch mehr, als von den Katholiken – als „Antichristen“ und „unversöhnliche Feinde des Christentums von Natur aus“ betrachtet wurden, gaben die türkischen örtlichen Verwaltungen all ihre Versuche mit ihnen auf. Von da an gab es keine einheitliche „religionspolitische“ Konzeption und Brauch mehr, die Haltung der Türken war von Launenhaftigkeit, doch noch mehr von Gleichgültigkeit gekennzeichnet.

Für die türkisch-ungarische kulturelle Wechselwirkung gibt es wahrhaftig hunderte von Belegen; es genügt hier, die Verse zu erwähnen, die der größte ungarische Dichter des 16. Jahrhunderts, Bálint Balassi, zu türkischen Melodien schrieb, auch sei auf die Beziehungen des türkischen Chronisten von Pécs, Ibrahim Petschevi, zur damaligen ungarischen Chronikschreibung hingewiesen. In Betracht der Zeitdauer und der – freilich zwangsläufigen – Intensität des Zusammenlebens zeigt sich jedoch nahezu jedes anführbare Beispiel als peripherisch und oberflächlich – wir könnten auch sagen: als spielerischer Versuch –, wenn von der Einwirkung der türkischen Kultur auf die ungarische die Rede sein soll, und zweifellos würde eine von der anderen Seite herangehende Unter-

suchung zu einem ähnlichen Ergebnis führen. Das nachfolgende kleine Beispiel stellt den inneren Widerspruch der Wechselwirkung gleichsam modellartig dar: Die Einwohner der ungarischen Marktflecken im türkisch besetzten Gebiet übernahmen zwar einige türkische Kleidungsstücke und Gebräuche, und sie schmückten ihre Wohnstätten gern mit orientalischen Teppichen, doch die darin arbeitenden Goldschmiede eigneten sich nahezu gar nichts von der türkischen Verzierungskunst an (obwohl es sicher von Wert gewesen wäre); die Arbeit ihrer Hände richtete sich nach westlichen Renaissance- und Barockmustern.

Das gilt eigentlich für die gesamte ungarische Bildung und Kultur während der Türkenzeit. Die ungarische Kultur blieb – trotz aller oberflächlichen Einwirkungen – organischer Bestandteil des europäischen Kulturkreises, von ihm erwartete und bekam sie – über die jungen Leute, die ausländische Schulen besucht hatten – Inspirationen, Impulse und Muster. Da die Türken quasi als Gefangene ihrer Burgen im besetzten ungarischen Gebiet lebten und sich ihr Kontakt mit der ungarischen Gesellschaft auf gelegentliche Amtshandlungen beschränkte – die am allerwenigsten im Zeichen des Austausches kultureller Werte abliefen –, konnte sich auf keiner der beiden Seiten eine breite kulturvermittelnde Schicht herausbilden, allein schon deshalb nicht, weil das unterworfenen ungarische Bauerntum nie verschwieg, daß es sich als vorübergehend aus der christlichen Gemeinschaft herausgerissenen Teil betrachte, daß es die Türken nicht nur hasse, sondern auch auf sie herabsehe und nur im nötigsten Maße zum Zusammenwirken bereit sei. Auch die Türken dachten nicht anders über die „ungläubigen Giaurs“ und deren „törichte Gepflogenheiten“, und so konnte eine fruchtbare Verbindung – die immer nur auf der Basis gegenseitiger Achtung möglich ist – natürlich nicht zustandekommen.

Wir versuchten, alle bestimmenden Sektoren des ungarischen Lebens zur Türkenzeit ins Blickfeld zu rücken, wobei wir freilich nur die wichtigsten Züge – wie aus einer Vogelperspektive – betrachteten. Positive Entwicklungen, die konkret auf die Anwesenheit der Türken zurückzuführen wären, konnten im Laufe unserer Untersuchungen nicht festgestellt werden. Umsomehr stellten sich die Schäden heraus, die die Entwicklung des Landes und das Fortkommen des Volkes um Jahrhunderte zurückwarfen. Unserer Meinung nach – die wir durchweg durch genaue und unmißverständliche Folgerungen zu untermauern suchten – ist die Bilanz der Türkenherrschaft in Ungarn eindeutig negativ. Als Zusammenfassung der Ausführungen können wir sagen, daß Ungarn für die wenigen – im heutigen Touristenverkehr übrigens sehr gewinnbringenden – türkischen Bäder und für die in Mitteleuropa als Sehenswürdigkeit geltenden türkischen Gebäude, für die in die ungarische Küche eingegangenen schmackhaften Speisen, für die schönen Blumen und die noch schöneren Legenden, für all das, was in die winzige Spalte der „gewinnbringenden“ Elemente türkischen Erbes einzutragen wäre, einen ungeheuer hohen Preis bezahlte.



# Demographische Veränderungen in Ungarn zur Zeit der Türkenherrschaft\*

GÉZA DÁVID

Es ist eine lange und komplizierte Epoche, deren demographische Veränderungen ich hier zu behandeln habe. Die Quellen dieses Zeitraums geben oft nur sehr unzureichend, zuweilen auch äußerst widersprüchlich Auskunft. Es handelt sich um eine komplizierte Periode, in der eine Unzahl von Siedlungen gleichzeitig nicht nur einem Herren unterstand, sondern Herrschaftsrepräsentanten zweier bis dreier Staatsgebilde, die uns von unterschiedlicher Effektivität zeugenden Dokumente ihrer Besteuerung hinterließen, ohne gewußt zu haben, auf welche Fragen wir Jahrhunderte später möglichst genaue Antwort daraus entnehmen wollen. Daher müssen wir unseren Drang, die völlige Wahrheit in allen Einzelheiten zu erkennen, zurückhalten und uns damit begnügen, die Bevölkerungszahlen durch Schätzungen im groben Überblick zu erhalten. Die Schwerpunkte, um deren Erfassung wir uns in der Aussicht auf mehr oder weniger Erfolg bemühen können, wären die Gesamtbevölkerung, die durchschnittliche Siedlungsgröße, die Bevölkerungsdichte, das Verhältnis von Land- und Stadtbevölkerung, die Verödung, die ethnische Verteilung samt aller im Laufe der Zeit darin vorgegangenen Veränderungen.

Wir hätten es wesentlich einfacher, wenn uns wenigstens die Bevölkerung unmittelbar vor bzw. nach der Türkenzeit im Überblick von Augen stünde. Selbst wenn wir das Jahr 1526 als Ausgangspunkt nehmen, müssen wir dreißig Jahre bis 1494/95 zurückgehen, um überlieferte Steuerbelege zu erhalten, die sich über fast das ganze Land erstrecken.<sup>1</sup> Auch nach der Rückeroberung der meisten besetzten Gebiete mußten nahezu dreißig Jahre vergehen, ehe die erste landesweite Konskription vorgenommen wurde, die allerdings wie sich herausstellte, als äußerst unzuverlässig zu betrachten ist.<sup>2</sup> So verschiebt sich die Grenze bis in das Jahr 1787, als die Arbeiten der ersten offiziellen Volkszählung abgeschlossen wurden.<sup>3</sup> Die Geschichtsforschung konnte sich vorwiegend auf

\*Zur Fertigstellung der endgültigen Fassung dieser Studie trug auch die von der Soros-Stiftung bekommene Unterstützung bei.

<sup>1</sup> István Szabó: Magyarország népessége az 1330-as és az 1526-os évek között. *Magyarország történeti demográfiaja* (Ungarns Bevölkerung zwischen den Jahren 1330 und 1526. Historische Demographie Ungarns). (Hrsg. von József Kovacsics). Budapest 1963, 63–113.

<sup>2</sup> Zoltán Dávid: Az 1715–20. évi összeírás. *A történeti statisztika forrásai* (Die Zusammenschreibung von 1715–20. Quellen der historischen Statistik). (Hrsg. von József Kovacsics). Budapest 1957, 145–199.

<sup>3</sup> *Az első magyarországi népszámlálás (1784–1787)* (Die erste Volkszählung in Ungarn. 1784–1787). Hrsg. von Dezső Dányi – Zoltán Dávid, Budapest 1960, 389 S.

Dávid Géza, Université des Sciences de Budapest nommé Eötvös Loránd, Faculté des Lettres, Chaire Turque, Budapest, Izabella u. 46. 1064 Hongrie

diese zwei Pfeiler stützen: die Gesamtbevölkerungszahl von 3,5 bis 4 Millionen, die man aufgrund der Zahl der Pforten von 1494/95 annehmen kann, bzw. die Einwohnerzahl von 8,5 bis 9,2 Millionen laut Volkszählung 1784/87. Da es von außerordentlicher Wichtigkeit ist, zu welchen Zahlen wir die Verhältnisse der Türkenzeit in Vergleich setzen, lohnt es, die Ausgangswerte des 15. Jahrhunderts ein wenig in Auge zu nehmen. Diesbezüglich können wir zwei Berechnungen von István Szabó einander gegenüberstellen.

Die Ausgangsgrundlage der ersten besteht in den 250.000 Pforten der Aufstellung des Jahres 1494/95. Die Methode, nach der sich ein Wert zwischen 3 und 3,2 Millionen für die Dorf- und Marktfleckenbevölkerung ergibt, wird hier nicht wiederholt.<sup>4</sup> In einer zweiten Berechnung bestimmte Szabó am Ende seines Buches über die Herausbildung des Dorfsystems in Ungarn die durchschnittliche Dorfgröße in der Zeit zwischen 1401 und 1526. Es ergab sich eine Anzahl von 86 Einwohnern pro Dorf, eine Anzahl, die seiner Meinung nach seit 1200 eine abnehmende Tendenz zeigt. Zur Ergänzung aller, die nicht erfaßt wurden, berechnete er diesmal 10 bis 20 Prozent und 16 bis 20 Prozent für die Bevölkerung der Marktflecken. Die Anzahl der Dörfer bestimmte er in 18–19.000.<sup>5</sup> Selbst bei der Multiplikation der oberen Werte erhalten wir nur eine Einwohnerzahl von 2,3 bzw. 2,5 Millionen, für dieselbe zwei Kategorien, insgesamt 700.000 weniger als in der vorherigen Schätzung.

Wenn wir oben von einer Gesamtbevölkerungszahl von 3,5 bis 4 Millionen sprachen, so macht es der Vergleich der beiden Berechnungen wahrscheinlich, daß die Bevölkerung Ungarns im Zeitraum vor der Türkenherrschaft der unteren Grenze (3,5 Millionen) näherten. (Das wird bestärkt durch die unglaublich hohe Pforten-Angaben einiger Komitate, besonders der Komitate Baranya, Somogy und Tolna. So würde zum Beispiel der aus der Pforten-Anzahl des Komitates Baranya zu entnehmende Wert auf eine durchschnittliche Siedlungsgröße von mindestens 200 Bewohnern hindeuten, was bei Kenntnis dieser Gegend ausgeschlossen ist.)

Begeben wir uns nun in die Zeit der Türkenherrschaft, so besteht die erste auffallende Schwierigkeit darin, daß wir die Flächen der Staatsgebilde nicht kennen, die sich ständig vergrößerten oder verkleinerten. Oft verschoben sich die Grenzen, und es bestanden große Unterschiede zwischen den Siedlungen, die fortweg in gleichem Besitz blieben und jenen, die nur vorübergehend erobert oder zu Steuerzahlungen verpflichtet wurden. Für einige nördliche Sandschaks, und zwar für Ortschaften, die von den Türken und von den Ungarn gleichermaßen besteuert wurden, versuchte ich, eine hinsichtlich der Populationsbestimmung interessante, zahlenmäßige Darstellung dieses Phänomens zu gewinnen. So verglich ich unter den Dörfern des Komitates Bars, die in der 1570 vorgenommenen Registrierung des Sandschaks Esztergom (Gran) vorkommen, 104 mit den entsprechenden Angaben der Häuserregistrierung aus dem Jahre 1598.<sup>6</sup> Es stellte sich heraus, daß gegen-

<sup>4</sup> István Szabó: *Magyarország népessége* 97.

<sup>5</sup> István Szabó: *A falurendszerek kialakulása Magyarországon (X.–XV. század. (Entstehung des Dorfsystems in Ungarn. X–XV. Jahrhundert.))* Budapest 1971<sup>4</sup>, 189–201.

<sup>6</sup> Das Defter wurde von Lajos Fekete herausgegeben: *Az Esztergomi szandzsák 1570. évi adóösszeírása.* (Steuerzusammenschreibung des Graner Sandschaks i.J. 1570). Budapest 1943, 197.S. Die Häuserkonskription von 1598 bearbeitete Zoltán Dávid. Ich konnte in dieses Material aufgrund der unveröffentlichten Handschrift Einblick bekommen.

über den 1400 zehentpflichtigen Familienoberhäuptern, die im Defter erscheinen, im Jahre 1598, 4200 Häuser, also ca. 5100 Familienoberhäupter ins Register eingetragen wurden (das sind gerundete Zahlen). Der Unterschied von mehr als 300 Prozent zeigt klar an, daß die Türken nur einen Teil dieser Siedlungen im Komitat Bars registrieren konnten, das heißt, sie gehörten nicht eindeutig in das Gebiet der Türkenherrschaft. Das zeigt sich noch deutlicher bei den Ortschaften, die die Türken als verödet bezeichneten. Doch auch 1570 mußten das bevölkerte Dörfer sein, ansonsten hätten sie in der Zeit des 15jährigen Krieges nicht 20 bis 40, ja sogar 100 Häuser gehabt.<sup>7</sup>

Im Tahrir Defteri des Sandschaks Nógrád (Novigrad) aus dem Jahre 1578 schlägt die Waage jedoch zugunsten der türkischen Quelle aus: in den 27 verglichenen Dörfern im Komitat Nógrád zählte man 771 Zehentpflichtige auf, während in der Registrierung von 1598 nur 401 Häuser vorkommen. Dieses Gebiet war also im tatsächlichen Besitz der Türken.

Bei den Dörfern des Komitates Hont fällt auf, daß im Süden der Wirkungsgrad der türkischen Registrierung besser war, während sich, sobald die nördlichen Gegenden an die Reihe kamen, das Blatt wendete und die Anzahl der Häuser höher wurde.<sup>8</sup> So läßt sich die mit den Administrationseinheiten nicht immer übereinstimmende Besteuerungs-Grenzlinie bei den Dörfern der Randgebiete präzisieren, obgleich außer Zweifel steht, daß es territorial wie auch zeitlich bedeutende Veränderungen gab.

Unser Ziel bestand nun in der Herausarbeitung der Gebietsgröße zu Ende des 16. Jahrhunderts. Aus dieser Zeit stammen nämlich die vollständigsten Bevölkerungsangaben, die sich auch parallel betrachten lassen. Die Notwendigkeit diktierte, statt des Königreiches Ungarn und des Fürstentums Siebenbürgen die nichteroberten Komitate des historischen Ungarns und das historische Siebenbürgen in gesonderte Kategorien einzuordnen.

Bei der Berechnungen ergaben sich für die Gebiete der Komitate im türkisch besetzten und königlichen Landesteil jeweils 120.000 km<sup>2</sup>, für Siebenbürgen par excellence 60.000 km<sup>2</sup>.<sup>9</sup>

Ich beginne die Bestimmung der Bevölkerungszahl mit dem Gebiet der Türkenherrschaft. Für den Zeitraum von 1568 bis 1580 verfügen wir bezüglich sämtlicher ungarischer Sandschaks über Angaben, die zielgemäß alle steuerzahlenden Familienoberhäupter erfassen. Die Kopfsteuer d.h. die Dschisje-Aufstellung der 16 Sandschaks im Wilajet Buda zeugt für 1577/78 66.682 Familienoberhäupter<sup>10</sup> davon bleiben rund 62.000, wenn wir nur die Territorien in Betracht ziehen, auf denen die Türken wirklich effektiv Steuer einreiben konnten, d.h. die zum tatsächlichen Eroberungsgebiet gehörten. (Die Einzel-

<sup>7</sup> Zum Beispiel kommen Berzence (180, No. 438), Obic (183, No. 459) und Kis- und Nagy-Tapolcsány (177, No. 413, oder 181 Nos. 441, 445) in dem Defter als unbewohnt vor, 1598 hatten sie aber 77, 40 und 118 Häuser.

<sup>8</sup> Gustav Bayerle: *Ottoman Tributes in Hungary According to Sixteenth Century Tapu Registers of Novigrad*. The Hague – Paris 1973, 228. S.

<sup>9</sup> Ferenc Szakály schätzte die Ausdehnung des türkischen Eroberungsgebietes nach 1566 auf 100.000 km<sup>2</sup>: *Magyar adóztatás a török hódoltságban*. (Ungarische Besteuerung unter der türkischen Herrschaft). Budapest 1981, 38.

<sup>10</sup> J. Káldy-Nagy: Bevölkerungstatischer Quellenwert der Gizye-Defter und der Tahrir-Defter. *Acta Orientalia Hungarica* XI (1960), 269.

heiten der Berechnungen werden hier nicht angeführt.) Im Wilajet Temesvár erhalten wir 36.000 Familienoberhäupter.<sup>11</sup> Für den Sandschak Szerém (Syrmien) wurden knapp 12.000,<sup>12</sup> für den Sandschak Pozsega (Požega) mindestens 10.000 Familienoberhäupter<sup>13</sup> im Defter eingetragen. Das ergibt insgesamt 120.000 registrierte Familienoberhäupter. Für die nichterfaßten Personen sind nach den bisherigen Untersuchungen etwa 30 Prozent der Gesamtbevölkerung zu veranschlagen,<sup>14</sup> so erhalten wir nach entsprechender Korrektur 170.000 Familienoberhäupter, was auf eine Zivilbevölkerung von 850.000 Personen schließen läßt. Dazu kommen noch 50.000 Festungssoldaten und Timar-Besitzer bzw. die mohammedanische Zivilbevölkerung.<sup>15</sup> Die Gesamtbevölkerungszahl im türkisch besetzten Landesteil wäre also auf 900.000 zu schätzen.

Es entstanden wohl auf dem Gebiet des königlichen Landesteiles zur selben Zeit dikale Zählungen, doch spiegeln sie die wirklichen Bevölkerungsverhältnisse in den meisten Fällen nicht richtig wider.<sup>16</sup> Daher ist die Häuserregistrierung des Jahres 1598 viel genauer.<sup>17</sup> Ich verwendete zur Bestimmung der Bevölkerung im nördlichen Landesteil nahezu das gesamte von den nichteroberten ungarischen Komitaten überlieferte Material. Zählen wir zu der Bevölkerung von 1.6 Millionen, die aufgrund der Anzahl der Häuser anzunehmen ist, noch die Einwohner der königlichen Freistädte und der Bergstädte sowie die anderen Schichten der von Steuern befreiten Einwohner und die Festungssoldaten – es sind schätzungsweise 200.000 –, so mag die Gesamtbevölkerungszahl dieser Gebiete 1,8 Millionen betragen haben.

Über die Bevölkerung Siebenbürgens haben wir weniger zeitgenössische Angaben. Nur die Zahl der Seklers und der Sachsen kennen wir mit annähernder Gewißheit.<sup>18</sup> Für die anderen Gebiete und Elemente kann man von der Bevölkerung des 15. Jahrhunderts ausgehen, und wenn man auch die hier liegenden königlichen Freistädte be-

<sup>11</sup> Istanbul, Başbakanlık Arşivi, Tahrir defterleri No. 364 (Temesvár und Modava) und 457 (Lippa und Pankota).

<sup>12</sup> Bruce W. McGowan: *Sirem sancağı mufassal tahrir defteri*. Ankara 1983, 542. S.

<sup>13</sup> Fazileta Cviko: *Opširni defter za sandžak Požegu iz 1579. godine. Prilozi za Orijentalnu Filologiju* XXXII–XXXIII (1982/1983), 267–283. Die Verfasserin ist nicht ganz konsequent in der Mitteilung der Angaben der einzelnen Nahije.

<sup>14</sup> Gyula Káldy-Nagy: *Magyarországi török adóösszeírások* (Türkische Konskriptionen in Ungarn). *Értekezések a történeti tudományok köréből* 52. (Mitteilungen aus dem Bereich der Geschichtswissenschaften 52.) Hrsg. von János Varga. Budapest 1970, 100–101.

<sup>15</sup> Im Wilajet Buda bekamen 1568 und 1569 rund 12.500 Festungssoldaten Sold (Antal Velics – Ernő Kammerer: *Magyarországi török kincstári defterek* (Ungarische Defter der türkischen Schatzkammer). II. Budapest 1890, 383–390.) Darüber hinaus muß man noch mit Timar besoldneten Einheiten rechnen. Damit kommen wir ungefähr auf 15.000 Mann. Im Wilajet Temesvár gab es vermutlich etwas weniger Festungssoldaten. Die Timar-Besitzer hatten zusammen mit ihren Reitern schätzungsweise 5.000 Mann. (Dazu siehe die Angaben in *ʿAini ʿAli*s Liste von 1609: Paul Andreas von Tischendorf: *Das Lehnwesen in den moslemischen Staaten insbesondere im osmanischen Reiche*. Berlin 1982<sup>2</sup>, 68–69. – insgesamt 3831 Pfründe in den zwei Wilajet.)

<sup>16</sup> István Bakács: *A dikalis összeírások. A történeti statisztika forrásai*. (Die dikalen Konskriptionen). (Quellen der historischen Statistik), 51–81.

<sup>17</sup> Zoltán Dávid: *A házak száma és a népesség XVI–XVIII. századi forrásainkban. Történeti Statisztikai Közlemények* III–IV. (Die Zahl der Häuser und die Bevölkerung in unseren Quellen aus den XVI–XVIII. Jahrhunderten. Mitteilungen der Historischen Statistik). III–IV. (1958), 74–94.

<sup>18</sup> Gábor Barta: *Az erdélyi fejedelemség születése* (Magyar história. Hrsg. von Gusztáv Heckenast). (Geburt des siebenbürgischen Fürstentums. Ungarische Historie.) Budapest 1979, 258–259. Siehe auch: *Erdély története I. A kezdetektől 1606-ig*. (Die Geschichte Siebenbürgens I. Von den Anfängen bis 1606.) Hrsg. von Béla Köpeczi. Budapest, 1986, 510.

rücksichtigt, erscheint die Gesamtzahl von 7–800.000 nicht als zu hoch für diesen relativ verschont gebliebenen Landesteil.

Wenn in den obigen Schätzungen auch Verschiebungen von 100.000 auftreten können (z.B. zwischen Siebenbürgen und den ungarischen Komitaten, eventuell auch zwischen dem türkisch besetzten Landesteil und den anderen Gebieten), so ist das doch im Endergebnis nicht ausschlaggebend: Die Gesamtbevölkerung Ungarns betrug zu Ende des 16. Jahrhunderts wahrscheinlich 3,5 Millionen, also im großen und ganzen nicht mehr als zu Ende des 15. Jahrhunderts.<sup>19</sup>

Während die Bevölkerungszahl stagnierte, stellten sich bereits zu dieser Zeit bedeutende Verschiebungen in der ethnischen Verteilung ein. In den Gegenden, die nicht von ständigen Kriegswirren betroffen waren, ist ein natürliches Anwachsen der Zahl von Slowaken, Ruthenen, Rumänen und Deutschen anzunehmen. Im mittleren Landesteil dagegen, dessen Gebiete hauptsächlich von Ungarn bewohnt wurden, blieb der Bevölkerungszuwachs aus. In den Komitaten südlich der Linie Mohács-Szeged-Arad fiel nahezu die Gesamtheit der ungarischen Bevölkerung den Verwüstungen der langwährenden Kriege bzw. des von Jovan Černi geführten Aufstandes zu Opfer, und an ihre Stelle kamen fremde Elemente.<sup>20</sup>

Im weiteren untersuchte ich anhand veröffentlichter wie noch unausgewerteter Defter das Verhältnis von Dorf- und Stadtbevölkerung. Als Städte betrachtete ich alle Orte, die von den Türken mit dieser Rechtsstellung bezeichnet wurden.<sup>21</sup> Demnach machte die nichtmusulmanische Stadtbevölkerung im Sandschak Buda im Jahre 1546 25 Prozent der Einwohnerzahl aus. Der Wert stieg bis 1580 auf 28 Prozent, doch ging er danach auf 22 Prozent zurück<sup>22</sup> – eine recht ansehnliche Proportion. In einigen Gegenden zeigte sich ein noch günstigeres Bild. So betrug der Anteil der Stadtbevölkerung

<sup>19</sup> Die Schätzung von Vera Zimányi, wonach die Gesamtbevölkerung vor dem 15-jährigen Krieg 4–4,5 Millionen ausmachte (*Magyarország története III. 1526–1686.*) (Die Geschichte Ungarns III. 1526–1686.) Hrsg. von Pál Zsigmond Pach. Budapest 1985, 296.), scheint ein bißchen optimistisch zu sein, aber nicht unvorstellbar. Im Gegensatz dazu enthält eine Berechnung von István N. Kiss den Wert von 1,5–1,6 Millionen Einwohnern auf dem Gebiet des ungarischen Königreichs (eine Oberfläche von 190.000 km<sup>2</sup>) in der zweiten Hälfte des 16. Jahrhunderts (*Új adatok Magyarország demográfiai fejlődéséhez (XVI–XVII. század).*) (Neue Angaben zur demographischen Entwicklung Ungarns. XVI–XVII. Jahrhundert). *Társadalom- és művelődéstörténeti tanulmányok.* Mályusz Elemér emlékkönyv. (Gesellschafts- und bildungsgeschichtliche Studien. Elemér Mályusz Festschrift.) Hrsg. von Éva H. Balázs, Erik Fügedi, Ferenc Maksay. Budapest 1984, 216.) Er machte aber zwei konzeptionelle Fehler: einerseits benutzte er eine Quellengruppe, die Zehntellisten, deren Unzuverlässigkeit hinsichtlich der Populationszahl bekannt ist (Zoltán Dávid: *A házak száma és a népesség*), andererseits verallgemeinerte er die Ergebnisse dreier „Basis-Komitaten“ für das ganze Land.

<sup>20</sup> Gyula Káldy-Nagy: *A Gyulai szandzsák 1567. és 1579. évi összeírása* (Konskription des Gyulaer Sandschaks in den Jahren 1567 und 1579.) (Forráskiadványok a Békés megyei Levéltárból. 10. Hrsg. von Ferenc Szabó). Békéscsaba 1982, 416.S.; Bruce W. McGowan: *Sirem sarıtağın.* Előd Vass: *A szekcsői-mohácsi szandzsák 1591. évi adóösszeírása* (Steuerkonskription des Sandschaks von Szekcső und Mohács i.J. 1591.) (Baranyai helytörténetírás 1977. Hrsg. von László Szita), Pécs 1979, 15–93.

<sup>21</sup> Über den Stadt-Begriff der Türken habe ich 1986 in Szigetvár gesprochen, der Text dieses Vortrags wird bald in *Keletkutató* erscheinen.

<sup>22</sup> Gyula-Káldy-Nagy: *A Budai szandzsák 1546–1590. évi összeírásai. Demográfiai és gazdaságtörténeti adatok.* (Konskriptionen des Ofener Sandschaks in den Jahren 1546–1590. Demographische und wirtschaftshistorische Angaben.) (Pest megye múltjából 6. Hrsg. von Tibor Egey), Budapest 1985, passim.

im Sandschak Szekszárd um 1580 etwa 40 Prozent<sup>23</sup> (in der Zeit davor lag er noch darüber). Doch wir stoßen auch auf Beispiele entgegengesetzter Art: Im Sandschak Simon-tornya betrug der Anteil der in Städten wohnenden Christen 1565 nur 5 Prozent.<sup>24</sup> Damit die Streuung dieser Werte nicht irreführe, versuchte ich, den Kreis zu erweitern. Schließlich gelang es, die zu Buda bzw. zu Temesvár gehörenden 15 Sandschaks<sup>25</sup> zu klassifizieren. Sie ergaben 67.000 Familienoberhäupter, wovon reichlich 15.000, also 22,4 Prozent, in Städten wohnten. Dieser Anteil würde weiter steigen, wenn wir auch die Mohammedaner hinzuzählen würden, denn sie wohnten fast ausschließlich in Städten. Obwohl in der Zusammenstellung auch einige königliche Freistädte vorkommen,<sup>26</sup> ist es lohnenswert, vergleichsweise darauf hinzuweisen, daß der Anteil der Marktfleckenbevölkerung zu Ende des 15. Jahrhunderts in früheren Forschungen mit 16 bis 20 Prozent angegeben wurde.<sup>27</sup>

Die negative Seite des Problems besteht darin, daß über lange Zeit hinweg so gut wie keine Stadt eine kontinuierliche Entwicklung aufzuweisen vermochte, nach ein oder zwei hervortretend hohen Werten folgt jeweils der unerwartete Abbruch einer Tendenz.

Nun steht zur Frage, ob die Bevölkerungszahl der als weniger widerstandsfähig eingeschätzten Dörfer im Laufe des 16. Jahrhunderts zunahm oder zurückging. In den 296 Dörfern des Sandschaks Buda wurden 1546, also wenige Jahre nach dem Abklingen der Kriege, ohne jegliche Ergänzung durchschnittlich 24,5 Familienoberhäupter pro Ort registriert. Diese Zahl erhöhte sich bis 1580 auf 28. Zu dieser Zeit müssen dort auch die Dörfer eine Erschütterung erlitten haben, denn bis 1590 ging die Zahl auf 23,5 zurück, also um einen Kopf weniger als im Ausgangsjahr.<sup>28</sup> Im Sandschak Gyula verhielt es sich ähnlich mit der Dorfgröße, obwohl es in dieser Gegend wesentlich mehr Dörfer gab, die über 60 Familienoberhäupter aufwiesen, wodurch sie im Verhältnis zu ihrer Zeit als groß gelten. Hier lag der Durchschnitt im Jahre 1567 bei 24, im Jahre 1579 bei 28 Familienoberhäuptern pro Ort.<sup>29</sup> Für die 417 Dörfer des Sandschaks Lippa (Lipova) ergibt sich infolge der vielen kleinen rumänischen Orte nur ein Durchschnitt von kaum 9 Familienoberhäuptern,<sup>30</sup> doch bei einer breiteren Betrachtung wird das Endergebnis dadurch nur wenig beeinflusst. In den insgesamt 2300 Dörfern der 12 zu Buda und zu Temesvár gehörenden Sandschaks<sup>31</sup> gab es in der Zeit von 1568 bis 1580 im typischen Fall 20 registrierte Familienoberhäupter. Im Vergleich zum vorangegangenen Jahrhundert bedeutet dieser Wert einen Zuwachs, vor allem, wenn wir beachten, daß nicht alle Personen erfaßt wurden. Schätzen wir die durchschnittliche Einwohnerzahl der Dörfer im 15. Jahrhundert

<sup>23</sup> Istanbul, Başbakanlık Arşivi, Tahrir defteri, No. 593.

<sup>24</sup> Géza Dávid: *A Simon-tornyai szandzsák a 16. században*. (Das Simon-tornyaer Sandschak im 16. Jahrhundert). Budapest 1982, 21, 45–47, 310–315.

<sup>25</sup> Namentlich: Buda, Csanád, Eszék, Gyula, Hatvan, Lippa, Modava, Nógrád, Pankota, Simon-tornya, Szekcső (Mohács), Szekszárd, Szolnok, Temesvár und die Nahije Vásárhely.

<sup>26</sup> Namentlich: Buda, Ó-Buda, Pest, Vác.

<sup>27</sup> Vera Bácskai: *Magyar mezővárosok a XV. században* (Ungarische Marktflecken im 15. Jahrhundert). (Értekezések a történeti tudományok köréből 37.) Budapest 1965.

<sup>28</sup> Gyula Káldy-Nagy: *A Budai szandzsák*. Passim.

<sup>29</sup> Gyula Káldy-Nagy: *A Gyulai szandzsák*. Passim.

<sup>30</sup> Istanbul, Başbakanlık Arşivi, Tahrir defteri, No. 457.

<sup>31</sup> Namentlich: Buda, Csanád, Eszék, Gyula, Lippa, Modava, Pankota, Simon-tornya, Szekcső (Mohács), Szolnok, Temesvár und die Nahije Vásárhely.

dämpfft worden / daß er nunmehr den Frieden zu bitten sich eyfferigst hat angelegen seyn lassen...“<sup>28</sup>

Im Jahre 1686 – im Gefolge der kaiserlichen Rückeroberung Budas – lesen wir im „Theatrum“, die Osmanen würden von den drei göttlichen Strafplagen heimgesucht: Krieg, Pestilenz und Teuerung. Dazu kämen Unruhen und Furcht vor Aufständen. Der Sultan, der andere Herrscher nur für seine Vasallen gehalten habe, bäte den Kaiser jetzt „aus Verzweiflung“ um Frieden – wie aus einem Schreiben des Großwesirs an Karl von Lothringen zu ersehen sei.<sup>29</sup> Die Sondierungen der Hohen Pforte um Waffentstillstand oder Friedenstraktaten deutete die „Kriegspartei“ als Schwäche, und sie sah sich ermuntert, trotz der steten Bedrohung der kaiserlichen Macht im Westen durch Frankreich weiter in Ungarn auf Kriegskurs zu bleiben.<sup>30</sup>

An späterer Stelle wird resümierend festgestellt: „Daß das Ottomanische Reich / welches so überaus groß und mächtig ist / in solche merckliche Änderung gerathen können / hätte sich so leichtlich niemand eingebildet / und wurde es allerdings unmöglich scheinen / daß desselben allen gewaltige Kräfte durch die Christliche Waffen im geringsten geschwächt werden könnten / wann man nicht deß Allerhöchsten starcken Arm / welcher die Blutdürstige Christen – Feinde zerstreut / hierunter erkennen wolte“.<sup>31</sup> Hier stoßen wir auf die noch vom Heilszweck und Gottes Allmacht gesetzten Grenzen der zeitgenössischen Geschichtsschreibung; die faßbaren Zeichen aber deutete der Chronist richtig: Niemals wieder gelang es der Hohen Pforte, in Ungarn in die Offensive zu kommen. Der Mythos von der Unüberwindlichkeit der Türken begann zu weichen, und folgerichtig stellten sich Jubel und Triumph ein.

Anknüpfend an die Rückeroberung Budas, schildert der Kompilator des „Theatrum“ folgenden Vorgang, der den starken Hang der Zeitgenossen zu Allegorik und Symbolik belegt: Schon 1683 habe man beschlossen, das Mond- und Sternsymbol vom Turm des Wiener Stefandoms / als Zugeständnis im Jahre 1529 um des Friedens willen mit den Türken interpretiert / herunterzuholen; doch erst jetzt, nach dem Triumph bei Buda, geschieht der Wechsel zum „christlichen Trutzzeichen“ – einem schweren Kreuz, das ein Schieferdecker aus Mähren mit seinen drei Söhnen auf dem Turm montiert. Das Kreuz wog 112 Pfund, es trug die Inschrift:

„Luna deposita  
et crux exaltata  
Anno quo Buda  
a Christianis capta“<sup>32</sup>

Auf diese Weise verknüpften sich im Bewußtsein der Zeitgenossen Marksteine und Leistungen des opferreichen, in seinen Ergebnissen für Ungarn zwiespältigen Kampfes der christlichen Völker um mehr Freiheit.

<sup>28</sup> Th. E., Bd. 12, S. 801.

<sup>29</sup> Ebenda, S. 830.

<sup>30</sup> Vgl. dazu John P. Spielman: *Leopold I. Zur Macht nicht geboren*, Graz(Wien)Köln 1981, S. 120 f.

<sup>31</sup> Th. E., Bd. 12, S. 951.

<sup>32</sup> Ebenda, S. 1026.

ten“ als „deserta“ angeführt wurde, in einer anderen Quelle im selben Jahr mit ansehnlicher Bevölkerung und landwirtschaftlicher Produktion auftaucht. Der Begriff „deserta“ bezeichnete also oft lediglich hinsichtlich der Besteuerung eine Einöde und nicht einen unbewohnten Ort<sup>38</sup>; wie wir sahen, kam das auch in den türkischen Quellen vor.

Viel schwieriger wird es die demographischen Veränderungen bis zum Ende des 17. Jahrhunderts zu verfolgen. Nicht nur der Wert der ungarischen Quellen vermindert sich bedeutend,<sup>39</sup> sondern auch die Hane-Einheiten der Dschisje-Defter nehmen in gleichem Maße wie die Häuserzahl der dikalen Registrierungen ab. Die Tahrir-Defterleri verlieren ebenfalls an Wert oder verschwinden gänzlich. Ähnlich der ungarischen Praxis bei der Festlegung von Pforten-Zahlen nach 1608 (1 Pforte = 4 Untersassen oder 12 Häusler, später auch noch mehr)<sup>40</sup> war es auch in der türkischen Besteuerung im 17. Jahrhundert nicht unüblich, die Steuereinheit aus der Zusammenziehung mehrerer Familien zu erhalten. Das galt hauptsächlich für den Fall der außerordentlichen Kriegsteuer,<sup>41</sup> erstreckte sich aber aller Wahrscheinlichkeit nach auch auf die Kopfsteuer.<sup>42</sup> Klára Hegyi fand in Ungarn einige Zahlungsschlüssel, mit denen die Türken bei der Eintreibung der staatlichen Steuern aus drei bis zwanzig Familien eine Steuerzahlungseinheit bildeten.<sup>43</sup> Die niedrigeren Werte müssen für die wohlhabenderen Gegenden charakteristisch sein, die höheren für die ärmeren – und es ist anzunehmen, daß die Mehrzahl der Orte im Gebiet der Türkenherrschaft letzterer Art war.

So können wir etwas leichter verstehen, warum die Hane-Zahlen des 17. Jahrhunderts im Verhältnis zu denen des 16. Jahrhunderts so ungleichmäßig sinken. (Zum Beispiel zeigt die Aufstellung von 1662/63 für Transdanubien eine geringere, für die Tiefebene jedoch eine drastische Verminderung; die Angabe für den Sandschak Buda läßt geradezu einen 90 prozentigen Rückgang erscheinen,<sup>44</sup> allerdings ist das, wie oben erläutert, nicht unbedingt für bare Münze zu nehmen.) Zur Festlegung zuverlässiger Koeffizienten reicht unsere Kenntnis bis jetzt nicht aus, daher bleibt die Methode, von den Angaben des 18. Jahrhunderts ausgehend Rückschlüsse zu ziehen, noch immer zweckmäßiger. Es ist anzunehmen, daß Ungarns Bevölkerungszahl zu Anfang des 18. Jahrhunderts, also vor den großen Einsiedlungen aus dem Ausland, 4 Millionen betrug.<sup>45</sup> Dieser Wert trifft wahrscheinlich auch für die Zeit vor den Befreiungskriegen zu, denn der zu erwartende Bevölkerungszuwachs fiel den Kriegsgeschehnissen und später dem Rákóczi-Freiheitskampf so gut wie in vollem Umfange zum Opfer.

<sup>38</sup> Zoltán Dávid: Sarkad népesedéstörténete (Populationsgeschichte von Sarkad). *Tanulmányok Sarkad múltjából* (Hrsg. von György Komoróczy), Sarkad, 277–298.

<sup>39</sup> Zoltán Dávid: *A házak száma és a népesség*.

<sup>40</sup> István Bakács: *A dikalis összeírások*. 73.

<sup>41</sup> Ömer Lüfti Barkan: *Avârız. İslâm Ansiklopedisi* II. Istanbul 1942, 13–19.

<sup>42</sup> Einen etwas späteren Zeitpunkt betrachtend, konnte Michael Ursinus durch die ständig weiter verminderten Dschisje-Hanes eine wachsende Bevölkerung in der Gegend Manastirs nachweisen in seinem Vortrag: *The Qaza as the Framework for Research on Ottoman Regional Studies* (IV. Internationaler Kongreß für Türkische Wirtschafts- und Sozialgeschichte (1071–1920), München 1986).

<sup>43</sup> Klára Hegyi: *A török birodalom magyarországi jövedelemforrásai*. 375–377.

<sup>44</sup> Gyula Káldy-Nagy: *Magyarországi török adóösszeírások*. 102.

<sup>45</sup> Zoltán Dávid: *Az 1715–20. évi összeírás*. 173., *Ds. Magyarország népessége a 17–18. század fordulóján*. (Népességtörténeti forrásaink értékelése). (Ungarns Population um die Wende des 17–18. Jahrhunderts. Auswertung unserer populationsgeschichtlichen Quellen.) *Történeti Statisztikai Évkönyv 1961–1962*. Budapest 1962, 217–257.

Auch wenn die Bevölkerungszahl in der Zeit von 1500 bis 1680 insgesamt gesehen stieg, so verhielt es sich doch in den einzelnen Landesteilen sehr verschieden. Der 15jährige Krieg, die ständig erneuten Einfälle der Tataren im 17. Jahrhundert und später die Belagerungen von Érsekújvár (Neuhäusel, Nové Zámky) und Wien zogen die Entvölkerung zahlreicher Ortschaften nach sich. Zu dieser Zeit wurden einzelne Regionen der Komitate Baranya, Tolna und Fejér endgültig zu unbewohnten Gebieten, auch gingen viele Dörfer in der Umgebung von Buda unter, und die ungarischen Siedlungen an den Flußläufen Siebenbürgens sowie im Gebiet Mezőség (Címptia Transilvaniei) wurden immer weniger. In anderen Gegenden – einschließlich eines Teils des türkisch besetzten Gebietes – war ein Anwachsen der Bevölkerung möglich, soweit es die sanitären Verhältnisse dieser Zeit zuließen. Vorwiegend im nördlichen Teil der nicht eroberten Komitate nahm die Bevölkerung zu, wobei teilweise auch die aus den Gebieten jenseits der Karpaten Ankommenden eine Rolle spielten. Die von Rumänen bewohnten kleinen Dörfer in den Bergen Siebenbürgens konnten gedeihen, im Süden und in Transdanubien bekam die slawische Bevölkerung Zuwachs. Obwohl sich die Sprachgrenze (mit Ausnahme einiger Teile Transdanubiens) im Vergleich zum 16. Jahrhundert nicht wesentlich verschob, betrug der Anteil der Ungarn an den 4 Millionen Einwohnern zum Ende der Türkenherrschaft nur noch 1,8–2 Millionen.<sup>46</sup> Bei den folgenden Ansiedlungen gewannen die anderen Nationalitäten eindeutig die Überzahl.

Es ist eine gewagte Sache, die gesamte Bevölkerung des 17. Jahrhunderts in die drei großen Regionen einzuteilen. Das Volk im Gebiet der Türkenherrschaft vermochte vielleicht den früheren Stand zu erhalten und erreichte durch die territoriale Erweiterung vielleicht sogar 1 Million. In den nördlichen Komitaten mochte der Zuwachs am größten gewesen sein, so kamen auf diese Gebiete etwa 2,1 Millionen. Im historischen Siebenbürgen hätten dann also 900.000 Menschen gewohnt.

<sup>46</sup> Zoltán Dávid: *Az 1715–20. évi összeírás*. 198. S. Note 2.



# Der Einfluß der Türkenherrschaft auf die ungarische bäuerliche Kultur

TAMÁS HOFER

Unter den düsteren Bildern, die die Zeit der Türkenherrschaft hinterließ, erscheint die Thematik der türkischen kulturellen Einflüsse in der Fachliteratur wie ein Blumengarten. Wie wörtlich dieser Vergleich zu nehmen ist, beweist die Forschung, die der Blumenornamentik türkischer Stickerei, Keramik und Goldschmiedearbeit immer wieder besondere Beachtung schenkte.<sup>1</sup>

Natürlich war die türkische Kultur mehrschichtig und auch die kulturellen Berührungen geschahen auf äußerst unterschiedlichen Ebenen, die heute von verschiedenen Wissenschaftszweigen untersucht werden. Das erwähnte Beispiel bezieht sich auf die Elitkultur, nämlich auf Luxusartikel, die höfische Kunst und das verfeinerte städtische Kunstgewerbe. Mit diesbezüglichen Fragen der Rezeption beschäftigen sich die Kunstgeschichte und die Kulturgeschichte. Mein Vortrag geht nur am Rande auf diese Stufe ein und richtet sich in erster Linie unter ethnographischen Gesichtspunkten auf die kulturellen Berührungen, die es im Alltag der unteren sozialen Schichten gab, um eine Antwort darauf zu finden, welche Spuren die türkische Kultur, beziehungsweise die Zeit der Türkenherrschaft in der Kultur der ungarischen Bauern hinterließ.

Die türkische Luxusartikel, Teppiche, Stickereien und Seiden waren in darraligen Europa überall begehrt. Wenn sich die ungarischen Aristokraten für die schönen türkischen Sachen begeisterten und sie geradezu sammelten, so hoben sie sich dadurch nicht von den anderen Teilen Europas ab, sondern verbanden sich vielmehr mit ihnen. Ungarn lag dicht an den Quellen des türkischen Kunstgewerbes, was sich weniger durch die militärische Frontlinie ergab als eher durch die Handelsstraßen: Die Brassóer (Kronstadt, Braşov) Kaufleute führten schon zu Anfang des 16. Jahrhunderts jährlich gegen 500 orienta-

<sup>1</sup> Über „türkischen Blumen“ in den dekorativen Künsten vgl. Palotay, Gertrud: *Oszmán-török elemek a magyar himzésben* – Les éléments turcs-ottomanes des broderies hongroises.) Budapest 1940.; Gervers, Veronika: *The Influence of Ottoman Turkish Textiles and Costume in Eastern Europe* (with particular reference to Hungary), Toronto, 1982.; Soproni, Olivér: *A magyar művészi kerámia születése. A török hódoltság kerámiája* (Die Geburt der ungarischen künstlerischen Keramik. Die Keramik der türkischen Besatzung). Budapest, o.J.; – nach unserem jetzigen Wissen wurde die Bedeutung des türkischen Einflusses in diesen Studien mehr oder weniger überbetont. Selbst die türkischen, vorderasiatischen Blumen der Epoche (die Pflanzen gelangten in die Gärten der ungarischen Vornehmen durch westeuropäische, österreichische, holländische Vermittlung (vgl. Rapaics, Raymund: *Magyar kertek. A kertművészet Magyarországon*. (Ungarische Gärten. Die Gartenkunst in Ungarn.) Budapest, o.J. 62–64, 82.), d.h. nicht durch einen direkten Kontakt mit den Osman-Türken.

Hofer Tamás, Institut de l'Ethnographie de l'Académie Hongroise des Sciences, Budapest, Országház u. 30. 1014 Hongrie

liche Teppiche ein.<sup>2</sup> In den derzeitigen ungarischen Nachlaßinventaren werden viele Decken, Tücher, usw. mit Stickereien im türkischen Stil erwähnt. Von türkischer Stickerei war aber auch die Bettzeugausstattung des niederländischen Statthalters, und auch im Nachlaß des Kardinals Mazarin befand sich türkische Stickerei.<sup>3</sup>

Der Umlauf türkischer Kunsterzeugnisse beschränkte sich jedoch auf eine sehr enge Gesellschaftsschicht. Die vorzüglichsten türkischen Produkte ließen die siebenbürgischen Fürsten unmittelbar aus Istanbul beschaffen, oder die bekamen sie als Geschenk. In den ungarischen Quellen dieser Zeit werden sie auch gar nicht als „türkisch“, sondern als „von der Pforte“ bezeichnet. Im Palast Gábor Bethlens lagen gleichzeitig 150 orientalische Teppiche und im Lagerhaus befanden sich weitere 200.<sup>4</sup> Außer in den hochadeligen Schlössern und Kirchen sah man solche Teppiche höchstens noch in den Häusern wohlhabender Nagyszombater (Tymau, Trnava), Kassaer (Kaschau, Košice), oder Kolozsvärer (Klausenburg, Cluj-Napoca) Bürger. Bei Unadeligen waren sie nicht zu finden. Unter den bestickten Tücher gab es bereits feinere und einfachere Arten der Stickereien. Letztere konnten auch die Bauern der Marktflecken und Dörfer beschaffen. Dennoch entdeckte Gertrud Palotay im Verlaufe ihrer äußerst sorgfältigen Forschungsarbeit nur in wenigen ungarischen Dörfern Siebenbürgens und – gemessen am gesamten Material ungarischer Volksstickerei – nur an verschwindend wenigen Arbeiten türkische Motive.<sup>5</sup> In Anbetracht der damals in Europa weitverbreiteten Mode orientalischer Blumenornamentik haben wir sogar in diesen Fällen in Frage zu stellen, ob nicht eine italienische, spanische oder andere Arbeit türkischer Art als Vorbild diente. Auch die sehr mannigfaltigen Verzierungen der ungarischen Volkskeramik versuchte man mit türkischen Musterbildern in Verbindung zu bringen. Die detaillierten Untersuchungen erbrachten hierbei gleichfalls nur begrenzt einen Nachweis, und sie zeigen, daß es sich keineswegs um den Einfluß anatolischer Fayancen, die der Fürstenhof hat kommen lassen, handelt, sondern um den Einfluß türkischer Töpfereien in Ungarn, die einen provinziellen, nordbalkanischen, bosnischen Stil des Gebrauchsgeschirrs repräsentierten.<sup>6</sup>

Die Einfuhr der türkischen Luxusartikel und die künstlerische Einwirkung bewegten sich in der Endkonsequenz „über den Köpfen“ der Bauern und hatten auch später in übertragener Form nur wenig Einfluß auf die Gestaltung der Volkskultur.

Sprachwissenschaft und Volkskunde versuchten, die kulturellen Berührungen im Alltagsbereich zu ermessen. Hunderte von türkischen Wörtern gingen in die damalige ungarische Sprache über.<sup>7</sup> Die meisten von ihnen gerieten jedoch später in Vergessenheit. Die Wörter zeugen von der Kenntnis und vielleicht Gebrauch türkischer Kleiderstoffe,

<sup>2</sup> Gervers, Veronika op.cit. (Anm. 1), S.23 – nach Schmutzler, E.: *Orientalische Teppiche in Siebenbürgen*. Leipzig, 1933. Vgl. Pach, Zsigmond Pál: A Levante-kereskedelem erdélyi útvonala a XV–XVI. század fordulóján (Die Verkehrsrouten des Levantehandels durch Siebenbürgen im 15–16. Jh.) *Századok*, Bd. 112(1978), S. 1005–1038.; Hóvári, János: Adalékok a XVI. század eleji erdélyi és török kereskedelmi kapcsolatokhoz (Angaben zu den siebenbürgisch-türkischen Handelsbeziehungen zu Beginn des 16. Jh.-s), *Eötvös Füzetek*, Új folyam II–III. (1979), S. 87–101, hier: S. 89.

<sup>3</sup> Palotay, Gertrud: op.cit. (Anm.1), S. 28, 89–90.

<sup>4</sup> B. Nagy, Margit: *Reneszánsz és barokk Erdélyben* (Renaissance und Barock in Siebenbürgen). Bukarest, 1970. S. 108.

<sup>5</sup> Palotay, Gertrud: op.cit. (Anm. 1).

<sup>6</sup> Kovács, Györgyi: *Török kerámia Szolnokon* (Türkische Keramik in Szolnok). Szolnok, 1984.

<sup>7</sup> Kakuk, Susanne: *Recherches sur l'histoire de la langue osmanlie des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles. Les éléments osmanlis de la langue hongroise*. Budapest, 1973.

Kleidungsstücke, Lederwaren, Speisen und Getränke, Obstsorten und Küchengegenstände.<sup>8</sup> Jedoch nur in den seltensten Fällen können wir sicher sein, daß die mit türkischen Wörtern bezeichneten Gegenstände, Techniken usw. auch wirklich durch die Türken nach Ungarn gelangten. So existieren zum Beispiel unter den Speisen türkische Namen wie „pite“ (Fladen), „tarhonya“ (Eiergrauen), auch werden die gefüllten Krautrouladen sowohl mit ungarischen als mit türkischen Wörtern bezeichnet, doch aufgrund ihrer weiten Verbreitung können diese Speisen aus verschiedenen Richtungen nach Ungarn gelangt sein.<sup>9</sup>

Die neuere Ethnologie interessiert sich jedoch nicht nur für Änderungen im kulturellen Inventar, für die Übernahme einzelner Elemente. Sie versucht die Kulturen in ihrer Gesamtheit, als Strukturen und als Prozesse, als Kode-Systeme, die das Handeln und Denken der Menschen regeln, zu erfassen. Daraus ergibt sich die Frage, wie wir das Zusammenleben mehrerer unterschiedlichen Kulturen in Ungarn im 16–17. Jh. rekonstruieren können. Die Türkenherrschaft brachte eine durchaus eigentümliche Konfrontation von Ethnien und Kulturen mit sich. Im Gebiet der Türkenherrschaft bildete sich eine ethnische Schichtung heraus, deren Modell wir auch aus anderen Teilen der Welt, aus anderen Zeitaltern und sogar heute noch kennen. Dabei übt eine fremde Minderheit die Macht über die unterworfenen Urbevölkerung aus. Die Gesellschaft wird im Grunde nicht von gemeinsamen Interessen und Zielen zusammengehalten, sondern durch Macht und Regelung. Eine solche Gesellschaft ist durch Klüfte und Lücken geteilt, es fehlen die bruchlosen Übergänge zwischen den Gruppen, und es wächst die Rolle der Kultur als Ausdruck der Zugehörigkeit.<sup>10</sup>

Anstelle einer ethnischen Symbiose, einer kulturellen Wechselwirkung, in der man durch ästhetische, nutzbringende und andere Anregungen voneinander lernt, gegenseitig Elemente der Kultur übernimmt und das Beieinander sowohl Angleichung als auch Ausgleich hervorbringt, verhärteten sich hier die Grenzen der Kulturen, und die Gruppen hielten kramphaft an ihrer Verschiedenheit fest (was gleichzeitig auch ihren Fortbestand als Ethnie gewährte). Für die ungarische Kultur im Gebiet der Türkenherrschaft ist daher eher die Abgrenzung von der türkischen Kultur charakteristisch als die Offenheit gegenüber kulturellen Einwirkungen. Auch fehlt jene Begeisterung für die türkischen Luxusartikel und die türkische Kunst, jene Begeisterung, die außerhalb der direkten Türkenherrschaft, im königlichen Ungarn und in Siebenbürgen durchaus erkennbar wird.

Die drei Ethnien, die osmanischen Türken – deren für kürzere oder längere Zeit nach Ungarn kommandierte Soldaten und Beamten in ihren strategischen Niederlassungen mit der zu Diensten verpflichteten Bevölkerung nahezu genauso umgingen wie die Europäer in ihren frühen Kolonien –, die Ungarn und die sich ansiedelnden Südslawen vermieden, soweit es möglich war, jede Berührung miteinander und wandten sich womöglich an

<sup>8</sup> Kakuk, Zsuzsa: *Cultural Words from the Turkish Occupation of Hungary*. Budapest, 1977. (*Studia Turco-Hungarica*, Vol. 4)

<sup>9</sup> Freundliche Mitteilung von dr. Eszter Kisbán.

<sup>10</sup> Kuper, Leo: *Plural Societies: Perspectives and Problems*. Kuper, Leo and M.G. Smith (ed.): *Pluralism in Africa*. Berkeley, Los Angeles, London 1971. S. 379–381. – Manche Aspekte des ursprünglich von J.S. Furnivall entwickelten Pluralismus-Begriffes werden heute mit Recht kritisiert, vgl. Wolf, Eric R.: *Europe and the People without History*. Berkeley, Los Angeles, London 1982. S. 379–381.

an ihre eigenen Handwerker und Kaufleute.<sup>11</sup> Als der wohlhabende und gebildete Ali Tschelebi nach 20jährigem Aufenthalt in Ungarn 1588 auf Buda starb, enthielt sein aus 584 Posten bestehender Nachlaß neben Gefäße, Teppichen und Tuchen aus Anatolien, Rumelien (dem Balkan), Jemen, Ägypten, ja sogar aus Indien und China insgesamt nur zwei Gegenstände (einen Kerzenhalter und ein Salzgefäß) und nur wenige Waffen, die in Ungarn gefertigt worden waren.<sup>12</sup> Die in Ungarn lebenden Türken behielten ihre eigenen Wohngepflogenheiten und ihre eigene Küche bei, ganz gleich, ob sie arm oder reich waren. Sie hatten ihre Teppiche und Decken, Sitzkissen und statt eines Tisches das runde Tablett.<sup>13</sup>

Die häusliche Einrichtung und die Kleidung der Ungarn blieb ungarisch, auch wenn einige balkanische und orientalische Textilien wie Aba-Tuch (eine Art Flausch), Baumwollstoffe sowie Kartone, Seiden und Schleier eine wichtige Rolle spielten.

Beachtung verdient die kulturelle Rolle der sich ansiedelnden christlichen südslawischen Gruppen, die an die Rolle der „dritten Ethnie“, an die Rolle der „Fremden“ erinnert, wenn es um Fälle ähnlich dichotomisierter Gesellschaften geht.<sup>14</sup> Sie sind keiner der beiden sich gegenüberstehenden Parteien verpflichtet und verfügen im Manövrieren über relativ breite Möglichkeiten. Die auf Buda (Ofen), in Pest und in Szentendre verbliebene sowie die vom Balkan her heraufziehende städtische südslawische Bevölkerung hatte wesentlich mehr Elemente der türkischen städtischen Kultur übernommen als die Ungarn. In den Nachlaßbeständen finden wir türkisches Kupfergeschirr und türkische Teppiche. Noch Jahre nach der Befreiung brauten die Südslawen türkisches Boza-Bier. Auch Kaffeesieder gab es noch.<sup>15</sup> Die Vermittlerrolle, die die Südslawen zwischen den Türken und den Ungarn spielten, blieb übrigens auch nach der Befreiung noch reichlich hundert Jahre bestehen, und zwar durch die Wirksamkeit der balkanischen Kaufleute, die türkische Untertanen waren und Griechen genannt wurden. Sie führten weiterhin in bedeu-

<sup>11</sup> Fekete, Lajos: *Budapest a törökkorban* (Budapest in der Türkenzeit). Budapest, 1944.; Hegyi, Klára: *Egy világbirodalom végvidékén* (In den Grenzgebieten eines Weltreiches). Budapest, 1976.; Hegyi, Klára: Török iparosok a hódoltságban (Türkische Handwerker im Gebiet der türkischen Besatzung). V. *Kézművesipartörténeti Szimpózium*, Veszprém 1984. nov. 20–21. (V. Handwerks-geschichtliches Symposium, Veszprém) Veszprém, 1985. S. 32–44.

<sup>12</sup> Fekete, Lajos: Das Heim eines türkischen Herrn in der Provinz im XVI. Jahrhundert, Budapest, 1960. (*Studia Historica Academiae Scientiarum Hungaricae*, 29).

<sup>13</sup> Vgl. Fekete, Lajos op.cit. 1960 (Anm. 12); Hegyi, Klára op.cit. 1976. (Anm. 11) S. 11, 61–101; Gerelyes, Ibolya: Török hagyatéki összeírások mint kultúrtörténeti források (Türkische Nachlaßinventare als kulturgeschichtliche Quellen). *Tanulmányok Budapest múltjából* (Studien aus der Geschichte von Budapest), Bd. XXI (1979), S. 200–218; Gerelyes, Ibolya: Egy török és egy magyar borbélymester hagyatéki leltára a XVI. századból (Die Nachlaßinventare eines türkischen und eines ungarischen Barbiermeisters aus dem XVI. Jh.) *Folia Historica* Bd. 7. (1979) S. 17–37.

<sup>14</sup> Vgl. Kuper, Hilda: „Strangers“ in Plural Societies: Asians in South Africa and Uganda. Kuper, Leo and M.G. Smith (ed.) op.cit. (Anm. 10) S. 247–282. – Auf den von Türken besetzten Gebieten Ungarns fielen die ethnischen, politischen und religiösen Grenzen nicht immer zusammen. Als „Türken“ wurden im Allgemeinen die Mohammedaner betrachtet, es gab aber unter ihnen viele, zum Islam bekehrte Albanesen, Bosnier und andere Südslawen. Bei der Beurteilung der Vermittlerrolle der Südslawen soll man nicht außer acht lassen, daß sie oft dieselbe Muttersprache besaßen, als die lokale „türkische“ (mohammedanische) Bevölkerung.

<sup>15</sup> Dóka Klára: A budai kézművesség a török kiűzése után (Die Handwerker in Buda nach der Austreibung der Türken) V. *Kézművesipartörténeti...* (Anm. 11), S. 56–77; Gál, Éva: Kézművesség az óbudai uradalom mezővárosaiban a török hódoltság után (Handwerk in den Marktflecken des Herrschaftsgutes Óbuda nach der Türkenzeit). V. *Kézművesipartörténeti...* (Anm. 11), S. 78–92.

tender Menge vom Balkan her neben anderen die einfachen Waren ein, die während der Zeit der Türkenherrschaft in Ungarn ins Gebrauch gekommen sind; beliebte Textilien wie Aba-Tuch (Flausch) aber auch solche Kleinigkeiten wie Maultrommeln. Der Warenhandel der griechischen Kaufleute erstreckte sich in erster Linie auf das Gebiet der einstigen Türkenherrschaft, wo in dem einen oder anderen Komitat Mitte des 18. Jahrhunderts drei Viertel, mancherorts neun Zehntel aller Kaufleute türkische Untertanen waren.<sup>16</sup>

Zahlreiche Fakten zeugen davon, wie feinsinnig die unter der Türkenherrschaft lebenden Ungarn die identifizierende Rolle der einzelnen kulturellen Züge spürten. Sie fühlten genau die abweichenden Bedeutungen einzelner kultureller Elemente in verschiedenen Situationen. Einzelne symbolische Gegenstände oder Gesten konnten, richtig oder falsch angewendet, über Leben und Tod entscheiden. Aus einem von tiefer Empfindungen vollen Brief, den der Prediger Pál Thury Farkas aus dem am Donauufer gelegenen Marktflecken Tolna zu Anfang der Türkenherrschaft schrieb, erfahren wir, daß jeder, der auch nur zum Scherz eine türkische Kopfbedeckung aufsetzte, zum islamischen Glauben übertreten mußte,<sup>17</sup> ansonsten wurde er hingerichtet. Auch die ungarischen Heiducken nahmen die Sache äußerst ernst. Ergriffen sie einen ihrer Kriegsgefährten, der zu den Türken übergegangen war, so trieben sie ihm große Zimmermannsnägel durch Turban und Kopf.<sup>18</sup>

In den Marktflecken und Dörfern der Türkenherrschaft suchte man durch Geschenke das Wohlwollen der türkischen wie auch der ungarischen Herren zu erlangen.<sup>19</sup> Diese Geschenke wurden aus dem Angebot zweier Kulturen ausgewählt. Die Auswahl beweist, daß die ungarischen Untertanen den Stellenwert der einzelnen Güter sehr gut kannten und die zwei ihnen zur Verfügung stehenden kulturellen Idiomen sehr gut ausnützten. Für die ungarischen Herrschaften waren türkische und persische Teppiche die beliebtesten Geschenke, weiterhin gestickte — zum Teil ganz besonders „für die Herren“ gemachte — türkische Tücher, orientalische Batiste und andere Gewebe sowie nach türkischer Art gefertigte Stiefel und Pantoffeln aus Saffianleder. Dazu kamen morgenländische Delikatessen: Rosinen, Reis, Feigen, Kaffee. Wir können hinzufügen, daß die unter der Türkenherrschaft lebenden Ungarn weder in ihren Kirchen noch in ihren Wohnungen türkische Teppiche auslegten, sie besaßen auch kaum türkische Stickerei — es war nicht angebracht, Wohlstand hervorzukehren; auch mußte man vielleicht auf der Hut sein, damit weder von den Türken noch von den Ungarn ethnische und religiöse Zugehörigkeit in Zweifel gezogen werden konnte. Ihren türkischen Herren schickten die Ungarn vom Westen her einge-

<sup>16</sup> Vgl. Bur, Márta: A balkáni kereskedők és árukészleteik a XVIII. századi Magyarországon (1737–1753). (Balkanische Kaufleute in Ungarn im 18. Jh. und ihre Warenvorräte). *Ethnographia* Bd. XCVI (1985) S. 251–274.

<sup>17</sup> Kathona, Géza: *Fejezetek a török hódoltsági reformáció történetéből* (Kapitel aus der Geschichte der Reformation in den von Türken besetzten Gebieten). Budapest, 1974. S. 58. — Auf diese Angabe hat schon Ida Bobrovsky hingewiesen: *Turkish-Hungarian Art Relations in Hungary in the 16th and 17th Centuries. Acta Historiae Artium* (Budapest), Tom. XXIV (1978) S. 257–260.

<sup>18</sup> Takáts Sándor: *Rajzok a török világból* (Skizzen aus der Türkenzeit) Bd. II. Budapest, 1915.

<sup>19</sup> Die Gebiete unter türkischer Besatzung wurden nämlich weiterhin als Teile des ungarischen Königreichs betrachtet, die Bewohner haben Steuer auch an die ungarische Seite bezahlt. Neben den neuen türkischen Grundherren haben auch die ungarischen Grundherren von ihren Untertanen Abgaben gefordert. Vgl. Szakály, Ferenc: *Magyar adóztatás a török hódoltságban* (Ungarische Besteuerung der von Türken besetzten Gebiete). Budapest, 1981.

führte Messer, englische, mährische, italienische Gewebe, selbstgebaute Planenwagen mit Pferd und Pferdegeschirr sowie ungarische Pelzjacken, Dolmane, Pelze und Schuhe.<sup>20</sup> Die in Europa als leicht orientalisch anmutenden ungarischen Kleidungsstücke werden den Türken nicht als besonders fremdartig erschienen sein, doch anscheinend fanden sie auch ansonsten Gefallen an den Sachen mit westlichem, ungarischem Gepräge.

Auf dem Markt zu Vác (Waitzen), einem Ort, der sich in türkischer Hand befand und hauptsächlich von Türken bewohnt wurde, gab es neben den Läden der türkischen Handwerker auch einige, in denen Christen ihre Waren verkauften.<sup>21</sup> Nun stellt sich die Frage, inwieweit wir damit rechnen können, daß sowohl die türkischen als auch die ungarischen Handwerksmeister ihre Gebrauchswaren für zweierlei Verbraucherkreise erzeugten. Das mag für die Töpferwaren zugetroffen haben. Die Fachleute sind der Meinung, daß einige Geschirrfornen, Krügen, Kannen und Pfannen durch die türkischen Werkstätten Eingang in die ungarische Töpferei fanden – ebenso einige Verzierungsverfahren wie das Einritzen von Mustern (Sgraffito) oder die mittels aufgetragener und herabrinneuder Glasur, vielleicht auch die mit Kamm vorgenommene Ornamentierung. Beachtenswert ist aber auch, daß die in den türkischen Werkstätten (z. B. in Szolnok) so reichlich hergestellten irdene Sachane (Schalen und Schüsseln mit Fuß) nicht in den ungarischen Gebrauch übernommen wurden, weil sie wahrscheinlich zu eng mit den Eßgewohnheiten und der Küche der Türken in Verbindung standen.<sup>22</sup>

Eine besonders erfolgreiche Übernahme aus dem türkischen Gewerk und der türkischen Kleidung ist das Handwerk der csizmadia (Stiefelmacher türkischer Art.) Sowohl die Form als auch die Bezeichnung von Stiefel (ungarisch: csizma) und Pantoffel (ungarisch: papucs) hatten türkischen Ursprung. Freilich besaßen die Ungarn auch schon vorher ledernes Schuhwerk mit langem Schaft, das von den Schustern angefertigt wurde. Die Neuigkeit des türkischen Stiefels bestand darin, daß er aus sorgfältig bereitetem, weichem roten, gelben, schwarzen Saffian, Karmesin und Korduanleder angefertigt wurde, mit umgewendetem Schaft, so daß die Nähte nach innen kamen, und die dicke Sohle befestigte man mit einer besonderen Nadelstichtechnik. Im Hintergrund des Stiefelmacherhandwerks stand also auch die ebenfalls von den Türken übernommene Art der Bereitung von feinem Leder, das Gerberhandwerk nach türkischem Vorbild. Im Gebiet der Türkenherrschaft benutzte man dafür das türkische Wort „tobak“ (Gerber). Die im 17. Jh. entstan-

<sup>20</sup> Vgl. Zoltai, Lajos: *Ismeretlen részletek Debrecen múltjából* (Unbekannte Einzelheiten aus der Geschichte von Debrecen). Debrecen, 1936. S. 49–63.; Bobrovsky, Ida: *A XVII. századi mezővárosok iparművészete* (Kunstgewerbe der Agrarstädte im 17. Jh.). Budapest, 1980. S. 17–22, 59 usw.; Szakály Ferenc op.cit. (Anm. 19).

<sup>21</sup> Fekete, Lajos: *A törökkori Vác egy XVI. századi összeírás alapján* (Die Stadt Vác in der Türkenzeit aufgrund einer Zusammenschreibung aus dem 16. Jh.). Budapest, 1942.; Hegyi, Klára: op.cit. (Anm. 11) S. 38.

<sup>22</sup> Gerő, Győző: Türkische Keramik in Ungarn. Einheimische und importierte Waren. *Fifth International Congress of Turkish Art, Budapest 1975*. Budapest, 1978. S. 347–362.; Kovács, Györgyi op. cit. (Anm. 6); Soproni, Olivér op.cit. (Anm. 1); Mészáros, Gyula: *Szekszárd és környéke törökös díszítésű kerámiai emlékei* (Keramische Denkmäler mit Verzierung in türkischem Stil aus Szekszárd und seiner Umgebung). Szekszárd, 1968.; ifj. Fehér Géza: Adatok Eger török agyagművességéhez (Angaben über dem türkischen Töpferhandwerk in Eger). *Az Egri Múzeum Évkönyve*. Bd. X. (1972), S. 191–214.; Lázár Sarolta: Az egeri vár törökkori magyar cserépedényei (Ungarische Töpferwaren aus der Türkenzeit aus der Festung Eger). *Agria, Annales Musei Agriensis*, Bd. XXII (1986), S. 35–63.

dene neue ungarische csizmadia-Zünfte mußten sich von den Schuhmachern separieren. Die Abschnitte der Zunftordnung, welche sich auf die Befugnisse der beiden Zünfte bezogen, legten genau fest, daß nur die Stiefelmacher (csizmadia) die besonderen Stiefelmacherwerkzeuge verwenden durften, die übrigens ebenfalls mit türkischen Namen (Bitschkia, Muschte) bezeichnet wurden. Die Stiefelmacher in Kecskemét waren sogar verpflichtet, von woanders her „der Stadt nach türkischer Art gemachte Stiefel zu verschaffen“, wenn sie selbst die Einwohner nicht mit genügend Saffianlederstiefeln versorgen konnten.<sup>23</sup>

Innerhalb weniger Jahrzehnte zur Zeit der Wende vom 16. zum 17. Jahrhundert tauchten nahezu im gesamten Sprachgebiet Stiefelmacherzünfte auf, sie entstanden also auch außerhalb des Gebietes der Türkenherrschaft. Die Pozsonyer (Preßburg, Bratislava) Zunft wurde 1601 gegründet, die Debrecener im Jahre 1604. Als sich die unter der Türkenherrschaft lebenden Leute von Gyöngyös 1635 Zunft-Artikel verschaffen wollten, gelang es durch die Vermittlung der Zünfte in Érsekújvár (Neuhäusel, Nové Zámky), Léva (Levice) und Korpona (Krompach, Krupina), also über nordungarische Städte an die Komáromer (Komorn, Komarno) Zunftordnung heranzukommen.<sup>24</sup> Dennoch galten die aus feinem Leder gemachten Stiefeln – wie auch die Pantoffeln und Lederstrümpfe – als spezifische Erzeugnisse aus dem Gebiet der Türkenherrschaft. Noch am Vorabend der Befreiungskriege wurden von dort Hunderte von Karmesin- und Saffianlederstiefeln als Steuerleistung und Pachtzins in das königliche Ungarn gebracht. So bekam zum Beispiel Pál Wattay um 1680 in der Burg zu Flek (Fil'akovo) jährlich 26 Paar Karmesinstiefel aus den 18 raizischen Dörfern des Gebietes Batschka (es liegt im Zwischenstromland von Donau und Theiß, südlich der Linie Baja-Szeged).<sup>25</sup> In den folgenden Jahrhunderten wurde dann das Stiefelmacherhandwerk gleichsam zum am meisten verbreiteten Handwerk in Ungarn.

Mit der Erforschung dessen, wie die Übernahme der türkischen Technologie und des Fachwissens vor sich gegangen sein mag, hat man sich bisher kaum beschäftigt. Die großen Herren und Fürsten ließen Handwerkmeister aus der Türkei kommen. So holte Fürst György Rákóczi I. Goldschmiede in seinen Hof, und auf Veranlassung Imre Thökölys

<sup>23</sup> Gáborján, Alice: A szolnoki hódoltságkori ásatási lábbelianyag magyar viselettörténeti vonatkozásai (Die ungarischen trachtengeschichtlichen Beziehungen des in Szolnok ausgegrabenen Fußbekleidungsmaterials aus der Türkenzeit). *Ethnographia*, Bd. LXVIII. (1957), S. 543–574.; Papp, László: A kecskeméti viselet múltja (Die Geschichte des Trachtes von Kecskemét). *Néprajzi Értesítő*, Bd. XXII. (1930), S. 14–46.; Nagy, László: A veszprémi tobakok (Die Tobak-Gerber in Veszprém). *A Veszprém megyei Múzeumok Közleményei*, Bd. 10 (1971), S. 189–240.

<sup>24</sup> Die Zunftprivilegien der Stiefelmacher von Pozsony (Preßburg, Bratislava) und Debrecen wurden von A. Spiesz (*Statuty Bratislavských cechov*. Bratislava, 1978) und Vámosi, Nándor (*A debreceni csizmadiacéh és műszavai*. (Die Stiefelmacherzunft von Debrecen und ihre Fachterminologie. Debrecen, 1942) herausgegeben. Bis 1660 ungefähr 90 Zunftgründungen sind bekannt, im historischen Ungarn gab es insgesamt mindestens 312 Stiefelmacherzünfte – eine Zahl, die von keinem anderen Handwerk übertroffen wurde (diese Angaben bedanke ich Herrn Dr. Péter Nagybakay). Über die Zunftgründung in Gyöngyös; Szakály, Ferenc: Gyöngyös gazdasági és társadalmi változásai a török korban (Wirtschaftliche und soziale Veränderungen in Gyöngyös während der Türkenzeit). Havassy, Péter – Kecskés, Péter (Hrg.): *Tanulmányok Gyöngyösről* (Studien über Gyöngyös). Gyöngyös, 1984. S. 147–178, hier: S. 165.

<sup>25</sup> Szakály, Ferenc: op. cit. (Anm. 20), S. 272.

kamen unter anderen Goldfadenwirker.<sup>26</sup> Auch wurden türkische Gefangene von den Christen angestellt. Nach der Rückeroberung Budas schickte man zum Beispiel drei Lederer nach Wien.<sup>27</sup> Aber vielleicht kam auch noch auf anderen Wegen türkische Handwerkskunst zu den Ungarn. In Ráckeve, wo keine Türken wohnten und nur einige türkische Beamte ihren Sitz hatten, siedelten sich zu Ende des 16. Jahrhunderts türkische Schuhmacher an.<sup>28</sup> Vielleicht waren es Handwerker, die, der Nachfrage folgend, dorthin zogen, wo ihre Waren immer mehr Absatz bei den Christen fanden. Wir sollten auch an die vermittelnde Rolle der raizischen Handwerksmeister denken. Nach den Befreiungskriegen entstanden zum Beispiel an mehreren Orten besondere raizische (griechisch-orthodoxe) Stiefelmacherzünfte. Der Szegediner Stiefelmacherzunft gehörten neben den Ungarn auch Raizen an.<sup>29</sup>

Andere kulturelle Einwirkungen lassen sich mit den Volksbewegungen während der Türkenherrschaft, mit dem Vordringen türkischer und südslawischer Volksgruppen nach Norden in Verbindung bringen. So verbreiteten sich, vom Balkan her kommend, neue Weinstocksorten, darunter die Sorte Kadarka, deren Name auf die albanische Stadt Skadar, Skutari (Shkodër) hinweist. Im mittelalterlichen Ungarn wurde im allgemeinen Weißwein gemacht, aus den neuen Traubensorten wurde nun Rotwein abgelesen. In der neuen Rotweinkultur waren Weinpressen nicht nötig, die Trauben wurden in großen Bottichen mit den Füßen gestampft, und der Most blieb dann tagelang auf dem Trester. Daher bekam der Wein eine dunkelrote Farbe, sein Gallgerbsäuregehalt stieg, und er konnte besser aufbewahrt werden. Als nach der ausgezeichneten Weingegend Syrmien (damals von Ungarn bewohnt) auch die Weinanbau der Marktflecken und Dörfer in den Komitaten Baranya und Tolna von Zerstörung heimgesucht worden waren und die ungarische Bevölkerung die Flucht ergriffen hatte, brachten die sich ansiedelnden Türken und Raizen statt des alten weißen Weines neuen roten zum Anbau. Im Jahre 1663 wurde Evlia Tschelebi auf Buda noch Weißwein von seinen türkischen Freunden angeboten, wenig später baute man jedoch auf den Weinbergen von Buda, Esztergom (Gran) und Eger (Erlau) roten Wein an. Selbst in Gyöngyös, wo doch die Bevölkerung ungarisch blieb, verdrängte der rote Wein den weißen. Lediglich an den Weinbergen einiger Dörfer im Sárköz-Gebiet (eine Gegend bei der Donau in Transdanubien), die die türkischen Verwüstungen überstanden hatten, konnten sich die alten Weinstocksorten und der Weißwein wie auf kleinen Inseln halten.<sup>30</sup>

<sup>26</sup> Gervers, Veronika op.cit. (Anm. 1) S. 7.; Palotay, Gertrud op.cit. (Anm. 1) S. 18.; Fehér, Géza: Hódoltságkori fémművészeti kérdések (Fragen der Metallbearbeitung im Zeitalter der türkischen Besatzung). *Az Egri múzeum Évkönyve*, Bd. I/1963, S. 213–234, hier: S. 214.

<sup>27</sup> Gerelyes, Ibolya: Török szíjgyártók és nyergesek Budán (Türkische Riemer und Sattlermeister in Buda). *Folia Archeologica* 1980. S. 265–276.; Nagy, László op. cit. (Anm. 23) S. 230.

<sup>28</sup> Szakály, Ferenc op. cit. (Anm. 19), S. 134.

<sup>29</sup> Eperjessy, Géza: *Mezővárosi és falusi céhek az Alföldön és a Dunántúlon, 1686–1848* (Zünfte in Dörfern und Marktflecken auf der Tiefebene und in Transdanubien, 1686–1848). Budapest, 1967. S. 14 (Fußnote 6), 117.

<sup>30</sup> Andrásfalvy, Bertalan: A vörösbor Magyarországon. Szőlőművelésünk balkáni kapcsolatai. (Der Rotwein in Ungarn. Balkanische Beziehungen unseres Weinbaus.) *Néprajzi Értesítő*, Bd. XXXIX (1957), S. 49–70.; Szakály, Ferenc: A Közép-Duna menti bortermelés fénykora, a XVI. század derekán (Die Glanzzeit des Weinbaus an der mittleren Donau um die Mitte des 16. Jh.-s). *Dunatáj*, Bd. II, No.2. (1979), S. 12–24.

Ein Großteil der in Ungarn stationierten türkischen Soldaten und Beamten verschmähte den Wein keineswegs — auf türkischen Besuch richteten sich die ungarischen Marktflecken der Türkenherrschaft zuweilen mit mehr Wein ein, als wenn sie die Soldaten der ungarischen Grenzfestungen erwarteten.<sup>31</sup> Doch auch das Konservieren alkoholfreien Mostes, der den mohammedanischen Vorschriften entsprach, war bekannt. Dieses eingekochte Getränk wurde Pekmes genannt, dessen Spuren im Komitat Baranya nicht nur bei den Ungarn, sondern auch in den Dörfern der im 18. Jahrhundert angesiedelten Deutschen gefunden werden konnten.<sup>32</sup>

\*

Den Einfluß der Türkenherrschaft auf die Kultur der ungarischen Bauern können wir auch von einer anderen Seite her betrachten und die Frage stellen, inwieweit die Kultur im Gebiet der einstigen Türkenherrschaft einen eigenen Weg einschlug und in welchem Maße sie von der Entwicklung der anderen ungarischen Gegenden abwich. Diese Frage bezieht sich also nicht allein auf die kulturellen Berührungen mit den Türken und den Südslawen, sondern untersucht die Auswirkungen der über lange Zeit anhaltenden besonderen historischen Situation auf den Gestaltungsverlauf der dortigen bäuerlichen Kultur.

Bei der skizzenhaften Darstellung dieser überaus weitverzweigten Thematik gehe ich von Feststellungen aus, die seit Anfang des 19. Jahrhunderts gemacht wurden: die ungarische Bauernbevölkerung in der Tiefebene wirtschaftet anders und lebte in anders angelegten Siedlungen als alle anderen Ungarn.<sup>33</sup> Ende der 1920er Jahre entwickelte István Györfly diese Beobachtungen zu einer Theorie über die Dualität des Siedlungs- und Wirtschaftssystems der ungarischen Bauer weiter. Demnach wäre für die Tiefebene eine bewegliche, „nomadische“, von früheren Autoren auch als „asiatisch“ bezeichnete Wirtschaftsweise charakteristisch, während die Siedlungen und die mehr ortsgebundene Wirtschaftsweise der umliegenden Gegenden von „europäischer“ Art sind. Im ersteren Fall handelte es sich um dichtbewohnte Agrarsiedlungen mit außerordentlich großen Gemarkungen wo die Ställe und Tennen von den Wohnhäusern abgesondert in einem äußeren Gürtel der Siedlungen zu finden waren. Das Korn wurde mit der Sense geschnitten, oft gar nicht in Garben gebunden, sondern wie das Heu in Schober gebracht und unter freiem Himmel von Pferden ausgetreten. Die Männer, die auf den weiter entfernten Ackern ar-

<sup>31</sup> Der Rat von Nagykőrös ließ für die türkischen Herrschaften süßen Weiswein aus Gyöngyös holen, vgl. Novák, László: Nagykőrös mezőváros fejlődése és településrendszere a XVII–XIX. században (Die Entwicklung und das Siedlungssystem der Agrarstadt Nagykőrös im 17–19. Jh.) *Acta Musei de János Arany Nominati*, Tom. 1. (1978), S. 9–109, hier: S. 18.

<sup>32</sup> Andrásfalvy, Bertalan: *Pekmez. Adatok törökkori szőlőkultúránk ismeretéhez*. (Pekmez. Angaben zur Kenntnis des Weinbaus in der Türkenzeit). Pécs, 1961.

<sup>33</sup> Vgl. Tálasi, István: Az Alföld néprajzi kutatásának kérdései és problémái (Fragen und Problemen der ethnographischen Erforschung des Tieflandes). *Az Alföldi Tudományos Intézet Évkönyve* (Jahrbuch des Instituts zur Erforschung des Tieflandes), Bd. I. (1946) S. 1–35.; Tálasi, István: Kállay Ferenc és az alföldi „nomád mezőgazdálkodás“ (Ferenc Kállay und die „nomade Landwirtschaft“ der Tiefebene). *Ethnographia* LVII (1946). S. 13–19.; Dukony, Mária: *Az Alföld a német irodalomban* (Das Tiefland in der deutschen Literatur). Budapest, 1937. S. 32–57.

beiteten, übernachteten oft draußen. Später entstanden dann in den Gemarkungen zerstreute Einzelhöfe.<sup>34</sup>

In den anderen ungarischen Regionen bestand das Siedlungsnetz aus kleinen Dörfern und die Bearbeitung der Flur geschah unmittelbar vor dem Wohnhof, wo Wohnhaus und Wirtschaftsbauten dicht nebeneinander standen. Das Korn wurde mit der Sichel geschnitten, zu Garben gebunden, in die Scheunen nahe des Wohnhauses gebracht und mit Dreschflegeln ausgedroschen. All das entspricht dem Bild eines mitteleuropäischen Dorfes zur Zeit des Feudalismus.

Wodurch erklärt sich nun die Eigentümlichkeit in Bewirtschaftung und Lebenshaltung der in der Tiefebene lebenden Bauern? Anfang des 19. Jahrhunderts vermuteten Ferenc Kállay und János Csaplovics, daß sich hier Arten der Bewirtschaftung erhalten haben, die die Ungarn aus dem Osten mitbrachten, als sie das Karpatenbecken besiedelten. Später stellte sich heraus, daß auch die Tiefebene im Mittelalter von einem dichten Siedlungsnetz überzogen war und man daher nicht mit einer unmittelbaren Kontinuität der großen Agrarsiedlungen bis zur Zeit der Ungarischen Landnahme rechnen kann. Doch schloß auch István Györffy nicht aus, daß in der Tiefebene zu Beginn der Neuzeit auf irgendeine Weise ein altes Kulturerbe Wiederbelebung fand.

Wenn wir zwischen einzelnen Zügen der von Györffy als beweglich charakterisierten Bewirtschaftung systembedingte Zusammenhänge suchen, so fällt auf, daß die enorme Ausweitung der Gemarkungen, die großen Entfernungen und die bedeutend abnehmende Dichte des mittelalterlichen Siedlungsnetzes in der Entwicklung des eigenartigen neuzeitlichen Siedlungs- und Wirtschaftssystems eine bestimmende Rolle spielten. Die Bevölkerung der mittelalterlichen Dörfer bearbeitete allgemein im Umkreis von 800 Metern den Boden.<sup>35</sup> Noch in der jüngsten Vergangenheit nahm die Intensität der Bodenbewirtschaftung allerorts in Europa stark ab, wenn die Entfernungen über einen Umkreis von 4 Kilometern hinausgingen.<sup>36</sup> Die Weizensaat der Siedlungen in der Tiefebene lag zum überwiegenden Teil außerhalb dieser Grenze. Die mit Arbeitskräften sparenden, extensiven aber schnellen Arbeitsmethoden der von Györffy beschriebenen Bewirtschaftung hängen scheinbar mit diesem Nutzungssystem mit großem Aktionsradius zusammen. Nur in wenigen Gegenden Europas kommen ähnliche Siedlungssysteme vor, die durch Agrarstädte und Riesendörfer und durch enorme Entfernungen unter diesen charakterisiert sind,

<sup>34</sup> Györffy, István: *Magyar nép – magyar föld* (Ungarisches Volk – ungarischer Boden). Budapest, 1942. S. 53–215, 243–264.; Balogh, István: Geräte und Verfahren der Ernte in den zentralen Gebieten des Karpatenbeckens im 19. Jh. Balassa, I. (hrsg.): *Getreidebau in Ost- und Mitteleuropa*. Budapest, 1972. S. 529–560.; Hoffmann, Tamás: *A gabonaművek nyomtatása a magyar parasztlakosságában* (Das Austreten der Getreidesorten im Wirtschaften der ungarischen Bauern). Budapest, 1963.; Wellmann, Imre: Flurnutzung im nordwestlichen Teil der Ungarischen Tiefebene in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts. Balassa, I. (hrsg.): *Getreidebau*. (op.cit.) 1972. S. 21–76.; Pölöskei, Ferenc – Szabad, György (hrsg.): *A magyar tanyarendszer múltja* (Die Vergangenheit des ungarischen tanya (Gehöft)-Systems). Budapest, 1980. (besonders die Studien von István Rácz und István Orosz); Hofer, Tamás: Die Entwicklung der Siedlungsstruktur auf der Großen Ungarischen Tiefebene. *Festschrift für Günther Wiegmann*. Münster, 1988 (im Druck).

<sup>35</sup> Hansen, Viggo: The Medieval Dispersal of Rural Settlement in Denmark as a Function of Distance from Primary Nucleations. Buchaman, R.H. – Butlin, R.A. – McCourt, D. (eds.): *Fields, Farms and Settlement in Europe*. Cultra Manor, 1976. S. 53–59.

<sup>36</sup> Chisholm, Michael: *Rural Settlement and Land Use. An Essay in Location*. Chicago, 1968, 2.ed. S. 48–59, 131.

so in einigen peripheren Regionen des mediterranen Raumes. Überall in diesen Agrarstadt-Regionen sind die Fluren in Zonen geteilt wobei die äußeren extensiv bewirtschaftet werden.<sup>37</sup>

Die auf Weizen basierende Bewirtschaftung in der Tiefebene bildete sich im 18. und 19. Jahrhundert heraus, doch das aus großen Einheiten bestehende, lockere Siedlungsnetz stammt schon aus früheren Zeiten. Hier gelangen wir zur Frage der Türkenherrschaft. Der Schwund im Siedlungsnetz der Tiefebene setzte bereits im 14. und 15. Jahrhundert ein, doch er verstärkte sich, als in der Zeit der Türkenherrschaft die Bevölkerungszahl zurückging und viele Dörfer verwüstet wurden unter der doppelten (türkischen und ungarischen) Verwaltung. Die Fluren der verwüsteten Ortschaften, die sog. Puszta (=ödes Land) sind nicht ungenutzt geblieben: sie wurden von den überlebenden Gemeinden gepachtet. Manche Agrarstädte pachteten und später erwarben mehrere Dutzend Puszta und bildeten daraus die große äußere Zone ihrer Gemarkung. Die großen Fluren dienten damals natürlich noch nicht zum Getreideanbau, sondern zur Tierzucht, die im großen Maße auf den Export nach dem Westen eingerichtet war. Aber so entstanden die räumlichen Voraussetzungen zur späteren Einführung der beweglichen, „nomadischen“ Methoden des Getreideanbaus.<sup>38</sup>

Während der Türkenherrschaft wurde es in der Tiefebene üblich, das Korn mit der Sense zu mähen. Das war neu, zuvor wurde mit der Sense nur Heu geschnitten. Zu dieser Innovation kam es unseres Wissens nach im 15. Jahrhundert in den Niederlanden, wo das den männlichen Arbeitskräften übertragene, schnellere und produktivere Mähen mit der Sense die Intensivierung der Landwirtschaft förderte. Auf dem Erntebild von Pieter Bruegel d. Ä., einem der frühesten Dokumente dieser neuen Technik, arbeiten die Schnitter auf Feldern, die bis zum letzten Zentimeter sorgsam bestellt sind. Die relativ schnell in die Ungarische Tiefebene gelangende Neuerung fügte sich jedoch hier in ein extensives Produktionssystem ein, das sich durch periodischen Wechsel der bebauten Flächen, oberflächliche Bodenbearbeitung und eine bewegliche Arbeitsorganisation auszeichnete. Sachkundigen Beobachtern fiel die Benennung „asiatisch“ zur Bezeichnung dieses Systems in den Sinn ein. Die Neuerung kam von Westen her, die Sensen wurden aus der Steiermark importiert, doch die Arbeitsorganisation, die Wirtschaftsführung, in die sich das Neue einfügte, war typisch osteuropäisch.<sup>39</sup>

Dieses Beispiel zeigt Ungarns periphere Situation im europäischen Wirtschaftssystem, das sich zu dieser Zeit herausbildete. Die anteilmäßig umfangreiche Tierzucht in den tiefländischen Siedlungen der Türkenzeit ist ebenfalls aus dieser Situation heraus zu erklären. Wie Zsigmond Pál Pach in seinem einführenden Vortrag (S. Acta Historica 1987/2–4, S. 129–149) hervorhob, bedeutete der Anschluß des Landes an die beginnende moderne Weltwirtschaft den wichtigsten Vorgang in Ungarns Geschichte im 16. und 17.

<sup>37</sup> Hofer, Tamás: Agro-Town Regions of Peripheral Europe: The Case of the Great Hungarian Plain. *Ethnologia Europaea*. Vol. XVII (1987). S. 69–95.

<sup>38</sup> Vgl. Hofer, Tamás: Europäische Analogien der Entwicklung von Rinderzucht-Monokulturen in der Großen Ungarischen Tiefebene. Zimányi, Vera (hrsg.): *Studien zur deutschen und ungarischen Wirtschaftsentwicklung (16–20. Jh.)*. Budapest, 1985. S. 89–102.; vgl. Makkai, László: Der ungarische Viehhandel 1550–1650. Ingomar, Bog (hrsg.): *Der Aussenhandel Ostmitteleuropas 1450–1650*. Köln-Wien, 1971. S. 483–506.

<sup>39</sup> Tálasi, István: Die wichtigsten Ergebnisse ethnographischer Forschungen über Erntemethoden in Europa. *Acta Ethnographica* (Budapest) Bd. XXX (1981), S. 241–294.

Jahrhundert. Betrachten wir die Angaben der Ausfuhr, so hatte das Gebiet der Türkenherrschaft, die in der Rinderzucht führende Tiefebene vielleicht den wichtigsten Anteil an dieser Eingliederung.

Fernand Braudel stellte, nachdem er das Bild der in ausgedehnten Regionen – entsprechend der Marktansprüche zentraler Gebiete – beginnenden Wirtschaftsspezialisierung dargestellt hatte, die Frage, ob diese Nachfrage im Zentrum fähig war „diesen Mechanismus in Bewegung zu setzen“, d.h. eine regionale Spezialisierung in einem kontinentalen Maßstab zu entwickeln, wenn von den Produkten nur so ein geringer Prozentsatz abtransportiert wurde wie im Europa der frühen Neuzeit.<sup>40</sup>

Sehr vereinfacht ausgedrückt läßt sich vielleicht die Behauptung riskieren: auch die Türken gewissermaßen dazu beigetragen haben, daß die Spezialisierung in der Ungarischen Tiefebene und der Anschluß an den westeuropäischen Markt begann. Der tragische Rückgang der Bevölkerung, die auf niedrigerem Niveau genutzten Agrargebiete und die zur Einöde gewordenen Landschaften begünstigten die rasche Ausbreitung des wichtigsten Exportzweiges, der Schlachtvieh- und Haut-Produktion. In der Tiefebene bildeten sich zu dieser Zeit Verhältnisse heraus, wie sie dann in den dünn bevölkerten, grasreichen kolonialen Gebieten zu finden waren, in die sich die Schlachtviehhaltung im Verlaufe der weiteren Ausbreitung des europäischen Wirtschaftssystems von Ungarns aus verlegte.<sup>41</sup>

So bestand paradoxerweise die tiefste und beständigste Einwirkung der Türkenherrschaft auf die eroberten Gebiete – zumindest auf jene Gebiete, in denen durchweg ungarische Bevölkerung ansässig blieb – vielleicht darin, daß sie die Einfügung in die europäischen, in die westlichen Wirtschaftsbeziehungen förderte. Innerhalb der Gegebenheiten dieser Einfügung, dieser für die Peripherie charakteristischen extensiven Wirtschaft festigte sich das Netz der riesigen Agrarsiedlungen. Dieses Siedlungssystem sollte scheinbar auch später die Möglichkeiten der gesellschaftlichen Entwicklung und der Gestaltung in der Lebensweise der Bauern weitgehend bestimmen. Nach der Türkenherrschaft galt die Tiefebene (das einst türkisch besetzte Gebiet) jahrhundertlang als jene landwirtschaftliche Region Ungarns, die sich vielleicht am dynamischsten entwickelte. Möglich wurde diese Entwicklung durch die Auffüllung des unter der Türkenherrschaft zustandekommenen Bevölkerungsmangels, durch die Umstellung von der reichlichen Weideland beanspruchenden Viehwirtschaft auf Getreidewirtschaft, mancherorts auf Gartenkultur und auf Schweinemast. Die sich in der Tiefebene herausbildende bäuerliche Kultur, von der ich einige Züge darzustellen versuchte, weitete sich in diesen Jahrzehnten dynamisch auf die umliegenden Regionen aus.<sup>42</sup> Trotzdem wurde das Siedlungs-

<sup>40</sup> Braudel, Fernand: *Civilisation matérielle, économie et capitalisme, XV<sup>e</sup> – XVIII<sup>e</sup> siècle*. Tome 3. Le temps du monde. Paris 1979.

<sup>41</sup> Makkai, László: Turner's Thesis and the „Balkan Course“ of Agricultural Development in Hungary During the Turkish Occupation. *Ricerche storiche ed economiche in memoria di Corrado Barbagallo*. Napoli, 1970. Bd. II. S. 275–290.; Hollander, A.N.J. den: A magyar Alföld és Turner „frontier“ hipotézise. (Die ungarische Tiefebene und Turners „frontier“ Hypothese). *Ethnographia*, Bd. LXXXVI. (1975) S. 313–323.; Hofer, Tamás op. cit. (1985, Anm. 38).

<sup>42</sup> Hofer, Tamás op.cit. (1987, Anm. 37.) S. 91.

netz, das nur aus riesigen landwirtschaftlichen Siedlungen bestand und keine Dörfer hatte, in der Zeit der Industrialisierung – wie auch in anderen Agrarstadt-Gebieten Europas – zu einem Hindernis für die Entwicklung und konservierte eine relative Zurückgebliebenheit. Vergleichen wir die Gebiete des heutigen Ungarns, sei es hinsichtlich der Urbanisierung, der industriellen Produktion oder hinsichtlich des Anteils an den zentral zur Verfügung gestellten Mitteln zur Entwicklung der Gemeinden, oder sei es hinsichtlich des Anreizes, der die Bevölkerung an ihrem Wohnort hält, so ist das einst von den Türken besetzte Gebiet, ganz besonders die Tiefebene in einer benachteiligten Situation.<sup>43</sup>

<sup>43</sup> Enyedi, György: *Földrajz és társadalom. Tanulmányok* (Geographie und Gesellschaft. Studien). Budapest, 1983. S. 370–396.; Vági, Gábor: *Versengés a fejlesztési forrásokért. Területi elosztás – társadalmi egyenlőtlenség* (Der Wettstreit um die finanziellen Quellen der Entwicklung. Verteilung nach Regionen – soziale Ungleichheit). Budapest, 1982.; Hofer Tamás op. cit. (1987, Anm. 37) S. 91–92.



# Schlußvort: Ungarn zur Wende des 17. Jahrhunderts – die Wende vom Alten zum Neuen

DOMOKOS KOSÁRY

Es kamen auf der Konferenz zu vielfältigen Themen verschiedene – und zeitweise voneinander abweichende – Meinungen zum Ausdruck. Doch ich glaube, alle Teilnehmer stimmen darin überein, daß wir zum 300. Jahrestag der Rückeroberung Budas nicht allein und nicht in erster Linie eines bedeutsamen Ereignisses in der Geschichte einer Stadt oder einer Burg gedenken – obgleich innerhalb der Lokalgeschichte auch dies von Interesse sein kann, ganz besonders im Falle der einstigen und später abermals ungarischen Landeshauptstadt. Die Befreiung Budas, als Hauptereignis im Verlauf der Rückeroberungskriege, versteht sich aber darüberhinaus auch als Ankündigung einer Wende, in deren Ergebnis bis 1699 der größte Teil, zwischen 1716 und 1718 das gesamte alte ungarische Gebiet von der Türkenherrschaft befreit wurde. Die Tatsache, daß der 1683 von Großwesir Kara Mustafa unternommene Versuch einer Eroberung Wiens – ähnlich den Versuchen Sultan Suleimans zu Anfang des 16. Jahrhunderts – erneut fehlschlug und sogar mit einer schweren Niederlage endete, bedeutete zwar eine günstige Grundlage für den Gegenangriff, doch allein dadurch wurde das Osmanische Reich in seinem Ganzen noch keineswegs erschüttert. Buda aber war der Hauptstützpunkt türkischer Macht im mittleren Donaubecken, die erste zentrale Basis, die Suleiman in seinen Besitz gebracht hatte, als er sah, daß die Zeit der unmittelbaren Einnahme gekommen war, und gestützt auf diese Basis, weitete er sein Machtsystem in Ungarn immer weiter aus. Später, im Verlaufe des fünfzehnjährigen Krieges hatten die Heere der Christen dreimal (1598, 1602 und 1603) vergeblich Buda belagert, wobei all ihre Kraftanstrengungen schließlich in einem hoffnungslosen, aufreibenden Kampf enden mußten. Auch 1684 brachte der erste erneute Versuch noch keinen Erfolg. Als umso weitreichender stellten sich die Folgen dessen heraus, daß nun, 1686, der Hauptstützpunkt umgestoßen war. Der Prozeß, im Verlaufe dessen der türkische Machtaufbau, gestützt auf Buda, erfolgte, lief nun, nach der Befreiung Budas, in beschleunigtem Tempo umgekehrt ab. Eine Zeitlang schien es sogar, als könne es im Süden auch zur Emanzipation der Balkanvölker kommen. Dort hatte man zwar keinen bleibenden Erfolg, doch immerhin bestanden danach bessere Möglichkeiten. Die Rückeroberung Budas wirkte sich also nicht nur auf das historische, von vielen Nationalitäten bewohnte Ungarn in bedeutendem Maße aus, sondern auch auf die weitere Entwicklung der Habsburger-Monarchie und der gesamten Donauregion. Sogar Voltaire und später nicht wenige, so auch französische Historiker maßen dieser Wende im Ausland

Kosáry Domokos, Institut d'Histoire de l'Académie Hongroise des Sciences, Budapest, Űri u. 53.  
1014 Hongrie

auch aus allgemeineuropäischer Sicht große Bedeutung bei, nicht nur insofern, als der Erfolg letztendlich durch internationales Zusammenwirken, durch eine in vielem – wenn auch nicht völlig – gemeinsamen europäischen Aktion möglich gemacht wurde und er im Ausland ein so großes, begeistertes Echo hervorrief, nein, man sah auch, wie sich mit der Rückeroberung Ungarns das Gebiet der europäischen Zivilisation, Europa selbst wieder vergrößert hatte. Eben daher war es offensichtlich ein richtiger Gedanke, die Auswirkungen der Rückeroberung Budas auf dieser Konferenz nicht mehr nur unter engeren ungarischen Aspekten aus der Sicht einer Nation, sondern in umfassenderem, in universell historischem Herangehen abzuwägen und mit den ersten beiden Vorträgen (von Zsigmond Pál Pach bzw. von Béla Köpeczi) breitere internationale wirtschaftliche und politische Zusammenhänge darzulegen.

Soviel läßt sich also mit Gewißheit konstatieren, daß die Befreiung Budas eine so bedeutende Wende in der Gesichte Ungarns mit sich brachte, daß bei ihr, zu dieser Zeit und nicht später, um 1711, die Grenzlinie einer Periode zu ziehen ist. Hier fand ein vergangenes, langes Zeitalter seinen Abschluß, und ein neues begann. Im Verlauf ihrer Analyse können – und müssen – wir die Bilanz der Periode des „ungarischen Ruins“ – um es mit einem damaligen Begriff auszudrücken – im 16. und 17. Jahrhundert ziehen, den damaligen Zustand des Landes einschätzen sowie Bedingungen, Möglichkeiten und Bewegungsraum des neuen Beginns darstellen. Was war geblieben vom mittelalterlichen Ungarn, das nach den Stürmen, die zu Anfang des 16. Jahrhunderts darüber hinwegfegten, nun wieder auftauchte, erschöpft, in Teile zerfallen, daß man es geradezu neu entdecken mußte? Zumindest die damaligen gelehrten Autoren, Katholiken wie Protestanten, empfanden es gleichermaßen als eine ihrer dringendsten Aufgaben, dies zu ergründen und zu verbreiten, wovon eine in kurzer Zeit folgende, durchaus umfangreiche geographisch-historische Literatur zeugen sollte. Was konnte sich fortsetzen, weiterentwickeln, erneuern? Was veränderte oder verzerrte sich geradezu unter der Last der Bedrückungen? Und was war verlorengegangen, gebrochen und endgültig verschwunden, daß – wenn überhaupt – nur die Geschichtswissenschaft die Erinnerung daran wachrufen konnte? Gewissermaßen bezeichnend ist auch, wie der italienische General Graf Marsigli, ein der Wissenschaft zugewandter Genieoffizier des kaiserlichen Heeres, nach der Rückeroberung Budas versuchte, in den Ruinen des Palastes, wo einst König Matthias residierte, die Überreste der berühmten Corvina-Bibliothek aus dem 15. Jahrhundert aufzufinden.

Unsere Geschichtsforschung kam in den letzten Jahrzehnten zu wichtigen Ergebnissen, die uns auch bei einer solchen Bilanz weiterhelfen. Viele dieser Ergebnisse gelangten in die entsprechenden Bände der neuen Synthese der Geschichte Ungarns, sowie in die neue Zusammenfassung der Kriegsgeschichte, die ebenfalls den heutigen Stand der Forschungen widerspiegelt. Jedoch auch weiterhin steht noch eine ganze Reihe von Aufgaben vor uns. Einerseits betrifft das die *inneren* Verhältnisse, besonders die Erschließung und Aufarbeitung von solchen Quellen, welche die Entwicklung der Bevölkerung und des Siedlungssystems sowie die Struktur und die Kräfteverhältnisse der damaligen Gesellschaft näher beleuchten, verbunden damit, wie diese Gesellschaft in wirtschaftlicher, administrativer, traditioneller, kultureller u.a. Hinsicht funktionierte, wobei noch die mehr oder weniger voneinander abweichenden regionalen Varianten in den verschiedenen Landesteilen zu berücksichtigen wären. Auch die inneren Bedingungen der politischen Reaktionen lassen sich nur im Besitz solcher Kenntnisse bestimmen. Auch auf diesem

Gebiet verfügen wir bereits über mehr Informationen, als Ignác Acsády vor hundert Jahren in seinem zum 200. Jahrestag veröffentlichten Buch es konnte (*Magyarország Budavár visszafoglalása korában, 1886 – Ungarn zur Zeit der Rückeroberung Budas*). Doch es wären noch weitere, gründlichere Forschungen nötig. Ich hatte vor einigen Jahrzehnten bei einer eingehenden Untersuchung des Materials im Archiv des Komitats Pest Gelegenheit zu sehen, wieviel örtliche Detailangaben noch ans Tageslicht gebracht werden könnten. Fakten, die noch weitere Zusammenhänge erkennen lassen würden (*Pest megye a kuruckorban, 1965 – Das Komitat Pest zur Kuruzenzeit*). Und da im Gebiete des einstigen Landes nicht nur Ungarn lebten, tragen auch die Forschungen der Historiker benachbarter Nationen zur Bewertung der Vergangenheit bei, und ich möchte betonen, daß uns die fachliche Zusammenarbeit mit ihnen ein besonderes Anliegen ist. Wir denken hierbei nicht nur an die Forschungen der slowakischen Spezialisten, sondern zum Beispiel auch daran, was von jugoslawischer Seite Dr. Olga Zirojević über die türkischen Verkehrswege berichtete.

Andererseits stehen uns auch in der Erforschung der *äußeren*, internationalen Verhältnisse noch viele Aufgaben bevor. Die ungarische Geschichtsschreibung beging früher eben vielmals den Fehler, die Aufmerksamkeit zu sehr auf den Dialog, auf die Auseinandersetzungen zwischen der ungarischen Politik und „Wien“, der Habsburgermacht zu beschränken. Sie beachtete weder den komplexen, komplizierten Mechanismus der Habsburger-Monarchie in genügendem Maße, innerhalb dessen auch das einstige Ungarn seine Stellung finden mußte, noch nahm sie die Funktion des europäischen Staatensystems, den ebenfalls komplizierten Mechanismus der internationalen Politik zur Kenntnis, als wäre Ungarn, als eines der Monarchie zugehörigen Länder, letzten Endes nicht auch Bestandteil des Ganzen gewesen. Ungarns Stellung und Funktion innerhalb der Habsburger-Monarchie und dadurch innerhalb Europas muß noch deutlicher und genauer umrissen werden. Dabei ist es besonders wichtig, den ausländischen Forschungen Aufmerksamkeit zu schenken, Wert zu legen auf den Meinungsaustausch mit den Fachleuten anderer Länder, auf die gegenseitige Information, auf die Vorstellung neuer Ergebnisse, auf gemeinsame Erwägungen zur weiteren Aufgabenstellung. Derartige internationale Konferenzen sind in dieser Hinsicht, über das Gedenken der Ereignisse hinausgehend, besonders fördernd. Und wenn wir unsere gegenwärtige Zusammenkunft mit Recht als fördernd und ergebnisreich betrachten können, so haben eben unsere ausländischen Gäste einen großen Anteil daran, indem sie hauptsächlich über ihre Forschungsergebnisse in Hinsicht auf die internationale Politik berichteten. Viel Neues hörten wir über das römisch-deutsche Reich, über die Habsburger-Monarchie, über das Frankreich Ludwigs XIV., oder über die Politik Polens und Rußlands, über das internationale Echo der damaligen Ereignisse in Ungarn. Unter den ausländischen Teilnehmern seien hier Jean Bérenger (Frankreich), Maria Helena Sanchez Ortega (Spanien), Karl O. von Aretin (Bundesrepublik Deutschland), Peter Broucek (Österreich), Herbert Langer und Helmut Schnitter (Deutsche Demokratische Republik), Zygmunt Abrahamowicz und Michal Klimecki (Polen), Cvetana Pavlovka (Bulgarien), Svetlana Oreshkova (Sowietunion) und Matti Lappalainen (Finnland) genannt. Wir bedauern, daß diesmal kein Vertreter aus Rumänien kam. Wir bedanken uns für die Beiträge aller und hoffen, daß sich die fachliche Zusammenarbeit auch im weiteren fortsetzen wird.

Selbstverständlich wurde auch das eigentliche, das zentrale Thema behandelt: die Rückeroberung Budas. Darüber referierte Imre Wellmann, der vor fünfzig Jahren, 1936, die im Jahre 1886 zu diesem Thema veröffentlichte Arbeit Árpád Károlyis überarbeitete, und den wir auch jetzt mit Freude unter den schöpferischen Historikern begrüßen konnten. Seine Teilnahme deutete auch an, daß die ungarische Geschichtsschreibung bei ihrer grundlegenden Erneuerung auch eine gesunde Kontinuität besitzt. Auch in anderen Vorträgen wurde auf das Thema Buda, auf die Kriegszüge und auf die Teilnahme ungarischer Soldaten eingegangen.

Ich möchte zu den weiteren Vorträgen einige Reflexionen in der Reihenfolge der oben erwähnten beiden größeren Themenkreise hinzufügen und zunächst die inneren Verhältnisse, die Bevölkerung, die wirtschaftlich-gesellschaftliche Struktur, dann folgend die Probleme der internationalen, politischen Tendenzen betrachten. Wir sahen, daß sich auf der Konferenz mehr Vorträge mit den letzteren und weniger mit den ersteren beschäftigten. Des weiteren sahen wir, daß innerhalb beider großen Themenkreise der Rückblick den größeren Raum einnahm, des öfteren reichte er bis ins 16. Jahrhundert zurück – was natürlich ebenfalls Bestandteil einer zusammenfassenden Bilanz ist – weniger Raum kam jedoch der Analyse der Verhältnisse zu, die in der hier behandelten Zeit, zur Wende des 17–18. Jahrhunderts bestanden. In diesem Bereich überblieb offensichtlich noch viel zu tun.

Hinsichtlich der Bevölkerungszahl und ihrer Veränderungen besteht trotz der neueren Forschungen noch manche Ungewißheit. Bei der problematischen Wesenheit der Statistik ist das auch nicht gänzlich überraschend. Die Quellen sind unvollständig, fragmentarisch, zudem wurden sie damals – wie die Registrierungen auf unterschiedlichen Ebenen – meist zu anderen Zwecken, hauptsächlich zur Steuereinhebung angefertigt. Das erklärt zum Teil die in den Vorträgen zum Ausdruck gekommenen abweichenden Ergebnisse. Géza Dávid legte eine äußerst gründliche und wertvolle Analyse der betreffenden türkischen Quellen des 16. Jahrhunderts vor. Aufgrund der Forschungen István Szabós schätzt Dávid die Bevölkerung zu Anfang des 16. Jahrhunderts auf 3,5 Millionen – das ist weniger, als es Elemér Mályusz in „Magyar Művelődéstörténet“ (Ungarische Kulturgeschichte, II. 1939) darstellte, der von 4 Millionen Einwohnern Ungarns zu Ende des 15. Jahrhunderts sprach. David kommt zu dem Schluß, daß wir auch um 1580 mit insgesamt 3,5 Millionen rechnen können. Es war also bereits kein Bevölkerungszuwachs mehr zu verzeichnen, obwohl sich in den südlichen Gebieten schon gewisse ethnische Verschiebungen bemerkbar machten. Und noch immer standen die Perioden der gewaltigen Zerstörungen bevor: die Wende des 16–17. Jahrhunderts (der fünfzehnjährige Krieg) und die zweite Hälfte des 17. Jahrhunderts. Auf diese lange Periode nach 1580 geht Dávid in seiner Analyse nicht näher ein, er übernimmt jedoch die Hypothese einiger neuerer statistischen Studien wonach die Bevölkerungszahl zu Anfang des 18. Jahrhunderts etwa 4 Millionen betragen habe. Hat sich die Bevölkerungszahl trotz der enormen Verwüstungen möglicherweise doch erhöht? Ignác Acsády schätzte die Bevölkerung aufgrund des unvollständigen Materials der Volkszählung von 1715–1720 auf insgesamt 2,5 Millionen. Seitdem wurde mehrfach darauf hingewiesen, daß diese Zahl zu niedrig ist, denn Acsády ließ gewisse Faktoren völlig außer acht. Neuerdings gehen jedoch einzelne Autoren davon aus, daß laut der Angaben der von Joseph II. angeordneten Volkszählung (1784–1787) auf dem Gebiet der „Länder der ungarischen Krone“ (Kroatien und Siebenbürgen einbe-

griffen) insgesamt 9,2 bis 9,5 Millionen Menschen lebten. Da der natürliche Bevölkerungszuwachs unter den damaligen sanitären Bedingungen zwischen 1720 und 1787 vermutlich nicht über die 2 Millionen hinausgegangen sei und die Zahl der – vorwiegend deutschen – Einwanderer nicht über 0,9 Millionen (warum nicht?), versuchte man mit deduktiven Rückschlüssen, die für den Beginn des 18. Jahrhunderts wahrscheinliche Bevölkerungszahl auf mindestens 4 Millionen aufzurunden. Ich muß gestehen, daß ich solchen deduktiven Schlüssen in der Geschichte etwas skeptisch gegenüberstehe. Es ist doch besser, sich soweit als möglich auf Quellen zu stützen. Ein anderer Vorträger der Konferenz, Ferenc Szakály ging in seinem Vortrag von der vermutlich realeren Annahme aus, daß der Bevölkerungsrückgang von 1500 bis zum Beginn des 18. Jahrhunderts von 3,5–4 Millionen auf 3–3,5 Millionen in der Weise vor sich ging, daß sich währenddessen bereits bedeutende ethnische Veränderungen vollzogen, hauptsächlich infolge der Einwanderung der Südslawen. Die Verluste des ursprünglichen, mittelalterlichen ungarischen Ethnikums waren also weitaus größer.

In dem 1985 erschienenen dritten Band von „Magyarország története“ (Die Geschichte Ungarns) geht László Makkai anders an diese Frage heran. In erster Linie war er nämlich bestrebt, Gyula Szekfű zu widerlegen, der in dem entsprechenden Kapitel seiner zwischen den beiden Weltkriegen geschriebenen, zusammenfassenden Arbeit – noch Acsády folgend – ein dramatisches Bild von den Folgen der großen Verwüstungen, der Verschleppung der Menschen und des Sklavenhandels malte und zum Teil auch von der Verwilderung der Kulturlandschaft, besonders der Tiefebene. Heute sehen wir freilich die Entwicklung des Steppencharakters, der Vegetation und der Gewässer in der Tiefebene bereits anders. Aber das Wesentliche liegt nicht darin, sondern in der Verwilderung, von der auch Makkai zum Beispiel im Falle Transdanubiens spricht. Es genügt, wenn wir die zeitgenössische Beschreibung von Franciscus Wagner lesen, worin steht, wie die Heere auf ihrem Wege der Rückeroberung zuweilen durch brusthohes Gestrüpp kamen und hier und da auf die brandigen Ruinen einstiger Ortschaften stießen. Sklavenverschleppung gab es tatsächlich in hohem Maße. Jüngstens erschien auch in ungarischer Übersetzung der von Hans Dernschwam verfaßte Bericht aus dem 16. Jahrhundert, der davon erzählt, wie die türkischen Truppen nicht nur die Männer aus dem Lande nach Süden verschleppten, sondern auch Frauen und Kinder – letztere in Körben, die über die Rücken der Pferde gelegt waren. Makkai beruft sich natürlich mit Recht darauf – und das läßt sich auch aufgrund der im Archiv des Komitates Pest von uns gefundenen Angaben bestätigen – daß das Verschwinden der Dörfer, für kürzere oder längere Zeit, nicht unbedingt den Untergang der Bevölkerung bedeutete, sondern oft nur ihre Flucht in den Schutz der Wälder, Gewässer und Moore, wenn die Gefahr ankommender Truppen drohte. Doch seine Behauptung, daß die Verwüstungen, obgleich sie enorm waren, die Einwohnerzahl „vermutlich nicht“ unter die 4 Millionen der Matthias-Zeit zurückdrängten und die Bevölkerung somit „nur“ ihren natürlichen Zuwachs während der Türkenzeit einbüßte, erscheint leicht übertrieben. Übrigens spricht auch Makkai entgegen seiner eigenen Behauptung später von großer Bevölkerungsabnahme bei den Ungarn in Siebenbürgen, und er stellt auch fest, daß die Bevölkerung Transdanubiens von 900.000 zu Ende des 15. Jahrhunderts nicht auf 300.000 sank, wie Szekfű annahm, sondern „nur“ auf 700.000 bis 800.000. Also sank sie doch. Auf unserer Konferenz stellte jetzt Káldy-Nagy in seinem Vortrag unter anderem fest, daß allein der türkische Kriegszug im Jahre 1683 insgesamt 100.000

Opfer von Österreich verlangte. Wieviel Opfer mochten dann wohl die wiederholten Kriegszüge und die nahezu pausenlosen Kämpfe des 16. und 17. Jahrhunderts von Ungarn verlangt haben? Die Quellenangaben scheinen darauf hinzuweisen, daß ein ziemlich hoher Anteil der zu Ende des Mittelalters in Ungarn lebenden Bevölkerung, besonders des ungarischen Ethnikums im südlichen und mittleren Flachland sowie in den sich daraus verzweigenden Flußtälem, zugrunde ging. Es wäre jedenfalls an der Zeit, diese Frage mit komplexen Methoden neu und gründlich zu untersuchen.

Was die wirtschaftlich-gesellschaftlichen Verhältnisse anbetrifft, so waren die Historiker, die Ungarns offensichtliche – und im Vergleich zu der Zeit davor immer größere – Zurückgebliebenheit einfach als eine Folge der türkischen Eroberungen ansahen, offenbar im Irrtum. Es genügt hier auf die Feststellungen der Wirtschaftshistoriker hinzuweisen, die sich auf den späten Feudalismus dieser östlichen Randzone beziehen, auf die nachteilige Situation in der west-östlichen Arbeitsteilung innerhalb des europäischen Wirtschaftssystems und gleichzeitig auf die Stagnation in der industriellen, städtischen, bürgerlichen Entwicklung. Die dominierende Rolle der Landwirtschaft – und besonders der Tierhaltung – wurde im damaligen Ungarn nicht durch die türkischen Eroberungen hervorgerufen, sie wurde höchstens modifiziert oder extrem gemacht. Vielmehr waren die quantitativen Veränderungen, die Verluste von Bedeutung.

Nach dem zweiten Weltkrieg versuchte Jolán Majlát, eine ganz eigentümliche, gerade umgekehrte Auffassung zu vertreten (*A török hódoltság – Die Türkenherrschaft*, In: *Demokrácia és köznevelés*. Budapest 1945). Sie ließ zwar gelten, daß die Türkenherrschaft große Zerstörungen mit sich brachte, doch stellte sie dem als sehr positiv gegenüber, daß die Feudalherren, die ständischen Behörden aus dem zentralen Flachland, das unter die Herrschaft der Türken gelangt war, vertrieben wurden und fliehen mußten, was die bürgerliche Entwicklung des Bauern zum „civis“ (Wohlhabender Bauernbürger) in den agrarischen Ballungen, Marktflecken wie Nagykörös, Cegléd und Kecskemét begünstigt haben soll. Ihrer Ansicht nach verfügte das osmanische Reich über einen entwickelteren „Wirtschaftsorganismus“ als das ungarische Feudalsystem, und diesen übertrug es auf das eroberte Gebiet. Der höherentwickelte türkische Feudalismus sei zwar „oberflächlicher“ gewesen, doch eben deshalb habe er sich „früher kapitalisiert“, als das in den europäischen Gesellschaften der Fall war. In Wirklichkeit verhielt es sich natürlich ganz und gar nicht so. Das System des europäischen Feudalismus war – selbst in seiner ostmitteleuropäischen, bescheidener ausgeprägten Form – bereits im 16. Jahrhundert höher entwickelt, als das türkische System. Ungarn konnte dem türkischen Angriff wegen dessen Übermacht nicht widerstehen, schon allein deshalb nicht, weil die ständische politische Struktur die erforderliche Zentralisierung der Kräfte verhinderte. Bis zum Ende des 17. Jahrhunderts blieb das türkische System noch mehr hinter der Entwicklung Europas zurück. Im Verlauf der Rückeroberungskriege stellte sich das unter anderem auch dadurch heraus, daß die technischen Aufgaben des türkischen Heeres nicht von türkischen, sondern von französischen Genieoffizieren geleitet wurden. Der Machtapparat des ungarischen Feudalismus zog sich – wie unter anderem auch die doppelte Besteuerung der Bauern zeigte – nicht ganz aus dem von den Türken eroberten Gebiet zurück, und die Entwicklung in den Marktflecken hatte schon früher, unabhängig von den Türken, ihren Anfang genommen, ihre Tiere fanden Absatz auf ausländischen Märkten. Unter der Türkenherrschaft kamen die Marktflecken natürlich zu neuen großen Wüstungen auf dem Gebiet der

zerstörten umliegenden Dörfer, doch selbst hinsichtlich des Bauerntums kann das nicht als eine positive Erscheinung betrachtet werden. Auch die Verhältnisse dieser Bewertung sind problematisch. Die drei erwähnten Marktflecken hatten um 1700 zusammengekommen 1100 Familienoberhäupter. Und in der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts zeigten sich ohnehin Verfallssymptome. Ferenc Szakály wies in seinem Vortrag zutreffend auf den Rückgang der Wirtschaft, so der Organisationstätigkeit der Marktflecken unter der Türkenherrschaft hin. Davon gar nicht zu reden, daß in der islamischen Welt auch die Bauern der „Khas“-Marktflecken, deren Lage verhältnismäßig besser blieb, nur untergeordnete Elemente, „ungläubige Hunde“ waren, wie sie der Pascha von Buda 1686 bezeichnete. Und an dieser grundlegenden Tatsache änderten auch jene auf die bäuerliche Kultur wirkenden, ohnehin unbedeutenden türkischen Einflüsse nichts, über die Tamás Hofer in seiner eingehenden Studie berichtete.

In der zweiten Hälfte des 17. Jahrhunderts, also noch vor den Rückeroberungskriegen begannen die Dörfer unter der Türkenherrschaft immer mehr zu zerfallen. Die konkreten örtlichen Detailuntersuchungen bestätigen nicht, was die 1952 veröffentlichte kurze Zusammenfassung der Geschichte Ungarns zum Ausdruck brachte, wenn sie davon sprach, daß sich nach 1686, d.h. nach der Rückeroberung Budas die Ausbeutung durch das Habsburger-Regime und das Unwesen der kaiserlichen Truppen immer mehr verstärkten und dadurch die produktive Arbeit unmöglich wurde, das Volk noch mehr zugrunde ging, bis schließlich die von ihren Grundstücken vertriebenen, heimatlosen Bauern zu den Waffen griffen, um für die nationale Unabhängigkeit zu kämpfen. Diese Behauptung spiegelt jene Geschichtsauffassung wider, in der sich – charakteristisch für die fünfziger Jahre – Dogmatismus und alte, romantische nationale Motive miteinander vermischten. Natürlich hatten die Bauern wahrhaftig unter dem Druck schwerer Lasten zu leiden, denn es tobte langjähriger Krieg zwischen großen Heeren, die in einem zurückgebliebenen, zerstörten Land Basis und Versorgung suchen mußten. Das Volk sah sich harten Forderungen gegenübergestellt und mußte nicht wenig Mißhandlungen hinnehmen. Im Jahre 1686 bekamen die Marktflecken der Tiefebene von beiden Seiten, vom Budaer Pascha und von den bis Szolnok vorgedrungenen kaiserlichen Truppen zur gleichen Zeit verzierte fordernde, drohende Briefe, mit dem gemalten Galgen. Dazu kam auch noch ein politisches Motiv, von dem weiter unten noch die Rede sein wird: Die Kaiserlichen betrachteten Ungarn gleichsam als erobertes Gebiet und behandelten die Einwohner nicht nur einmal in herabwürdigender Weise als Feinde. Von einer gesteigerten Auflösung der Dörfer können wir aber dennoch nicht reden. Im Gegenteil, die Angaben zeigen selbst bei den ungünstigen Verhältnissen eine gewisse Erstärkung. Der militärische Druck war bis 1696 überaus stark, dann bis 1701 gemäßigter und nahm später immer mehr ab. Die Steuerlasten erhöhten sich nicht in größerem Maße. Neues brachte in diesem Bereich eher das Patent Leopolds I. vom 24. Dezember 1698, wonach der gutsbesitzende Adel einen Teil der Kriegssteuer im Verhältnis zu seinem gutsherrlichen Einkommen zu zahlen hatte, während der einfache Adel, der nur einen Adelsbrief besaß, zu seiner größten Verbitterung zusammen mit den Fronbauern Steuern leisten mußte. Im Komitat Pest, wo recht brauchbare Zahlenangaben erhalten blieben, stieg die Zahl der bewohnten, bzw. neu besiedelten Orte zwischen 1695 und 1699 von 110 auf 118, bis 1703 sogar auf 140. Die Zahl der steuerleistenden Familienoberhäupter (Bauernhaushalte) erhöhte sich zwischen 1699 und 1703 von 7209 auf 8139, die Anzahl der Zugtiere der Fronbauern von 12.500

auf 17.500. Statt von einem Zugrundegehen kann also eher von einer langsamen Regenerierung die Rede sein, in deren Verlauf auch die Auswanderung aus den nördlichen, dichter bewohnten Gebieten und der Prozeß der Ansiedlung von außen begannen.

Beachtung verdient auch der hier weniger behandelte Fakt, daß die lange Kriegszeit des 16. und 17. Jahrhunderts unweigerlich gewisse Veränderungen, eventuell Verzerrungen in der Gesellschaft hervorrief. Dazu gehörte zum Beispiel die ungleichmäßige Verteilung der Bevölkerungsdichte. Erst im Laufe des 18. Jahrhunderts begannen sich die Unterschiede zwischen den weniger betroffenen nordwestlichen Randzonen und den vielerorts nahezu entvölkerten südöstlichen Gebieten nach und nach auszugleichen. Eine weitere solche Erscheinung bestand darin, daß die langen Kriege, durch die so viele Menschen zu Heimatlosen geworden waren, über Generationen hinweg das Zustandekommen von Elementen förderten, die unter „normalen“ Bedingungen kaum zu finden sind. Elemente, die vom Waffenhandwerk lebend, aus der friedlichen produktiven Arbeit mehr oder weniger herausgerissen worden waren und sich den neuen Verhältnissen schlecht anfügen konnten und wollten. Zu diesen Elementen gehörten zu einem nicht unbedeutenden Teil die ehemaligen Soldaten der Grenzfestungen, die Heiducken, die besitzlos gewordenen Bauern, aus den Reihen des Kleinadels kamen zunächst die Soldaten Thökölys, später dann die ungarischen Soldaten im kaiserlichen Heer.

Übergehend auf die Probleme der Politik, müssen wir zunächst bemerken, daß sich in ihrer verschiedenen Beurteilung in großem Maße die Widersprüche der Gesellschaft ausdrücken. Und hier denken wir nicht nur an die grundlegenden Gegensätze zwischen der Masse der Fronbauern und den Privilegierten in der spätfudalen Gesellschaft, wobei in den Reihen der Privilegierten noch der weitere zusätzliche Widerspruch zwischen den Kleinadligen und dem großgrundbesitzenden Hochadel hinzukam, ebenso wie die Bestrebung der „kämpferischen“ Soldatenelemente, in den unteren Schichten der Privilegierten Fuß zu fassen. Darüber hinaus müssen wir nämlich noch den Konflikt der Katholiken und der Protestanten in Betracht ziehen, des weiteren die Kämpfe zwischen dem Absolutismus, der hinsichtlich der europäischen Entwicklung fortschrittlicher war, aber hier von außen kam und nicht selten in verzierter Form erschien, und dem Ständewesen, das eher überholt, anarchisch war, aber hier auch die „nationale“ Unabhängigkeit verteidigte. Und dazu kommt noch der Widerspruch zwischen den Anhängern und den Gegnern der Habsburgermacht. Er entsprach zum Teil – nicht gänzlich – dem Widerspruch, der zwischen den Anhängern und den Gegnern der türkischen Orientierung bestand, obwohl wir hier bemerken müssen, daß sich die Trennlinie eher entsprechend den Kräfteverhältnissen modifizierte. Die Vertreter der ungarischen Politik wurden nämlich vorwiegend im Interesse der Sicherung des Schutzes gegen die Türken zu Anhängern des Habsburger-Reiches, oder wenn das Habsburger-Reich den Schutz nicht im entsprechenden Maße gewähren konnte oder wollte, versuchte man es aus Furcht zuweilen mit der türkischen Orientierung. Daraus erklärt sich, daß einzelne Gruppierungen oder einzelne Personen mal zur einen, mal zur anderen Tendenz neigten, denn beide waren Alternativen zur Lösung ein und desselben Problems. All das ist bei den Zeitgenossen in vielem verständlich. Wollte jedoch jemand im nachhinein sich selbst mit einer der gegensätzlichen Seiten einfach identifizieren – wofür ebenfalls Beispiele angeführt werden könnten –, so kann er Apologien verfassen, Listen der Beschwerden, Anklageschriften, möglichst von Emotionen gefärbt, doch er wird kaum in der Lage sein, ein vollständiges Bild der historischen Vergangenheit in ihrer

Komplexität zu erhalten, vor allem dann, wenn er Ungarn nicht unter den Bedingungen des Mechanismus der Habsburger-Monarchie und des europäischen Staatensystems an seinem wahrhaftigen Platz in Augenschein nimmt, sondern das Land wie eine Insel in irgendeinem Ozean betrachtet.

Die reale Erkenntnis der Vergangenheit wurde nicht unwesentlich durch solche Tendenzen späterer Epochen beeinträchtigt, die ihre eigenen, abweichenden politischen Probleme rückprojizierend zu beurteilen und die Geschichte des früheren Zeitalters zu modifizieren suchten, natürlich zuweilen unabsichtlich, aber des öfteren im Dienste der eigenen politischen Ziele. In der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts, nach der Niederschlagung des Freiheitskampfes von 1848–49, hielten die ungarischen adligbürgerlichen Schichten – verständlicherweise – Österreich und das zaristische Rußland für ihren Hauptgegner. Das letzterem gegenüberstehende, ohnehin immer schwächer werdende Türkenreich betrachteten sie – entgegen früheren Traditionen – als ein harmloses, ja sogar freundliches Staatsgebilde, welches Kossuth und seine flüchtenden Gefährten aufnahm. So beurteilten dann mehrere Historiker auch das 16. und 17. Jahrhundert – irrtümlicherweise – unter diesem Gesichtspunkt. Später, nach dem ersten Weltkrieg und der Auflösung Österreich-Ungarns, kam Gyula Szekfü in seiner bereits erwähnten Geschichte Ungarns (*Magyar történet*) auf die betont negative Bewertung der türkischen Eroberung zurück. Freilich gab es auch zu dieser Zeit Autoren, die – wie Sándor Takáts in seinen eindrucksvollen Beiträgen – idyllische Ritterkampfspiele aus den einst erbitterten und nicht selten erbarmungsloser ungarisch-türkischen Kämpfen machten. Als ziemlich naives Beispiel dafür, wie die Politik die Vergangenheit aus der Sicht ihrer eigenen Zeit modifizieren möchte, sei der Fall des Antal Ullein-Reviczky aus dem Jahre 1943 erwähnt. Ullein-Reviczky rief uns, die Historiker, auf, wir mögen uns von der negativen Darstellung der Rolle, die die Türken im 16. und 17. Jahrhundert in Ungarn spielten, trennen, denn unter den gegebenen Umständen sei im zweiten Weltkrieg eine gute Beziehung zur Türkei auszubauen. Meine Stellungnahme, die ich damals auch im Druck festlegte, und zu deren Änderung auch heute kein Grund besteht, lautete damals folgendermaßen: „Die heutige Beziehung zwischen dem ungarischen und dem türkischen Volk bleibt unberührt von der Tatsache, daß wir einst kämpferisch Beteiligte am tragischen Aufeinandertreffen zweier Welten waren. Wir erinnern uns nicht, daß aus den amerikanischen Lehrbüchern der Unabhängigkeitskampf und das Andenken Washingtons im Interesse des guten Verhältnisses zu England gestrichen oder abgeändert worden wäre“, wo es sich doch dabei um einen viel einfacheren Fall gehandelt hätte.

Ich möchte betonen, daß die Vergangenheit darum in ihrer eigenen Wirklichkeit von der Geschichtsschreibung ergriffen werden muß, damit sie genaue und zuverlässige Informationen bietet, und sie darf nicht zu einem Mittel werden, das man benutzt, um Emotionen und Haß zu schüren. Im Gegenteil, durch die Enthüllung der historischen Gründe einstiger tragischer Zusammenstöße kann sie sogar die Versöhnung fördern. Ja, wir schätzen sehr die Bestrebung nach Modernisierung, durch die die Türkei in unserer Zeit zu etwas ganz anderem wurde, als das Reich Sultan Suleimans war. Auch betreffs der Vergangenheit können wir den Mut Abdurrahmans wertschätzen, der die Verteidigung Budas leitete. Und nicht nur das, wir können auch – als historische Leistung – den Aufbau jener ungeheuren Macht anerkennen, die man damals das Osmanische Reich nannte. Doch wir werden die Katastrophe, die mit der türkischen Aggression und Eroberung über Ungarn

hereinbrach, nachträglich nicht als etwas anderes darstellen. So würden wir auch die bulgarischen Historiker vergeblich davon überzeugen wollen, daß Imre Thököly's dortiges Tun von 1688 bis 1694 als positiv zu werten wäre, zu einer Zeit, als er nach dem Sturz seines ungarischen Fürstentums im Dienste des Sultans die bulgarische Freiheitsbewegung im Blute erstickte. Jeder Versuch, der im Interesse irgendeiner politischen Taktik auf die nachträgliche Modifizierung der Vergangenheit abzielt, verzerrt nicht nur die Geschichte, sondern wirkt letztendlich auch auf die politische Kultur des gegebenen Landes schädlich zurück. Die Konzeption, daß der seit dem 16. Jahrhundert über vierhundert Jahre hinweg pausenlos gegen die Habsburger geführte Kampf um die nationale Unabhängigkeit der Hauptzug, das größte Problem der Geschichte Ungarns war, kam 1943 durch Aladár Mód zum ersten Mal mit Bestimmtheit zum Ausdruck, in einem Buch, das, wenn auch nicht real, so doch mit gutem Vorsatz geschrieben, durch dieses Beispiel zur Bewahrung der nationalen Unabhängigkeit gegenüber dem Hitlerismus beitragen wollte. Später, Anfang der fünfziger Jahre, wurde das Buch in seinen neueren Fassungen zum Mittel der Propaganda einer repressiven Politik, die ihren eigenen Dogmatismus im Interesse einer leichteren Manipulierung der öffentlichen Meinung mit den Farben der einstigen nationalen Romantik dekorierte. Hierbei wurde das Reich der Habsburger zum Symbol des westlichen Imperialismus.

Statt der Analysierung der gewohnten — manchmal schon leicht abgenutzten — Argumente möchte ich an den Fragenkomplex von der Seite der Resultate herangehen, die wir auf dem Internationalen Geschichtswissenschaftlichen Kongreß 1985 in Stuttgart im Verlaufe von Untersuchungen der Entwicklungstypen europäischer Kleinstaaten zu konzipieren versuchten. Ein Kleinstaat ist natürlich nicht in absolutem Maße, sondern im Verhältnis zu seinen Nachbarn schwach oder klein. Während die Sicherheit einer Großmacht in erster Linie durch das eigene Gewicht, durch die innere Kraft garantiert wird, hängt die Sicherheit des Kleinstaates vorwiegend von äußeren, internationalen Faktoren ab. Da aber die Wirkung letzterer im Staatensystem Europas bedingt durch die gegebenen Verhältnisse (Zeit, Raum), auf verschiedene Weise zur Geltung kommen konnte, entstanden mehrere Typen von Kleinstaaten. Zum ersten Typ sind jene Staaten zu zählen, die von den Großmächten für bestimmte Aufgaben, als Prellzone, als Damm vorgesehen waren und infolge dessen über positive äußere Faktoren verfügten. So zum Beispiel die Schweiz, die wesentlich früher internationale Garantien bekam, als zu der Zeit, da sie 1848 Bundestaat wurde. Der zweite Typ wurde durch wechselnde äußere Faktoren charakterisiert. Beispiele hierfür wären die deutschen und die italienischen Kleinstaaten, denen die internationale Politik lange Zeit eine selbständige Existenz, später, im 19. Jahrhundert, die Vereinigung ermöglichte. Der dritte Typ schließlich wurde in hohem Maße von solchen integrierenden äußeren Faktoren beeinflusst, die — gerade seit dem 16. Jahrhundert und gerade in Ostmitteleuropa — die Herausbildung größerer, komplexer, mehrere Nationalitäten umfassender politischer Rahmen begünstigte. Diese Tendenz lief darauf hinaus, die kleineren und größeren Länder und Völker dieser Zone, oder zumindest einen Teil von ihnen in zusammengesetzten Monarchien, in dynastischen Reichen zusammenzufassen. Diese Tendenz ging hauptsächlich von benachbarten Mächten aus, doch zuweilen waren auch die Kleinstaaten in verschiedenen Formen, als Reaktion, aus verteidigungsbedingten oder anderen Erwägungen heraus selbst unmittelbar daran interessiert.

Ursprünglich, bis zum Ende des Mittelalters, gehörte Ungarn nicht zu den „kleinen“, sondern eher zu den verhältnismäßig kräftigeren Staaten, wenn auch nicht zu den Großmächten. Schließlich versuchte das Haus Hunyadi noch zu Ende des 15. Jahrhunderts, mit den Jagellonen und den am Ende Oberhand gewinnenden Habsburgern zu rivalisieren, wenn es darum ging, unter wessen Führung sich die unter dem Druck der Bedrohung durch die Türken in Ostmitteleuropa in der Herausbildung begriffene größere, komplexe Monarchie entwickeln sollte, nachdem zwischen Ungarn, Böhmen, Polen und Österreich schon zuvor als Antezedenzen in verschiedenen Formen dynastische Unionen zustande gekommen waren. Es sei hinzugefügt, daß die Habsburger, deren Gebiete weiter von den Türken entfernt lagen und wirtschaftlich höher entwickelt waren, mit den meisten Erfolgsaussichten rechnen konnten. Nach anderthalb Jahrhunderte währendem Kampf konnte Ungarn zu Anfang des 16. Jahrhunderts nicht einmal seine eigenen Verteidigungsausgaben allein decken. Im Jahre 1526 erlitt das Land eine entscheidende Niederlage und wurde in Teile zerspalten, auf die Bahn der „Kleinststaaten“ getrieben. Nichts deutet an, daß die Ungarn – oder andere Völker dieser Zone – ihre Unabhängigkeit und ihre staatliche Selbstbestimmung weniger gewollt hätten als zum Beispiel die Schweizer. Nur hatten sie nicht die gleichen Möglichkeiten zur Wahl. Da die möglichen Hauptvarianten einerseits von dem Osmanischen Reich, andererseits von der Habsburger-Monarchie dargestellt waren, stellt sich sogleich die Frage nach dem Charakter und nach dem Gepräge der Alternativen.

Der Habsburgermacht kam zu Anfang des 16. Jahrhunderts die Anwartschaft auf die dynastische Union, auf die sich herausbildende komplexe Monarchie, d.h. die einzige gegen die türkische Eroberung mögliche Verteidigungsform zu, ganz gleich, ob es irgendjemand gefiel oder nicht. Auch das mußte Ungarn ernstlich in Betracht ziehen, da es allein zu schwach gegen die türkische Bedrohung war. Verfolgen wir diesen Gedanken weiter, können wir auch das feststellen, daß auch diese Habsburgische Variante mehrere Alternativen in sich barg. Für Ungarn bestand die eine darin, als ein einheitliches, integriertes Land in die neue Union zu gelangen, als ein Land, das aufgrund seiner Bedeutung auch im größeren Rahmen einen entsprechenden Einfluß hat. Die andere Möglichkeit: Nur ein Teil des Landes gelangt in die Union und eben daher auch in weitaus größere Abhängigkeit. Die Gefahr der Habsburgischen Variante bestand nämlich nicht darin, daß Ungarn durch eine Übermacht auf aggressive Weise erobert werden würde. Im Gegenteil, sie bestand darin, daß die Habsburger-Monarchie wegen der sich zuspitzenden Rivalität mit Frankreich – und zum Teil wegen örtlichen Widerstandes – *nicht* stark und schlagkräftig genug sein würde, um das ganze Land zu erobern und sich daher nur so viel sichern konnte wie als Vorfeld zum eigenem Schutz nötig gewesen war. Das Endresultat ist uns freilich bekannt. Ungarn blieb, wenn auch zerspalten, Königreich und selbständiger Staat. So repräsentierte das Land wesentlich mehr als einst Belgrad, das letzte Überbleibsel des von den Türken verschlungenen serbischen Staates, bis 1521 in ungarischer Hand. Denn für Ungarn war schließlich auch diese Alternative vorstellbar.

Doch schauen wir uns auf der anderen Seite das Osmanische Reich an. Die türkische Unterwerfungspolitik, die zuvor auf dem Balkan und anderswo in Abschnitten, von Stufe zu Stufe zur Geltung kam, war im Falle Ungarns zu dieser Zeit in jene Phase gelenkt, in der das Land unter den Formen der Abhängigkeit wählen konnte, welche in den benachbarten Ländern im Süden bereits zur Durchsetzung gekommen waren. Es handelte

sich einerseits um die unmittelbare Besetzung, die Eroberung, derer sich die Türken im allgemeinen in jenen Gegenden bedienten, die in der Hauptangriffsrichtung und nahe dem Kriegsschauplatz lagen, so als letztes in Serbien, worüber hier Klára Hegyi referierte. Andererseits bestand als etwas günstigere Variante der Zustand des Vasallenstaates, abhängig von der Gnade des Sultans, relativ selbständig, eine Form, die in den weniger exponiert gelegenen Gegenden wie zum Beispiel in den rumänischen Fürstentümern zur Herausbildung kommen konnte. Da aber innerhalb Ungarns nur der östliche Teil, Siebenbürgen, weiter von der Front entfernt blieb und alle westlich davon liegenden Gebiete in Frontnähe gerieten, war es von vornherein unwahrscheinlich, daß Ungarn an der türkischen Seite seine territoriale Einheit als Vasall beibehalten könne, schon allein deshalb, weil die Habsburgermacht dem nicht tatenlos zusehen, sondern vielmehr ein reichliches Vorfeld zum eigenen Schutz anstreben würde. Die Vorstellung, Ungarn hätte unversehrt, unter den wohlwollenden Flügeln der Osmanen, mit mehr oder weniger Selbständigkeit als einheitlicher Staat fortbestehen können, gehört offensichtlich zu den irrealen Träumen. Gar nicht zu reden von der unbegründeten Annahme, Sultan Suleiman hätte Ungarn ein Angebot in dieser Richtung gemacht. Näher und anhand von Quellen haben wir dieses Problem in einem Buch unter dem Titel *Magyar külpolitika Mohács előtt* (Budapest, 1977 – Ungarische Außenpolitik vor Mohács) analysiert.

An dieser Stelle sei Herrn Weinstein unser Dank ausgedrückt. In seinem Vortrag machte er uns mit zwei interessanten Dokumenten bekannt, in denen Sultan Suleiman bzw. Großwesir Ibrahim nachträglich von der Politik des Osmanischen Reiches gegenüber Ungarn Zeugnis ablegten. Sie ergänzen in nützlicher Weise die anderen Erklärungen Ibrahims (1529, 1533), die in unserer Literatur bereits aufgearbeitet vorliegen. All diese Erklärungen zeigen wahrhaftig in charakteristischer Weise, mit welchen Argumenten die Pforte versuchte, ihre Eroberungspolitik zu färben, zu rechtfertigen. Dem stimmen wir natürlich bei. Doch die Erklärungen haben auch alle gemeinsam, daß sie die Fakten verdrehen und durcheinanderwerfen, als Quellen daher vollkommen nutzlos sind. Um die wirkliche Eroberungspolitik des Sultans, seine wahren Gründe und die Realitäten des türkisch-ungarischen Verhältnisses kennenzulernen, bedarf es jedoch anderer Quellen. Das geht aus der neueren Kritik hervor, die die unbegründeten, leichtgläubigen Voraussetzungen schon zurückgewiesen hat.

Lohnenswert ist jedoch die Betrachtung der Situation des zur Habsburger-Monarchie gehörenden Königreiches Ungarn unter dem Gesichtspunkt der Problematik der Kleinstaaten. Des weiteren möchten wir die abweichenden Verhaltensformen und Bewegungsbahnen anschauen, die auf der einen Seite Ungarn charakterisierten, wo man an den eigenen politischen Institutionen, Traditionen und an der Selbständigkeit festhielt, den kleineren Kreis innerhalb des größeren Kreises, und auf der anderen Seite die zentrale Führung des Habsburgerreiches. Zu betrachten wäre natürlich auch das Verhältnis beider. Es ist kaum verwunderlich, daß dieser komplizierte Mechanismus – mild ausgedrückt – nicht immer ohne Störung funktionierte. Und hierbei sind nicht nur die speziellen, hinzukommenden Gründe in Betracht zu ziehen, wie zum Beispiel der unterschiedliche Charakter des „von außen“ eindringenden Absolutismus und des Ständewesens, denn das Ständewesen war überlebt und oft anarchisch, aber er verteidigte auch die staatliche Selbständigkeit innerhalb des Reiches. Auch der Zustand nahezu ständigen Krieges wirkte sich erschwerend aus. Der Grundwiderspruch der Situation bestand jedoch darin, daß

sowohl der sich als gefährlich abzeichnende Konflikt als auch die Selbstaufgabe, die völlige Unterwerfung umgangen sein sollte, wenn man auf der Selbständigkeit und der politischen Identität des Kleinstaates bestand. Die Lösung wurde – besonders unter den schwer einzurichtenden Verhältnissen des Feudalsystems – auch dadurch erschwert, daß beide Kreise die Angelegenheiten der internationalen und heimischen Politik unvermeidlich anders, von unterschiedlichen Ebenen aus beurteilten. Für Ungarn – um nur ein Beispiel heranzuführen – stand die unmittelbare Verteidigung gegen die Türken im Vordergrund. Für die Reichsführung waren die Machtivalitäten und die gewichtige Frage der Kriege mit Frankreich jedoch mindestens ebenso wichtig, zeitweise sogar noch wichtiger.

Zuweilen lösten die Konflikte auch feindliche Haltungen auf beiden Seiten aus. So verhielt es sich zum Beispiel in den letzten Jahrzehnten des 17. Jahrhunderts. Die bedeutendste militärisch-politische führende Persönlichkeit dieser Zeit, Miklós Zrínyi, hatte bereits in der Mitte des Jahrhunderts erkannt, daß es möglich sei, die Türken aus Ungarn zu vertreiben. Und er rechnete damit, daß die ungarische Streitmacht und Politik eine selbständige, ja sogar initiative Rolle in der zu erwartenden internationalen Aktion spielen würde. Die Position des Landes könnte sich also seiner Meinung nach verbessern. Später jedoch, im Jahre 1683 bildeten die ungarischen Truppen Imre Thökölys eben die Hilfstruppen des seiner Katastrophe vor Wien entgezogenen osmanischen Heeres. Freilich gingen viele ungarische Truppen bald zu den Kaiserlichen über und nahmen mit nicht wenig Kraftaufwand und um den Preis hoher Opfer doch noch an den Rückeroberungskriegen teil. Aber sie waren nicht Vertreter einer eigenständigen ungarischen politischen und militärischen Aktion, so wie Zrínyi es sich gedacht hatte. Die siegreiche Habsburgermacht neigte wieder dazu, die Ungarn als geschlagene, unzuverlässige, „rebellische“ Gegner und ihr Land als eine eroberte Provinz zu behandeln. Die ungarischen Forscher wiesen natürlich mit Recht zum Beispiel auf den Pharisäismus der einstigen Propaganda hin. Weder Ungarn noch Thököly waren „Gegner der Christenheit“. László Benczédi, der als hervorragender Kenner dieser Epoche die einschlägigen Archivalien am gründlichsten untersuchte, brachte in verschiedenen Veröffentlichungen sowie in seinem jetzigen Vortrag bereits die Ansicht zum Ausdruck, daß die antihabsburgische Bewegung Thökölys bis 1681 positive Züge und Ergebnisse aufzuweisen hatte, in 1682 aber beging Thököly den unheilbringenden, tragischen Fehler, vom Sultan das gesonderte Fürstentum im Norden anzunehmen, wodurch Ungarn nunmehr nicht nur in drei, sondern in vier Teile zerspalten war. Wir stimmen mit diesem Standpunkt im wesentlichen überein, wenn wir auch nicht glauben, daß Thököly es war, der die Türken zum Angriff auf Wien bewegte, und somit seinen Fehler ungewollt wiedergutmachté. Es ist jedenfalls eine Tatsache, daß Thökölys Fürstentum völlig von der osmanischen Macht abhing, deren Herrschaft unterstützte und zusammen mit ihr untergehen mußte.

Natürlich tauchte damals und seither in der Geschichtsschreibung immer wieder die Frage auf, ob es denn nicht berechtigt, verständlich und begründet war, wenn Thököly an der Spitze der Landflüchtigen zu den Waffen griff, nachdem Wien in Ungarn Anfangs der 1670er Jahre repressive Methoden, politische, ideologische und religiöse Gewalt angewandt hatte. Des weiteren stellte sich die Frage, ob es nicht auch schon früher berechtigt und verständlich war, wenn es die ungarischen hochadligen und adligen Führer mit einer antihabsburgischen Verschwörung versuchten, nachdem Wien sich nicht darum bemüht hatte, Ungarn und Siebenbürgen vor erneuten türkischen Rachekriegszügen zu

bewahren, ja 1664 nach dem Sieg bei Sankt Gotthard einen schandvollen Frieden geschlossen hatte, der das kleine Land Ungarn noch schutzloser machte als zuvor? Sämtliche Fragen könnten eigentlich mit ja beantwortet werden, wenn die Entrüstung in der Politik und später in der Geschichtsschreibung, die Berechtigung zum Groll einfach mit der Erkenntnis der Realitäten gleichzusetzen wäre. Im einzelnen sind die Reaktionen alle zu rechtfertigen, die Gesamtheit des Prozesses ist es nicht. Nach den vielen Heimsuchungen und den neueren Schockwirkungen begann die ungarische politische Führungsschicht, das Realitätsgefühl zu verlieren. Verbitterte Angst und Unsicherheit bemächtigten sich ihrer, denn sie spürte, daß die Habsburger gegen sie waren und sie nicht schützen konnten. Daher versuchte sie, teils in dem Gefühl, verletzt worden zu sein, doch hauptsächlich aus Angst, sich zum Türken hin zu orientieren. So mußte sie dann in dieser hoffnungslosen Dialektik der Aktionen und Gegenaktionen neuere Retorsionen erleiden.

Trotz dieser Spannungen wurde die Befreiung Budas und Ungarns freudig von der öffentlichen Meinung in Ungarn aufgenommen. Das ging auch aus dem Vortrag von Ágnes Várkonyi hervor. Die äußerst ungünstige politische Position, in die Ungarn innerhalb der Struktur der Habsburger-Monarchie an der Schwelle des 18. Jahrhunderts gelangt war, wurde dann dennoch durch eine erneute antihabsburgische Aktion, durch den von Ferenc Rákóczi II. geführten Freiheitskampf verbessert. Gerade in den wesentlichen Zügen unterschied sich dieser Kampf von dem vorherigen, den Thököly geführt hatte. Er hing nämlich nicht von der Gnade des Sultans ab und wollte nicht die Herrschaft der Türken wiederherstellen, sondern er richtete sich gegen die inneren strukturellen Fehler der Habsburger-Monarchie. Die völlige Unabhängigkeit Ungarns, als Ziel ausgesprochen eigentlich erst vier Jahre nach dem Anfang in 1703, konnte in der bestehenden internationalen Situation mangels in- und ausländischer Kräftequellen nicht erreicht werden. Dennoch war der Versuch nicht vergebens. Er sicherte Ungarn – wenn auch um den Preis hoher Opfer – eine günstigere Position und mehr Selbständigkeit innerhalb der Habsburger-Monarchie.

Auch bei Erwägung der Schwierigkeiten ist alles in allem zu sagen, daß die Rückeroberung Budas und die Befreiung des Landes eine historisch bedeutende, positive Wende darstellten, die Ungarn sowohl im Vergleich zu früher als auch im Vergleich zu den weiterhin unter der Türkenherrschaft verbliebenen Balkanvölkern günstigere Voraussetzungen für die wirtschaftliche, gesellschaftliche, politische, kulturelle und nationale Entwicklung sicherte und damit in einer neuen Phase allmählichen Wiederaufbau und Aufschwung ermöglichte.

Zuletzt kommen wir noch für einen Augenblick auf Buda zurück und auf die Befreiungskriegszüge, um all jener ehrend zu gedenken, die die Heere bei der Befreiung geführt haben und deren Namen es verdient, in der Stadt verewigt zu werden. Gedenken wir auch alle der Deutschen, der anderen Ausländer, der Ungarn, die, im ganzen um fünfzigtausend, im Interesse einer guten europäischen Sache ihr Leben ließen. Doch gedenken wir, zum Abschied, auch der gefallenen einstigen Gegner, im Zeichen der menschlichen Versöhnung.





*Acta Historica* publishes papers on history in French, English, German and Russian.

*Acta Historica* appears in issues of varying size making up volumes. One volume of 400–500 pages appears every year.

Orders may be placed with “Kultura” Foreign Trading Company (1389 Budapest 62. POB. 149) or its representatives abroad.

---

Die *Acta Historica* veröffentlicht Abhandlungen aus dem Bereiche der Geschichtswissenschaft in französischer, englischer, deutscher und russischer Sprache.

Die *Acta Historica* erscheint in Heften wechselnden Umfanges. Vier Hefte bilden einen 25–30 Bogen starken, jährlich erscheinenden Band.

Bestellbar bei “Kultura” Außenhandelsunternehmen (1389 Budapest 62. POB. 149) oder seinen Auslandsvertretungen.

---

Журнал “*Acta Historica*” публикует трактаты из области исторических наук на русском, немецком, французском и английском языках.

“*Acta Historica*” выходит отдельными выпусками разного объема. Четыре выпуска составляют один том (25—30 печатных листов) в год.

Заказы принимает предприятие по внешней торговле “Kultura” (1389 Budapest 62, POB. 149) или его заграничные представительства и уполномоченные.

Periodicals of the Hungarian Academy of Sciences are obtainable  
at the following addresses:

**AUSTRALIA**

C.B.D. LIBRARY AND SUBSCRIPTION SERVICE  
Box 4886, G.P.O., Sydney N.S.W. 2001  
COSMOS BOOKSHOP, 145 Ackland Street  
St. Kilda (Melbourne), Victoria 3182

**AUSTRIA**

GLOBUS, Hochstadtplatz 3, 1206 Wien XX

**BELGIUM**

OFFICE INTERNATIONAL DES PERIODIQUES  
Avenue Louise, 485, 1050 Bruxelles  
E. STORY-SCIENTIA P.V.B.A.  
P. van Duyseplein 8, 9000 Gent

**BULGARIA**

HEMUS, Bulvar Ruszki 6, Sofia

**CANADA**

PANNONIA BOOKS, P.O. Box 1017  
Postal Station "B", Toronto, Ont. M5T 2T8

**CHINA**

CNPICOR, Periodical Department, P.O. Box 50  
Peking

**CZECHOSLOVAKIA**

MAD'ARSKA KULTURA, Národní třída 22  
115 66 Praha  
PNS DOVOZ TISKU, Vinohradská 46, Praha 2  
PNS DOVOZ TLACE, Bratislava 2

**DENMARK**

EJNAR MUNKSGAARD, 35, Nørre Søgade  
1370 Copenhagen K

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

KUNST UND WISSEN ERICH BIEBER  
Postfach 46, 7000 Stuttgart 1

**FINLAND**

AKATEEMINEN KIRJAKAUPPA, P.O. Box 128  
00101 Helsinki 10

**FRANCE**

DAWSON-FRANCE S.A., B.P. 40, 91121 Palaiseau  
OFFICE INTERNATIONAL DE DOCUMENTATION ET  
LIBRAIRIE, 48 rue Gay-Lussac  
75240 Paris, Cedex 05

**GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC**

HAUS DER UNGARISCHEN KULTUR  
Karl Liebknecht-Straße 9, DDR-102 Berlin

**GREAT BRITAIN**

BLACKWELL'S PERIODICALS DIVISION  
Hythe Bridge Street, Oxford OX1 2ET  
BUMPUS, HALDANE AND MAXWELL LTD.  
Cowper Works, Olney, Bucks MK46 4BN  
COLLET'S HOLDINGS LTD., Denington Estate,  
Wellingborough, Northants NN8 2QT  
WM DAWSON AND SONS LTD., Cannon House  
Folkstone, Kent CT19 5EE  
H. K. LEWIS AND CO., 136 Gower Street  
London WC1E 6BS

**GREECE**

KOSTARAKIS BROTHERS INTERNATIONAL  
BOOKSELLERS, 2 Hippokratous Street, Athens-143

**HOLLAND**

FAXON EUROPE, P.O. Box 167  
1000 AD Amsterdam  
MARTINUS NIJHOFF B.V.

Lange Voorhout 9-11, Den Haag  
SWETS SUBSCRIPTION SERVICE  
P.O. Box 830, 2160 Sz Lisse

**INDIA**

ALLIED PUBLISHING PVT. LTD.  
750 Mount Road, Madras 600002  
CENTRAL NEWS AGENCY PVT. LTD.  
Connaught Circus, New Delhi 110001  
INTERNATIONAL BOOK HOUSE PVT. LTD.  
Madame Cama Road, Bombay 400039

**ITALY**

D. E. A., Via Lima 28, 00198 Roma  
INTERSCIENTIA, Via Mazzè 28, 10149 Torino  
LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI  
Via Lamarmora 45, 50121 Firenze  
SANTO VANASIA, Via M. Macchi 58  
20124 Milano

**JAPAN**

KINOKUNIYA COMPANY LTD.  
Journal Department, P.O. Box 55  
Chitose, Tokyo 156  
MARUZEN COMPANY LTD., Book Department  
P.O. Box 5050 Tokyo International, Tokyo 100-31  
NAUKA LTD., Import Department  
2-30-19 Minami Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 171

**KOREA**

CHULPANMUL, Phenjan

**NORWAY**

TANUM-TIDSKRIFT-SENTRALEN A.S.  
Karl Johansgata 43, 1000 Oslo

**POLAND**

WĘGIERSKI INSTYTUT KULTURY  
Marszałkowska 80, 00-517 Warszawa  
CKP I W, ul. Towarowa 28, 00-958 Warszawa

**ROUMANIA**

D. E. P., Bucuresti  
ILEXIM, Calea Grivitei 64-66, Bucuresti

**SOVIET UNION**

SOYUZPECHAT — IMPORT, Moscow  
and the post offices in each town  
MEZHDUNARODNAYA KNIGA, Moscow G-200

**SPAIN**

DIAZ DE SANTOS Lagasca 95, Madrid 6

**SWEDEN**

ESSELTE TIDSKRIFTS-CENTRALEN  
Box 62, 101 20 Stockholm

**SWITZERLAND**

KARGER LIBRI AG, Petersgraben 31, 4011 Basel

**USA**

EBSCO SUBSCRIPTION SERVICES  
P.O. Box 1943, Birmingham, Alabama 35201  
F. W. FAXON COMPANY, INC.  
15 Southwest Park, Westwood Mass 02090  
MAJOR SCIENTIFIC SUBSCRIPTIONS  
1851 Diplomat, P.O. Box 819074,  
Dallas, Tx. 75381-9074  
READ-MORE PUBLICATIONS, INC.  
140 Cedar Street, New York, N. Y. 10006

**YUGOSLAVIA**

JUGOSLOVENSKA KNJIGA, Terazije 27, Beograd  
FORUM, Vojvode Mišića 1, 21000 Novi Sad

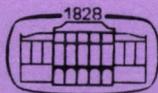
# Acta Historica

**ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE**

Membres du Comité de Rédaction: ZS. P. PACH (rédacteur en chef), V. BÁCISKAI,  
I. DIÓSZEGI, J. JEMNITZ, GY. MÉREI, F. MUCSI, E. NIEDERHAUSER,  
M. ORMOS, E. PALOTÁS, GY. SZABAD, D. SZABÓ, Z. SZÁSZ (rédacteur),  
G. SZÉKELY, J. VARGA, I. WELLMANN  
secrétaire de Rédaction: A. PÓK, assistante de Rédaction: K. PERLUSZ

TOME 34

N<sup>o</sup> 2-3



AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST

1988

# ACTA HISTORICA

## REVUE DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES DE HONGRIE

---

*Acta Historica* paraît en français, anglais, allemand et russe et publie des travaux dans le domaine des sciences historiques.

*Acta Historica* est publié sous forme de fascicules qui forment un volume de 400–500 pages par an et est édité par

### AKADÉMIAI KIADÓ

Maison d'édition de l'Académie des Sciences de Hongrie  
H-1117 Budapest, Prielle Kornélia u. 19–35.

Adresse de la Rédaction:  
*H-1014 Budapest, Uri u. 53.*

Abonnement:  
s'adresser à l'Entreprise de Commerce Extérieur «KULTURA»  
H-1389 Budapest 62. POB. 149

ou chez les représentants à l'étranger

*Acta Historica* is abstracted/indexed in American Historical Review, Biological Abstracts, Current Contents–Arts and Humanities

© Akadémiai Kiadó, Budapest

## SOMMAIRE

### ETUDES

<i>István Draskóczy</i> : András Kapy. Carrière d'un bourgeois de la capitale hongroise au début du XV <sup>e</sup> siècle . . . . .	119
<i>György Kóvér</i> : The London Stock Market and the Credit of Austria-Hungary (1868–1871) . . .	159
<i>Miklós Stier</i> : Tendenzen zur Einführung des totalitären und ständischen Prinzips in Österreich und Ungarn in der ersten Hälfte der 30er Jahre . . . . .	171

### COMMUNICATIONS

<i>György Gyarmati</i> : „Demokratisierte“ oder demokratische Verwaltung? (Ungarn 1944–1945) . .	191
<i>Gusztáv Heckenast</i> : Sozialtypen der Unternehmer im Eisenhüttenwesen in Ungarn: XIV–XVIII. Jahrhundert . . . . .	217
<i>Gábor Klaniczay</i> : Gerard van Swieten und die Anfänge des Kampfes gegen Aberglauben in der Habsburg-Monarchie . . . . .	225
<i>Gábor Erdődy</i> : Liberale ungarische Beurteilung der deutschen Reichsgründung . . . . .	249
<i>Attila Pók</i> : György Lukács' Workshops in Fin-de-siècle Budapest . . . . .	257
<i>Miklós Molnár</i> : La République des Conseils de Hongrie et l'Occident . . . . .	265
<i>Géza Jeszenszky</i> : The Idea of a Danubian Federation in American Thought during World War I .	271
<i>Éva Haraszti</i> : British Foreign Policy and Eastern Europe under the Labour Government 1945–1951 . . . . .	279

### ATELIER

<i>Zsigmond Pál Pach</i> : Old and New Syntheses of Hungarian History . . . . .	291
---	-----

### COMPTE RENDUS DE LIVRES

Beiträge zur Geschichte von Kronstadt in Siebenbürgen. (Siebenbürgisches Archiv. Dritte Folge Bd. 17) Herausgegeben von <i>Paul Philippi</i> (János Barta) . . . . .	307
<i>Srećko M. Džaja</i> : Konfessionalität und Nationalität Bosniens und der Herzegowina. Voremanzipatorische Phase 1463–1804. (Emil Niederhauser) . . . . .	311
<i>B. A. Нардова</i> : Городское самоуправление в России в 60-х – начале 70-х годов XIX в. Правительственная политика. (Ференц Мучи) . . . . .	314
<i>Emanuel Turczynski</i> : Von der Aufklärung zum Frühliberalismus. Politische Trägergruppen und deren Forderungskatalog in Rumänien. (Emil Niederhauser) . . . . .	316
<i>Lothar Gall</i> : Europa auf dem Weg in die Moderne 1850–1890. (Gábor Erdődy) . . . . .	319
<i>John Komlós</i> : The Habsburg Monarchy as a Customs Union: Economic Development in Austria-Hungary in the Nineteenth Century. (György Ránki) . . . . .	323
<i>Albert S. Lindemann</i> : A History of European Socialism. (János Jemnitz) . . . . .	327
<i>Randolph Braham</i> : The Hungarian Jewish Catastrophe. A Selected and Annotated Bibliography. (György Ránki) . . . . .	329

Die Geschichte Ungarns von den Anfängen bis 1242. (Red.: <i>György Székely, Antal Bartha</i> ) (Ferenc Rottler) . . . . .	330
<i>Ilona Bolla</i> : Formation de la classe des serfs juridiquement homogène. (István Draskóczy) . . . . .	337
<i>Ádám Anderle</i> : Mouvements politiques au Pérou entre les deux guerres mondiales. (György Kukovecz) . . . . .	340
VII конгресс Коммунистического Интернационала (Дьюла Токоди) . . . . .	344

## ETUDES

# András Kapy. Carrière d'un bourgeois de la capitale hongroise au début du XV<sup>e</sup> siècle

ISTVÁN DRASKÓCZY

Dans les documents de l'époque du roi Sigismond, on rencontre souvent le nom d'*András Kapy*, issu d'une famille bourgeoise de Buda, (la capitale hongroise) qui y est désigné sous le nom, de *Kaproncai*, *Tétényi*, *Haraszi* ou *Kókai*, d'après son lieu d'origine ou sa principale propriété. Son nom est connu des spécialistes hongrois en héraldique. Sa lettre armoriée, qui date de 1405, est la première lettre de noblesse qui contienne également un blason.<sup>1</sup> A la fin du siècle dernier, László Fejérpataky remarqua, lui aussi, ce personnage ayant fait une si grande carrière.<sup>2</sup> Dans la présente étude, je voudrais mieux mettre en lumière la carrière de cette intéressante personne de l'époque.

Malheureusement, nous disposons de peu de données concernant les débuts, et donc le *milieu familial*. On rencontre pour la première fois son nom en 1389. Cette année-là, il acheta, à Nyék, à un bourgeois de Buda, une vigne pour 282 florins. Lui-même était, déjà adulte, bourgeois de cette ville. *Son père*, Miklós Kaproncai, était déjà mort. Il avait un frère, Gergely, resté célibataire jusqu'à sa mort, survenue en 1427. Le nom de Kaproncai, que l'on retrouve régulièrement dans les documents, devait être une référence au lieu d'origine du père car, selon les sources documentaires, la famille ne posséda jamais une propriété de ce nom. Dans le pays, il y avait plusieurs localités ainsi nommées, mais la plus probable, à notre avis, est Kapronca, en Slavonie, car un bourg agraire offrait davantage de facilités qu'un village de serfs pour s'installer dans la capitale. Pourtant, aucune donnée positive ne nous aide à répondre à cette question. Il semble que le père aurait légué des biens considérables à ses descendants. De ce point de vue, la première source documentaire a peut-être de l'importance puisqu'elle cite précisément le nom d'András à propos de l'achat d'une propriété foncière. Plus tard, en 1405, il acquit un moulin à Tétény pour le prix de 128 florins.<sup>3</sup> Sa parenté reçut de lui un soutien dépassant certainement ces sommes. Sans son aide, ils auraient eu les plus grandes difficultés à s'acquérir

<sup>1</sup> Áldásy, Antal: *Cimertan* (Héraldique; Manuel d'historiographie hongroise; III.6.) Budapest, 1923, 44. Nyáry Albert: *A heraldika vezérfonala* (Manuel d'héraldique). Budapest, 1886. 231.; Bertényi, Iván: *Kis magyar cimertan* (Petite héraldique hongroise). Budapest, 1983. 38-39; Fejérpataky, László: *Magyar címeres emlékek* (Monumenta Hungariae Heraldica). II. Budapest, 1901. 17-18; Fejérpataky, László: A harmadik festett armalis (Troisièmes lettres de noblesse peintes) *Turul* 1908. 25.

<sup>2</sup> Travaux préliminaires pour les archives de l'époque de Sigismond. (Rapport de László Fejérpataky, membre associé de l'Académie, lu le 13 avril.) in: *Akadémiai Értesítő*, 1891. 422-434.

<sup>3</sup> Concernant la citoyenneté de Buda, voir: ZSO.II.No 3072. DI 64132 etc.; le nom Kaproncai; DI.73606, DI.64120, DI.64119, DI.64133.

István Draskóczy, Université des Sciences de Budapest, Faculté des Lettres. Budapest, Pesti Barnabás u. 1. 1054

Tétény, localité proche de la capitale. Kaproncai devait, lui aussi, consacrer de grandes sommes à l'acquisition de propriétés, comme le précise son frère dans un document postérieur. Il ne faut pas oublier non plus que, pour remplir ses fonctions à la Chambre, dont il s'était chargé au début du 15<sup>e</sup> siècle, il devait fournir une caution dépassant en somme le capital dont au moins les bases étaient offertes par l'héritage paternel.

Miklós Kaproncai prenait soin d'assurer d'une autre manière également l'avenir de ses enfants. Il fit faire des études à un de ses fils, ce qui ressort aussi de l'attribut *litteratus* figurant régulièrement avec son nom. Il fréquentait probablement une des écoles de Buda où, avec la jeunesse de la ville, il acquit des connaissances fort utiles pour un commerçant bourgeois. Le mot *litteratus* se réfère aussi à des connaissances juridiques pratiques, indispensables dans l'administration des finances.<sup>4</sup> Après la première mention dans les documents, le titre de *magister* lui fut souvent attribué. Cela ne permet pourtant pas de supposer des études universitaires, car aucun document ne nous informe de la branche scientifique dans laquelle il obtint le titre de magister. Si c'était le cas, on n'aurait pas ajouté si conséquemment à son nom le titre de *litteratus*, révélateur d'études moins élevées. Il nous semble que par le mot *magister*, on voulait montrer que les connaissances d'András Kaproncai étaient supérieures à la clergie moyenne et lui ont procuré une grande autorité.<sup>5</sup>

Les modestes données, dont nous tentions de tirer ces conclusions, dessinent l'image d'une famille aisée de Buda. L'étude des alliances matrimoniales connues soutient également cette constatation, car ces liens ne diffèrent pas des coutumes matrimoniales caractéristiques, selon les spécialistes, de la bourgeoisie aisée des villes.<sup>6</sup> Ces liens familiaux ont constitué l'arrière-plan de la carrière d'András.

Miklós Kaproncai maria une de ses filles à Paul, bourgeois de Buda. Ils eurent un fils, Péter, nommé, d'après les documents, Kaproncai, avec la mention, une fois, de l'attribut *litteratus*.<sup>7</sup>

A notre avis, pourtant, plus intéressants sont les liens entre cette famille et la noblesse des environs. Le père, Miklós, épousa la sœur de Péter, fils d'Imre Tétényi, propriétaire foncier du voisinage. Les événements postérieurs témoignent des avantages que

<sup>4</sup> Pour les *litteratus* voir: Kubinyi, András: Polgári értelmiség és hivatalnokrétege Budán és Pesten a Hunyadi- és Jagello-korban (Intellectuels bourgeois et leur strate de fonctionnaires à Buda et à Pest, à l'époque des Hunyadi et des Jagellon). LK. 1968. 209 sq.; Kubinyi, András: A kincstári személyzet a XV. század második felében (Le personnel du trésor dans la seconde moitié du XV<sup>e</sup> siècle) (in: *Tanulmányok Budapest múltjából*/Etudes sur le passé de Budapest/). Budapest, 1957. 35. sq.; Bónis, György: *Jogtudó értelmiség a Mohács előtti Magyarországon* (Intellectuels juristes dans la Hongrie d'avant Mohács). Budapest, 1971. passim.

<sup>5</sup> Dans les ecclésiastiques intitulés magister, Elemér Mályusz voit des prêtres ayant fait des études dans des universités étrangères, et dont la majorité ont entrepris ces études quand ils disposaient déjà de revenus de chanoine. Ils constituaient la partie dominante du clergé hongrois. (Mályusz, Elemér: *Egyházi társadalom a középkori Magyarországon* (Société ecclésiastique dans la Hongrie médiévale) Budapest, 1971. 54. sq.) Des laïcs (nobles et bourgeois) avaient également ce titre. Les principaux fonctionnaires des tribunaux centraux obtenaient souvent ce titre, sans désigner leur fonction (Bónis, op.cit. passim). Selon Ágnes Kurcz, Cette désignation était due, à l'époque des Anjou, aux seigneurs de la cour royale (Kurcz, Ágnes: *A magyarországi lovagi kultúra kérdései XIII–XV. sz.* (Questions posées par la culture des chevaliers de Hongrie aux XIII–XV<sup>e</sup> siècles) thèse de candidat ès sciences. Manuscrit. Budapest, 1975. 80. sq. Le mot «magister», qui se trouve auprès du nom de Kapy dans les documents d'après 1405, peut s'expliquer par ses fonctions aux chambres.

<sup>6</sup> Kubinyi: 1971, passim et les œuvres qui y sont citées.

<sup>7</sup> ZSO.II.No 3035, 3072, 3893, 3858. DI. 73606, DI. 60119. Ce Pál ne peut être identifié avec Pál, fils d'Imre Tétényi, qui est mentionné en 1397 et est dit magister. (F.X/3. 196–97.)

cette alliance apporta aux deux familles. Tétényi, par exemple, reçut de sa riche parenté urbaine une aide financière pour pouvoir acquérir le village. Péter n'était pas lui non plus ingrat, car il inclut également les enfants de sa sœur dans le diplôme de donation de cette agglomération. Et même, pour récompenser leur aide, il leur en concéda quelques terrains. La communauté étroite des intérêts des deux familles ressort aussi du fait qu'à leur demande, le souverain leur donna des armoiries communes.<sup>8</sup>

Il vaut la peine de faire brièvement connaissance des *Tétényi*. Au 15<sup>e</sup> siècle, plusieurs propriétaires se partageaient cette localité ayant le rang de bourg agraire et comprenant déjà plusieurs rues.<sup>9</sup> L'un d'eux était le maître Péter qui, en 1404 nous apprend que, pour récompenser l'héroïsme de Péter dans la campagne de Moldavie, dont le souverain fut témoin, ainsi que sa loyauté pendant la révolte des aristocrates (1403), le souverain lui fit don de Tétény, comme nouvelle donation, et par lui à sa parenté, aux fils d'István Tétényi, László et János (fils de sa sœur), à András Kaproncai et à Gergely, ainsi qu'à leur beau-frère Péter, fils de Pál.<sup>10</sup> Le document révèle que, depuis des années déjà, Péter était un fidèle serviteur de son roi. Il attira d'abord l'attention du souverain pendant la guerre de Moldavie, en 1395 (donc presque dix ans avant la date de la donation). Il est probablement le même que le maître Péter Tétényi délégué en 1395 par le Grand Justicier Simon Szécsényi de la « curia » aux comitats de Somogy et de Fejér, pour régler les affaires de propriété du monastère de Nyulak Szigete (Ile des Lièvres, aujourd'hui Ile Marguerite à Budapest). Dans les sources documentaires du début du 15<sup>e</sup> siècle, on le rencontre en sa qualité d'*homme royal*.<sup>11</sup> Ses activités, en 1395, indiquent qu'il appartenait aux familiers de Simon Szécsényi, mais, en 1404–1405, il était au service d'un autre seigneur. En 1405, il était vice-capitaine du guet de Buda et appartenait donc aux familiers des capitaines du guet de Buda, Zoelus de Nassis et de son frère János, originaires de Dalmatie.

Dès la période des agitations à Buda 1402–1405, les *frères Nassis*, originaires de Zadar, remplissaient cette fonction. Ils étaient alors les hommes du souverain et obtinrent le titre de « *egregius* ». Pendant l'insurrection des aristocrates, ils restèrent fidèles jusqu'au bout à Sigismond qui récompensa leur fidélité par l'attribution d'un bien foncier. La même année, il leur accorda Szentfalva, propriété des environs de Pest de Péter Tarkői et

<sup>8</sup> DI. 73606. DI. 73609. DI. 64122., ZSO.II.No 3072.

<sup>9</sup> *Budapest története* (Histoire de Budapest) II. 29, 37. En 1405, à Tétény. dans les « Tothwcha » deux lots et demi étaient définis ainsi : « in toto decem quartalia vulgo cetherth nominata » (ZSO. II. No 3597). La part obtenue par Péter Tétényi et les membres de sa parenté (la plus grande) appartenait jadis au maître Miklós, gardien du sceau royal secret, à qui le roi Louis fit don, en 1368, de la localité appartenant à la seigneurie de Visegrád. Le fils de Miklós vendit son héritage paternel au roi pour 4 000 florins. (DI.73604., ZSO.II.No 5195., 5371.) János, fils de Tamás de Bathe, fut mis en possession de ces biens en 1397. (F.X/3. 196–197. ZSO.II.No 3858). En 1405, la femme de Bertalan Gyömrői et leurs enfants y obtinrent deux lots et demi par leur alliance familiale avec le bourgeois de Buda, Benedek, fils de Tamás Kantus. Par la suite, ils se servaient aussi, outre le nom Gyömrői, du nom de Tétényi. (ZSO. II. N<sup>o</sup> 3597. Z. – W. 493., DI. 43077., Bakács N<sup>o</sup> 1271.) La vie du maître Miklós est résumée dans : Kumorovitz, L. Bernát: *Osztályok, címek, rangok és hatáskörök alakulása. I. Lajos király kancelláriájában* (Classes, titres, rangs et compétences dans la chancellerie du roi Louis I<sup>er</sup> *Eszmetörténeti tanulmányok a magyar középkorról*. Réd. György Székely.) Budapest, 1984. 303 sq.

<sup>10</sup> ZSO.II.No 3035. DI.73606, DI.73609.

<sup>11</sup> ZSO.I.No 4119. En 1407, il était l'homme du roi dans le comitat de Fejér où il avait ses propriétés. (ZSO.II.No 5438. Bakács No 1216). En mars 1408, il se trouve en Transylvanie, pour deux affaires (ZSO.II.No 6022 et 6030).

de Zsigmond Csetneki, devenus infidèles. Par autorisation royale, le palatin Miklós Garai fit don à leur parent Jakab de Chesamis de la maison, à Buda, de l'infidèle Miklós Marcali. La carrière des deux Nassis ne sera pas interrompue. En 1409, János était intendant en chef, Zoelus (Zuborius) remplissait les fonctions de « probator » en chef des monnaies d'or et d'argent, et entre 1410 et 1412 celles de trésorier en chef. On voit son nom parmi les pairs ayant ratifié le contrat de Lublo, en 1412.<sup>12</sup>

De tout ce qui précède, nous pouvons tirer la conclusion que les faits, jugés dignes de récompense en 1404 par le roi Sigismond (et que le diplôme y ayant trait ne mentionne que de façon très générale) s'étalent déroulés pendant le service des deux capitaines du guet de Buda. Peut-être est-ce un des frères qui intervint auprès du souverain afin que la fidélité de Péter fut également récompensée. En dehors du don, une autre donnée a également pu révéler à Tétényi qu'il jouissait de la bienveillance royale. Dans le mandement ordonnant l'installation, à la tête de la liste des hommes royaux délégués, on voit ses seigneurs, les capitaines du guet de Buda, Zoelus et János. Parmi les gentilshommes du comitat de Pest qui figurent, trouvent place Domonkos Pakoni, beau-père et János Haraszti, beau-frère de son parent András Kaproncai.<sup>13</sup> Cette liste était fort favorable à Péter et paraissait permettre de prendre sans entrave possession de son bien dans le voisinage du château de Buda. Il est vrai qu'à la fin, une autre personne a fait l'installation. A ce moment-là, il n'y avait pas encore d'opposition. L'année suivante pourtant, un gentilhomme lui interdit la possession d'une partie du village.<sup>14</sup> Par la suite – comme je l'ai déjà mentionné – Péter Tétényi figure seulement comme homme royal.<sup>15</sup> Il ne put pas jouir longtemps de son château, du travail de ses serfs. Sigismond voulait créer autour de la capitale un grand domaine dont Tétény constituait une partie.<sup>16</sup> Aussi, en 1410, le souverain donna Túr, dans le comitat de Somogy (lieu de foire) avec ses écarts, en échange des domaines de Péter à Tétény et part du domaine de sa femme à Gárdon. En 1417, il était déjà mort. Sa femme, Katalin (Catherine) était propriétaire à Gárdon, en 1410, elle y possédait un haras de 70 chevaux. Il paraît donc qu'elle était originaire d'une famille du comitat de Fejér (peut-être de Gárdon?), car nous ne disposons d'aucune donnée permettant de penser que les Tétényi (ou plus précisément les Kaproncai) auraient eu quelque lien direct avec ce village du comitat de Fejér.<sup>17</sup> Elle avait deux enfants:

<sup>12</sup> DI.73609., ZSO.II.No 3036 et 3116. Pour les Nassis, voir: DI. 8887, ZSO.I–II. passim. Wertner, Mór: Cesamis és Nassis (Origine des familles Földvári et Pataji Zubor). in: *Turul.* 1907, 153–154; Wertner, Mór: Az első Dunajeciek (Les premiers Dunajeci) in: *Turul.* 1911, 137; Z.W. 606 sq. F.X./5.281; Kubinyi 1980.12. Un membre de leur parenté, Damján Nassis, était en 1397 chambellan de la traite et de la gabelle en Dalmatie, et entretenait des rapports commerciaux avec János Szaraczén et Galicus Athow de Padoue (Mályusz 1958, 305). Zoelus Nassis était en 1399 preux de la cour de Sigismond, et c'est par son intermédiaire que le souverain offrit à Zara l'île de Pago. (Mályusz 1984, 89. – La même identification de Zoelus et Zuborius.) Pour le mouvement des seigneurs en 1403, voir: Schönherr 455 sq.; Mályusz 1960, 170. Engel, Pál: *Királyi hatalom és arisztokrácia viszonya a Zsigmond korban (1387–1437)* (Rapports entre le pouvoir royal et l'aristocratie à l'époque de Sigismond (1387–1437). Budapest, 1977, 41 sq. Mályusz 1984, 51 sq. 175.

<sup>13</sup> DI. 73606.

<sup>14</sup> ZSO.II.No 3858 et 3863.

<sup>15</sup> Voir la note No 11.

<sup>16</sup> Kubinyi, András: A budai vár udvarbirói hivatala (1458–1541) (La fonction du comes curialis du château de Buda (1458–1541) (Tentative de différencier les revenus du pays et ceux, privés du roi). LK. 1964. 70.

<sup>17</sup> ZSO.II.No. 3035 et 3072, et 7372. DI.73606, DI.64122, DI.68450. Archives hongroises 367.

László et Dorottya. László n'avait pas d'héritier, il vendit donc ses biens pour 600 florins d'or au mari de sa sœur, à Kozma *litératus*, fils de Dénes Turi. Elle considérait le chanoine de László Tétényi comme son proche parent. Celui-ci fut mentionné en 1438, et probablement c'est le László qui, en 1404 et 1405, a figuré comme fils d'István Tétényi.<sup>18</sup>

András Kaproncai était lié aux propriétaires nobles du comitat non seulement par ses liens familiaux avec les Tétényi, mais aussi par son mariage. Sa femme, Anna, était la fille de Domonkos Pakoni. Le mariage dut avoir lieu aux environs du tournant des deux siècles car, en 1416, ils avaient déjà un fils adulte qui, après la mort de son père, put régler les procès concernant les domaines.<sup>19</sup> Le nom de Domonkos Pakoni figure en 1404 comme homme royal et, en 1408, il fut élu juge d'arrondissement de Pest. Il passait donc pour un homme d'autorité. La sœur d'Anna, Erzsébet, épousa également un propriétaire foncier notable du comitat, János, fils de Jakab Poltharazthai (Haraszti), appelé preux de la cour royale par des documents de 1410. En 1411, ils obtinrent pour deux filles les droits de l'héritier male. Ils avaient leurs entrées à la cour royale ou ils devaient avoir aussi un protecteur car, en 1417, Haraszti et son beau-père Domonkos Pakoni obtinrent le droit de haute justice et, la même année, la permission de construire un château fort. En 1403, lors du mouvement des aristocrates, Haraszti et Pakoni étaient du côté du souverain qui, pour récompenser leur fidélité, leur accorda des dons.<sup>20</sup>

Au Moyen-Age, les patriciens de Buda et la noblesse des environs n'étaient pas séparés par des murs infranchissables. Les mariages étaient fréquents entre les membres de ces deux strates sociales (surtout jusqu'à l'époque de Sigismond) qui acquièrent ainsi des propriétés foncières ou des biens immobiliers de valeur dans les villes. La propriété foncière était, bien entendu, un placement avantageux de capital, et servait de garantie sûre en cas d'insolvabilité. Bien des bourgeois de la ville achetaient pour de l'argent des propriétés nobiliaires dans les environs. Bien des familles abandonnaient leur profession et s'assimilaient à la noblesse moyenne de l'entourage. Au début du 15<sup>e</sup> siècle, ce processus s'accéléra quand les représentants du capital marchand sud-allemand éloignèrent graduellement du pouvoir les patriciens traditionnels.<sup>21</sup> Ce que nous savons sur les liens familiaux qu'aura András Kapy s'intègre dans ce tableau. Nous ne trouvons cependant pas de réponse à la question de savoir combien le changement de sa carrière avait été en rapport avec ce processus. En tout cas, c'est un fait que, sans renoncer à son habitat à Buda, et en augmentant sa fortune par des moyens bourgeois, par des affaires financières, il s'attacha à Ozorai (Pipo Spano), rassemblant les Italiens, et son but n'était pas de faire une carrière de bourgeois, mais d'acquérir des biens nobiliaires.

Dès le début, la *carrière d'András* différait de la vie d'autres jeunes bourgeois. Les documents qui datent d'après 1405, parle généralement de ses mérites, mentionnent parfois que, dès sa jeunesse, il servit le souverain avec fidélité. De ces passages il ne faut

<sup>18</sup> ZSO.II.7372. DI.68450. DI.68449, DI.66631. Archives hongroises 367.: Károly, János: *Fejér vármegye története* (Histoire du comitat de Fejér)V. Székesfehérvár, 1904, 393; nous ne pouvons pas établir de rapports avec cette famille de l'abbé de Cikádor János Tétényi (ZSO.II.5460, Z.W.III.474-475, 493).

<sup>19</sup> DI.57459, ZSO.II.No. 3123.

<sup>20</sup> DI. 73606, DI. 71750, DI. 43607, DI. 43371, DI. 64197, ZSO.II.No 7845. Bakács No 1230., Bártfai No 558.

<sup>21</sup> Kubinyi 1971, 237 sq. Budapest története (Histoire de Budapest) II. 64 sq.

pourtant pas tirer de conclusions exagérées. La connaissance des activités de Péter Tétényi permet de supposer que ce lien de parenté a provoqué l'occasion que le roi fit la connaissance de cet homme doué. Ces privilèges donnent en outre l'information selon laquelle, en 1403, András Kaproncai resta fidèle au roi. Il n'appartenait donc pas aux bourgeois de la capitale qui prirent part au mouvement de Buda et se mirent du côté de Ladislas de Naples (par exemple, une partie des Italiens), ce qui brisa leur carrière ou du moins les disgrâcia. De plus, c'est à ces événements qu'il devait son ascension. Sa parenté, Tétényi, son beau-père, son beau-frère, luttèrent alors contre les révoltés pour défendre les intérêts du roi.<sup>22</sup> Peut-être toute la parenté remplissait-elle des fonctions dans le service des frères Nassis, capitaines du guet de Buda, qui avaient du poids politique et dans la ville et dans le comitat (ils appartenaient donc en fin de compte au palatin Garai), et acquirent donc, en tant que commensaux, comme «familiaris» des mérites dans les combats aux environs de la capitale. Chacun eut sa récompense, c'est au bourgeois de Buda, András Kaproncai qu'il en fut donné le plus.

En lisant l'acte de donation de 1403 par lequel Sigismond fit don de Tétényi à maître Péter et par lui à sa parenté, on a l'impression que, de ces deux personnes (András et Péter), le dernier était le plus important et que le bourgeois de Buda ne reçut cette agglomération qu'en raison de l'affection que lui portait son parent. Cette impression change en voyant les actes postérieurs et les trois actes de 1405. Ces actes montrent qu'András et son frère Gergely étaient intervenus pour leurs intérêts en parties égales à Péter, ou même indépendamment de lui. Dans le même temps, les actions des membres de la parenté acquirent une valeur égale. En 1404, l'acquéreur des biens fut en tout premier lieu Péter Tétényi, tandis qu'en 1405, ils se présentèrent ensemble au souverain pour demander de sanctionner l'acte. Le souverain, en donnant satisfaction à leur demande, se référa aux services des deux. On le verra à d'autres occasions également (voir dans la suite). L'autorité, l'importance accrue d'András se révélèrent également dans un privilège où Sigismond l'intitule comme son cher fidèle et, dans un diplôme du conseil de Buda, il est appelé «*discretur vir*».<sup>23</sup> Dans la suite de la carrière de Kaproncai, une importance toute particulière revient à la faveur royale qui lui fut consentie par la *lettre de privilège du 8 mars 1405*. Alors, se référant à son propre statut de roturier et au statut identique de son frère et de son beau-frère, Péter, fils de Pál, et malgré la propriété foncière reçue du souverain, ils demandèrent leur anoblissement au titre de cette propriété de Tétényi. Sigismond leur donna satisfaction. Le diplôme est étonnant car les concitoyens d'András, qui avaient reçu des propriétés foncières et étant liés par parenté à la noblesse des environs, ne songeaient pas encore à raffermir leur situation par un tel don royal. Possédant la propriété, ils se sentaient membres de la couche sociale privilégiée et leur entourage prenait leurs descendants aussi pour tels. Les connaissances juridiques poussées (et peut-être la sensibilité du bourgeois face à la réalité changeante) d'András se manifestent bien en ce qu'il se rendait compte des différences qui existaient entre la noblesse de sang et le lent anoblissement que pouvait entraîner l'accès à la propriété. Il ne s'en contenta pas

<sup>22</sup> Nyáry, Albert: *A heraldika vezérfonala* (Manuel d'héraldique). Budapest, 1886. 229. DI. 64122, DI. 64124, DI. 73609, DI. 64132, DI. 64144, DI. 64153, DI. 71750, ZSO.II.No 3123.

<sup>23</sup> DI. 64119, DI. 64121, DI. 64122, DI. 73609.

et chercha à raffermir par le privilège sa situation et son bien domanial.<sup>24</sup> A partir de là, il devient compréhensible qu'au bout d'un mois à peine, Sigismond fit don d'armoiries, à leur demande, à Péter Tétényi, à András et à leur parenté. Dans le préambule du diplôme on a tenu pour important de noter que la noblesse de droit aussi bien que l'emblème de noblesse, ne pouvaient avoir qu'une seule source, la majesté royale. Personne en dehors de lui ne pouvait l'octroyer. Avant 1414, le don d'armoiries se faisait en nombre fort réduit en Hongrie, il y fallait une faveur royale particulière. Du point de vue héraldique, le diplôme fait à Buda est encore d'une forme non définitive, les armoiries sont dessinées au milieu du diplôme, non pas à la tête du texte, comme c'est par la suite devenu général en Hongrie. Les deux solliciteurs ont mérité le droit aux armoiries par leur comportement au cours du mouvement de 1403. En dehors de la date du diplôme, les armoiries en témoignent elles aussi: en haut du blason, il y a une grue en faction tenant une pierre dans une de ses pattes afin de pouvoir la faire tomber en cas de danger pour alerter ses compagnons. Dans la capitale, Tétényi et Kaproncai devaient rencontrer les étrangers venus à la cour royale et pouvaient voir que les armoiries sont le décor extérieur de la noblesse de droit. Dans le même temps, cet emblème était plus important non pour Péter, mais pour András car son récent anoblissement fut ainsi complété par un accessoire propre à l'époque. Ses droits à la noblesse sont ainsi devenus encore plus indiscutables, plus évidents. Il lui semblait que les armoiries réduisaient les différences entre lui et la noblesse bien-née. Aussi pensons-nous que la demande d'armoiries fut l'idée d'András, de ce bourgeois ouvert à tout ce qui était neuf.<sup>25</sup>

La suite de ces diplômes montre les intentions qu'András devait avoir au début du XV<sup>e</sup> siècle. Ses relations familiales le liaient de plus en plus étroitement aux familles nobles de son entourage, mais il ne se sentait pas encore comme leur pair. Son but était d'accéder juridiquement au même rang que ceux-ci et de participer aux avantages dont jouissaient les nobles du pays. Ce n'était plus une carrière bourgeoise qui l'attirait,

<sup>24</sup> DL. 64119; Holub, József: *Az agilisek (Jogtörténeti tanulmányok) / Les agiles (Études d'histoire du droit) / IV. Réd.: Andor Csizmadia. Budapest, 1980. 110 sq. Bónis, György: *Hűbériség és rendiség a középkori magyar jogban / Féodalisme et système des Ordres dans le droit de la Hongrie médiévale / Kolozsvár / Cluj/sans date /1947/. 445, 467, 470–472. Mályusz, Elemér: *A magyar társadalom a Hunyadiak korában / La société hongroise à l'époque des Hunyadi / (Mátyás király emlékkönyv / Mélanges roi Mathias / Réd. Imre Lukinich. I.) Budapest, 1940. 325.***

<sup>25</sup> DL. 64122.; Nyári, Albert: *A heraldika vezérfonala / Manuel d'héraldique / Budapest, 1886. 231.; Áldásy, Antal: Cimertan / Héraldique / in: *A magyar történettudomány kézikönyve / Manuel d'historiographie hongroise / III.6. / Budapest, 1923. 45.* Cette lettre d'armoiries a une partie étonnante. Quand l'année précédente, le souverain en fit don à Péter Tétényi, par lui furent incluses à la faveur royale non seulement la parenté Kaproncai, mais aussi ses «consobrini». Les fils d'István Tétényi, László et János. Dans ce document figurent à leur place, en qualité de «consobrini» de Péter, les noms des fils de Jakab Harasztí, János et László. Les prénoms sont, certes, identiques, mais pas la famille. Comme nous le savons, János Harasztí était le beau-frère du clerc András, mais nous ne disposons pas de données qui témoignent d'une parenté avec Péter. Ce passage du document, qui exclut les enfants d'István Tétényi du privilège, en l'étendant sur les parents d'András, peut être expliqué par l'importance que le document devait avoir surtout pour András Kaproncai. C'est donc lui qui hâta à la cour son obtention. Le rédacteur du document inclut donc dans les lettres de noblesse, peut-être par erreur, non pas les parents de Péter, mais les membres de la famille du bourgeois de Buda. Le nom de János Harasztí n'était d'ailleurs pas inconnu à la cour car, en 1403, il avait montré ses mérites auprès du roi. Ce qui est intéressant, c'est que nous ne disposons d'aucune donnée d'une protestation de Péter contre cette petite erreur.*

il était mu par l'effort de placer sa fortune, de la manière la plus sûre, dans des propriétés foncières. Le chemin qui y conduisait passait par l'obtention des privilèges nobiliaires.

Tout ce que nous venons de dire sur la marche d'András vers l'indépendance est confirmé par son *acquisition de 1406*. Il semblait que sa fidélité, au cours du mouvement des aristocrates, a déjà été dûment récompensée. Toutefois, ce même comportement fut de nouveau, cette année-là, à l'origine d'une faveur royale, lorsque le souverain lui fit don du château fort d'Egregy (avec toutes ses dépendances) dans le comitat de Zaránd.<sup>26</sup> Il semble que ses services étaient d'un si grand prix pour le souverain qu'il put s'en réclamer pour demander de nouvelles faveurs. Il pouvait espérer que sa demande serait favorablement entendue à la cour. Mais les membres de sa parenté qui, en 1403, luttaient, eux aussi, aux côtés du roi, ne bénéficièrent pas de ces dotations, et restèrent même, pour le moment au niveau atteint jusque-là. A partir de cette époque, ces familles avancèrent par des voies différentes. Les biens de Péter Tétényi, de Pakon et de Haraszt, ne pesaient pas lourd en comparaison de ceux acquis par András. Tandis que les autres ne dépassaient pas le niveau de la noblesse moyenne, András, déjà appelé lui aussi Tétényi, atteignit grâce à une lutte opiniâtre, le niveau de seigneur distingué, propriétaire de château fort. *A partir de 1405* (peut-être à partir de la fin de l'année précédente), *András était régisseur de la chambre de la gabelle de Szalárd et de Szatmár*<sup>27</sup> mais, pendant ce temps – du moins selon le texte du diplôme –, il n'attira l'attention par aucun service particulier. S'il y en avait eu, le diplôme ne l'aurait certainement pas omis. Il est possible qu'il ait prêté de l'argent à Sigismond, mais l'acte de donation n'en fait pas mention. Si nous cherchons à expliquer l'intérêt subit que lui accorda Sigismond, nous devons penser non pas aux Nassis, au palatin, mais à Pipo Ozorai, supérieur de maître András à la chambre de la gabelle. C'est à partir de janvier 1401 qu'Ozorai est à la tête des chambres de la gabelle. Pendant l'insurrection de 1403, il était un des conseillers de Sigismond et son nom est mentionné dans plusieurs diplômes.<sup>28</sup> L'occasion s'offrait donc que, parmi ceux qui étaient restés fidèles du roi, Ozorai pût remarquer le bourgeois doué de Buda. Ce sont peut-être les frères Nassis qui lui préparèrent le chemin bien que, en sa qualité de bourgeois de Buda, il connut déjà le confident du souverain. Dans le diplôme de 1406, tout comme dans ceux datant de 1405, on peut lire l'expression «*Commissio propria domini Regis*», mais l'avancement rapide d'András Kaproncai serait difficile à comprendre sans la protection de l'influent conseiller royal.

De quelque façon que ce fut, l'année 1405 amena un tournant dans la vie d'András: il fut admis à l'administration des finances où il jouissait de davantage de possibilités d'augmenter sa fortune et où, en la personne de Pipo Ozorai, il s'était assuré un puissant

<sup>26</sup> DI. 64124.

<sup>27</sup> DI. 73609.

<sup>28</sup> C'est du 21 janvier 1401 que date la première donnée que nous possédions sur Ozorai en qualité de chambellan (ZSO. II. No. 831). En 1403, le familiaris d'un des seigneurs insurgés, de Miklós Marcali, voïvode de Transylvanie, Sebestyén Gachalkery avait le poste de chambellan de la gabelle (ZSO. II. No 2378 et 2379). A cette époque-là Ozorai faisait partie de l'entourage intime du roi et on peut lire son nom dans les mentions de documents (Wenzel, Gusztáv: *Ozorai Pipo. Magyar történelmi jellemrajz Zsigmond király korából* (Pipo Ozorai. Portrait historique d'un Hongrois de l'époque du roi Sigismond/Pest, 1863. 35 sq.; Wenzel Gusztáv: *Okmánytár Ozorai Pipo történetéhez* /Archives relatives à l'histoire de Pipo Ozorai/ TT. 1884. 10 sq.; ZSO. II. No 2680, 2686, 2687, 2715, 2722 etc.) Mályusz 1984. 34.

protecteur. Dans la suite, nous allons d'abord voir ses *activités officielles, ses affaires financières*.

En essayant, dans ce qui précède, d'élucider les conditions dans lesquelles avait commencé la carrière d'András, nous avons signalé qu'un membre de sa parenté sûrement, et les autres probablement, étaient compris dans l'entourage de personnes (les Nassis) qui appartenaient à l'administration des finances. András Kaproncai avait, peut-être lui aussi, des obligations à l'égard des frères Nassis. Parmi les bourgeois de Buda, plusieurs (Italiens, Allemands, Hongrois) étaient à la tête d'un office des finances. Ozorai, originaire de Florence, débuta en qualité de comte de la Chambre de la Monnaie à Kőrmöc. Sa situation fut certainement favorisée par la disgrâce de plusieurs de ses compagnons pendant le mouvement de 1402–1403, donc par le besoin d'hommes nouveaux absolument dignes de confiance, n'ayant eu aucun rapport avec les seigneurs révoltés. Bien entendu, pour pouvoir remplir une fonction liée aux finances (ou la prendre à louage), la personne devait disposer d'une fortune qu'en cas de besoin, on pouvait saisir.<sup>29</sup> András Kaproncai (ou Tétényi) se mit au service d'Ozorai et accepta un poste dans l'administration de la gabelle.

Le roi Sigismond, en 1397, réorganisa l'administration héritée de ses prédécesseurs et du monopole de la gabelle et soumit les Chambres de Transylvanie et de Máramaros à la direction d'un comte de la gabelle ayant compétence dans le pays entier. Le nouveau fonctionnaire était responsable des activités de chaque office. Dans les régions minières, ces Chambres s'occupaient de l'exploitation minière, et ailleurs du stockage, du transport et de la vente du sel. Chaque Chambre était compétente dans une région déterminée où les officiels locaux remplissaient les tâches. En 1397, de nouvelles Chambres furent créées dans le pays et leur nombre augmenta encore par la suite, de sorte que, dans toutes les localités d'importance (et même dans les plus petites), il y avait un entrepôt de sel qui permettait de satisfaire les besoins de la population de la région.<sup>30</sup>

A partir de 1401, Ozorai prit la tête de cette administration. Il n'était pas preneur de bail, mais fonctionnaire nommé et contrôlé par le roi. Il lui donna des ordres de payer certaines sommes, et exigea des rapports sur sa fonction.<sup>31</sup>

Ses subordonnés, à la tête des différentes Chambres, n'étaient pas non plus des preneurs de bail, mais des officiels nommés par lui, liés par des rapports de «familiaris»,

<sup>29</sup> Horváth, Tibor – Huszár Lajos: Kamaragrofok a középkorban /Comtes des Chambres au Moyen-Age/. in: *Numizmatikai Közlöny* 1955–56. 27; Kubinyi 1980. 21; Mályusz 1958. 303, 306; *Budapest története* /Histoire de Budapest/ II. 68–69.

<sup>30</sup> Pour l'organisation des Chambres de la gabelle, voir: Hóman, 237 sq; Iványi: passim; Wenzel 145–149; Kubinyi 1980, 21. Pour les nouvelles Chambres créées en dehors des directives aux Chambres de György Verébi, voir Z. XII. 126, Z. VIII. 417, F. XI. 118–119 /DI 13158/. A l'époque de Sigismond, le siège de la Chambre de Keve était à Temesvár (Mályusz Elemér: A négy Tallóci fivér /Les quatre frères Tallóci/ TSZ. 1980. 342).

<sup>31</sup> Pipo Ozorai fut chambellan de la gabelle de 1401 à 1426. En 1426, Sigismond lui demanda ses comptes de plusieurs années et le fit contrôler. Les comptes étaient déficitaires, mais, dans un diplôme du 31 décembre 1428, il dispensa la veuve de rembourser la somme qui manquait. (Wenzel, Gusztáv: *Okmánytár Ozorai Pipo történetéhez* /Archives relatives à l'histoire de Pipo Ozorai/) II. 1884. 622–23. Après la mort du puissant grand seigneur, le souverain nomma directement des chefs aux différentes Chambres de la gabelle. (Z. XII. 126. VIII. 387, XII. 132–133, VIII. 417, 543; DI. 54978.) Pour les activités d'Ozorai dans l'administration du sel, voir: Wenzel, Gusztáv: *Ozorai Pipo. Magyar történelmi jellemrajz Zsigmond király korából* (Pipo Ozorai, portrait historique d'un Hongrois de l'époque du roi Sigismond) Pest, 1863, 40–41; Wagner 220, Temes 514–515.

et qui étaient tenus de présenter leur comptabilité à leur supérieur.<sup>32</sup> En fin de compte, toute l'organisation était de la sorte contrôlée par Sigismond.

La première donnée relative aux *fonctions d'András Kapy* date du 15 avril 1405, quand il fut appelé comme comte de la Chambre de gabelle de Szatmár et de Szalárd. Nous ne pouvons établir la date exacte à laquelle il débuta dans cette fonction. Aucun des diplômes du 25 février, du 8 mars (diplôme d'anoblissement), du 19 mars ne contiennent encore ce titre. Il est, dans chacun d'eux, nommé bourgeois de Buda. Ce fait ne démontre que partiellement qu'il ait commencé sa carrière dans les finances après le 19 mars car il est vain de chercher le mot «*camararius*» dans ses lettres de noblesse (données par la chancellerie le même jour, le 15 avril, où lui fut accordé le privilège qui le hissait pour la première fois son rang d'officiel). Cette dénomination est également absente des autres documents de cette année-là. On peut supposer qu'il occupa son poste dès le printemps, donc approximativement au début de l'année financière dans l'administration de l'impôt et l'extraction de minerais.<sup>33</sup>

Il n'est pas facile non plus de déterminer quelles sont les années où il remplit ces fonctions. *On peut suivre ses activités de chambellan de la gabelle de 1405 à 1416.* Il semble que jusqu'au début de mars 1407, sa fonction fut exercée sans interruption. Le diplôme de Pipo d'Ozora, daté du 2 mars 1407, dit que jusqu'à ce jour-là, les comptes du chambellan maître András étaient en ordre. Le diplôme du roi, daté d'un jour plus tôt, ignorait absolument son poste mais, dans son document du 28 avril, il tenait pour nécessaire de noter que András avait auparavant été chambellan aux Chambres de Szatmár et de Kassa. Cette année-là, il n'y a pas de trace dans d'autres diplômes de son poste dans l'administration des finances. Mais il resta toujours en contact avec les finances royales. Il était resté dans l'entourage du souverain et c'est précisément cette année-là qu'il obtint du roi – par une affaire compliquée de crédit – une partie de Poroszló. C'est le diplôme du Grand Justicier Frank Szécsényi qui stabilisa sa situation dans cette localité. En 1408, il était de nouveau chambellan de la gabelle mais, en 1409 et 1410, aucune donnée n'atteste qu'il eut rempli ce poste. Cette année-là, il était chambellan de l'impôt royal (*lucrum camerae*). En 1411 et 1412, (la première donnée se rapporte au 22 avril 1411,) il était de nouveau chambellan de la gabelle, peut-être en 1413 aussi. En 1414 – du moins au mois de mai –, il était titulaire de ce titre. Du 6 octobre 1415 au 6 octobre 1416, András Kapy dirigea de nouveau la Chambre de Szatmár et des districts qui en relevaient. Dans un document daté du 11 octobre 1414, il ajouta à son nom «*comes lucri camararum nostrarum*», ce qui tendrait à prouver qu'après 1414 et jusqu'à l'automne 1415, il travaillait dans un autre domaine. En 1416, Pipo Ozorai affirma qu'il lui a cédé

<sup>32</sup> Pour l'importance des familiers dans l'administration des finances, voir: Szeckfű Gyula: *Serviensek és familiárisok* (Serviteurs et commensaux) Budapest, 1912. 98 sq., Hóman 239, Kubinyi 1957, 38 sq.; Csáky I. 208. Z–W. III. 522, 537, 565; Z. XII. 126; Barabás: Teleki 422, 437; pour le contrôle: Wenzel 437; DI. 64123; DI. 64195.

<sup>33</sup> DI. 73609, DI. 64119, DI. 64121, DI. 64122, DI. 73611, DI. 64123, DI. 64115; Károlyi I. 532; Nyáry, Albert: *A heraldika vezérfonala* /Manuel d'héraldique/ Budapest, 1886. 230. Pour le traitement et l'extraction des minerais, voir: Hóman 204; Wenzel 437.

<sup>34</sup> DI 64123, DI 64124, DI. 64125, DI. 64126, DI. 64169, DI. 64178, DI. 64195; ZSO. II. No 5901 et 6064. En 1418, Sigismond le cita non pas comme chambellan du *lucrum camerae*, mais comme chambellan de la gabelle /DI. 64198/. Pour juger de cette question, il faut également tenir compte des sources qui n'indiquent pas toujours cette fonction.

pour un an (à partir de la huitaine de la fête de Saint Michel en 1415) les Chambres des Máramaros, Szatmár, Poroszló et Debrecen.<sup>34</sup> Kapy, homme d'affaires, s'intéressait aussi bien aux affaires du sel que des impôts, ces deux domaines se complétaient. Quand, en 1410, ne travaillant plus dans l'administration du sel, il tira profit des rentrées d'impôt du roi. Mais, le plus souvent, il s'occupait à la fois de ces deux domaines (1405, 1408, 1414, 1415). En 1414, les membres de la famille Szentgyörgyi remplissaient la fonction de chambellan du *lucrum camerae*, donc la donnée citée, qui date d'octobre de cette année-là, ne peut se rapporter à un réel rang de fonctionnaire (nous y reviendrons). Les données montrent donc qu'il travailla régulièrement dans l'administration du sel seulement des interruptions de courte durée. Il nous semble pourtant vraisemblable que, dans les années (ou du moins pendant une partie de l'année) où les sources documentaires qui nous sont parvenues n'en parlent pas, il travaillait également en qualité de chambellan, sous la direction de Pipo Ozorai. Ses liens avec Pipo Ozorai ne furent pas interrompus quand, en 1410, il devint chambellan de *lucrum camerae*. Cette hypothèse est soutenue par l'étude géographique de sa sphère d'activités.

Selon les sources documentaires, il remplit, avec de brèves interruptions, la fonction de chambellan de la gabelle de 1405 à 1416. Il était à la tête des Chambres de Szatmár et de Szalárd en 1405, de Szalárd, Szatmár, Máramaros, Tokaj, Poroszló et Debrecen et 1406, de Szatmár et Debrecen en 1411, de Máramaros et Debrecen en 1414, de Máramaros, Szatmár, Poroszló et Debrecen en 1416.<sup>35</sup> Ces titres, qui reviennent en alternance, se rapportent à une région, à celle de la Haute Tisza et de la partie nord d'au-delà de la Tisza. La fonction de maître András était donc liée à une territoire déterminée.

<sup>34</sup> Pour la chambre de la gabelle de Debrecen, voir ZSO. II. No 7655. Dans la suite, nous énumérons les données relatives à ses activités comme chambellan de la gabelle.

- 15 avril 1405. Zalardiensis et Zathmariensis camararum nostrarum salium regalium camararius /DI. 73609; ZSO II. No 3797/.
- 10 septembre 1405. Son chambellan, nommé Máté perçoit le *lucrum camerae* du comitat de Szatmár /Károlyi I. 532/.
- 21 novembre 1406. comes lucri camararum nostrarum Cassoviensis et Zathmariensis /DI. 64124/.
- 2 mars 1407. Camarario nostro Zalardiensi super conservacionibus camararum salium Zalardiensis predictae, Zathmariensis, Maramorusiensis, Tokay et de Porozlő /DI. 64123/.
- 28 avril 1407. «pridem comes lucri camararum nostrarum Cassoviensis et Zathmariensis» /DI. 64124/.
- 17 juin 1408. camararius salium regalium de Debrecen /Z.V. 548 sq/.
- 2 mars 1410. comes lucri camere nostre /DI. 64132/.
- 16 mars 1410. comes lucri camere nostre /DI. 64134/.
- 25 mai 1410. comes lucri camere nostre /DI. 64136/.
- 11 juin 1410. comes lucri camere nostre /DI. 64138/.
- 8 juillet 1410. comes lucri camere nostre regalis /DI. 64142/.
- 18 décembre 1410. comes lucri camere /DI. 64149/.
- 25 janvier 1411. comes lucri camere /DI. 64150/.
- 27 janvier 1411. comes lucri camararum nostrarum /DI. 64153/.
- 22 avril 1411. camararius salium nostrorum regalium de Zathmar et de Debrecen /F.X./5.112/.
- 25 mars 1412. camararius camararum salium nostrorum in Debrecen et de Porozlo /DI. 64158/.
- 11 août 1412. camararius noster in Zathmar constitutus /Z.W. III. 537/.
- 30 septembre 1413. vicecomes camararum salium nostrorum /DI. 71750/ /1<sup>er</sup> octobre 1412?/.
- 30 mai 1414. comes camararum salium regalium Maramorusiensis ac debrechenyensis /DI. 64168/.
- 30 mai 1414. camararius salium regalium de Debrecen /DI. 64169/.
- 11 octobre 1414. comes lucri camararum nostrarum /DI. 64178/.
- 21 décembre 1415. «super camararum Maramorusiensis, Zathmariensis, Porozlo et Debrecen ac aliarum quarumcunque superiorum camararum conservacionibus» /DI. 64195/.
- 3 avril 1418. alias camararius salium nostrorum regalium /DI. 64198/.

Szalárd et Debrecen étaient sur la route du sel transylvain, mais la situation la plus favorable était celle de Szatmár. Cette ville jouait un rôle important dans le transport et le stockage du sel. Dès l'époque du roi Louis, il y avait là un entrepôt de sel. De Transylvanie (Dés), cet important produit minier était transporté en Hongrie en empruntant cet itinéraire. A Szatmár, le chemin se scindait en deux. L'un allait vers Tokaj, l'autre vers Poroszló, c'est-à-dire dans les villes dont la Chambre était dirigée par Kapy, du moins ce fut le cas à plusieurs reprises. Selon les directives de Verébi de 1397, dans les mines – à la Vizakna, Máramaros –, le prix du sel était de 100 nouveaux deniers pour 100 sel. A Szatmár, pourtant, la même quantité coûtait déjà 200 deniers et, dans des lieux plus éloignés du pays, 300–500 deniers. Entre Dés et Szatmár, Poroszló-Tokaj et Szatmár, il existait, certes, d'étroits rapports, mais ils étaient dirigés par des chambellans spéciaux et leurs organisations spéciales étaient également maintenues. Il est pourtant indiscutable que la ville de Szatmár au bord de la rivière Szamos, était située en un lieu central. Il était donc opportun de placer sous une direction unie du moins ceux des endroits en Hongrie qui coopéraient avec elle dans le transport, le stockage et la vente. C'est ce qui explique pourquoi Kapy les cumula si souvent. L'ordonnance de 1397 limita le trafic du sel de Máramaros aux territoires à l'est des rivières Tisza et Zagyva.<sup>36</sup> Ainsi Szatmár, Debrecen, Szalárd et au bord de la Tisza, principale voie de transport, Tokaj et Poroszló se trouvèrent dans la sphère de Máramaros. Mais ces mêmes localités s'occupaient également des produits des mines transylvaines, comme le prouvent les diplômes du 15<sup>e</sup> siècle.

Il était utile que le chambellan responsable de la production, contrôlât l'ensemble du trafic de son territoire, même si le sel provenait d'ailleurs (de Transylvanie). C'est ce qui explique qu'avant mars 1407, en 1414 et en 1416, Szatmár, Máramaros, Debrecen et d'autres Chambres furent certainement dirigées par Kapy. De plus, en 1407, c'est le titre de chambellan de Szalárd qui était mis en avant, les autres n'étaient mentionnés qu'en passant. Selon une donnée de 1411, la compétence du chambellan de Szatmár s'étendait jusqu'à Szepes et Sáros, donc aux territoires qui appartenaient depuis 1397 à l'enceinte minière de Máramaros. Cette donnée nous rappelle que la compétence de Kapy s'étendait cette année-là à une grande partie de la région à l'est de la Zagyva et de la Tisza. Cette année-là, c'est par lui que le souverain fit allouer du sel à la ville de Kassa. C'est d'ailleurs un fait qu'il ne fut jamais désigné comme chambellan de la gabelle de Kassa. En 1412, il était cité comme chambellan de Debrecen, Szatmár, Poroszló, il n'est donc pas exclu que ces titres se rapportent à la même région.<sup>37</sup> Malheureusement, les sources documentaires ne reprennent pas toujours avec précision les titres de la fonction, n'indiquent qu'un ou deux titres sans mentionner les autres, ce qui rend leur interprétation difficile. On peut donc dire, sans pouvoir affirmer que, de 1405 jusqu'à sa mort, Kapy occupa sans interruption des fonctions dans les affaires du sel, que, étant chargé de fonction dans cette administration, sa compétence s'étendait à une région autonome,

<sup>36</sup> Hóman 238; Wenzel 438 sq; Z–W. III. 537; DI. 64195 /voir note précédente/. En 1406, Ozorai conclut un accord avec les transporteurs sur les frais du transport du sel transylvain. Il en pris connaissance «camerariis nostris in dictis Zathmar, Tokay et Porozlo nunc constitutis et in futurum constituendis». /Z–W. III. 414/.

<sup>37</sup> F.X./5.112. DF. 270120. A la fin du XV<sup>e</sup> siècle, Sáros appartenait à la juridiction du chambellan de Máramaros. /DI. 70331. DI. 70335/.

réunissant les Chambres de la gabelle, et ce, du moins, la plupart des années. Cette région comprenait une partie située de l'au-delà de la Tisza ainsi que la partie orientale de la Haute Hongrie (ou comme Pipo Ozorai l'a dit en 1416, les hautes parties). Cette concentration des fonctions répondait à l'opportunité et ce système était conforme à la réglementation de 1397. Une telle solution était en outre soutenue par la confiance que Pipo Ozorai avait en Kapy. Il semble que la Transylvanie peut également servir d'exemple de ce genre d'administration, du moins en 1412. C'est le chambellan de la gabelle de Torda, Pero, qui y concentrait sous sa direction les affaires.<sup>38</sup>

Pendant le temps où il remplit ces fonctions, il y eut probablement des périodes où il intervint également dans les affaires de sel d'autres villes, possédant donc en cela une compétence plus étendue. Dans les archives de la ville de Pozsony, on trouve un document non daté dans lequel il ordonne à István, chambellan de la gabelle de la ville, de vendre aux bourgeois de la ville du sel pour 300 florins.<sup>39</sup>

*Les tâches que Kapy avait à remplir étaient très variées, bien que seules les missions particulières permettent d'en juger.* Sa situation était rendue plus difficile encore par le fait que plusieurs de ses centres se trouvaient dans une propriété foncière, il devait donc veiller à ne pas entrer en conflit avec les représentants de ces biens. Parmi les agglomérations, c'est Szalárd qui devint le plus tôt la propriété d'un seigneur terrien puisque le roi en fit don en 1395 à la famille Csáky. Poroszló était propriété des fils de Hanchko de Neszmély, mais Kapy en acquit plus tard une partie. En 1410, le roi fit don de Debrecen, avec le château fort de Szklabina dans le comitat de Turóc, à András Baliczki, tout en soulignant que la *curia* servant à la Chambre de la gabelle restait propriété du roi. Szatmár ne put elle non plus échapper à ce destin, l'année suivante, le despote serbe, István Lazarevics la reçut en don.<sup>40</sup>

Toutes les tâches administratives et juridiques concernant le sel entraient dans les fonctions du chambellan, ce qui exigeait de larges connaissances professionnelles. Sur les lieux d'extraction de cet important produit, il devait également s'occuper des affaires des mineurs.<sup>41</sup> Il fallait veiller à ce que des particuliers n'ayant pas le droit de vendre du sel,

<sup>38</sup> En 1412, Pero, chambellan de la gabelle de Torda, reçut une lettre de Pipo d'Ozora en rapport avec l'une affaire de celles de Szeben et de Brassó (Z.—W. III. 522). En août de la même année, le même Pero, en sa qualité de chambellan de la gabelle de Torda, prononça un jugement dans le procès intenté par ceux de Dés contre les vice-chambellans de Szatmár (Z.W. III. 537). En janvier 1407, Pero figure comme juge avec le voïvode de Transylvanie dans le procès entre la ville de Nagyszében et le capitaine du guet de Latorvár. A cette date également il était à la tête de la chambre de la gabelle de Torda (Z.W. III. 425). Pero dirigea donc longtemps la chambre dans cette ville de Transylvanie et, en 1412, son autorité s'étendait sur tout le territoire de la Transylvanie. Le 13 avril, fut émis le diplôme de Sigismond sur «*fidei nostro comiti camararum salium nostrorum partium Transilvanarum pro tempore constituto et in futurum constituendo eiusque vices in Wyzakna gerentibus*» et il les invita à respecter les privilèges des Saxons de Szeben (Z.—W. III. 565). A la tête de toute cette organisation, on trouvait Pipo Ozorai qui intervenait dans les affaires des différentes chambres.

<sup>39</sup> DF. 243079. Analysé dans: *Inventár stredovekých listín, listov a iných príbuzných písomností*. I. (Vyprac: D. Lehotská, D. Handzlová, V. Horváth etc) Bratislava, 1956, No 1218. Cette publication date le document des environs de 1431. Nous sommes d'avis que cette datation n'est pas correcte, car le maître András Kapy mourut en 1416. Il avait, certes, un fils nommé András mais la dernière donnée le concernant date de 1426 (DI. 64229) et il n'a jamais été nommé *litteratus* et n'avait rien à faire avec l'administration de la gabelle.

<sup>40</sup> Csánki I. 56, 83, 599; 467–468; ZSO: II. No 7655.

<sup>41</sup> Pour les fonctions et la sphère de droit du chambellan de la chambre des mines de sel, voir: Iványi 16 sq.

ne fassent pas le commerce, dans la région à lui soumise, de ce produit de grande valeur. Il arrivait que le souverain accordât à quelqu'un la permission de vendre du sel, mais il en informait alors le chef du bureau compétent. Ce fut le cas, par exemple, en 1411, lorsque le roi intima à Kapy l'ordre de ne pas empêcher les habitants d'Eperjes de vendre le sel à deux milles florins, privilège que le roi leur avait accordé pour restaurer les murs de la ville.<sup>42</sup> La même année, sur ordre de Sigismond, il alloua du sel aux habitants de Kassa pour une valeur de 5 626 florins à titre de prêt au souverain. Kapy lui-même prenait des mesures pour la vente de ce précieux produit.<sup>43</sup>

Ainsi le chambellan de la gabelle prenait part aux affaires financières du roi. Un cas intéressant est cité dans un diplôme datant de 1412 ou 1413.<sup>44</sup> Sigismond reçut huit mille florins de commerçants florentins sous condition de les rembourser avant Noël sur ses revenus du sel. Kapy devint garant du roi, il avait le titre de *vicecomes camararum salium nostrorum*.<sup>45</sup> Il donna à son seigneur du sel pour cette valeur, et reçut la promesse d'être remboursé avant Noël, car Kapy devait honorer ses créanciers. Si le roi y manquait, il lui assurait, pour les huit milles florins, la propriété de Tállya. Le texte du document révèle que les marchands florentins ne se contentèrent pas de la promesse verbale du roi et demandèrent la garantie du chambellan de la gabelle dont la Chambre se serait pour couvrir l'emprunt. Ainsi, ils étaient pour ainsi dire assurés par le chef de la Chambre que la dette pourrait être payée sur les revenus de sa circonscription. Le remboursement n'était donc plus à la charge du souverain, mais se ferait à la base des revenus ainsi désignées par le souverain. Sigismond avait pourtant touché cette quantité de sel déjà fixée et, s'il ne le remboursait pas à temps, le garant devrait produire cette somme de son propre argent. Cela ne se passa pourtant jamais ainsi car Tállya ne devint pas la propriété de Kapy. Dans un autre cas, c'est le bourg rural de Meszt, dans le comitat de Záránd, qu'il rendit au roi, contre du sel pour une valeur de deux mille florins.<sup>46</sup>

Le chambellan touchait son traitement en argent et en nature. Cela seul explique

<sup>42</sup> F.X/5. 112. (DI. 43082) Le 8 juillet 1415. Sigismond ordonna aux dirigeants du pays et aux fonctionnaires de l'administration de ne pas empêcher le palatin Miklós Garaï de vendre le sel comme qu'il lui avait donné par Pipo Ozorai (Temes 514–515).

<sup>43</sup> DI. 270120, DF. 243079. Voir en outre la note No 39.

<sup>44</sup> DI. 71750. (Publications erronées, probablement faites d'après cette copie: Wagner 369–370; F.X/5. 412–413). Malheureusement, ce document ne nous est parvenu que dans cette simple copie du XVIII<sup>e</sup> siècle. Le rapporteur de l'affaire était János Rozgonyi. Le document a été délivré à Buda, en 1413, le samedi après la Saint Michel. Il paraît probable que l'année puisse être corrigée par 1412, car l'année ne correspond pas à l'an cité du règne du roi. Selon le document, il date du vingt-sixième an du règne de Sigismond comme roi de Hongrie, et du troisième an de son règne comme empereur. Il est vrai qu'une telle datation est souvent sujette à caution. Nous savons qu'à cette époque-là paratique de la chancellerie était incertaine en ce qui concernait les années du règne en Hongrie du roi. Vu pourtant que Sigismond se considéra comme empereur à partir du 20 septembre 1410 (Grotefend, H.: *Taschenbuch der Zeitrechnung des deutschen Mittelalters und der Neuzeit*. Hannover, 1960. 114) et qu'en 1413, vers cette époque-là, il se trouvait à Bellinoza (Sebestyén, Béla: *A magyar királyok tartózkodási helyei*. (Lieux de séjour des rois de Hongrie). Budapest, 1938.66) c'est la date du 1<sup>er</sup> octobre 1412 qui est la plus vraisemblable. La manière d'appliquer le sceau pourrait certainement résoudre le problème mais, malheureusement, la copie n'offre pas d'information à ce sujet. En tout cas, c'est un fait que le souverain se préparant à la campagne de Venise donna cet automne-là à Zágráb les villes de Szepes en hypothèque (Schönherr 510–511).

<sup>45</sup> Le titre de vicecomes est le synonyme de camararius (Hóman 238) et il arriva aussi qu'un des subordonnés d'Ozorai fut désigné comme chambellan de la gabelle. (Z.–W. III. 425, 522).

<sup>46</sup> DI. 64125.

comment il pouvait donner du sel pour une valeur de huit mille florins, ou, dans un autre cas, pourquoi, au lieu d'argent, il prêta du sel à un bourgeois de Buda qui s'était adressé à lui. En 1416, après l'arrêté des comptes, il s'avéra que Pipo Ozorai devait encore 4 030 florins à son chambellan.<sup>47</sup>

Le chef de l'administration du sel suivait avec attention le travail des bureaux qui dépendaient de lui. En 1406, il régla la quantité d'argent due aux transporteurs de sel de Dés, à condition qu'ils le transportent de Dés à Szatmár, ou de Szatmár à Tokaj ou à Poroszló. En 1412, il ordonna à Kapy d'envoyer ses subordonnés et ses sous-chambellans à Torda car ils avaient, ainsi que ceux de Dés, violé les règles, où Pero, chambellan de Torda, les jugerait. Cela dépassait les cadres stricts des compétences des «familiales» du fait qu'ils ne convoquaient pas les fautifs devant leur supérieur, mais auprès du siège judiciaire de Torda, supérieur de la partie lésée. Il est vrai qu'en l'occurrence, il fallait régler une affaire entre deux Chambres.<sup>48</sup> Nous avons vu qu'Ozorai était le chambellan de la gabelle mais, dans une affaire concernant sa Chambre, le roi s'adressa directement à Kapy, ainsi que dans l'affaire de prêt, citée ci-haut.

Ozorai *contrôlait les activités de maître András*. Deux données en témoignent. Dans son diplôme du 2 mars 1407, il prouva que les comptes présentés par le maître étaient irréprochables. Nous savons que les confrères qui étaient également commensaux («familiales»), devaient présenter des comptes quand ils quittaient leur fonction. Comme nous l'avons déjà signalé, les documents de cette année-là (à l'exception de chambellan de la gabelle.) ce qui nous amène à penser que ce compte-là fut lui aussi fait à une telle occasion. Malheureusement, le document ne révèle pas la durée de service qu'embrasse ce relevé des finances. Le diplôme suivant permet de tirer des conclusions différentes. Selon ce document, Pipo Ozorai *chargea András Kapy de diriger les Chambres de Szatmár, Máramaros, Debrecen, Poroszló et autres, pour un an à partir de la huitaine de Saint Michel, en 1415*. En examinant le compte de l'année écoulée, le chef de l'administration du sel constata qu'il devait 4 030 florins à son fonctionnaire décédé. C'est pour un an que Kapy obtint la fonction (dans laquelle il début le 6 octobre), la période précédente prit donc fin quand l'autre commença. Nous sommes d'avis que la fonction de Kapy comme chambellan de la gabelle était continue (excepté 1409 et 1410). En 1414 aussi, il était chambellan de Máramaros et Debrecen. A partir de là, on peut supposer que cette période d'un an était au fond une année financière à la fin de laquelle le régisseur des revenus était obligé de rendre compte de son fonctionnement. Ainsi, la situation avait changé par rapport au diplôme déjà cité de 1407. Quelqu'un pouvait jusque-là remplir le poste de chambellan pendant une plus longue période sans le contrôle de ses comptes, mais à partir de cette date cela ne pouvait excéder un an. L'année commença avec la huitaine de la fête de Saint Michel, bien connue dans la pratique judiciaire.<sup>49</sup>

<sup>47</sup> DI. 64191, DI. 64195. Pour le traitement du chambellan de la gabelle, voir: Iványi 25, Wagner 437, Kubinyi 1957, 28, 39.

<sup>48</sup> Z.-W. III. 414, 537. Dans d'autres cas aussi, Pipo Ozorai intervint dans le règlement des affaires de ses Chambres (p.ex. ZSO. II. No 6040 et 5397; Barabás: Teleki 437).

<sup>49</sup> Notre hypothèse nous semble probable même si, en 1414-1415, Kapy n'obtint cependant de fonction dans ce domaine de l'administration du sel. Si quelqu'un d'autre est venu à sa place, il ne put pas remplir longtemps cette fonction, car c'est dans une source documentaire du 30 mai 1414 qu'il est pour la dernière fois mentionné comme chambellan de la gabelle. (DI. 64169) En 1426, Pipo Ozorai présenta au roi ses comptes rétrospectifs pour quelques années (Wenzel, Gusztáv: Okmánytár

*Les activités quotidiennes de l'administration du sel* étaient confiées, à la place du chambellan, à ses fonctionnaires subordonnés qui étaient les «familiares» de leur chef et étaient désignés comme officiels ou sous chambellans. Les agents de l'administration travaillaient, en dehors du centre, également dans les environs. En 1411, ses sous-chambellans travaillaient en Sáros et en Szepes. En 1412, ce sont ses sous-chambellans qui délivrèrent le sel à ceux de Dés. Une unité administrative devait avoir plusieurs fonctionnaires de ce rang car, en 1412 quatre sous-chambellans de Kapy rattachés à Szatmár étaient convoqués à Torda. Il arriva aussi que les personnes qui étaient à la tête des districts dirigés par lui obtinrent le titre de chambellan. Ainsi, à la fin de 1415 quand, comme nous le savons avec certitude, maître András était à la tête de l'administration de sel à Debrecen, c'est un certain László Zeleméri qui avait ce titre. En 1416, son rang était «*comitem camararum salium regalium de Debrechen*». A la même époque, en 1415–1416, deux diplômes attribuent à Tamás Zsadányi le poste de chambellan de la gabelle de Szatmár. Ceci mis à part, ni László, ni Tamás n'avaient la même indépendance que Kapy, les deux étant subordonnés à celui qui dirigeait officiellement les districts (Kapy). La direction de toute une région du pays était alors concentrée entre les mains de maître András. Il aurait été incapable d'accomplir seul ces tâches. Aussi nomma-t-il des suppléants à la tête des différentes unités, suppléants qui indiquant par là que c'était effectivement eux qui réglaient les affaires s'accordaient parfois eux-mêmes le titre de chambellan. Les sous-chambellans, qui avaient des fonctions moins élevées, avaient un rang moins haut.<sup>50</sup>

Comme nous l'avons déjà dit, les fonctionnaires avaient des liens de «familiaris» avec leur supérieur et Kapy était lui aussi lié ainsi à Ozorai. Pour ces personnes, qui devaient disposer de connaissances plus étendues et plus spécialisées pour remplir leur fonction, le lien entre *dominus* et *familiaris* n'était pas aussi fort et exclusif que chez tel ou tel grand propriétaire. Le remplacement d'un supérieur ne signifiait pas le remplacement

Ozorai Pipo történetéhez. (Documents d'archives pour l'histoire de Pipo Ozorai). TT. 1884. 622–623). Sigismond fit superviser les comptes concernant le sel transylvain traité du 4 mai 1428 au 4 mai 1429 par Miklós Várdai, comte de Csongrád et chambellan de la gabelle de Szeged. A la même époque, le registre de la gabelle de Szeged contenait les matériaux des deux années situées entre le 27 avril 1427 et le 4 mai 1429. Selon le titre du document du 10 juillet 1429, Várdai remplissait encore le poste de joupain de Csongrád et de chambellan de la gabelle de Szeged le contrôle ne s'étendait donc que sur un an (et deux ans pour la gabelle). Il conserva son poste après le 4 mai également. (Z. VIII. 387). Miklós Várdai était gouverneur du comitat de Csongrád dès le 10 février 1427 (DI. 92710; Engel, Pál: Királyi hatalom és arisztokrácia viszonya a Zsigmond korban (Rapports entre le pouvoir royal et l'aristocratie à l'époque de Sigismond) Budapest, 1977, 176). Pour l'obligation des familiares de rendre des comptes voir: Szekfű, Gyula: *Servisek és familiárisok* (Serviteurs et commensaux). Budapest, 1912, 98 sq; Hóman 129; Bónis, György: *Hűbériség és rendiség a középkori magyar jogban* (Féodalisme et système des Ordres dans le droit hongrois médiéval), Kolozsvár sans date (1947). 234–235; Kubinyi, 1597. 28, 38.

<sup>50</sup> F. X/5.112. (DI. 43082); Z.–W. III. 537. Pour l'organisation de la Chambre de la gabelle voir: Iványi: passim. Pour László Zeleméri: DI. 64191, DI. 53986; Pour Tamás Zsadányi: DI. 65009, DI. 65041; En 1413, Zsadányi figure avec le titre de vice-chambellan (DI. 30766), tandis que Tamás Zsadányi est cité en 1424 comme ayant été vice-chambellan /Temes I. 580–581/. Ces sources documentaires témoignent de l'incertitude de la dénomination et montrent à la fois que les sphères d'activité des vice-chambellans ayant le même titre était différentes. L'un d'eux était placé au-dessus des autres et dirigeait leur travail, remplissant ainsi, pour ainsi dire, la tâche de chambellan.

total des fonctionnaires. László Zeleméri, par exemple conserva lui aussi son poste après 1416.<sup>51</sup>

Son travail à la Chambre de la gabelle n'empêchait pas Kapy de *participer également à la perception des impôts royaux*, ce qui comptait pour une affaire avantageuse.

Par suite des réformes adoptées dans les années 1370, les organes de frappe de la monnaie et d'imposition furent séparés. Le premier restait de la compétence des chambellans des Chambres de la frappe, tandis que le second fut soumis à un chambellan particulier. Ils dépendaient directement du roi et étaient soit des preneurs à bail, soit des fonctionnaires. Le pays était divisé en circonscriptions de perception, appelées *cultellus*. Leur étendue coïncidait avec celle de la Chambre de la gabelle.<sup>52</sup> Le septembre 1405, le comitat de Szatmár certifia par un document que László Károlyi et András avaient remis au chambellan Máté, homme d'András Tétényi, le *lucrum camerae* de l'année écoulée et de l'année en cours, sur cinq maisons de leur propriété d'Apáthy, ainsi que l'amende.<sup>53</sup> Le 21 novembre 1406, il fut nommé chambellan du *lucrum camerae* des Chambres de Kassa et de Szatmár mais en avril 1407 l'établissement et la perception des impôts ne relevaient plus de lui, avec comme justification le fait qu'il avait auparavant rempli cette fonction. En juin 1408, ses hommes remplissaient à nouveau la fonction de champarteur. Dans un document délivré par lui (où il se désigne comme chambellan de la gabelle de Debrecen), il assure Mihály Kisvárdai que 60 florins des 120 qu'il devait pour avoir blessé son *familiaris* avaient déjà été payés. Kisvárdai avait blessé son homme János Filipházai pendant son travail de champarteur.<sup>54</sup> Un document de 1410 atteste qu'il travaillait dans l'administration des contributions. Cette année-là, on ne voit pas de trace de travail aux Chambres de la gabelle et les documents lui donnent toujours le titre de «comes lucri camere nostre regalis».<sup>55</sup>

En 1405 et 1408 (il faisait alors percevoir les impôts dans le comitat de Szabolcs), il était responsable du *lucrum camerae* du *cultellus* de Szatmár mais, en 1406, sa compétence fut étendue à la Chambre de Kassa. Nous savons avec certitude que, cette année-là, en dehors de Szatmár, il dirigeait aussi les mines de sel de Máramaros. La région coïncide donc avec la circonscription où Kapy déployait ses activités en sa qualité de chambellan de la gabelle. Il était donc normal que le souverain confiât à cet habile homme de finance la circonscription non seulement pour le sel mais aussi pour la perception des impôts royaux. Il connaissait les conditions de cette région, le change des monnaies en circulation, il disposait d'un appareil déjà en place. Pour Kapy, le choix du souverain était favorable car, ainsi, il pouvait avoir davantage de revenu sans devoir se familiariser avec un domaine inconnu de lui, et était débarrassé des soucis et du surplus de dépense que signifiait le contrôle à faire dans des endroits éloignés. En sa qualité de chambellan de la gabelle,

<sup>51</sup> Voir note No 32. A l'instar de Zeleméri. Tamás Zsadányi resta peut-être, lui aussi, plus longtemps au service de la Chambre. A la fin de la présente étude, nous traiterons plus amplement du cercle des «familiales» de Kapy.

<sup>52</sup> Kubinyi 1980, 14 sq; Holub, József: *Zala vármegye története a középkorban* / Histoire médiévale du comitat de Zala/ I. Pécs, 1929, 283 sq; F.X/7. 546–547; DI. 12473. L'organisation de l'imposition et de la perception du *lucrum camerae* et de l'impôt extraordinaire était séparée. (Höman, 243. Cf. Z.IX. 52–54)

<sup>53</sup> Károlyi I. 532.

<sup>54</sup> DI. 64124; Z.–W. 548–549.

<sup>55</sup> DI. 64134, DI. 64135, DI. 64141, DI. 64142, DI. 64143, DI. 64147, DI. 64149.

Kapy avait déjà fait la preuve de ses connaissances financières et appartenait au groupe dont les membres se relayaient dans l'administration financière.<sup>56</sup> Il était chargé de ces postes pour une année chacun au terme de laquelle quelqu'un d'autre devait le remplacer. Sigismond était satisfait de son travail car, en 1410, il le charge de la perception de l'impôt sur tout le territoire du pays. C'est son titre («comes lucri camere nostre regalis») qui le suggère car, si sa compétence avait été étendue à une région déterminée, celle-ci aurait été nommée.<sup>57</sup> Il remplit cette fonction pendant un an. Le 27 janvier 1411, il était encore titulaire de ce titre mais, le 22 avril, il était déjà désigné comme chambellan de la gabelle de Szatmár et Debrecen. A ces deux périodes, il quitta sa fonction probablement à la Chandeleur, date où commençait l'année financière.<sup>58</sup> Quelques années plus tard, on apprit de nouveau qu'il participait aux travaux de champarteur du *lucrum camerae*, mais que sa compétence ne s'étendait qu'à la région où il était chambellan de la gabelle.

Les données dont nous disposons maintenant ne permettent pas d'établir s'il régissait les impôts en qualité de preneur à bail ou de fonctionnaire. Nous disposons de données datant de la fin du XIV<sup>e</sup> siècle et selon lesquelles le roi donnait cette fonction en bail.<sup>59</sup> Le fait que Kapy travaillât dans l'administration du sel en qualité de fonctionnaire et qu'il fût un familier d'Ozorai n'exclut pas la possibilité d'avoir été chargé par le roi de ce travail. Avoir signé le document déjà cité de 1408 comme chambellan de la gabelle, donne à réfléchir. Il est possible que le roi, toujours en proie au manque d'argent, ait choisi le bail.<sup>60</sup> En 1410, c'était le roi qui devait le nommer, car il est peu probable que Sigismond ait cédé en bail l'administration des impôts du pays entier. Le roi était satisfait de son travail et c'est précisément cette année-là que maître András acquit ses plus importantes propriétés, dont Kapy qui lui fournit son nouveau nom.

C'est à cette époque-là qu'il devait entrer en *relation avec les membres de la famille de Vince Szentgyörgyi*, gentilshommes de propriété moyenne du comitat de Fejér (où Péter Tétényi avait également des biens!). Ils étaient en proche parenté avec Vince,

<sup>56</sup> Pour ce groupe, voir: Kubinyi 1980. 16 sq.; Mályusz 1958 passim; Mályusz 1960. 171.

<sup>57</sup> Des exemples: 1387: «comitis lucri camerarum nostrarum» (ZSO. I. No 8) 1389: «comiti lucri camere nostre regie Zathmariensis vel vicecomiti eiusdem in dicacione comitatus de Beregh» (ZSO. I. No 1088). 1399: «comiti lucri camere nostre anni presentis» (ZSO. I. No 5972). 1406: „comes lucri camerarum nostrarum Cassoviensis et Zathmariensis” (DI. 64124). Instruction donnée par Sigismond, en 1410, à propos d'une affaire d'impôt au comitat de Ung «comitibus vel dicatoribus seu exactoribus lucri camere nostre regalis» ZSO. II. No 7537) en 1406, le roi interdit aux chambellans, aux vice-chambellans et aux collecteurs des lucri camerae de percevoir chaque année des impôts des habitants des villages de Zolna et de Zebenyn (ZSO. II. No 4983).

<sup>58</sup> DI. 64153, DF. 270120. Un diplôme émis par Sigismond, certes plus tard, en 1427, indique que, pour percevoir le *lucrum camerae*, le début de l'année financière doit être fixé à la Chandeleur. Cette année-là, le roi confia, le 30 janvier, à László Jakcs et à János Bátmonostori Töttös d'établir et de percevoir le *lucrum camerae* de Szerém (Z. VIII. 312). C'est cette date que Hóman tenait lui aussi pour la plus probable. (Hóman 204); les documents relatifs au travail des champarteurs rendent également probable indirectement, cette date du début de l'année: 8 mars 1414 (Zala II. 395–396), 28 mars 1418 (DF. 258557), 11 avril 1415 (Teleki, gyómrői No 126), 1<sup>er</sup> mai 1421 (Sopron. Archi- ves II. 59).

<sup>59</sup> ZSO. I. 3950.

<sup>60</sup> Si ce genre d'impôt était traité comme appartenant au bail, le roi pouvait considérablement réduire les revenus des preneurs de bail au cours de l'année en dispensant telle ou telle agglomération de payer le *lucrum camerae*, avec lequel il fit don de la propriété. Il arriva également qu'il engagea pour quelqu'un, temporairement, l'impôt de toute une région (ZSO. I. No 2408, 2426, 5972. II. No 4531, 6078, 6637, 7655).

juge de Fehérvár, dont ils héritèrent la fortune. Par la suite, Tamás Szentgyörgyi devint juge de Fehérvár. Dans l'ascension de la famille, un rôle important revient, en dehors de la parenté bourgeoise, au *prévot de Fehérvár, Benedek*, probablement lui aussi d'origine bourgeoise, qui appartenait à l'entourage étroit de Sigismond, et qui l'accompagna dans son voyage à l'étranger. En 1415, le souverain lui accorda la noblesse avec armoiries.<sup>61</sup> En dehors des liens de parenté, on ne peut passer sous silence la personnalité de Pipo d'Ozora, car c'est peut-être à lui que les membres de la famille devaient la place importante qui leur était accordée dans l'administration des finances. En 1407, quant Tamás Szentgyörgyi reçut Kővágóörs en don, le *relator* du document était cet homme important de Sigismond. En février 1412, il fallut ajourner un procès parce que le fils de Tamás, László, faisait la guerre en Italie dans l'armée de Pipo d'Ozora. Une branche de la famille (Tamás et son fils László) était *familiaris* d'Ozorai tout comme András Kapy.<sup>62</sup> Le premier Szentgyörgyi fait son apparition dans l'administration des Chambres en 1410. Cette année-là, Benedek était chambellan de la Chambre de Körmöc. En 1412, son frère Bálint remplissait cette fonction. En 1436, László Szentgyörgyi était chambellan de la gabelle de Máramaros et comte du comitat. Dans les documents datant de la période située entre 1414 et 1429, les membres de la famille se rencontrent le plus souvent en qualité de chambellan de *lucrum camerae*.<sup>63</sup>

Les deux familles s'étaient connues dans la famille Ozorai. Jusqu'en 1411, leur amitié avait si bien évolué qu'au début de l'année, quand András Kapy fit valider les dons de Kapi et Tölgyszék, le *relator* en était le prévot de Fehérvár Benedek.<sup>64</sup> Kapy, aussi bien que les Szentgyörgyi, pouvaient se vanter d'une parenté bourgeoise importante et augmentaient leur fortune à la manière bourgeoise, par des opérations financières. Leurs noms apparaissent ici et là, dans des documents relatifs à l'administration financière. Ces analogies, ces intérêts communs, finirent par créer les bases d'opérations commerciales communes et dont ils jouissaient en commun des résultats. Dès avant 1411, ils avaient des rapports d'affaires. Bálint et Tamás Szentgyörgyi accordèrent un prêt de 400 florins à Kapy qui les leur rendit intégralement, selon le témoignage d'un document daté du 28 septembre 1411.<sup>65</sup> Bien plus important était le lien créé entre eux par le *lucrum camerae*. Plusieurs documents de l'année 1414 nous sont parvenus selon lesquels András Kapy payait plusieurs sommes à titre de *lucrum camerae* de Szatmár aux chambellans de *lucrum camerae* Bálint et László Szentgyörgyi: le 21 mai 1414, 500 florins à Vince László, le 30 mai 2 000 florins à László, 1 000 florins à Bálint, le 28 juin de nouveau

<sup>61</sup> Pour les Szentgyörgyi, voir: Fügedi, Erik: A Szentgyörgyi Vince család (La famille Szentgyörgyi Vince) *A Veszprém megyei Múzeumok Közleményei* 1971. 261 sq; Mályusz, Elemér: *A konstantinci zsinat és a magyar főkegyúri jog* (Le concile de Constance et le droit de patronage en Hongrie) Budapest, 1958, 103; Mályusz 1984. 235; baron Nyáry, Albert: A Vadkerti és Szentgyörgyi Vincze család címere 1414-ből (Armoiries de 1415 des familles Vadkerti et Szentgyörgyi Vince) in: *Turul* 1883. 83 sq.

<sup>62</sup> Fügedi: op. cit. 263–264. DI. 101993. Tamás, neveu de ce László, épousa la sœur de Miklós Bocskai, également membre de la famille Ozorai. (Fügedi, op. cit.).

<sup>63</sup> Horváth, Tibor – Huszár, Lajos: Kamaragrófok a középkorban (Comtes des Chambres au moyen âge). in: *Numizmatikai Közlöny* 1955–1956, 26–27; Zala II. 395–396; DF. 258555, DF 258556, DF. 258557, DI. 64167, DI. 64168, DI. 64169, DI. 64173, DI. 64175, DI. 64180, DI. 64179, DI. 64182, DF. 266763; Teleki, gyömrői No 126. Sopron, Archives 59.140; Házi I/2. 382–383; Z. VI. 547, Z. VIII. 312, 372, 377, 397, 585.

<sup>64</sup> DI. 64152, DI. 64153.

<sup>65</sup> DI. 64157.

1 000 florins à Bálint, auxquels il ajouta encore, le 17 novembre, 100 florins. De mai à novembre, il leur versa donc 4 600 florins.<sup>66</sup> Ces documents prouvent que András Kapy se chargea de la perception des impôts sur le territoire où il était chambellan de la gabelle et où, en 1405, 1406 et 1408, il faisait déjà percevoir le *lucrum camerae*. Le dernier document met en lumière en quelle qualité il s'en occupa, en 1414, du territoire de la Chambre de Szatmár. Il y est dit qu'il devait payer encore cent florins parce qu'il était resté redevable du loyer. Les reçus cités montrent non pas que Kapy transférait immédiatement les impôts perçus aux deux chambellans, mais plutôt graduellement, séparément et, à chacun d'eux, il payait le bail. Il semble qu'à la Chandeleur, il ne disposait pas d'assez d'argent et ne pouvait transférer la somme fixée qu'à tempérament. Dans d'autres territoires, c'étaient les Szentgyörgyi qui dirigeaient directement les affaires. Dans le comitat de Zala, relevant de la Chambre de Szerém, les impôts étaient perçus par les champarteurs de ces deux personnes en parenté.<sup>67</sup> A l'exception d'une seule donnée, Kapy ne fut pas nommé chambellan de *lucrum camerae*, mais seulement chambellan de la gabelle.<sup>68</sup> Cela aussi permet de supposer qu'il était alors bailleur de Chambre.

Les rapports entre les Szentgyörgyi et Kapy étaient pourtant bien plus complexes que nous ne l'avons jusqu'ici mentionné. Un document du 29 juin 1414 nous apprend que les chambellans László et Bálint Vince louèrent, en commun avec Kapy à Pipo Ozorai, le *lucrum camerae* de la Chambre de Lippa. Kapy resta endetté, à l'égard des deux Szentgyörgyi, de sa part de bail, et c'est alors qu'il paya les 300 florins, sa part. Ils se mirent également d'accord sur la somme à payer l'année suivante et, le 19 novembre 1414, Kapy paya 700 florins à László Vince, sa part.<sup>69</sup> Un document daté du 19 février 1415 jette une lumière encore plus intéressante sur la complexité de ces rapports. Il révèle que László Szentgyörgyi loua au roi, pour 31 000 florins, le *lucrum camerae* des Chambres de Szerém, Buda, Kőrmöc, Kassa et Szatmár. Le même jour, il en donna en bail moitié (Kőrmöc, Kassa, Szatmár), pour la moitié de la somme, soit 15 500 florins, à Bálint Vince et András Kapy.<sup>70</sup> C'est une somme considérable, encore que bien moins importante que les revenus provenant des impôts. En 1415 donc, László se chargea de régir les cinq Chambres conformément au système du bail. Le montant du bail dépassait probablement ses possibilités financières, c'est pourquoi il fut forcé de s'associer à d'autres. Tout naturellement, il s'adressa à Bálint, à un parent, avec qui, selon les sources documentaires, ils étaient chambellans de *lucrum camerae*, et à András Kapy, qui leur avait pris en bail, la même année, les impôts de Szatmár. La Chambre de Lippa était, elle aussi, louée par eux trois. Il pouvait avoir confiance en Kapy qui s'acquittait ponctuellement de ses dettes. Le contrat répartit la somme à payer et les Chambres en proportion égale entre les parties. László, à l'origine de l'affaire, se sentait assez fort en capital pour se charger de la moitié de l'ensemble, tandis que ses associés n'avaient qu'un quart chacun. Au printemps de 1415, ses percepteurs furent déjà leur apparition dans le comi-

<sup>66</sup> DI. 64167, DI. 64168, DI. 64169, DI. 64173, DI. 64180.

<sup>67</sup> Zala II. 395–396; DF. 258555.

<sup>68</sup> 11 octobre 1414 «comes lucri camaram nostrarum» (DI. 64178). Le rédacteur du diplôme lui attribua peut-être ce titre par erreur, vu ses intérêts dans la perception du *lucrum camerae*.

<sup>69</sup> DI. 64175, DI. 64179.

<sup>70</sup> DI. 64182., Mályusz 1984. 197, 242.

tat de Zala.<sup>71</sup> La situation de László était aussi avantageuse parce qu'il ne devait administrer que deux circonscriptions, les plus précieuses, qui comprenaient les régions les plus habitées du pays. Ses associés étaient astreints à se partager les trois Chambres restantes.<sup>72</sup> Nous ne pouvons pas établir exactement comment Vince, Szentgyörgyi et Kapy partageaient les circonscriptions qui leur avaient été cédées. En tout cas, il y a le fait qu'en novembre 1415, les vicaires ordonnèrent aux chambellans László Szentgyörgyi et Bálint au nom du roi, de ne pas oser faire percevoir les impôts des *praediales* de Stibor dans le comitat de Trencsén.<sup>73</sup> Le comitat de Trencsén relevait de la Chambre de Körmóc qui, dans le partage, avait été cédée à Bálint. Kapy choisit probablement Szatmár qu'il connaissait. A l'heure actuelle, nous ne savons pas lequel des deux vit augmentée sa fortune par la circonscription de Kassa sur la partie nord-est du pays.

Les données permettent de dire qu'en 1415, *l'administration des Chambres était fondée sur le système du bail*. Le chambellan de *lucrum camerae* était le preneur à bail et jouissait pendant un an de cette source de revenus. Il faisait également participer d'autres personnes aux affaires, dont une, de sa parenté, devint également chambellan de *lucrum camerae*, tandis que pour l'autre on ne vit jamais ce titre accompagner son nom. En 1414, les trois chambellans (Bálint, László et Imre Vince) régissaient ces revenus en commun, comme une affaire de famille, et allouèrent en commun à András Kapy la Chambre de Szatmár. Le versement du montant du bail montre que les deux chambellans touchaient à part la somme qui leur était due. Nous avons également vu qu'ils ne cédèrent à personne la Chambre de Szerém, qu'ils y réglaient en commun l'imposition et la perception des impôts.<sup>74</sup> Le système du bail n'était pas inconnu, cette année-là non plus, dans l'administration du *lucrum camerae*. L'impôt royal de Lippa était pris en bail à Pipo Ozorai par deux chambellans (László et Bálint) et Kapy. Ces trois personnes étaient également associées en 1415. Probablement dès 1414, le *lucrum camerae* fut tenu par les preneurs

<sup>71</sup> DF. 258556., Teleki, gyömrői No 126.

<sup>72</sup> Nous ne disposons que de peu de repère pour établir les revenus des différentes Chambres. Selon András Kubinyi il y avait, en 1494–1495, sur le territoire des Chambres réunies de Pécs-Szerém 64 882 tenures serviles, tandis que la Chambre de Körmóc n'en disposait que de 34 291,5 (Kubinyi 1980, 16). En 1427, dans le comitat d'Abauj, relevant de la Chambre de Kassa, 5 184 tenures serviles furent recensées, qui devaient fournir 3 001 florins et 1 000 deniers (Thallóczy 180). A la même date, à Sáros, 6 018 tenures furent recensées (DI. 32690). En 1432, dans le *cultellus* de Kassa les champarteurs trouvèrent 18 065 tenures serviles dans les comitats de Sáros, d'Abauj et de Zemplén, tandis que dans le comitat de Szepes, il n'y en avait que 2 332. (DI. 12473) Au comitat de Gömör, en 1427, furent perçus, comme *lucrum camerae*, 2 930 marcs et 20 deniers pour 4 883 tenures. (Thallóczy 192). Ainsi, en 1427–1432, dans les cinq comitats de la Chambre de Kassa, il y avait 25 280 tenures serviles. La Chambre de Szerém était plus riche. En 1427, László Kusalyi Jakcs transmit à János Bátmonostori Töttös 9 200 nouveaux florins moins 1 730 deniers de l'impôt du *lucrum camerae* du comitat de Valkó (Z. VIII. 333) Le 20 mars 1429, Sigismond fit transférer du *lucrum camerae* de Szerém 12 400 nouveaux florins à cent deniers au capitaine du guet de Nándorfehérvár pour entretenir la forteresse. (Z. VIII. 372) Pour couvrir cette somme 2 600 florins furent transmis de l'impôt du comitat de Baranya (ibid.) et 8 000 florins de l'impôt du comitat de Valkó (Z. VIII. 397).

<sup>73</sup> DF. 266763. Publication défectueuse: Wenzel, Gusztáv: Stibor vajda. Életrajzi tanulmány (Le voïévode Stibor. Etude biographique) 1874. 159. Le document désigne les deux comme chambellans de *lucrum camerae*, bien que nous sachions qu'au début de cette année-là, seul László avait ce titre.

<sup>74</sup> En mars 1414, dans ce comitat de Zala, travaillaient les percepteurs des fils de Vince Szentgyörgyi, de Imre, Bálint et László (DF. 258555) Le diplôme publié dans Zala II. 395–396 daté également de ce jour, mentionne le nom d'Imre Domokos. C'est certainement une erreur, car il n'y avait pas dans la famille de personne de ce nom. (Fügedi passim)

de bail et les chambellans cités étaient eux aussi des preneurs de bail qui, en vue d'une administration simplifiée, donnaient en bail telle ou telle des circonscriptions qui leur étaient soumises. Cette forme d'administration peut s'expliquer par l'absence du roi, car il ne pouvait directement contrôler ceux qu'il avait chargés de percevoir cet impôt si important pour lui. Il était bien plus simple de le confier à des preneurs de bail qui, contre une somme payée à l'avance et sur laquelle le gouvernement pouvait compter avec assurance, se chargeaient de tout le poids de ce travail, y compris aussi les dépenses. Sigismond et ses vicaires devaient simplement veiller au respect des lois. Le diplôme de Sigismond, émis le 6 janvier 1414, et qui définissait les tâches des gouverneurs, tenait compte du bail des revenus (y compris le *lucrum camerae*). De plus, il y enjoignait les vicaires.<sup>75</sup> Il est compréhensible que les gouverneurs eussent volontairement choisi cette forme et qu'il eut des candidats à cette fonction. Ce qui vient d'être dit permet encore une déduction. Comme nous venons de le voir, la Chambre de Lippa appartenait à Pipo Spano. László Szentgyörgyi, qui avait le titre de chambellan, prit en bail seulement cinq circonscriptions. Malgré son titre, sa compétence ne s'étendait qu'à ces cinq *cultelli*, et évidemment à Lippa, qu'il devait pourtant prendre en bail non pas aux vicaires, mais au chambellan de Temes. Car la Chambre de Lippa ne figure pas parmi les circonscriptions que, selon l'affirmation du chambellan László, il prit en bail au roi. Nous avons en outre déjà vu que, l'année précédente, les chambellans et leur associé Kapy, avaient loué en commun ce *lucrum camerae* à Pipo Ozorai, et un document nous apprend que maître András avait déjà payé à l'avance à László Szentgyörgyi, à la fin de la même année, le prix du bail pour l'année suivante. Il semble que la compétence des vicaires ne s'étendait pas à toutes les sources de revenus (à l'ensemble d'un groupe de revenus) bien que cela fut ainsi fixé dans la commission royale.<sup>76</sup>

Le système de bail ouvrait la porte à beaucoup d'abus. En 1417, János Kanizsai, archevêque d'Esztergom, se plaignit à Sigismond de ne pas avoir touché depuis des années la dîme qui lui était due par le *lucrum camerae*. Le contrôle constata qu'en dehors du prix du bail, les preneurs dussent payer leurs redevances à l'archevêque d'Esztergom.<sup>77</sup>

<sup>75</sup> Gábor Gyula: *A kormányzói méltóság a magyar alkotmányban* (La dignité de régent dans la constitution hongroise) Budapest, 1932. 210; Szilágyi, Loránd: *A német birodalom és Magyarország államjogi viszonya Luxemburgi Zsigmond alatt /Les rapports de droit public entre l'empire germanique et la Hongrie sous Sigismond de Luxembourg/ (Annuaire de l'Institut d'Histoire Hongroise de Vienne)* 1934, 178; Mályusz 1984, 63, 196; l'enquête de 1417, ordonnée après la plainte présentée par l'archevêque d'Esztergom pour établir quel revenu, à titre de dîme, lui était dû du *lucrum camerae*, était fondée sur la coutume selon laquelle ce genre d'impôt était en général en bail. Les anciens preneurs à bail (dont Ferenc Bernardi) convoqués comme témoins, répondaient que cette somme (Et une certaine quantité de feutre) devait être payée en plus du bail. (DF. 248099, DF. 248101, DF. 248102, DF. 248103).

<sup>76</sup> Le document de nomination des vicaires mentionne aussi le bail des chambres de la gabelle, pourtant l'administration du sel avait à sa tête Pipo Ozorai (Gábor, Gy. op. cit. 210). Il est possible que, parmi les districts qui manquent, celui de Várad appartenait à celui de Szatmár car, dès le XIV<sup>e</sup> siècle, il arriva qu'ils fussent administrés en commun. (Hóman 198, 212); pour Lippa, voir DI. 64175, DI. 64179, DI. 64182.

<sup>77</sup> DF 248099, DF 248101. Le 21 juillet de cette année-là, les grands du pays intervinrent eux aussi contre les abus des champarteurs, qui n'avaient d'ailleurs rien d'exceptionnel (et qui avaient lieu plus tôt également), mais sans succès (Döry, F. — Bónis, Gy. — Bácskai, V.) *Decreta regni Hungariae*. Budapest, 1976. 236). En 1429, Sigismond régla exactement l'entretien de l'homme de l'archevêque (F.X./7.94–96. — DF. 248107–08.) Par la suite, le système du bail prit fin. En 1427 et 1434, c'est le souverain qui nomma les percepteurs du *lucrum camerae*. (Z. VIII. 312. F. X/7 546–547) Il leur indiqua personnellement le but auquel ils devaient employer l'impôt (Z. VI. 547, VIII. 372).

Outre l'administration de la Chambre, Kapy s'occupait d'un grand nombre d'affaires de prêt et d'hypothèque. Il faisait très souvent crédit au roi. Comme rapporte un document datant de 1407. Cette année-là, Sigismond lui engagea Poroszló pour 3 000 florins. La condition en était que s'il ne réussissait pas à échanger cette localité avec les Neszmélyi pour la propriété d'Egregy, le roi lui donne le bourg agricole de Meszt, dans le comitat de Zaránd, que Kapy avait déjà une fois rendu au roi contre du sel pour une valeur de 2 000 florins. Dans le cas présent, le nouveau propriétaire hypothécaire du riche bourg agricole du comitat de Heves n'avait pourtant que 1 000 florins de créance auprès du roi. Poroszló appartenait, à l'origine, aux Neszmélyi (autrement Poroszlói) à qui le roi l'avait octroyée pour une valeur de 6 000 florins, bien que cette famille continuât d'y avoir une part de propriété. Dans le contrat déjà cité, Sigismond stipulait également que, dans l'hypothèse où les Poroszlói accepteraient Egregy, il leur donnerait les 3 000 florins, car ce bourg agricole valait davantage que la propriété du comitat de Zaránd. Le contrat était avantageux pour le roi, mais les conditions n'étaient pas défavorables à Kapy non plus, car, avec leur aide, il disposait de droits plus étendus sur la localité. Enfin Egregy était resté sa possession. Le prêt de 100 florins qu'il accorda le 20 juin de la même année à János, fils de Hanchko Neszmélyi, servit probablement à la consolidation de ses droits sur Poroszló.<sup>78</sup>

Les actes de donation royaux nous offrent des informations sur les prêts accordés au roi. Les références y sont pourtant fort générales et n'indiquent pas les sommes. L'objectif d'un de ces crédits est relevé par la relation d'une lettre de privilège: Sigismond motiva le don de Tölgyszék par l'argent qu'il alloua à son fidèle sujet pour sa contribution à la préparation de la guerre contre la Bosnie.<sup>79</sup> Le diplôme date du 25 mai 1410. Nous avons vu qu'en 1413 (ou, selon notre propre hypothèse, en 1412), il donna au roi du sel gemme pour une valeur de huit milles florins, avec la condition que, si cela ne lui était rendu, il pourrait, à titre de gage, se faire introduire dans la propriété de Tállya, jadis propriété d'István Debrői devenu coupable d'infidélité.<sup>80</sup> Ces prêts dits «d'Etat» s'étaient avérés être un bon placement, car ils rendaient possible de recevoir non seulement des gages immobiliers, mais aussi des dons de propriétés héréditaires. (p.e. Kapi)

Evidemment, des particuliers lui empruntaient également des sommes plus ou moins grandes, mais ces affaires étaient de moindre importance. En 1412, il prêta 100 florins à son gendre, Miklós Soós, qui engagea à son beau-père ses propriétés de Pétervágás et Dávidvágása. Il n'y avait pas de gage quand Kapy prêta 25 florins à Péter Csabádi. Après sa mort, sa femme continua ses affaires. En 1417, elle prêta 100 florins à Péter Soós et à Miklós Soós pour restaurer le puits de sel à Sóvár, centre de leur domaine. Les deux gentilshommes besogneux promirent de rembourser cette somme sur les revenus du puits, et de plus, lui offrirent, à titre d'intérêts, le profit de neuf semaines de ce puits.<sup>81</sup>

C'est déjà sa veuve qui a clôt les affaires engagées avec le clerc Jakab. Il était auparavant le familier d'András Kapy mais, en 1414, il était déjà au service de l'archevêque d'Esztergom en qualité de «provisor». Il devait avoir de la fortune. Il possédait à Buda

<sup>78</sup> DI. 64125, DI. 64126, DI. 64127, DI. 64128, DI. 64129, DI. 9060.

<sup>79</sup> DI. 64132, DI. 64137, DI. 64153.

<sup>80</sup> DI. 71750.

<sup>81</sup> DI 64158, DI. 64216, DI. 64196.

deux maisons et, quand son ancien seigneur prêta 750 florins au clerc Kelemen, bourgeois d'Esztergom, il accepta d'en être le garant. Les affaires financières de l'ancien familial n'étaient pourtant pas très stables. Dans le document du 14 mars 1415, il fut astreint à reconnaître qu'il devait 2 800 florins à Kapy. Il promit de rembourser cette somme avant la Saint Martin. Sur la même feuille, sous le précédent texte, on trouve une autre obligation du clerc Jakab. Il y reconnaît que, conformément à la consigne d'András, le chambellan de la gabelle de Debrecen, László, lui a alloué du sel pour valeur de 850 florins qu'il devait rembourser avant la Toussaint. Kapy n'avait probablement pas toujours d'argent comptant, c'est pourquoi il avait recours à cette solution. La note était en possession du créancier qui nota au verso quand et quelles fractions furent remboursées. Celles-ci furent remises par Jakab, soit à lui en personne, soit à ses gens (Benedek Sclavus bourgeois de Buda), maître András était en obligation. Les commerçants de Breslau, András et Jodok, reçurent ainsi leur argent en plusieurs fois; à la Saint Martin, ils touchèrent 600 florins, le Mardi gras de 1416, 500 florins, puis 500 florins à la Pentecôte. A d'autres occasions il dut donner 157 florins aux cuisiniers du roi. Selon les comptes, il remboursa donc une dette de 2 125 florins et 66 deniers. Toutefois, avec ces sommes, Jakab ne satisfaisait toujours pas à toutes les créances de son créancier. Il semble qu'après la mort de celui-ci, il interrompit le remboursement de ses dettes, car la veuve lui intenta un procès au conseil de Buda mais il ne s'y présenta pas. La veuve reconnut qu'au début, Jakab lui devait 2 226 florins, mais seulement 1 626 florins maintenant. Le document de jugement du Conseil, émis le 13 janvier 1420, contenait la décision selon laquelle, à titre de dette, la veuve et les enfants d'András Kapy devaient recevoir la fortune de Jakab, qui s'élevait à une valeur de 1 985 florins – deux maisons à Buda, à la foire de Szombat, vignoble à Örs, neuf tonneaux et demi de vin.<sup>82</sup> Les deux bâtiments qui y sont mentionnés se trouvaient à la rencontre de la foire de Szombat et de la rue Zsidó (Juif), entre le bien immobilier de la veuve de János, fils de Tamás, et l'asile des pauvres. János louait les maisons. En 1439, les Juifs de Buda Jakab et Ferenc y habitaient.<sup>83</sup>

Il est possible que les affaires financières de Kapy s'étendaient à des sphères bien plus larges que ce qui vient d'être énuméré. Il serait instructif de savoir pourquoi il devait une si grande somme, 1 600 florins, au marchand de Breslau. Ses activités montrent, certes, qu'il se rendait bien compte de l'importance du commerce mais, à l'opposé d'autres bourgeois, il n'investissait pas son capital dans cette branche. Pour lui, la meilleure affaire était celle qui lui promettait des propriétés terriennes. Lui aussi, il achetait des biens, immobiliers, mais plus importants étaient les emprunts pour acquérir des gages immobiliers ou des terres en propriété.

C'est dans la dernière phase de sa vie, entre 1405 et 1410, qu'il acquit les biens les plus importants – certes, à des frais non négligeables (comme son frère Gergely le notifia dans un document). Il semble que les mérites de son passé portèrent alors leurs fruits.

En 1405, il s'occupait encore de Tétény. C'est en mai de cette même année qu'il partagea le village avec son parent Péter Tétényi. Le partage ne touche que les parties

<sup>82</sup> DI. 64165, DI. 64191, DI. 64201. (registre erroné: Bártfai, No 586), DI. 64373.

<sup>83</sup> Pataki, Vidor: A budai vár középkori helyrajza (Topographie du château de Buda au Moyen-Age) (*Budapest régiségei. Régészeti és Történeti Évkönyv*) / Antiquités de Budapest. Annuaire d'Archéologie et d'histoire/ 1950. 265, 292.

communes et laissa intactes les tenures qui lui avaient été accordées l'année précédente par ses parents nobles pour le soutien financier qu'il leur avait donné afin d'acquérir l'agglomération. A András, Gergely et au mari de leur sœur Péter revinrent quinze et demi tenures, la maison du feu le chancelier Miklós, le bâtiment allodial de feu Berlenus, ainsi que la moitié de la boucherie. Les prairies de fauche, les moulins, la pêcheerie nommée ferme et le patronage de l'église restèrent en propriété commune. De même, ils ne divisèrent pas les vignobles, s'étant entendus de se répartir la neuvième à titre égal. Il y avait quatre moulins dans l'agglomération. Les parties contractantes obtinrent le même mois le droit de haute justice sur leurs propriétés.<sup>84</sup>

Après 1405, leur parent Péter n'est plus mentionné dans les documents. Des frères, c'est András qui était le plus actif, c'était lui qui avait acquis la fortune, encore que les lettres de donation soient aux noms des deux. En 1409, Gergely renonça cependant à son droit d'héritier, mais sous la réserve qu'après l'extinction de la branche de son frère, ses successeurs ou lui-même héritent des biens.<sup>85</sup>

Le premier bien vraiment important lui échoua le 21 novembre 1406. Le document se réfère à ses mérites à l'époque du mouvement des aristocrates. La chatellenie d'Egregy, reçue en don ce jour-là, se trouvait dans le comitat de Zaránd et comprenait 18 communes partiellement habitées.<sup>86</sup> A peine un mois après la ratification de ce don par Sigismond, en mai 1407, maître András obtint une partie, probablement la plus grande, de Poroszló: le roi la lui mit en gage pour 3 000 florins. Nous en avons déjà parlé en détail, il n'est donc pas nécessaire d'y revenir. Selon le document du chapitre de Buda daté du 20 juillet 1407, sur ordre du grand juge Frank Szécsényi, Kapy fut installé dans sa nouvelle propriété, toute proche de ses biens familiaux. Poroszló était un riche bourg agricole, siège de la chambre de la gabelle. Son propriétaire pouvait jouir, en dehors de la douane par voie de terre, de la douane perçue sur la Tisza. Outre le village d'Iván, onze hameaux relevaient de cette ville. Il semble que l'affaire initialement prévue (échange d'Egregy contre Poroszló) n'ait pu se réaliser, car la chatellenie fit partie, jusqu'en 1409, de la propriété de Kapy. Les Neszmélyi avaient encore, dans le même temps, des parts de propriété à Poroszló. Kapy ne renonça pas facilement au précieux bourg agricole; le 20 juin 1407, avec un prêt de 100 florins, il contracta une obligation avec János fils de Hanchko, gentil-homme qui, avec ses abus de pouvoir, avait cause un dommage de 16 florins aux serfs du maître András. Dans une obligation du 18 janvier 1408, il s'engageait à lui restituer cet argent. Il ne devait pas considérer la chose avec sérieux car, au bout de quelques mois, le 16 avril 1408, le grand juge Frank Szécsényi le condamna à la confiscation de ses propriétés et à la décapitation, et fit saisir les deux tiers de ses propriétés pour lui-même, et un tiers pour Kapy. C'est avec une rapidité étonnante que le jugement fut prononcé contre János Neszmélyi contre qui d'autres propriétaires du comitat intantèrent également des procès pour abus de pouvoir. Le verdict du grand juge fut favorable à maître András, mais ne suffit pas à ce qu'il put prendre des positions stables dans le bourg agricole. A cause de l'agglomération, son fils János entra en

<sup>84</sup> ZSO. II. No 3893 et 3874, DI. 64131.

<sup>85</sup> ZSO. II. No 6622.

<sup>86</sup> DI. 64124.

conflit non seulement avec les Neszmélyi (plus exactement avec leurs successeurs légitimes), mais aussi avec le souverain.<sup>87</sup>

Egregy ne resta pas longtemps propriété d'András Kapy. En 1409, Sigismond échangea la propriété de Tétény contre les propriétés des comitats de Pest, Heves et Nógrád qui appartenaient à János Kókai, décédé sans successeur et qu'il avait originellement rattachées à la chapelle royale. Ses nouvelles acquisitions comprenaient neuf villages, deux francs-alleux et une part de propriété (Kozár, comitat de Nógrád), complétés d'un endroit propre à y construire un château-fort (Fejérkő). Le souverain promit de le dédommager avec des biens d'identifique valeur s'il reprenait ces propriétés dans un délai d'un an.<sup>88</sup> En effet, un an ne s'était pas encore écoulé que le citadin de Buda recevait la charte de donation d'une nouvelle propriété. Pour les biens cédés l'année précédente, le souverain lui fit don de Kapi, dans le comitat de Sáros, avec ses dépendances. Le document date du 2 mars 1410.<sup>89</sup> Le village, avec la place forte et les agglomérations qui en relevaient, fut donné en 1347 par le roi Louis à son gouverneur Péter Pohárosi. Après la mort du petit-fils de celui-ci, Oszvald Pohárosi, la propriété redevint le bien du souverain, et ce n'est que plus tard que Sigismond en fit don à András Kaproncai.<sup>90</sup> Cette année-là, le roi comblait le citadin de Buda de ses faveurs puisqu'il lui accorda le poste de comes lucri camere.<sup>91</sup>

De la propriété dépendaient, en dehors du château-fort en ruines situé sur le mont Magloch et du bourg agricole (Kapi) situé au pied de celui-ci, neuf agglomérations habitées et trois non habitées. A première vue, l'échange était donc fait entre biens égaux. La valeur de la propriété du comitat de Sáros était accrue, par rapport aux biens de Kókai, par l'existence du bourg agricole.

L'acquisition de ce complexe n'arrête pourtant pas les prétentions de Kapy (que nous pouvons déjà à la base des documents tranquillement désigner de ce nom). Comme nous l'avons déjà signalé, l'occasion s'offrait. En mai 1410, il vint à l'aide du souverain, qui préparait la campagne de Bosnie, avec un prêt.<sup>92</sup> La récompense ne se fit pas longtemps attendre. Le 25 du même mois, Sigismond ajoutait à ses dons précédents les villages du comitat de Sáros, Kistölgyszék et Nagytölgyszék. Ce dernier était une grosse agglomération (en 1427, où y comptait 58 tenures taxées) dont la valeur était accrue par la douane qui s'y trouvait. Il tâcha probablement de profiter des possibilités favorables pour acquérir de nouvelles propriétés.<sup>93</sup>

<sup>87</sup> DI. 64125, DI. 64126, DI. 64127, DI. 64128, DI. 64129; ZSO. II. No 5901, 6064 et 6771; pour le procès voir: Károlyi II. 65, 85, 111, 117; DI. 64225. En 1429, Sigismond fit dégager la partie en gage (DI. 9060). Pour Poroszló, voir; Csánki I. 83, DI. 96910, DI. 96957.

<sup>88</sup> DI. 64131; Bártfai No 505.

<sup>89</sup> DI. 64132; ZSO. II. No 7389.

<sup>90</sup> DI. 64029, DI. 64030, DI. 64046, DI. 64050, DI. 64054, DI. 64132.

<sup>91</sup> Voir les dons! Le 25 janvier 1411, le souverain interdit d'attirer les serfs de Kapy avec la promesse de dévaluer, faire baisser les deniers royaux (DI. 64150).

<sup>92</sup> DI. 64137, DI. 64153.

<sup>93</sup> DI. 64137, DI. 64153, DI. 64138; Csánki I. 313. Les deux villages furent pris aux fils du palatin Leustach, invalidant son diplôme précédent y ayant trait, car ceux-ci, malgré l'ordre donné par le roi en 1405, ne validèrent leur privilège. Pour l'octroi de Tölgyszék, voir: Iványi, Béla: *Bártfa szabad királyi város levéltára* I. 1319–1526 /Les archives de la ville royale libre de Bártfa I. 1319–1526/ Szeged, 1931, passim. — Il est en tout cas intéressant que nous disposions de deux diplômes qui témoignent de ce que Kapy avait payé à Katalin Tarkői, veuve de Miklós Poháros, la dot et le

En dehors de l'agrandissement de ses biens du comitat de Sáros, il voulait également obtenir les privilèges qui permettaient aux grands du pays d'exercer un pouvoir illimité sur leurs terres, et qui serviraient de base à l'extension de leur pouvoir, et de leur influence politique. Ces privilèges étaient le droit de haute justice et le droit de construire des châteaux-forts.<sup>94</sup> Dès l'époque où il avait acquis Tétény, il disposait déjà du privilège de dresser la potence. Il est compréhensible qu'il ne renonçât pas à cet important privilège, mais Sigismond ne lui conféra pas, avec la propriété, de Kapi le droit de haute justice. Il devait le demander à part et il l'obtint une semaine après le don de la propriété, le 9 mars 1410.<sup>95</sup> Ainsi, ses droits féodaux étaient devenus complets.

Ce n'est pas non plus en 1410 que le citadin de Buda reconnut l'importance des châteaux-forts. Dès 1406, il en possédait un (Egregy) mais il s'en défit en 1409. Sur sa nouvelle propriété, il n'y avait pas de forteresse, seulement un lieu considéré comme propre à y construire un *castrum*. La situation était différente à Kapi. Dans sa requête pour obtenir la permission de construire un château-fort, maître András se référa à la forteresse qui se dressait auparavant sur le mont Magloch, et dont les ruines pouvaient encore y être vues. En 1409, le souverain priva encore son homme de château-fort (peut-être la rapide augmentation du pouvoir de ce financier n'avait-elle pas sa faveur) mais, en 1410, il le jugea si digne de confiance qu'il lui donna la permission, le 11 juin 1410, de construire la forteresse.<sup>96</sup> Comme il disposait des moyens matériels indispensables, Kapy se mit immédiatement à la reconstruction de la forteresse. Selon les recherches faites à propos de cette forteresse, c'est alors que furent construits les deux échauguettes et les murs d'enceinte.<sup>97</sup>

En ce qui concerne le nombre des agglomérations, la propriété de Kapy n'était pas importante, elle n'atteignait pas le niveau des biens des Perényi et des Rozgonyi. Dans son comitat, le domaine des Cudar, à Makovica, s'étendant à 65 villages, la dépassait de loin, et même la propriété de Tarkő (26 villages) et celle de Kőszeg (20 villages) étaient également plus grandes. D'égale grandeur devaient être les domaines de Szakálya et Palocsa, avec neuf villages, ceux de Sívár avec quinze villages et de Lipóc avec cinq. En 1427, la famille Kapy possédait, dans les comitats de Sáros et d'Abauj de 314 tenures taillables.

cadeau de fiançailles. Les deux diplômes viennent du chapitre de Szepes, de la même date, du 1<sup>er</sup> mai 1410. La source documentaire conservée dans les archives de la famille Kapy (DI. 64136, ZSO. II. No 7545) dit que le nouveau propriétaire de ces biens donna à la veuve 25 marcs pour le château-fort de Kapi et ses dépendances. Dans le document conservé dans les archives de la famille Berzeviczy (DI.68955, ZSO. II. No 7546), il s'agit également d'une somme de 25 marcs mais, à Buda, cette somme fut payée à Katalin Tarkői non pour les biens en Haute Hongrie, mais pour le château de Szoploncha en Slavonie, pour Gödöllő et Martonvásár dans le comitat de Pest. Nous ne disposons pas de données selon lesquelles ces biens auraient été les siens. Il est donc possible qu'il eût également voulu s'emparer de cette partie de l'héritage de Poháros resté sans maître et c'est à cette fin qu'il aurait avancé la somme à la veuve.

<sup>94</sup> L'importance des châteaux forts est indiquée dans Flügedi, Erik: *Vár és társadalom a 13–14. századi Magyarországon*. (Château fort et société dans la Hongrie des 13–14<sup>e</sup> siècles) Budapest 1977; et Engel, Pál: *Királyi hatalom és arisztokrácia viszonya a Zsigmond-korban (1387–1437)* (Rapports entre le pouvoir royal et l'aristocratie à l'époque de Sigismond (1387–1437). Budapest, 1977.

<sup>95</sup> DI. 64134, DI. 64142.

<sup>96</sup> DI. 64138. ZSO. II. No 7485. (Publié: F. X/5. 70–72. Wagner, 59–60).

<sup>97</sup> Tóth, Sándor: *Sáros megye monográfiája. II.* (Monographie du comitat de Sáros. II) Budapest, 1910. 242–43. Polla, Belo-Vindil, Imrich: *Vychodoslovenské hrady a kaštice*. Košice, 1966. 94–95. Súpis pamiatok na Slovensku. Spracoval kolektív autorov dr. Iván Harminc, ing. arc. Jan Hraske etc. II. Bratislava, 1968. 14–15.

Il y avait des villages qui ne comprenaient que sept tenures de serfs, mais la moitié des agglomérations comprenait de 16 à 25 tenures, ce qui correspondait à la moyenne du comitat. Nagytölgyszék avait 58 tenures taillables, Malczó 51. La plus grande agglomération était Kapi, centre du domaine, où 65 tenures furent recensées. En conséquence, c'était une des agglomérations plutôt riches du comitat de Sáros encore que, dans les bourgs agricoles on trouvât 80 tenures à Héthárs, 76 à Palocsa et 136 à Hannusfalva. Dans ce comitat, on comptait parmi les villages plutôt grands (de la même taille que Kapi), Újfalu, qui appartenait aux Perényi (60 tenures), Újváros aux Cudar (52 tenures) ou Veresvágás aux Keczer (62 session). Il ne faut pas oublier non plus que maître András avait également des biens dans d'autres régions du pays, encore qu'ils ne fussent pas aussi étendus que ceux du comitat de Sáros. En s'appuyant sur le nombre d'agglomérations (ou en partie sur le nombre de tenures) on pourrait ranger Kapy dans la noblesse moyenne aisée, tout comme les Kókai, Tétényi, Haraszi et autres. Par rapport à ces derniers, le surplus de ses biens était fourni par le bourg agricole et le château-fort. Parmi ses agglomérations, la plus importante pour lui était le bourg agricole où on comptait le plus grand nombre d'habitants. Il est vrai que la situation géographique de Kapi n'était pas si favorable que celle de Poroszló, mais la forteresse en construction revêtait, elle aussi, de l'importance. C'est par elle que la famille pouvait dépasser la strate sociale avec laquelle elle avait des liens de famille et pouvait approcher celle des propriétaires d'un ou deux châteaux-forts.<sup>98</sup> Kaproncai se rendait bien compte de l'importance des bourgs agricoles, auxquels appartenaient Tétény, Meszt et Poroszló. Il savait ce que signifiaient pour les habitants les foires qui y étaient organisées et comment elles enrichissaient le propriétaire terrien. Le 18 décembre 1410, il obtint la permission d'organiser dans l'agglomération des foires hebdomadaires. Sous cet aspect, ses fils suivaient l'exemple de leur père. Le 3 avril 1418, Sigismond leur accorda la permission d'organiser, sur leurs propriétés, tous les ans, à la Saint-Martin, une foire générale.<sup>99</sup> Sur la base de sa fortune, il pouvait donc se situer parmi les familles influentes de sa patrie locale. Le fait qu'il ne devait pas partager les revenus de ses biens ne faisait que rendre sa situation plus stable. Il pouvait espérer que ses descendants pourraient jouir des avantages sociaux de cette richesse.

Le nouveau propriétaire déploya beaucoup d'énergie à mettre ses biens en ordre dans le comitat de Sáros. Il en était grand besoin, car les domaines étaient dans un état de délabrement, trois villages étaient dépeuplés, la forteresse en ruines. De ses prédécesseurs, il hérita des procès en cours depuis plusieurs décennies et il dut satisfaire aux exigences des héritiers en ligne féminine de la précédente famille. Le 1<sup>er</sup> mai 1410, il paya à Katalin Tarkői, veuve de Miklós Poháros, cinquante florins à titre de prestation et de cadeau de fiançailles. Le 20 juin, il vint en aide à la veuve d'Oszvald Poháros, sœur de l'écuyer Péter Lévai Cseh. En 1412, il réussit à se mettre d'accord avec la veuve de Péter Poháros. Un long procès fut clos par les 175 florins que la sœur d'Oszvald reçut de lui à titre de *quartalicium*.<sup>100</sup>

<sup>98</sup> Le château fort a modifié les rapports de forces dans la région et, par la suite, il est devenu un centre d'abus de pouvoir. (DI. 64229). Même le roi Mathias l'assiégea sans succès (voir la note précédente). Pour les conditions de propriétés dans le comitat, cf. Csánki I. passim. DI. 32690.

<sup>99</sup> DI. 64150, DI. 64140, (ZSO. II. No 8094), DI. 64198.

<sup>100</sup> DI. 64136. (ZSO. II. No 7547), DI. 68955 (ZSO. II. No 7546), DI. 64140, DI. 64159, DI. 64163.

Bien plus problématique était le règlement des querelles de bornage, dont aucune ne fut close de son vivant par un jugement. Il était en procès avec Péter Rásoni à cause des frontières de Sáp dans le comitat d'Abauj. Les Tarkői l'avaient porté en justice à cause des terres qui séparaient leurs propriétés dans le comitat de Szepes. Péter Lovaghfalusi Lovagh et sa famille, les fils de László Sebesi l'accusèrent d'avoir rattaché leurs propriétés à Kapi.<sup>101</sup>

Ces procès ne l'empêchaient pourtant pas de jouir en paix de ses biens acquis, pas plus que de s'établir avec stabilité dans cette région. De plus sa fortune ne cessait d'augmenter. En 1412, son gendre, Miklós Sóvári Soós, lui mit en gage pour 100 florins d'or Pétervágás, dans le comitat de Sáros, et pour 150 florins la moitié de Dávidvágása dans le comitat de Zemplén.<sup>102</sup> En 1411, il put octroyer à sa femme et à sa sœur les droits de l'héritier male, et ainsi il put avancer des prétentions à l'héritage de Pakoni.<sup>103</sup> En 1414, il reçut en donation la propriété de Cseh dans le comitat de Borsod.<sup>104</sup> Toutefois, sa propriété la plus importante était celle du comitat de Sáros et, peu à peu, le nom du château-fort et de ses dépendances, Kapi, se mit à lui servir de nom de famille, à lui et à ses descendants.<sup>105</sup>

L'année 1410 apporta un événement important au sujet dévoué du roi Sigismond. Dans son diplôme du 26 août, le pape Jean XXII lui accorda la permission de choisir un confesseur qui sur leur lit de mort, donne l'absolution de tous leurs péchés à lui et à sa femme.<sup>106</sup> La date du diplôme permet de supposer qu'un membre de la délégation hongroise en Italie à cette date avait adressé cette demande au pape. Cela ne pouvait pas être maître András, car son travail le fixait en Hongrie. La rapidité avec laquelle le Saint Père accorda cette permission peut également s'expliquer par le fait qu'il s'agissait d'un homme cher à Sigismond et le chef de l'Église voulait ainsi accorder une faveur au roi de Hongrie avec qui quelques semaines avant il avait rétabli les relations. L'explication selon laquelle ce serait Pipo Ozorai, chef de la délégation, qui s'adressa au pape dans l'intérêt de son ancien chambellan de la gabelle semble pourtant plus simple. Le diplomate hongrois, originaire de Florence, à cette époque-là demanda l'abbaye de Pécsvárad pour János Boundelmonte, un de ses parents.<sup>107</sup>

A propos des biens d'András Kapy, nous n'avons pas encore mentionné des biens immobiliers à Buda. Comme tous les bourgeois de Buda, lui aussi possédait des vignes aux alentours de la ville. Sa maison de Buda avait pourtant bien plus d'importance. Nous ne savons pas s'il en avait hérité, ou s'il l'avait acquise en échange d'un bâtiment plus modeste. Nous n'avons connaissance de cette maison qu'à partir de 1413. Elle était bien située, au marché Szombat (Samedi), près de l'église Marie-Madeleine. Sur la même place se trouvait la maison de Péter Perényi. Tout près habitaient les Garai, et non loin se trou-

<sup>101</sup> DI. 64145, DI. 68956, DI. 64171, DI. 64176, DI. 64181, DI. 64183, DI. 57449, DI. 64190, DI. 64193, DI. 64192, DI. 103942, DI. 57459, DI. 89781.

<sup>102</sup> DI. 64158, DI. 64160, DI. 64162.

<sup>103</sup> DI. 71750, DI. 64189.

<sup>104</sup> DI. 64170.

<sup>105</sup> DI. 64132, DI. 64133, DI. 64137, DI. 64138, DI. 64139, DI. 64149.

<sup>106</sup> DI. 71750 (Wagner 362).

<sup>107</sup> A ce propos, voir: Mályusz, Elemér: A konstanzi zsinat és a magyar főkegyúri jog /Le concile de Constance et le droit de patronage en Hongrie/. Budapest, 1958. 93 sq. Mályusz 1984, 213 sq.

vait l'hôtel de Jakab<sup>108</sup> Chesamis apparenté à la famille Nassis. Sur la place du marché, le voisin de la maison de Kapy était le tailleur Jakab et, à côté, se trouvait la maison en pierre de la paroisse de Pest. C'est elle qu'Onofrius acheta en 1413 pour 14 florins de purkrecht par an. Par la suite l'évêché de Veszprém acheta dans le voisinage un immeuble. Au bord de la place se trouvaient les deux terrains que sa veuve acquit par procès contre Jakab, bourgeois de Buda, débiteur du mari décédé.<sup>108</sup>

En principe, les biens fonciers acquis lui ouvraient, ainsi qu'à sa famille, la voie menant à l'admission dans les rangs de la noblesse. Evidemment, des relations commerciales avantageuses y étaient aussi favorable, mais encore plus indispensables étaient les *relations avantageuses par mariage*. Comme nous l'avons vu, les liens de famille le rattachaient aux propriétaires terriens moyens du comitat de Pest. Dans les années 1410, son beau-frère était au service militaire de la cour royale. C'était de lui que dépendait, en cas de décès sans héritiers de leur beau-père, que ses filles héritent de ses biens.<sup>109</sup>

Pour l'avancement social, il était important que l'entourage direct adoptât les nouveaux propriétaires. Comme le montre l'étude des relations par mariage, cela ne devait pas tarder.

Les gentilshommes des environs ne se méfiaient pas d'une parenté bourgeoise.<sup>110</sup> Parmi leurs ascendants, il y avait plusieurs bourgeois de Buda. Il n'est donc pas étonnant qu'Apollónia, fille de Kapy, fut devenue la femme du fils, Miklós, de László Sóvári Soós, membre d'une des plus importantes familles propriétaires fonciers du comitat. Ce Miklós s'éleva au rang d'homme armé de la cour royale et, en considération de ses mérites, obtint du roi le don d'armoiries pour les membres de sa famille.<sup>111</sup> Nous avons peu de renseignements sur les relations par mariage des fils d'András. Dans les documents retrouvés, nous avons trouvé mention du nom (Erzsébet-Elisabeth) de la femme de János, mais pas de son ascendance. Peut-être descendait-elle aussi de la famille Sóvári.<sup>112</sup> Ce que nous savons sur le second mariage de sa veuve, Anna Pakoni est intéressant: Les recherches de

<sup>108</sup> Pataki, Vidor: A budai vár középkori helyrajza /Topographie médiévale du château de Buda/. (in: *Budapest Régiségei* [Antiquités de Budapest] *Régészeti és Történeti Évkönyv* [Annuaire d'archéologie et d'histoire]). 1950. 265, 292, 267.

<sup>109</sup> DI. 71750, DI. 64189, ZSO. II. No 7845, DI. 73452, DI. 43607, DI. 43371, Le 17 janvier 1417, le roi Sigismond lui accorda même la permission de construire un château fort sur la propriété de Pakon. (Bártfai, No 362).

<sup>110</sup> Kubinyi 1971 passim.

<sup>111</sup> DI. 64158, DI. 64212, DI. 64245, DI. 64246, DI. 83573. Parmi les membres de la parenté de Miklós Soós qu'il fit inclure dans les lettres de noblesse armoiriées, on trouve Simon dont la première femme était Margit, fille de l'ancien Grand Justicier Jakab Szepesi (DI. 83462, DI. 61582), tandis que sa seconde femme était de la famille Semsey. Un proche parent était également ce Péter dont les fils, István et György, remplirent à partir de 1435, le poste de *comes* du comitat de Sáros (DI. 64286, DI. 64291, DI. 57668, Wagner 230). Nous ignorons lequel des deux Simon Sóvári de ce temps était apparenté à l'archevêque d'Esztergom, au service de qui il était (HO. VII. 445, ZSO. II. No 6175). Deux semaines plus tard que Miklós, le souverain accorda des armoiries à András Csapi, descendant de la même famille (lignée Baksa). Parmi ses parents auxquels le don fut accordé, on trouve les membres de l'autre lignée de la famille Soós de Sóvár. Le cousin de cet András était Miklós Csapi qui apparaît en 1409–1410 parmi les preux de la cour royale, et était en 1413 familiaris de Pipo Ozorai (ZSO. II. No 6974 et 8013, DI. 57434). Wenzel, Gusztáv: *Okmánytár Ozorai Pipo történetéhez* (Archives relatives à l'histoire de Pipo Ozorai). TT. 1884, 238). Pour les Sóvári, voir; Soós Elemér: *A Baksa nemzetség címere /Les armoiries de la lignée Baksa/. Turul, 1902 passim.*

<sup>112</sup> Selon Iván Nagy (VI. 77), la première femme de János était Erzsébet Soós et la seconde Perpetua Csuzi.

Erik Fügedi<sup>113</sup> démontrent que ce sont les parents du mari décédé qui assurèrent la dot au mariage de la veuve. Nous tenons donc ce mariage pour caractéristique non pas des Pakoni, mais des Kapy, et il cache, à notre avis, l'arrivisme des enfants d'András. Le second mari d'Anna était László, fils de Henrik Tarkői, mais en 1433, elle se retrouva à nouveau veuve. La dernière mention qui soit faite d'elle date de 1439.<sup>114</sup>

Selon les chercheurs, András Kapy avait encore une fille, Katalin, dont le mari, János, frère cadet de László,<sup>115</sup> était issu de la même famille.

Les deux familles (Tarkői et Sóvári Soós) comptaient parmi les familles notables de propriétaires des environs et avaient une large parenté dans toute la région. Les Tarkői et les Sóvári possédaient des biens à peu près égaux à ceux des frères Kapy, et, tout comme András Kapy, ils surveillaient l'ordre dans leurs propriétés depuis leurs châteaux-forts. Il y avait, dans les deux familles des membres qui avaient choisi la carrière ecclésiastique et qui appartenaient à la strate médiane de l'Eglise. László Soós, proche parent de Miklós, fut d'abord chanoine à Esztergom, puis prévôt de Pozsony. Le fils de Kelemen Tarkői, Pál, fut d'abord chanoine d'Esztergom et, comme tel, archidiaque d'abord de Hont, ensuite de Sásvár. Il finit sa carrière à Esztergom, en qualité de prévôt de Szenttamás.<sup>116</sup> Les liens de parenté les unissaient avant tout aux gentilshommes de la région qui avaient une fortune et un niveau de vie identiques, mais ces relations pouvaient conduire plus loin, jusqu'aux barons qui jouaient un rôle de premier plan dans le pays. La mère de Miklós Soós était Katalin Pásztói. La première femme de Henrik Tarkői, second mari d'Anna Kapy, était Zsófia, de la famille Domszlói, importants propriétaires du comitat de Heves. La sœur de Zsófia, Apollónia, épousa János Rozgonyi, trésorier (par la suite argentier). La sœur de László Tarkői devint l'épouse d'István Kompolti, de la même ascendance que les Domszlói et la fille de László épousa István Báthori. L'argentier Péter Berzeviczy était un proche parent des Tarkői.<sup>117</sup> Aucune de ces familles (Tarkői, Soós) n'appartenait à l'aristocratie. Leur situation sociale peut les placer entre la noblesse, les propriétaires moyens, dépassant l'horizon des comitats, et la classe des barons. Il y en avait qui, ayant même atteint le sommet de la strate moyenne, cherchaient l'avancement dans la carrière ecclésiastique. D'autres commençaient leur carrière en qualité de comensal («familiaris») d'un aristocrate. Plusieurs arrivaient jusqu'à la cour royale où, en qualité de jeunes auliques auprès des enfants de barons, ils tâchaient d'attirer l'attention.

<sup>113</sup> Fügedi, Erik: *A XV. századi magyar arisztokrácia mobilitása / La mobilité de l'aristocratie hongroise du XV<sup>e</sup> siècle/*. Budapest, 1970. 83.

<sup>114</sup> DI. 64280, DI. 68980, DI. 64344.

<sup>115</sup> Pour la femme de János Tarkői, Katalin Kapy, voir: Nagy, Iván: VI. 77; Fügedi, Erik: op. cit. 157.

<sup>116</sup> László Sóvári était le frère de Simon, proche parent de Miklós. Depuis 1401, il jouissait des revenus de la prévôté de Titel. (Kollányi, Ferenc: *Esztergomi kanonokok 1100–1900 / Chanoines d'Esztergom 1100–1900/ Esztergom, 1900. 81*); pour Pál Tarkői voir: ZSO. II. No 801, 1025, 5365, 6929; Kollányi: op. cit. 82, 84, 91. Pour la strate moyenne des ecclésiastiques: Mályusz, Elemér: *Egyházi társadalom a középkori Magyarországon / Société ecclésiastique dans la Hongrie médiévale/*. Budapest, 1971, 59 sq.

<sup>117</sup> Pour les Sóvári, cf.: note No 111; pour les Tarkői DI. 64136; Keresztes, Kálmán: *A Rozgonyiak. Turul. 1926. 22–23*; Bártfai Szabó, László: *Proscriptio I. Mátyás korából / Proscriptio du temps de Mathias I<sup>er</sup>/*. Turul, 1905, 68; Berzeviczy, Edmund: *A Tarkőiek hatalmi törekvései Sárosban a XIV., XV. és XVI. század folyamán / Les prétentions au pouvoir de la famille Tarkői au cours des XIV, XV et XVI<sup>e</sup> siècles/*. Sz. 1894, passim.

Tel ou tel membre de la famille qui avait des capacités, pouvait pénétrer dans les rangs des aristocrates grâce aux liens de parenté avec les barons.

Par conséquent, les mariages cités signifiaient, pour les Kapy, plus que des événements heureux dans la famille. Par les Sóvári Soós et les Tarkői, ils avaient des liens de parenté avec de nombreuses éminentes familles de la Hongrie de nord-est et, en outre ils purent, grâce à eux, obtenir la bienveillance de plusieurs barons. Ces liens constituaient des garanties d'être adoptés par la noblesse aisée de cette région. C'est au fond sur la base de ces liens qu'András Kapy obtint la reconnaissance sociale pour son œuvre ainsi que le domaine du comitat de Sáros où il prit la place des anciens propriétaires, les Poháros.<sup>118</sup>

Maître András mourut en 1416. Le 27 mai 1416, il était alité, le 7 juin il vivait encore. Le 12 novembre, c'est son fils aîné András qui se présenta au procès à la place de son père. Le document de Pipo Ozorai du 21 décembre le cite comme défunt. La date de sa mort peut donc être située entre le 7 juin et le 12 novembre.<sup>119</sup> Après son décès, ses successeurs n'augmentèrent plus l'autorité de la famille, ils se contentèrent de stabiliser la situation occupée parmi les propriétaires locaux. Se référant à leurs mérites, Sigismond élargit le droit de Kapy à tenir marché: il accorda la permission hebdomadaire de tenir marché également le dimanches dans le bourg agricole et d'y organiser, à la Saint-Martin, une foire générale.<sup>120</sup> Par la suite, nous n'avons cependant connaissance que de leurs procès. La dernière fois où on rencontre son nom, c'est dans le document daté de 1426.<sup>121</sup> Son second fils était, certes, désigné comme *egregius*, mais il ne devint notable que par ses procès et ses actes d'autorité, ne différant donc point des autres membres de sa classe.<sup>122</sup>

L'étude sur András Kapy ne serait pas complète si nous ne nous occupions pas de ses *commensaux* (familiales), pour autant que nous en ayons la possibilité. Il s'en servait dans deux domaines, dans *l'administration de ses propriétés* et dans les *services de la Chambre*. Il avait des serviteurs dont nous ne savons rien en dehors de leur nom, tandis que pour d'autres, il est possible de suivre l'ensemble de leur carrière. En 1405, l'impôt du gain de la Chambre était perçu par un chambellan nommé Máté, en 1408 par János Filipházai, gentilhomme du comitat de Szabolcs. En 1414, son homme Imre litteratus de Csehy transféra 500 florins de la Chambre du comitat de Szatmár à László Vince. L'année suivante, au nom de sa femme et de sa belle-sœur, János Leby, propriétaire dans le comitat de Pest, interdit à son beau-père de vendre Pakon et Fileharsztja. En 1412, ses commensaux, les clerks Bálint, Demeter et Tamás, sous-chambellans de Szatmár, portèrent préjudice aux habitants de Dés. István, chambellan de la gabelle de Pozsony, était peut-être, lui aussi, son homme.<sup>123</sup>

*Le bourgeois de Buda Jakab* était à son service avant 1414. Les sources en parlent

<sup>118</sup> La veuve de Miklós Poháros était la cousine de László Tarkői dont la seconde femme, Anna, est devenue l'épouse d'András Kapy. (DI. 64136).

<sup>119</sup> DI. 64191, DI. 64192, DI. 64195, DI. 103942.

<sup>120</sup> DI. 64198.

<sup>121</sup> DI. 64229.

<sup>122</sup> DI. 64229., DI. 64231, DI. 64267, DI. 64318, DI. 64344, DI. 64373, DI. 69014, DI. 64410; Iványi, Béla: Bártfa szabad királyi város levéltára I. 1319–1526./Les archives de la ville royale libre de Bártfa I. 1319–1526/ No 142, 149, 242.

<sup>123</sup> Károlyi I. 532; Z.W. 548–549; DI. 64167; Z–W. III. 537; DF. 243079; DI. 64189; Bakács No 921, 1322; Csánki I. 475.

comme étant d'Óbuda et il en était donc probablement originaire. Sa femme, Klára, était la fille de l'ancien maire d'Óbuda Petermann, fils de Cosa. La tante et la sœur de Klára étaient religieuses dans le couvent Vierge Marie de la ville. Jakab possédait une fortune considérable: deux maisons et vignes à Buda, un palais et un moulin à Óbuda. C'est dans l'entourage de Kapy que l'archevêque János Kanizsai devait le remarquer et nommer cet homme de talent son *provisor* à Esztergom. Dès 1414, c'est dans l'exercice de cette fonction que Jakab prononça des jugements sur les gentilshommes soumis à l'archevêque. Il acquit même une propriété dans le comitat d'Esztergom, l'alleu Kirva. A l'opposé de son ancien seigneur, Kapy, ses affaires prirent un mauvais tour et il s'endetta. Ainsi, il fut astreint à mettre d'abord en gage, puis à vendre son moulin aux religieuses d'Óbuda. Il ne régla pas ses dettes à Kapy non plus, et cette affaire en resta là sans jugement, jusqu'à sa mort. Il était également en procès avec les religieuses d'Óbuda. Enfin, c'est son fils János qui régla ses affaires en 1433, après sa mort.<sup>124</sup>

La carrière de *László Zeleméri*, l'autre commensal d'origine bourgeoise, évolua différemment. Il était originaire de Várad, son père s'appelait Péter. Il avait une formation de *litteratus* et on lui conférait même, à une occasion le titre de *magister*. Il travaillait à la chambre de la gabelle de Debrecen, au service d'András Kapy. En 1413, il est mentionné comme sous-chambellan, en 1415 comme chambellan de la gabelle de Debrecen. C'est dans l'exercice de cette fonction qu'il fit la connaissance de László, fils de Péter Zeleméri, propriétaire dans les comitats de Szabolcs et de Szatmár, et dont il épousa la fille, Erzsébet, en 1413. Il conclut avec son beau-père un contrat d'héritage en bonne forme. Par sa femme il acquit donc le *quartalitium*, mais il fut convenu qu'en cas de décès sans héritiers d'une des parties contractantes, l'autre deviendrait propriétaire des biens du défunt. Après la mort de Kapy non plus, il ne quitta pas sa fonction. En 1420, il figure comme sous-chambellan et, en septembre de la même année, comme chambellan de Debrecen. C'est alors qu'il prit en gage à Jakab Poroszlói la douane et le moulin de Poroszló, avec une partie (15 tenures) de l'agglomération. A ce moment-là, il dirigeait la Chambre probablement pas comme subordonné, mais comme homme de Pipo Ozorai. Il devait longtemps conserver cette fonction (jusqu'à la mort d'Ozorai?), car même après qu'il eut cessé de la remplir, on ajoutait à son nom le mot «*camararius*».<sup>125</sup>

Le clerc Tamás, fils de Mihály Zsadányi, montre une carrière bien plus variée que

<sup>124</sup> Bártfai No 430; Bártfai Szabó, László: *Óbuda egyházi intézményei a középkorban* /Les institutions ecclésiastiques à Óbuda au Moyen-Age/. Budapest, 1935. No 95; Kubinyi, András: *Budafelhíviz topográfiája és gazdasági fejlődése* /La topographie de Budafelhíviz et son développement économique (*Tanulmányok Budapest múltjából* /Etudes sur le passé de Budapest/). 1964, 131; *Budapest története* /Histoire de Budapest/ II. 74; DI. 64165, DI. 64191, DI. 64201, DF. 273862, DI. 64232, DI. 64235, DI. 64240, DI. 64242, DI. 64245, DI. 64266, DI. 64278, DI. 10124, DI. 11523, DI. 10956, DI. 10999, DI. 12508, DI. 12317, DI. 12325, (C'est mon lecteur András Kubinyi qui attire mon attention sur les documents relatifs à la dernière étape de la carrière du clerc Jakab et à ses procès. Je lui en exprime ma reconnaissance.)

<sup>125</sup> DI. 30766, DI. 53896, DI. 13195; Debrecen szabad királyi város levéltára diplomagyűjteményének regesztái /Registres de la collection de diplômes des archives de la ville royale libre de Debrecen/ établis par Gábor Herpay. Debrecen, 1916, No 79; Károlyi II. 55–56; Z. VI. 485, VIII. 373. Pour savoir que les deux László, fils de Péter Zeleméri ne sont pas la même personne, voir: DI. 30766, Z. VI. 312, 418. La famille Zeleméri descendait de la lignée des Gut-Keled. (Karácsonyi, János: *A magyar nemzetségek a XIV. század közepéig* /Les lignées hongroises jusqu'au milieu du XIV<sup>e</sup> siècle/ II. Budapest 1901, 27 sq.)

Zeleméri. Nous ne savons rien sur ses origines. Peut-être était-il un des sous-chambellans de Szatmár qui furent convoqués en 1412 devant Pero, chambellan de Torda, mais il est également possible qu'il soit ce même Tamás litteratus de Sarogh qui fit transcrire, en 1414, un des diplômes de son maître.<sup>126</sup> En 1415 et 1416, il était chambellan à Szatmár.<sup>127</sup> Il fit alliance avec la famille Pyskárkos, propriétaire dans ce comitat et, par sa femme Katalin, il devint propriétaire d'hypothèque à Zsadány et à Tyukod. Bien sûr, il avait également une part de propriété à Pyskárkos. A partir de là, il est désigné, dans les documents, sous le nom de Zsadányi. Les biens hérités par sa femme ne devaient pas être très importants, car elle avait plusieurs frères et son beau-père et ses parents s'étaient partagé les biens familiaux en six parties dès 1406. Un des frères de sa femme, János, est mentionné en 1433 et en 1436 comme archidiacre de Kraszna.<sup>128</sup>

Comme nous venons de le dire, en 1415–1416, Tamás était chambellan de Szatmár. Nous ignorons quand il quitta ses fonctions dans l'administration des gabelles. Quand, en 1424, Pipo Ozorai demanda à la veuve d'István Remetei de lui rendre les 150 florins reçus de Zsadányi, il le désigna dans sa lettre comme «*alias vicecamararius noster de Zathmar*». Cette source documentaire ne dit certes pas que Zsadányi fut commensal du *comes* de Temes mais, du fait qu'il le désigne comme *noster*, et comme István Remetei appartenait jadis aux commensaux de ce puissant seigneur, cette possibilité n'est pas exclue. Mais, dans ce cas, il est à supposer qu'il conserva sa fonction même après la mort de Kapy. En tout cas, en 1424, le clerc Tamás jouissait encore de la bienveillance d'Ozorai. Après la mort de celui-ci, il se mit au service de son successeur, István Rozgonyi. Le nouveau maître engagea certainement volontiers cet homme qui avait déjà fait ses preuves dans le service de la Chambre. Entre 1427 et 1429, il était capitaine du guet de Temesvár et sous-préfet du comitat de Temes. Cela lui offrit de nouveau la possibilité de tirer profit de ses connaissances particulières. Un diplôme du 11 mars 1429 dit qu'il était «*vicecomes lucri camere nostre Lippensis*». Sa fonction était d'établir et de percevoir l'impôt, car le souverain remit un de ses procès en se référant à cela. Cette année-là, les chambellans du *lucrum camerae* étaient Vince Bálint Szentgyörgyi, László et János. Zsadányi n'avait que des liens de travail avec ses supérieurs, car il était commensal de Rozgonyi. C'était probablement le roi qui l'avait nommé, tout comme deux ans auparavant il avait mis János Töttös et László Jakcs à la tête de la Chambre de Szerém. Cette année-là (1427), c'était Bálint Vince, avec le titre de *comes*, qui dirigeait, pour le pays entier, l'administration des impôts. La fortune acquise pendant la période où il exerçait les fonctions de chambellan, Zsadányi l'investit dans des propriétés terriennes. En 1421, János, fils de Hanchko de Poroszló, lui légua ses biens des comitats de Heves et de Borsod. Le nouveau propriétaire ne pouvait pourtant pas prendre possession de la propriété, dans la pratique possédée par János Kapy, qui n'accepta pas de s'en défaire, même sur l'ordre du roi. Le clerc Tamás tenta de la lui enlever en se faisant donner par le souverain une lettre de donation. A sa demande, Sigismond, qui se trouvait au camp de Galambóc, donna l'ordre au comitat de

<sup>126</sup> Z.–W. III. 537, DI. 64170.

<sup>127</sup> DI. 65009, DI. 65041.

<sup>128</sup> Pour les Pyskárkosi: DI. 65001, 65015, 65016, DI. 65032, DI. 65043.

Heves d'investir Tamás dans ses propriétés. Mais même ce document ne fit pas avancer le procès et après 1429, on ne le rencontre plus. En 1435, sa femme était déjà veuve.<sup>129</sup>

Selon les données dont nous disposons, parmi les commensaux d'András Kapy, il y en avait encore un qui était d'origine bourgeoise: *Benedek Budai Sclavus* (une fois mentionné sous le nom de Tót). Son nom montre son origine. Peut-être était-il le même Benedek qui, une fois, reçut de Jakab d'Óbuda la part à échéance de la dette.<sup>130</sup>

Les origines de *Péter litteratus* sont moins connues. Il est pour la première fois mentionné à propos de l'amortissement des dettes du clerc Jakab. Après la mort de son seigneur, il continua son service auprès de sa veuve et de son fils, qu'ils représentait dans les procès.<sup>131</sup>

Maître András, et même sa veuve et ses fils chargeaient volontiers de leurs affaires une autre personne, Miklós, fils d'Imre de Kapi. Les sources ne mentionnent jamais son appartenance à la famille. Ce qui porte à penser que le nom de Kapi indique son lieu d'origine.<sup>132</sup>

Les serviteurs de Kapy passés en revue, nous pouvons dire que nos connaissances sont minimales sur sa famille, supposée étendue. En dehors de ses commensaux privés, en faisaient également partie les personnes qui travaillaient dans la perception des impôts ou à différents postes des Chambres sous sa direction. Il engageait de préférence des hommes d'origine bourgeoise. Parmi ses commensaux, beaucoup avaient une formation de *litteratus*. Ce n'est pas étonnant, car lui-même devait sa carrière à sa culture, à ses connaissances en matière de finances, raison pour laquelle il estimait les clercs. Il en avait même besoin, car, pour ses affaires financières, il devait disposer de personnes pourvues des connaissances et de la pratique indispensables. Dans l'administration compliquée de la Chambre, il fallait tenir les comptes des revenus et des frais, faire la comptabilité, il y avait beaucoup d'écritures à faire, travail que seuls pouvaient mener à bien ceux qui avaient fait des études conformes aux exigences de l'époque et qui étaient au courant des affaires financières et du droit du pays. C'est en rapport avec de telles affaires financières ou bien la perception des impôts que l'on rencontre plusieurs de ses *familiares* (Benedek, Péter, Jakab, Imre de Csehy, Máté, János Filipházai). Dans leur travail à la Chambre, les clercs Bálint, Tamás et Demeter commirent des bévues. Il devait, certes, y avoir des différences entre ses *familiares* spécialisés et ceux qui ne connaissaient que le mode de vie des nobles, la plus grande différence était pourtant due au fait qu'ils travaillaient parmi les commensaux ou dans l'administration de la Chambre. Pour ses affaires financières, Kapy se servait des employés de la Chambre qui avaient de la pratique dans ce domaine (par exemple, c'est Zeleméri qui alloua à Jakab le sel que Kapy lui avait prêté), comme il s'était certainement servi de ses commensaux pour des tâches officielles. Toutefois, la frontière était nette entre les deux groupes, ce dont témoigne – selon les modestes données dont nous disposons – le fait que ceux qui travaillaient dans les affaires

<sup>129</sup> DI. 9060, DI. 64252, DI. 64260, DI. 64265, DI. 97010, DI. 97050, DI. 97077; F. X/8. 600–601. (publication défectueuse!); Temes I. 580–81, 618–619, 625; Károlyi II. 61–62, 85–86, 105–106, 110, 112, 117–118, 121. En 1429, quand il était responsable de la taxation du *lucrum camerae* de Lippa, il était toujours le «*familiaris*» d'István Rozgonyi! Pour le poste de chambellan du *lucrum camerae* des Szentgyörgyi, voir: Z. VIII. 397, 312.

<sup>130</sup> DI. 64191, DI. 64171, DI. 64186, DI. 64180, DI. 64193.

<sup>131</sup> DI. 64191, DI. 64202, DI. 64204, DI. 64251.

<sup>132</sup> DI. 64183, DI. 64190, DI. 64199, DI. 64207.

privées de maître András, restèrent, dans l'ensemble, après sa mort également, au service de la famille. De ce point de vue, on peut dire que les liens de *familiaris* créés par lui étaient stables et liaient également ses serviteurs au maître suivant. Par contre, les personnes qui servaient dans l'administration de la Chambre ne reviennent pas dans les documents en rapport avec la famille. Il est vrai que ses descendants étaient des propriétaires terriens de comitat, ne remplissaient pas de fonction publique et n'avaient donc pas besoin de tant de serviteurs. Leur entretien aurait d'ailleurs été source de problèmes. Dans les Chambres, les changements étaient plus réduits en raison des connaissances particulières exigées.<sup>133</sup> Les carrières de László Zeleméri et de Tamás Zsadányi signalent pourtant un autre élément. Parmi les fonctionnaires, il y en avait qui, après le changement de leur supérieur, restaient à leur place jusqu'à ce qu'ils ne fussent congédiés. Ils obtenaient un poste plus élevé sur la base de leurs mérites. L'avancement, l'accroissement de la fortune de ces personnes étaient liés aux Chambres. László Zeleméri, par exemple, put s'allier par mariage à une famille propriétaire en sa qualité de fonctionnaire de la Chambre. La répartition par régions des serviteurs montre la réduction du nombre des *familiars* liés à Kapy. Pendant sa vie, se trouvaient à son service des personnes originaires de Buda, de la ville de Várad, des comitats de Pest, de Szabolcs, de Borsod, de Szatmár, de Sáros, et qu'il avait choisies, du moins en partie, dans les régions où il était chambellan. Ses successeurs engagèrent leurs subalternes plutôt dans les environs de leur lieu de résidence.<sup>134</sup>

Parmi ses *familiars*, il y en avait pour qui ce service n'était qu'une étape. Jakab s'engagea auprès d'un autre dès qu'il eut trouvé une meilleure possibilité. Tamás Zsadányi profita de ses connaissances de clerc auprès d'un autre seigneur. Ils pouvaient facilement trouver un emploi, car tout le monde pouvait utiliser leurs connaissances et leur expérience pratiques.

La mort d'András Kapy<sup>135</sup> mit fin à une vie fort colorée, très variée. Il était originaire d'une famille bourgeoise de Buda qui possédait, semble-t-il, une fortune considérable. Sa carrière, qui le fit accéder à la noblesse propriétaire de comitat, n'était, certes, pas commune pour les habitants des villes, sans pour autant être exceptionnelle. Les membres du patriciat s'alliaient fréquemment par mariage à la noblesse des environs et beaucoup d'entre eux choisissaient le mode de vie de propriétaire terrien campagnard. Dans la noblesse également, il y avait des familles qui s'installaient dans les villes pour s'y consacrer à des affaires financières. Les attaches familiales poussèrent, elles aussi, Kapy vers la noblesse, et son ambition favorisa elle aussi cette ascension. Et les seuls signes n'en sont pas l'obtention de privilèges et d'armoiries. Pour lui, la condition de son ascension sociale était l'augmentation de ses biens. Il ne se contenta pas d'une seule récompense du souverain pour ses services, il lui demanda (et reçut) de nouvelles propriétés. Egregy, l'exemple de Kapy, montre que son ambition dépassait l'acquisition d'une grande

<sup>133</sup> Hóman 205 sq., 212 sq., Iványi passim.

<sup>134</sup> Un diplôme émis en 1433 nous fait connaître les noms de plusieurs « *familiars* » de János Kapy: Mihály Baxa-i, Benedek Kend-i, György Telchwk-i, István de Nova Villa (DI. 64280). Leusták Tomori était un de ses hommes particulièrement favorisés. (DI. 64255, DI. 64257, DI. 64270, DI. 64321).

<sup>135</sup> De la période entre 1387 et 1413, nous connaissons le nom d'István, fils d'András de Kapy, notaire impérial et clerc du diocèse d'Eger (DF. 283492, F. X/8.235; DF. 232854). Celui-ci n'avait pourtant aucun lien de parenté avec cette famille.

fortune. Son but était de devenir châtelain de seigneurie, car cela lui garantissait la possession de ses propriétés vis-à-vis des instrus et lui permettait en outre de se rapprocher des strates supérieures de la classe dominante. Il y parvint, comme cela ressort de l'analyse de ses liens familiaux. De ce point de vue, sa carrière est exceptionnelle, car peu de ses concitoyens arrivèrent si haut. En dehors de l'ascension sociale, la propriété terrienne apportait elle aussi, de toute évidence, un profit pratique concret, et pouvait notamment servir de gage à ses activités financières. Il ne faut pas oublier non plus que, grâce à la propriété terrienne, il jouissait (comme la noblesse du pays) de rentes féodales, ce qui représentait pour lui un surplus non négligeable.

*Son mode de vie* également une voie particulière. Il possédait une maison en ville, s'occupait d'affaires financières bourgeoises, et était en même temps un propriétaire terrien soigneux qui cherchait à développer son bien par différents privilèges, et veillait scrupuleusement à ce que l'on ne lui détache pas les serfs en leur promettant de moindres charges (en 1411, malgré l'ordonnance du roi, ses voisins comptaient la nouvelle monnaie pour trois anciens deniers sarrasins).

Comme nous venons de le dire, son but était celui de la noblesse, mais ses méthodes différaient de celles par lesquelles les membres de la noblesse propriétaire terrienne voulaient avancer. Dans ses méthodes, il ressemblait à ses ancêtres bourgeois. Maître András avait des mérites en premier lieu par sa profession et non par des faits d'armes (encore que, en 1403, cela ne fut pas exclu). Ses activités étaient typiquement bourgeoises. Il octroyait des prêts à son souverain et à des particuliers, prenait des propriétés en gage, avait des relations avec des commerçants et cherchait, comme ses concitoyens, à augmenter ses revenus par le service à la Chambre et par des baux. Sa carrière dans les finances fut favorisée par ses relations avec Pipo Ozorai. Après l'échec du mouvement des aristocrates, en 1403, il put devenir *familiaris* du chambellan de la gabelle. Lui aussi appartenait au cercle des Italiens, Allemands, Hongrois groupés autour du roi, et dont les membres travaillaient (souvent en se relayant) dans différents domaines de l'administration financière. Ils passaient facilement du service d'un seigneur au service direct du souverain. Ainsi, même en sa qualité de gentilhomme, Kapy resta un «entrepreneur» bourgeois. Ses vues étaient également différentes. Il avait de l'estime pour les clercs et engageait volontiers des bourgeois. On peut donc classer Kapy dans le groupe des fonctionnaires de l'administration des finances qui acquièrent, grâce à cette fonction, des propriétés terriennes et s'incorporèrent à la noblesse. Il y a des exemples d'une telle carrière non seulement à l'étranger, mais en Hongrie également.

Un autre fait nous semble présenter un intérêt concernant la personnalité de Kapy. A l'encontre des hommes d'affaire italiens ou allemands — autant que nous soyons informés —, il entra dans les affaires non pas avec des capitaux étrangers, mais avec l'argent acquis dans le pays, faisant ainsi la preuve de la puissance financière relative de la bourgeoisie du pays. Les Szentgyörgyi, en rapports d'affaires avec lui, et, parmi ses *familiares*, le clerc Jakab et László Zeleméri risquèrent également leur propre fortune. Tout comme Kapy, ils acquièrent eux aussi des propriétés terriennes. Les affaires du clerc Jakab ne peuvent être considérées comme réussies, encore que sa carrière fut bien engagée. Celle de Kapy et des Szentgyörgyi ne fut pas interrompue. Il est également vrai que le capital réuni par maître András finit par devenir des biens immobiliers, propriétés féodales, donc ne servit pas à des entreprises bourgeoises. Les descendants d'András Kapy étaient déjà des

gentilshommes et plusieurs membres de la famille rendirent leur nom célèbre dans notre histoire. Leurs activités pourraient faire l'objet d'une autre étude.<sup>136</sup>

trad. par Katalin Vargyas

### Liste des abréviations utilisées dans les notes

- Bakács – Bakács, István: *Iratok Pest megye történetéhez Oklevélregeszták* (Documents de l'histoire du comitat de Pest. Registres de diplômes) 1002–1437. Budapest, 1982.
- Bártfai – Bártfai Szabó, László: *Pest megye történetének okleveles emlékei* (Sources documentaires de l'histoire du comitat de Pest) de 1002 à 1599. Budapest, 1938.
- Barabás: *Teleki – A római szent birodalmi gróf széki Teleki család oklevéltára* (Archives de la famille széki Teleki, comte du Saint Empire Romain) Réd.: Barabás, Samu. I–II. Budapest 1895.
- Csáky – *Oklevéltár a gróf Csáky család történetéhez* (Archives pour l'histoire de la famille du comte Csáky I. 1–2. Budapest 1919. (Histoire de la famille du comte Csáky de Kőrösszeg et Adorján: I. Archives)
- Csánki – Csánki Dezső: *Magyarország történelmi földrajza a Hunyadiak korában* (Géographie historique de la Hongrie à l'époque des Hunyadi) I–III. V. Budapest, 1890–1913. (L'époque des Hunyadi en Hongrie. En guise de suite aux œuvres du comte József Teleki. VI–VIII., IX.)
- D1 – Archives Nationales Hongroises. Collection d'avant 1526.
- DF – Archives Nationales Hongroises. Collection de photos diplomatiques.
- F. – *Codex diplomaticus Hungariae ecclesiasticus ac civilis*. Studio et opera Georgii Fejér. I–IX. Budae. 1829–1844.
- Budapest története II. – Kubinyi, András–Gerevich, László – Fekete, Lajos – Nagy Lajos: *Budapest története a későbbi középkorban és a török hódoltság idején* (Histoire de Budapest au moyen-âge tardif et pendant l'occupation turque) Budapest, 1973 (in: *Budapest története*, Réd. László Gerevich, II) (La partie citée est l'œuvre d'András Kubinyi).
- Hazai oklevéltár. *Archives de Hongrie*. 1234–1536. Réd.: Nagy, Imre – Deák, Farkas et Nagy, Gyula. Budapest, 1879.
- HO – *Hazai Okmánytár*. *Codex diplomaticus patrius* I–VIII. Győr, 1865–1873. Budapest, 1876–1891.
- Iványi – Iványi, Béla: *Két középkori sóbánya-statutum* (Deux statuts médiévaux de gabelle) Sz. 1911.
- Hóman – Hóman, Bálint: *A magyar királyság pénzügyei és gazdaságpolitikája Károly Róbert korában* (Les finances et la politique économique du Royaume de Hongrie au temps de Charles-Robert). Budapest, 1921.

<sup>136</sup> Nous disposons d'une littérature très étendue sur les rapports entre le patriciat et la noblesse. Nous n'en citons ici que quelques œuvres: Planitz, Hans: *Die Deutsche Stadt im Mittelalter*. Graz-Cologne, 1954, 264–265; Rörig, Fritz: *Die europäische Stadt und die Kultur des Bürgertums im Mittelalter*. Göttingen, sans date. 84 sq; Pfeiffer, Gerhard: *Das Breslauer Patriziat im Mittelalter*, Breslau, 1929, 192 sq; Deutsches Patriziat. «Büdinger Vorträge 1965». Publié par Hellmuth Rössler, 1968, ses études; Planitz, Hans: *Studien zur Rechtsgeschichte des städtischen Patriziats*. MIÖG. 1950, 324, 332. Engel Ewamaria – Zientara Benedykt. *Feudalstruktur, Lehnbürgertum und Fernhandel im spätmittelalterlichen Brandenburg*. Weimar, 1967. 150 sq.; Dienes, Gerhard Michael: *Die Bürger von Graz*. Örtliche und soziale Herkunft. (Von den Anfängen bis 1500). Dissertation der Universität Graz. 46. 1979. 75 sq. Pour le fait que bien des bourgeois acquièrent leurs titres de noblesse grâce au poste occupé dans l'administration des finances, voir: Brunner, Otto: *Neue Wege der Verfassungs- und Sozialgeschichte*. Göttingen, 1968. 269 sq. Pour la Hongrie, des exemples sont cités dans: Kubinyi 1957, 1971, passim; Mályusz. Elemér: *Budai Farkas László (Tanulmányok Budapest múltjából / Etudes sur le passé de Budapest/)*, 1963, 153–187; Pour les affaires financières de la bourgeoisie et sur leur étendue, on trouve de nombreux exemples, outre les œuvres déjà citées, dans: Lederer, Emma: *A középkori pénzüzetek története Magyarországon / Histoire des affaires financières au Moyen-Age, en Hongrie/*. Budapest, 1932.

Un recueil d'études attire de nouveau l'attention sur l'importance du sel comme article de commerce en Europe: *Le sel et son histoire*. Actes du Colloque de l'Association Interuniversitaire de l'Est, réunis par Guy Cabourdin. Nancy, 1981.

- Házi – Házi, Jenő: Sopron szabad királyi város története (Histoire de Sopron, ville libre royale) I<sup>c</sup> partie I–VII, II<sup>c</sup> partie I–VI. Diplômes. Sopron, 1921–1943.
- Károlyi – A nagykarolyi gróf Károlyi család oklevéltára (Archives de la famille du comte Károlyi de Nagykaroly). Réd. Géresi, Kálmán. I–V. Budapest, 1882–1897.
- Kubinyi 1957 – Kubinyi, András: A kincstári személyzet a XV. század második felében. (Tanulmányok Budapest múltjából) (Le personnel du trésor dans la seconde moitié du XV<sup>e</sup> siècle / Études sur le passé de Budapest/) 1957.
- Kubinyi 1971 – Kubinyi, András: A budai német patriciatustársadalmi helyzete családi összeköttetéseinek a tükrében a XIII. századtól a XV. század második feléig. (Situation sociale du patriciat allemand de Buda sur la base des liens familiaux, du XIII<sup>e</sup> siècle à la seconde moitié du XV<sup>e</sup> siècle) LK.1971.
- Kubinyi 1980 – Kubinyi, András: A középkori körmöcbányai pénzverés és történelmi jelentősége (Emlékezés a 650 éves Körmöcbányára) (Frappe de la monnaie à Körmöcbánya au Moyen-Age et son importance historique) (Commémoration des 650 ans de Körmöcbánya) Budapest, 1980.
- LK – Levéltári Közlemények. Périodique des Archives Nationales Hongroises.
- Mályusz 1958 – Mályusz, Elemér: Az izmaelita pénzverőjegyek kérdéséhez (A propos des marques de monnayage des Ismaélites) Budapest Régiségei, 1958.
- Mályusz 1960 – Mályusz, Elemér: Zsigmond király központosítási törekvései Magyarországon (Tendances centralisatrices à l'époque du roi Sigismond en Hongrie). in: T.Sz. 1960.
- Mályusz 1984 – Mályusz, Elemér: Zsigmond király uralma Magyarországon 1387–1437 (Le règne en Hongrie du roi Sigismond 1387–1437) Budapest, 1984.
- Schönherr – Az Anjou-ház és örökösei (1301–1439) (La dynastie des Anjou et ses héritiers) Auteurs: Pör, Antal et Schönherr, Gyula (A magyar nemzet története (Histoire de la nation hongroise/ Réd.: Sándor Szilágyi III/) Budapest, 1896. (L'auteur de la partie citée est Gy. Schönherr)
- SZ. – Századok (Périodique de la Société d'Histoire Hongroise)
- Teleki gyömrői – Archives à Gyömrő de la famille des comtes Teleki de Szék du Saint Empire Romain. Réd. Béla Iványi, Szeged, 1931.
- Temes – Oklevelek Temesvármegye és Temesvár város történetéhez (Documents relatifs à l'histoire du comitat de Temes et de la ville de Temesvár) Copiés et collectés par Frigyes Pesty, mis sous presse par Tivadar Ortvay. I. Pozsony, 1896. (Histoire du comitat de Temes et de la ville de Temesvár. IV:)
- Thallóczy – Thallóczy, Lajos: A kamara (lucrum camerae) története, kapcsolatban a magyar adó- és pénzügy fejlődésével (Histoire du lucrum camerae en rapport avec l'évolution des impôts et des finances en Hongrie). Budapest, 1879.
- TT. – Történelmi Tár. Périodique trimensuel, publié, avec l'aide de la Société d'Histoire Hongroise, par le comité d'histoire de l'Académie des Sciences de Hongrie. Budapest, 1878–1911.
- Turul – Bulletin de la Société Hongroise d'Héraldique et de Généalogie. Budapest, 1883–1950.
- TSZ. – Történelmi Szemle. Bulletin de l'Institut d'Histoire de l'Académie des Sciences de Hongrie.
- Sopron. Oklevéltár. – Sopron vármegye története. Oklevéltár. (Histoire du comitat du Sopron. Archives) Réd. Imre Nagy. I–II. Sopron 1889–1891.
- Wagner – Diplomatarium comitatus Sarosiensis quod ex tabulariis... eruit Carolus Wagner. Posonii-Cassoviae. 1780.
- Wenzel – Wenzel, Gusztáv: Magyarország bányászatának kritikai története (Histoire critique de l'industrie minière en Hongrie). Budapest, 1880.
- Z. – A zichi és vásonkeői gróf Zichy-család idősb ágának okmánytára (Archives de la branche aînée de la famille des comtes Zichy de Zich et de Vásonkeő) I–XII. Pest. Budapest 1871–1931.
- Z–W. – Urkundenbuch zur Geschichte der Deutschen in Siebenbürgen. Von F. Zimmermann, C. Werner, G. Müller, G. Gündisch. Bd. I–IV. Hermannstadt 1892–1937.
- Zala – Zala vármegye története. Oklevéltár (Histoire du comitat de Zala. Archives) Réd.: Imre Nagy, Dezső Véghelyi, Gyula Nagy. t. I–II. Budapest, 1886–1890.
- ZSO – Zsigmondkori Oklevéltár (Archives de l'époque de Sigismond). Réd. Elemér Mályusz. I–II. Budapest, 1951–1958.
- Nagy Iván – Nagy, Iván: Magyarország családai (Les familles de La Hongrie) I–XII. Pest, 1857–1865 (supplément 1868).



# The London Stock Market and the Credit of Austria–Hungary (1868–1871)

GYÖRGY KÖVÉR

It is a widely accepted opinion today that the Austro-Hungarian Compromise of 1867 had significant economic consequences as it “consolidated the state structure and, together with it, the trust of the money market”.<sup>1</sup> Even critical historians strongly opposing dualism believe that “Austria... played the role of mediator of credit rather than the resource of credit in the development of capitalism in Hungary.”<sup>2</sup>

At the same time it is also a well-known fact – even if we rely on the statement published by Fellner only – that the number one money market of the past century, the London stock exchange never possessed a significant amount of the Hungarian state debt – apart from the temporary upswing of the 'seventies.<sup>3</sup>

In the present study we are trying to find an answer to the question whether there was any connection, and if yes, of what character, between the legislation of the Compromise and the late quotation of the Hungarian status documents which found their way to the London stock exchange only in 1872. Thus our approach is genetic insofar as it tries to highlight the origin of the connection between the *primary capital market* and the *debtor assuming a secondary rank*.

<sup>1</sup> *Hanák P.*: Magyarország a Monarchiában (Hungary in the Monarchy). Budapest, 1975. 197.

<sup>2</sup> *Vita Magyarország kapitalizmuskori fejlődéséről* (A debate on Hungary's development in the age of capitalism). Budapest. 1971. 95. (The contribution of *Szabad, Gy.*)

<sup>3</sup> *Fellner, F.*: A nemzetközi fizetési mérleg és alakulása (The international balance of payment and its formation in Hungary). Budapest. 1908. 3<sup>rd</sup> statement.

	<i>The sum of the Hungarian state debts (million forints)</i>	<i>Deposited in England</i>	<i>%</i>
1872	438 554.7	62 669.5	14.3
1873	493 636.8	91 125.4	18.5
1874	558 405.8	136 976.9	24.5
1875	632 059.4	172 299.4	27.3
1876	673 738.4	157 317.9	23.4
1877	740 169.8	164 909.8	22.3
1878	889 799.9	158 562.3	17.8
1879	1 075 274.7	150 430.9	14.0
1881	1 086 065.1	115 557.3	10.6
1881	1 202 215.1	101 947.8	8.5
1882	1 250 298.7	109 901.3	8.8

*Kövér, György*, Université des Sciences Economiques Budapest, Dimitrov tér 8. 1093.

It is necessary to point out at the beginning that in our train of thought credit is exclusively the synonym of state credit but in the wider sense of *Creditum* as worded by Széchenyi: "which is none other than trust and bravery gained of our movable or immovable property being in the hands of others by certain obligations."<sup>4</sup> The concept, highlighted from its reverse side, more suited to our subject, may equally be interpreted as destroying of credit and deterioration of credit.

The stock exchange of London became a centre of decisive importance of the international capital market at the time of the Napoleonic wars<sup>5</sup>: The London stock exchange, which had originally been the gathering of brokers in coffee houses conducting business with British state papers in accordance with the rules of the game played in public, had acquired an enormous role in issuing state debt denominations overseas by the beginning of the last third of the 19th century.<sup>6</sup> Almost half of the British capital exports were absorbed by foreign state credits.<sup>7</sup> The dominant executors of the transactions of securities overseas were the *private banks* built on the cosmopolitan dynasties of bankers (amounting to 53% between 1870–74).<sup>8</sup> Following the paradigm made world famous by the Rotschilds, in the 19th century a number of businessmen-bankers, mainly of Jewish origin, sent one of their children from the Continent to Great Britain to enable them to have their share of the new booms which promised to be lasting ones. The Erlangers, Oppenheims, Raphaels, Schröders and Sterns built their international networks of businesses with several centres starting out from one of the German principalities.<sup>9</sup> By way of the conveyance of confidential information through the channels of large families as well as their manifold international commercial contacts, they proved to be suitable also for depositing the overseas securities on the international money market. They performed their activities in a double bondage, "their responsibilities including not only the protection of the credit of the debtor but that of the investment of the clients as well".<sup>10</sup>

In the halo of the contracting and issuing houses, the *holders of securities* formed occasional committees already from the first half of the 19th century. That is how the creditors of the states announcing insolvency tried to persuade the debtor governments to change their minds.<sup>11</sup> Because of the spreading of state bankruptcies, the holders of foreign securities felt increasingly more defenceless and they could not be content with the results achieved by the occasional committees either. That is how at the initiative of a prominent broker (Isidor Gerstenberg) in 1866, the Corporation of Foreign Bondholders

<sup>4</sup> Széchenyi, I.: *Hitel (Credit)*. Pest. 1830. IX.

<sup>5</sup> Its influence is well-illustrated by some parts of Byron's *Don Juan*.

<sup>6</sup> Morgan, E.V. – Thomas, W.A.: *The Stock Exchange, Its History and Functions*. 1962.

<sup>7</sup> 48.3 % (236.3) of the foreign bonds of £ 489.7 million issued at the London Stock Exchange between 1865–74 was paid to state loans. See Simon, M.: *The Pattern of New British Portfolio Foreign Investment 1865–1914*. in: *The Export of Capital from Britain 1870–1914*. (ed.) A.R. Hall. London. 1968. 38 and 42.

<sup>8</sup> Hall, A.R.: *The London Capital Market and Australia (1870–1914)* Canberra. 1963. 71–72.

<sup>9</sup> Jenks, L.H.: *The Migration of British Capital to 1875* (Nelson's Univ. Paperback 1971) 267–271 and Chapman, S.D.: *The International Houses: The Continental Contribution to British Commerce 1800–1860* *The Journal of European Economic History* 1977/1/5–49

<sup>10</sup> Hidy, R.W.: *The House of Baring in American Trade and Finance*. Cambridge. 1949. 477.

<sup>11</sup> Platt, D.C.M.: *Finance, Trade and Politics in British Foreign Policy 1815–1914*. Oxford. 1968. 51.

was finally established on November 11, 1868 which united and co-ordinated the work of the different committees. The council of the corporation was dominated by the representatives of the firms of brokers and bankers. And just because they were competing against each other and possessed a significant stock of bonds, they were able to amply represent "the interests of all classes of the holders of foreign bonds."<sup>12</sup>

The London stock exchange was unique not only as to the organized character of its shareholders but its freedom of action and autonomy as well. Its general commission had its sovereign power to quote the different bonds on the official list or delete them from it. It chose and selected its members itself too. The non-interference of the state was definitely manifested in relation to the British creditors of the bankrupt foreign states as well. Already at the time of the establishment of the corporation of the bondholders, the Minister of State dispelled all the illusions of relying on the intervention of the government. Mr. Goschen believed that when an Englishman gave a loan to a foreign government it would be dangerous to think that his obligation "was guaranteed by the weight of the whole British government." The Englishman gave loans and "collected high interest because he took risks".<sup>13</sup> Later the deputy state secretary gave the holders of bonds to understand officially too that they could hope for "non-official support" only.<sup>14</sup>

Not much good can be said about the opinions concerning the *credit* of Austria prior to the Compromise formed in Lombard Street. Only one million of the loan in a nominal value of 6 million £ issued by the Rotschids in 1859 could be deposited – at least that is what the holders of bonds in London believed.<sup>15</sup> In November 1865, the Austrian government did not manage to win even the Rotschids to execute the loan of 14.5 million emitted in Paris and London.<sup>16</sup> A great number of things including considerations of world politics as well as railway interests must have played a role in this decision. It is an undoubted fact, however, that the Rotschids believed "they had too much money in Austrian papers" and they were not sure either whether "the British public had a more favourable attitude towards Austria than on the previous occasion."<sup>17</sup> Finally, the loan was concluded with another consortium headed by the Comptoir d'escompte de Paris. The conditions were fairly tough: Austria actually received only 61.25 % of the nominal value.<sup>18</sup>

Bearing in mind all that, it is no wonder that the Compromise was looked upon with great expectations outside the empire as well. The state debt was one of the most

<sup>12</sup> *Jenks*: op. cit. For the documents of the foundation of the Council of Foreign Bondholders see Public Record Office (*PRO*) FO 7/760–604. The fellowship granted by the British Academy in 1982 enabled me to perform research in the archives of England.

<sup>13</sup> *The Economist*. November 14, 1868. 1301.

<sup>14</sup> Hammond, E. to Hyde Clarke April 26, 1871. Published by Platt: op.cit. 400–401. For a copy of the original circular see PRO Fo 7/786–36318.

<sup>15</sup> Guildhall Library, London (*G.L.*) Loan and Company Prospectuses 1824–1880 St. 405–407. A memorandum in handwriting attached to the prospectus of the loan.

<sup>16</sup> *Steeffel, L.D.*: The Rotschids and the Austrian Loan of 1865. *Journal of Modern History* 1936 (27–40) and *Gille, B.*: Histoire de la Maison Rotschild t. II. Genève. 1967. 438–447.

<sup>17</sup> The letter of Nathaniel Rotschild (1812–1870) from Paris to his brothers in London. N.M. Rotschild and Sons Ltd. Archives, London (RAL) XI/109/87 Private Letters Sundry, 1865. second half, undated.

<sup>18</sup> *Gille*: op. cit. 445–446. For the banking circles interested in the loan see Cottrell, P.L.: London Financiers and Austria. 1863–1875. *Business History* 1969 N° 2 114–115.

delicate questions of the negotiations preceding the Compromise. In 1867 the Habsburg Monarchy owed a capital exceeding 3 billion forints to its creditors.<sup>19</sup> One third of it was credit coming from outside the borders of the empire. The greatest proportion of the denominations were deposited in Amsterdam (42.2 %), significant lots had been quoted in Frankfurt (12.9 %), Brussels (11.9 %) and Paris (10.8 %). “Only” a value of 17 million forints, amounting to hardly 2 % of the total was possessed in London.<sup>20</sup>

Paying back the loans mostly allocated to war expenses and only a limited extent of them to investments, meant a yearly increasing burden to the budget. The settlement or as it was put in those days: “the consolidation of debts” was on the agenda but the views concerning the ways of it clashed between the two parties of the empire becoming independent. The Hungarian stance traditionally stated – and this was included in the law of the Compromise – that the “debts... had been made without the lawful agreement of the country, thus they did not concern Hungary legally” (1868. Art. 12. Par. 53.). Still, „on the basis of equity, for political considerations” it was proclaimed that „the country was ready to share the burden of the state debts and enter into negotiations... to that effect.” (Par. 54–55) These paragraphs clearly indicated the essence of the Hungarian arguments: “sharing the burden concerns not the *capital* but the *debts*.”<sup>21</sup> That is to say, the intention revealed was to contribute to paying back a capital not recognized, moreover with a sum stipulated as an allowance. The Hungarian Ministry of Finance was interested in making the burden allocated to it bearable and in reducing it, since its goal was to maintain the balance of the state budget. Therefore it suggested in the first place to its Austrian colleague Count Becke that the different kinds of state papers of different interests be converted to a rent supplied with a uniform annual allowance according to the exchange rate of the stock exchange, whereby “the sum to be paid back annually... could be saved”. (The majority of the Austrian status papers were amortization loans which meant that not only the interests but the capital itself had to be paid back in the appropriate installations according to a plan, while the rent was burdened with the annual allowance (i.e. the interest).) It considered acceptable though unjust to reduce interest, which, by reducing the annual burden, would, at the same time, have raised the sum of the capital uninteresting from the Hungarian point of view. However, it definitely refused the third solution, “extremely harmful to the credit of the state”, to raise the tax on dividends. That was actually the maiming of the profit of the creditor.<sup>22</sup> It is difficult to judge the reality of Lónyai’s conversion proposal in retrospect especially because he wished to combine it with currency stabilization and the expropriation of the bank of issue.

<sup>19</sup> *de Müllinen*: Les finances de l’Autriche. Paris-Vienne 1875. 130.

<sup>20</sup> *ibid.* 166. see Appendix 1.

<sup>21</sup> A Proposition on the annuity of the state debts to be assumed, enclosed with the entry of February, 1867 in *Menyhért Lónyay’s Political Diary*, box 2.p. 348. It was Professor László Péter who called my attention to the diaries of Lónyai which found their way to London with the Kónyi heritage, and I extend my gratitude for it herewith as well. I am also grateful to Iván Zoltán Dénes who, as the Hungarian explorer of the documents, allowed me to use the microfilm copies guarded in the National Archives. OL.F. No. 37 154.

<sup>22</sup> Lónyay’s Diary September 6, 1867. quoted by *Manó Kónyi*: Deák Ferenc beszédei (The speeches of Ferenc Deák) Budapest. 1898. Vol. V. 214–215.

In the middle of 1867 it seemed for a while that Becke was inclined to accept the intermittent solution of reducing interest but soon that possibility was also taken off the agenda. By the end of the year the question of the contribution of Hungary to the state debts had been settled legally. The Hungarian government undertook to pay a fixed contribution "not subject to further changes" (1867. Art. 15. Par. 1.), however, "the taxes to be paid on the interest coupons and lottery prizes" belonging to the non-recognized sum of capital had to be beneficial to "His Majesty's other countries and kingdom" (Par. 2.). The relevant Austrian bill approved on December 24, 1867 contained essentially the same, in spite of the remarkable difference in wording.<sup>23</sup> It only spoke about conversion as a possibility.

After Christmas the portfolio of finance was granted to the "conscientious, industrious" and "tüchtig" Dr. Brestel.<sup>24</sup> Although he was not in an enviable situation, he concocted pragmatic and carefully thought-over plans. First of all, he had to find a cover for the deficit of the budget anticipated around 52 million forints. In the given situation of the Austrian state credit he could not rely on managing to fill the gap with new loans. But he had nothing to lose outside the country anyway, and within the borders of the empire the first signs of a favourable boom could already be discerned. It seemed almost impossible to handle and find one's way among the diversity of securities though it also had some definite advantages. He undertook to turn a new leaf and decided – with few exceptions – to unify the state debts in 5 % bonds. The operation was called unification till the very end, although paying back the denominations in foreign currency (and silver) in paper forint banknotes in Vienna was at the same time conversion as well. He suggested that the tax on coupons be raised to 16 % since in that way interest could be reduced while the total capital remained unchanged. Only the part taken away from the creditors had to be allocated to paying back the loans. There was a dire need of that since at the time of the consolidation more than one third (between 1869–1873: 36.5 %) of the normal state expenditure was allocated to paying back the debts.<sup>25</sup> Unification was directly suggested to him by the lawful agreement concluded with the Hungarians and the same law put into his hands the authority on tax on coupons. No protest could be raised against even the legitimization of the measure. (The Hungarian Diet kept its word of remaining silent.) Finally, the Austrian bill on the unification of state debts was sanctioned on June 20th, 1868.

Ink had hardly dried on Brestel's bill when, in the spring of 1868, uneasiness began to dominate the stock exchanges of Western Europe and the rate of the Austrian government securities began to fall again. The first news were dated in Frankfurt: although they hoped that Austria would not take this step characteristic of the "dishonest states", it could also be felt that the people there were willing to suffer a temporary sacrifice in

<sup>23</sup> Par. 6 containing the difference is quoted by *Pólya, J.*: Magyarország államadósságai (Hungary's state debts). *Nemzetgazdasági Szemle* (National Economy Review) 1882/1. 53.

See also *Kvassay, I.*: Az egyesített államadósságok konverziója (The conversion of unified state debts). Budapest, no date. 8–10.

<sup>24</sup> *Beer, A.*: Die Finanzen Oesterreichs im XIX. Jahrhundert. Prag. 1877. 372.

<sup>25</sup> *Eddie, S.M.*: Limits on the Fiscal Independence of Sovereign States in Custom Union: "Tax Union" Aspects of the Austro-Hungarian Monarchy, 1868–1911. *Hungarian Studies Review* 1982. No. 2. 19.

order to ensure a greater security of their capital."<sup>26</sup> In May the "agents de change" submitted a letter of protest to the Ministry of Finance in Vienna<sup>27</sup> and threatened to have the Austrian bonds excluded from the Stock Exchange of Paris.<sup>28</sup> A warning was sent to Beust by James de Rothschild, the head of the house in Paris, in a letter worded in a harsh tone as well: "Austria has the power to tax the income of its citizens but it has no right whatsoever to confer the burdens of its budget on the foreigners who entrusted their capital to it on the basis of a legalized contract."<sup>29</sup>

Count Rudolf Apponyi (1812–1876), Ambassador of the Habsburg Monarchy in London, received the first memorandum signed by the representatives of 49 firms in London on May 14th 1868.<sup>30</sup> The signers were all "holders of Austrian state and other bonds", their list was headed by N.M. Rothschild and sons, and J.S. Morgan and Co., but it also included, in addition to the Baring Brothers, the London and County Banking Company which was to play a role in Hungarian history, the International Financial Society financing the construction of the railway line between Lemberg and Czernowitz, as well as several bankers and brokers besides R. Raphael and Sons. They argued that the measure planned was nothing else but "a partial confiscation of the property of a foreign citizen" which also "caused harm to the credit of the Austrian government." Whereas it should be taken into account, continued the argument, that "at the present moment Austria was in greater need of foreign capital than ever", especially for the purpose of productive investments.

Following the sanction of the bill, Beust answered the memorandum in a telegramme. The self-verifying character of the answer, conferring responsibility on Hungary – which may hardly be called fair –, as well as the lack of readiness to come to a compromise with the creditors was only oil to the fire. It was worded in the defence that "the different states of Austria", "including Hungary, have to take their share of the old burdens" in order to "get rid of the label of refusing to pay", which was stuck on each of them by the measure of the Austrian legislation.<sup>31</sup> That was a clear sign of the deterioration of Austria's credit afflicting the whole of the dualist Monarchy.

<sup>26</sup> *Economist* March 4, 1868. 300.

<sup>27</sup> *ibid.* April 25. 1868. 476.

<sup>28</sup> *ibid.* June 6, 1868. 651.

<sup>29</sup> *Gille*: *op. cit.* 486. The prehistory of the letter of June 4th is highly edifying as well. On May 28, 1868 Beust addressed a letter to James Rothschild in which he expressed his hope that he would "support him with his advice and influence". Quoted by *Corti, E.C.C.*: *Das Haus Rothschild in der Zeit seiner Blüte 1830–1871*. Leipzig 1928. 434. In his answer dated June 2, James de Rothschild, on the one hand, worded the eternal truth that "the credit of a state may only be restored by the loyal and scrupulous (*loyale et scrupuleuse*) fulfilment of all its obligations", and proposed that the so-called "Anglo-Austrian loans" be made exempt from taxation. See *Gille*: *op. cit.* 485–486. That the French Stock Exchange finally failed to live up to its threat may obviously have been attributed to its more severe state supervision similar to the Continental stock exchanges as well as the significance of the French-Austrian relationship in the diplomacy of L. Bonaparte.

<sup>30</sup> Its text was published by the Times on May 15, 1868. For the original text of the *Address* see PRO Fo 7/760–036345. Enclosed with the letter of W.H. Bishop, dated May 15 in the Royal Exchange Buildings. See also *Frank, T.*: *The British Image of Hungary 1865/70*. Budapest, 1976. 127.

<sup>31</sup> *Economist* June 27, 1868. 732. In his memoirs Beust only makes a passing remark to "the tribulation of his own patience" that "the reduction of interests... caused greater depression than elsewhere" and with that he finished with dealing with the matter. *Beust, F.F.*: *Aus Drei Viertel-Jahrhunderten. Erinnerungen und Aufzeichnungen*. II. Bd. Stuttgart 1887. 200–201.

The British holders of the bond of 1859 protested in a notarial document dated August 24 against the measures of the bills of December 24, 1867 and June 20, 1868 causing harm to them and conferred "the responsibility for all losses and prejudices" on the Austrian financial administration.<sup>32</sup> In the letter accompanying the copy sent to the stock exchange committee the idea was raised to "hinder the introduction and quotation of all the Austrian state papers issued hereafter" in order to compel the imperial government to come to an agreement.<sup>33</sup>

At the turn of 1868/69, the agents of Vienna in London (Anglo-Austrian Bank, N.M. Rothschild and Sons) proclaimed the conversion started from January 17th.<sup>34</sup> The Anglo-Austrian Bank was not registered in England and it only had one affiliate in London, and it was not among those who signed the memorandum in May 1868 – so it is not wonder that it played this role. All the more surprising is, however, the change in the position of the Rothschild House in London. There is nothing else we can think of but that the Rothschilds chose the better from among the two bad solutions. And, naturally, they had not only England in mind. The initial uproar in the stock exchanges of the Continent abated relatively soon.<sup>35</sup> On the other hand, following the sanction of the bill it became obvious that the rise of the tax on interests concerned only the state bonds which kept interest open in private investment. They had been left out of the Hungarian railway loans of 1868 anyway and in April 1868 hardly a year had passed since the Austrian government had signed the convention on the international character of the "Südbahn".<sup>36</sup>

Following the establishment of the Corporation of Foreign Bondholders in autumn 1868, a significant part of the British bondholders submitted a memorandum to the corporation which was also sent to Lord Claredon. They attached hopes to the "good service" activities of the Foreign Office.<sup>37</sup> On March 4 the foreign minister received the representatives of the corporation and promised to render "non-official support" by diplomatic service to a new memorial to be sent to Beust.<sup>38</sup> Referring to the earlier protests, the memorial offered a „reasonable and friendly agreement". In view of the vividness of the exchanges in Vienna and Pest, it suggested that soon in Austria "there will be a prosperity enabling it to fully satisfy the demands of its foreign creditors." It reminded of the consequences of the Spanish conversion of 1850 when Spain was kept away from the "most important money markets of Europe" (London and Amsterdam) for 17 years until finally the Iberian government was forced to agree to a settlement.

<sup>32</sup> PRO Fo 7/760-036345 Enclosed with the letter of H. Clark dated February 25.

<sup>33</sup> GL. Ms 14 600/v. 32 278. August 31, 1868. Minutes of the General Purposes Committee of the London Stock Exchange.

<sup>34</sup> *ibid.* Loan and Company Prospectuses.

<sup>35</sup> *Economist* March 6, 1869. 271. (However, here the possibility is still raised to co-operate with the Dutch and Belgian bondholders.)

<sup>36</sup> Gille: *op. cit.* 587 and 523.

<sup>37</sup> The date of the memorandum is February 19, 1869. An enclosure with H. Clark's letter of February 25, 1869 addressed to Lord Clarendon. PRO Fo 7/760-036345. A special protest was made by Lord Westbury, President of the Foreign and Colonial Government Trust on January 18, 1869, on the basis of the possession of bonds of 1859 amounting to approximately £ 44 100 in value.

<sup>38</sup> The Memorial was made in March 1869. Enclosed with the letter of I. Gerstenberg of March 22, in which he refers to the reception of the delegation on March 4th.

The memorial failed to yield the expected result although Lord Bloomfield, His Majesty's Ambassador in Vienna held several talks with Beust and Brestel too.<sup>39</sup> The primary problem of the Austrian government continued to be to eliminate the deficit and the prosperity in Central Europe was related to this to the extent only that it supplied an idea to raise income tax in the Monarchy. Anyway, it must have learnt from its agents, the reports coming from London that a significant part of the British bondholders had already given in.

However, the Austrian holders of bonds condemning the conversion decided to take a decisive step. On June 3, 1869 they founded the Committee of Anglo-Austrian Bondholders in a public meeting, worded a new protest and decided to give a certificate in return for every old state paper which "represented the claim of the holder to the Austrian government".<sup>40</sup> They won the London and County Bank to carry out the "conversion under protest", and it issued the certificates too.<sup>41</sup> Up till May 1870 sterling-bonds were exchanged in a value of £ 348.000 which were then converted by the Anglo-Austrian Bank to new bonds. During the whole operation altogether a nominal value of more than 1 million pounds was unified in London, of which 600.000 pounds were accounted for by the Anglo-Austrian Bank and 427.100 by the N.M. Rothschild and Sons.<sup>42</sup> The conversion was ended in England on March 31, 1870 though it could obviously not be called complete.

The actual response came only afterwards, in May 1870. Then the committees submitted a new memorandum to the Committee of the London Stock Exchange in which they requested – on account of the failure of the experiments aiming at an agreement – the certificates issued by them to be recorded on the official list and demanded that every bond of an Austrian guarantee be refused the same right "until the Austrian government reached a satisfactory agreement with its protesting creditors."<sup>43</sup>

A long debate developed around the question on several occasions, even the representative of the Austrian Embassy had the chance to elaborate on the stance of his government before the sterling denominations converted already (as well as the 5 % Metalliques) were taken off the official list on May 10th. It was voted for in a proportion of 11:3 that the certificates of the Anglo-Austrian bondholders be quoted as well.

Another belated attempt was made to modify the decision. G. Worms (the founding member of the Council of Foreign Bondholders), referring to a telegramme received from his brother in Vienna, tried to argue "that the Austrian government intended to conclude an acceptable agreement" but all that could not change the decision under way.<sup>44</sup> It was

<sup>39</sup> Lord Bloomfield's report from Vienna N<sup>o</sup> 201, May 10, 1869. PRO Fo 7/751.

<sup>40</sup> The text of the protest (July 21) was enclosed with the letter written by Notary Public W. Grain to Lord Clarendon on July 29, 1869. PRO Fo 7/761–604.

<sup>41</sup> The Investor's Monthly Manual (*IMM*) July 31, 1869. 218.

<sup>42</sup> G.L. Loan and Company Prospectuses. The full converted sum was £ 1 027 100. In opposition to the statement of the Anglo-Austrian Committee, the conversion started off fairly slowly. In the first half of 1869, converting the nominal value to forints, the Rothschild House sent to Vienna only 1.5 million forints, less than one third of the close to 5 million forints converted by it altogether. See RAL XI/38/8B Liquidation Akt.

<sup>43</sup> GL Ms 14 600 v. 34. 145. On the annulled bonds at first the intention was to write Austria but then it was corrected with a stroke of the pen to the Austro-Hungarian Empire.

<sup>44</sup> *ibid.* 152. G. Worms' brother is in all probability identical with H. de Worms who was a man of confidence of Beust. On him see *Frank, T.*: On the creation of a century-old propaganda publication. *Hungarian Book Review* 1977/1 61–64.

proclaimed that “no new loans” of the Austro-Hungarian Government, offending the Par. 58 of the rules of the stock exchange, (sic!) were to be quoted until it had satisfied its creditors. The paragraph quoted concerned the country refusing to pay. It might be wighed up here whether this punishment was not too severe compared to the “offence” but that would hardly change the facts. And the decision of the stock exchange finalized the disruption. In his letter to Worms Apponyi stated that the imperial ministry “waived all further attempts to modify a lawful measure.”<sup>45</sup>

We shall not continue to trace the route taken by the diplomatic “good services” and the other attempts at mediation. They did not bring about meaningful changes in the situation. And the essence of the situation was that, together with the state papers of Austria, those of Hungary were also excluded from the number one money market of the world.

Before our eyes are dimmed by the mist of national grievances, it is worth realizing that the first Hungarian state loan (issued in February 1868, i.e. prior to the news of the unification) was not too popular in England either. True, Lónyay was mainly concentrating on the Stock Exchange of Paris and the result there was not “completely identical with the hopes either”.<sup>46</sup> As is well-known, the loan resulted in a failure which was tried to be hidden skilfully. It is characteristic of the minimum proportion of British interest that only 4.210 signatures arrived altogether,<sup>47</sup> accounting for 1.6 % of all the actual quotations. No data are to be found in the archives of the London Stock Exchange testifying to applications for the official listing of this loan.

The Hungarian state budget closed the year of 1868 with an active balance, important investments were started which could only be financed from loans but beginning from 1869, years characterized by deficits followed again.

The 30 million forint loan included in the plan of 1871 was originally meant to be allocated to state buildings, the port of Fiume as well as railways, later, however, it was used for paying back debts. Whereas Minister of Finance Kerkápoly believed that he might get new loans under more favourable conditions, for, in his view, “that was a certain perspective due the continuously rising state credit.”<sup>48</sup>

However, periodical changes had occurred on the international capital markets since 1868. With the deterioration of the significance of Paris and Frankfurt, it was vir-

<sup>45</sup> R. Apponyi's letter to G. Worms June 13, 1870. G.L. *ibid.* 185.

<sup>46</sup> *Economist* February 1, 1868. 123. (From Paris).

<sup>47</sup> OL K 255 PM Eln. 3700-1082-1871. Whereas the *Economist* enthusiastically publicized the prospectus, it only found the 7 % rate too high: “the new countries... surely make mistakes and are faced with misfortunes.” February 1, 1868. 116. see Appendix 2.

<sup>48</sup> *ibid.* 32-8-1871. Justification to the bill on the loan to be taken up. A sufficient illustration of the contrary movement of the Austrian and Hungarian state credits in the money market of the Monarchy is the trend of the rate of the Hungarian railway loan and the Austrian rents:

	1869	Average rate 1870	1871
Hungarian railways loan	102	106	110
Austrian rente	59.5	57.5	57.5

see Pólya: *op. cit.* 1882/1 52.

tually impossible to place a serious loan without England.<sup>49</sup> There, however, the decision of exclusion from the stock exchange was still valid. In this connection the stance of the Hungarian minister of finance was even in March 1871 that “it was in no way justified to condemn the Hungarian papers because of the fact of the Austrian legislation” but he did not undertake to support the compromise with the common minister of finance (who was Lónyay at the time) because he did not intend to serve as “an instrument of the London Stock Exchange Committee”.<sup>50</sup> In the autumn of 1871, however, events accelerated. Although the number of the applicants was not high on the Continent either, but finally an agreement was reached with the consortium founded by the Erlangers, consisting of the Franco-Austrian and Franco-Hungarian Banks, the Hungarian Land Credit Institution as well as five banks of Berlin, on October 3, 1871.<sup>51</sup> The road covered by the Erlangers was very similar to that of the Rotschild family, though at a much later time. The main affiliates of the family enterprise were in Frankfurt, Paris and Vienna, and the middle son of the family moved over from Paris to London for good in 1870 where he opened a bank named E. Erlanger and Co. although he did not eliminate completely his bank in Paris either.<sup>52</sup> Obviously, it was through his mediation that the affair of the Hungarian loan found its way to the firm of R. Raphael and Sons of Dutch origin, which was not a member of the syndicate but became its representative in London.<sup>53</sup> In their letter dated December 7th, they offered the holders of the British-Austrian certificates to give them a refund of 5 pounds per 100 pounds “since it was desirable to the Hungarian government that the Stock Exchange of London be opened for the introduction and official quotation of the Hungarian state loans.”<sup>54</sup> Thus it was not the Hungarian state but the syndicate which concluded business with the possessors of the Austrian state debts, at the same time the advantages of the settlement were enjoyed by the Hungarian state credit as well (it also paid for them). It may have been connected to this too that in January 1872 – according to an official statement – the loan

<sup>49</sup> PRO Fo 7/774 G.I. Leon wrote to Earl Granville, the new Minister of Finance on December 20, 1870: “In the course of the latest events we have seen the closing of the Paris Stock Exchange and the temporary paralysis of Germany...”, furthermore: “These days no country can afford to be cut off from the sources of the most important money market of the world.”

<sup>50</sup> OL K 255 PM Eln. 32–8–1871. Kerkápoly’s answer to the management of the Anglo-Hungarian Bank June 6th, 1871. It is to be noted here that Gerstenberg’s talks held in Vienna in May 1871 (during which when in Pest, he was elected member of the board of directors of the Anglo-Hungarian Bank) was evaluated in retrospect in London as a consequence of which “they were facing a satisfactory solution”. The letter of H. Clark to Earl Granville on June 10, 1871. PRO Fo 7/795–036113. In December, however, it was emphasized that the “good services” of the British and the French states had been successful”. H. Clark to Earl Granville on December 29, 1871 PRO *ibid*.

<sup>51</sup> OL K 269 PM Ált. 343–359. See also *Pólya*: op. cit. 1882/2 47–49 and Matlekovits, S. Magyarország államháztartásának története (The History of Hungary’s state budget 1867–1893.) vol. I. Budapest. 1894. 371–373.

<sup>52</sup> *Emden, P.H.*: Money Powers of Europe in the 19<sup>th</sup> and 20<sup>th</sup> Centuries. London. 397–398.

<sup>53</sup> *ibid.* 382. Special thanks to Dr. Stanley Chapman (Nottingham) who assisted me on several occasions with his extensive knowledge on the commercial bankers of Britain noteworthy from the point of view of Central Europe.

<sup>54</sup> *Economist* December 16, 1871. 1624. The fact itself was not unknown to Hungarian historical literature, see *Sándor, V.* – *Kolossa, T.*: Magyarország államkölcseinek történetéből (From the history of Hungary’s state loans). Századok. 1951. 360.

was overquoted by more than nine times.<sup>55</sup> Finally, in May 1872 the bonds of the united Austrian state debts were also recorded on the official document of quotations.

Thus Hungary "regained" its own credit and that of the Monarchy at the Stock Exchange of London which it had not had the opportunity to lose before. With that, however, it received an opportunity to deteriorate its own credit as well. And — it must be admitted — it did make use of that opportunity. In December 1873 the British investors liked neither the frequency of the Hungarian loans, nor their increasing sums, nor their decreasing rates and the whole thing began to remind them of the style of the Turkish loans.<sup>56</sup> It is a paradox of the continuation of the story and requires a separate chapter that Hungary managed to break into the British money market to a significant extent just at the time when the state budget was at its worst point.

<sup>55</sup> OL K 255 PM. Eln. 55–8–1872.

<sup>56</sup> *Herapath's Railway and Financial Journal* Dec. 20, 1873.

<sup>57</sup> *Don, Y.*: *Anglo-Hungarian Economic Relations 1867–1914*. Unpubl. Ph.D. Dissertation. London, 1961. 335–341.

#### Appendix 1

##### *The denominations of the Austrian state debts deposited abroad (July 1, 1868)*

	Forint	%
Holland	426 013 970	42.2
Belgium	155 547 763	15.5
France	109 082 923	10.8
German states	292 446 664	29.1
England	17 004 605	1.7
Italy	5 433 977	0.5
Switzerland	1 985 463	0.2
<i>Total</i>	1 007 515 365	100.0

*Source*: de Mülinen: *Les finances de l'Autriche*. Paris-Vienne 1875. 166.

#### Appendix 2

##### *The signers of the Hungarian railway loan abroad (February 1868)*

	Pieces	%
Holland	12 907	7.8
France	141 132	85.6
German states	6 590	4.0
England	4 210	2.6
<i>Total,abroad</i>	164 839	100.0

*Source*: OL K 255 PM Eln. 3700–1082–1871.



# Tendenzen zur Einführung des totalitären und ständischen Prinzips in Österreich und Ungarn in der ersten Hälfte der 30er Jahre

(Versuch eines Vergleichs des Dollfuß- und Gömbös-Regimes)

MIKLÓS STIER

Aufgrund des Vergleichs des politischen Systems und der politischen Geschichte Österreichs und Ungarns in der Zwischenkriegszeit kann eindeutig festgestellt werden, daß die Weltwirtschaftskrise und deren Auswirkungen in der schwierigen Lage, der sich in den 20er Jahren entfalteten, im Wesen verschiedenen politischen Systeme der beiden Länder, eine jeweils andere Rolle gespielt haben.<sup>1</sup> In Ungarn wurde die Weltwirtschaftskrise zu einem unmittelbaren Faktor, der das politische Labilwerden des konterrevolutionär-konservativ-diktatorischen Regimes, das sich in der Mitte des Jahrzehnts konsolidiert hatte, heraufbeschwor, in Österreich aber, wurde sie zu einem beschleunigenden Faktor des Krisenprozesses der bürgerlich-demokratischen Republik, die schon im Jahre 1927 zu einer politischen Krise gekommen war.

In Ungarn brachte der am 13. Juli 1931 eingetretene Finanzkrach den Sturz der Bethlen-Regierung, die mehr als ein Jahrzehnt an der Macht gewesen war, mit sich. Der Rücktritt der Regierung war nicht einfach der übliche Austausch eines Ministerpräsidenten und seines Kabinetts gegen eine neue Garnitur. Mit dem Abschied Graf István Bethlens erreichte die Krise eines ganzen Regierungssystems ihren Höhepunkt und eine ganze Periode des konterrevolutionären Regimes wurde damit abgeschlossen.<sup>2</sup>

In Österreich scheint der Zusammenbruch der Wiener Creditanstalt Anfang Mai 1931 ein ausschlaggebendes Moment gewesen zu sein, der im Krisenprozeß der österreichischen Demokratie nicht nur einen neuen Meilenstein in der Reihe, sondern eine Zäsur bedeutet hat, die die 20er Jahre abschloß und einen Ausgangspunkt für die Vertiefung der politischen Krise, für die letzte Phase der Geschichte der Republik gebildet hat.

Dieser Höhepunkt der Krise, der Finanzkrach des Jahres 1931, zeigte sich also in diesen beiden ostmitteleuropäischen Ländern als eine gleichermaßen bedeutende Zeitzäsur, die eine frühere Periode abschloß, darüber hinaus bildet einen ebenso gemeinsamen charakterisierenden Umstand die Tatsache, daß der Anfang der neuen Epoche sowohl da als auch dort auf sich warten ließ.

In Ungarn konnte die neue Regierung unter Ministerpräsident Graf Gyula Károlyi, obwohl sie die neuerliche Festigung des konservativen konterrevolutionären Regierungs-

<sup>1</sup> Miklós Stier: *Ähnliche und abweichende Züge im österreichischen und ungarischen politischen System in den 1920–30er Jahren*. (Manuskript, 62 Seiten)

<sup>2</sup> Márkus, László: *A Károlyi Gyula kormány bel- és külpolitikája* (Die Innen- und Außenpolitik der Regierung von Gyula Károlyi). Akadémiai Kiadó, Bp. 1968. 320 S., S. 102.

systems als ihre Hauptaufgabe betrachtete, diesem Zweck inmitten der tiefen wirtschaftlichen, gesellschaftlichen und politischen Krise nicht Genüge leisten. Erneuerte Bestrebungen neuer Gruppierungen bzw. Bestrebungen der vor einem Jahrzehnt zurückgedrängten Kräfte bestimmten bereits die Umformung der ungarischen Politik. Die bisher die Machtverhältnisse betreffende Funktion des Züngleins an der Waage erfüllende Gruppe der herrschenden Elite, der rassenschützerische Flügel der staatlichen Bürokratie, der sich immer deutlicher mit den agrarischen Schichten und deren politischen Exponenten verbündete, spürte sich um einen Schritt näher zur Macht und bereitete sich von totalitären Ideen und Zielen geleitet auf einen weiteren Sprung, auf die Eroberung der Regierungsmacht vor. Die Zusammensetzung der neuen Regierung – entstanden aus der Logik und dem Charakter der Machtkämpfe Ende der 20er Jahre – garantierte jedoch ab ovo das Hervorgehen der Rechten als Sieger im Falle einer neuen Regierungskrise. Zum Garant der wirtschaftlichen und wirtschaftspolitischen Maßnahmen wurde – mit der Ausschaltung der diesbezüglichen Tätigkeit des Parlaments – der sog. dreiunddreißiger (wirtschaftspolitische) Ausschuß, der bereits die Gefahr der Auflösung des übriggebliebenen Parlamentarismus heraufbeschwor. Die politischen Frontlinien wurden völlig durcheinandergebracht, vom Frühjahr 1932 an, trat infolge der Verschärfung der Gegensätze innerhalb der Regierungspartei eine weitere Krise ein. Eine einzige politische Gruppierung zeigte Einheit und eine gewisse Konsequenz: die Szegeđiner, die Exponenten der agrarisch-rassenschützerischen Interessen, die sich um die „starke Hand“, Verteidigungsminister Gyula Gömbös, zusammengeschlossen und sich auf die Machtübernahme vorbereitet hatten. Sie wurden durch einen Teil des Kapitals, die staatliche Bürokratie, einen beträchtlichen Teil des Groß- und Mittelgrundbesitzes sowie das Offizierskorps unterstützt. Reichsverweser Miklós Horthy hingegen hatte schon im Frühling 1932 Gyula Gömbös beauftragt, sich auf die Übernahme des Posten des Regierungschefs vorzubereiten.<sup>3</sup>

Am 1. Oktober 1932 wurde die Gömbös-Regierung gebildet und damit begann zweifelsohne eine neue Periode der Geschichte der ungarischen Innenpolitik. Das frühere Programm der Rechten ist zum Regierungsprogramm geworden, die Gömbös-Regierung begann die Umorganisation der konservativen ungarischen Innenpolitik nach faschistoid-faschistischem Charakter. Die Periode wird durch den Versuch der Ausdehnung des Rechtsbereiches des Reichsverwesers, des Ausbaus der totalen Massenpartei faschistischen Charakters, durch die Pläne des Verbots der sozialdemokratischen Arbeiterbewegung und der Gewerkschaften, durch die ziemlich diktierete Tätigkeit des Parlaments, durch die Ausarbeitung der Pläne betreffend das Interessenvertretungssystem gekennzeichnet, mit einem Satz: es handelte sich um den ersten großen ungarischen Versuch zum Ausbau des autoritär-, korporativ-, diktatorischen Systems. Es war gleichzeitig die Periode, als auch die ungarische Außenpolitik die italienisch-deutsch-österreichische Zusammenarbeit in den Vordergrund stellte, als Ungarn – wenn auch der Versuch von Gömbös um die Jahreswende 1935–1936 scheiterte – den Weg betreten hat, der in erster Linie bedingt durch die außenpolitischen Verhältnisse und durch die weitere Stärkung der innerungarischen rechtsextremen Kräfte zum Zweiten Weltkrieg an der Seite des faschistischen Deutschlands führte.

<sup>3</sup> Kónya, Sándor: *Gömbös kísérlete totális fasiszta diktatura megteremtésére* (Der Versuch Gömbös' für die Schaffung einer totalen faschistischen Diktatur). Budapest, Akadémiai Kiadó, 202 S., S. 33.

Auch in *Österreich* scheint die innenpolitische Wirkung der Weltwirtschaftskrise entscheidend zu sein: vom Sommer 1931 bis Anfang Mai 1932 vermochte die Buresch-Regierung die wirtschaftlichen Schwierigkeiten ebenfalls nicht zu überwinden, und im innenpolitischen Leben irgendeine Klärung zu erreichen. Im Gegenteil: die ständig weitere Verschärfung der innenpolitischen Kämpfe führte zum immer bedrohenderen Auftreten der Rechten. Die Ergebnisse der Landtagswahlen im Frühjahr 1932 zeugten bereits vom stürmischen Vorstoß der Nazi-Gefahr. Die Verstärkung der Nazi-Partei bedeutete, daß in dem, auf dem Gleichgewicht der bürgerlichen Parteien und der Sozialdemokraten in den 20-er Jahren beruhenden Regierungssystem, neben der „über“ den bürgerlichen Parteien stehenden rechtsgerichteten bewaffneten Heimwehr-Bewegung, die jedoch bisher immer ein Verhandlungspartner der Machtfaktoren des bürgerlichen Parlaments gewesen war, nun eine dritte, offen radikale faschistische Kraft erschienen ist, die unverhüllt eine österreichische Dépendance der deutschen Nazi-Partei war, und die die Einbürgerung des faschistischen Nazi-Systems und den Anschluß forderte.

Die Buresch-Regierung konnte die außerordentlichen wirtschaftlichen und politischen Schwierigkeiten nicht bewältigen, und wurde am 30. Mai 1932 durch die Regierung von Dr. Engelbert Dollfuß abgelöst.

Mit der Kanzlerschaft von Dollfuß beginnt in der Geschichte der österreichischen Innenpolitik genauso eine neue Ära, wie in der ungarischen mit Gömbös. Die mit ihm begonnene und die auf ihn folgende Periode ist mindestens so komplex und in der historischen Literatur genauso umstritten wie die Frage des Charakters des Horthy-Regimes in Ungarn.<sup>4</sup> Hat Dollfuß die Fundamente eines faschistischen Systems gelegt<sup>5</sup> oder kann das ganze System bloß als eine konservativ bürgerliche Diktatur betrachtet werden?<sup>6</sup>

<sup>4</sup> Die Diskussion überblickt kurz und gibt über das Dollfuß-Schuschnigg-System ein Bild: Gerhard Jagschitz: Der österreichische Ständestaat, in: E. Weinzierl—K. Skalnik: *Österreich 1918—1938, Geschichte der Ersten Republik* 1, Graz, Wien, Köln 1983, S. 497 ff. Die Zusammenfassung der österreichischen Faschismus-Diskussion s.; W. Holzer: Erscheinungsformen des Faschismus in Österreich 1918—1938. Zu einigen Aspekten ihrer Forschungsgeschichte, Genese und Deutungsproblematik, in: *Austriaca. Cahiers Universitaires d'Information sur l'Autriche*, Juillet 1978, numéro spécial, Quatrième Année, Université de Haute-Normandie, Centre d'Etudes et de Recherches Autrichiennes, Rouen 1978, S. 69. ff.

<sup>5</sup> Klaus-Jörg Siegfried hält das Dollfuß-Regime für ein faschistisches Machtsystem, denn es kann — wie in Italien und Deutschland — auf die krisenhafte Bedrohung der kapitalistischen Produktion und die Niederwerfung der sozialdemokratischen Arbeiterbewegung zur gleichen Zeit zurückgeführt werden, damit die sozialen Kosten der kapitalistischen Produktion gewaltig reduziert werden können. J. Siegfried: Klerikal-Faschismus. Zur Entstehung und sozialen Funktion des Dollfuß-Regimes in Österreich. Ein Beitrag zur Faschismuskritik. *Sozialwissenschaftliche Studien*, Bd. 2, Frankfurt, S. 77. ff.

<sup>6</sup> Manfred Clemenz führt Österreich als Beispiel an, daß die innerhalb einer Gesellschaft vorhandenen faschistischen Strukturen noch nicht unbedingt den Ausbau des faschistischen Systems mit sich bringen. Manfred Clemenz: *Gesellschaftliche Ursprünge des Faschismus*, Frankfurt 1972, S. 208. f. — Grete Klingenstein, Francis L. Carsten und R. John Rath betrachten die Gesamtheit der Elemente der österreichischen „Ständestaates“ als noch nicht ausreichend, um über Faschismus sprechen zu können. Grete Klingenstein: Bemerkungen zum Problem des Faschismus in Österreich, in: *Österreich in Geschichte und Literatur* 1, Wien 1970, S. 1. ff.; Francis L. Carsten: *Faschismus in Österreich*, München 1978, S. 220; R. John Rath: The First Austrian Republic — Totalitarian, Fascist, Authoritarian, or what? in: *Beiträge zur Zeitgeschichte*. Festschrift Ludwig Jedlicka: zum 60. Geburtstag, hrsg. von R. Neck und A. Wandruszka. St. Pölten 1976, S. 169 f.

Eine ganze Reihe der Historiker hat in dieser Diskussion das Wort ergriffen, und zwischen den erwähnten zwei Polen begegnen wir den folgenden Lösungen: Bündnis zwischen autoritärem Katholizismus und faschistischer Heimwehr;<sup>7</sup> Mischung aus österreichisch-konservativen, national-halbfaschistischen, ständisch-sozialen und nationalsozialistisch-revolutionären, antiösterreichisch-großdeutschen und gleichschaltungswilligen Kräften.<sup>8</sup> Mischform aus konservativer und faschistischer Diktatur;<sup>9</sup> halbfaschistische Diktatur<sup>10</sup>, Halbfaschismus<sup>11</sup>; einfach: autoritärer Staat ohne faschistischen und totalitären Charakter.<sup>12</sup> Manche gebrauchen sogar das Attribut austrofaschistisch nur im Zusammenhang mit der Heimwehr-Bewegung.<sup>13</sup> (Auch die ungarische Geschichtsschreibung vermehrte die Diskussion der österreichischen Historiographie, als sie das österreichische politische System als Konkurrenzfaschismus bzw. manchmal als Kleriko-Faschismus bezeichnete.<sup>14</sup>

Wir können es nicht als unsere Aufgabe betrachten, — ohne gründliche Analyse — einen Beitrag zur Lösung des Problems zu leisten. Nur vom Gesichtspunkt unserer Untersuchung aus (ähnliche und abweichende Züge) möchten wir folgendes hervorheben: in der Dollfuß-Periode kulminieren und konzentrieren sich alle politischen Bestrebungen des österreichischen Bürgertums für Revision und Restauration, mit welchen es den November 1918 ein Jahrzehnt lang für ungeschehen erklären bzw. seine Errungenschaften schmälern wollte. Die wichtigsten Tendenzen dieser Politik: der Antimarxismus und Antibolschewismus, die prinzipielle und praktische Destruktion der parlamentarischen Demokratie, der Antiliberalismus und der politische Katholizismus münden in die sog. Maiverfassung von 1934, die den prinzipiellen Rahmen des autoritär-korporativen Staates formulierte. Die Rechtsorientierung verstärkte sich besonders in der zweiten Hälfte des Jahrzehnts unter dem Druck faschistischer, halbfaschistischer, teilweise bewaffneter Organisationen und gewisser Geheimorganisationen.

<sup>7</sup> Ernst Nolte: *Die Krise des liberalen Systems und die faschistischen Bewegungen*, München 1968, S. 306.

<sup>8</sup> Karl Dietrich Bracher: *Kritische Bemerkungen zur neuer Geschichte Österreichs*. Hrsg. von H. Fichtenau und E. Zöllner Wien 1974, S. 509.

<sup>9</sup> Reinhard Kühnl: *Formen bürgerlicher Herrschaft. Liberalismus-Faschismus*, Hamburg 1971, S. 157 f.

<sup>10</sup> Gerhard Botz: Faschismus und Lohnabhängige in der Ersten Republik. Zur sozialen Basis und propagandistischen Orientierung von Heimwehr und Nationalsozialismus in Österreich, in: *Österreich in Geschichte und Literatur* 21, Wien 1977, S. 105.

<sup>11</sup> Ernst Hanisch — kehrt zur Behauptung Otto Bauers zurück und charakterisiert das System als Halbfaschismus —: Wer waren die Faschisten? Anmerkung zu einer wichtigen Neuerscheinung, in: *Zeitgeschichte* (Wien) 9. Jg. H.5. Februar 1982, S. 184 f.

<sup>12</sup> Everhard Holtmann: Zwischen Unterdrückung und Befriedung. Sozialistische Arbeiterbewegung und autoritäres Regime in Österreich 1933–1938. *Studien und Quellen zur Österreichischen Zeitgeschichte* Bd. 1, Wien 1964.

<sup>13</sup> Karl Stuhlpfarrer: Austrofaschismus, in: *Lexikon zur Geschichte und Politik im 20. Jahrhundert*. München 1974 Bd. 1. S. 59 f; Ludwig Jedlicka: Die österreichische Heimwehr. Ein Beitrag zur Geschichte des Faschismus in Mitteleuropa, in: *Internationaler Faschismus 1920–1945*, München 1966, S. 177 ff.

<sup>14</sup> Kerekes, Lajos: *Ausztria története 1918–1955* (Die Geschichte Österreichs), Akadémiai Kiadó, Budapest 1966, 237 p., S. 83–119. Derselbe Verfasser: *Abenddämmerung einer Demokratie. Mussolini, Gömbös und die Heimwehr*, Wien 1966, S. 132, Dgl. Verfasser: *Az osztrák kleriko-fasizmus problémájához* (Zum Problem des österreichischen Kleriko-Faschismus), *Történelmi Szemle*, 1962, Nr. 3–4, S. 545–550.

Das Jahrzehnt verging also nach der politischen Regierungskrise von 1927 einen besonderen Aufschwung nehmend, im Zeichen der zunehmenden, „modernen“ Konterrevolution der Bourgeoisie in Österreich, ohne daß sie ihre Bestrebungen – wie 1919 in Ungarn – auch selbst Konterrevolution genannt hätte.

Diese Reaktion konterrevolutionären Charakters hatte genauso wie in Ungarn, neben ihrem grundlegenden Klasseninhalt, nämlich der möglichst ungestörten Sicherung der Ordnung der kapitalistischen Reproduktion, auch einen „neuen“ Zug im Vergleich zu den Verhältnissen vor der Revolution. Namentlich, daß im Vergleich zu den früheren Formen der Ausübung der wirtschaftlichen, politischen und der Regierungsmacht vor dem Ersten Weltkrieg auch neue gesellschaftliche Schichten und Kräfte auf die Rückeroberung der Machtpositionen und teilweise auf ihre Neuverteilung Anspruch erhoben haben: die neuen gesellschaftlichen Gebilde des, die demokratischen Kräfte und die linksgerichtete Basis der Republik bedeutenden Industriezentren, „rote“ Inseln (vor allem Wien) umgebenden Agrarmereres, die bereit waren, die Macht zu übernehmen oder daran auf Grund einer Neuverteilung Anteil zu haben: die mittlere und obere führende Beamtenschicht der rechtsorientierten agrarischen staatlichen und genossenschaftlichen Bürokratie der landwirtschaftlichen Organisationen, Geldinstitute, Interessenvertretungsorganisationen, gesellschaftlichen Vereine und politischen Organisationen (Parteien). Eigentlich ist ihre Zeit mit den Jahren der Weltwirtschaftskrise und vor allem mit der Agrarkrise und deren politischen Konsequenzen gekommen. (Deshalb können auch vom gesellschaftshistorischen Gesichtspunkt aus, die Jahre der Krise auch in der Geschichte der Republik als eine wahrhafte Periodengrenze betrachtet werden.) Auch Österreich – was hätte es anderes tun können – antwortete mit Autarchiebestrebungen, mit staatlichen agrarschützerischen Maßnahmen und mit Protektionismus auf die Herausforderungen der Krise. Die Programmrede des Agrartechnokraten Dollfuß im September 1933 auf der Wiener Trabrennbahn im Prater war von einem Antikapitalismus durchdrungen, der dem Geschmack dieser Schichten und der hinter ihnen stehenden Agrargesellschaft entsprach. Die Mehrheit seiner Agrarmaßnahmen begünstigte die reichen Getreideproduzenten des von ihm repräsentierten niederösterreichischen Landbundes. Und als der korporativ-autoritäre Staat im Juli 1935, laut der neuen Verfassung den land- und forstwirtschaftlichen Berufsstand ins Leben rief, erfolgte auf allgemein gesellschaftlicher Ebene eine solche Selbstaufwertung der Agrargesellschaft, in deren Rahmen diese Schichten formulieren konnten, wie wichtige, die Staatlichkeit tragende politische Faktoren sie sind. Ihre romantisch-mythische Ideologie, die „Blut- und Boden-Idee“ die sich vom deutschen nationalsozialistischen Mythos nur insofern unterschied, daß sie auch mit katholisch-christlichem Inhalt durchwoben war, brachte dies bereits zum Ausdruck, ihre Selbstaufwertung wurde noch durch die Agrarpolitik der Regierung, die in den Krisenjahren im Interesse der Bewältigung der Krise ausgeübt wurde und für die Bauern von ihrem Gesichtspunkt aus im großen und ganzen erfolgreich schien, verstärkt.<sup>15</sup>

Die andere wichtige Basis der rechtsgerichteten korporativ-autoritären Bestrebungen bildeten auch in Österreich die öffentlichen Angestellten, die staatliche Bürokratie. Ihre

<sup>15</sup> Gustav Otruba: „Bauer“ und „Arbeiter“ in der Ersten Republik. Betrachtungen zum Wandel ihrer Wirtschafts- und Sozialstruktur. In: *Geschichte und Gesellschaft*. Festschrift für Karl R. Stadler zum 60. Geburtstag. Europa Verlag, 1974. Wien, S. 583, 57–98.

traditionell wichtige und tonangebende gesellschaftliche Rolle wird durch ihre Genesis, die bürokratisch-absolutistische Form der Entstehung der modernen österreichischen Staatlichkeit erklärt. Ihre neue „übernommene“ historische Rolle war vor allem die Konsequenz der gründlichen Veränderung ihrer existentiellen Lage: zwischen 1922–1925 fielen etwa hunderttausend Beamte dem Abbau zum Opfer, ein jeder dritte Beamte hatte seine Position verloren. Zwischen 1925–1933 dauerte der Abbau in abnehmendem Tempo an, weitere vierzigtausend mußten auf ihren Posten verzichten. Das bedeutete, daß im 15. Jahr der Republik die Zahl der Beamten auf beinahe die Hälfte gesunken war, und obwohl der Abbau 1934–1935, zwei Gebiete ausgenommen, andauerte, stieg ihr Gesamtbestand, da die Polizei und die Armee wesentlich die Zahl der Arbeitsstellen erhöhten.<sup>16</sup> Diese Tatsache, sowie die Einrichtung des Berufsstandes der öffentlichen Angestellten im Herbst 1934, stärkten weiter die radikalisierende Rolle dieser Schichten in der Innenpolitik.

Bei der Hervorhebung der im Vergleich zu Ungarn ähnlichen Momente, dürften wir auch die Rolle jener inoffiziellen rechtsgerichteten, teilweise bewaffneten, teilweise „zivilen“ Organisationen, gesellschaftlichen Vereine und Geheimorganisationen nicht vergessen, die hinter den Kulissen oder gerade im Vordergrund der politischen Szene eine wesentliche Funktion hatten. Die Machtergreifung des ungarischen konterrevolutionären Systems, der Ausbau des konservativ diktatorischen Regierungssystems wäre ohne die Erschließung der Tätigkeit und der Funktion der Organisationen EKSZ, MOVE, ÉME usw. kaum verständlich. Diese Faktoren spielten jedoch vor allem in den ersten Jahren des konterrevolutionären Regimes, Anfang der 20-er Jahre eine entscheidende Rolle und erlangten nur dann eine determinierende historisch-politische Bedeutung, denn später – gerade im Interesse der minimalen Sicherung der europäischen Salonfähigkeit – wurden sie durch die ungarische Regierungspolitik in den Hintergrund gedrängt, deren Weg sie auch teilweise bestimmten. Mit ihrer Tätigkeit hörten sie natürlich nie auf, rechtsgerichtete Opposition und rechtsgerichtete Triebkraft der Regierung zu sein, nachdem aber ihre führenden Persönlichkeiten auch an den Machtpositionen Anteil hatten, verloren sie im Laufe des Jahrzehnts an ihrer Bedeutung. In Österreich nahm aber die Bedeutung solcher Organisationen gerade in der zweiten Hälfte der 20-er Jahre zu, ihre Funktion war die Stärkung und Vorbereitung des konterrevolutionären Prozesses, die kraftvolle Rechtsorientierung der holprigen bürgerlichen Politik. Die nach dem Krieg gegründeten verschiedenen Wehrmachtsverbände (Orts-, Bauern- und Feldwächter) sonderten sich mit der Zeit auch in politischer Hinsicht ab, und dienten verschiedenen politischen Parteien, eventuell politischen Persönlichkeiten.<sup>17</sup> Die unzähligen paramilitärischen Organisationen für Selbstverteidigung (unter ihnen die Heimwehr, die Frontkämpfer Vereinigung, die Heimatwehr, der Heimatschutz, die Ostmärkische Sturmchar, die Christlichdeutschen Turner, der Vaterländische Schutzbund, die Deutsche Wehr, die Bauernwehr des Landbundes, kurz das Bauernkommando usw.) waren trotz der unterschiedlichen politischen Bindungen in einer Sache einig: auf konservativer, militanter, antimarxistischer ideologischer Grundlage waren in ihnen von den Monarchisten bis zu den radikal Volkstümlichen und

<sup>16</sup> Ernst Bruckmüller: Sozialstruktur und Sozialpolitik. In: Erika Weinzierl, Kurt Skalnik: *Österreich 1918–1938. Geschichte der Ersten Republik*. Graz, Wien, Köln 1983. S., 381–436.

<sup>17</sup> Gerhard Jagschitz: *Der Putsch. Die Nationalsozialisten 1934 in Österreich*. Wien, 1976. S. 13.

Nationalsozialisten alle Richtungen des politischen Spektrums vertreten, die dem Ergebnis des Zusammenbruchs von 1918, der Machtübernahme der Linken gegenüberstanden waren, und gegen die bewaffneten Selbstschutzorganisationen der Sozialdemokratie kämpfen wollten. Alle waren militärisch organisierte, disziplinierte Truppen, verfügten über große Waffenbestände und waren sogar zur Entfaltung eines Bürgerkrieges jederzeit bereit. Aus diesen Organisationen ist als umfassende Bewegung die Heimwehr nach den Schattendorfer Ereignissen von 1927 herausgewachsen.<sup>18</sup>

Die bewaffneten Wehrorganisationen spielten im Laufe der 20-er Jahre in der österreichischen Innenpolitik eine wesentlich größere Rolle, als in der ungarischen. Es gab auch Geheimorganisationen, die aber bei weitem nicht so bedeutend waren, wie die entsprechenden ungarischen – besonders der EKSZ am Anfang des Jahrzehnts. Vom Gesichtspunkt der Laufbahn Dollfuß' aus, erwähnen wir aber die geheime politische Organisation Deutsche Gemeinschaft, die noch 1919 von katholischen deutschnationalen Studenten gegründet wurde. Zu ihren Mitgliedern gehörten: Dollfuß, der „großdeutsche“ Dinghofer, der später christlichsozialistische Minister Czermak, General Bardolff, die Professoren Menghin und Spann, der Anwalt Seyss-Inquart und weitere etwa hundert prominente Politiker und Repräsentanten der katholischen, christlichsozialen und nationalen Kreise. Das politische Programm der geheimen Gesellschaft, deren Ritual an das der Logen erinnerte, waren die Pflege der pangermanischen Idee, die Verteidigung gegen den Marxismus, Sozialismus und Bolschewismus, ferner die *Vermittlung der wichtigen Machtposten des Staatsapparates*.<sup>19</sup>

Im Zuge der Behandlung der ähnlichen Züge der österreichischen und ungarischen Innenpolitik Anfang der 30-er Jahre, versuchten wir oben ganz kurz – eher nur skizzenhaft – die wichtigsten ideologisch-politischen Zeichen der „modernen“ Konterrevolution der Bourgeoisie der beiden Länder zusammenzufassen bzw. deren Klasseninhalt und Basis darzustellen. Ein bißchen ausführlicher wollten wir die allerwichtigsten sozialen tragenden Elemente sowie die politisch-organisatorischen Mittel der rechtsgerichteten Bestrebungen vorstellen. Im weiteren werden – noch immer im Zusammenhang mit den Ähnlichkeiten – die wichtigsten Momente nur in Stichpunkten aufgezählt.

In beiden Ländern fehlten einige der wichtigsten Merkmale des sog. klassischen Faschismus. In der ersten Hälfte der 1930-er Jahre entfaltete sich weder in Österreich noch in Ungarn eine landesweite faschistische Massenbewegung, die alle Schichten der Gesellschaft aktiviert hätte, und auf deren Aktionen und Kraft basierend, die extrem Rechte die Macht hätte übernehmen können. Wie bekannt, zerschlug in Ungarn die Regierung selbst, die einzige bedeutendere, gefällige und als modern erscheinende, extrem radikale, mit sozialer Demagogie nur breite Schichten der armen Menschen auf dem Gebiet jenseits der Theiß mitreißende Sensenkreuzler-Bewegung Böszörményis, die eigentlich die Mittel und Methoden der Naziartei nachahmte. (Selbst die Identität der Namen ist auffallend: Nationalsozialistische Deutsche Arbeiterpartei und Nationalsozialistische Ungarische Arbeiterpartei, NSDAP bzw. NSUAP). In Österreich wurde die Naziartei ebenfalls in Opposition zur Regierungsmacht gezwungen, die Heimwehr wurde hingegen – als wichtigster tragender Faktor des ständisch-korporativ-autoritären Staates –, obwohl

<sup>18</sup> Adam Wandruszka: Das „nationale Lager“. In: E. Weinzierl, Kurt Skalnik z.W. S. 277–315.

<sup>19</sup> G. Jagschitz: *Der Putsch*, S. 16.

sie eine militante bewaffnete Organisation gewesen war, kein massenorganisatorisches Mittel der Regierungspolitik. Sie war ein selbständigerer politischer Faktor, ein Koalitionspartner, der jedoch in der ersten Hälfte des Jahrzehnts seine Kraft immer mehr einbüßte. Trotz mehrerer „gefälliger“ und „wirkungsvoller“ Aktionen und Demonstrationen ist sie zu keiner Massenbewegung geworden. In ihrer Glanzperiode (um die Wende des 20-er und 30-er Jahrzehnts) dehnte sich ihr Einfluß auf gut umgrenzte Schichten der Klein- und Mittelbauern, des Klein- und Mittelbürgertums und des Großkapitals aus, sie konnte in die Reihen der Arbeiter – wie der italienische Faschismus und die deutsche nazistische Bewegung – nicht eindringen.<sup>20</sup> Auch die im April 1933 ins Leben gerufene Vaterländische Front mit ihrer bewaffneten Organisation, der Frontmiliz, konnte diese Funktion nicht erfüllen, der kurz andauernde Versuch auf diese Weise die Exekutivmacht zu stärken, ging sowieso damit zu Ende, daß sie in die Armee eingegliedert wurde. Auch in diesem Umstand kann ein gemeinsamer Zug entdeckt werden: in beiden Ländern wurde der Ausbau der faschistischen oder faschistoiden Massenbewegung „von oben“ durch eine Initiative aus der Ebene der Regierungsmacht eingeführt. Der „Generalstab“ von Gömbös versuchte zweimal die Regierungspartei auf totalitär faschistische Weise umzuorganisieren – in beiden Fällen ohne Erfolg.<sup>21</sup>

Wesentliche Merkmale des totalen faschistischen Systems sind die Führerideologie und die Person des Führers. Es gab in beiden Ländern Tendenzen zur Anerkennung, Behandlung und Achtung des Oberhauptes der Exekutivmacht als „Führer“. In Ungarn stellte aber Miklós Horthy, der Reichsverweser, der Oberbefehlshaber, der oberste Kriegsherr, das größte Hindernis dar, dessen Vertrauen in Gömbös in gleichem Maße abgenommen hatte, in welchem sich der Ministerpräsident – zumindest in der Partei – Führer nennen ließ.<sup>21a</sup> Dollfuß und Schuschnigg waren, obwohl verschiedene Persönlichkeiten mit teilweise unterschiedlichen politischen Zielen und Mitteln, doch insofern gleich, daß sie dem bekannten Typ des klassischen faschistischen Führers, des Diktators nicht einmal annähernd entsprachen. Der klassische Führer kommt sowieso „von unten“, kämpft um die Macht – und gewinnt sie. Das kann weder vom ungarischen noch von den beiden österreichischen Ministerpräsidenten behauptet werden. Es ist ein weiterer gemeinsamer Zug, daß im gewissen Sinne (wenn auch aus jeweils anderen Gründen) sowohl Gömbös als auch Dollfuß und Schuschnigg von den Massen entfernt waren, ihre Mentalität die klein-

<sup>20</sup> G. Jagschitz: *Der österreichische Ständestaat*, S. 499.

<sup>21</sup> Ausführlicher: Stier, Miklós: A kormánypárt fasiszta jellegű átszervezésének csődjének (1935–1936) (Zum Scheitern der Umorganisation faschistischen Charakters der Regierungspartei) *Századok*, 1971. Nr. 3–4. S. 698–708.

<sup>21a</sup> So berichtete Mackensen der deutsche Gesandte in Budapest, am 14<sup>en</sup> Juni 1933. – Politisches Archiv des Auswärtigen Amtes, Bonn, Politische Abteilung II. Ungarn, Pol. 5. Innere Politik, Band 4., 9571/E674 173–176.

Der österreichische Gesandte, Henneth berichtete im Dezember 1933 in ähnlicher Weise, nur mit dem Unterschied, daß sich Gömbös als ersten Führer der ganzen Nation bezeichnen lasse: „Wie ich hörte, soll die Differenz mit dem Reichsverweser u.a. darauf zurückzuführen sein, daß sich der Ministerpräsident bei seinen zahlreichen in der letzten Zeit gehaltenen Reden allzustark zum Führerprinzip bekannte und daß er sich von seinen engeren Anhängern als ersten Führer der Nation ausgeben ließ. So wurden bei einer Monstreversammlung im Tattersal, zu der übrigens die Beamten und Angestellten der staatlichen Werke kommandiert wurden, Fahnen und andere Embleme mit einem großen „V“ zur Schau getragen, worin zum Ausdruck Kommen sollte, daß Gömbös der erste Führer (Vezér) sei. Nun beansprucht aber der Reichsverweser die erste Stelle.“ – Haus-, Hof- und Staatsarchiv, Wien, Neues Politisches Archiv (1918–1938) Budapest Berichte, am 19. Dezember 1933. 994–996.

bürgerlichen und Lumpenallüren nicht erlaubte, und ihr Verhalten in dem Maße aristokratisch, zumindest halbaristokratisch und vornehm war, daß sie nicht imstande waren, solche Mittel der Massenmanipulation und Massenszenierung anzuwenden, wie Hitler oder Mussolini.

Als ähnlichen Umstand müssen wir auch die Tatsache behandeln, daß die offizielle Politik weder in Österreich noch in Ungarn in der ersten Hälfte des Jahrzehnts den Antisemitismus und Antiklerikalismus auf staatliche Ebene gehoben hat. In Ungarn versprach das Finanzkapital nur in dem Falle Gyula Gömbös die Unterstützung, wenn er das in den 20-er Jahren offen verkündete antisemitische rassenschützerische Programm revidiere. Das hat der Ministerpräsident in seiner Vorstellungsrede im Parlament auch getan. (Die Judenfrage wird nach dem „Numerus clausus“ zu Beginn der 20-er Jahre erneut „erst“ in der zweiten Hälfte der 30-er Jahre durch die offizielle staatliche Politik der Darányi-Regierung auf das Niveau der Regierungspolitik „gehoben“.) Es bedeutet natürlich bei weitem nicht, daß die gesamte politische Ideologie des konterrevolutionären Systems keinen Antisemitismus enthalten hätte – er war doch ein konstantes Element des christlich-nationalen Gedankens. All das paßte auch zu der christlichen Einstellung des überwiegenden Teils der ungarischen Gesellschaft. Die traditionell große Rolle der christlichen Kirche im politischen Leben, die katholische Einstellung und der Einfluß einer der stärksten, über große historische Traditionen verfügenden Schicht der herrschenden Klassen, der Mehrheit der aristokratischen Magnatenfamilien auf den Staat, schlossen fast die Möglichkeit der Ergreifung der Regierungs-Verwaltungsmacht durch offen antiklerikale Kräfte aus. In Österreich versicherte der Verband der Industriellen im Herbst 1932 Dollfuß seiner Unterstützung, worin auch zum Ausdruck kam, daß sich das Großkapital zwar von der extrem radikalen Rechten distanzierte, den autoritär-korporativen ständischen Staat und die Regierungspolitik aber verstärkte. Auf die, die politische Ideologie bildende starke Wirkung des politischen Katholizismus, wollen wir später unter den Abweichungen eingehen, an dieser Stelle erwähnten wir ihn nur im Zusammenhang damit, daß auch selbst die Wirkung des Katholizismus die Emporhebung eines extrem radikalen antisemitischen Programms auf das Niveau der offiziellen Politik verhinderte.

Unter den ähnlichen Zügen werfen wir schießlich zur Frage der Verwirklichung der Vorstellungen und Pläne von Dollfuß einem zweifelsohne schwungvoll vorgetragenen Programm und ging mit großer Dynamik in deren Verwirklichung. Nach der Ausschaltung des Parlaments, des eher Folge gewisser unglücklicher Koinzidenzen, als eines geschickten taktischen Zuges oder eines diktatorischen Schrittes des Ministerpräsidenten gewesen war,<sup>22</sup> kam es zum Verbot der politischen Parteien und oppositionellen Organisationen und sogar entsprechend der Mai-Verfassung zum Versuch des Ausbaus der Struktur des korporativ-autoritären Staates.

<sup>22</sup> Am 4. März 1933 beriet die Nationalrat die Niederwerfung des mit der Hirtenberger Waffenschmuggelaffäre in Zusammenhang stehenden Eisenbahnerstreiks durch die Dollfuß-Regierung. Die sozialdemokratische Partei, die Christlichsoziale Partei und die Großdeutschen unterbreiteten je einen Antrag. Es kam zur Abstimmung. Die mit tumultartigen Szenen gefärbte Debatte über die Gültigkeit des Stimmzettels eines sozialdemokratischen Abgeordneten führte dazu, daß die drei Präsidenten des Nationalrats nacheinander abdankten. (Der erste Präsident war der sozialdemokratische Renner, der zweite der christlichsoziale Ramek, der dritte der großdeutsche Straffner.) Da die Geschäftsordnung des Nationalrats für solche Fälle keine Regelung vorsah, nahm die Bundesregierung den Standpunkt ein, daß sie zu eigenem Handeln gezwungen sei, da der Nationalrat sich selbst aufgelöst hatte und

Unter den in der Verfassung verankerten sieben geplanten Berufsständen (Land- und Fortswirtschaft, Industrie und Bergbau, Kleingewerbe, Handel und Verkehr, Finanz-, Kreditwesen und Versicherung, Freischaffende, Angestellten) konnten nur zwei aufgestellt werden: im Oktober 1934 – also bereits nach dem Tod von Dollfuß – der der Angestellten und im Juli 1935 der der Land- und Fortswirtschaft. Die Gründung des Berufsstandes der Kleingewerbler, des Handels und Verkehrs sowie des Finanz- und Kreditwesens blieb im Stadium der ständigen Organisierung, der Berufsstand der Großindustriellen wurde teilweise gegründet, die Einbeziehung der Arbeiter wurde aber wegen dem Widerstand ihrer traditionell sozialistischen Gewerkschaften sowie der christlichsozialen Arbeiterbewegung vereitelt. Dasselbe Bild sehen wir auch im Zusammenhang mit den geplanten gesetzgebenden Organen, wo die mit beratendem Recht ausgestatteten Gremien nicht zustandekamen. Mit Recht konnte ein Minister in sein Tagebuch eintragen, daß „diese beratenden Organe Musterbeispiele des Wirrwarrs und der Unsicherheit sind, die die Innenpolitik sowieso beherrschen.“<sup>23</sup>

Die Dollfuß-Schuschnigg-Periode könnten wir – und vielleicht irren wir uns nicht – letzten Endes als einen *Versuch* zum Ausbau des autoritär-korporativen Staates, charakterisieren.

Das Gömbös-Regime brachte eine ähnliche Dynamik in die Bewegung-Mobilisierung des ungarischen innenpolitischen Lebens. Von seinem mit großangelegtem Propagandafeldzug angekündigten Programm konnte aber sehr wenig verwirklicht werden: seine autoritären Bestrebungen, korporativen Vorstellungen, blieben meistens im Stadium der Planung, sie scheiterten am Widerstand breiter Schichten der ungarischen Gesellschaft. Die ungarische Geschichtschreibung betrachtet die Geschichte der Gömbös-Regierung als den ersten Versuch zum Ausbau der faschistoiden Diktatur.<sup>24</sup>

Im weiteren fassen wir einige abweichende Züge des österreichischen und ungarischen politischen Systems der 1930-er Jahre kurz zusammen.

Natürlich gehen wir auch hier grundlegend von der Untersuchung der gesellschaftlichen Struktur aus, da jeder, in der politischen und ideologischen Sphäre sich meldende Unterschied, ja sogar die kleinste Nuance, deutlich auf die Gesellschaft zurückgeführt werden kann, die eine Politik und Ideologie entfaltet, sie trägt bzw. duldet. Sogar die überkommenen, „kopierten“ Ideen und Bestrebungen werden – gerade im Zuge des Adaptationsmechanismus – durch die Gesellschaft adaptiert, die bereit ist, sie anzuwenden und zu nutzen, und deshalb können wir – so sehr sich auch in der historischen Literatur die Ansicht verbreitete, daß die „Faschisierung“ Österreichs vor allem den durch die internationale Lage, d.h. durch den außenpolitischen Faktor, bestimmten Fakten zu verdan-

---

stützte sich auf das kriegswirtschaftliche Ermächtigungsgesetz vom 24. Juli 1917, auf Grund dessen sie gesetzesändernde Verordnungen erließ. – Vgl.: E. Hellbling: *Österreichische Verfassungs- und Verwaltungsgeschichte*, Wien, Springer-Verlag, 1956. 532 S., S. 458.; E. Zöllner: *Geschichte Österreichs* 5. Auflage Wien, 1974. 694 S., S. 511.; W. Garscha – H. Hautmann: *Februar 1934 in Österreich*, Dietz Verlag, Berlin 1984. 210 S., S. 45.

<sup>23</sup> Zitiert in G. Jagschitz: *Der österreichische Ständestaat*, S. 501–502.

<sup>24</sup> Kónya Sándor: z.W.; Ormos, Mária – Incze, Miklós: *Európai fasizmusok 1919–1939*. (Faschismen in Europa). Kossuth Verlag, 1976 – S. 309.

ken sei<sup>25</sup> —, im Sinne unserer ganzen bisherigen Gedankenfolge nicht umgehen, obwohl wir auf die Analyse der gesamten gesellschaftlichen Struktur verzichten, sehr kurz, zumindest vom Gesichtspunkt unserer Untersuchungen aus, die wichtigsten gesellschafts-historischen Momente hervorzuheben.

Die Gesellschaft Österreichs hatte — im westeuropäischen Vergleich auch trotz seiner relativ späten Verbürgerlichung — stärkeren industriellen Charakter als Ungarn. „Seine vererbten inneren strukturellen Probleme sind geringer, denn hier ist die gesellschaftliche und politische Bedeutung des teilweise aufrechterhaltenen Großgrundbesitzes kleiner, demgegenüber hat der Kleingrundbesitz überwiegend bäuerlichen Charakters ein größeres Gewicht.“<sup>26</sup> Die innere soziale Spannkraft, die für die ungarische Gesellschaft so charakteristisch war, und infolge derer gerade die armen und besitzlosen bäuerlichen Schichten auf dem Gebiet jenseits der Theiß zur beträchtlichen Basis der ersten, sog. frühen radikalen extrem rechten Bewegungen, werden konnten,<sup>27</sup> kennzeichnete die bäuerliche Gesellschaft nicht: die große Mehrheit des sich aktivierenden Teiles der österreichischen Bauern nahm nicht die nazistischen, also die extrem radikalen Ideen an, war keine Basis der Nazi-Partei, sondern viel eher eine der Heimwehr, eine des autoritär-korporativen Staates von Dollfuß und Schuschnigg.

Die stärker industrialisierte österreichische Gesellschaft verfügte im Vergleich zum Westen zwar über eine schwächere, im Vergleich zu Ungarn aber über eine sehr kapitalstarke Finanzoligarchie. Das im Hinblick auf seine Herkunft jüdische Finanzkapital stellte aber einen kleineren Anteil dar als in Ungarn. Besonders die Schwerindustrie der westlicheren Gebiete konnte — durch die stärkere Verflechtung mit dem deutschen Kapital (z.B. der umfangreiche Alpine Montangesellschaft-Konzern) — zum Befürworter der nazideutschen Bestrebungen werden, während das Wiener Bankkapital, das über einen bedeutenden Teil des österreichischen Industriekapitals eine Kontrolle ausübte, hauptsächlich englisch-französisch orientiert war.<sup>28</sup> Die führenden kapitalistischen Gruppen, auch der Verband der Industriellen selbst, unterstützte vor allem die Heimwehr, dann den Dollfußschen Versuch, und nicht die extrem nazistische Richtung. Obwohl wir hier wegen der fehlenden Detailforschungen vorsichtig formulieren müssen, scheint eines festzustehen: während sich das ungarische Finanzkapital und der Großgrundbesitz relativ früh und ganz kategorisch den korporativen Bestrebungen von Gömbös entgegengesetzte,<sup>29</sup>

<sup>25</sup> Ormos, Mária — Incze, Miklós: *Európai fasizmusok* (Faschismen in Europa): „Die Dollfuß-Starhemberg, d.h. die auf dem christlichsozial-Heimwehr-Kompromiß beruhende österreichische Diktatur scheint eher von äußeren Faktoren abhängig zu sein, als unmittelbare Konsequenz der inneren österreichischen gesellschaftlichen Verhältnisse.“ (S. 256). Kerckes, Lajos: *Ausztria története*: „In der faschistischen Umgestaltung des österreichischen innenpolitischen Lebens spielte die in der außenpolitischen Situation Österreichs eingetretene Veränderung die entscheidende Rolle.“ (S. 117).

<sup>26</sup> Ormos, Mária — Incze, Miklós: z.W. S. 256.

<sup>27</sup> Lackó, Miklós: Vázlat a szélsőjobboldali mozgalmak társadalmi hátteréről Magyarországon az 1930-as években (Skizze über den gesellschaftlichen Hintergrund der extrem rechten Bewegungen in Ungarn in den 1930-er Jahren). *Történelmi Szemle*, 1962. Nr. 3–4. S. 353–364.

<sup>28</sup> Winfried Garscha — Hans Hautmann: *Februar 1934 in Österreich*, Dietz Verlag, Berlin 1984. 210 p. S. 14–15.

<sup>29</sup> Am 4. Juni 1935 protestiert der Landesverband der Industriellen bei seiner 33. Vollversammlung gegen das geplante Interessenvertretungssystem, zwei Tage später nahm Ferenc Chorin, Vorsitzender dieses Verbands in ähnlichem Geist Stellung, beim Gespräch mit Gömbös. Stier, Miklós: *A Nagy Válságtól a világháborúig (Magyarország 1929–1939)* (Von der Großen Krise bis zum Weltkrieg) (Ungarn 1929–1939). Manuskript.

unterstützten diese höchsten Kreise der österreichischen Gesellschaft ziemlich eindeutig die Dollfußbestrebungen. In dieser Erscheinung spielt die größte Rolle, daß Dollfuß es übernommen hatte, die Gefahr Nummer eins, die mit der Welt des Sozialismus kokettierende, das Kapital kontrollieren und maßregeln wollende Sozialdemokratie, zu brechen und auch der Gefahr Nummer zwei, den Nazibestrebungen, die Opposition anzukündigen, denn diese drohten dem Kapital teilweise mit der Unterordnung unter die deutschen wirtschaftlichen Interessen, mit dem Aufgeben seiner Selbständigkeit, seiner führenden Rolle in Österreich, und teilweise auch mit der Auflösung der Interessensgemeinschaft mit dem französisch-englischen Finanzkapital.

Ebenso können die Unterschiede die sich innerhalb der grundlegenden Gleichheit der rechtsgerichteten Tendenzen tragenden Elemente der beiden Länder (in der Agrarsphäre, Agrarbürokratie, staatlichen Bürokratie) meldeten, auf die Abweichungen der gesellschaftlichen Struktur zurückgeführt werden; in Ungarn wirkte das extrem radikale, nazistische Programm des Faschismus, Anfang bis Mitte der 30-er Jahre unter den armeligsten Agrarschichten, sein gemäßigterer rechtsgerichteter, „Herren“-Flügel kam jedoch von den Gentry/gentroiden agrarischen und rassistischen Elementen, den vornehmen Mittelklassen und den rassenschützerischen Kreisen der staatlichen Bürokratie. In Österreich gewann die radikale nazistische Richtung vor allem unter den westlichen Alpenbauern (z.B. Steierern), in städtischen kleinbürgerlichen sowie intellektuellen Kreisen der Provinz und gewissermaßen in den Kreisen der Agrarbürokratie Anhänger. Zur echten Massenbewegung ist sie jedoch nicht einmal in ihrer relativen Glanzperiode (1932–1934) geworden. Die andere Strömung war die Heimwehr; sie beruhte sowohl hinsichtlich ihrer führenden Gruppe wie auch ihrer Anhänger auf einer breiteren gesellschaftlichen Basis. Ihre Führung rekrutierte sich aus der Agrarinteressen vertretenden provinziellen Intelligenz, aus der oberen gutsbesitzenden Schicht, und aus den Offizierskreisen, ihre Basis setzte sich teilweise aus den gleichen Elementen sowie aus der gutsbesitzenden Bauernschicht zusammen.<sup>30</sup>

Wesentliche Unterschiede sind in der ideologischen „Fundamentierung“ der beiden Systeme zu verzeichnen. Der ungarische sog. christlich-nationale Gedanke – als eine Koalitionsideologie, die das politische Bündnis, das die Grundlage des Systems bildete, formulierte und widerspiegelte, die Staatsträson zum Ausdruck brachte, – war natürlich konservativ, und dazu immer vollkommen geeignet, entsprechend den, in den politischen Verhältnissen eintretenden Veränderungen oder einfach Modifizierungen interpretiert zu werden. So geschah es auch im Falle des Bethlen-Károlyi-Gömbös-Wechsels; die neuen totalitären, autoritären und korporativen Bestrebungen von Gömbös „paßten“ sich in den Rahmen des christlich-nationalen Gedankens ein. Ohne jede ausführliche ideengeschichtliche Analyse verweise ich hier darauf, daß die vielen Möglichkeiten der Deutung des Attributs „christlich“ (konservativ, feudal-halbfeudal, antimarxistisch, antisozialistisch, antikommunistisch, antiliberal, antidemokratisch und rassenschützerisch-antisemitisch) auch nicht ausschließen, daß hier auch der Kompromiß und die Koalition des Regimes mit der traditionellen religiösen Ideologie, den christlichen Kirchen, formuliert wurde, und die Aufrechterhaltung des christlich-nationalen Gedankens in den dreißiger Jahren schon der Ausdruck der Verteidigung gegen die nazistische Ideologie, die Welt des extrem

<sup>30</sup> Ormos, Mária – Incze, Miklós: z.W. 93–94.

antiklerikalen, kirchen- und religionsfeindlichen germanischen Mythos gewesen ist. Das Gömbös-Regime nahm die geistigen Rahmen des christlichnationalen Gedankens, der die gesamte Ideologie des konterrevolutionären Regimes repräsentierte, an, es arbeitete keine selbständige Ideologie aus, der Versuch zum Ausbau des autoritären Staates in Ungarn hatte kein eigenes, selbständiges, organisches und einheitliches ideologisches Ideensystem.

In Österreich jedoch brauchte man – nachdem es dort mit Dollfuß zu einem wahrhaften und außerordentlich tiefen politischen Systemwechsel gekommen war – auch eine die neuen Bestrebungen formulierende Theorie. Die theoretischen Grundlagen des österreichischen korporativ-autoritären Staates können auf zwei Hauptquellen zurückgeführt werden: auf die Staatstheorie des Wiener Professors für Wirtschaftswissenschaft und Soziologie, Othmar Spann, sowie auf den Geist des politischen Katholizismus bzw. Christlichsozialismus.

In den zwischen Frühjahr 1933 – der Selbstaflösung des Parlaments – und Herbst 1933 gehaltenen „großen“ Reden von Dollfuß, entfaltete sich stufenweise sein Programm, dessen Elemente das ideologische Quellengebiet eindeutig verrieten: seiner Meinung nach konnte man sich nur im Zeichen des Geistes der christlichen deutschen Weltanschauung, des christlichen Universalismus, mit einem christlichsozialen Programm erneuern und gleichzeitig „dem Nationalsozialismus den Wind aus den Segeln nehmen“. Als schönste Aufgabe des Jahres würde er es halten, „wenn die Ideen der Enzyklika Quadragesimo Anno verwirklicht werden könnten.“ In diesen Programmreden erwähnte er die Notwendigkeit der Aufstellung der Kammern, der Errichtung der Berufsstände, des Ausbaus des Ständestaates und der staatlichen Autorität, sowie den Plan der Einführung der neuen gesellschaftlichen Einrichtung.<sup>31</sup>

Auf die theoretische Fundamentierung des Programms von Dollfuß übte der Wiener Professor für Wirtschaftswissenschaft und Soziologie, Othmar Spann die tiefste Wirkung aus. Dollfuß hatte noch 1920 als Student seine Vorlesungen, seine universelle Wirtschafts- und Gesellschaftstheorie und die Lehren über die „wahre Staatlichkeit“ gehört. (Das Werk Spanns unter dem Titel „Der wahre Staat“ erlebte bis 1938 vier Ausgaben.) Auf die Konzeption Dollfuß über den korporativen Staat hatten auch die päpstlichen Enzykliken, *Rerum Novarum* und *Quadragesimo Anno*, einen Einfluß. Er kannte natürlich darüber hinaus die italienische *Carta del Lavoro* aus 1927, die auch die prinzipielle Basis des Aufbaus des Ständestaates bildete, die aber grundsätzlich auch selbst mit den Spannschen Vorstellungen verwandt war.

Die theoretische Grundlage des korporativen Staates von Dollfuß war eine auch von religiös-moralischen Elementen, religiös-sozialen Vorstellungen durchdrungene Ideologie, die mit und trotz ihres anderen Grundprinzips der Autorität, in der Kirche, bei dem politischen Katholizismus Hoffnungen erweckte. Die Kirche, auf die Möglichkeit einer wirklich christlichen Sozialreform hoffend, trat in Österreich mit dem Ständestaat in ein politisches Bündnis und erst sehr langsam, sehr isoliert von Ende 1934 an, kann man vorsichtige kirchliche Kritiken hören. Die Verflochtenheit des österreichischen korporativen Staates und des kirchlichen Geistes – die noch stärker war als die in Ungarn – berechtigt gewissermaßen zur Bezeichnung „Kleriko-Faschismus“.

<sup>31</sup> Die Reden werden zitiert in: Hans Leo Mikoletzky: *Österreichische Zeitgeschichte vom Ende des Ersten Weltkrieges bis zum Staatsvertrag*. Wien 1962. S. 239–261.

Die Erklärung, dafür, daß in Österreich die Kirche und die Religion in den autoritären Bestrebungen eine so große Rolle spielen konnten, ist daß die katholische Kirche auch historisch in breiten Schichten der österreichischen Gesellschaft und vor allem unter den Einwohnern der Provinz, in den Kleinstädten einen außerordentlichen Einfluß ausübte. Österreich war einer der christlichsten Staaten Europas und auch die religiöse Verteilung war minimal, die überwiegende Mehrheit der Bevölkerung, beinahe 90 % war römisch katholisch (6 % protestantisch, 5 % übrige). In Ungarn sah die Lage auch in dieser Hinsicht anders aus (Römisch katholisch: 66,1 %, protestantisch: 27,3 %, übrige: 6,6 %). Der christliche Charakter der Ideologie des konterrevolutionären Systems bezog sich nicht nur auf die römisch katholische Religion, sondern außer auf die jüdische eigentlich auf alle rezipierten Religionen: auf jeden Fall aber auf die protestantische.

In Ungarn sah die politisch-ideologische Verteilung der christlichen Gesellschaft – tendenzmäßig – so aus, daß gerade die römisch-katholische Kirche, der führende römisch-katholische aristokratische Großgrundbesitz am wenigsten durch den rassenschützerlich-antisemitischen extremen Radikalismus infiziert werden konnten; sie unterstützten politisch viel eher den Legitismus, die katholischen Habsburger Traditionen. Die Anhänger der „nationalen“, reformierten Kirchen vermehrten politisch eher die freien Königwähler, den „Szegediner“ Horthy-Gömbös-Flügel der Rechten. Das inländische rechtsgerichtete „Christlich-Nationale“ konnte also von Anfang an nicht ausschließlich katholisch-national sein, und umgekehrt: der politische Katholizismus konnte auch wegen seines Universalismus nicht in dem Maße zu einem ideologisch schöpferischen Element des inländischen – übrigens stark nationalistischen – rechtsgerichteten Programms werden wie in Österreich.

Beträchtliche Unterschiede sind unter den Absichten bzw. den nur bis zu einem gewissen Grad verwirklichten Plänen von Gömbös und Dollfuß auch in der Hinsicht zu verzeichnen, wie sich im Laufe der Umorganisation des politischen Systems, das Verhältnis des Staates, genauer der Exekutivmacht und der, die Macht ausübenden Partei, gestalten sollte. Gömbös hatte im Herbst 1932 von seinem Vorgänger eine im Parlament über absolute Mehrheit verfügende konservative Regierungspartei (Einheitliche Partei), übernommen. Nachdem die persönliche, und dahinter die gesellschaftlich-politische Zusammensetzung der Partei seinen Zielen nicht entsprochen hatte (es gab zu viele konservative und liberale Elemente in der Partei, ferner, die früher in einer Person konzentrierte Funktion des Ministerpräsidenten und Parteiführers getrennt wurde, weil Graf Bethlen für sich den Posten des Parteiführers behielt), wollte er sie im engen Sinne des Wortes einfach durch einen bedeutenden Personenaustausch reformieren. Die auf diese Weise erfrischte-erneuerte Partei wollte er nach der Wiedervereinigung des Postens der Ministerpräsidenten mit dem des Parteiführers zu einer Massenpartei faschistischen Charakters umorganisieren. Das wahre Ziel der Umorganisation war jedoch die Gleichschaltung der Verwaltung, die Unterordnung des Systems der bürgerlichen Verwaltung unter die führenden Organe der Partei, die über totale Macht faschistischen Charakters verfügten. Die Umorganisation wurde im Laufe 1933–1935 bis auf die Komitats Ebene der Verwaltung verwirklicht; die Komitatsvorsitzenden der Partei, die Obergespane, die sonst auf staatlichem Gebiet die wichtigsten führenden Beamten des Ministers für Innere Angelegen-

heiten waren und über große Macht verfügten, erhielten unter den neuen Umständen immer mehr Anweisungen vom Generalsekretär der Partei.<sup>32</sup>

Der Versuch des Ausbaus der Massenpartei totalen faschistischen Charakters und der Gleichschaltung der ungarischen Verwaltung, als eines der wichtigsten Gebiete der Exekutivmacht, scheiterte jedoch, noch ehe er realisiert wurde vor allem am Widerstand und Protest der traditionell führenden Gruppen der herrschenden Klassen, des Finanzkapitals und der großgrundbesitzenden Aristokratie um die Wende 1935–1936, Gömbös mußte auch auf diesem Gebiet zurücktreten.<sup>33</sup>

In Österreich hatte die Koalition der Christlichsozialen Partei-Landbund, welche die Basis der Regierung bildete, im Mai 1932 auch Engelbert Dollfuß geerbt. Die Umstände des Erbes waren jedoch andere, als im Falle seines ungarischen Kollegen, denn die inneren Verhältnisse Österreichs wurden noch, wenn auch inmitten sich häufender Schwierigkeiten, durch die Rechtsverhältnisse der parlamentarischen Republik charakterisiert. Der Kanzler sah aber, gerade infolge der oben schon angedeuteten politischen Schwierigkeiten, sowie auch infolge seiner grundlegend agrarischen, antidemokratischen, antiparlamentarischen und antisozialistischen Einstellung vom Frühjahr 1933 an, den Ausweg immer mehr im Ausbau des autoritär-korporativen Staates. Dazu konnte er seine Partei nicht gewinnen, nach der Abschaffung des Parlamentarismus konnte er in Parteirahmen gar nicht mehr denken, von der Heimwehr, vor allem von ihren Führern – hatte er sich – auch um seine persönliche Macht besorgt, gewissermaßen distanziert. Er machte von ihrer Kraft als Massenorganisation Gebrauch, ließ ihren Führern auch Machtpositionen zukommen, er war aber nicht stark genug, sich mit der Heimwehr zu identifizieren, eventuell sich an ihre Spitze zu stellen, nachdem diese ihren eigenen Führer (Starhemberg) hatte – er war auch dazu nicht fähig. Die Heimwehr war für ihn zu italienisch orientiert und liebäugelte auch mit den Äußerlichkeiten der deutschen Nazibewegung, und Dollfuß, der ausgesprochen im katholischen Geist, in einer österreichischen Unabhängigkeit, im souveränen Österreich dachte, konnte sie nicht akzeptieren. (1934, nach der Zerstörung der sozialistischen Arbeiterbewegung, dem Verbot der sozialdemokratischen Partei versuchte er auch die Heimwehr ziemlich systematisch in den Hintergrund zu drängen.) Die Funktion der Massenpartei faschistischen Charakters hätte eigentlich die im April 1933 mit den Mitteln und der Hilfe des Staatsapparates ins Leben gerufene Vaterländische Front erfüllen müssen auf deren Basis sich Dollfuß von der verschiedenen politischen Kräften relativ selbständig machen konnte. Die Gründung der Vaterländischen Front leitete dann die Auflösung der politischen Parteien ein. Der Ausbau der Vaterländischen Front zur breiten Massenbewegung wurde nicht verwirklicht; die autoritären Bestrebungen von Dollfuß konnten zwar wirklich den Anschein erwecken, als ob die Front über den Parteien stehe, aber sie konnte sich aber tatsächlich nur auf die staatliche Bürokratie

<sup>32</sup> Gyula Gömbös ruft am 7. März 1934 die Obergespane auf: „Ich bitte Dich also darum, in Zukunft in parteipolitischen und organisatorischen Fragen auf Grund der Lenkung des Landespräsidiums der Nationalen Einheit zu handeln und nicht die eventuellen Reibungspunkte zu suchen, die sich in Furer doppelten Eigenschaft, als Obergespan und Komitatspräsident der Nationalen Einheit ergeben können, wenn Ihr nicht das ausgesetzte Ziel betrachtet, sondern daneben verschwindende kleinliche Gesichtspunkte berücksichtigt.“ Archiv des Komitats Fejér, Főisp. Res. 23/934.

<sup>33</sup> Eingehender dazu: Stier, Miklós: A kormánypárt fasiszta jellegű átszervezésének csődjéhez (1935–1936) (Zum Scheitern der Umorganisation faschistischen Charakters der Regierungspartei). *Századok*, 1971. Nr. 3–4. S. 698–708.

und die bewaffneten Kräfte (Militär und Polizei in geringer Zahl) stützen. Bereits ihre Entstehung entspricht nicht der der klassischen faschistischen Massenbewegung, die nach ihrem Ausbau und ihrer Stärkung die Macht übernimmt und den Staat nach ihrem eigenen Gesicht formt. Die Umorganisation des Staates ging unabhängig von Dollfuß vor sich, auch die Front ist deren Produkt, sie verfügte über keine Macht und wurde schnell auf das Niveau eines Vereines degradiert.<sup>34</sup> Der „Austrofaschismus“ (das System von Dollfuß und Schuschnigg) verfügte also genauso über keine selbständige breite faschistische Massenpartei bzw. Massenbewegung, wie seine ungarische Parallele. Auch hier wurde versucht sie „von oben“ zu organisieren, wahre Macht konnte sie jedoch nicht erwerben, hauptsächlich wurde sie aber nie zu einer Kraft, die in einem Sektor des Staates oder zumindest in der Exekutivmacht die Macht zu übernehmen, die Organisation gleichzuschalten vermochte.

Auch der Umstand stellte weiterhin einen großen Unterschied in den Verhältnissen der beiden Länder dar, daß, während sich in Österreich 1932–33 die erobernde Wirkung des Nazismus mit überraschender Geschwindigkeit, Kraft und Masseneinfluß meldete, und das Dollfuß-Regime mit der Stärkung der österreichischen Nazi-Partei nicht nur rechnen, sondern gegen sie auch den Kampf aufnehmen mußte, in Ungarn die frühen nationalsozialistischen Bewegungen, wie die extrem rechte Opposition der Gömbös-Regierung keine ernsthafte Gefahr darstellten, die Regierung hatte höchstens auf administrativem Wege mit ihnen zu tun: ihre polizeiliche Beobachtung war wünschenswert bzw. mußte im radikalsten Fall (der Sensenkreuzler-Bewegung von Böszörményi) das Verbot und das Gerichtsverfahren beantragt werden. In der ungarischen Innenpolitik konnten sie keinen Druck auf die Regierung ausüben, erst ein halbes Jahrzehnt später, zur Zeit der Darányi-Regierung wurde die Taktik, den Wind aus den Segeln zu nehmen, formuliert. Dollfuß wurde jedoch von den radikal nationalsozialistischen Forderungen, deren Programme für ihn zweifelsohne auch eine Konkurrenz darstellten, zum Wettlauf gezwungen. In diesem Sinne gebraucht die ungarische historische Literatur die Bezeichnung „Konkurrenzfaschismus“<sup>35</sup>

Die Darstellung der Unterschiede wollen wir mit einigen Bemerkungen über die Behandlung und über das Schicksal der Linken, vor allem der sozialistischen Arbeiterbewegung, abschließen. Das Dollfuß-Regime hat mit der Niederwerfung des Arbeiteraufstandes von 1934 die sozialdemokratische Arbeiterbewegung, den einzigen wahren Garant der Republik, der demokratischen Machtform, blutig liquidiert. Damit wurde in Österreich die Periode von 1918–1919 abgeschlossen. Die Konsequenzen aus den Tatsachen, daß die im Herbst 1918 kristallklar ausgebrochene revolutionäre Lage nur teilweise ausgenützt worden war, und daß die Behaltung der partiellen Ergebnisse, die damals durch das Gewicht und Gespenst der nur bevorstehenden Proletarierrevolution anderthalb Jahrzehnte hindurch in bürgerlichen Rahmen unter solchen Umständen gesichert worden waren, daß – wie gesehen – der bürgerliche Staat immer mehr von den Errungenschaften der nicht zu Ende geführten Revolution zurückerobern konnte, schlugen um diese Zeit zurück: in Österreich ist es zu diesem konterrevolutionären Schlag vom Gesichtspunkt der Demo-

<sup>34</sup> G. Jagschitz: *Der österreichische Ständestaat*, S. 499.

<sup>35</sup> G. Jagschitz nimmt in seiner Studie die Bezeichnung „Konkurrenzfaschismus“ für das österreichische System des korporativ-autoritären Staates nicht an.

kratie, der Linken, zu einem historisch noch ungünstigeren Zeitpunkt gekommen, als in Ungarn im Herbst 1919.

Die ungarische Arbeiterbewegung wurde 1919–1920, in den Jahren des weißen Terrors niedergeschlagen. Im Laufe der zwanziger Jahre erlebte sie aber – wenn auch sehr langsam und qualvoll – einen Neubeginn. Und als in Wien die Kanonen des Dollfuß-Regimes die Arbeiterheime beschossen und dann die Auflösung der Parteiorganisationen und der Gewerkschaften sowie der anderen Arbeiter- und linksgerichteten Organisationen erfolgte, waren in Ungarn die sozialdemokratische Partei und die unter sozialdemokratischer Führung tätigen Gewerkschaften legal, konnten für Lohnerhöhung streiken und um Arbeitszeitverkürzung kämpfen. Als 1935 Gömbös seine Pläne für den Ausbau des korporativen Systems, die Auflösung der sozialistischen Arbeiterbewegung, die Einrichtung der Arbeiterinteressensvertretungen, der Kammern veröffentlichte, konnte die sozialistische Arbeiterbewegung mit allen Mitteln der Legalität (politische Versammlungen, politische Streiks, Presse usw.) gegen die Vorstellungen des Ministerpräsidenten kämpfen. Und die Tatsache, daß der ungarische Ministerpräsident, nicht allein wegen des Protests der Arbeiterbewegung, sondern auch weil sich das Großkapital in dieser Frage gegen ihn wendete, mit der Verwirklichung dieser Pläne gar nicht ernst beginnt, zeigt bereits die Unterschiede zwischen der Intensität der österreichischen und der ungarischen korporativen, totalitären Bestrebungen.

Wir könnten die Aufzählung der ähnlichen und abweichenden Züge offensichtlich fortsetzen. Es blieben auch „nur“ Gebiete wie die Wirtschafts- und Kulturpolitik der beiden Systeme, die Lage und Rolle der Künste, die Presse und Massenkommunikation, die Wissenschaften und auch innerhalb derer die ideologischen Wissenschaften und die Fragen des autoritären Staates unerwähnt. Auf die weitere vergleichende Analyse verzichtend, könnten wir aus dem bisherigen vielleicht die Konsequenz ziehen, daß Österreich – trotz Halbheit und Unvollkommenheit – in der Verwirklichung des rechtsgerichteten Versuches weitergekommen ist, als das ungarische politische Regierungssystem zur Zeit von Gömbös. Der entscheidende Grund dafür ist außer der Wirkung der außenpolitischen Faktoren, daß in Ungarn die sog. historischen, traditionellen Gruppen der herrschenden Elite: das überwiegend jüdische Finanzkapital und der überwiegend katholische Magnaten-aristokratische, legitime Mammutbesitz von der weiteren Verschiebung nach rechts, dem extrem radikalen rechtsgerichteten Programm zurückgeschreckt sind.

Obwohl wir vom wirtschafts- und kulturhistorischen Vergleich abgesehen haben, und natürlich auch den Fragenkomplex der internationalen Fakten nicht gründlich behandeln können, schließen wir unsere Studie mit einem Hinweis auf einige Motive der außenpolitischen Situation, hauptsächlich denken wir an die, in denen entschiedene innenpolitische Konsequenzen nachzuweisen sind.

Wie es bekannt ist, war die mitteleuropäische internationale Lage nach dem ersten Weltkrieg für die beiden Staaten im wesentlichen gleich. Innerhalb dieser Feststellung muß betont werden: beide Staaten galten als Verlierer des Krieges und beide waren gehandelt worden. Trianon und Saint-Germain zeitigten in wirtschaftlicher und diplomatischer Hinsicht gleichfalls eine schwere Situation. Beide Staaten verloren ihren jahrhundertelangen gemeinsamen Großmachtstatus, und was sich noch katastrophaler auswirkte: ihre Rohstoffbasen, die unterschiedlichen Aufnahmemärkte ihrer traditionell

spezialisierten Produkte und Erzeugnisse. Die beiden Staaten erlitten territoriale Verluste unterschiedlichen Grades, und wurden auch in ihrem Ethnikum bedeutend geschädigt. Es könnte analysiert werden, welches Land größeren Verlust hinnehmen mußte, welches Land in den Nachkriegsjahren in eine schwierigere Situation geraten ist. All das wirkte sich natürlich in großem Ausmaß auf das innere Leben beider Gesellschaften, auf ihre Geschichte zwischen den beiden Weltkriegen und sogar auf später aus.

Die Ähnlichkeit der Grundverhältnisse führte aber auch zu auffallenden Abweichungen, auf diese möchten wir nun aufmerksam machen. Die ungarische Gesellschaft wurde nach Trianon und auch unter diesem Vorwand von einer schrecklichen leidenschaftlichen nationalistischen und chauvinistischen Welle überschwemmt, sogar die konservativsten politischen Kräfte des neuen Österreich – mit einer noch kleineren Oberfläche und Population, als Ungarn – wurden von keinem ähnlich heftigen Nationalismus mit ähnlichem Inhalt wie in Ungarn durchdrungen. (Obwohl Österreich, wenn die Behauptung überhaupt zulässig ist, in gewissen Sinne noch mehr verloren hat. Nachdem die Monarchie, die selbst in sich eine Weltmacht verkörpert hatte, aufgeteilt worden war, auf der Landkarte die neuen Grenzen festgelegt, und die neuen Staaten bestimmt worden waren, bemerkte Clemenceau: „Der Rest ist: Österreich“). Um so tragischer wirkte hingegen auf die österreichische Gesellschaft das „ewige“ Verbot des Friedensvertrages über die Vereinigung mit Deutschland, den Anschluß. In diesem Zusammenhang müssen wir im Zuge des Vergleichs der ungarischen und österreichischen Verhältnisse noch einen, ich glaube, entscheidenden Unterschied erwähnen. Wenn es auch stimmt, daß der Bewegungsraum beider Länder durch eine im wesentlichen gleiche außenpolitische Situation bestimmt wurde, müssen wir nun hinzufügen: mit einem riesigen Unterschied – man könnte sagen, auf Kosten Österreichs. Die junge österreichische Republik begann mit einer solchen historisch-kulturellen Vergangenheit im Rücken, daß im Bewußtsein eines jeden, sogar in dem der fortschrittlichsten gesellschaftlich-politischen Kräfte, der Anspruch auf die Zugehörigkeit zum einheitlichen deutschen Staat lebte.

Anfang des 1920-er Jahrzehnts – als die neuen europäischen Machtverhältnisse die Aktualität des Anschlusses auch in den Hintergrund gedrängt hatten –, hatte das Bewußtsein der Zugehörigkeit zur deutschen Kulturgemeinschaft, die Sehnsucht nach dem Anschluß, beinahe die ganze Gesellschaft durchdrungen. In einer anderen Relation: Österreich hatte auf der europäischen Landkarte in Westen eine Großmacht wie Deutschland zum Nachbar, das auf die gleiche Möglichkeit wartete. Die diesbezügliche offene Forderung Deutschlands fiel aber bereits in eine Zeit, als dort bereits die retrograden Kräfte an die Macht kamen, und der Anschluß zum Mittel der Aggressivität des *faschistischen* Deutschlands geworden war. Der bedeutende Teil der österreichischen Gesellschaft war aber zum Wechsel nicht mehr bereit, auch aus dem Grunde, weil eine solche selbständige Staatstragende Ideologie, mit der man sogar in *deutschfeindlichem* Sinne hätte politisieren können, unter den eigenartigen Verhältnissen Österreichs nicht entstanden ist. Das gehört auch zu den Unterschieden. Es genügt, daran zu denken, daß der Nationalismus in Ungarn auch in den rechten und extrem rechten Kreisen auch in deutschfeindlicher Richtung mobilisierende Wirkungen gehabt hatte und daß er gerade in diesem Sinne eine Manipulationsmöglichkeit für die herrschende konservative und rechtsgerichtete ungarische Politik bedeutet hatte.

Ungarn wurde mit keinem „großen Nachbar“ mit einem solchen historischen,

sprachlich-kulturellen Erbe verknüpft. So konnte also von der Gesamtheit der – übrigens für beide Länder im wesentlichen gleichen außenpolitischen Faktoren – auf Ungarn keiner eine solche Wirkung ausüben, die in der innenpolitischen Lage bereits Anfang der 1930-er Jahre, in der stürmischen Verstärkung der gesellschaftlichen Basis der Kräfte, die den totalen Faschismus nazistischen Charakters einbürgern wollten, eine echte Herausforderung.



COMMUNICATIONS

# „Demokratisierte“ oder demokratische Verwaltung? (Ungarn 1945–1950)

GYÖRGY GYARMATI

Ist die bereits gemeingültige und in einem Modell „Herausforderung und Antwort“ denkende Geschichtserklärung von Toynbee auf die Region von Europa anwendbar, in die auch Ungarn gehört? Inwieweit kann mit diesen Kategorien im Falle der Ende des 19. und Anfang des 20. Jahrhunderts sich (neo)konstituierten mittel- und südosteuropäischen kleinen Staaten „operiert“ werden, in dem 20. Jahrhundert, in welchem die Antwort-Möglichkeiten dieser kleinen Staaten, wenn auch mit veränderter Intensität, aber in nie zur verachtendem Maße durch das komplizierte multilaterale Verhältnissystem unter den in dieser Region „politisch gegenwärtigen“ Großmächte bzw. mit den kleinen Staaten in dieser Region beeinflusst wurden? Den letzteren alternativen Charakter dieses Verhältnissystems bezeichnete György Ránki mit „Spielraum und Zwangsbahn“<sup>1</sup>, was wir auch als Reflexion auf die Meinung von Toynbee auffassen können, insofern, als die „Herausforderungen“ selbstverständlich immer bestellen, aber die „Antworten“ der kleinen Staaten, ihre Antwort-Möglichkeiten – bei inneren Gegebenheiten bzw. trotz dieser – beeinflussen in bedeutendem Maße die primär durch die Großmächte bestimmten und in unserem Jahrhundert einen immer globaleren Charakter annehmenden internationalen Verhältnisse. Sehr zutreffend charakterisiert ein wesentliches Moment dieser Frage Viktor Israeljan, der bekannte sowjetische Diplomat-Historiker: „Die Geschichte hat überzeugend bewiesen, daß die Sicherheit der kleinen Nationen unmittelbar von dem Verhältnis der Großmächte untereinander abhängt. Die Erfahrungen des zweiten Weltkrieges haben gezeigt, was für ein trübes Schicksal die kleinen Länder erwartet, wenn in den Schlüsselproblemen der Weltpolitik keine Einigkeit in der Anschauung besteht.“<sup>2</sup>

Da im Zuge der Formierung einer Friedensordnung nach dem zweiten Weltkrieg die antifaschistischen Siegermächte bei der politischen Neuordnung des befreiten Europas eine bestimmende Rolle spielten, sind die ungarischen Ereignisse auch weiterhin nicht aus

<sup>1</sup> Ránki György: *Mozgástér és kényszerpálya* (Spielraum und Zwangsbahn). Die Kleinstaaten im Donautal im System der internationalen Wirtschaft und Politik, 1919–1945. In: *Valóság* 11/1983, S. 1–15. (Im weiteren: Ránki, 1983) In einer ähnlichen Auffassung behandelt François Fejtő die neuere Geschichte dieser kleinen Region im ersten Band des Buchs „Die Geschichte der Volksdemokraten“ (Graz, Wien, Köln 1972), in der Einführung mit dem Titel *Zwischen Deutschland und Rußland 1848/49 – 1938/39*, während Jenő Szűcs in seiner Studie „The Three Historical Regions of Europe“ In *Acta Historica Academiae Scientiarum Hungaricae* 29 (1983) 2–4, 131–184 die geschichtliche Trendlinie der Region sogar hinsichtlich des Mittelalters und der frühen Neuzeit in solcher Auffassung zeichnet.

<sup>2</sup> Israeljan, Viktor: *A Hitler-ellenes koalíció diplomáciája* (Die Diplomatie der Anti-Hitler-Koalition.) *Zrínyi Katonai Kiadó* Budapest, 1974. S. 490

diesem – eben als Ergebnis des Weltkrieges bedeutend modifizierten und sich durch diese veränderten Kräftehältnisse abzeichnenden – neuen Bewegungsbereich der Großmächte auszuschließen, der zu der Zeit in der mittel- und südosteuropäischen Region zustandegekommen war. Die mit der militärischen Befreiung des Landes parallel sich ausbildende neue Situation schaffte ein solches Voraussetzungssystem von Gegebenheiten, Möglichkeiten, Zeitbedürfnis und internationalen Erwartungen bzw. Verpflichtungen, in welchem es sich für die sich zur Formierung der neuen gesellschaftlich-ökonomisch-politischen Ordnung organisierenden Kräfte einen nicht außer Acht zu lassenden Faktor gab bei der Gestaltung ihrer Programme und Zielsetzungen: der enge und gegenseitige Zusammenhang zwischen den oben erwähnten Elementen dieses Voraussetzungssystems. Einerseits daß Ungarn, da es als deutscher Bündnispartner im Krieg auf der Seite der Besiegten teilgenommen hatte, dessen Folgen (Reparationsverpflichtungen, Alliierte Kontrollkommission, Fehlen der Souveränität bis zur Ratifizierung des Friedensvertrages)<sup>3</sup>, die – obwohl sie Belastungen durch das vorhergehende, bereits endgültig untergegangene Horthy-, Szálasi-System waren – die neue Staatlichkeit repräsentierende politische Ordnung bzw. die Bevölkerung des Landes belasteten; oder aber, daß unter dem „Ancien régime“ zwischen den beiden Weltkriegern der sich um die Jahrhundertwende entfaltende Modernisierungsprozeß unterbrochen wurde, und so das Land – besonders im Hinblick auf die Eigentumsverhältnisse und die Staatsorganisation – eine, Mitte des 20. Jahrhunderts schon endgültig anachronistischen wirtschaftliche und politische Institutionsstruktur erbt. Andererseits umrissen die auch in den Deklarationen der Großmächte abgefaßten Erwartungen und die nach der Befreiung der einzelnen Gebiete entstehenden Organe der Selbsttätigkeit des Volkes die auch den „Herausforderungen“ des Zeitbedürfnisses entsprechenden „Antwort“-Möglichkeiten zu Auflösung der bisher konservativ-autorativ politischen Verhältnisse, sowie der auf anderen Gebieten der wirtschaftlich-gesellschaftlichen Verhältnisse gegenwärtigen traditionellen Zurückgebliebenheit. In diesem Rahmen schien es günstig, auch ein neues, demokratisches Staatsorgan ins Leben zu rufen, denn bezüglich dieser Sphäre schien die „Herausforderung“ der Epoche, die Erwartungen der Großmächte – und hier soll auf die „Charte über das befreite Europa“<sup>4</sup> hingewiesen

<sup>3</sup> Korom, Mihály: A magyar népi demokrácia első éve (Die ersten Jahre der ungarischen Volksdemokratie) 1944–1948. In: Valóság 3/1984, S. 1–9. (Im weiteren: Korom, 1984.)

<sup>4</sup> Die über die Krimkonferenz der Regierungschefs der drei verbündeten Großmächte (Sowjetunion, Vereinigte Staaten und Großbritannien) veröffentlichte Erklärung spricht neben den gemeinsamen Stellungnahmen in der deutschen und polnischen Frage auch über „das befreite Europa“ in einem separaten Kapitel. Darin äußern die verhandelnden Parteien ihr gegenseitiges Einverständnis darüber, daß die drei Regierungen im Zeitraum der vorübergehenden Unsicherheit des befreiten Europas den von der Herrschaft Nazi-Deutschlands befreiten europäischen Völkern und den ehemaligen europäischen Satelliten-Staaten der Achse durch eine konzentrierte Politik helfen werden, ihre auf dringende Lösung wartenden politischen und wirtschaftlichen Fragen mit demokratischen Mitteln zu lösen. Es wird der Atlantischen Charta entsprechend wiederholt, daß „jedes Volk das Recht hat, die Regierungsform, in der es leben will, zu wählen“ und es wird deklariert, daß „die drei Regierungen, jedesmal, wenn es die Umstände erfordern, das Volk eines jeden befreiten europäischen Staates oder das Volk der ehemaligen europäischen Satelliten-Staaten der Achse gemeinsam unterstützen werden, eine die gesamten demokratischen Elemente der Bevölkerung weitumfassend vertretende interimistische Regierungsmacht zustandezubringen, die verpflichtet ist, eine dem Willen des Volkes entsprechende Regierung so bald wie möglich durch freie Wahlen zu bilden“. In: Teherán, Jalta, Postdam. Dokumentumgyűjtemény (Dokumentensammlung). Kossuth Könyvkiadó 1972, S. 182–193. (Im weiteren: TJP)

werden – sowie das Programm der Erneuerung des Landes und das Antlitz der entstehenden volksmacht-politischen Institutionen zusammenzufallen.

Die Arbeit untersucht, was für Faktoren in dem damaligen Voraussetzungssystem vor allem mitwirkten in der Metamorphose der Institutionsordnung (innerhalb dieser auch die Verwaltung) der neuen Staatlichkeit, unter besonderer Berücksichtigung der politischen Erwägungen der einzelnen antifaschistischen Koalitionsmitglieder. Die Verwaltung ist in politischen Sinne demokratisch, in organisatorischer Hinsicht mußte ihre rationale Erneuerung um so mehr ein organisches Terrain der „ungarischen Wiedergeburt“ sein, da ihre Struktur, Geschäftsführung, regionale Gliederung und ihr Funktionsmechanismus auch im Vergleich zur kapitalistischen Umgestaltung der Wirtschaft bzw. zur Verbürgerlichung der Gesellschaft zurückgeblieben war, und das Fortleben solcher Jahrhunderte alten Formen, traditionellen Charaktereigenschaften waren typisch, wegen der immer offensichtlicher Asynchronität zwischen Verwaltungsorganisation und -funktion sowie den sonstigen Parametern der wirtschaftlichen-gesellschaftlichen Verhältnisse. Diese Asynchronität könnte vielleicht am besten mit den bis Ende des zweiten Weltkrieges bestehenden ungarischen Grundbesitzverhältnissen verglichen werden, die dann mit radikaler Schnelligkeit und auf radikale Weise durch die Bodenreform 1945 beseitigt wurden. Auf die verwirklichte Form der Umgestaltung der Verwaltung hatten aber auch – und das möchte ich im Folgenden aufzeigen – in bedeutendem Maße und auch direkt einige Komponenten der in Mittel- und Südosteuropa wirkenden, verändernden Interessen- und Kräfteverhältnisse der Großmächte Einfluß. Wenn wir berücksichtigen, daß die führenden Staaten der Anti-Hitler-koalition auch in der Frage der Neuordnung von Polen, das sie als Bündnispartner anerkannten, ihren Einfluß als Großmächte kraftvoll zur Geltung kommen ließen,<sup>5</sup> dann mußte Ungarn, das als Bündnispartner von Deutschland im Kriege auf der Seite der Besiegten teilnahm, um so mehr zur Kenntnis nehmen die in ähnlichem Verhältnis entsprechend zur Geltung kommenden und im Rahmen der neuen Staatlichkeit beeinflussenden Forderungen der Großmachtinteressen<sup>6</sup>, was gleichzeitig auch den „Spielraum“ des neuen machtpolitischen Institutionssystems und innerhalb dessem der Neuformierung der Verwaltung umriß.

<sup>5</sup> Siehe darüber die Verhandlungen in TJP: „A Szovjetunió, az Egyesült Államok és Nagy-Britannia kormányfőinek üzenetváltása, 1941–1945“ (Nachrichtenwechsel der Regierungschefs der Sowjetunion, der Vereinigten Staaten und von Großbritannien, 1941–1945) Budapest–Uzsgorod 1981, den Briefwechsel über die „polnische Frage“ in den Bänden I–II (im weiteren: Nachrichtenwechsel), weiterhin Ránki, György: A második világháború története (Die Geschichte des zweiten Weltkrieges). Gondolat Könyvkiadó 1973. Unter den ausländischen Quellenausgaben sind noch über diese Frage sehr aufschlußreich: Poland in the British Parliament, 1939–1945. I–III. Ed. by W. Jedrzejewicz. New York 1962.; Documents on Polish-Soviet Relations, 1939–1945. I–II. Ed. by S. Bieganski. London 1967., Roosevelt and Churchill. Their Secret Wartime Correspondence. Ed. by F.L. Loewenheim, H.D. Langley, M. Jonas. New York 1975.

<sup>6</sup> Über die Fragen der Beziehungen der Großmächte, bzw. über deren mittel- und südosteuropäische, weiterhin ungarische Beziehungen siehe: Vida, István: A magyarországi népi demokratikus forradalom külső feltételeinek kérdéséhez (Zur Frage der äußeren Bedingungen der volksdemokratischen Revolution in Ungarn). In: Történelmi Szemle 2/1981, S. 165–177, Sipos, Péter – Vida, István: – Az USA és Magyarország a második világháború végén (Die USA und Ungarn am Ende des zweiten Weltkrieges). In: Valóság 2/1980; Ránki, 1983; Ders.: Kelet-Közép-Európa második világháborús irodalmának kérdései (Fragen der geschichtlichen Literatur von Ost-Mittel-Europa im zweiten Weltkrieg). In: Történelmi Szemle 3–4/1973. Neuerdings erschienen: Ránki, György: Mozgásterek, kényszerpályák. Válogatott tanulmányok (Spielräume, Zwangsbahnen. Ausgewählte Studien). Magvető Könyvkiadó Budapest, 1983, S. 424–474.

Ungarns Lage wich bezüglich der Frage, das neue Staatstum ins Leben zu rufen, nicht nur von der mittel- und südosteuropäischen kleinen Staaten ab, deren Exilregierungen, die sie im Ausland nach dem deutschen Angriff und der Besetzung bildeten, von den Koalitionsmitgliedern der antifaschistischen Großmächte als Bündnispartner anerkannt wurden (Polen, die ČSSR), sondern sie unterschied sich auch von der Lage derjenigen Vasallenstaaten Deutschland, deren Regierungen, nachdem die Truppen der Roten Armee in ihren Ländern erschienen waren, aus dem deutschen Bündnis „aussprangen“, und mit der sowjetischen Regierung nach Waffenstillstandsabkommen strebend begannen sie auch mit der politischen Umstellung ihrer Systeme (Rumänien, Bulgarien). In Ungarn dagegen machte es der für einen Staatsmann wie Horthy mit ungebürtiger Verantwortungslosigkeit, ohne entsprechende Vorbereitung und ungeschickt vorgenommene Absprungsversuch, bzw. die an der Seite der Deutschen „bis zum Letzten aushaltende“ landeszerstörende Politik des danach an die Macht gelangten Szálasi-Regimes schon an sich unmöglich, daß das alte System – wenn auch nur in Hinsicht auf die staatliche Rechtskontinuität – im Laufe der Neuorganisation des ungarischen politischen Lebens in Rechnung gezogen werden konnte. Zu Recht stellt Gyula Juhász hierzu fest, daß nicht nur in Ungarns Geschichte, sondern auch in der Geschichte Europas es ein Einzelfall ist, „daß die nahezu gesamte Führungsschicht eines Staates: die oberste Staatsbürokratie, die Armee, die Gendarmerie, die Mehrheit der obersten Offiziere der Polizei als Körperschaft das Land verläßt. Es ist einzigartig, daß ein ganzer Mechanismus des Staates, seine politische Führung, sein Parlament, mehrere hunderttausend Männer der übriggebliebenen Armee, seine Institutionen in ein anderes Land übersiedeln, und auch einen nicht geringen Teil der gesellschaftlichen Elite mit sich reißen, sogar auch die Gefängnisse, wenigstens aber die politischen Gefangenen aus Sopronköhida mitnehmend.“<sup>7</sup>

Man könnte meinen, daß die Flucht des Horthy- bzw. Szálasi-Regimes aus dem Lande mit seiner Regierungs- und herrschenden Elite, weiter zusammen mit einem entscheidenden Teil des exekutiven Machtapparates, die Erneuerung erleichterte, denn die nach ihnen Kommenden brauchten die Last der „kompromittierten Verangenheit“ nicht weiter im Verlaufe der gesellschaftlich-politischen Neuorganisation zu tragen. Dieser „Vorteil“ aber – besonders im Anfangsstadium der Befreiung – zeigte sich in der Praxis auf eine viel widerspruchsvollere Weise. Es bedeutete nämlich, daß, während auf der einen Seite ein der Roten Armee gegenüber feindlicher und gegen sie kämpfender „Staat“ stand, auf der anderen Seite, auf dem Gebiet hinter der „Front“ keine örtliche oder zentrale Macht geblieben war, auf die man sich hätte stützen können.

Solcherweise mußten die zurückgebliebenen sowjetischen Militärkommandanturen unvermeidlich an der Reorganisation der Ortsverwaltungen und dem Beginn ihrer Funktion teilnehmen, schon aus dem Grunde, weil es ihre vorrangige Aufgabe war, die Versorgung und die Nachschublinien der weiterziehenden, kämpfenden Armeen, gleichsam als „fahrendes Hinterland“ zu sichern, sowie die sich daraus ergebende Organisation von allgemeinen Arbeiten, die auf dem gegebenen Gebiet von der Bevölkerung durchzuführen und damals unter der Bezeichnung „malenki rabot“ bekannt waren. Gleichzeitig – von der anderen Seite gesehen – erwünschte es der Anspruch auf Wiederherstellung der

<sup>7</sup> Juhász, Gyula: A téveszméktől a rendszer széthullásáig (Vom Wahnglauben bis zum Zerfall des Systems). In: Népszabadság 23.6.1984, S. 7.

alten Ordnung, der allgemeinen Versorgung, die Notwendigkeit einer Normalisierung des täglichen Lebens der Bevölkerung, die infolge der Schicksalsprüfung durch den Krieg sowohl „körperlich als auch seelisch zerlumpt“ war, daß sobald wie möglich eine funktionsfähige Leitung zustandekommt. Die militärischen und zivilen Bedürfnisse gingen also im Laufe der Neuorganisation den erst später in den Vordergrund gelangenden politischen Überlegungen voraus. Außer dem Motiv des Bedürfnisses schuf die neue Situation auch eine Möglichkeit dafür, daß nach den Flucht der Beamten die am Orte Gebliebenen durch die auch für die sowjetischen Behörden annehmbaren Personen die Wende ihres Schicksals in ihre eigene Hand nehmen. Als Ergebnis dieser Tatsache geschah es, daß in der täglichen Verwaltungstätigkeit der vom Dorfrat bis zum Direktorium mit den verschiedensten Benennungen entstandenen neuen Foren – unter Berücksichtigung der Kriegsverhältnisse – die Notwendigkeit- und Möglichkeit-Motive natürlich mit noch immer veränderlichem Gewicht auftraten. Indem Magda Somlyai von der Alternative der „militärischen“ oder „selbständigen“ zivilen Verwaltung spricht, zeigt sie plastisch die Widersprüchlichkeit der Lage, wenn sie schreibt, unabhängig davon, „ob die sowjetische Militärführung »Selbständigkeit« aus dem Grunde gegeben hat, weil die Menschen ihrer eigenen Führung eher folgen, als den »Besatzungs« -behörden, bleibt das Wesen gleich: eine Form der Selbständigkeit, welche bedeutende Kräfte befreite, ohne die die Schaffung einer neuen ungarischen Staatlichkeit undenkbar gewesen wäre. An diesem Ergebnis ändert auch nichts die historisch und rechtlich vollkommen begründete Maßnahme – wenn sie in dieser oder jener Sache die Lösung der Aufgaben erschwerte –, daß die sowjetischen Kommandanturen bis zum Abschluß des Waffenstillstandes sich das Recht der Rechenschaftslegung und Kontrolle – an einigen Orten und in einigen Fragen auch die Durchführung von Maßnahmen – vorbehalten. In der Ausübung dieser Rechte zeigten sich je nach der Nähe der Frontlinie – meistens in engem Zusammenhang damit –, dem steiferen oder elastischeren Verhalten der sowjetischen Kommandanten sowie der Fähigkeit der ungarischen Verwaltungsleiter – vielleicht müßte man besser sagen, ihrer »Kurage« – wesentliche Unterschiede. Die Abweichung bewegt sich zwischen der beinahe militärischen Verwaltung und der beinahe zivilen Sachbearbeitung.“<sup>8</sup> Mit dieser Bewertung des Historikers fällt auch die Beschreibung des „Zeitgenossen“ zusammen, der die Front miterlebt hat: „Wo die militärischen Interessen in Gefahr waren, wurde unser Leben erschwert, ohne daß es sein Ziel gewesen wäre; wenn es die Kraft und das Sicherheitsgefühl erlaubte, war man dort großzügig, wo man es am wenigsten erwartete.“<sup>9</sup>

Vielleicht genügt soviel zur Veranschaulichung, daß nach dem Abzug der Front am frühesten (noch vor der Machtübernahme von Szálasi) in den befreiten Gebieten jenseits der Theiß eine so schnell wie mögliche Reorganisation der Verwaltung vor allem die oben beschriebenen militärischen und zivilen Notwendigkeiten diktierten; und inwieweit diese Organe formell bzw. in ihrer Bezeichnung den alten Verwaltungsformen folgten, oder inwieweit sie die verkörperte Macht von „Obergespan-Stuhlrichter-Notar“ als

<sup>8</sup> Somlyai, Magda: Történelemformáló hétköznapi Jász-Nagykun-Szolnok vármegyében (Geschichtsformende Werkzeuge im Komitat Jász-Nagykun-Szolnok). In: Szolnok megyei Levéltár 1981, S. 11. Siehe noch darüber Korom, Mihály: Magyarország Ideiglenes Nemzeti Kormányja és a fegyverszünet (Die Interimistische Nationalregierung Ungarns und der Waffenstillstand), 1944–1945. Akadémiai Kiadó 1981, S. 219–220 (im weiteren: Korom, 1981).

<sup>9</sup> Bibó, István: A magyar demokrácia válsága (Die Krise der ungarischen Demokratie). In: Valóság 1–3/1945, S.6.

instinktive oder bewußte Folge des Radikalismus des Volkes verwarfen, das wurde erst in einer späteren, allerdings sehr bald eintretenden Phase wichtig. Ähnlich verhält es sich mit den durch die sowjetischen Militärkommandanten in die neuen örtlichen Leitungsorgane deligierten bzw. in die Leitungsposten der einzelnen Gemeinden und Städte eingesetzten „neuen Kader“. Die in der Zeit der Flucht der Herren – da sie nichts zu befürchten hatten – „zu Hause geblieben waren, mit denen war es ohne weiteres möglich, die Arbeit zu beginnen. Die Tatsache, daß sie geblieben waren, war eine zuverlässige Empfehlung, es bedeutete eine Bereitschaft, die demokratische Zukunft zu unterstützen. Die leeren Posten konnten die bekanntlich demokratisch denkenden Personen einnehmen. Andere wollten in dieser Zeit gar keinen Verwaltungsposten übernehmen.“<sup>10</sup> Diese Bewertung beweist in bezug auf die Tätigkeit der neugebildeten örtlichen Machtorgane auch die „andere Seite“, die sowjetische Militäradministration: „Diese Organe“, meldete General I.S. Susajkow, Mitglied des Militärrates der Front, am 9. November 1944 den ZK der KPdSU (B), „nahmen die Arbeit im allgemeinen am 2. oder 3. Tag nach dem Eintreffen unserer Truppen auf, und sie erfüllten auf loyale Weise die Wünsche unserer Militärvertreter. Es ist in keinem Fall vorgekommen, daß wegen Sabotage unserer Maßnahmen die Leiter der Selbstverwaltungsorgane entfernt werden mußten.“<sup>11</sup>

Und als die Rote Armee in einer Entfernung von 50–70 km noch mit dem „rechten“ Ungarn kämpfte, da war es vollkommen verständlich und natürlich, daß die sowjetischen Kommandanten in „Hinterland“ in erster Linie diejenigen als „Partner“ bei dem Beginn der Neuorganisation betrachteten, die noch vor einigen Wochen oder Monaten als verfolgte Kommunisten Feinde oder (noch zur Zeit der „parlamentarischen“ Verhältnisse vor der deutschen Besetzung) wenigstens linke Gegner des vorigen Systems waren. D.h., die personelle Zusammensetzung zeigte nicht ebenso wie auch die Frage der organisatorischen Rahmen erst später als Problem. Es ist aber notwendig, schon jetzt darauf hinzuweisen, daß dieses „später“ in den verschiedenen Teilen des Landes, in engem Zusammenhang mit dem Tempo des Vordringens der Front zu verschiedenen Zeitpunkten stattfand. Das Wie der Neuorganisation der später befreiten Landesteile wurde noch besonders dadurch beeinflußt, wieviel in dem inzwischen vergangenen Zeitintervall die zentrale machtpolitische Reorganisation voranschritt, in welchem Tempo und mit welcher Regelmäßigkeit es der neuen Regierung nach ihrer Entstehung gelang, bei den damaligen zerstörten Verkehrs- und Nachrichtenmöglichkeiten der einzelnen örtlichen und regionalen Organe (und umgekehrt) zu erreichen, und in welchem Tempo die politische Neuorganisation der Gesellschaft im Rahmen der Partei verlief.

Nachdem sich die Formen der Neuorganisation, die Rahmen der Einrichtungen ihrer Staatsmacht und der politischen Institutionen erst in der Zeit der Einberufung der Ungarischen Nationalen Unabhängigkeitsfront, später der Provisorischen Nationalversammlung – d.h. erst fast 2–3 Monate nach dem Beginn der Befreiung des Landes – in Landesmaßstab und auch für die „Provinz“ auf wahrnehmbare Weise abzuzeichnen begannen,

<sup>10</sup> Somlyai, Magda: Nagy csaták után. Az új élet kezdete Magyarországon (Nach großen Schlachten. Der Beginn des neuen Lebens in Ungarn), 1944–1945. Kossuth Könyvkiadó 1975, S. 45, bzw. Korom, 1981, S. 275.

<sup>11</sup> Minasjan, M.M.: Délkelet-Európa népeinek felszabadítása. (Részletek.) (Die Befreiung der Völker in Südosteuropa. Auszüge.) In: Hazánk felszabadulása (Die Befreiung unseres Vaterlandes), 1944–1945. Zrinyi Katonai Kiadó 1970, S. 53.

solange übten die bis dahin entstandenen (jetzt schon einheitlich) als nationale Kommissionen bezeichneten Volksmachtorgane – wobei sie auch zu politischen Organisationsforen der einzelnen Siedlungsgebiete wurden – in der Epoche der Staatsmacht – „Interregnum“ mit Recht auf örtlicher Ebene nicht nur die Funktionen der Exekutive aus, sondern von Fall zu Fall auch die Legislative.

Im Zusammenhang mit dieser auch die Staatsmacht ausführenden Praxis der nationalen Kommissionen in den paar Monaten nach der Befreiung erhob sich die Frage, warum in Ungarn – abweichend von der in einigen benachbarten Ländern verwirklichten Praxis – die nationalen Kommissionen nicht örtliche Verwaltungsorgane werden konnten? Das wurde in den meisten Fällen im Zusammenhang mit der Vorgeschichte des 1950 eingeführten Rätessystems in solcher Weise aufgeworfen, daß „statt der Rückentwicklung der nationalen Kommissionen und der Volkskommissionen und der Neugestaltung der im Laufe der Befreiung zerstörten kapitalistischen Staatsverwaltungsformen die nationalen Kommissionen zu einem sozialistischen Rätessystem weiterentwickelt hätten werden können, und man hätte nicht noch 5 Jahre nach der Befreiung warten müssen, dieses Rätessystem auszubilden.“<sup>12</sup> Wenn auch nicht in einer so kategorischen Formulierung, so wird diese Meinung doch auch von anderen Verfassern aufgeworfen, gelegentlich auch in einer solchen widersprüchlichen Form, daß, während an einem Ort über das Ausbleiben der radikalen Umgestaltung Rechenschaft verlangt wird, in anderen Texten, in erster Linie innenpolitische Kräfteverhältnisse abwägend, dem widersprechende Argumente gesucht werden.<sup>13</sup> Auf diese Frage reagierte – aufgrund der damals zugänglichen Quellenbasis – Béla Balázs, als er schon Mitte der 50er Jahre darauf hinwies, daß, wenn man die damaligen hiesigen Kräfteverhältnisse berücksichtigt, die Stärke der Linken noch zu gering war, um eine radikale Umgestaltung der Verwaltung auch mit Ausnutzung der nationalen Kommissionen durchzuführen, und außerdem stellte auch die Kommunistische Partei selbst vor allem die Fragen der wirtschaftlichen Umgestaltung in den Vordergrund, zu deren Lösung die Koalitionspartner eher zu gewinnen waren.<sup>14</sup> In der neueren ungarischen Geschichtsschreibung wird immer mehr dokumentiert, daß in der organisatorischen Erneuerung der Verwaltung auch nicht außer Acht zu lassende äußere Faktoren eine Rolle spielten.

<sup>12</sup> Besnyó, Károly: Az államhatalom központi és helyi szervei kialakulásának egyes kérdései hazánk felszabadulása után (Einige Fragen der Herausbildung der zentralen und lokalen Organe der Staatsmacht nach der Befreiung unseres Vaterlandes). In: *Jogtudományi Közlemények* 4/1965, S.143.

<sup>13</sup> Siehe diesbezüglich Beér, János: A helyi tanácsok kialakulása és fejlődése Magyarországon (Die Herausbildung und Entwicklung der lokalen Räte in Ungarn), 1945–1960. *Közgazdasági és Jogi Könyvkiadó* 1962, S. 86–88, weiterhin Csizmadia, Andor: A nemzeti bizottságok állami tevékenysége (Die staatliche Tätigkeit der nationalen Kommissionen), 1944–1949. *Közgazdasági és Jogi Könyvkiadó* 1968, S. 92–97, weiterhin S. 391–397.

<sup>14</sup> Balázs, Béla: A nemzeti bizottságok szerepe népi demokráciánk létrejöttében (Die Rolle der nationalen Kommissionen im Zustandekommen unserer Volksdemokratie). In: *Tanulmányok a magyar népi demokrácia történetéből* (Studien aus der Geschichte der ungarischen Volksdemokratie). (Hrsg. v. Lackó, Miklós) Akadémiai Kiadó 1955, S. 228–229. – Die Fragestellung, die schon Béla Balázs auf analytische Weise abgelehnt hat, wird von Lajos Szamel in seiner Studie „A Magyar Népköztársaság államszervezetének kialakulása és fejlődése“ (Die Herausbildung und Entwicklung der Staatsorganisation der Ungarischen Volksrepublik) gerade für ein „spekulatives Problem“ gehalten. In: *Húsz év. Tanulmányok a szocialista Magyarország történetéből* (Zwanzig Jahre. Studien aus der Geschichte des sozialistischen Ungarns). (Hrsg. v. Lackó, Miklós – Szabó, Bálint) Akadémiai Kiadó – Kossuth Könyvkiadó 1964, S. 332.

Dies wird am prägnantesten – an mehreren Orten – von Mihály Korom beleuchtet, wenn er schreibt, daß „die sowjetischen Militärorgane überall in den befreiten Gebieten bemüht waren, den früheren Verwaltungsapparat in Gang zu setzen.“

Sie bestanden aus mehreren Gründen auf sein Bestehen. Einerseits, weil die unmittelbaren Interessen des Kampfes eine möglichst optimale Ordnung im Hinterland erforderten, was sie durch Stützung auf den alten Apparat zu erreichen vermeinten, nicht eben mit Versuchen mit neuen Formen. Und weiter, weil das am besten den auf gegensätzlichen gesellschaftlichen-politischen Grundlagen beruhenden Gesamtinteressen der antifaschistischen Koalition entsprach, und auf diesem Wege weiterschreitend war noch zu erhoffen, daß zum Kampf gegen die Deutschen eventuell gewisse, mit Hitler brechende Kräfte Horthy-Ungarns benutzt werden können.<sup>15</sup>

Über diese unmittelbaren militärischen Interessen hinaus spielten bei dem Zustandekommen der Institutionsrahmen des neuen ungarischen Staatstums auch solche Gesichtspunkte mit, die bereits auch direkt die Fragen der Zusammenarbeit der im antifaschistischen Block vereinten Großmächte, der USA, Großbritanniens und der Sowjetunion, berührten. Dazu aber, daß wir auf die im ersten Augenblick vielleicht paradox erscheinende Situation hinweisen, daß nämlich damals auch das Schicksal der örtlichen nationalen Kommissionen in den politischen Sphären der Großmächte entschieden wurde, müssen wir uns den Fragen des Entstehens der neuen ungarischen politischen Einrichtung, die in dem Abschnitt des dem Ende zugehenden zweiten Weltkrieges geboren wurde, von einem etwas breiteren Horizont her nähern. Und hier können wir als den einen Ausgangspunkt nicht davon absehen, daß Ungarn damals, als im Kriege an der Seite der Besiegten teilnehmender, über Souveränität nicht verfügender Staat, nicht nur die Interessen eines erfolgreichen Vordringens der auf dem Gebiet des Landes kämpfenden Roten Armee zu berücksichtigen hatte, sondern es hatte sich auch den Erwartungen bzw. Vorschriften zu unterstellen, die mit den Abmachungen der antifaschistischen Koalition der Großmächte festgelegt worden waren. Die eine dieser Abmachungen der Großmächte bezog sich auf die politische Neuorganisation der befreiten Gebiete, in diesen Ländern eine „die gesamten demokratischen Elemente der Bevölkerung ausgedehnt vertretende provisorische Regierungsmacht ins Leben zu rufen, die verpflichtet ist, sobald wie möglich durch freie Wahlen eine dem Volk entsprechende Regierung zu bilden.“<sup>16</sup> D.h., die Koalitionsszusammensetzung der sich neu organisierenden politischen Macht erwünschten über die diesbezüglichen Vorstellungen der damaligen Volksfrontpolitik hinaus auch die internationalen Vorschriften.

Es ist bekannt, daß die westlichen Mitglieder der antifaschistischen Koalition der Großmächte den Ausbau der neuen Machtorgane der befreiten osteuropäischen Staaten und ihren politischen Charakter mit Aufmerksamkeit begleitend in der zweiten Hälfte des Jahres 1944 bzw. 1945 – sowohl auf diplomatischem Wege, als auch im Laufe ihrer Verhandlungen – öfter aufwarfen, daß diese Körperschaften (oder Regierungen –, wie das im Falle von Polen, Rumänien und Bulgarien auftauchte, zugleich die diplomatische

<sup>15</sup> Korom, 1981, S. 273; ders.: A magyar népi demokrácia első éve (Die ersten Jahre der Ungarischen Volksdemokratie). In: Valóság 3/1984, S.3, weiterhin: A magyar népi demokrácia története (Die Geschichte der ungarischen Volksdemokratie), 1944–1962. (Hrsg. v. Balogh, Sándor – Jakab, Sándor) Kossuth Könyvkiadó 1978, S. 10.

<sup>16</sup> Siehe TJP, S. 183.

Anerkennung dieser Länder von „westlicher“ Seite verzögernd) hinsichtlich ihrer Zusammensetzung von den Abmachungen unter den antifaschistischen Großmächten abwichen.<sup>17</sup> Churchill schreibt in seinen Memoiren, daß der eine Grund für seinen Besuch im Oktober 1944 in Moskau eben der war, daß „das Vordringen der sowjetischen Armee auf das Gebiet von Mittel- und Osteuropa im Sommer 1944 es dringlich machte, daß wir mit den Russen zu einer politischen Übereinstimmung bezüglich dieser Gebiete kommen.“<sup>18</sup> Im Rahmen dieser politischen Vereinbarungsversuche unterbreitete er dann seinen die Staaten der erwähnten Regionen berührenden, den Einfluß der Großmächte in prozentuellem Verhältnis beschließenden Vorschlag, bzw., er versuchte in der Lösung der sog. polnischen Frage die Vermittlerrolle zu übernehmen zwischen dem eingeladenen Mikolajczyk, von der polnischen Exilregierung in London, Bierut, dem Vertreter des Polnischen Komitees der Nationalen Befreiung, und Stalin.<sup>19</sup> Außerdem – im Zusammenhang mit den nationalen Kommissionen der bulgarischen Patriotischen Front bzw. auf den zu der Zeit schon befreiten polnischen Gebieten wirkenden Regierung von Lublin und den Nationalräten – wirft er Stalin auf, daß diese Körperschaften zu sehr „links“ gerichtet sind, und so nicht die gesamten demokratischen Elemente der Bevölkerung repräsentieren.<sup>20</sup> Diese Feststellung bestärkt im Falle Bulgariens – die nationalen Kommissionen der Patriotischen Front als eindeutig linke, revolutionäre Organe qualifizierend – auch die Geschichtsliteratur<sup>21</sup>, bei Polen kam wahrscheinlich auch noch die „westliche“ Meinung hinzu, daß – da Stalin eine weitere Zuspitzung der überigens auch mit zahlreichen Gegensätzen belastenden „polnischen Frage“ zu vermeiden wünschte – auf den befreiten Teilen der Prozeß der Bildung der Nationalräte seit Oktober 1944 stockte, und „sie stufenweise zum Ausbau der Verwaltungsnetzes von vor dem Kriege zurückkehrten.“<sup>22</sup>

Weiterhin bleibt aber auch die Frage offen, in welchem Maße die mit diesen Ländern verbundenen Meinungsverschiedenheiten im Anfangsstadium der ungarischen Umgestaltung eine Rolle spielten, und – im Zusammenhang mit den Moskauer Verhandlungen – welche Rolle Churchill darin gespielt hat, besonders wenn wir berücksichtigen, daß die Zeichen einer Schwächung der britischen Machtbestrebungen – die erst nach der Beendigung des Krieges offenbar werden – schon zu dieser Zeit erkennbar waren, und das konnte auch eine noch so reiche diplomatische Erfahrung des britischen Premiers nicht ausgleichen. Und obgleich es schon damals ohne Zweifel zu fühlen war, müssen wir die Folgenden berücksichtigen:

<sup>17</sup> Siehe die in den Fußnoten 4–6 aufgezählten Arbeiten bzw. Dokumente.

<sup>18</sup> Siehe Churchill, W.J.: *The Second World War*. Vol. VI. *Triumph and Tragedy*. London, Toronto 1954, S. 63.

<sup>19</sup> Ebd. S. 197–212, bzw. Ránki, 1983, S. 14.

<sup>20</sup> Public Record Office. (London), Prime Minister Papers, 3–434/2.

<sup>21</sup> Borsi, Emil: A szocialista forradalom győzelme Bulgáriában. A népi demokratikus hatalom megszilárdulása. (Der Sieg der sozialistischen Revolution in Bulgarien. Die Konsolidierung der volksdemokratischen Macht.) In: *Tanulmányok a népi demokratikus forradalmakról* (Studien über die volksdemokratischen Revolutionen). (Hrsg. v. Honti, József) *Tudományos Szocializmus Füzetek*, 56. Művelődésügyi Minisztérium 1980, S. 17–20.

<sup>22</sup> Szokolay, Katalin: A népi demokratikus forradalom kibontakozásának néhány sajátos vonásáról Lengyelországban (Über einige besondere Eigenheiten der Entfaltung der volksdemokratischen Revolution in Polen). Ebd. S.91.

1. trotz der hinter den Kulissen der Diplomatie immer mehr fühlbaren divergenten Bestrebungen funktionierte damals noch die antifaschistische Koalition der Großmächte;

2. obgleich sich Deutschland immer mehr der äußersten Grenze seiner Kraft näherte, so bestand doch noch Nazideutschland, dessen Besiegung — als vorrangigen Ziel die Mitglieder der antifaschistischen Großmachtkoalition zum Suchen nach einer Kompromißlösung der auftretenden Meinungsverschiedenheiten anspornte, und das, wie wir sehen werden, beeinflusste auch zu dieser Zeit die sowjetische Führung in ihren Entscheidungen; schließlich

3. wenn Churchills damalige diplomatische Anstrengungen mit einiger Vereinfachung auch so auslegbar sind, daß er an Verhandlungstisch noch zurückzugewinnen versuchte, was er auf dem Schlachtfeld verloren hat, dürfen wir nicht vergessen, daß er als „alter Fuchs der Diplomatie“ gegenüber Roosevelt, fallweise auch ein *fait accompli* schaffend, versuchte, für seine eigenen osteuropäischen Bestrebungen wenn auch nicht die aktive Unterstützung des Präsidenten, so doch — an die Notwendigkeit eines einheitlichen Auftretens der angelsächsischen Verbündeten appellierend — wenigstens sein widerwilliges Einverständnis zu erhalten.

In diesem letzteren Zusammenhang kann an einigen Beispielen sehr gut der Unterschied zwischen den englischen bzw. amerikanischen Interessen und Bestrebungen in bezug auf diese Regionen Europas gezeigt werden.

Nach der Konferenz der Außenminister der drei Großmächte im Oktober 1943 in Moskau schien die britische Regierung — was sich da aus ergab, daß dieses Gebiet die Truppen der Sowjetunion befreien werden — zur Kenntnis zu nehmen, daß „die Russen also allen Grund haben, bei der Bestimmung der Politik der Verbündeten ein entscheidendes Wort zu sprechen.“<sup>23</sup> Das aber, besonders seit dem Frühjahr 1944, bedeutete auf keinen Fall, daß sie nicht versucht hätten, entsprechend ihren eigenen Bestrebungen das Schicksal der mittel- und osteuropäischen Region zu beeinflussen. Schon im April schreiben sie in der außenpolitischen Direktive „Die englischen Interessen in Südosteuropa“ mit nicht geringer Sorge, „wenn eine Rivale-Großmacht tatsächlich über Südosteuropa herrschen würde, so würde dies eine unmittelbare Bedrohung für unsere Daseinsinteressen bedeuten“,<sup>24</sup> und im Falla Ungarns (zusammen mit Bulgarien) betonen sie besonders: „Politische Gründe erklären, daß wir wenigstens » unsere Fahne wehen lassen « in Ungarn, das wiederum ist in der Praxis auch mit der Entsendung « symbolischer « Kräfte zu erreichen.“<sup>25</sup> Das Dokument trägt bereits dem Rechnung, daß ein auch mit militärischer Gegenwart unterstütztes Geltendmachen der britischen Bestrebungen Schranken setzt, daß sie in Mitteln für die Kriegsausrüstung, im Nachschub in großem Maße auf die Vereinigten Staaten angewiesen sind.

Die Vereinigten Staaten — nach der Stellungnahme der Außenministeriums in Juni 1944 — haben für dieses Gebiet ein viel geringeres Interesse gezeigt. Das erwähnte

<sup>23</sup> Ránki, György: Kelet-Közép-Európa második világháborús történeti irodalmának kérdései (Fragen der geschichtlichen Literatur über Ost-Mittel-Europa im zweiten Weltkrieg). In: Történelmi Szemle 3–4/1973; neuerdings erschienen: Ránki, György: Mozgásterek, kényszerpályák. Válogatott tanulmányok. (Spielräume, Zwangsbahnen. Ausgewählte Studien) Budapest 1983, S. 454. (In den weiteren Anführungen werden die Seitenzahlen nach dieser neueren Ausgabe angegeben.)

<sup>24</sup> Foreign Relations of the United States. Diplomatic Papers. 1944, Band I. Washington 1966, S. 597. (Im weiteren: Foreign Relations US.)

<sup>25</sup> Ebd. S. 599.

Dokument -- indem es aufführt, daß Washington keinerlei militärische Verpflichtungen in Bulgarien, Rumänien und Ungarn habe und auch sein wirtschaftliches Interesse minimal ist<sup>26</sup> -- stellt fest: „Was Ungarn und Rumänien betrifft, so denken die Vereinigten Staaten nicht daran, Verbindungen oder militärische Vertretungen bei der Besatzungsverwaltung zu erreichen, die wahrscheinlich in den Händen der sowjetischen Truppen liegen wird.“<sup>27</sup>

Die englische Außenpolitik aber, wenn sie auch nicht die Unterstützung des amerikanischen Verbündeten genoß, gab ihre diesbezüglichen Bestrebungen nicht auf. Der britische Außenminister Eden stellte in seiner Stellungnahme im August 1944 fest: „Ohne die sowjetischen Interessen offen zu verletzen, müssen wir jede Möglichkeit einer Stärkung des englischen Einflusses in den an die Sowjetunion grenzenden mitteleuropäischen Ländern ergreifen.“<sup>28</sup>

Die amerikanische Führung nahm trotzdem nicht die britischen Bestrebungen auf sich, daß Churchill seiner Besorgnis Ausdruck verlieh: da „weder Sie noch wir dort Truppen haben, ist es anzunehmen, daß sie (die Sowjets – Gy. Gy.) sowieso das machen, was sie für richtig halten.“<sup>29</sup> Roosevelt gab auch in einem Brief an den britischen Premierminister, in welchem er die osteuropäischen Konflikte gleichsam als britisch-sowjetische Angelegenheit betrachtete, seine Bedenken zu den englischen Übereinkommensvorschlägen über die Einflußsphären zum Ausdruck und schrieb Folgendes: „Wir erkennen an, daß die militärische verantwortliche Regierung (d.h., deren Truppen das betreffende Gebiet befreien – Gy.Gy.) auf allen gegebenen Gebieten unvermeidbar diejenigen Entscheidungen trifft, die die militärische Entwicklung erfordern, gleichzeitig aber ist es unsere Überzeugung, daß mit diesen Entscheidungen über militärische Fragen hinausgegangen werden kann, und das wird nur noch erhöht, wenn das vorgeschlagene Übereinkommen zustandekäme. Unserer Meinung nach wäre die Folge, daß auch weiterhin die Meinungsverschiedenheiten zwischen Ihnen und den Sowjets bestehen blieben, der Balkan würde sich aber auch dann in Einflußzonen teilen, wenn sie ihre Absicht entschlossen darlegten, daß sich das Abkommen ausschließlich auf militärische Angelegenheiten beschränke.“<sup>30</sup>

All diese Fragen, die eine besondere Aktualität noch durch den Absprung von Rumänien am 23. August 1944 und die bulgarische Wende vom 9. September bekamen, inspirierten Churchill noch mehr, auf persönlichen Verhandlungen für England ein günstiges Übereinkommen zu erreichen, was das weitere Schicksal dieser Gebiete betrifft. Gleichzeitig aber wurden die Chancen, die seine Bestrebungen hätten geltend machen können, teils durch die damals entstandene militärische Lage, teils durch den Mangel an Unterstützung durch Amerika auf den Moskauer Verhandlungen äußerst ungünstig. Zu Recht stellt György Ránki in diesem Zusammenhang in seiner Arbeit fest, daß „seine Verhandlungsposition vielleicht im Laufe des zweiten Weltkrieges am schlechtesten war. Einige Trümpfe aber hatte auch er. Vor allem deshalb, weil der sowjetischen Außenpolitik

<sup>26</sup> „Ihr materielles Interesse war in diesem Raum ganz minimal, ihr Export machte nicht einmal 1 %, ihre Kapitalanlagen machten 3 % aus.“ Ránki György: a.a.O. S. 445.

<sup>27</sup> Foreign Relations Us 1944, Band I., S. 607.

<sup>28</sup> Ránki, György: a.a.O. S. 460.

<sup>29</sup> Churchill, W.S.: a.a.O. S. 66.

<sup>30</sup> Ebd. S. 65–66.

nichts ferner stand, als die Absicht, die antideutsche Koalition aufzulösen oder sie eventuell zu schwächen.“<sup>31</sup>

Was nun unter all diesen die „ungarische Frage“ betrifft: Churchill heilt sich zu der Zeit in Moskau auf, als durch den erfolglosen Ausbruchversuch vom 15. Oktober und Szálasi's Machtantritt die Verhandlungen der von Horthy entsandten Waffenstillstandsdelegation überholt waren und „ad acta“ gelegt wurden. Es wurde offenbar, daß in Ungarn nicht mehr mit einem Übertritt weder nach dem rumänischen, noch nach dem bulgarischen „Typ“ gerechnet werden kann. Eine solche Veränderung der ungarischen Situation konnte einen nicht geringen Anteil darin haben, daß Churchill zur Kenntnis nehmen mußte: die für den ungarischen Einfluß vorgeschlagene Vorstellung von je 50% wurde auf 80+20% modifiziert. Molotow begründete dies damit, daß „Marschall Stalin, nachdem er über die schweren Verluste der Roten Armee in Ungarn informiert wurde, der Meinung war, daß die Armee nur schwer mit einer Teilung von 50–50% einverstanden sein könne.“<sup>32</sup> Gleich, ob wir die polnische Frage betrachten oder die für die Einflußverhältnisse auf die südosteuropäischen Staaten ungünstigen Veränderungen, Churchill mußte einsehen, daß sich die Kräfteverhältnisse endgültig verschoben hatten, und das kann mit keinem noch so geschickten Manöver ausgeglichen werden. „Die sowjetische Politik hat klar gemacht, daß die Schwäche Rußlands zwischen den beiden Weltkriegen ein Ende hat, und keine Nation kann ihren Willen in diesem Teil der Welt zur Geltung bringen, insofern dies den Interessen der sowjetischen Politik widerspricht.“<sup>33</sup> Gleichzeitig maß Churchill – wie wir das aus einem an Stalin adressierten, aber nicht abgesandten Brief wissen – einer im Laufe der Verhandlungen verlauteten sowjetischen Erklärung große Bedeutung, zu daß „sie nicht beabsichtigen, mit Gewalt oder kommunistischer Propaganda in den bestehenden Systemen der verschiedenen Balkanländer eine Veränderung hervorzurufen.“<sup>34</sup>

Daß die sowjetische Außenpolitik auch über ihre Erklärungen hinaus die „Reibungsflächen“ in Beziehung mit ihren Bündnispartnern zu verringern bemüht war, und eine Wiederholung des – bereits erwähnten – bulgarischen bzw. polnischen Präzedenzfalls umgehen wollte, können wir auch in den Dokumenten zur politischen Neuorganisation

<sup>31</sup> Ránki György: a.a.O. S. 463.

<sup>32</sup> Ránki György, 1983, S.14.

<sup>33</sup> Ebd. S. 13–14. – Mit der Formulierung des Historikers stimmen die Worte von Andrej Gromiko im Vorwort zur zweiten ungarischen Ausgabe des Nachrichtenwechsels überein: „Die sowjetische Außenpolitik förderte nach der Beendigung des Krieges die Festigung jener militärischen Erfolge, die die bewaffneten Mächte der Sowjetunion an den Fronten des Krieges errungen haben.“ Band I, S.9.

<sup>34</sup> Churchill, W.S.: a.a.O, Band VI, S. 203 – Churchill hat seinen am 11. Oktober 1944 geschriebenen Brief, dem er – wie geschrieben – eine Aufzeichnung „über unseren am Verhandlungstisch schon angenommenen Standpunkt über die prozentuelle Teilung“ beigelegt hatte, letzten Endes für Stalin nicht geschickt. Darin wurde er vermutlich durch zwei Überlegungen geführt. Die eine hat er schon am Verhandlungstisch aufgeworfen: „Wird man es nicht für zynisch halten, daß wir in diesen Fragen, die für Millionen von Menschen schicksalsvoll sind, so überlegen entschieden haben?“ Das heißt, er selbst befürchtete, daß dieser Standpunkt zum Rang einer diplomatischen Vereinbarung kommen wird. Die zweite Überlegung war viel aktueller, aber hinsichtlich seiner politischen Bestrebungen viel heikler, namentlich daß Churchill ihre Vereinbarung so hinstellt, als käme sie „mit der Zustimmung der Vereinigten Staaten“ zustande, was aber – wie das der schon zitierte Brief von Roosevelt dokumentiert – gelinde gesagt nicht ganz der Wahrheit entsprach, und so befürchtete er auch einen Konflikt mit den Vereinigten Staaten. Ebd. S. 198–203.

Ungarns verfolgen. Das ist um so mehr ein gutes Beispiel zur Illustration der Schritte der Sowjetunion, die auch die Empfindlichkeit der Verbündeten berücksichtigten, da eben zur dieser Zeit die Arbeiten zur Ausformung der neuen ungarischen Staatlichkeit – nach dem gescheiterten Absprungversuch von Horthy bzw. dem Treffen zwischen Churchill und Stalin – in der Tätigkeit der ungarischen kommunistischen Emigration in Moskau sich beschleunigten.

Die sich einer radikalen Aufrührung der früheren Gesellschaftsordnung enthaltenden politische Erwägung spiegelt sich auch in dem ausgegebenen Aufruf der das Gebiet Ungarns betretenden sowjetischen Armee wider. Das Staatliche Verteidigungskomitee der Sowjetunion wies in einem Beschluß den Kriegsrat der 2. Ukrainischer Front an, eine Proklamation entsprechend seinen Richtlinien zu veröffentlichen.<sup>35</sup> Die unser Thema berührenden Punkte dieses Aufrufes sind folgende:

„Die sowjetischen Militärbehörden haben nicht die Absicht, an der heutigen gesellschaftlichen Ordnung Ungarns etwas zu verändern und ihre eigene Ordnung in den von ihnen eroberten Gebieten einzuführen.

Das Privateigentum der Bürger bleibt unangetastet und untersteht dem Schutz der sowjetischen Militärbehörden.

Die gesamten Organe der örtlichen Behörden und der örtlichen Selbstverwaltung, die bis zum Einzug der Roten Armee funktionierten, bleiben auf ihren Posten.“<sup>36</sup>

Es erhebt sich aber die Frage, warum die Proklamation erst nach mehr als einem Monat, nachdem die Rote Armee auf ungarischen Boden getreten ist, veröffentlicht wurde, wo dasselbe im Falle Rumäniens schon mehr als vier Monate vor den Umstellung vom 23. August, im April 1944 geschehen war, in Bulgarien aber bevor die Truppen der Sowjetunion die bulgarische Grenze überschritten. Die Erklärung dafür konnte sein, daß die Sowjetunion, nachdem die Rote Armee ungarisches Gebiet betrat, einen ähnlichen Übertritt erwartete, wie das bei den vorigen der Fall war. Da dies aber ausblieb, hätten die Ergebnisse der Verhandlungen mit der inzwischen in Moskau eingetroffenen Waffenstillstandsdelegation der Horthy-Regierung eine solche Proklamation inspirieren können, was aber durch die Ereignisse vom 15–16. Oktober verhindert wurde. Die Machtübernahme der Pfeilkreuzler schaffte eine neue Situation, und unter Berücksichtigung dieser Situation, aufgrund der bis dahin zur Verfügung stehenden Informationen, kam die Stellungnahme vom 27. Oktober bzw. die danach folgende erwähnte Proklamation zustande.

Wie wir schon erwähnt haben, blieb in Ungarn nach der Machtübernahme des an der Seite der Deutschen „bis zum Äußersten aushaltenden“ Szálasi-Regimes bzw. gab es kein solches Staatsmachtorgan, das beim Abschluß der Waffenstillstandsvereinbarungen oder bei der Durchführung der unbedingt notwendigen wirtschaftlich-gesellschaftlich-politischen Veränderungen der Sowjetunion hätte „Partner“ sein können. Auch die führende

<sup>35</sup> Korom, 1981, S. 218–219.

<sup>36</sup> Das Dokument „Felhívás. A Vörös Hadsereg által a német-fasiszta elnyomás alól felszabadított magyar lakossághoz!“ (Aufruf zu der durch die Rote Armee von der deutsch-faschistischen Unterdrückung befreiten ungarischen Bevölkerung!) siehe im ganzen Umfang in: *Hazánk felszabadulása* (Die Befreiung unseres Heimatlandes), 1944–1945. In: *Bibliográfia és dokumentumgyűjtemény*. (Hrsg. v. Tiszai, Andor) Fővárosi Szabó Ervin Könyvtár 1955, Einlegeblatt zwischen den Seiten 16–17.

Garnitur der Politiker der linken Oppositionsparteien des Horthy-Systems erwartete die Befreiung entweder in den Gefängnissen Szálasis, in der Internierungslagern oder in der Illegalität. Diese Faktoren trugen insgesamt dazu bei, daß das Programm zur politischen Reorganisierung Ungarns – als erreichbarer und in Frage kommender Partner – von der ungarischen kommunistischen Emigration in Moskau ausgearbeitet wurde, und weiterhin auch dazu, daß in den schon befreiten Teilen mit geordnetem, beschleunigtem Wahlverfahren eine Legitimationsbasis der neuen ungarischen Staatlichkeit schaffende, neue provisorische Nationalversammlung ins Leben gerufen und die provisorische Nationalregierung zusammengestellt wurde.

Gleichzeitig sind die Interessen der Zusammenarbeit der antifaschistischen Großmächte und namentlich die Wirkung des Treffens zwischen Stalin und Churchill im Oktober auch in den Dokumenten zur Vorbereitung dieser Arbeiten zu verfolgen.<sup>37</sup> Unter diesen war das erste der von József Révai vorbereitete und von den in Moskau sich aufhaltenden Führern der Kommunistischen Partei am 28. September 1944 diskutierte Plan, der „im Interesse einer demokratischen Umgestaltung der Staatsmach die folgenden Maßnahmen für notwendig hält:

1. Entfernung des Reichsverwesers Horthy. Die Regierungsmacht übt die Provisorische Regierung aus, die der einzuberufenden Nationalversammlung Verantwortung schuldet.

2. Beide Häuser des Parlaments, die Komitatsversammlungen und die Stadtmunizipien sind wegen ihrer reaktionären Zusammensetzung aufzulösen. Zugleich sind alle Obergespane, Untergespane, Stuchrichter, Bürgermeister und Funktionäre der zentralen sowie örtlichen Selbstverwaltung ihrer Posten zu entheben, die eine Stütze der volks- und nationsfeindlichen Kriegspolitik des Horthy-Systems waren.

3. An die Stelle der aufgelösten obigen Organe treten nationale Kommissionen, die sich aus Vertretern der demokratischen Parteien und deutschfeindlich eingestellten Personen des öffentlichen Lebens zusammensetzen, und die vorübergehend die Macht unter der Aufsicht der zentralen Regierung solange ausüben, bis die Nationalversammlung die neue Verfassung des demokratischen Ungarns nicht annimmt.“<sup>38</sup>

Die Vorlage hielt im weiteren die Auflösung der Gendarmerie für notwendig, die Einführung einer „von Grund auf neuorganisierten Staatspolizei“, Horthy soll vor Gericht gestellt, die faschistischen Parteien und Organisationen aufgelöst werden, usw.

Auf Wirkung der im Oktober eingetretenen Ereignisse hin, „aufgrund sowjetischer Äußerungen und Informationen sowie der Auswertung der auf den verschiedenen Gebieten, an den Fronten tätigen ungarischen Kommunisten“ wurde dieser Plan von József Révai und Ernő Gerő umgearbeitet, am 28. Oktober ließen sie ihn nach einer Durchsprechung Georgi Dimitrow zukommen, der ihn an Stalin bzw. Molotow weiterleitete.<sup>39</sup>

Die fertiggestellte Programmerkklärung, die noch in Moskau den Titel „Programm des demokratischen Wiederaufbaus und Aufstiegs Ungarns“ erhielt, wurde zuerst in

<sup>37</sup> Die ausführliche und reichlich dokumentierte Beschreibung der Schaffung der neuen ungarischen Staatlichkeit bekommt man in der schon angeführten Monographie von Mihály Korom. Ich hebe bloß die Thema des Aufsatzes am meisten passenden Momente dieser Frage hervor.

<sup>38</sup> Korom, 1981, S. 247–248.

<sup>39</sup> Ebd. S. 262 bzw. 268.

Szeged am 30. November 1944 veröffentlicht, als Vorschlag der Kommunistischen Partei Ungarns. Wenn wir sie mit dem ersten, schon zitierten Dokument vergleichen, können wir in vielen Punkten eine grundlegende Veränderung feststellen. Nicht nur der Plan, Horthy vor Gericht zu stellen, war ausgeblieben, sondern auch die die Verwaltung radikal verändernden Punkte, deren organisatorische Umgestaltung bereits nicht mehr geplant wurde, sie konzentrierten sich nur auf die personellen Beziehungen der Verwaltung, indem sie aussprachen: „Die Verwaltungsorgane, das Gericht, die Armee, die Brachialgewalt muß von pfeilkreuzlerischen, vaterlandsverräterischen u.a. volksfeindlichen Elementen gereinigt werden.“ Die nationalen Kommissionen werden im weiteren nicht mehr als neue Institutionen der Verwaltung auftreten, sondern als „örtliche Organe der Ungarischen Nationalen Unabhängigkeitsfront“.<sup>40</sup>

Während in Moskau der Radikalismus des Programms gemäßigt werden mußte, forderten hierzulande die sich neu bildenden kommunistischen Parteiorganisationen eben den Mangel dieses Radikalismus von den heimgekehrten Führern der Partei, die das Programm zusammengestellt hatten. Am 19. November 1944, auf der Versammlung der Kommunisten der schon befreiten Stadt Szeged, wo das Programm der Zentralen Leitung in Moskau zuerst verkündet wurde, führte József Révai eben denjenigen, die die Verkündung der revolutionären Zielsetzungen bemängelten, die sozialistische Umgestaltung betreibenden gegenüber die Nichtaktualität ihrer Ziele aus. Indem er darauf hinwies, daß die vorrangigste Aufgabe die Schaffung einer antideutschen nationalen Einheit sei – wozu Hilfe aus der Sowjetunion kommt, im Gegensatz zu dem Ziel der Revolution des Proletariats, das die sowjetische Führung nicht unterstützt –, wies er auch auf deren internationale Zusammenhänge hin. „England und Amerika würden eine kommunistische Regierung nicht anerkennen. Wer also Sozialismus und Diktatur des Proletariats will, erschwert die gegen Deutschland gerichtete Politik.“<sup>41</sup>

Ähnliche Gründe spielten auch darin eine Rolle, warum bei den Moskauer Verhandlungen zur Vorbereitung der provisorischen Regierung – die unter Führung von Molotow und gelegentlich unter der Teilnahme von Stalin liefen – außer dem übergetretenen General, dem späteren Ministerpräsidenten Béla Miklós Dálnoki noch weitere drei Persönlichkeiten aus der Horthy-Regierung teilnahmen, und warum schlugen die sowjetischen Führer demgemäß vor, daß die Kommunistische Partei in der entstehenden Regierung nur mit zwei Vertretern teilnehme. Im Zusammenhang mit den in die Regierung zu delegierenden Kommunisten lenkt Mihály Korom, sich auf damalige Aufzeichnungen von Ernő Gerő stützend, die Aufmerksamkeit sogar auf ein weiteres Moment des sowjetischen Standpunktes: „In die Regierung brauchen die Ausgetauschten nicht mit hineingenommen werden. Sie wird man als solche Menschen betrachten, die von Moskau

<sup>40</sup> Vgl.: A magyar Kommunista Párt és a Szociáldemokrata Párt határozatai (Die Beschlüsse der Ungarischen Kommunistischen Partei und der Sozialdemokratischen Partei), 1944–1948. Kossuth Könyvkiadó 1967, S. 37–41 bzw. Balogh, Sándor – Izsák, Lajos: Pártok és pártprogramok Magyarországon (Parteien und Parteiprogramme in Ungarn). 1944–1948. Tankönyvkiadó 1977, S. 161–164.

<sup>41</sup> Korom, 1981, S. 286 – Diese, die internationalen politischen Überlegungen, bzw. die Einzelheiten der damaligen Politik und Taktik der Parteileitung nur zum Teil kennenden, sich in den Tagen nach der Befreiung reaktivierenden Kommunisten „von 1919“ wurden von Mátyás Rákosi auf der Parteikonferenz im Mai 1945 extreme Linke bzw. Sektierer genannt. Siehe: Harc az újjáépítésért (Kampf für den Wiederaufbau). Szikra 1945. Rákosi Mátyás előadói beszéde (Die Rede von M. Rákosi).

abhängen.“<sup>42</sup> Über die umsichtige Auswahl der Personen hinaus ging die sowjetische Führung auch bei der Auswahl des entsprechenden Zeitpunktes der Rückkehr der in der Sowjetunion lebenden kommunistischen Emigration mit überlegter Vorsicht vor. „Stalin unterwarf auch diese Frage, wie die Fragen der kommunistischen Emigration aller Länder, die in der Sowjetunion waren, den Interessen der antifaschistischen Koalition. Er war nämlich der Meinung, daß die Rückkehr der in Moskau lebenden Führer der Kommunistischen Partei in ihre eigenen Länder die westlichen Verbündeten zurückschrecken könnte. Diese befürchteten nämlich, daß die Kommunisten, gestützt auf die sowjetische Armee die Macht sofort in ihre Hände nehmen wollen. Das erklärt, warum die sowjetische Führung weder die mit den Deutschen verbündeten, noch die sich in Moskau aufhaltenden bekannten kommunistischen Führer der Siegerländer sofort nach der Befreiung der einzelnen Länder heimließ, sondern erst etwas später, nachdem sich die Machtfragen geordnet hatten, um auch nur den Schein zu umgehen, als ab nach der militärischen Befreiung die heimkehrenden Führer der kommunistischen Parteien mit Unterstützung der sowjetischen Truppen die Macht in ihrem Vaterland übernehmen vollten.“<sup>43</sup>

Die in Ungarn lebenden Kommunisten näherten sich auch in dieser Frage von einer „anderen Seite“ her. So wie sie früher die inhaltliche Begründung des Programms wünschten, so erwarteten die hiesigen Kommunisten auch eine Erklärung dafür, warum sich das alte System mit einem solchen Gewicht – Horthy-Generäle und Politiker – in der Provisorischen Nationalregierung vertreten läßt? Über die Zusammensetzung der Regierung, über die Gesichtspunkte, die bei dem Verhältnis der Vertretung der einzelnen politischen Richtungen motivierend waren, sagte Ernő Gerő vor der heimischen Zentralleitung der Kommunistischen Partei am 23. Januar 1945, auf der Sitzung des nicht viel früher befreiten Pest, folgendes: „Die internationale Lage erforderte diesen Schritt. Die Sowjetunion wollte die diplomatische Schlacht in der ungarischen Frage, den entscheidenden Einfluß gewinnen, sie mußte die Voraussetzungen schaffen, die nicht nur militärisch sein konnten. Auf dem letzten Treffen zwischen Churchill und Stalin wurde auch eine Vereinbarung bezüglich Ungarns getroffen... Deren ungarische Vorbedingungen mußten geschaffen werden: solcherweise, was die Anglo-Amerikaner nicht abschreckt. Die Nationalversammlung aber ist das Gegengewicht dafür.“<sup>44</sup>

Ernő Gerő weist bei dieser Bewertung auch darauf hin, daß die in Debrecen entstandene Nationalversammlung bzw. die Regierung nicht nur insofern „provisorisch“ ist, daß sie – da das ganze Land noch nicht befreit ist – nicht den politischen Willen der Gesamtheit der Nation repräsentiert, sondern ihr politisches Antlitz wegen der zur Zeit ihres Zustandekommens geltenden „zu kompromißhaften“ Gesichtspunkte sowie auch

<sup>42</sup> 1981, S. 329 – Die „Ausgetauschten“ waren die zwischen den beiden Weltkriegen in Ungarn verurteilten Kommunisten, die die sowjetische Regierung gegen ungarische kriegsgefangene Offiziere bzw. gegen die sog. 48-er Fahnen, die nach der Niederschlagung des Freiheitskampfes von 1848 als Kriegsbeute der zaristischen Armee nach Rußland geraten sind, ausgetauscht hat. Es ist zu bemerken, daß die Provisorische Nationalregierung letzten Endes nicht zwei, sondern in den Personen von Imre Nagy, Erik Molnár und József Gábor drei kommunistische Mitglieder hatte, obwohl man Erik Molnár eine Zeitlang als „Parteilosen“ figurieren ließ.

<sup>43</sup> Ebd. S. 280.

<sup>44</sup> Ebd. S. 390–391.

ihre personelle Zusammensetzung „provisorisch“ ist, d.h. einer Umbildung bedürfe. Schon früher, auf dem Oktoberberatungen der Moskauer Zentralleitung erhob sich die Frage, daß die demokratische Umgestaltung „heute viel weiter hinten begonnen werden müsse“ (Gerő), bzw., daß „aller Wahrscheinlichkeit nach nicht sofort eine demokratische Regierung sein wird, nicht so wie in Bulgarien!... weil die inneren Kräfte viel schwächer sind“, deshalb „müßte die Regierung vorwärts getrieben werden“ (Révai). Ähnliche Bemerkungen zum entstehenden Regierungsprogramm vorschlag fügte Stalin Anfang Dezember: „Man muß nicht mit Worten sparen, Schrecken erwecken. Wenn sie aber erstarkt sind, dann kann weiter gegangen werden...“ Und was dieses „Vorwärtstreiben“ bzw. das „Weitergehen“ bedeutet, das formulierte – auf die zu bemerkende Stärkung der Kommunisten in den benachbarten Ländern in der inzwischen vergangenen Zeit hinweisend – am radikalsten Mátyás Rákosi auf der Sitzung der Zentralleitung am 13. April 1945: „Unter solchen Nachbarn kann sich die ungarische Demokratie nicht mit dem Lage von vor vier Monaten zufriedengeben, als vor den Welt bewiesen werden mußte, daß die Regierung keine kommunistische ist. Das ist ein bißchen zu sehr gelungen.“<sup>45</sup>

In der unumgänglich notwendigen neuen Formierung der zentralen Staatsmachtorgane in der Epoche des Zustandekommens des neuen ungarischen Staatstums und gleicherzeit die Beziehung der antifaschistischen Großmächte in der Wahrung der früheren Organisationsrahmen der Verwaltung, ihre aktuellen Interessen spielten also auch unmittelbar eine Rolle dabei, indem sie den Radikalismus der Umgestaltung, der sich auch in den Typen dieser Institutionen und ihrer Zusammensetzung widerspiegelte, mäßigten.

Mit dem Zustandekommen der in den Tagen vor Weihnachten im Jahre 1944 einberufenen, aus Vertretern der schon befreiten Gebiete gebildeten Provisorischen Nationalversammlung und Provisorischen Nationalen Regierung entstanden die wichtigsten Zentralorgane der neuen Staatsmacht. Die Provisorische Regierung nahm in ihrer als Programm dienenden Proklamation in den wichtigsten Fragen der demokratischen Umgestaltung Stellung. Die als Grundlage des Regierungsprogramms dienende Proklamation der Ungarischen Nationalen Unabhängigkeitsfront, die im wesentlichen mit dem von der Kommunistischen Partei in Moskau ausgearbeiteten Dokument „Programm des demokratischen Wiederaufbaus und Aufstiegs Ungarns“ übereinstimmte, ergänzte dieses insofern, daß, während sich letzteres auf eine Säuberung der Elemente von Pfeilkreuzlern, Vaterlandsverrätern und Volksfeinden konzentrierte, das Regierungsprogramm außerdem auch erklärte, daß es „die Verwaltung auf demokratische Grundlagen legt, die Selbstverwaltung der Gemeinden, Städte und Komitate wieder herstellt.“<sup>46</sup>

Diesen Entschluß führte Ferenc Erdei, der Innenminister der Regierung, in einem am 31. Dezember 1944 erschienen Artikel ausführlicher aus. Erdei – im Hinblick darauf, daß eine so schnell wie mögliche Neuorganisierung der Verwaltung „lebenswichtig und dringend“ sei – trug dem Rechnung, „daß dies die Verwirklichung von übrigens ebenfalls dringenden und bedeutenden Reformen in der Verwaltung und auf anderen Gebieten der Staatsapparates zurückdrängen werde“, dessenungeachtet gibt er seiner Meinung Aus-

<sup>45</sup> Ebd. S. 253, 249, 334 und 391.

<sup>46</sup> Az Ideiglenes Nemzeti Kormány nyilatkozata. Az Ideiglenes Nemzetgyűlés Naplója (Die Erklärung der Provisorischen Nationalregierung. Das Tagebuch der Provisorischen Nationalversammlung), 1944–1945. (Im weiteren: INN) Athenaeum 1946, S. 23–24.

druck, wenn er sagt: „Wie dringlich aber auch die Notwendigkeit ist und wie sehr in der gegebenen Situation die umfassenden Reformpläne nicht aktuell sind, so kann dennoch nicht davon die Rede sein, daß wir den Verwaltungsapparat des alten Systems unverändert und von Grund auf restaurieren.“<sup>47</sup> Eben deshalb schlägt er vor, daß die Organe der Verwaltung die auf den befreiten Gebieten sowieso schon entstandenen Kommissionen seien. „Die neue demokratische Regierung kann keinen anderen Weg zur Wiederherstellung und zum Ausbau des Staatsapparates und der Verwaltung haben, als daß sie diese Selbstverwaltungsorgane des Volkes als Basis nimmt, sie vereint, zusammenschließt und durch allgemeine Maßnahmen ihre Arbeit regelt.“<sup>48</sup> Zugleich aber beschließt eine wenige Tage später herausgegebene Verordnung der Regierung über die vorläufige Regelung der Verwaltung abweichend davon so, daß „die nationalen Kommissionen als örtliche Verbündete der Parteien politische Organe sind, sie also sollen sich nicht in den Verwaltungsapparat einfügen“.<sup>49</sup>

Und bei diesem Punkt verweilen wir ein wenig, da die zitierten Stellungnahmen sowohl bezüglich der Reorganisierung der Verwaltung, als auch der weiteren Funktion der nationalen Kommissionen und der wiederholten Verbindung der beiden mehrere Fragen aufwerfen, die einer Erklärung bedürfen. In dem ersten Programmplan der Moskauer Gruppe der Kommunistischen Partei fanden wir bereits die Vorstellung, daß die kommunalen Organe des vorherigen Systems aufgelöst, ihre reaktionären Beamten entlassen werden müssen, und ihre Posten die nationalen Kommissionen übernehmen müssen. Diese Vorstellung ist wegen des englischen Protestes im bezug auf die ähnlichen polnischen und bulgarischen Organe – einen erneuten Präzedenzfall umgehend – aus dem endgültigen Programm ausgeblieben. Warum wurde diese Frage erneut nach der Gründung der Provisorischen Regierung aufgeworfen? Betrachten wir die möglichen Alternativen:

a) Zu der Zeit, als Ferenc Erdei seinen Artikel geschrieben hat, wäre diese Frage noch nicht auf der Tagesordnung gewesen? Das scheint die kurze Zeit zwischen den Artikel (31. Dezember 1944) und der Regierungsverordnung (4. Januar 1945) auszuscheiden. Es ist umso weniger wahrscheinlich, als in der damaligen Situation die „dringende Notwendigkeit“ schnelle Maßnahmen verlangte, und auch deshalb, weil die Alternative, die Verwaltung „restaurieren oder erneuern“, bereits früher aufgetaucht war.

b) Sollte Erdei nicht gewußt haben, was für Überlegungen bei der Neubelebung der Verwaltung unter den früheren organisatorischen Rahmen eine Rolle gespielt haben? Diese Annahme müssen wir von vornherein ablehnen, denn als Innenminister gehörte in der Regierung die Verwaltung zu seinen Ressort, und wenn er diesen Posten auch noch nicht lange eingenommen hatte, so mußte er in einer solchen, politisch ebenfalls wichtigen Frage doch schon „von Amts wegen“ informiert sein.

c) Sollte er die Gründe gekannt haben, doch nicht mit ihnen einverstanden gewesen sein, und so die Absicht gehabt haben, gewissermaßen mit der Veröffentlichung der

<sup>47</sup> Erdei, Ferenc: A népi önkormányzat útján (Auf dem Weg der Volksautonomie). In: *Dél-magyarországi*, 31.12.1944. (Hervorhebungen in den Zitaten kommen hier und in den weiteren Anführungen dem originalen Text ähnlich vor.)

<sup>48</sup> Ebd.

<sup>49</sup> Der Ministerialerlaß Nr. 14/1945 der Provisorischen Nationalregierung über die provisorische Regelung der Verwaltung. In: *Magyar Közlöny* (im weiteren: M.K.) 1/1945.

„Sondermeinung des Ministers“ in dieser Frage die Regierung „voranzutreiben“? Das scheint auch nicht überzeugender zu sein, als das vorige. Umso weniger, als Erdei zwar „schließlich dennoch in der Nationalen Bauernpartei bleibend seine parteipolitische Tätigkeit ausübte“<sup>50</sup>, eben aber in den Tagen, in denen der Artikel geschrieben wurde, meldete er sich in die Kommunistische Partei.<sup>51</sup> Es ist also nicht wahrscheinlich, daß er gerade gegen den kommunistischen Standpunkt auftreten wollte, der selbst nicht die nationalen Kommissionen zu Verwaltungsorganen machen wollte. Dafür sprechen auch die Memoiren von István Bibó, einem damaligen Freund und Mitarbeiter von Erdei im Innenministerium. Demnach hatte Erdei schon am Anfang nach einigen Sitzungen der Provisorischen Regierung geäußert, daß „man in dieser Garnitur nur zusammen mit den Kommunisten vorangehen kann“.<sup>52</sup>

Zur Klärung der Frage gibt es trotz der Unterschiede der Standpunkte eine Möglichkeit. Die sich mit den nationalen Kommissionen beschäftigenden historischen Arbeiten berufen sich, wie das die damaligen nationalen Kommissionen taten, auf die auch von mir zitierten Stellen des Artikels von Erdei, aus denen herauszulesen ist, daß diese Volksorgane zu Verwaltungsorganen gemacht werden können. Und diese Deutung wurde auch dadurch bestärkt, daß nach der Gründung der Provisorischen Regierung bzw. der Regierung in der Frage der Verwaltung die erste ausführliche Äußerung, da dies der für Verwaltungsfragen zuständige „Ressortminister“ der neuen Regierung schrieb, selbstverständlich auch als Regierungsstandpunkt betrachtet werden konnte. Diese Auffassung bestärkten auch weitere, mit den damaligen Verhältnissen zusammenhängende Faktoren. Der eine: die damaligen Verkehrsmöglichkeiten oder gar auch die „offiziellen Kommunikations“-Kanäle in Betracht ziehend, war es wirklich sehr zufällig, ob nicht nur die Presse, sondern auch die Regierungsverordnungen in die verschiedenen Gebiete der befreiten Landesteile gelangten. Das andere, ein noch wichtigeres Moment: Mihály Korom gibt in seiner oben zitierten Monographie eine überzeugende Beschreibung dessen, wie sehr sich schon in Laufe der Vorbereitung der Wahlen zur Nationalversammlung die Bedeutung dieser Volksorgane verändert hatte. „Es ist interessant, daß am 1. Dezember noch nicht die mit dem Abhalten der Wahlen auszubildende Form der Nationalversammlung aufgeworfen wurde, und nicht die nationalen Kommissionen gelangten in den Vordergrund, sondern – wenigstens in dem Referat von Stalin – andere Organe. »Der Nationalrat muß aus Vertretern der gebietlichen Selbstverwaltung zusammengerufen werden, sagte Gerő laut einer Aufzeichnung von 1. Dezember. Wenn es Gewerkschaften gibt, so müssen unbedingt ihre Vertreter eingeschaltet werden; auch die Vertreter der Genossenschaften und anderer gesellschaftlicher Organisationen. Die Partei im Augenblick nicht.« Dieser Standpunkt aber, wie wir sehen werden, wurde auf die Vorschläge der ungarischen Kommunisten hin im Laufe der weiteren Besprechungen mit den Vertretern der sowjetischen Regierung weitgehend modifiziert. „... die von Stalin vorgeschlagene Formulierung am 1. Dezember wurde mit den nationalen Kommissionen sowie den Wahlen ergänzt. Zur Zeit der tatsächlichen Wahlen aber spielten die nationalen Kommissionen bzw. die auch die örtliche Leitung der Staatsmacht versehenden Volksorgane,

<sup>50</sup> Der Brief vom 28.12.1944 von Ernő Gerő an Mátyás Rákosi über die Bildung der Provisorischen Nationalversammlung und der Nationalregierung. Siehe Korom, 1981. S. 388.

<sup>51</sup> Ebd.

<sup>52</sup> Aufzeichnung des Autors über das mit István Bibó am 15.2.1978 geführte Gespräch.

Kommissionen eine entscheidende Rolle. Das konnte dadurch ermöglicht werden, bzw. es war überhaupt nur so möglich, weil die demokratischen und revolutionären Kräfte des Volkes bereits erstarrt waren, und die alten Selbstverwaltungsapparate und andere Organe hielt man nicht mehr für gut, daß sie in ihrem Namen verfügen. Deshalb gelangten in der tatsächlichen Abwicklung der Wahlen nur an ein-zwei Stellen außer den nationalen Kommissionen und Gewerkschaften hier aufgezählte andere Körperschaften, Organisationen, Vereine zu Worte.“<sup>53</sup>

D.h., die damalige Vitalität den nationalen Kommissionen, ihre dominierende Rolle in örtlichen Macht- und politischen Fragen sowie auch ihre Aversion – die sich auch aus der zeitgenössischen allgemeinen Stimmung nährte – gegen die alten Verwaltungsorgane konnte dazu beigetragen haben, daß die Verordnungen der zentralen Regierung „falsch ausgelegt“ wurden – vielleicht sogar auch aufgrund der erwähnten Teile des Artikels von Erdei. Und daß dies nicht nur eine spekulative Annahme ist, wird auch dadurch unterstützt, daß es im Artikel von Erdei auch einen solchen – weniger zitierten – Teil gibt, der völlig im Einklang steht mit der Regierungsverordnung, auch dann noch, wenn dies den Inhalt des Ganzen dieser Schrift nicht auszugleichen vermochte. „Auf Grund eigener Initiative die Nationalen Kommissionen bilden und durch diese ihre Selbstregierungsorgane: auf Grund der Volksdemokratie die Vertreterkörperschaft erneuern und dadurch die leitenden Beamten wählen.“<sup>54</sup>

Das Nicht Übereinstimmen zwischen der Regierungsverordnung auf der Äußerung Erdeis konnte im Anfangsstadium der Reorganisierung der Verwaltung eine gewisse Störung hervorgerufen haben. Die Kommunistische Partei hielt es für alle Fälle für notwendig, in dieser Frage sofort auch öffentlich Stellung zu nehmen. József Révai will in seinem am 10. Januar 1945 erschienenen Artikel „Sind die nationalen Kommissionen notwendig und wozu?“ gegen diejenigen Bestrebungen auftreten, die mit dem Zustandekommen der zentralen Macht und dem Beginn der Neuorganisierung der Selbstverwaltungsforen die Berechtigung des Bestehens der nationalen Kommissionen in Zweifel ziehen. Zugleich aber argumentiert er entschlossen für die Beseitigung der Verwaltungstätigkeit der nationalen Kommissionen, was auch eine unmittelbare Reaktion auf die Schrift von Erdei ist. „Die Nationalen Kommissionen können und dürfen auch nicht die Aufgaben der Selbstverwaltung übernehmen, da sie keine Verwaltungsorgane, sondern politische Organe sind. Die Nationalen Kommissionen verfehlen das Ziel, wenn sie sich mit den geringfügigen Dingen der Verwaltung befassen, wenn sie sich für örtliche Selbstverwaltungsorgane halten, nicht aber für solche Organe, durch welche die volksdemokratischen Kräfte in den Fragen der Politik des Landes mitreden, sie verwirklichen die Ziele der nationalen Politik. Es ist Aufgabe der Nationalen Kommissionen, daß sie die sich in der Ungarischen Nationalen Unabhängigkeitsfront, in der Provisorischen Nationalversammlung verkörpernde nationale Einheit im Volke verwurzeln helfen, und als Stütze der Provisorischen Nationalversammlung dienen bei der Verwirklichung ihres Programms. Wenn sie in der Verwaltung aufgehen würden, wenn sie sich mit den neuen, demokratischen Selbstverwaltungsorganen identifizieren würden, könnten sie ihre wichtigsten Aufgaben nicht verwirklichen. Die Nationalen Kommissionen, als örtliche Organe der

<sup>53</sup> Korom, 1981 S. 329 bzw. 333.

<sup>54</sup> Erdei, Ferenc: angeführtes Werk.

nationalen Einheit, der Unabhängigkeitsfront müssen die neuen, demokratischen Selbstverwaltungsorgane ins Leben rufen, sie haben darüber zu wachen, daß in den Selbstverwaltungsorganen das gleiche Blut fließt, wie in der Nationalversammlung, sie haben darauf zu achten, daß die Tätigkeit der Selbstverwaltungsorgane von dem gleichen Geiste durchwirkt ist, wie die der Nationalversammlung, aber darüber hinaus müssen sie die praktische Lösung der täglichen Verwaltungsfragen den neuen Selbstverwaltungsorganen überlassen.“<sup>55</sup>

Die weiteren Ereignisse aber zeugen davon, daß solche Stellungnahmen zwar die Bezeichnung des „Platzes“ der Nationalen Kommissionen im Umgestaltungsprozeß unterstützten, die ihnen zugedachte Rolle in die Praxis umzusetzen aber ging auch weiterhin nicht ohne Reibung vor sich. Das spiegelt u.a. wider, daß nach Verlauf von einigen Monaten die die gesellschaftliche-politische Reorganisierung des Landes nun bereits von Budapest aus leitende Provisorische Regierung in einer die zitierte Verordnung ergänzenden und modifizierenden neueren Rechtsregelung gezwungen war, auf dieses schon akute Problem zurückzukehren. Da zwischen den nationalen Kommissionen und den sich inzwischen stufenweise neuorganisierenden Verwaltungsforen auch weiterhin scharfe Streitigkeiten im Wirkungskreis zeigten, sprach sie im Verhältnis zu früher mit einer kategorischeren Formulierung aus, daß „mit der Gründung der Munizipalräte bzw. der Vertreterkörperschaften der Verwaltungswirkungskreise der Nationalen Kommissionen beseitigt ist.“<sup>56</sup> Aber noch immer nicht bedeutete dies den letzten Schritt der – wenigstens auf dem Verordnungswege versuchten – Beseitigung der Tätigkeit der nationalen Kommissionen auf dem Gebiete der Staatsmacht. Ferenc Erdei weist als Innenminister in seinem Erlaß von Juli 1945 schon die neuernannten Obergespane an, daß sie die örtlichen Organe dort, wo dies noch nicht geschehen ist, so bald wie möglich bilden sollen.<sup>57</sup> Die Tatsache selbst, daß der Innenminister den ihm untergeordneten Obergespanen in irgendeiner Frage Anweisung gibt, ist selbstverständlich. Dieser Erlaß weist aber auch auf zwei weitere Momente der damaligen Verwaltungsverhältnisse hin. Das eine ist, daß es noch drei Monate nach der völligen Befreiung des Landes solche Gebiete gab, wo die Verwaltung noch nicht wiederhergestellt war. Das andere, vom Standpunkt unseres Themas aus bedeutendere Moment, daß der erwähnte Erlaß des Innenministers auch im Vergleich zur zweiten – zitierten – Verordnung der Regierung über die Verwaltung den Wirkungskreis der nationalen Kommissionen weiter einschränkte, insofern, als sie im weiteren auch schon das Zustandebringen von örtlichen Organen der Verwaltung aus ihren Betätigungsfeld auszogen.

Es mag scheinen, daß der obige Gedankengang der aus der Literatur zur Geschichte der Verwaltung bekannten „traditionellen“ Anschauung folgt, deren letzte Konklusion ist, daß es die Ursache für das Zurückdrängen der nationalen Kommissionen ist, das Zurückdrängen ihrer Staatsmächtausübung. Ich halte es für notwendig zu betonen, daß ich

<sup>55</sup> Révai, József: Kellenek-e a nemzeti bizottságok és mire? (Braucht man die nationalen Kommissionen und wozu?) In: Néplap, Debrecen, 10.1.1945.

<sup>56</sup> Der Ministerialerlaß Nr. 1030/1945 der Provisorischen Nationalregierung über die Ergänzung des Ministerialerlasses Nr. 14/1945 über die provisorische Regelung der Verwaltung, 26. April 1945. In: M.K. 20/1945.

<sup>57</sup> Der Ministerialerlaß Nr. B.M. 5082/1945 des Innenministers Ferenc Erdei. Dokumente des Obergespan des Komitats Pest-Pilis-Solt-Kiskun, 1945. Pest Megyei Levéltár, XXI-1-a.cs.

bei weitem nicht das ausführen wollte, da aber ihre Tätigkeit in enge Verbindung mit den Fragen der Neuorganisierung der Verwaltung kam, mußte auch dieses Moment berührt werden. Die Begrenzung der Staatsmachtstätigkeit der nationalen Kommissionen war einerseits insofern ein „natürlicher“ Prozeß, daß mit dem Zustandekommen der neuen zentralen Regierungsorgane und mit der Reorganisierung des „ihnen entsprechenden“ Verwaltungsapparatsystems, mit der Wiederherstellung des „normalen“ Ganges des Staatslebens der Anspruch zurücktrat, daß diese in der Machtpolitischen Vakuumsperiode entstandenen Organe auch weiterhin, gleichsam parallel zu ihren Verwaltungsforen auch ihre Tätigkeit in dieser Richtung fortsetzen. Damit haben sie natürlich ziemlich viel von ihrer früheren Rolle verloren, ihre Vitalität aber zeigt gerade, daß sie die Bestrebungen der zentralen Regierung, die ihren Wirkungskreis von Anfang an einzuschränken versuchte – auch wenn dies nur einige Monate dauerte –, nachhaltigen Widerstand leisten konnten. Und darüber, was für Gesichtspunkte, die sich aus den Meinungsverschiedenheiten der antifaschistischen Großmächte ergaben, diese Bestrebungen der zentralen Regierung beeinflussten, haben wir schon ausführlicher in dem Teil gesprochen, der sich mit der internationalen Voraussetzungsordnung des Zustandekommens des neuen Staatstums befaßte.

Aus dieser mit der Neuorganisierung der Verwaltung zusammenhängenden Zurückdrängung der nationalen Kommissionen ist aber nicht automatisch abzuleiten, warum ihr politisches Gewicht, ihre Rolle und Bedeutung mit einer solchen sehenswürdigen Schnelligkeit unterging im Verleich zu all dem, was József Révai – in seinem zitierten Artikel – so vielversprechend darstellte. Abweichend von den bisher behandelten Fragen ist dies schon ausgesprochen mit innenpolitischen Faktoren zu erklären. In der Zeit nach dem Zustandekommen der Provisorischen Nationalversammlung und der Provisorischen Regierung, in dem sich mit dem Fortschreiten der Befreiung des Landes reorganisierenden politischen Leben zeichneten sich immer mehr die verschiedenen Richtungen derjenigen Koalition mit einem heterogenen gesellschaftlich-politischen Aussehen ab, die im weiteren das ungarische politische System repräsentierten. In dieser politischen Aufstellung wurde der 1945 stufenweise erstarkende „bürgerliche Flügel“ der Koalition, den in erster Linie die Partei der Unabhängigen Kleinen Landwirte verkörperte, indem er an die frühe – sowohl hinsichtlich ihrer Zusammensetzung, als auch ihrer Tätigkeit – radikal linke Epoche des Zustandekommens der nationalen Kommissionen erinnert, betrachtete er diese Kommissionen als zu sehr revolutionär, und deshalb strebte er danach, ihre Rolle in der Umgestaltung zu eliminieren. Die Kommunistische Partei aber, besonders, als die durch die Koalitionszusammenarbeit erwünschte endgültige, paritätische Zusammensetzung dieser Organe entstanden war, beurteilte die nationalen Kommissionen als „zu sehr koalitionsmäßig“, und so vom Standpunkt der Realisierung ihrer eigenen Bestrebungen für wenig brauchbar.“<sup>58</sup>

Darin also, daß sich die wesentliche Tätigkeit und tatsächliche Bedeutung der na-

<sup>58</sup> Rákosi, Sándor – Szabó, Bálint: A pártok állásfoglalása a nemzeti bizottságok kérdésében, 1945 elején (Stellungnahme der Parteien in der Frage der nationalen Kommissionen am Anfang 1945). In: Párttörténeti Közlemények 1/1967, S. 74–100; Ságvári Ágnes: A demokratizmus formái és tartalma Magyarországon (Formen und Inhalt des Demokratismus in Ungarn), 1944–1948. In: A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem 1965. évi ünnepi ülészaka (Festsitzung der Karl-Marx-Universität für Wirtschaftswissenschaften 1965). Közgazdasági és Jogi Könyvkiadó 1966, S. 128.

tionalen Kommissionen in den folgenden Monaten nach dem Abzug der Front auf eine episodenhafte Rolle beschränkte, spielte nicht nur der Verlust ihrer Rolle als Staatsmacht mit, sondern viel eher, daß in dem neu entstehenden politischen Leben immer mehr die Tätigkeit der Parteien durch ihre eigenen Organisationen zu einem determinierenden Faktor wurde, und nicht die „Volksspontaneität“; und weiter, daß ihr Schicksal von Seiten der an entgegengesetzten Polen der Koalition stehenden politischen Richtungen, obgleich aus abweichenden Erwägungen, aber gleiche Bestrebungen beeinflussen.

Aufgrund des bisher Gesagten kann festgestellt werden, daß es in der Epoche des Entstehens der neuen Staatlichkeit – auch im Zusammenhang mit dem damaligen internationalen Verhältnissen – keine Möglichkeit gab, die Verwaltung auch schon hinsichtlich ihres organisatorischen Aufbaus demokratisch zu erneuern. Demzufolge wollte man die Modifizierung der Verwaltungsform ursprünglich mit einer Demokratisierung erreichen, die sich im Personenwechsel des Apparates zeigen sollte. Die Metamorphose der Verwaltungsapparates begann schon gleichzeitig mit dem Vorschreiten der Front dadurch, daß die Horthy-Administration sowie ein großer Teil der Beamte ngarnitur von Szálasi ihren Dienst- bzw. Wohnort verlassen hatten. Im Falle der im alten System auch politisch exponierten führenden Beamten können wir ohne weiteres vor Flucht sprechen, während außer dem vor Furcht oder aus anderen Gründen Geflüchteten nicht wenige waren, die so urteilten, daß sie keinen besonderen Grund zur Furcht wegen des bevorstehenden Systemwechsels haben, dennoch aber dem Evakuierungsbefehl Genüge leisteten und fortgingen.<sup>59</sup> Damit begann eigentlich die Verwirklichung des Programmpunktes der Ungarischen Nationalen Unabhängigkeitsfront, wonach die Verwaltungsorgane, die Gerichte, die Armee und die Brachialgewalt von Elementen der Pfeilkreuzler, Vaterlandsverrätern u.a. volksfeindlichen Elementen gesäubert werden müssen.<sup>60</sup>

Hinsichtlich der organisatorischen Rahmen wurde die Demokratisierung der „personellen Linie“ der unverändert gebliebenen Verwaltung z.T. solcherweise gesichert, daß in die Schlüsselpositionen der sich neuorganisierenden Verwaltungsforen entweder außerparteiliche aber solche Personen gelangten, die von allen Mitgliedern der Koalition anerkannt wurden, oder es wurden Mitglieder einer (meistens linken) Partei der Koalition ernannt. Außerdem war das sog. Nachweisverfahren, bzw. die dieses abwickelnden Bezeugungskommissionen berufen festzustellen, ob „das Verhalten“ der einzelnen Beamten „nach dem 1. September 1939 die Interessen des ungarischen Volkes verletzt“ habe.<sup>61</sup>

Mit der individuellen Überprüfung nach politischen Gesichtspunkten, die die Demokratisierung der Verwaltung und des Beamtenstandes zum Ziel hatte, begann diejenige immer engere Verflechtung zwischen „Demokratisierung“ und parteipolitischen Kämpfen, die danach die Koalitionsepoche durchgehend charakterisierte. Das bewies gewissermaßen auch nachträglich die Jahrzehnte frühere Feststellung von Max Weber, wonach „die Kämpfe der Parteien ohne Ausnahme nicht nur Kämpfe für materielle Ziele

<sup>59</sup> Ab Ende Oktober 1944, nachdem Szálasi an die Macht gekommen war, wurde auch die Zivilevakuierung obligatorisch gemacht. Siehe Somlyai, Magda: angeführtes Werk, S. 15–17.

<sup>60</sup> Siehe Fußnote 40.

<sup>61</sup> Der Ministerialerlaß Nr. 15/1945 der Provisorischen Nationalregierung über die Bescheinigung der öffentlichen Angestellten. In: M.K. 1/1945. Den obigen Erlässen folgten weitere ergänzende modifizierende Rechtsnormen (Ministerialerlasse Nr. 16/1944 und Nr. 77/1945), bis der Ministerialerlaß Nr. 1080/1945 versuchte, die Modalitäten des Bescheinigungsverfahrens zu vereinheitlichen und definitiv zu machen.

sind, sondern und in erster Linie auch Kämpfe um die Herrschaft über die Ämter.“<sup>62</sup> Die Nachweisverfahren liefen nämlich in der Periode der politischen Änderung des Charakters des Landes, als die eine zentrale Frage des innenpolitischen Lebens – die „Provisorität“ liquidierend – die Vorbereitung der Wahlen zur Nationalversammlung war. Da die Ergebnisse der Wahlen nicht nur die Größe der Massenbasis der Parteien zueinander repräsentierten, sondern auch von den Proportionen ihres institutionellen Anteils an der Macht beeinflußt wurden, wollte jede einzelne Partei – über die Veröffentlichung ihres Programms, die Veranstaltung von Wahlversammlungen hinaus – auch organisatorisch die möglichst größte Zahl von abzugebenden Stimmen für sich sichern, und aus diesem Grunde wandte sie bei dem Zuwachs ihrer Parteimitglieder die Praxis der „offenen Tür“ an.<sup>63</sup>

Auf der einen Seite ein über Zehntausende von Existenzen entscheidendes Nachweisverfahren von den aus Delegierten der Koalitionsparteien bestehenden Kommissionen und auf der anderen Seite die organisatorischen Schritte der gleichen Parteien zur Steigerung der Mitgliedschaft im Interesse eines möglichst ergebnisvollen Auftretens bei den Wahlen. Ist wohl ein Unabhängigmachen dieser simultanen Ereignisse voneinander dann zu verwirklichen, wenn wir – auf bedauerliche Weise auch, aber – einerseits einer parteipolitischen Interdependenz, andererseits einer Inderpendenz der Existenzinteressen in Massenausmaß gegenüber stehen? Nein; und das unterstützen damalige Berichte, Stellungnahmen stellen ebenfalls fast eindeutig fest, daß die Nachweisverfahren nicht die an sie geknüpften Hoffnungen erfüllten. Für die einzelnen Parteien war es nicht gleichgültig, was für einen Einfluß sie in den Kreisen der Angestelltenschichten haben, bzw. was für einen Einfluß die Angestellten in den machtpolitischen Institutionen abhängig von ihrer Parteizugehörigkeit erreichen können. So verschlossen sie sich nicht davor, die Bescheinigung der Zugehörigkeit zu ihrer Partei zu unterstützen. Das ließ in dem parallel mit der Reorganisation der Verwaltung anwachsenden Beamtentum die Affinität zu den Parteien immer mehr ansteigen, besonders bei denen, die glaubten, daß für die Sicherung ihrer Bestätigung ein wenig „Unterstützung der Partei“ vonnöten sein kann. Diesbezüglich bemerkt treffend zu gleicher Zeit mit den Ereignissen ein Publizist der Epoche, daß „je mehr links eine Partei steht, umso mehr soll sie aufpassen, weil die von der rechten Seite

<sup>62</sup> Weber, Max: Állam, politika, tudomány (Staat, Politik, Wissenschaft). Közgazdasági és Jogi Könyvtár 1970, S. 410–411.

<sup>63</sup> Ferenç Vida schreibt in seinen Erinnerungen über die Mitgliederwerbung für die Partei im Jahre 1945, daß man anfangs die Vergangenheit der Bewerber „unter der Lupe“ geprüft hat, sie wurden sogar zweimal erprobt, sie wurden in Opferbereitschaft geprüft und zuletzt... in die sozialdemokratische Partei geschickt, weil man sie nicht „reif“ genug gefunden hat. „...Es begann während der Mitgliederwerbung die Strömung in die Partei. Die Genossen, die einige Wochen, Monate zuvor zurückgewiesen wurden, meldeten sich im Sommer 1945 wieder zur Arbeit. Es begann aber auch das Gedränge der Karrieristen in die Partei, um das Parteibuch in der Tasche zu haben. Wir waren höchstens nur diejenigen los, die ganz zufällig enthüllt wurden, daß sie zu gleicher Zeit Mitglieder von zwei-drei Parteien waren und überall tüchtig den Mitgliedsbeitrag bezahlten. So erhöhte sich nicht nur die Zahl der Aktivisten, sondern auch die Zahl der Parteimitglieder mit rasender Geschwindigkeit. ... Wir haben aber davon nichts gesehen, der Erfolg hat uns geblendet. Wir haben bloß gesehen, daß wir auf den Versammlungen immer mehr waren. ... Die Ernte wird bald reif, wir können über das Ergebnis unserer Arbeit Rechenschaft geben. Wir haben uns so ausgedrückt: „wir werden ernten“. Erst am Morgen der Wahlen kam die große Enttäuschung für uns.“ Párttörténeti Intézet Archivuma, H-v-15, S. 1–2.

Fliehenden die Größe ihres Fehltritts mit der Größe des Übertritts oftmals zu kompensieren versuchen.“<sup>64</sup>

Die Meinung, daß – nach linker Auffassung – die Demokratisierung der Verwaltung wegen der inkonsequenten Durchführung des Nachweisverfahrens stockt, ergab sich schon vor den Wahlen zur Nationalversammlung. Da aber sprachen auch noch die Kommunisten eher nur von der einer Veränderung bedürftigen Beamtenmentalität<sup>65</sup>, oder aber davon, daß „in der Verwaltung sehr viele solche Elemente sind, die nicht Anhänger der Demokratie sind“<sup>66</sup>, aber sie verhielten sich – im Zusammenhang mit den sich nähernden Wahlen und die sich aus den zu radikalen Forderungen ergebenden eventuellen Stimmverluste vermeidend – offener Forderungen von weiteren Sanktionen. Dazu kam es erst inmitten der als Ergebnis der Wahlen umgeordneten politischen Kräfteverhältnisse.

Daß aber das Ausbleiben der organisatorischen Erneuerung der Verwaltung in der Zeit der Befreiung und der Reorganisierung des neuen Staatstums des Landes – über die am Anfang unserer Arbeit erwähnten militärischen Interessen hinaus – auch aus den politischen Überlegungen folgte, die sich aus dem damaligen Verhältnis unter den Großmächten ergaben, scheint auch zu unterstützen, daß diese Frage sowohl in politischem, als auch in verwaltungsorganisatorischem Sinne in den Parteiprogrammen und Stellungnahmen in der Zeit der Vorbereitung der Wahlen – gleichsam als Herausforderung des Bedürfnisses der Zeit – erneut auftrat, ohne daß dies den Widerspruch der Großmächte ausgelöst hätte. Natürlich sind diese aus dem Jahr 1945 stammenden, die Erneuerung der Verwaltung berührenden parteilichen Stellungnahmen – auch im Zusammenhang mit den nahen Wahlen – zum größten Teil eher als politische Deklarationen zu betrachten, als Reformkonzeptionen zur Verwaltungsorganisation. Jede Partei verkündete eine, in erster Linie die Herstellung der „das Volk dienenden“ Verwaltung, die sich auf das Wie der Umgestaltung beziehenden wesentlichen inhaltlichen Unterschiede wurden aber erst in den folgenden Jahren offensichtlich. Hier bedeutete vielleicht nur das unter dem Titel „Kleiner Katechismus der Nationalen Bauernpartei“ erschienene Parteiprogramm eine Ausnahme, das, obwohl nur kurz, eine umfassende verwaltungsorganisatorische Reformkonzeption skizziert, und es beinhaltet den fast neun Monate später, im Juli 1946 unter der Ägide der Bauernpartei veröffentlichten Vorschlag.<sup>67</sup> Und daß es in diesem Fall wirklich nicht mehr als ein Parteiprogramm war, das erfahren wir u.a. auch aus der Rede des Innenministers Ferenc Erdei vom August 1945. Danach wird der vom Innenministerium vorbereitete umfassende Reformplan über die Verwaltung „innerhalb von kurzer Zeit bereit stehen, daß, wenn die politischen Umstände es erlauben und erwünschen, wir diesen fertigen Plan, als radikale, demokratische und Volksreform vollziehen.“<sup>68</sup>

<sup>64</sup> Acsay, Tihamér: Hány igaz találatik? (Wieviel Gerechte sind zu finden?) In: Kis Újság, 27.5.1945.

<sup>65</sup> Die Rede von Mátyás Rákosi auf der Versammlung der öffentlichen Angestellten. In: Szabad Nép, 31.8.1945.

<sup>66</sup> Der Beitrag von Mátyás Rákosi auf der Sitzung vom 6.9.1945 der Provisorischen Nationalversammlung. In: INN, S. 50.

<sup>67</sup> Die Reform der Ungarischen Verwaltung. Der Vorschlag der Nationalen Bauernpartei. In: Szabad Szó, 14.7.1946.

<sup>68</sup> Die Rede von Ferenc Erdei auf der Großversammlung vom 8.8.1945 in Pécs. Aus dem Nachlaß von Ferenc Erdei, in seiner Wohnung. 1945, Dossier „Politik“.

Diese Äußerung aber wirft auch mehrere Fragen auf. Wenn der Anspruch auf eine radikale Erneuerung der Verwaltung als organisatorischen Teil der „ungarischen Wiedergeburt“ von der zweiten Hälfte des Jahres 1945 an unter den Zielen aller Koalitionsparteien bestand, nach den Wahlen zur Nationalversammlung aber im Programm aller neuen Regierungen der folgenden Jahre an hervorragender Stelle und mit entsprechendem Gewicht, warum ließ dann seine Verwirklichung mehr als fünf Jahre, bis zur Einführung des Systems der Räte im Jahre 1950 auf sich warten? Warum ließ wohl die Lösung dieser Frage solange auf sich warten, wo die den veralteten Organisations- und Funktionsmechanismus der damaligen Verwaltung kritisierenden Stellungnahmen so häufig waren? Und diese Frage hat auch andere Komponenten. In den ein-zwei Jahren nach dem zweiten Weltkrieg verlief in Ungarn über die radikale Metamorphose des politischen Lebens hinaus auch in der Wirtschaftssphäre eine als schnell zu bezeichnende Umgestaltung: denken wir nur an die Bodenreform, an die Verstaatlichungen oder an den Übergang zur Planwirtschaft. Die zeitgenössischen Politiker machten noch vor Beginn den ersten Dreijahr- (Wiederaufbau-) planes darauf aufmerksam, daß die Ungeeignetheit der alten Verwaltungsorganisation in der Zeit der Planwirtschaft mit elementarer Kraft deren umfassende Reform erzwingen wird.<sup>69</sup> Warum verspätete sich dies noch weitere Jahre lang? Die Beantwortung weist jedoch schon über die hier untersuchte Frage hinaus, das ist ein Thema für weitere Arbeiten.<sup>70</sup>

<sup>69</sup> Der Beitrag von Ferenc Erdei in der Diskussion über das Regierungsprogramm, auf der Sitzung der Nationalversammlung vom 11.7.1947. In: Nemzetgyűlési Napló, Band VII, S. 828–829.

<sup>70</sup> Gyarmati, György: Adalékok egy elmaradt közigazgatási reform történetéhez (Beiträge zur Geschichte einer verbliebenen Verwaltungsreform), 1946. In: Századok 3/1979, ders.: Pártok a közigazgatás reformjáról (Parteien über die Verwaltungsreform), 1945–1947. In: Párttörténeti közlemények 2/1981; ders.: Politikai szempontok érvényesülése a tanácsrendszer előkészítő munkálataiban (Durchbruch politischer Standpunkte in den Vorbereitungsarbeiten des Rätensystems). In: Történelmi Szemle 2/1981, ders.: Közigazgatási reform és pártküzdelmek (Verwaltungsreform und Parteienkämpfe), 1944–1947. In: Valóság 6/1984.

# Sozialtypen der Unternehmer im Eisenhüttenwesen in Ungarn: XIV–XVIII. Jahrhundert

GUSZTÁV HECKENAST

Die Leistungen des Eisenhüttenwesens in Ungarn können weder in quantitativer noch in qualitativer Hinsicht an jene der hervorragenden Eisenreviere Europas gemessen werden. Aber Eisen wurde im Karpatenbecken seit der archäologischen Eisenzeit ununterbrochen verhüttet und die ungarische Eisenproduktion nahm Ende des XVIII. Jahrhunderts den vierten Platz unter den Ländern der Habsburgermonarchie ein.<sup>1</sup>

Die Entwicklung der Eisenverhüttung in Ungarn war aus verschiedenen Gründen eine retardierte Entwicklung. Die ersten mit Wasserrad angetriebenen Eisenhütten und -hämmer erscheinen um die Mitte des XIV. Jahrhunderts, die ersten Hochöfen (eigentlich meistens nur Floßöfen) um die Wende vom XVII. zum XVIII. Jahrhundert; von einer relativen Verbreitung der Hochöfen im Lande kann erst in der zweiten Hälfte des XVIII. Jahrhunderts gesprochen werden.<sup>2</sup>

Ein mit Wasserkraft angetriebenes Eisenwerk war aber jedenfalls schon ein Unternehmen und aus den meist archivalischen Quellen kann ein breites Spektrum der Unternehmer ermittelt werden, von den grundherrlichen Untertanen angefangen bis hinauf zum hohen Adel und dem König selbst. Die Proportion der verschiedenen Sozialtypen in diesem Spektrum bleibt im Laufe der Jahrhunderte selbstverständlich nicht unverändert, die oberen Sozialschichten nehmen mit der Zeit Oberhand, aber die sich hinziehende Entwicklung ermöglicht es, auch die niederen Sozialschichten gründlich zu untersuchen.

<sup>1</sup> Das Volumen der Eisenproduktion war im Jahre 1781 in der Steiermark 320 000, in Kärnten 155 000, in Krain 20 000 Wiener Zentner (H. Hassinger: Der Außenhandel der Habsburgermonarchie in der zweiten Hälfte des 18. Jahrhunderts. In: *Die wirtschaftliche Situation in Deutschland und Österreich um die Wende vom 18. zum 19. Jahrhundert*, Hrsg. F. Lütge. Stuttgart 1964. S.73.), in Mähren ca. 25 000 Wiener Zentner (Ebd. S.70.). Für Böhmen wird im Jahre 1766 51 280, im Jahre 1797 223 419 Wiener Zentner angegeben (G. Otruba: Die älteste Manufaktur- und Gewerbestatistik Böhmens. *Bohemia* 5/1964. S. 184.) Die jährliche Eisenproduktion belief in den 1780er Jahren in Ungarn auf ca. 145 000, in Siebenbürgen auf ca. 25 000 Wiener Zentner. [G. Heckenast: Magyarországi vastermelés II. József korában (Die Eisenproduktion in Ungarn in der Zeit Josephs II.) *Századok* 120/1986, s. 1040–1094.)

<sup>2</sup> Die Geschichte des Eisenhüttenwesens in Ungarn bearbeitete ich in der Monographie „A magyarországi vaskohászat története a feudalizmus korában“ (Die Geschichte des Eisenhüttenwesens in Ungarn in der Zeitalter des Feudalismus) von der Mitte des XIII. bis zum Ende des XVIII. Jahrhunderts. (Manuskript.) Das dort analysierte Material bildet die Grundlage meines Beitrags.

Ein Eisenwerk in Ungarn war normalerweise die Betriebseinheit von Bergwerk, Schmelzofen und Hammer, bzw. mehrerer Bergwerke, Schmelzöfen und Hämmer. „Unvollständige“ Betriebe, wie Eisenwerk ohne Bergwerk, oder Hammer ohne Schmelzofen waren spärliche Ausnahmen und nie von Bedeutung. Die Unternehmer, deutsch ‚Besteller‘, ungarisch und slowakisch ‚Steller‘ genannt, waren in der Regel die Besitzer eines Eisenhammers, aber ihr Besitzrecht erstreckte sich auch auf den Schmelzofen und auf die zur Inbetriebsetzung notwendigen Rohstoff- und Energiequellen: *simul cum fodinis, silvis, aquis, aliisque utilitatibus ad idem maleatorium spectantibus* schrieb man 1475 in Dobschau oder *von aller zwgehör des hamers als kolwerck stanbrochen etc.* 1525 in Zipserneudorf.<sup>3</sup> Der Hammer- bzw. Eisenwerkbesitz war jedoch kein freies „bürgerliches“ Eigentum, sondern ein Bestandteil des feudalen Eigentums über den Boden. Letzten Endes gehörte ein jedes Eisenwerk einem Grundherrn und konnte entweder als grundherrlicher Betrieb oder als grundherrliche Einnahmequelle genutzt werden.

Diese zwei Formen der Nutzbarmachung leben im XIV–XVIII. Jahrhundert nebeneinander, sie können auch nicht in jedem Einzelfall klar abgegrenzt werden. Es scheint jedoch, daß die Eisenwerke anfangs mehr als Einnahmequellen angesehen wurden, die Verbreitung der grundherrlichen Betriebe ist die spätere Erscheinung.

Im folgenden möchte ich die verschiedenen Typen der Eisenwerke und ihrer Unternehmer überblicken.

### 1. Kameralisenwerke

In der zweiten Hälfte des XVIII. Jahrhunderts war der größte Unternehmer der Staat selbst. Ganz genaue Zahlen stehen zwar nicht zur Verfügung, aber von den cca. 150 ungarischen und siebenbürgischen Eisenwerken der 1780er Jahre gehörten cca. 30 (also 20%) dem Staat. Diese Werke waren die bedeutendsten im Lande, ihre Jahresproduktion belief auf cca. 90 000 Wiener Zentner,<sup>4</sup> etwas mehr als die Hälfte des Gesamtvolumens der ungarländischen und siebenbürgischen Eisenverhüttung. Sie wurden größtenteils von der k.k. Hofkammer verwaltet, in eigener Regie, nur zwei neugegründete Werke (Hrádek und Kabolapolyána) waren der ungarischen Kammer unterstellt.

Dieses Übergewicht der Kameralisenwerke war die Folge der wirtschaftlichen Entwicklung im XVIII. Jahrhundert. In der zweiten Hälfte des XVI. Jahrhunderts gehörten von den damaligen cca. 160 Eisenwerken höchstens nur 8 (also 5%) dem ungarischen bzw. siebenbürgischen Staat.

Die ursprüngliche Aufgabe der staatlichen Eisenwerke war die Versorgung der Edelmetall- und Kupferbergwerke mit Bergwerksgeräten und Pucheisen. Die Produkte der ersten Kameralisenwerke (Preßnitzka bei Altsohl und Rhonitz in Niederrungarn, Stooß in Oberungarn) gelangten nur ausnahmsweise auf den Markt; noch im Jahre 1714 schrieb der Oberkammergraf Baron von Thavonat: „Die Cammer Neysoll hat niemallen kein Eisenhandler abgeben, sondern so wohl Roinitz als Theisholz zu Versehung der Bergstät-

<sup>3</sup> G. Heckenast: Das Eisenwesen im mittelalterlichen Ungarn. Die Produktions- und Eigentumsverhältnisse. *Der Anschnitt* 35/1983: 1. S.5, 7.

<sup>4</sup> Österreichisches Staatsarchiv, Wien, Hofkammerarchiv (im weiteren: HKA), Münz- und Bergwesen Schemnitz. Rote Nr. 2582. Fol. 660–670.

terischen Cammer bauen lassen, daher von dem allda erzeugenden Eisen nichts zu verkauffen.“<sup>5</sup> Dieser Standpunkt der höheren Wirtschaftsorgane änderte sich erst um die Mitte des XVIII. Jahrhunderts.

Den ersten Impuls zur Entwicklung der staatlichen Eisenwerke gab der Munitionsbedarf der Armee. So sind die fürstlich siebenbürgischen Hämmer in Vaskóh (Komitat Bihar) und im Széklerland in den 1560er Jahren entstanden,<sup>6</sup> wie auch die schon mit einem Hochofen ausgestatteten k.k. Kameralisenwerke Sebeshely in Siebenbürgen (1716)<sup>7</sup> und Bogschan im Banat (1721).<sup>8</sup> Die ununterbrochene Entwicklung nahm aber erst in den 1740er Jahren ihren Anfang. 1740 wurde in Rhonitz der erste Hochofen in Betrieb gesetzt,<sup>9</sup> 1743 wurden die Kameralisenwerke Bogschan und Vajdahunyad von ihren Pächtern zurück- und in eigene Regie genommen.<sup>10</sup> Um 1760 betrachtete man die Kameralisenwerke schon als eigenständige Betriebe, die neben Bedienung der Bergwerke auch immer mehr Handelswaren zu produzieren hatten. Die Hofkammer lauerte jetzt schon im Hinterhalt, wie eine Spinne, auf die „baulustigen“ Personen und Gewerkschaften, deren Unternehmen in finanzielle Schwierigkeiten geraten sind, jedoch auf längere Sicht viel Nutzen versprochen. So übernahm der Staat die Prinzipalität, d.h. die Betriebsleitung 1767 in den gewerkschaftlichen Eisenwerken Libethen und Poinik (gegründet in den 1720er Jahren) und 1776 in dem vom Erlauer Kunstschmied und Schlossermeister Heinrich Fasola im Jahre 1770 gegründeten Diósgyőr.<sup>11</sup> Auch neue Kameralisenwerke wurden erbaut, wie Reschitza im Banat (1771),<sup>12</sup> Kabolapolyána im Nordosten (1777),<sup>13</sup> Oláhlápos bei Nagybánya (1778),<sup>14</sup> und ältere Betriebe modernisiert, wie Bogschan (1760),<sup>15</sup> Vajdahunyad (1781),<sup>16</sup> Teißholz (1783) und Rhonitz (1788).<sup>17</sup> Der Umbruch erfolgte im Jahre 1780 mit der Verordnung, daß die niederungarischen Kameralisenwerke Rhonitz und Teißholz „zur Hindanhaltung des Preyßisch-Schlesischen Eisen“ die Troppauer und später auch die Mährisch-Ostrauer Eisenniederlage mit

<sup>5</sup> Štátny ústredný banský archív, Banská Štiavnica, Hlavný komornogrófsky úrad (im weiteren: HKG), Ordinaria, 1714. Nro. 70.

<sup>6</sup> A. Áldásy: *A Magyar Nemzeti Múzeum könyvtárának címeres levelei* (Adelsbriefe in der Bibliothek des Ungarischen Nationalmuseums), Tom.II. Budapest 1923–1930. S.158–159.

<sup>7</sup> HKA, Ungarisches Münz- und Bergwesen. Fasz.53. Fol.44–51; Fasz.56. Fol.1–38.

<sup>8</sup> I. Schreiber: *Das Banater Eisenwesen im XVIII. Jahrhundert*. Diss. phil. Wien 1943. Manuskript. S.24–86 passim.

<sup>9</sup> Á. Paulinyi: *Železiarstvo na Pohroní v 18. a v prvej polovici 19. storočia* (Die Eisenindustrie im Grantal im 18. und in der ersten Hälfte des 19. Jahrhunderts). Bratislava 1966. S.29.

<sup>10</sup> I. Schreiber: *Das Banater Eisenwesen...* (wie Anm. 8.) Magyar Országos Levéltár (Ungarisches Staatsarchiv, im weiteren: OL), F.234. II. 99.E.

<sup>11</sup> Á. Paulinyi: *Železiarstvo...* (wie Anm. 9.) S.25–26, 34. I. Soós – Gy. Kiszely – T. Zádor: *Vázlatok a diósgyőri vaskohászat 190 éves történetéből* (Skizzen aus der 190jährigen Geschichte der Eisenverhüttung in Diósgyőr). Miskolc 1960. S. 12–15.

<sup>12</sup> J. Kisseler: *Das Eisenwerk Reschitza im Banat in den Jahren 1770–1800*. Diss. phil. Wien 1940. Manuskript. I. Schreiber: *Das Banater Eisenwesen...* (wie Anm. 8.) S. 87–104.

<sup>13</sup> OL. E.145. Cumulus 67.

<sup>14</sup> HKA, Münz- und Bergwesen Nagybánya. Rote Nr.2246. Fol. 241–250, 425; Rote Nr.2247. Fol. 292–294.

<sup>15</sup> I. Schreiber: *Das Banater Eisenwesen...* (wie Anm. 8.)

<sup>16</sup> HKA, Münz- und Bergwesen Vajdahunyad. Rote Nr.3095. Fol.104.

<sup>17</sup> Á. Paulinyi: *Železiarstvo...* (wie Anm. 9.) S.36–37.

niederungarischem Eisen zu versehen haben.<sup>18</sup> Zur gleichen Zeit nahm auch die Sensenausfuhr von Vajdahunyad in die rumänischen Fürstentümer ihren Anfang.<sup>19</sup>

Die Kameralisenwerke behielten ihre in der zweiten Hälfte des XVIII. Jahrhunderts errungene führende Position im ungarischen und siebenbürgischen Eisenhüttenwesen bis zur bürgerlichen Revolution 1848, in technischer Hinsicht auch weiterhin in der kapitalistischen Ära.

## 2. Grundherrliche Eisenwerke

Die Grundherren betrachteten die auf ihrem Boden erbauten Eisenwerke im allgemeinen als Einnahmequellen. Die Errichtung eines Eisenwerks war an ihre Genehmigung und an die Entrichtung eines von ihnen festgesetzten Zinses gebunden. Der Zins (*census*) wurde im Falle nur zeitweilig arbeitender Betriebe für eine Woche oder ein Vierteljahr, im Falle regelmäßig arbeitender Werke für ein Jahr festgelegt. Die Besteller entrichteten den Zins entweder in Geld oder in Geld und Eisen; der Grundherr behielt sich manchmal auch ein Vorkaufsrecht auf einen Teil des verhütteten Eisens vor. Die Summe des Zinses wie auch die vom Besteller abgedungene Eisenmenge war aber ziemlich niedrig und erhöhte sich kaum im Laufe der Jahrhunderte. Jedenfalls ist die Tendenz klar, den Wochenzins in Jahreszins, den Eisenzins in Geldzins umzuwandeln.

Aus der Sicht des Grundherrn hatte ein Eisenwerk eine gewisse Ähnlichkeit mit einer Untertanensession. Im XIV. Jahrhundert, als die Sache noch neu war, kann auch die Benennung *portio hamur*, d. h. Hammersession, Hammerhof belegt werden.<sup>20</sup> Ein Besteller durfte sein Eisenwerk auch später – ebenso wie ein Bauer seinen Hof – nur mit Einverständnis des Grundherrn veräußern und der Grundherr behielt sich das Recht vor, das Werk nach Entschädigung des Bestellers einem anderen zu übergeben oder für seinen eigenen Bedarf einzuziehen.

Wenn der Grundherr in dem auf seinem Boden stehenden Eisenwerk etwas Bauernhof-Ähnliches sah, so erinnert uns ein grundherrliches Eisenwerk in eigener Regie an das Allodialgut. Wir können da drei verschiedene Typen unterscheiden.

Der primitivste Typ stand unter der Leitung eines vom Grundherrn angestellten und bezahlten Hammermeisters oder Schmiedes; die Arbeiter waren grundherrliche Untertanen, für die Facharbeit wurde Lohn gezahlt, Hilfsarbeit wurde als Frondienst geleistet. Die einzige Bestimmung des Betriebs war, die Domäne mit den einfachsten Werkzeugen, Reifen, Hufeisen usw. zu versehen. Das Volumen der Produktion war unbedeutend, die Produkte wurden nicht verkauft. Solche Werke findet man vorwiegend in Westungarn, im Schatten des steiermärkischen Eisengewerbes.

Dem zweiten Typ stand ebenfalls ein vom Grundherrn angestellter Meister oder Pächter an der Spitze, der aber – nachdem das für die Domäne notwendige Eisen hergestellt wurde – auch auf seine eigene Rechnung verhütten und das Mehrprodukt verkaufen durfte. Die Hilfsarbeiten wurden auch hier als Frondienst geleistet, die Fachar-

<sup>18</sup> HKA, Camerale Ungarn. Rote Nr.120. Fol.831–837. HKG. 1789: Nro. 4276.

<sup>19</sup> HKA, Münz- und Bergwesen Vajdahunyad. Rote Nr.3096. Fol.680–682: Rote Nr.3097. Fol.9–22.

<sup>20</sup> G. Heckenast: *Das Eisenwesen im mittelalterlichen Ungarn...* (wie Anm.3.) S.4.

beiter bezahlte aber der Meister. Diesem Typ gehörte z. B. das fürstlich Rákóczi'sche Eisenwerk bei Munkács an (1679).<sup>21</sup>

Der dritte Typ ist das eigentliche grundherrliche Unternehmen, das marktorientierte, warenproduzierende Eisenwerk. Von einem grundherrlichen Offizianten, dem Schaffer, geleitet, beschäftigte so ein Werk meistens freie Lohnarbeiter, nützte aber auch die Fron dienstplicht der Untertanen aus. Das erste warenproduzierende grundherrliche Eisenwerk errichtete Markgraf Georg von Brandenburg in Vajdahunyad (Hammer Nadabor, 1511–1530); die Produkte wurden auf den naheliegenden Märkten und in Hermannstadt verkauft.<sup>22</sup> Ein ähnliches, aber viel größeres, aus mehreren Floß- und Stucköfen und verschiedenen Hammerwerken stehendes Unternehmen war das gräflich Zrinyische Eisenwerk in Tschuber an der kroatisch-krainischen Grenze (1651–1670, im Jahre 1670 von der Innerösterreichischen Kammer konfisziert und 1692 Krain einverleibt); seine Produkte, vor allem Brescianer Eisen, wurden über Buccari und dem Adriatischen Meer nach Italien exportiert.<sup>23</sup>

Nach den zwei erwähnten Vorläufern verbreitete sich dieser dritte Typ in Ungarn erst in der zweiten Hälfte des XVIII. Jahrhunderts. Die Unternehmer waren großgrundbesitzende Hochadelige, die – oder deren Wirtschaftsdirektoren – wahrgenommen haben, daß ein Eisenwerk in eigener Regie vielfach mehr Nutzen einbringen könnte als den Zins von den Bestellern. Hierher gehörten die folgenden Werke (sämtlich in Oberungarn):

Graf Emmerich Csáky	Kluknau (1756) und Krompach (1762)
Graf Stefan Andrásy	Derman (1758)
Fürst Nikolaus Esterházy	Gombaszög (1770)
Baron Anton Andrásy	Gócs (1776)
Baron Carl Andrásy	Betlér und Untersalz (Ende der 1770er Jahre)
Graf Anton Csáky	Prakendorf (1800)
und die Neugründungen:	
Familie Graf Schönborn	Munkács (1765)
Graf Johann Sztáray	Felsőremete (um 1775)
Fürst Nikolaus Esterházy	Szokolyahuta (1778–1792).

Diese Werke erwiesen sich mit einer Ausnahme als lebensfähig und entwickelten sich im XIX. Jahrhundert zu Fabriken. Ihre Jahresproduktion kann in den 1780er Jahren auf cca. 15 000 Wiener Zentner geschätzt werden, also auf beinahe 10% der ganzen ungarischen und siebenbürgischen Eisenerzeugung.<sup>24</sup> Sie bilden also – nach den Kameraleisenwerken – die zweitstärkste Gruppe. Das Emporblühen beider Typen war ein Ereignis der zweiten Hälfte des XVIII. Jahrhunderts, ein Vorzeichen der kapitalistischen Entwicklung, aber noch nicht der Beginn der kapitalistischen Ära.

<sup>21</sup> Munkácsi uradalmi vashámoros utasítása (Instruktion des grundherrlichen Hammermeisters in Munkács). *Magyar Gazdaságtörténeti Szemle* 5/1898. S. 397–401.

<sup>22</sup> Die diesbezüglichen Schriften veröffentlichte in seiner Monographie I. Pataki: *Domeniul Hunedoara la începutul secolului al XVI-lea* (Die Burgdomäne Hunedoara am Anfang des 16. Jahrhunderts). Bucureşti 1973.

<sup>23</sup> I. N. Kiss: Die Rolle der Magnaten-Gutswirtschaft im Großhandel Ungarns im 17. Jahrhundert. In: *Der Außenhandel Ostmitteleuropas 1450–1650*. Hrsg. I. Bog. Köln-Wien 1971. S.458–462.

<sup>24</sup> G. Heckenast: *Magyarország vastermelése...* (Wie Anm.1.)

### 3. Städtische Eisenwerke

Einige königliche Freistädte errichteten stadteigene Eisenwerke, die – wie das Rolf Sprandel über den Nürnberger Hammer feststellte<sup>25</sup> – für die Versorgung der städtischen Handwerker bestimmt waren, dafür aber nicht ausreichten. Die Geschichte der Hammer der Stadt Kaschau kann von der Mitte des XVI. bis zum Anfang des XIX. Jahrhunderts verfolgt werden und ich kenne Angaben über den Hammer der Stadt Neusohl im ersten Jahrzehnt des XVIII. Jahrhunderts. Das Bild ist ziemlich eintönig in beiden Fällen. Die Stadt versuchte abwechselnd durch Verpachtung oder in eigener Regie etwas Nutzen aus dem Werk herauszubringen, ohne nennenswerten Erfolg. Diesem Typ war im Laufe der Zeit kein Aufschwung vergönnt.

### 4. Kleinkapitalistische Unternehmen

Als kleinkapitalistische Unternehmer betrachte ich praktisch alle diejenigen, die ein Eisenwerk auf nicht eigenem Boden besaßen. Im ausgehenden Mittelalter gehörten noch beinahe alle Eisenwerke dieser Gruppe an und sie bildeten auch in der zweiten Hälfte des XVIII. Jahrhunderts noch – was die Zahl der Betriebe betrifft – die überwiegende Mehrheit. Ihr Anteil an der Gesamtproduktion verminderte sich aber im Laufe des XVIII. Jahrhunderts auf cca. 33%. Die soziale Herkunft dieser kleinkapitalistischen Unternehmer weist ein ziemlich buntes Bild auf: grundherrliche Untertanen, unter ihnen auf Bauernhöfen wirtschaftende Dorfbewohner, wie auch Handwerker und Kaufleute aus grundherrlichen Marktstellen und Bergstädtchen, Bürger der königlichen Freistädte und freien Bergstädte, endlich im XVII.–XVIII. Jahrhundert in immer wachsender Zahl auch Kleinadelige. Ein gemeinsames Merkmal der Angehörigen dieser bunten sozialen Gruppe war, daß sie keine eigenen Untertanen hatten; sie waren also gezwungen, in ihren Eisenwerken Lohnarbeiter zu beschäftigen.

Zu beantworten wäre vor allem die Frage, woher diese Unternehmer ihr Betriebskapital genommen haben. Der erste namentlich bekannte Besteller, Elias Teknagol, Untertan der Jooßer Propstei in Metzenseifen (um 1380), hatte außer seinen zwei Hämmern und drei Schmelzöfen Roggen- und Haferfelder, sechs Pferde, zwei Kühe, neun Schafe, zwei Wagen und pachtete den Bienen-, Geflügel- und Schweinezehnt seines Wohnorts.<sup>26</sup> Er war also ein wohlhabender Bauer. Sich auf ähnliche Angaben des XVI.–XVII. Jahrhunderts stützend stellte Oskar Paulinyi fest, daß das Eisengewerbe in Ungarn „ein bäuerliches Gewerbe“ war.<sup>27</sup> Zum großen Teil jedenfalls, doch nicht ausschließlich. Der am Anfang des XV. Jahrhunderts in Dobschau tätige Georg Besteller war Bürger, später auch Richter der freien königlichen Bergstadt Zipserneudorf. Im XVI.–XVII. Jahrhundert finden wir unter den Bestellern Unternehmer, die auch im Silber- und Kupferbergbau tätig

<sup>25</sup> R. Sprandel: *Das Eisengewerbe im Mittelalter*. Stuttgart 1968. S.166.

<sup>26</sup> OL, Filmothek, C.1186. Privatarchiv der Jooßer Propstei. Fasc.5. No.49.

<sup>27</sup> O. Paulinyi: Stand und Verbreitung des handwerksmäßigen Eisengewerbes im Karpatenbecken in der Periode 1500–1650. Eine Skizze. In: *Schwerpunkte der Eisengewinnung und Eisenverarbeitung in Europa 1500–1650*. Hrsg. H. Kellenbenz. Köln-Wien 1974. S.394.

waren, dann einige Metzger. Es kann gesagt werden, daß das Kapital, das in die Eisenwerke investiert wurde, normalerweise nicht aus der Eisenverhüttung selbst herrührte.

In die Wirtschaftsstruktur gewähren unsere Quellen nur beschränkten Einblick. Im allgemeinen reichten Erz, Holzkohle und Triebwasser für zwei Schmelzöfen und die anschließenden Hämmer; größere Betriebe waren Ausnahmefälle. Da ein reüssierendes Eisenwerk nur bis zu einem gewissen Grad vergrößert werden konnte, hielten die erfolgreichen Unternehmer gleichzeitig mehrere Werke in Betrieb. Manche Unternehmer sind als wahre Handelsherren einzuschätzen. Eine ansehnliche Zahl der Besteller war hingegen auf regelmäßigen Verlag angewiesen. Das Verlagswesen war wahrscheinlich schon um 1400 vorhanden, kann aber erst hundert Jahre später einwandfrei belegt werden.<sup>28</sup> Die Verleger waren meistens Kaufleute aus den naheliegenden königlichen Freistädten – so verlegten 1728 Zipserneudorfer Kaufleute vier von den sechs Eisenhämmern in Wagendrüssel<sup>29</sup> –, aber auch wohlhabende Besteller. Es entwickelten sich manchmal ganze Eisenwerk-Komplexe, wie das von Caspar Szontagh, eines geadelten Bürgers aus Zipserneudorf, der um 1700 Eisenwerke in Dobschau und Groß-Polom besaß, in Dobschau und Derman weitere Werke verlegte und – damit wird das Bild noch zusammengesetzter – seine Hämmer in Csetnek von der Neusohler Kammer verlegen ließ.

Die meisten kleinkapitalistischen Eisenwerke befanden sich im Komitat Gömör, in den Domänen Murány, Csetnek und Krasznahorka. Ihre Besteller waren im XVI. Jahrhundert noch fast ohne Ausnahme grundherrliche Untertanen. Nach 1600 trachteten immer mehrere von ihnen danach, einen Adelsbrief zu erkaufen. Die meisten blieben auch neugeadelt besitzlos, einigen Familien ist es aber gelungen, in den Komitatsadel hinaufzusteigen. Zwei solche Karrieren möchte ich hier kurz erörtern.

Paul Lányi (1670–1733), Sohn eines Dorfmetzgers, investierte seines Vaters Geld in Kupfer- und Eisenwerke, heiratete in eine Rosenauer Bürgerfamilie, kaufte sich 1696 den Adelsbrief, wirkte in den Jahren des Rákóczi-Aufstandes (1703–1711) als Wirtschaftsexperte und Eisenkommissar der Aufständischen, wurde nach dem Friedensschluß Vizegespan und Landtagsabgeordneter, erbaute 1722 in Dobschau einen der ersten Hochöfen in Ungarn, war auch als Armeelieferant tätig und wurde infolge königlicher Donation Kompossessor in der Domäne Csetnek. Es ist ihm also gelungen in die führende Schicht des Komitatsadels aufzusteigen.<sup>30</sup> Sein Sohn zog sich aber vom Geschäft zurück, verpachtete das Eisenwerk und führte das müßige Leben des Provinzadels.<sup>31</sup>

Stefan Sturman (1662–1732), grundherrlicher Untertan aus Groß-Rauschenbach, errichtete einen Eisenhammer in Naße Wiesen, wirtschaftete mit seiner großen Familie, verkaufte seine Eisenwaren in der Tiefebene, von wo seine Fuhrwagen Salz, Tabak, Honig, Wein und Speck mitbrachten, die er dann weiterveräußerte. 1699 erkaufte er den Adelsbrief, nahm Adelsbesitze in Pacht und eignete die Frondienste der dortigen Untertanen an. Seine Nachkommen setzten das Geschäft fort, sein Urenkel, Martin Sturman,

<sup>28</sup> OL, Filmothek, C.1109. Archiv der Stadt Göllnitz. Protocollum 1434–1688. S.110–113 (aus den 1520er Jahren).

<sup>29</sup> O. Paulinyi: *Stand und Verbreitung...* (wie Anm. 27.) S.360.

<sup>30</sup> G. Heckenast: Lányi Pál (Paul Lányi) *Történelmi Szemle* 5/1962. S.18–36.

<sup>31</sup> OL, E.148. NRA. Fasc.1194, No.21. Lit.O: Fasc.1225. No.7. ad sub A. No.6. sub A.

schon ein vornehmer Adliger, organisierte am Anfang des XIX. Jahrhunderts die ersten kapitalistischen Aktiengesellschaften der Eisenindustrie in Ungarn.<sup>32</sup>

Das Beispiel der Familie Sturman zeigt, daß es auch für kleinkapitalistische Unternehmer einen Weg in die kapitalistische Wirtschaft gab, aber nur über den Umweg der Erhebung in den Adelsstand. Die Gefahren dieses Umwegs sind an der Geschichte der Familie Lányi abzumessen.

### 5. Ausländische Unternehmer

Das ungarische Eisenhüttenwesen hatte keine autochthone Entwicklung. Neue Techniken, neue Verfahren kamen immer vom Ausland, der Hammer aus dem Siegerland, der Gußofen (*massa*) aus Deutschland, die Hochöfen aus verschiedenen Ländern der Habsburgermonarchie und aus Sachsen. Es gab einen nie starken, jedoch ständigen Zufluß von ausländischen Facharbeitern, ausländische Unternehmer meldeten sich aber erst in der zweiten Hälfte des XVIII. Jahrhunderts.

Johann Carl Homolatsch aus Mähren gründete im Jahre 1756 ein Eisenwerk in Kislöd, in der Nähe der Stadt Veszprém. Das Werk bestand aus einem Hochofen und Hammer und war ein Familienunternehmen. Nach dem Tode des Gründers folgten sein Schwiegersohn, dann sein Sohn und dessen Schwager als Direktoren und ihre meisten Arbeiter waren Verwandte. Die Unternehmer, nicht einmal Bürger, nur Einwohner aus Brünn, besaßen nicht genügend Kapital, es mangelte ihnen auch an Fachkenntnissen und nachdem die Eisenvorkommnisse der Gegend erschöpft waren, verließen sie Ende des XVIII. Jahrhunderts ruiniert das Land.<sup>33</sup>

Viel besser fundiert war die Schöpfung zweier Wiener Unternehmer, Christian Ludwig Gerhardis und Christian Heinrich Papes, ein Hochofen in Rimabrézó (1780), der von einem aus Sibirien hergeholteten deutschen Fachmann, Joseph Sartory, in Betrieb gesetzt und seit 1788 von Georg Ludwig Malvieux geleitet wurde.<sup>34</sup>

Das ausländische Großkapital interessierte sich aber erst um die Mitte des XIX. Jahrhunderts für das ungarische Eisenwesen.

Es war selbstverständlich nicht möglich, alle Varianten der Sozialtypen hier aufzuführen. Zum Schluß möchte ich hervorheben, daß in der Geschichte des ungarischen und siebenbürgischen Eisenhüttenwesens die zweite Hälfte des XVIII. Jahrhunderts den Wendepunkt bildet. Bis dahin hatte dieses Gewerbe eine mittelalterliche Prägung, mit Übergewicht der kleinkapitalistischen Unternehmen. In der zweiten Hälfte des XVIII. Jahrhunderts kommen die Kameraleisenwerke und die großen grundherrlichen Unternehmen auf, am Ende des XVIII. und Anfang des XIX. Jahrhunderts stellt es sich heraus, daß die kleinkapitalistischen Betriebe den Weg in die Zukunft nur durch ihren Zusammenschluß finden können. Die Aktiengesellschaften Murányer Union (1808) und Rimaer Coalition (1810) treten als dritter Typ neben die entwickelten staatlichen und hochadeligen Betriebe und erweisen sich im folgenden als die stärksten.

<sup>32</sup> S. Sarlay: A Sturman-család eredete (Herkunft der Familie Sturman). *Turul* 47/1933. S.35–36.

<sup>33</sup> A. Schleicher: Data on the history of metallurgy in Hungary. *Acta Technica Academiae Scientiarum Hungaricae* 18/1957. S.427–431.

<sup>34</sup> OL. C.43. 1780: Apponyi. No.12. Pos.13; 1782: Bacsák. No.37. HK A. Münz- und Bergwesen Schemnitz. Rote Nr.2589. Fol.248.

# Gerard van Swieten und die Anfänge des Kampfes gegen Aberglauben in der Habsburg-Monarchie

GÁBOR KLANICZAY

„Ihr Historienschreiber, die einst das ruhmreiche Herrschen von Maria Theresia schreiben oder zusammen mit anderen glücklichen Fährnissen der Welt aufzeichnen werdet, vergeßt nicht (wie die jetzigen Poeten allesamt) unter all den großen, ruhmreichen Taten Ihrer Majestät auch jene lobend zu erwähnen, daß sie dem unendlich abergläubigen Unwissen mit einem Mal ein Ende setzte, das zur ewigen Schande des Menschengeschlechts viele arme Mütter, nur weil sie nach maßvoller Lebensführung greis, ob der vielen Sorgen und Kummer aber lustlos geworden waren, ohne jegliches Erbarmen zum Tod durch Verbrennen verurteilt und verdammt hat!“ Mátyás Rát schrieb diese Zeilen Anfang 1781, zwei Monate nach dem Tod von Maria Theresia, in den Spalten der ersten ungarischsprachigen Zeitung, der *Magyar Hírmondó*.<sup>1</sup> In Erhörung dieses fernen und so lange Zeit unerfüllt gebliebenen Wunsches unternehme ich den Versuch, diese Lücke zu füllen – und bemühe mich, den ideengeschichtlichen Hintergrund des Verbots der Hexenverfolgungen in Ungarn zu umreißen.

\*

Um die Reihe von Maria Theresias Verordnungen über die Hexenprozesse in erforderlichem Maße würdigen zu können, muß zunächst die Geschichte der Hexenverfolgungen in Ungarn mit einigen Worten umrissen werden. Im Unbewußten scheint der irrtümlicherweise mit König Kálmán verknüpfte Mythos weiterzubestehen (demzufolge dieser weise ungarische König bereits im 12. Jahrhundert die Hexenverfolgungen verboten haben soll)<sup>2</sup>, wobei unsere Geschichtsschreibung mehrfach die Meinung vertreten hat, der ungarische Hexenglaube sie – von einigen hervorstechenden Ausnahmen abgesehen –

<sup>1</sup> Kókay, György (Hrsg.), *Magyar Hírmondó. Az első magyar nyelvű újság.* (Magyar Hírmondó. Die erste ungarischsprachige Zeitung.) Eine Auswahl. Budapest, 1981, S. 99–100.

<sup>2</sup> Der Irrtum, auf den die Forscher schon seit Ende des vorigen Jahrhunderts immer wieder aufmerksam machen, besteht darin, daß drei Artikel nach dem vielerwähnten Paragraphen „De strigis vero quae non sunt...“ (Decr.Colom. I.57.) dasselbe Gesetz die Strafe für die ebenfalls als Hexerei zu übersetzenden Schuld von „maleficium“ und „veneficium“ vorschreibt. Das Mißverständnis ergab sich aus der Außerachtlassung dessen, daß die zwei verschiedenartigen Hexenbegriffe von „striga“ und „malefica“, die auf unterschiedliche Inhalte hinweisen, nur allmählich, gegen das 14. Jahrhundert hin zu einem einzigen Begriff zusammenschmolzen. Vgl.: Norman Cohn: *Europe's Inner Demons.* New York, 1975, S. 206–209.

nicht das aus Westeuropa bekannte diabolisierte, den Teufelsbund und den Hexensabbat voraussetzende Glaubenssystem, bedeute sondern den Ideenkreis einer einfacheren und humaneren im Volk verwurzelten „Zauberei“, der sich vereinzelte Elemente der westlichen Glaubenswelt nur spät (gegen Ende des 17. Jahrhunderts) und nur vorübergehend angeschlossen hätten. Dementsprechend sollen auch die Verfolgungen milder gewesen sein: selbst wenn wir von vielen unschuldigen Opfern wüßten, selbst wenn hervorstechende Ungerechtigkeiten (zum Beispiel bei den Szegediner Prozessen von 1728) erfolgt seien, bräuchten wir einen internationalen Vergleich nicht zu scheuen, habe doch die Verfolgung anderswo unvergleichlich schwererwiegende Schäden verursacht und mehr als einmal auch länger gedauert.<sup>3</sup> Dieses Bild bedarf nun infolge der jüngsten Erschließungen von Dokumenten<sup>4</sup> und der historischen Forschungsarbeit von beiden Seiten einer Korrektur: genauere statistische Untersuchungen haben die fantastischen Zahlenangaben der westeuropäischen Hexenverfolgungen reichlich verringert,<sup>5</sup> während die ungarischen Prozesse im Lichte des reichlicheren dokumentarischen Materials verheerender scheinen als es früher angenommen werden konnte.

Wenngleich zeitlich verspätet, folgte die Hexenverfolgung in Ungarn den europäischen Wellen: die Zahl der vereinzelt Prozesse Anfang des 16. Jahrhunderts steigt nach 1560, während der ersten großen „Hexenhysterie“ an, dann ist ein erneutes Hochschellen der Zahl in den 20er Jahren des 17. Jahrhunderts zu beobachten, in der Zeit des Dreißigjährigen Krieges, der Epoche der schwersten europäischen Hexenverfolgungen. Im 17. Jahrhundert ist die Zahl der Hexenprozesse im stetigen Steigen begriffen, und nach 1690 ist ein erneutes sprunghaftes Ansteigen zu beobachten. Zwei Drittel der aus den Dokumenten bekannten 1700 Hexenprozessen fallen – also 1200 – auf die Zeit zwischen 1690 und 1760. Etwa die Hälfte dieser Prozesse war von tödlichem Ausgang, d.h. allein aufgrund der vorhandenen Dokumentation muß im Laufe der (von 1510 bis 1760) gerechne-

<sup>3</sup> Vgl. z.B. Komáromy, Andor: *A magyarországi boszorkányperek oklevéltára* (Urkundenarchiv der ungarländischen Hexenprozesse), Budapest, 1910; Eckhardt, Sándor-Ortutay-Gyula: *Régi magyar varázslóasszonyok*. (Alte ungarische Zauberinnen). *Magyarságtudomány* 1942(I), S. 564–580; Kulcsár, Zsuzsanna: *Inkvizíció és boszorkánypörök* (Inquisition und Hexenprozesse). Budapest, 1968, S. 195 u. 206; Kosáry, Domokos: *Művelődés a 18. századi Magyarországon* (Bildung im Ungarn des 18. Jahrhunderts), Budapest, 1980, S. 167–168.

<sup>4</sup> Vor allem Schramm, Ferenc: *Magyarországi boszorkányperek I–III*. (Ungarländische Hexenprozesse I–III), Budapest, 1970–1982. Außerdem sollten von den durch die heimische historische Forschung bislang außer Acht gelassenen historischen Ausgaben folgende erwähnt werden: Teutsch, Fr.: *Sächsische Hexenprozesse*. *Archiv des Vereins für Siebenbürgische Landeskunde* (39) 1915, S. 709–803; Horna, Richard: *Zwei Hexenprozesse in Preßburg zu Beginn des XVII. Jahrhunderts*. Bratislava, 1933; u. *Ein Monstre-Hexenprozeß in Samorin gegen Ende des XVII. Jahrhunderts*. Bratislava, 1935. Die wichtigste unter den vor der Veröffentlichung stehenden neueren Dokumentenerschließungen ist: Herner, János: *Bornemissza Anna megbűvöltetése* (Die Verzauberung der Anna Bornemissza).

<sup>5</sup> Die genaue Statistik der Hexenverfolgungen der Zeit bis 1500 s. Kieckhefer, Richard: *European Witch Trials. Their Foundations in Popular and Learned Culture, 1300–1500*, Berkeley, 1976, S. 106–107; die auf den genaueren, quellenmäßigen Analyse der großen Hexenverfolgungen des 16–17. Jahrhunderts basierende Statistik – die die Zahl der Opfer je nach Ländern oder Provinzen von Zehntausenden auf Hunderte, oder höchstens Tausende reduzierte – s. Marie-Sylvie Dupont-Bouchat – Willem Frijhoff – Robert Huchembled: *Prophètes et sorciers dans les Pays-Bas XVI–XVIII siècle*. Paris, 1978, S. 17.

ten 250 Jahre mit mehr als 800 Todesurteilen gerechnet werden, wobei dieses Quellenmaterial bei weitem nicht als vollständig betrachtet werden kann.<sup>6</sup>

Wir sehen also, daß es sich um eine Frage von keiner geringer Tragweite handelt, besonders, wenn man berücksichtigt, daß in Ungarn im Zeichen der verspäteten gesellschaftlich-kulturellen Entwicklung (ebenso wie in Polen, das über die gleichen Charakteristika verfügte) sich gerade im 18. Jahrhundert eine solche panikartige und ansteckende Hexenverfolgung zu entfalten begann, wie sie in den westlichen und nördlichen Ländern schon in den vorangegangenen Jahrhunderten stattgefunden hatte. In Ermangelung ausführlicher, regionaler Detailstudien können wir uns auch in dieser Frage nur auf impressionistische Zahlenangaben stützen: die erste panikartige Verfolgungswelle läßt sich auf die Zeit zwischen 1720 und 1730 legen (neben den berühmten Prozessen von Szeged wurden die Hexen in zahlreichen anderen Regionen des Landes, so z.B. im Süden und Westen Transdanubiens in ähnlichem Tempo verbrannt – wir wissen von 450 Prozessen in 20 Jahren); während in den 40er Jahren des 18. Jahrhunderts eine zweite Verfolgungswelle in Entfaltung begriffen war, von deren „traditioneller“ Brutalität die massenhaften Hexenprozesse von Arad aus 1755 ein erschreckendes Bild bieten: Tortur, bestürzende Hexensabbat-Geständnisse, Scheiterhaufen-Urteile.<sup>7</sup>

Es waren also keinesfalls die letzten Aufloderungen eines im Aussterben begriffenen Aberglaubens, die Maria Theresia auslöschte, als sie in den 50er Jahren des 18. Jahrhunderts mit einer Reihe von königlichen Verfügungen sich daran machte, den Hexenverfolgungen von oben ein Ende zu setzen – womit sie dem Beispiel von Louis XIV (1682) und Friedrich Wilhelm I (1728) gefolgt war. Zunächst unternahm sie Schritte zur Mäßigung der zahlreiche Opfer fordernden Hexenverfolgungen in Kroatien in den Jahren 1751–52<sup>8</sup>, dann versuchte sie, die hervorstechenden Manifestationen der mährischen Vampirpanik zu drosseln (von denen weiter unten noch ausführlicher die Rede sein wird) mit ihrer Verfügung vom März und ihrem Rundschreiben vom 11. Juli 1755, wo sie neben der „magia postuma“ schon auch auf die Verurteilung von allerlei „Aberglauben“ (Quacksalberei, Wahrsagerei, Schatzsuche), so auch des Hexenglaubens eingeht.<sup>9</sup> Am 26. Januar 1756 verfügte sie über den Statthalterrat an alle Komitate und über Gerichtsbarkeit verfügende Städte, das Material der Hexenprozesse, sofern deren Urteile auf Tortur oder

<sup>6</sup> Den Versuch einer statistischen Auswertung der ungarländischen Hexenprozesse auf der Grundlage der Publikation von Schram unternahm erstmals András Iklódy: *A magyarországi boszorkányüldözés történeti alakulása* (Die historische Entwicklung der ungarländischen Hexenverfolgung) *Ethnographia* (93), 1982, S. 292–298. Die obigen (und die ohne weitere Bezugnahme erwähnten weiteren) Zahlenangaben basieren auf jener Berechnung, die aufgrund eines, von dem seinen weitläufigeren Quellenmaterials erstellt und ausführlich behandelt wird in meiner Arbeit: *Boszorkányhit, boszorkányvád és boszorkányüldözés a XVI–XVIII. századi Magyarországon* (Hexenglaube, Hexenanklage und Hexenverfolgung im Ungarn des 16–18. Jahrhunderts (vor Erscheinen – Ethnographia).

<sup>7</sup> Komáromy a.a.O. S. 567–599.

<sup>8</sup> Zu den kroatischen Hexenprozessen s. Bayer, Vladimir: *Ugovor s Davlom. Procesi protiv carobnjaka u Evropi a napose u Hrvatskoj*. Zagreb 1982. Den Brief des kroatischen Banus Károly Batthyány an Graf Lajos Erdődy, königlichen Statthalter über diesen Gegenstand, sowie die Anweisung des Letzteren an den Gespan von Zagreb und Körös János Rauch s. Ivan Tkalcic: *Izprave o progonu vjesticah u Hrvatskoj*. *Starine* (25) 1982, S. 100.

<sup>9</sup> Ein Teil der Dekrete und Rundschreiben von Maria Theresia veröffentlicht Konstantin Franz de Cauz: *De cultibus magicis corumque perpetuo ecclesiam et rempublicam habitu libri duo, cum adjunctis quibusdam eo pertinentibus ad jurisprudentiae legumlatione illustrationem*. Vindobonae. 1777, S. 196. u. 367. (die Behandlung des Buches s. später).

Tod lauten sollte, vor der Vollstreckung dem Statthalterrat zu unterbreiten.<sup>10</sup> Von diesem Zeitpunkt an hat sich die Lage auf diesem Gebiet verändert, wengleich die Hexenverfolgung nicht sofort aufhörte und hin und wieder Todesurteile vorkamen (das letzte 1777!)<sup>11</sup>. Vergeblich protestierten, angeführt vom Komitat Bereg 10 Komitate gegen diese Beschneidung ihrer juristischen Selbständigkeit<sup>12</sup>, Maria Theresia und ihr eifriger Statthalterrat legten serienweise gegen die Komitatsentscheidungen Revision ein und sprachen die Angeklagten frei.<sup>13</sup> Auf der Grundlage der in Verhandlung befindlichen Angelegenheiten beschäftigten sich die Experten des Statthalterrates mit vielen Angeklagten einzeln und in einer weiteren Verordnung vom 12. Juli 1758 befahl die Königin, alle der Hexerei angeklagten Personen auf ihre Kosten nach Wien zu bringen, wo dafür gesorgt werden soll, die „crassa populi ignorantia“ mit den Mitteln der Gerichtsbarkeit möglichst schnell zu „korrigieren“<sup>14</sup>. Vergeblich protestierte – wegen der über die „Richter des ganzen Landes“ gemachte abschätzige Bemerkung zu Recht beleidigt – Palatin Lajos Batthyány, der, während er sich von den „Übertreibungen“ selbstverständlich abgrenzt, die gesetzlichen und bis zur Heiligen Schrift zurückgehenden Grundlagen der Hexenverfolgung anführt.<sup>15</sup> Maria Theresia hält ihre erneute Verordnung aufrecht, und ist um Maßnahmen bemüht, damit die Komitate die Hexenprozesse gar nicht erst verhandeln, sondern die Verdachtsgründe vorher zur Beurteilung unterbreiten.

1766 setzt sich, angeführt vom Grafen Althmann die Hofkommission in Wien zusammen und am 5. November desselben Jahres wird das „Lex caesaro-regia ad extirpandam superstitionem ac rationalem judicationem criminalem Magiae, Sortilegii“ (d.h.: kaiserlich-königliches Gesetz zur Ausrottung des Aberglaubens, sowie zum rationalen Verfahren der kriminalistischen Beurteilung von Magie und Zauberei).<sup>16</sup> Welche ideellen Grundlage dieses neue Gesetz hat, verraten anschaulich die Zeilen von § 3.: „Wie weit aber der Wahn von Zauber- und Hexen-Wesen bey vorigen Zeiten bis zur Ungebühr angewachsen seye, ist nunmehr eine allbekannte Sach. *Die Neigung des einfältig-gemeinen Pöbels zu abergläubischen Dingen hat hierzu den Grund gelegt, die Dumm- und Unwissenheit als eine Mutter der Verwunderung und des Aberglaubens, hat solchen befördert, woraus dann, ohne das Wahre von dem Falschen zu unterscheiden bey dem gemeinen Volk die Leichtglaubigkeit entsprungen:* alle solche Begebenheiten, die selbes nicht leicht begreifen kann, und doch nur aus natürlichem Zufall, Kunst, oder Geschwindigkeit herrühren, ja sogar solche Zufälle, so ganz natürlich seyend, als Ungewitter, Vieh-Umfall, Leibs-Krankheiten etc. dem Teufel, und seinen Werkzeugen, nemlich den Zaubern und Hexen etc. zuzuschreiben.

<sup>10</sup> Komáromy a.a.O. S. 600.

<sup>11</sup> In Késmárk wurden damals ein Mann und eine Frau „propter magiam“ enthauptet, s. Samu Weber: A boszorkányságról, különös tekintettel a Szepességre (Über die Hexerei, mit besonderer Rücksicht auf die Zips). *Századok* (27), 1893, S. 881.

<sup>12</sup> Komáromy, a.a.O. S. 602–605.

<sup>13</sup> Komáromy, a.a.O. S. 606–630, 660–664, 669–691, 693–694, 695–708, 715–717.; Schram, a.a.O. II. S. 302.

<sup>14</sup> Komáromy, a.a.O. 638–639.

<sup>15</sup> Komáromy, a.a.O. 639–641.

<sup>16</sup> Der vollständige Text des Gesetzes herausgegeben von: Franciscus Xaverius Linbauer: *Codex sanitario-medicinalis Hungariae*. Budaë, 1852–1856, II. S. 776–785.

Diese Begriffe von zahlreichen Zauber- und Hexen-Geschmeiss wurden von Alter zu Alter forgepflanzt, ja den Kindern fast in der Wiegen mit fürchterlichen Geschichten und Märlein eingepreget, und andurch solcher Wahn allgemein verbreitet, und immer mehr und mehr bestärket, auch selbst in Abführung dergleichen Processen ist von denen ächten Rechts-Reguln grossen Theils abgewichen worden.“<sup>17</sup> Das neue Gesetz teilt die mit der Magie zusammenhängenden Angelegenheiten in vier Gruppen ein: „1. aus einer falschen Vorstellung oder Erdichtung, und Betrug, oder 2. aus einer Melancholey, Verwirrung der Sinnen und Wahnwitz, oder aus einer besonderen Krankheit herrühren, oder 3. ob eine Gott oder ihres Seelenheils vergessene Person solcher Sachen, die auf eine Bindnuss mit dem Teufel abzielen, sich zwar ihres Orts ernsthaft, jedoch ohne Erfolg und Wirkung unterzogen habe, oder ob endlichen 4. untrügliche Kennzeichen eines wahren zauberischen- von teuflischer Zuthuung herkommen sollenden Unweesens vorhanden zu seyn erachtet werden?“<sup>18</sup>

Das Gericht ist in jedem Fall verpflichtet, unter diesen vier Fällen zu unterscheiden und die Frage zu stellen, ob die „Zauberey verdächtige Handlungen“ „natürlicher Weise beschehen könne oder nicht“ erfolgen konnten, weshalb es zweckmässig sei den Rat von „erfahrenen Leibärzten, und naturkündigen Männern zugezogen werden sollen“. Und vor allem ist es streng verboten, künftig solchen „ungewissen und betrüglichen Erkundigungs-Mitteln“<sup>19</sup> den Vorzug zu geben, wie Suche nach dem Teufelszeichen am Körper der Hexe, oft an dessen verstecktesten Stellen, zum Zweck der Suche Körper und Kopf kahlzuscheren, Mittel des Gegenzaubers anzuwenden, um das, wie es heisst, vom Teufel befohlene Leugnen zu brechen, oder die Schuld der Angeklagten durch die an die mittelalterlichen Gottesurteile erinnernde Wasserprobe festzustellen. Es ist auch verboten, im Laufe der Untersuchung die Tortur anzuwenden. Je nach den vier Fällen empfiehlt das Gesetz folgende Strafen: 1. die Strafe für Betrug soll im Verhältnis zum verursachten Schaden stehen (unter Schaden wir diesmal nicht der „Schaden“ der Hexerei-Anklage verstanden, sondern der vom Betrüger verursachte Geldverlust oder das durch Kurfürscher verursachte Unglück); 2. Die Angeklagten der mit Wahnsinn erklärbaren Hexenfällen müssen im Spital untergebracht und dort gepflegt werden; 3. das versuchte, obgleich erfolglose Teufelbündnis gilt wegen „Gotteslästerung“ als schwere Sünde, und ist mit schwerer Körperlicher Züchtigung, Verbannung, und im Falle anderer erschwerender Umstände (Trachten nach dem Leben von anderen usw.) mit dem Tod durch Scheiterhaufen zu bestrafen; 4. und was die „wahrhaft“ teuflische Zauberei betrifft, „in einer solch ausserordentlichen Ereignuss Uns selbst den Entschluss über die Straf-Art eines dergleichen Uebelthäters ausdrücklich vorbehalten haben“.<sup>20</sup> Und dadurch wurde praktisch denn auch unmöglich, in den Ländern des Habsburg-Reiches jemanden unter der Anklage der Hexerei gesetzlich auf den Scheiterhaufen zu schicken. Das neue Gesetz kam über die Verordnungen von 1768 in die ungarische Gerichtsbarkeit, in denen die Königin die Komitate ausdrücklich aufforderte, keine Zauberei- und Hexereiprozesse zu beginnen, „es sei denn, es stehen ihnen offensichtliche Beweise zur Verfügung“, und wenn dieselben

<sup>17</sup> Ebenda, S. 778.

<sup>18</sup> Ebenda, S. 778–779.

<sup>19</sup> Ebenda S. 780.

<sup>20</sup> Ebenda S. 783–784.

Personen auch anderer Straftaten angeklagt werden, im Geiste obigen Gesetzes zu verfahren.<sup>21</sup>

Die Verordnungen und neuen Paragraphen von Maria Theresia gegen die Hexenverfolgungen fügen sich in die Vorbereitungsarbeiten des neuen Strafrechtskodex „Constitutio criminalis Theresiana“ (gültig von 1768 an) ein und stellen den ersten Schritt zum Verbot der Folter von 1766 (das unter anderem von Joseph von Sonnenfels befließigt wurde) dar. Sie fügen sich aber auch in jene umfassendere Reformserie ein, die das Funktionieren der Reichsadministration im Zeichen der neuen Ideen der Aufklärung um eine Reihe von Verordnungen über Wohlfahrt, Gesundheitswesen und Bildungswesen vervollständigte — ungeachtet dessen, ob die Maßnahmen die traditionellen Rechte des ungarischen Ständewesens verletzten, ja sie nahmen im Zeichen einer neuartigen Kombination von absolutistischen Bestrebungen und aufgeklärten, humanitären Prinzipien die Konfrontation mit dem Adel und den Komitaten auf sich.

\*

Über das Echo der Hexenverordnungen wissen wir (abgesehen von den oben erwähnten prinzipiellen und juristischen Vorbehalten) weniger als über die Aufnahme anderer Maßnahmen der Königin. Die Erinnerungen der unmittelbaren Nachwelt erwecken jedoch den Eindruck, daß diese Verordnungen nach anfänglicher Bestürzung mit Erleichterung aufgenommen und danach immer mehr mit Dankbarkeit erwähnt wurden. Viele wußten auch, daß der wirkliche Adressat der Dankbarkeit gar nicht mal so sehr Maria Theresia, sondern ihr allwissender Hofarzt, Gerard van Swieten ist. István Weszprémi (1723–1799) schreibt zum Beispiel in seinem 1778 erschienenen Band „Kurzer Lebenslauf der Ärzte von Ungarn und Siebenbürgen“ über den Vampyrglauben: „Diese durch ausgerenkte Denkweise eingebildete Krankheit wurde nach so vielen hervorragenden Menschen jüngst vom unsterblichen Swieten in seiner 1755 in Wien herausgegebenen Abhandlung über die Vampyre großartig erklärt und mit seinem klugen Rat hatte er erreicht, daß der König mit seinem landesweiten Ansehen diese Krankheit aus den Köpfen der unwissenden, abergläubischen Menschen austrieb, sodaß derartiger Unsinn seither innerhalb unserer Landesgrenzen kaum mehr zu hören ist.“<sup>22</sup> Das Gedenken von van Swieten ist auch nach Jahrzehnten noch lebendig: István Sándor druckte zum Beispiel in seiner zeitschriftartigen Buchserie „Sokféle“, in Band X. 1808 Folgendes: „Maria Theresia können wir wegen der Durchführung zweier Dinge zu Recht und am meisten segnen, als da ist das Verbot von Folter und Verbrennung der für Zauberinnen gehaltenen Frauen. Diese beiden Dinge hatte wohl jener Swieten bei ihr erwirkt, der neben seinem vielerlei Wissen die Menschen so gut gekannt hatte.“<sup>23</sup>

<sup>21</sup> Komáromy, a.a.O. S. 715–717. (Die ungarische Geschichtsschreibung hat bisher diese individuellen Maßnahmen behandelt, als hätte Maria Theresia damals die Hexenverfolgung „verboten“ und ließ das soeben beschriebene Gesetz außer Acht, dessen bloße Anwendung, Durchsetzung in Ungarn diese Verordnungen bedeutet hatten.)

<sup>22</sup> Weszprémi, István: *Magyarország és Erdély orvosainak rövid életrajza. Második száz (II)*, (Kurze Biographie der Ärzte Ungarns und Siebenbürgens. Zweite Hundert (II)), Budapest, 1962, S. 110–111.

<sup>23</sup> Sándor, István: *Sokféle* (Vielerlei), Wien, 1808. S. 103. Vgl. noch die Erwähnung von Swieten im selben Zusammenhang: Szirmay, Antal: *Szatmár megye fekvése, története és polgári esmérete* (Lage, Geschichte und Bürgerkunde vom Komitat Szathmár), Buda, 1809, S. 77.

Beschwören wir kurz das „reiche und auch andere bereichernde“ Leben und Schaffen<sup>24</sup> von Gerard van Swieten herauf und nehmen wir dann seine gegen den Vampyr- und Hexenglauben geführte aufklärerische Tätigkeit in Augenschein. Das Interessante der letztgenannten Frage besteht nicht nur darin, daß man hierbei den unmittelbarsten ideengeschichtlichen Hintergrund der schicksalsentscheidenden Reform von Maria Theresia finden kann. Die von Weszprémi erwähnte Abhandlung über die Vampyre aus 1755 ist der internationalen von Swieten Forschung zwar bekannt, wurde ihr jedoch wenig Aufmerksamkeit geschenkt und in Ungarn ist sie nur in den medizinhistorischen Dokumentensammlungen registriert.<sup>25</sup> Van Swietens in der Hexenangelegenheit 1758 geschriebenes „Mémoire“ ist durch die Herausgabe von Andor Komáromy in Ungarn, zumindest bei den Forschern der Hexenverfolgungen gut bekannt, hingegen ist es völlig unbekannt bei den ausländischen Forschern der Aufklärung und van Swietens.<sup>26</sup>

Gerard van Swieten (1700–1772) lernte in seiner Heimatstadt Leiden, bei einem der namhaftesten Medizinprofessoren der Zeit, Herman Boerhaven (1668–1738). 1725 erlangte er den Dokortitel und obgleich er mit dem Fortkommen an der Universität von Leiden wegen seiner katholischen Religion Schwierigkeiten hatte, erlangte er bald internationalen Ruhm. Dem war zu verdanken, daß er 1743–44 als „protomedicus“ nach Wien gerufen worden war, welcher Einladung er nach einigem Zögern und gewürzt mit einigem Nonkonformismus (anfangs war er nicht bereit, die Perücke zu tragen) gefolgt war. In Wien harrten außer dem Amt des Hofarztes weitere hohe Würden und wichtige Aufträge seiner. Er wurde der Präfekt der Hofbibliothek und dann, in den Spuren seiner dort gehaltenen wissenschaftlichen Vorträge von 1749 an der „Praeses“ der medizinischen Fakultät der Wiener Universität und der wichtigste Lenker der dortigen gründlichen Reform.<sup>27</sup> Im selben Jahr organisiert er die Hebammenausbildung (diese Frage beschäftigt ihn lebhaft, es ist kein Zufall, daß der aus England heimkehrende Weszprémi sein 1760 erschienenes Buch „Kurzer Unterricht über die Erziehung kleiner Kinder“ ihm widmet und es ist kein Zufall, daß van Swieten das Verfassen des Vorwortes übernimmt, als Weszprémi 1766 das „Lehrbuch des Hebammengewerbes“ eines der Schüler von van Swieten, Joan Henrik Grantz herausbringt).<sup>28</sup> In den 50er Jahren wird van Swieten „Sanitätschef“ der Erblande, ihm ist die Errichtung der Kliniken zwischen 1753–59 zu ver-

<sup>24</sup> H. Balázs, Éva: Van Swietens Ideen und die ungarische Gesellschaft In: (Hrsg.) Erna Lesky – Adam Wandruszka: *Gerard van Swieten und seine Zeit*. Wien-Köln-Graz, 1973, S. 154.

<sup>25</sup> Die über die Vampyre geschriebene Abhandlung, deren in der Hofbibliothek aufbewahrtes französisches Original bis heute nicht publiziert wurde, erschien 1756 in der Übersetzung von Anton Hiltenprand in Deutschland und wird übernommen und im Anhang veröffentlicht von Andreas A. Mayer: *Abhandlung des Daseyns der Gespenster*. Augsburg, 1768. Von dort wird sie von Linzbauer a.a.O. I. S. 725–737. übernommen (ich selbst habe diese Ausgabe benutzt). Nach Linzbauer berichtet über das Traktat Gyula Magyarai Kossa: *Magyar orvosok emlékei* (Erinnerungen an ungarische Ärzte), Budapest, 1930. IV. S. 85–86. Von den Erforschern der Zeit widmete bisher nur Franco Venturi der Abhandlung Aufmerksamkeit: *Settecento riformatore*. Da Muratori a Beccaria. Torino, 1969. S. 380–381. Kurz wird sie erwähnt von Erna Lesky: Heilkunde und Gesundheitswesen. In (Hrsg.): Walter Koschatzky: *Maria Theresia und ihre Zeit*. Wien, 1979. S. 195.

<sup>26</sup> Komáromys Publikation von dem im Landesarchiv bewahrten Manuskript (A. 35. Nov. 1978. No. 99): a.a.O. S. 642–659. Die einzige ausführlichere Analyse Bayer, a.a.O. S. 310–312.

<sup>27</sup> Über Leben und Schaffen von van Swieten s. Frank T. Brechka: *Gerard van Swieten and his world 1700–1772*. The Hague, 1970.; Erna Lesky: Gerard van Swieten. Auftrag und Erfüllung. In: *Lesky–Wandruszka*, a.a.O. S. 11–62., sowie andere Artikel desselben Studienbandes.

<sup>28</sup> Über die Beziehungen von Weszprémi und van Swieten s. H. Balázs, a.a.O. S. 159–160, van Swietens Briefe an Weszprémi s. Weszprémi a.a.O. IV. S. 931–939.

danken, von 1759 an nimmt er die Reform der gesamten Universität in die Hand, 1769 richtet er die medizinische Fakultät von Nagyszombat ein. Seine Tätigkeit erstreckt sich jedoch weit über die medizinischen und universitären Angelegenheiten hinaus. Er verfaßt serienweise Memoiren und erwirkt eine Reihe von Verordnungen in sozialpolitischen Fragen, wie z.B. 1758 über die Betreuung von Witwen, später über die Schaffung von Krankenkassen und Altersheimen oder über den Schutz von gefährdeten gesellschaftlichen Gruppen (außereheliche Kinder, Bettler, Kindsmütter). Mit seiner Tätigkeit ist die Schaffung der Zensur-Kommission von 1751 und der Schulkommission von 1760 verknüpft, deren Reformen er als einer der Einflußreichsten mit ausgearbeitet hatte, wobei er auch lange Zeit Vorsitzender dieser Kommissionen war. Wenn man alldies flüchtig überblickt, kann man klar ermessen, daß ausschließlich seine Meinung in der Angelegenheit der Hexen und Vampyre entscheidend sein konnte uns sich darüber auch schon zu jener Zeit alle im Klaren gewesen sein müssen.

Es ist an dieser Stelle nicht möglich, die Verbindungen zwischen den wissenschaftlichen und volksbildnerischen Anschauungen van Swietens und dem Ideensystem der Aufklärung vorzustellen. Im Hinblick auf unser engeres Thema genügt es daran zu erinnern, daß er als Präsident der Zensurkommission, mehr als einmal in scharfer Kollision mit den kirchlichen Vertretern der Zensurkommission, nahezu eine umgekehrte Zensur ausübte, indem er für die Verbreitung der neuen Ideen den höchsten staatlichen Zwang einsetzte und zugleich auch den Anforderungen der Öffentlichkeit nachkam, indem er die Liste der verbotenen Bücher in der Wiener Real-Zeitung regelmäßig veröffentlichte.<sup>29</sup> Über das Tendentielle der Zensorentätigkeit von Gerard van Swieten berichtet auch die Diskussion, die zwischen Johann Rautenstrauch und dem Sohn Gottfried van Swieten nach seinem Tod 1779 stattgefunden hatte. Der erstgenannte behauptet in seinem zweideutigen Lob, van Swieten habe in seiner Eigenschaft als Bibliothekar und Zensor alle Bücher verbrennen lassen, in den „von Sophisterei, Alchimie, Geisteswissenschaft und Scharlatanerie handelten. Dies gab Anlass zu dem bekannten Werke: *De cultibus magicis*. Er machte Jagd auf alle Goldmacher, Sektierer, Schatzgräber, Quacksalber und Scharlatans; er zerstörte ihre Oefen, verbrannte ihre Bücher und jagte sie aus dem Lande. Hekatomben von Schriften wurden im Dienste der Vernunft angezündet.“ Gottfried antwortet sofort: „Der Eifer für die Aufklärung und das Wohl seiner Zeitgenossen, welcher meinen Vater beseelte, trieb ihn freilich an, den Aberglauben und Irrthum überall zu verfolgen und wemöglich auszurotten; die Absicht der erlauchtesten Landesfürstin, deren Befehle er vollstreckte, zielte dahin ab, ihre Untertanen vor Schäden und Betrügereyen zu behüten, und diese Absicht trachtete er zu erfüllen, da er als Präses der Bücherzensur alle dergleichen Aberglauben und Irrthum verbreitende Bücher dem Umlauf entzogen.“ Von Verbrennung konnte jedoch keine Rede sein, da auch von Swieten gewußt hatte, daß die Dokumente menschlicher Irrtümer wichtige wissenschaftliche und historische Quellen sein können. Wenn Rautenstrauch all dies bezweifle, empfiehlt Gottfried van Swieten, könne er in der Hofbibliothek selbst alle verbotenen magischen, kabbalistischen und alchemischen Bücher besichtigen.<sup>30</sup>

<sup>29</sup> S. Grete Klingenstein: Van Swieten und die Zensur. In: *Lesky-Wandruszka*, a.a.O. S. 93–107.

<sup>30</sup> Walter G. Wieser: Die Hofbibliothek in der Epochen der beiden van Swieten. In: (Hrsg) Josef Stummvoll: *Die Hofbibliothek, 1638–1922*. Wien, 1968, I. S. 235–236.

Sehen wir uns nun zwei Memoranden von Gerard van Swieten an. Die „*Remarques sur le Vampyrisme de Silésie de l'an 1755 faites à S.M.I. et. R.*“ entstand im Zusammenhang mit jener „Vampyraffaire“, die Anfang 1755 die Aufmerksamkeit der Wiener Öffentlichkeit und zugleich des kaiserlichen Hofes geweckt hatte. Im Ort Hermersdorf, gelegen an der mährisch-schlesischen Grenze wurde der Leichnam einer zwei Monate zuvor verstorbenen Frau Rosina Polakin ausgegraben und da sich keine Merkmale der Verwesung zeigten sowie in ihm noch Blut gewesen sein soll, wurde sie zum Vampyr zum Verbrennen deklamiert. Maria Theresie sandte zwei ihrer Hofärzte, Johannes Gasser und Christian Vabst zum Schauplatz<sup>31</sup>, damit sie genauere Informationen über die Angelegenheit – und über die „Vampyre“ – einholen. Zugleich beauftragte sie van Swieten, die Berichte und das Problem ausführlicher zu bearbeiten – so entsteht das Memorandum. Der Tenor der Schrift würde sie an Voltaires sarkastischen Radikalismus gewöhnten Ohren gewiß erstaunen: sie beginnt damit, daß sie die Existenz von Wundern, die in der Heiligen Schrift sowie in der Kirchengeschichte aufzufindenden Beispiele von Gottes Allmacht und die Realität des Satan anerkennt. Solche Erklärungen seines anderen, über die Hexen geschriebenen Memorandums interpretiert Komáromy so, daß sie „wahrscheinlich mit Rücksicht auf die eifrig religiöse Kaiserin“<sup>32</sup> aufgenommen wurden. In Wirklichkeit ist es keineswegs notwendig, die Existenz des Satans zu leugnen, um den Hexen- und Vampyrglauben radikal zu verurteilen: das gegen die Hexenverfolgung gerichtete wirksamste Buch, ein Werk des Hallenser Piätisten Christian Thomasius leugnete lediglich die körperliche, materielle Existenz des Satans und seine mit den Menschen knüpfbaren Verbindungen und das reichte schon aus, um ein viertel Jahrhundert später in Preußen zum völligen Verbot der Hexenverfolgungen zu führen.<sup>33</sup> Auch van Swieten beeilt sich, festzuhalten, daß, obgleich es übernatürliche Phänomene gibt, „seitdem die Wissenschaften und Künste in Aufnahm gekommen sind, hat man auch die natürlichsten Ursachen derjenigen Wirkungen, welche die Unwissenden in Erstaunen gesetzt hatten, auf das deutlichste entdeckt. Zum Beispiele dessen dienen die Finsternissen, welche vormals ganze Völker, denen dieselbe als Wunderwerke vorkamen, in die entsetzlichste Furcht, in Angst und Schrecken gestürzt hatten. Diese Verbesserung der Sternwissenschaft hat all diese Furcht vertrieben. Dieses Schauspiel, welches vormals so erschrecklich geschienen, verursacht uns keine Furcht mehr. Wir bewundern ganz ruhig die Allmacht des Schöpfers, welcher diese grossen Körper, in einem so unendlich weiten Raume, mit solcher Richtigkeit, durch so viele Jahrhunderte herumwälzet, dass sogar der schwache Menschenwitz es zuwege gebracht hat, derselben Wiederkunft auch auf zukünftige Jahrhunderten bis auf eine gewisse und gesetzte Zeit ausrechnen zu können.

Die Schiesspulver, die electricischen Wirkungen, die Verblendungen durch Spiegel und andere optische Kunststücke sind von solcher Beschaffenheit, dass man einen jeden Menschen, dem sie unbekannt sind, in die grösste Verwunderung setzen kann. Es haben sich auch viele Betrüger derselben bedienet, das leichtglaubige Publicum damit zu über-

<sup>31</sup> Den Ermächtigungsbrief und den Bericht zur Sache gibt Linzbauer, a.a.O. I. S. 722–725. heraus.

<sup>32</sup> Komáromy, a.a.O. S. 642.

<sup>33</sup> Zwei in diesem Thema verfaßten Traktate von Thomasius (*Dissertatio de crimine magiae, 1704*) *Dissertatio de origine ac progressu processus inquisitorii sagas, 1712*) wurden neu herausgegeben von Rolf Lieberwirth: Christian Thomasius: *Über die Hexenprozesse*. Weimar. 1967.

führen, dass sie die grössten Zauberer wären.“<sup>34</sup> Seine Einwände gegen den Vampyrglauben folgen zum Teil auch aus oben umrissener Einstellung: in dem als wunderbar erscheinenden Phänomen die wirkliche, natürliche Ursache zu zeigen: mit der Erklärung und der beispielhaften Dokumentation des Zerfalls der Leichen, der Natur ihrer auch nach Monaten zu beobachtenden blutartigen inneren Säfte, der den Zerfall mitunter verhindernden außerordentlichen Umstände (Luftmangel, gewisse Stoffe). Die Erscheinungen, nächtlichen Visionen hält er für die natürliche Folge der Unwissenheit und der tagtäglich gehörten schrecklichen Geschichten, für aus Angst und Dummheit resultierende Visionen. Eine andere Gruppe seiner Einwände ist moralischer und juristischer Natur: indem er den Fall einer anderthalb Jahre nach ihrem Tod ausgegrabenen und wegen ihrer „Hexerei“ verbrannten heilenden Frau aus dem Volke verträgt, weist er nach, daß eine derartige Leichenschändung gleich zweifach empörend ist: teils weil sie nur auf bloßem Gerede und auf unnachweisbaren Verdächtigungen basiert und teils weil sie auf entweihende Weise die Freiheit und Sicherheit des Friedhofes verletzt. „Dass das gemeine Volk, welches oft sehr wenig unterrichtet ist, in Ausschweifungen verfallt, das bewegt mich zum Mitleiden“<sup>35</sup>, schließt van Swieten seine Abhandlung, die zu sofortigen königlichen Verordnungen und zum Beginn des Kampfes gegen ähnliche Glauben führt.

Wie auch der obige Schrift, ist auch ein im August 1758 in einer Hexenaffäre geschriebene „Memoire“ mit einer konkreten Sache, der Revision des Prozesses der vom Köröser Gericht in Slawonien verurteilten Magdolna Lodomer, alias Heruczina verbunden. Daß Maria Theresia van Swieten selbst mit der Revision einer solchen Angelegenheit beauftragte, geschah gewiß im Interesse der endgültigen Entscheidung die in der Hexenaffäre geplant wurde – es sei denn van Swieten wollte der Frage persönlich nachgehen, was ebenfalls nicht auszuschließen ist. Der theoretische Rahmen des Memorandums, mitunter sogar Formulierungen ähneln der vorherigen Schrift (z.B. wenn er schreibt, in dem Maße, wie sich die Wissenschaften bereicherten und die Unwissenheit geringer werde, so gerate die Hexerei ins Hintertreffen und danach beruft er sich auf die überraschenden Wirkungen der Elektrizität). Auch hierbei erkennt er die Autorität der diesbezüglichen Feststellungen der Heiligen Schrift an und hält fest, daß die Sünde der Magie eine wirkliche und keine der Phantasie entsprungene sei, wie manche Autoren zu sagen gewagt hätten – nichtsdestotrotz stelle sich, was die Gewißheiten betreffe, von immer mehr Phänomenen heraus, daß sie irrtümlich in diese Kategorie eingereiht worden seien. Er beruft sich auch darauf, daß es in vielen anderen Ländern schon verboten sei, auf der Grundlage von derlei Anklagen ein Verfahren zu beginnen, da es sich durch Experimente erwiesen habe, jene Unglücklichen, die geglaubt hätten, an derartigen Hexensabbaten teilgenommen zu haben, währenddessen vor den Augen anderer lediglich in einen tiefen Schlaf versunken seien und sich keinen Deut von der Stelle bewegt hätten. Seit dem Verbot der Hexenprozesse seien die „Magier“ von jenen Gebieten verschwunden und man spreche gar nicht mehr von ihnen.<sup>36</sup>

Der größere Teil des Memorandums von van Swieten beschäftigt sich mit der Analyse des Prozeßmaterials – der Zeugenaussagen, Anklagereden und der Foltergeständ-

<sup>34</sup> Linzbauer, a.a.O. S. 729.

<sup>35</sup> Ebenda S. 736–737.

<sup>36</sup> Komáromy, a.a.O. S. 644.

nisse, kommentiert mit sarkastischen Bemerkungen die Leichtgläubigkeit der Zeugen, die als Gewißheit angenommenen Meinungen, das Unwissen und die Verantwortungslosigkeit der Richter. Er führt vor, wie der seit längerer Zeit andauernde und durch Gerede erhärtete Verdacht zu einem Beweis vor Gericht wird, wie die Untersuchungsrichter schamlos das Protokoll verfälschen, wie sie den durch Folter abgepreßten Unsinn als freiwilliges Geständnis ausgeben, der übrigens Wort für Wort mit dem übereinstimmt, den die Untersuchungsrichter nach den ebenfalls unmöglichen Behauptungen in den Zeugenaussagen in Form von Fragen der unglücklichen Angeklagten in den Mund geben. Van Swieten machte sich die Mühe, mit der gepeinigten Frau ein besonderes Gespräch zu führen und hörte ungläubig und bestürzt, welche Folterqualen sie auszustehen hatte, und vermerkt in seinem Memorandum, mit solchen Foltern könnten die Richter die Angeklagte zu allen Geständnissen bringen, die sie haben wollten, und er wundere sich nur, daß die Angeklagte die Tortur überlebt habe. Van Swieten sorgte selbst für die Krankenhauspflege der Angeklagten und rief natürlich zum sofortigen Verbot der dieser und ähnlicher Ungerechtigkeiten – wie wir sehen können – mit Erfolg auf. Und obgleich der Ausgangspunkt seiner Memoranden mit dem Aberglauben zweier außerhalb von Ungarn gelegenen Gebiete des Habsburg-Reiches verbunden waren, erstreckte sich nicht nur die Gültigkeit der unter der Einwirkung der Memoranden entstehenden Verordnungen auf Ungarn, sondern auch die Aufmerksamkeit von Gerard van Swieten, was sein 1764 an seinen Arztkollegen Sámuel Dombi geschriebener Brief beweist: „Es freut mich, daß im Kreise der ungarischen Nation die vergeblichen Märchen über Hexen ausgerottet werden konnten.“<sup>37</sup>

\*

Bei der Erforschung des ideengeschichtlichen Umfeldes der Memoiren von van Swieten scheint die Untersuchung jenes merkwürdigen Zusammenhanges interessant und nützlich zu sein, daß die zum Verbot der Hexenverfolgung führende Reihe von Maßnahmen vom Aufschwung der nicht weniger schauerlichen, aber nur Leichnamen und keinen Lebenden schadenden abergläubischen Verfahren des Vampyr Glaubens ausgelöst wurde.

Die Vampyre, diese nach dem Tod wiederkehrenden, das Blut von Lebenden – Menschen wie Tieren – saugenden, diese auf diese Weise tötenden und ebenfalls zu Vampyren verzaubernden fürchterlichen Glaubenswesen sind auf der bunten Palette der europäischen Glaubenswelt verhältnismäßig spät erschienen. Ihre Bestandteile wurden aus (balkanischen und slawischen) fünf verschiedenen Glaubenskreisen verschmolzen: aus der Mythologienwelt der wiederkehrenden Toten, der der bluttrinkenden *stryx* der römischen Antiquität, der der aldruckartigen Mahrgeister, und der auch nach dem Tod schädlichen Hexen und der des Werwolfes.<sup>38</sup> In den Spuren einiger vereinzelter und nicht allzu klarer mittelalterlicher (dänischer und englischer) Hinweise treten die Ängste vor dem wieder-

<sup>37</sup> Zitiert bei Cauz, a.a.O. S. 196.

<sup>38</sup> Die beste historische und ethnographische Übersicht der Vampyr glauben: Stefan Hock: *Die Vampyrsagen und ihre Verwertung in der deutschen Literatur*. Berlin, 1900.; Montague Summers: *The Vampire in Europe*. New York. 1929.; Leonard Wolf: *A Dream of Dracula*. In *Search of the Living Dead*. New York 1972.; Renato Agazzi: *Il mito del vampiro in Europa*. Bologna, 1977.; Dieter Harmaning: *Der Anfang von Dracula: zur Geschichte der Geschichten Würzburg*, 1983.

kehrenden und mordenden Toten erstmals 1591 in Schlesien und 1618 in Böhmen auf,<sup>39</sup> dann 1624 bei Krakau, wo in einem Dorf eine solche *upierzycza* ausgegraben und dann enthauptet wird,<sup>40</sup> 1693–94 stößt man, den Berichten des „*Mercur Galant*“ zufolge in polnischem und russischem Gebiet immer mehr auf das Auftreten solcher *Upire*<sup>41</sup> und um 1700 kann der im Auftrag von Louis XIV nach Asien reisende Marquis Pitton de Tournefort auf der Insel Mykonos selbst besichtigen, wie, vermittelt Herzentnahme und Verbrennung der Leichname eines dort *broukolak* genannten Vampyr unschädlich gemacht wird.<sup>42</sup> Wie aus diesen wenigen Angaben hervorgeht, ist der Glaube slawisch-balkanischen Ursprungs und das wird von den diesbezüglichen Forschungen der Folkloristen bestätigt.<sup>43</sup>

Dennoch verknüpft die europäische Öffentlichkeit Anfang des 18. Jahrhunderts diesen Glauben mit Ungarn, weil infolge eines eigenartigen Zufalls die meisten berühmten Vampyr-Affären sich an den Randgebieten Ungarns ereignen. 1706 erscheint das Buch „*De magia posthuma*“ von Karl Ferdinand von Schertz, in dem die mährischen Vampyr-Fälle beschrieben werden.<sup>44</sup> 1707 erhebt die Rosenberger evangelische Synode ihr Wort gegen das Ausgraben und Enthaupten der Leichname.<sup>45</sup> 1709 berichtet Sámuel Köleséri bestürzt, daß während der Siebenbürger Pestepidemie in der Gegend von Nagyszében Leichname serienweise ausgegraben werden, mit dem Ziel, mit dem Stock durchbohrt oder enthauptet zu werden, weil für die Pest diese „Vampyre“ verantwortlich gemacht werden.<sup>46</sup> Aus 1718 stammt die mit Untersuchungsprotokoll, Stadtchronik und dem Bericht von Mátyás Bél dokumentierte, und von Mikszáth zum Roman vereinfachte berühmte Kaszparek-Geschichte von Lubló.<sup>47</sup> 1719 ist Brassó-Kronstadt<sup>48</sup> 1724 Kés-márk<sup>49</sup> und Déva<sup>50</sup> der Schauplatz von Vampyrverbrennungen. Die europaweit erschei-

<sup>39</sup> Summers, a.a.O. 133; Hock, a.a.O. S. 30–32. Die mit dem Ort Eywanschitz verbundene Geschichte über den mordenden zurückkehrenden Toten beschreibt Martin Zeiler in seinem Werk „Trauergeschichten“ (1625).

<sup>40</sup> Über die polnischen Vampyrfälle berichtet P. Gabriel Rzaczynski: *Historia naturalis curiosa regni Poloniae, magniducatus Litvaniae, annexarumque provinciarum*. Sandomirae, 1721. S. 365.

<sup>41</sup> Zitiert bei Dom Augustin Calmet: *Traité sur les apparitions des esprits, et sur les vampires ou les revenants de Hongrie, de Moravie, etc.* Paris, 1751. II. S. 60.

<sup>42</sup> Zitiert bei Hock, a.a.O. S. 36.

<sup>43</sup> Dömötör, Tekla: Egy hajdúsági vámpír-per a 18. században (Ein Vampyr-Prozeß im Heidenland im 18. Jahrhundert), *Világosság*, 1975. S. 676–678.; u. *De strigis quae non sunt. Miscellanea Peters*. Antwerpen, 1975. S. 207–213.; Barna, Gábor: A nora. Egy szláv eredetű hiedelemvilág a magyar néphitben (Nora. Eine Glaubenswelt slawischen Ursprungs im ungarischen Volksglauben). *Ethnographia* (92) 1981. S. 413–435.; Balázs, Géza: A magyar 'vámpirizmusáról' (Über den 'Vampyrismus' des Ungarn). *Folklor, életrend, tudománytörténet*. Studien zu Tekla Dömötör's 70. Geburtstag. Budapest, 1984. S. 23–34.

<sup>44</sup> Beschrieben von Calmet, a.a.O. II. S. 33–36.

<sup>45</sup> Magyarai-Kossa, a.a.O. S. IV. S. 88.

<sup>46</sup> Köleséri, Sámuel: *Scrutinium et cura pestis Dacicae*. Sibinii, 1709. S. 111–112. Er berichtet über die Fälle, die in Kiskerek, Pókafalva, Bábolna und Csesztve geschehen waren. Vgl. Magyarai-Kossa, a.a.O. IV. S. 29–30.

<sup>47</sup> Ausführliche Beschreibung der Quelle der Sage von Lubló bei Matirko, Bertalan: Egy szepeségi népmondáról (Über eine Volkssage in Zips). *Ethnographia* (10) 1890. S. 261–272.

<sup>48</sup> Quellen zur Geschichte der Stadt Brassó. 1903. IV. S. 409.

<sup>49</sup> Die zu dieser Sache abgegebene Expertise von György Bucholz wird zitiert bei Weszprémi, a.a.O. II. S. 108–110.

<sup>50</sup> Georg Tallar: *Visum repertum anatomico-chirurgicum von den sogenannten Vampier, oder Mori in der Wallachei, Siebenbürgen und Banat, welche eine eigends dahin abgeordnete Untersuchungskommission der löbl. K.K. Administration im Jahre 1756 erstattet hat*. Wien-Leipzig, 1784. S. 69.

nenden Berichte über die Heiducken-Vampyren von Serbien von 1725 und 1732 lösen eine Flut von „Facharbeiten“ über Vampyre aus,<sup>51</sup> wobei das gewaltige Interesse für die Vampyre in den 40er–50er Jahren durch weitere Affären (in Újpalánk, Dés, Brassó-Kronstadt und Temes) genährt werden.<sup>52</sup> Es ist also kein Zufall, daß der Wissenschaftler und Benediktinerabt Dom Augustin Calmet in seinem berühmten Traktat von 1745 diese Affären als „ungarländische und mährische“ Vampyre zusammenfaßt.<sup>53</sup>

Uns beschäftigt diese Vampyr-Chronik an dieser Stelle nicht im Hinblick auf die ausführliche Analyse und die weitere Präzisierung ihrer ethnischen Zugehörigkeit, sondern in dem Zusammenhang, worauf Béla Köpeczi aufmerksam gemacht hatte: sie stellen für die Aufklärung des 18. Jahrhunderts einen „Stein des Anstoßes“ dar.<sup>54</sup> Daß ein Dutzend von Vampyr-Affären in der europäischen Öffentlichkeit einen größeren Wirbel auslösen konnte, als die zur gleichen Zeit in Deutschland, Österreich, Ungarn und Polen mit vollem Schwung verheerenden Hunderte von Hexenprozessen, hatte ganz offensichtlich ideengeschichtliche Ursachen. Die Wellen der Hexenverfolgungen hatten in Westeuropa schon nachgelassen, und wenngleich die jahrhundertelange Diskussion über die Hexerei auch noch nicht völlig abgeschlossen war, erwies sich vom intellektuellen Gesichtspunkt aus das osteuropäische Exotikum der wiederkehrenden und blutsaugenden Toten als aufregender.

Für die Ärzte bot es eine neuere aufregende Erklärungsmöglichkeit der Besonderheiten der Natur: das beschäftigte bereits P. Gabriel Rzaczynski 1721 im Zusammenhang mit dem polnischen Vampyr-Glauben.<sup>55</sup> In der jahrzehntelang produzierten Debatte-literatur tauchen nacheinander die ähnlichen historischen Beispiele und physiologischen Erklärungen der Unverdorbenheit des Leichnams (luftdichte Verschllossenheit, Einwirkung besonderer chemischer Stoffe)<sup>56</sup> wie man sie auch im Traktat von van Swieten lesen kann. Eine der ausführlichsten ärztlichen Analysen wurde gerade von einem ungarischen Arzt hergestellt, György Tallár, der die Vampyr-affären jahrzehntelang untersucht hatte und der nicht nur mit dem üblichen Irrglauben konfrontiert wird, sondern auch mit einer sonderbaren, mitunter tödlichen Krankheit, die das Rumänentum von

<sup>51</sup> Die ungarische Übersetzung der Geschichten s. Dömötör: *Egy hajdúsági..* (a.a.O.) und Köpeczi, Béla: A felvilágosodás egyik botrányköve: a magyarországi és egyéb vámpirok. (Ein Stein des Anstosses der Aufklärung: die ungarländischen und sonstigen Vampyre) In: Köpeczi: *Magyarok és franciák. XIV. Lajostól a forradalomig.* Budapest, 1985. S. 343–348. Als Grundlage der Übersetzungen und analysen dienten vor allem die Quellenbeiträge von Calmet, a.a.O. II. S. 37–46, 64–68, 216–219. Die serbischen Vampyr-affären haben, ebenso wie später der Fall in Mähren, auch die Aufmerksamkeit des kaiserlichen Hofes geweckt: Karl III. ordnete mehrere Untersuchungen in der Sache an und erbat auch die Meinung wissenschaftlicher Gremien, mit weniger praktischem Erfolg als später Maria Theresia. Cf. Hock, a.a.O.S. 54. Ein medizinisches Gutachten in einer der Affären wurde herausgegeben bei Thallóczy, Lajos: Beiträge zum Vampyr-Glauben der Serben. *Ethnologische Mitteilungen aus Ungarn.* 1887. S. 162–164. Zu den Vampyr-Facharbeiten s.Hock, a.a.O. S. 42–54. Vgl. auch Harmening a.a.O. 58–70.

<sup>52</sup> Újpalánk, 1738 – Magyar-Kossa, a.a.O. IV. S. 86; Dés, 1742 – Schramm, a.a.O. III. S. 272., Brassó-Kronstadt, 1743 – Quellen, a.a.O. IV. S. 146.; Brassó-Kronstadt 1755 – Magyar-Kossa, a.a.O. IV. S. 149–150.; Temeser Banat, 1756 – Calmet, a.a.O. II. S. 69–72. und Tallár a.a.O.

<sup>53</sup> Calmet, a.a.O. (mir war nur die zweite Ausgabe des Werkes zugänglich, die erste erschien 1746 mit demselben Titel).

<sup>54</sup> Köpeczi, a.a.O. (das Gleiche auf Französisch: Les vampires de Hongrie – un scandale des Lumières. *Artes populares*, 7. 1981. S. 87–105.)

<sup>55</sup> Rzaczynski, a.a.O. S. 364–368. (De cruentibus cadaverum)

<sup>56</sup> Hock, a.a.O. S. 51–52.

Temes aus dem Biß von Vampyren abgeleitet und mit dem „Blut“ ausgegrabener „Vampyre“, sowie mit anderen magischen Verfahren – zumeist ohne Erfolg – zu heilen versucht hatte. Tallár erklärt die Krankheit in erster Linie mit der aus den Fastbräuchen der griechisch Katholiken resultierenden, in gewissen Perioden des Jahres zu beobachtenden Unterernährung und stellt die erforderliche Therapie dementsprechend fest.<sup>57</sup>

Für die religiösen Autoren stellt der Vampyr glaube eine ernsthafte Herausforderung dar, weil sie merken, daß er in Wirklichkeit das christliche Dogma der Auferstehung und die traditionellen Attribute der christlichen Heiligen umkehrt (dem Verderben widerstehender Leichnam, Wachsen von Haaren und Nägeln nach dem Tod, leuchtendes Grab). Die Hauptanstrengung in Calmets Buch richtet sich denn auch darauf, während er die ursprünglichen christlichen Dogmen aufrechterhält, als besonderes Zeichen von Gottes Macht, die Erzählungen von Vampyren und Hexensabbaten als eine Folge von „Illusion, aufgebrachtem und starkem Vorurteil“ mit natürlichen Ursachen oder mit den Fantastereien der Betroffenen zu erklären (van Swieten muß Calmets Buch beim Fertigstellen seines Traktats in den Händen gehabt haben, viele seiner Angaben und Argumente entnahm er diesem).<sup>58</sup> Eine ähnliche Meinung vertritt Giuseppe Davanzati, Erzbischof des süditalienischen Trani, der nach seinen unmittelbar aus den Erzählungen des Bischofs von Olmütz, Schrattenbach gewonnenen Informationen 1739 eine geographische und gesellschaftliche Erklärung für das Phänomen gibt: dieser Glaube verbreite sich darum eher in Mähren und Nordungarn und nicht sagen wir in Spanien und Frankreich, und darum „im Kreise des ungehobelten und gemeinen Volkes“ und nicht unter gebildeten Adligen und Wissenschaftlern, weil es schwerer sei, letztgenannte „zu betrügen“, weshalb es gerade ihnen zur Aufgabe gemacht werden müsse, das unwissende Volk von seinen Aberglauben zu befreien.<sup>59</sup> Daß jedoch der Kampf gegen den Aberglauben die Aufrechterhaltung einiger grundlegender Lehren der Religion zum Ziel hatte, beweist klarer als alles andere, daß Papst Benedikt XIV. 1752 in seiner Arbeit, die sich mit der Kanonisation der Heiligen beschäftigt, auf die „Vergeblichkeit des Vampyr glaubens“ eingeht.<sup>60</sup> Gerade dieses Zwischending von kirchlicher Aberglaubenskritik gibt Voltaire die Möglichkeit, ausgehend von den Unsinnigkeiten des Vampyr glaubens auf einen Schlag auch das als Aberglauben abzutun, dessen typologisch negatives Spiegelbild der Vampyr glaube ist, den christliche Auferstehungslehre, den Heiligenkult und den Wunderglauben: „Da soll noch einer nach alldem die auferstandenen Toten anzweifeln, von denen unsere alten Legenden voll sind, und jene Wundertaten, die Bollandus und der aufrichtige und ehrwürdige Dom Ruinald beschrieben“ – schreibt er höhnisch im Zusammenhang mit den Vampyr geschichten.<sup>61</sup>

Neben der ärztlichen Annäherung, dem Nachhutgefecht der religiösen Dogmen

<sup>57</sup> Tallar, a.a.O.

<sup>58</sup> Calmet, a.a.O. I. 148.; II. S. 219–222.; Vgl. J.-Goulemot: *Démons, merveilles et philosophie à l'Age classique. Annales, E.S.C.* (35) 1980. S. 1232–1233.

<sup>59</sup> Das Werk von Davanzati wird erst 1774 von seinem begeisterten illuministischen Neffen publiziert: *Dissertazione sopra i vampiri di Gioseppe Davanzati...* Napoli Vgl. die ausführliche Beschreibung bei Venturi, a.a.O. S. 383–385.

<sup>60</sup> Benedictus XIV.: *Opera de Canonizatione Sanctorum vel Dissertationes*. Venetiis, 1752. Vol. 3. Dissert. 5. § 4.; „de vanitate vampyrorum“, Dissert. 14. „de incorruptibilitate cadaverorum“.

<sup>61</sup> *Questions sur l'Encyclopédie* (1772). *Œuvres complètes de Voltaire* (ed. Holland), Paris. 1879. XII. S. 547 ff. zitiert bei: Köpeczi, a.a.O. S. 342.

gegen den Aberglauben und dem aufgeklärten Sarkasmus sollte noch ein vierter charakteristischer Standpunkt erwähnt werden, der unsere recht schablonenhaften Vorstellungen vom Jahrhundert der Aufklärung nützlich nuancieren kann. Über die Religion, aber auch über die karthesianischen Eindeutigkeiten hinaus waren in der ersten Hälfte des 18. Jahrhunderts auch die verschiedenen okkultistischen, mystisch-spiritistischen Erklärungen der „Kraft der menschlichen Fantasie“ in Mode – nicht zufällig widmete der größte italienische Denker der Epoche, Lodovico Antonio Muratori eines seiner ersten Bücher der rationell-psychologischen Beschreibung dieses Fragenkomplexes.<sup>62</sup> Die Vampyrsgeschichten haben gerade in dieser Servierung in den 30er Jahren des 18. Jahrhunderts die wahre Sensation erregt. Michael Ranft erklärt die Ursachen des Vampyr-Phänomens mit der auch im Leichnam erhalten bleibenden Vitalität (mit dem bis nach Platon und Demokrit zurückreichenden Argument der „vis vegetans“), sowie mit dem auf dem Wege von „Sympathie“ und „Antipathie“ ausgeübten Einfluß der Toten auf die lebenden Angehörigen.<sup>63</sup> Johann Christoph Harenberg zufolge lassen sich die Vampyrsgeschichten auf Visionen zurückführen, die sich aus dem Genuß von Opium, Datura und anderen östlichen Betäubungsmitteln ergeben.<sup>64</sup> Andere unterscheiden, nach Paracelsischen Begriffen zwischen „Corpus, Anima und Spiritus“, und bringen mit der „astralen“ (von den Sternen gelenkten) Natur von Letztgenannten all das in Verbindung, was über die Vampyre gelesen werden konnte.<sup>65</sup> Mit einer rationaleren, in Muratoris Richtung weisenden, psychologischen Erklärung wartet Marquis d'Argens in seiner Arbeit „Lettres juives“ 1737 auf, in der er die Fähigkeit der im Traum auftauchenden Phantome, „tödlich zu erschrecken“ aufwirft.<sup>66</sup> Ähnliche Argumente tauchen auch in der Arbeit von van Swieten auf: von verheerender Kraft können, wenngleich nicht die Vampyre, wohl aber die Ängste sein.

Alldas erklärt die Beliebtheit der Vampyr-Affären im 18. Jahrhundert. Wie hängt es aber mit der Beseitigung der Hexenverfolgungen zusammen, über die Reihenfolge der schon analysierten Verordnungen von Maria Theresia hinaus? Ich glaube, es ist lehrreich, hierbei eine Analogie heraufzubeschwören. Robert Mandrou machte in der Analyse des letzten Aufflammens und des Verbots der französischen Hexenverfolgungen im 17. Jahrhundert die interessante Feststellung, daß, anstelle der – in hoher Zahl forgesetzten – „traditionellen“ Hexenprozesse in der ersten Hälfte des 17. Jahrhunderts solche hervorstechenden Fälle von Besessenheit die Öffentlichkeit aufmerken ließen, wie die skandalösen Schauspiele der ihre Beichtväter als teuflische Wesen anzeigenden und sich selbst als besessen bezeichnenden Ursulinnen von Loudun (1633) und Louviers (1643).<sup>67</sup> Ohne eine engere Ähnlichkeit welcher Art auch immer zwischen den Manifestationen der teuflischen Besessenheit im 17 und des Vampyr Glaubens im 18. Jahrhundert anzunehmen (der Unterschied liegt auf der Hand, sowohl was ihren Ursprung als auch was ihren Inhalt

<sup>62</sup> Lodovico Antonio Muratori: *Della forza della fantasia umana*. Venezia, Giambattista Pasquali, 1745 (ich habe die ebenda erschienene Ausgabe von 1760 benutzt).

<sup>63</sup> Michael Ranft: *Traktat von dem Kauen und Schmatzen der Todten in Gräbern, Worin die wahre Beschaffenheit derer Hungarischen Vampirs und Blut-Sauger gezeigt*. Leipzig, 1734, zitiert bei Hock, a.a.O. S. 45.

<sup>64</sup> Johann Christoph Harenberg: *Vernünfftige und Christliche Gedancken über die Vampirs oder blut-saugenden Todten...* Wolfenbüttel, 1733, Vgl. Hock, a.a.O. S. 50.

<sup>65</sup> Hock, a.a.O. S. 47.

<sup>66</sup> Marquis Boyer d'Argents: *Lettres juives* (1737). Zitiert bei Calmet, a.a.O. II. S. 47.

<sup>67</sup> Robert Mandrou: *Magistrats et sorciers en France au XVII<sup>e</sup> siècle*. Paris, 1968.; über die Louduner Affäre s. neuerdings Michel de Certeau: *La possession de Loudun*. Paris, 1970.

betrifft), möchte ich darauf aufmerksam machen, daß sich beide Skandalserien darin ähnlich sind, daß sie das Wirken einer Zauberkraft magischen Ursprungs für ihre eigenen Epochen mit neuen Begriffen und in aufregenderer Form aufgeworfen hatten. Gerade damit trugen sie zur Neuordnung der von der Hexerei gemachten Begriffe, zur Überprüfung und Beseitigung der jahrhundertealten, verknöcherten Verfolgungspraxis bei. Das Bild sowohl des durch den Pfarrer auf teuflische Weise besetzten und mit satanischen Orgien zersetzten Nonnenklosters als auch des an Europas Peripherie aus seinem Grab hervorkriechenden blutsaugenden Toten waren solche Extreme, die die traditionellen Hexenvorstellungen zunächst als Sensation aufgewühlt hatten und danach den Zeitgenossen, die den Skandal versaut hatten, einer Ikone gleich den aus der Hexenverfolgung führenden Weg aufzeigten.<sup>68</sup>

Der theatralische Geschmack der gegenreformatorischen Religiösität im Frankreich des 17. Jahrhunderts tauschte verständlicherweise die Anklage der heimlichen Verderbungen durch die Hexerei mit den obszönen Windungen der die Anwesenheit des Satans spektakulär veranschaulichenden besessenen Nonnen, mit den furchterregenden Ritualen der Teufelaustreibung aus. Zugleich schuf eine derartige Aktualisierung des magischen Glaubens einen Kurzschluß: die traditionellen Experten des Sakralen, die Pfarrer, wurden zwar logischerweise zu Angeklagten (kann man sich denn wohl eine pikantere und gewieftere Idee des Bösen denken, als Nonnenklöster mit Hilfe von Seelsorgern zu verderben?), aber die Angezeigten, so zum Beispiel Urbain Grandier in Loudun verteidigten sich zu Recht damit, daß man die Worte des aus den Besessenen sprechenden Satans wohl kaum für bare Münze nehmen könne. Die Entscheidung über diese Frage gerät somit früher oder später aus dem Bereich der Axiome des Hexenglaubens – im Frankreich des 17. Jahrhunderts entstehen nacheinander die medizinisch-psychologischen Theorien über die Wirkungen der zur Besessenheit führenden „Melancholie“ und der „Körpersäfte“ (humeurs), andererseits beginnen nüchterne Beobachter das Ganze zunehmend als das zu sehen, was es wirklich war: als Schauspiel, Taschenspielererei und diese Beurteilung wirkt auch auf den Richterspruch in den Hexenprozessen zurück.

Von den aktuellen Aufregungen des Vampyr Glaubens im 18. Jahrhundert war schon die Rede. Auch aus diesen ergab sich auch ein allgemeineres Paradigma: der unwissende und abergläubische (also bei weitem nicht „edle“) osteuropäische Wilde muß zivilisiert werden. Die aufklärende Mission konnte, nach Auffassung der Zeit, nur von *oben* und vom *Westen* her kommen. Dieses Bewußtsein klingt nicht nur in den Verordnungen von Maria Theresia und in den Abhandlungen von van Swieten an, sondern auch in den Beschreibungen der ungarischen Arzt-Intellektuellen, so zum Beispiel von György Tallár, die den Vampyr glauben der rumänischen und serbischen Gebiete untersuchten.<sup>69</sup> Und wie es sich in unserer Geschichte zeigt: wenn erst einmal mit dem Aufräumen begonnen wird, erstreckt es sich auch auf andere, für schädlich gehaltene Formen der Verirrung und so kommt es zum Verbot der Hexenverfolgungen.

Unser Bild von den gedanklichen Folgen der Vampyr-Skandale im 18. Jahrhundert wäre aber nicht vollständig, wenn wir alledem nicht hinzufügen, daß die radikalste Gegen-

<sup>68</sup> Mandrou, a.a.O. S. 233.

<sup>69</sup> Tallár, a.a.O. S. 9–12.

reaktion — die von Voltaire — von den Vampyren die Aufmerksamkeit auf die „Blut-sauger“ in ideologischem und gesellschaftlichem Sinne lenkt (in jener Epoche war die Metapher entstanden!): „Man hörte in London und Paris nicht von Vampyren sprechen. Ich gestehe, daß es in diesen zwei Städten Wucherer, Steuerpächter und Geschäftsleute gab, die am hellichten Tag das Blut des Volkes aussagten, diese waren aber überhaupt nicht tot, dafür aber verdorben. Diese wahren Blutsauger wohnten nicht in Friedhöfen, sondern in sehr wohl angenehmen Palästen“, an anderer Stelle nennt er die Mönche die „wahren Vampyre“.<sup>70</sup> Während früher in der Phantasie existierende, magische Konflikte zum Ableiten von wirklichen gesellschaftlichen und kulturellen Spannungen gedient hatten, beginnen nun die gesellschaftlichen und kulturellen Konflikte sich in den Rang von magischer Bedeutung zu erheben. Und einige Jahrzehnte später fließt nicht mehr das Blut der ausgegrabenen Vampyre, sondern der „sozialen“ und „ideologischen“ Blutsauger...

\*

Ogleich es schon scheinen mag, daß wir die ideengeschichtlichen Quellen der Verordnungen von Maria Theresia gegen den Aberglauben und der zu ihrer Entstehung führenden Memorien von van Swieten deutlich sehen, lohnt es sich dennoch, auf zwei weiter entfernt liegende Zusammenhänge hinzuweisen.

Als erstes auf einen offensichtlichen Fakt, daß nämlich Gerard van Swieten seinen heilsamen Zweifel aus Holland mitgebracht hatte. Und das ist im Hinblick auf die Beseitigung des Hexenglaubens von besonderer Bedeutung. Holland war jenes Land in Europa, wo die Hexenverfolgung die wenigsten Opfer forderte (an die 30!) und wo diese bedauerliche Entgleisung der früh-neuzeitlichen Zivilisation am schnellsten beseitigt wurde: die letzte bekannte Hexenhinrichtung fand 1603 statt.<sup>71</sup> Damit hängt offensichtlich zusammen (oder genauer: dazu trug natürlich bei), daß von den bedeutenderen neuzeitlichen Kritikern des Hexenglaubens nahezu jeder Zweite holländischer Nationalität war.

Nach einigen vagen skeptischen Meinungen im 15. Jahrhundert<sup>72</sup> richtete Johan Wier (1515–1588) den ersten ernsthaften Angriff gegen die Hexenverfolgung und den Hexenglauben, ein Schüler von Cornelius Agrippa von Nettesheim, ein am Hof von Franz I. gelernter erasmistischer Arzt und Protegee des Herzogs von Cleves, Wilhelm V. In seinem 1563 veröffentlichten (und danach unzählige Male verurteilten und verbrannten) Werk „De Praestigiis Daemonum“ erkennt er zwar — dem Neoplatonismus der Renaissance folgend — die Realität von Hexen und Magie an, die Vorstellung von Teufelsbund und Hexensabbat, die von den dämonologischen Handbüchern durch die durch Folter abgewonnenen Geständnisse bewiesen wurden, hält er für „teufliche Illusion“ und für eine naturwissenschaftliche Unmöglichkeit.<sup>73</sup> Ogleich die Widerlegung der Ansichten

<sup>70</sup> Voltaire, a.a.O. — zitiert bei Köpeczi, a.a.O. S. 341 und 350.

<sup>71</sup> Sjoerd Faber: Witchcraft and criminal justice in the Netherlands — Dutch moderation — Vortrag auf der Stockholmer Konferenz der Olin Foundation 1984.

<sup>72</sup> Wolfgang Ziegeler: Möglichkeiten der Kritik am Hexen- und Zauberverwesen im Ausgehenden Mittelalter. Zeitgenössische Stimmen und ihre soziale Zugehörigkeit. Köln-Wien, 1973.

<sup>73</sup> Vgl. Hugh- Trevor-Roper: *The European Witch-Craze of the 16th and 17th centuries*. Harmondsworth, 1969. S. 73–74.

von Wier keine geringere Person von Ansehen übernimmt als Jean Bodin,<sup>74</sup> werden einige Jahrzehnte später von einem anderen Landsmann, Cornelis Loos, in einer Abhandlung von 1592 die Behauptung wiederholt: die Märchen vom Hexensabbat handelten nur von Fantasiereisen, „incubus“ und „succubus“ gebe es nicht, Folter sein kein Weg, der zur Wahrheit führt, sondern eine „neue Alchemie, in der aus Menschenblut Gold und Silber gemacht wird“. Nachdem Loos von seinem Drucker angezeigt worden war, widerrief er öffentlich seine Ansichten, von denen in Druck nur dieses Verleugnen erscheint, in der Publikation von einem der führenden Dämonologen der Zeit, dem Jesuiten Del Rio.<sup>75</sup> Von den Zweiflern und den Gegnern der Verfolgung der unschuldig Angeklagten im 17. Jahrhundert ging erneut ein holländischer Seelsorger, der mit karthesianischen Ideen sympathisierende Balthasar Bekker (1643–1698) in seinem Werk „De Betoverte Weereld“ (Die verzauberte Welt – 1690) am weitesten – als Erster unter den Autoren der Neuzeit stellte er vom Gesichtspunkt der Ration und des wissenschaftlichen Denkens das Werk *jeglicher* übernatürlicher Zauberkraft in Zweifel und wies der „Magie“ und dem „Teufel“ lediglich in der menschlichen Mißgunst, in der Fantasterei und der Gaukelei Platz und Rolle zu.<sup>76</sup>

Ob van Swieten all diese Arbeiten gekannt hatte? Es ist nicht ausgeschlossen, da die Werke von Bodin, Del Rio und Bekker in der von ihm geleiteten Hofbibliothek vorhanden waren. Seine holländische Kultur und Mentalität spielten aber gewiß eine Rolle dabei, daß er, gleich seinen Landsleuten, einen aberglaubenfeindlichen Kampf auf sich nahm und damit seinem ebenfalls holländischen Lehrer, Herman Boerhave folgte, der ebenfalls ein unerbittlicher Feind der sich als Zauberer ausgebenden Gaukler und Betrüger gewesen war.<sup>77</sup>

Der andere entlegene Zusammenhang führt – vielleicht überraschend – nach Norditalien. Also gar nicht so weit weg: in jenes Gebiet, das – in geographischem und kulturellem Sinne – in der Grenzregion zwischen dem verbürgerlichten und aufgeklärten Westen und dem feudalzurückgebliebenen Osten liegt. Die Vertreter der italienischen Aufklärung in Venedig, Rovereto und Verona haben in den 40er und 50er Jahren des 17. Jahrhunderts gerade anhand der Fragenkomplexe von Magie und Hexenglauben ihre erste bedeutende Debatte abgewickelt; sie versuchten, durch das Anführen des historischen, rationalistischen, psychologischen und naturwissenschaftlichen Argumentensystems der neuen Zeiten den im Jahrhundert der Aufklärung skandalös weiterbestehenden Aberglauben den Gnadenstoß zu erteilen.<sup>78</sup> Als erstes werden aufgeklärte Kreise vielleicht von Muratori schon erwähntem Werk aufgewühlt. Nach Muratori machen die gerade in Deutschland und in Ungarn immer noch stattfindende Hexenverfolgung und die dort erzwungenen unmöglichen Hexengeständnisse die Klärung dieser Frage wichtig. Die Hexensabbatbeschreibun-

<sup>74</sup> Jean Bodin: *La démonomanie des sorciers*. Paris, 1580.

<sup>75</sup> Trevor-Roper, a.a.O. S. 82.

<sup>76</sup> Trevor-Roper, a.a.O. S. 102–103.

<sup>77</sup> Herman Boerhave: *Elementa chemiae*, Venetiis, 1737, I. Bd. 2. Th.: vgl. Linzbauer, a.a.O. I.S. 729.

<sup>78</sup> Diese Diskussion wurde schon vielfach analysiert. Ludwig Rapp: *Die Hexenprozesse und ihre Gegner aus Tirol*. Innsbruck, 1874. S. 71–108.; Giuseppe Bonomo: *Caccia alle streghe. La credenza nelle streghe dal sec. XIII al XIX con particolare riferimento all'Italia*. Palermo, 1971. S. 417–446.; Venturi, a.a.O. S. 355–389.; Luciano Parinetto: *Magia e regione. Una polemica sulle streghe in Italia intorno al 1750*. Firenze, 1974

gen hält er für seinen Teil für den „dreckigsten Traum“, für eine „Ausgeburt der schmutzigen Fantasie“ und für Gerüchte der Öffentlichkeit, die „unfähig ist, das Wahre von Falschen zu unterscheiden“. <sup>79</sup> Zur gleichen Zeit beginnt Girolamo Tartarotti, zum Teil von Muratori angeregt, sein 1749 erschienenes Buch zu schreiben. „Congresso notturno delle lamie“ (Nächtliche Versammlung der Hexen) bietet mit das vollständigste Arsenal der bis zur Antike zurückreichenden Geschichte von Hexenglauben und Hexenverfolgung. In den Spuren der hermetistischen Tradition der Renaissance erkennt zwar Tartarotti die Möglichkeit der Naturmagie an, die Unmöglichkeiten der über den Hexensabbat gegebenen Berichte widerlegt er mit den naturwissenschaftlichen Argumenten der Zeit. Seine zweifelnden rationalistischen Argumente machen seinen Bericht über die historische Herausbildung der Stereotypie auch heute genießbar. <sup>80</sup> Sein Werk ruft eine lebhaft Diskussion hervor: er wird nicht nur von den die Hexenverfolgung bejahenden deutschen Jesuiten angegriffen, sondern auch von manchen seiner aufgeklärten Freunde, denen zufolge er nicht weit genug geht, weil er die Existenz der Magie im Allgemeinen nicht leugnet. Unter letztgenannten sind Scipione Maffei und Gian Rinaldo die bedeutendsten, die Tartarottis Ansichten zwischen 1749 und 1754 in mehreren Pamphlets zu radikalisieren versuchen. <sup>81</sup>

Ob van Swieten die Schriften der um die Akademie von Rovereto versammelten Illuministen gekannt hatte? Gewiß ist soviel, daß auch diese in seiner Bibliothek vorhanden waren. Und wengleich er sich in seinen Werken nicht auf sie beruft, wissen wir, daß man von ihm in Italien weiß. Ein Freund von Tartarotti, Giuseppe Valeriano Vannetti läßt 1756 in Rovereto eine mit Anmerkungen versehene Übersetzung von van Swietens Abhandlung über Vampyre drucken, die auf diese Weise sich in die lebhaft Diskussion der italienischen Aufklärung anschließt. <sup>82</sup> Und daß man auf diese Diskussion auch in Wien geachtet hatte, beweist nicht nur, daß Maria Theresia 1762 persönlich (schließlich aber ohne Erfolg) vermittelte, damit über Tartarottis Grab in der San Marco Kirche von Rovereto ein Grabmahl erhoben wird. <sup>83</sup> Gleichzeitig mit dem endgültigen Verbot der Hexenprozesse erscheint das Buch von Franz von Kautz über die Entlarvung und wissenschaftliche Erklärung der „magischen Kulte“ und vor allem des Hexenglaubens. Im Buch des mit der italienischen Aufklärung auch persönlich verbundenen Kautz <sup>84</sup>, in der die Hexenverordnung begleitenden repräsentativen wissenschaftlichen Synthese ist die gesamte merkwürdige Formel des „ideengeschichtlichen Hintergrundes“ beieinander: Lob der Königin, die das barbarische, abergläubische Unwissen aus dem Hirn der Men-

<sup>79</sup> Muratori, a.a.O. S. 102–113. Hinweis auf Ungarn: S.105–106.

<sup>80</sup> Girolamo Tartarotti: *Del congresso notturno delle Lamie*. Rovereto, 1749. Bezugnahme auf Muratori: S. 300–303.

<sup>81</sup> Scipione Maffei: *L'arte magica dileguata...* Verona, Carattoni, 1749. (französische Übersetzung: Calmet, a.a.O. II. S. 383–469.); Maffei: *L'arte magica distrutta...* Trento, 1850.; Maffei: *Arte Magica annichilata libri tre con un appendice*. Verona, Andreoni, 1754.; Carlis Briefe zu diesem Thema und Maffeis Werke werden ausführlich analysiert bei Parinetto, a.a.O. S. 155–225.

<sup>82</sup> Considerazione intorno alla pretesa magia postuma. presentata al Supremo Direttori di Vienna dal signor barone Gerardo van Swieten arhiatro della cesarca maestà e prefetto della loro bibliotheca, dal francese nell'italiano racata con annotazioni del traduttore. Ciuseppe Valeriano Vanetti, Rovereto, 1756.; vgl. Venturi, a.a.O. S. 379–382.

<sup>83</sup> Rapp, a.a.O. S. 94–101.; Venturi, a.a.O. S. 382.

<sup>84</sup> Kautz war von 1755 Mitglied der „Accademia degli Agiati“ von Rovereto. vgl. Parinetto, a.a.O. S. 332.

schen ausgetrieben habe und dadurch auch den Führern anderer Völker ein Beispiel gebe,<sup>85</sup> Hervorheben der Initiatorrolle von van Swieten,<sup>86</sup> sowie Huldigung vor den holländischen und italienischen Hexenglaubenskritikern und die sorgfältige Übernahme ihrer Lehren.

\*

Verordnung der österreichischen Kaiserin, Gutachten des holländischen Hofarztes in der Sache mährischer Vampyre und kroatischer Hexen, gesamteuropäischer Skandal anhand von serbischen Vampyrgeschichten, Diskussion norditalienischer Illuministen über die Realität des Hexensabbat – ein recht merkwürdiger „ideengeschichtlicher Hintergrund“ für die Geschichte der ungarländischen Beseitigung einer so krisenreichen Verfolgungspraxis, wie die jahrhundertelangen Hexenverbrennungen darstellten. Nicht als ob ich die Wichtigkeit internationaler Wirkungen und ihre Wirkungskraft in jeglicher historischer Epoche verkleinern möchte. Wo aber blieben die „heimischen“ Anstrengungen in dieser Frage? Hat es denn durch viele hundert Jahre lang niemanden in Ungarn gegeben, dessen Name, Taten und niedergeschriebene Gedanken hier angeschlossen werden könnten, weil auch er zur Beseitigung der Hexenverfolgung in diesem Land beigetragen hat?

Die Frage ist übertrieben, aber berechtigt. Der Einstellung der Hexenverfolgungen ging in den meisten Ländern eine ernsthafte Polemik voraus, die Flugschriften mutiger Kritiker trugen dazu bei, daß die nach einer bestimmten Periode der Verfolgungen in breiteren Kreisen entstehende Gewissenskrise zu Maßnahmen führt, die die institutionellen Grundlagen der Hexenverfolgung schwächen und dann beseitigen. Neben den schon vorgestellten holländischen Kritikern sollten noch die Abhandlung des Engländers Reginald Scot (1584),<sup>87</sup> die Schriften des Oberinquisitors Alonso Salazar de Frias, der die baskische Hexenverfolgung beendete (1611–16) erwähnt werden, die sich auch auf die Lehren des spanischen Wissenschaftlers Pedro de Valencia stützen konnten (1611),<sup>88</sup> von den französischen kritischen Geistern Gabriel Naudés „Apologie“ (1625),<sup>89</sup> von den Deutschen vor allem die Schrift „Cautio Criminalis“ von Friedrich von Spee (1631),<sup>90</sup> und den schon zitierten Christian Thomasius (1704–1712). Die Reihe könnte noch fortgesetzt werden, zur Illustration reicht aber auch schon so viel: es gibt keine in Ungarn entstandene Arbeit, die mit denen, und wenn nur mittelbar, in eine Reihe gestellt werden könnte. Es ist eine bezeichnende Episode im Hinblick auf die Hexenverfolgungen

<sup>85</sup> Cauz, a.a.O. Prologus, 3.

<sup>86</sup> Cauz, a.a.O. S. 193–196.

<sup>87</sup> Reginald Scot: *The Discoverie of Witchcraft, proving that the Compacts and Contracts of Witches with Devils and Infernal Spirits of Familiars are but Erroneuos Novelities and Imaginary Conceptions*. London, 1584. reprint: Hugh Ross Williamson, Carbondale, 1965.

<sup>88</sup> zu Salazars Tätigkeit s. Gustav Henningsen: *The Witches' Advocate. Basque Witchcraft and the Spanish Inquisition 1609–1614*. Reno, 1980. Pedro de Valencia: *Acerca de los cuentos de las brujas* s. ebenda S. 6–9 und 442–443.

<sup>89</sup> Gabriel Naudé: *Apologie pour tous les grands personnages qui ont esté faussement soupçonnés de magie*. Paris, 1625. (zur Frage der Hexen kommt er in vielen anderen seiner Werke zurück)

<sup>90</sup> *Cautio criminalis seu de processibus contra sagas* – erschien zuerst anonym 1631. Moderne Ausgabe: (Hrsg) E. Rosenfeld: *Friedrich Spee, Sämtliche Schriften, Historisch-kritische Ausgabe*. 1968. III.

in Ungarn, daß die Richter von Nagyszeben, als in ihren 1719 Zweifel gegenüber den Unmöglichkeiten der Hexenanzeigen und der Glaubwürdigkeit der Foltergeständnisse wach werden, in Ungarn keinen Experten finden, der sie in dieser Frage beraten könnte, weshalb sie sich das Gutachten von der juristischen Fakultät der Wiener und Leipziger Universität erbitten müssen. Zu ihren Gunsten sei gesagt, daß sie, nachdem sie die beiden, in ihren Schlußfolgerungen einander entgegengesetzten Gutachten bekommen hatten, (die Wiener empfahlen das traditionelle, hexenverbrennerische, mit Folter einhergehende Verfahren, während die Leipziger zur Umsicht ermahnten und ihre Zweifel zum Ausdruck brachten), sie den progressiveren Standpunkt sich zu eigen machten, die Angeklagte freigesprochen und in der Stadt die Hexenverfolgung eingestellt haben.<sup>91</sup>

Alldas bedeutet freilich noch keineswegs, daß die ungarische Öffentlichkeit zweieinhalb Jahrhunderte lang fest an die Existenz von Hexen geglaubt und gegenüber dem Überhandnehmen der zunehmenden Verfolgungen und der durch Folter erzwungenen Teufel-Mythologie keinerlei Zweifel und Widerstand an den Tag gelegt hat. Wenn wir die Dokumente der Hexenprozesse untersuchen, finden wir eine Quellengruppe, deren eingehendere Analyse über das Vorhandensein derartiger Zweifel zumindest von Mitte des 17. Jahrhunderts an mit wertvollen Informationen aufwarten kann: die Reden der *Anwalte*. Einige Beispiele: 1653 beruft sich der Verteidiger einer im Komitat Győr angezeigten Frau niederen Adels, Zsuzsanna Török auf die Voreingenommenheit der Zeugen, auf das „vergebliche Plappern“ ihres Kindes, sowie darauf, daß die Anklage der Hexerei durch „törichte Gerüchte und Bauernreligionen“ nicht bewiesen sei.<sup>92</sup> 1657 weist der Verteidiger die im Hexenprozeß der Marijana Fabicka in Zagreb gegen sie vorgebrachten Anklagen (denen zufolge sie die Anzeiger nachts gepeinigt und mit ihren Hexengefährten zum Hexensabbat verschleppt habe usw.) mit dem in Europa schon allgemein bekannten Traum-Argument zurück: „die angebliche Geschichte wurde von den Zeugen geträumt und diesen kann weder göttliches noch menschliches Recht Glauben schenken“.<sup>93</sup> 1671 kommt in Pannonhalma im Prozeß des *Ádám Tóth* der berühmte (und wie wir schon sehen konnten, mißverständene) Abschnitt aus dem Gesetzbuch von Kálmán zum Vorschein und dem Anwalt zufolge könne über solche „geheimen und inneren Dinge“ laut Artikel 1492: 58 nur Gott richten.<sup>94</sup> 1689, anläßlich der vom Komitat Ugocsa in die Wege geleiteten massenhaften Hexenverfolgung weist der Anwalt einer der Hexen, István Igriczi, indem er die Glaubwürdigkeit der Zeugen, die aufgrund von Hörensagen gemachten Aussagen und die von Kindern vorgebrachten Geschichten anzweifelt, die Anklage zurück.<sup>95</sup> 1731 wird in Klausenburg jemand trotz der belastenden Zeugenaussagen freigesprochen, „da der Zustand der Hexerei sehr undurchsichtig ist und von menschlicher Klugheit schwer penetriert wird“.<sup>96</sup> Und 1740 nennt in einem Hexenprozeß in Marosvásárhely der Anwalt die Zeugen einfach „wahnsinige, von Geist

<sup>91</sup> Heinrich Herbert: Die Rechtspflege in Hermanstadt zur Zeit Karls VI. *Archiv des Vereins für siebenbürgische Landeskunde*, N.F. 1896 (27) S. 118–146.

<sup>92</sup> Varga, Endre: *Úriszék, XVI–XVII. századi perszövegek* (Patrimonialgericht, Prozeßtexte aus dem 16–17. Jahrhundert), Budapest, 1958, S. 372–373.

<sup>93</sup> Tkalcic, a.a.O. S. 19–22.

<sup>94</sup> Eckhart, Ferenc: *A földesúri büntetőbíráskodás a XVI–XVII. században* (Strafjustiz der Grundherren im 16–17. Jahrhundert). Budapest, 1954. S. 138.

<sup>95</sup> Komáromy, a.a.O. S. 148.

<sup>96</sup> Komáromy, a.a.O. S. 454.

törichte, benommene Häupter“, die aufgrund von Traumvisionen oder aus Rachege-lüsten Anzeige erstatteten.<sup>97</sup>

Die Stimmen des Zweifels waren also in Ungarn zu hören, wenngleich vereinzelter als in anderen Ländern. Der ungarländische Rückstand der über die Probleme des Hexen-glaubens zu führenden religiösen, juristischen und wissenschaftlichen Polemie mag also eher damit zusammenhängen, daß die heimischen Schriftkundigen (gebildete Aristokra-ten, Dichter, Schriftsteller, Richter, Beamte, Pfarrer und Prediger) weder *pro* noch *kontra* etwa zu jener sich auf Hunderte von Bänden belaufenden dämonologischen Fachliteratur zu sagen hatten, die das frühneuzeitliche Mitteleuropa drei Jahrhunderte lang in Atem hielt und deren Zeichen auch in Ungarn nacheinander die „bannzauberischen“, „nachts herumstreifenden“ „Hexenhuren“ verbrannt worden waren.

Abgesehen von einem *halben Dutzend* kurzen Ausführungen in der Predigtenlite-ratur im 16–18. Jahrhundert über die Probleme der Hexen (von denen allein der Debreciner Mátyás Nógrádi sich eingehender mit den Problemen und Übergriffen der Verfolgung in seiner Predigtensammlung „Seelischer Prüfstein“ von 1651 beschäftigt),<sup>98</sup> gibt in der ganze Epoche *eine einzige* Schuldiskussion davon Kunde, daß, wer vollte auch in Ungarn über die europäische Streitliteratur dieser Frage Kenntnisse erlangen konnte. In der von György Csipkés von Komárom geleiteten Diskussion zählte einer der beiden Schüler, András, P. Csehi die praktischen juristischen Kriterien der Erkennung und Verurteilung der Hexen auf, während „Mediomontanus“ János Cimbalmos, der einige vorsich-tige Zweifel über den extremistischen Standpunkt des Malleus Maleficarum formuliert und sich unter anderem auch auf Johan Wier beruft, eine kurze Zusammenfassung der dämo-nologischen Gemeinplätze gibt.<sup>99</sup> Auch diese Schriften kamen nicht allzusehr in Umlauf, die ungarischen Rechtsexperten benutzten bei der großen Hexenverfolgung in Ungarn im 18. Jahrhundert die praktische Anweisung zur Abwicklung der Folter aus dem dank der Habsburger auch in Ungarn als juristisches Handbuch gebräuchlichen Werk „Practica rerum criminalium“ (1635) von Benedict Carpzov.<sup>100</sup>

Ehre der Ausnahme – und hierbei können wir neben den schon erwähnten Richtern von Nagyszeben die Namen von lediglich zwei ebenfalls sächsischen Comes nennen: And-reas Teutsch (1669–1730), der nach seinen medizinischen, juristischen und theologischen Studien in Wittenberg und Utrecht (erneut die Beziehung zu Holland!) in den 20er Jahren

<sup>97</sup> Schram, a.a.O. III. S. 199.

<sup>98</sup> Nógrádi, Mátyás: *Seelischer Prüfstein, an dem man sowohl sich selbst aus auch seine Religion einkreisen und sogar seinem Hausvolk einen heiligen Weg weisen kann*. Debrecen, 1651. s. be-sonders S. 124 ff.; kurzes Traktat über die Zauberei. Beschrieben und analysiert bei Makkai, László: Puritánok és boszorkányok Debrecenben (Puritaner und Hexen in Debrecen). *A Hajdú-Bihar megyei Levéltár Évkönyve* VIII. 1981, S. 113–129. Die Feststellungen von Péter Méliusz Juhász und János Elekes Kecskeméti zum gleichen Thema siehe ebenda; die Feststellungen von Imre Pápai Páriz und Zsigmond Csuzy zum Hexenglauben im 18. Jahrhundert werden zitiert bei Zoltán Trócsányi: *A történelem arnyékában* (Im Schatten der Geschichte) Budapest, 1936. S. 282–286.

<sup>99</sup> Auf die Diskussion machte mich László Makkai aufmerksam. Seine Ausgabe: *Disputatio Theologica de lamis veneficiis... sub preasidio d. Georgii C. Comarini... proponit Joannes C. Mediomontanus*. Varadini, 1656.; *Disputatio theologica de lammis veneficiis secunda... publico examini subjiçit Andreas P. Csehi*. Varadini, 1656.

<sup>100</sup> Carpzov's Gesetzbuch wurde in Österreich und in den Erblanden 1656 von Ferdinand III zur Gesetzeskraft erhoben. 1687 wurde es von Leopold Kollonich in Nagyszombat Lateinisch herausgegeben und obgleich es nicht zur Gesetzeskraft erhoben worden war, wurde es als Anhang zum Corpus Iuris benutzt.

des 18. Jahrhunderts im Sachsengebiet den Hexenverfolgungen ein Ende zu setzen versuchte,<sup>101</sup> sowie einen seiner Nachfolger, Stephan Waldhütter von Adlershausen, der 1753 die angeklagten Hexen von Meggyes mit folgenden Argumenten freisprach: „derartige Prozesse werfen besonders viele Schwierigkeiten auf, da nunmehr fast in ganz Europa, zumindest aber in den tugendhaften Ländern wenig solche Hexenprozesse eröffnet werden und diese auch in unserem Gebiet schon selten geworden sind.<sup>102</sup> Es ist kein Zufall, daß der einzige wirklich Zweifel anmeldende ungarische Standpunkt aus der Zeit vor dem gesetzlichen Verbot der Hexenverfolgungen aus Siebenbürgern stammt, aus der Feder eines angeseheneren Intellektuellen: Dienes József von Hermány schreibt 1759 in seinem „Demokrit von Nagyenyed“ über die Hexen: „Winzige Tiere sind es, durch auch durchs Schlüsselloch aus und eingehen. Solches höre ich über die Hexen, weshalb dieses Geziefer vor mir keine großen Tiere sind, aber andere halten sie für schädlicher als Löwen und Tiger. Oh, warum fürchtet ihr euch vor den mit sich selbst ohnmächtigen greisen Weibern, wenn selbst der Teufel zu dem Schluß gekommen, wenn du ihm widerstehst, wegzulaufen und im Dreck nicht zu bestehen.“ Und nachdem er die Geschichte der in Nagyenyed angeklagten Hebamme erzählt, weist er die Anklage mit ähnlichem Argument wie die anderen schon vorgestellten Autoren zurück: „Tanta est vis corruptae phantasiae!“ – er selbst habe schon schreckliche Fieberträume gesehen, wenn er einen fiebrigen Schüttelfrost gehabt habe, dies sei jedoch keineswegs mit der Wirklichkeit zu verwechseln.<sup>103</sup>

Nachdem man nun die vereinzelt ungarischen Gegenreaktionen auf die Hexenverfolgungen überblickt hatte, wird der häufige Dank der Nachwelt an Maria Theresia und van Swieten verständlicher. Die Menschen besserer Gesittung hätten in diesem Land noch lange darauf warten können, daß die aus unsinnigen Anzeigen ausgehende Verfolgungen durch ein Erstarken und zur Bewegung Anwachsen dieser vagen und vereinzelt Proteste in Ungarn beseitigt wurden. War aber die höchste Entscheidung erst einmal geboren, triff auch gleich der kritische Mut ein. Die juristischen und medizinischen Experten der Kanzlei dementieren mit überlegenem Hohn die „Verdächtigungen und unbegründeten Aussagen“ der Zeugen in den von den Komitaten unterbreiteten Hexenprozessen, und revidieren die leichtgläubigen, ungenauen und rechtswidrigen Maßnahmen der Untersuchungsrichter der Komitate.<sup>104</sup> Bald entstehen die ersten ungarländischen aberglaubenfeindlichen Aufklärungsbücher<sup>105</sup> und nach einigen Jahrzehnten, wie aus den zitierten Zeilen von Mátyás Rát oder István Weszprémi ersichtlich, verstehen die aufgeklärteren Geister kaum mehr, wie in Ungarn überhaupt so schändliche Sachen geschehen mochten wie die Schädung des Leichnams in Zeichen des Vampyrglaubens oder die Hexenverbrennung.

<sup>101</sup> Zusammenfassend darüber: Gheorge Bratescu: *Die Hexenprozesse*, Bukarest, 1970, S. 179.

<sup>102</sup> Carl Göllner: *Hexenprozesse in Siebenbürgen*. Cluj-Napoca, 1971, S. 120.

<sup>103</sup> Hermányi Dienes, József: *Nagyenyedi Demokritus*. Budapest, 1960, S. 333–337.

<sup>104</sup> S. die Expertisen der in Anmerkung 13. erwähnten überprüften Prozesse; das Zitat: Komáromy, a.a.O. S. 638.

<sup>105</sup> Mehrere solche von der Wende des 18./19. Jahrhunderts zitiert bei Trócsányi, a.a.O. S. 287–314. (János Szalai Almási, Stummer Meister von Szeged, József Fábrián); die gegen den Aberglauben gerichteten Passagen des Pfarrers von Törökszentmiklós Ferenc Nagy, *Egy, igaz és Boldogító Hitnek elei* (Eger 1771) werden ebenfalls bei Trócsányi zitiert: *Magyar régiségek és furcsaságok* (Ungarische Altertümlichkeiten und Merkwürdigkeiten), V. Budapest, 5–20. Vgl. noch Márton, Martini: *De daemonomania*, Wien, 1782.



# Liberaler ungarischer Beurteilung der deutschen Reichsgründung

GÁBOR ERDŐDY

Die Geschichte der deutschen Länder, diejenige des deutschen Liberalismus wurde im 19-ten Jahrhundert vor allem durch die Bestrebungen nach Einheit, durch einen Kampf der Alternativen geprägt. Aus dem Gesichtspunkt des Ringens unter den gegenüberstehenden Richtungen hatten die Jahre zwischen 1848 und 1871 eine entscheidende Bedeutung. In dieser Zeit sind die wichtigsten – das belastete Erbe voriger Jahrzehnte tragende, die Entwicklung des 20-ten Jahrhunderts grundlegend beeinflussende – Entschieden geboren. In dieser Periode entfaltete sich die Spaltung innerhalb des liberalen Lagers, ein Prozeß, der die Tätigkeit der Liberalen nicht nur während der Revolutionen sondern auch zur Zeit des Kaisertums lähmte; konzipierten führende Politiker in ihren politisch-ideologischen Argumentationen Standpunkte, die zu verhängnisvollen Kompromissen führten.

Für die sich unter spezifischen Verhältnissen formierende deutsche liberale Bewegung bildete die gleichzeitige Geltendmachung der Doppelforderung von Einheit und Freiheit das wichtigste Problem, so, daß die Spannung zwischen diesen beiden Komponenten die widerspruchsvolle Situation des deutschen Liberalismus widerspiegelte. Die betroffenen Politiker sollten sich zur ideologischen und praktischen Lösung einer Aufgabe entschließen, die in den verwandten westlichen Bewegungen nicht vorhanden waren. Die Lage der deutschen Liberalen wurde nämlich durch die Niederlage der bürgerlichen Revolution erschwert. Die Führung des Staates verblieb so in den Händen der traditionellen herrschenden Elite, der Dynastien, des Adels und des Heeres und die bürgerliche Bewegung war bloß ein Faktor des politischen Lebens, der sich für die Ergreifung der Führung und für die Schaffung einer Synthese von nationalen und demokratischen Ideen als ungeeignet erwies.

Die ungarische politische öffentliche Meinung hat die Fragen der deutschen Einheit immer ihrem Gewicht entsprechend untersucht; die ungarische Regierung von 1848 hat sie in den Mittelpunkt ihrer außenpolitischen Konzeption gestellt. Zwar hat die konservative Konsolidation der 50-er Jahre das ungarische Interesse vorübergehend vermindert, der Anfang der Neuen Ära in 1858 verstärkte es wieder. Die Verfolgung des Kampfes der deutschen Liberalen begründete vor allem die, die Lage Ungarns weitgehend beeinflussende, mögliche Wirkung der Entstehung der Einheit, und daß die beiden liberalen Bewegungen in ihrer Lage und angesichts der vor ihnen stehenden Aufgaben verwandte Züge zeigten. Die Entwicklung des ungarischen Liberalismus bis 1848/49 unterschied

*Erdődy, Gábor*, Université des Sciences de Budapest, Faculté des Lettres. Budapest, Pesti Barnabás u. 1. H-1054

sich von der des Deutschen darin, daß die Politik der Interessenvereinigung von Kossuth schon die Elemente einer demokratischen Entfaltung zu garantieren versuchte; die in 1849 siegende europäische Reaktion beraubte aber die ungarische Bewegung ihrer besten und konsequentesten Führer und erreichte – ihre Lebensbedingungen zwischen enge Grenzen einschränkend –, daß sie sich schließlich im Namen der Realpolitik dem ebenso realpolitisch genannten Weg des deutschen Liberalismus angeschlossen, und ihren Kompromißaufgrund des Verzichtes auf liberale Prinzipien und aufgrund der Unterordnung den konservativ-absolutistischen Kräften abgeschlossen hatte.

Folgende Analyse sucht eine Antwort darauf: wie beurteilten die in Pesti Napló (diese Zeitung repräsentierte die halboffizielle Meinung der sg. Deák-partei, die in der ungarischen Innenpolitik eine immer stärker bestimmende Rolle spielte) publizierenden Politiker die Charakteristik der Aufgaben des deutschen Liberalismus, wie reagierten sie auf seine Lösungsversuche, auf seine ziemlich widerspruchsvolle Schritte. Diese Analyse ist besonders interessant, weil die Pleite des deutschen Liberalismus aufgrund solcher Äußerungen verfolgt werden kann, deren Verfasser eine ähnliche Richtung vertraten, aber unter den spezifischen ungarischen Verhältnissen ihren eigenen Standpunkt auch für sich selbst noch lange nicht formulieren und die Konsequenzen nicht auf sich annehmen wagten. Letzterer Umstand kam aber in der Bewertung der deutschen Veränderungen nicht zur Geltung, so ist es möglich aufgrund dieser Erörterungen solche latente Prozesse zu erfassen, die sich in der Darstellung der ungarischen Probleme nicht artikulieren konnten.

Wir versuchen einen solchen ideologischen Prozeß rekonstruieren, der in den Reaktionen über die deutschen Geschehnissen erfaßbar wird, einen Prozeß, dessen bestimmende Züge die – in der Bewertung der ungarischen Probleme erst später manifestierende – eindeutige Verschiebung von dem 48-er Plattform war. Die Anerkennung des 48-er Plattform bedeutete damals in dem ungarischen politischen Leben die wichtigste, unentbehrliche Vorbedingung der politischen Handlungsfähigkeit, und symbolisierte das konsequente liberale politische Verhalten. Die zitierten Politiker konnten deshalb an die Bewahrung des revolutionären Erbes nicht bezweifeln. Eher strebten sie danach, ihre Richtung als den Vertreter einer verständnißvollen Realisation der Lehren der Niederlage von 1848/49 darzustellen und versuchten die Rolle der Bewahrer der 48-er Erbschaft zu monopolisieren durch ihre Äußerungen zeichnet sich aber ein zum Verzicht auf liberale Grundsätze führender Weg einer Richtung ab. Sie vertrat die Erbschaft von 48 nur aus Zwang, deren aufrichtiges Übernehmen aber lehnte ab. Und dieser Weg nachvollzog das Schwanken der deutschen Liberalen, die sich von der demokratischen Weiterentwicklung ebenso abgrenzten und dadurch in einen luftleeren Raum gerieten.<sup>1</sup>

<sup>1</sup> *Fachliteratur zur Einführung*: Boldt, Werner: Konstitutionelle Monarchie oder parlamentarische Demokratie (*Historische Zeitschrift* 1973.)

Bussmann, Walter: Zur Geschichte des deutschen Liberalismus im 19. Jh. (in: Böhme, Helmut: *Probleme der Reichsgründungszeit* Köln, 1968.)

Gall, Lothar (hrsg.): *Liberalismus, Königstein* (Ts. 1980.)

Diószegi István: A Deák-párt és a nemzet egység (Die Deák-Partei und die deutsche Einheit) *Századok* 1970.

Gall, Lothar: Liberalismus und bürgerliche Gesellschaft (*Historische Zeitschrift* 1975.)

Nolte, Ernst: Deutscher Scheinkonstitutionalismus? (*Historische Zeitschrift* 1979.)

Sauer, Wolfgang: Das Problem des deutschen Nationalstaates (in: Böhme, Helmut)

Es ist bekannt, daß Erzherzog Wilhelm wegen der schweren Krankheit des preußischen Königs am 7-ten Oktober 1858 zum Regent ernannt wurde und hat trotz der Proteste der Ultras die konstitutionellen Verhältnisse auch in der Wirklichkeit wiedereingeführt.

Die Mitarbeiter des *Pesti Napló* begrüßten das Auftreten des Kronprinzen – der mit dem offenen absolutistischen Regierungssystem unzufrieden, mit den gemäßigten Liberalen für Zusammenarbeit bereit war – mit naiver Begeisterung. Seine wahre Vorsätze verkennend freuten sich auf seine vermutbaren Reformabsichten. Ein Artikel vom 11-ten September 1858 versucht zum Beispiel zu beweisen, daß die passive Resistenz wider die oktroyierten Institutionen ihre Berechtigung verloren hatte, noch mehr, sie wurde unfortschrittlich. Der Verfasser betonte, daß die Freisinnigen in das politische Leben zurückkehren, an den Parlamentswahlen teilnehmend ihre Ideen mindestens teilweise verwirklichen sollen. Als Realpolitik empfiehlt der Verfasser den deutschen Liberalen, die über keine entsprechende konstitutionelle Garantien verfügten, also, auf einen bestimmten Teil ihrer Grundforderungen zu verzichten. Der Mangel an nötigen rechtlichen Bedingungen um wahren Kompromiß auszuhandeln und die antiliberalen Züge der Geburt und des Wirkens der neuen Regierung störte ihn nicht.<sup>2</sup> Er und seine Mitarbeiter glaubten nämlich daran, daß „in den Händen einer ehrlichen Regierung und eines vernünftigen Volkes allerlei Verfassungen zum Aufblühen des Landes führen“, daß „der standhafte Charakter“ Wilhelms die Innenpolitik Preußens in kurzer Zeit aufs Niveau von England heben würde.<sup>3</sup> Obwohl die zitierten Politiker es genau wußten, daß der früher mit Jakob dem Zweiten und Karl dem Zehnten verglichene, die revolutionären Aufstände von Mai 1849 niederschlagende „Kartatschengeneral“ sich nicht in seiner Natur verändert hatte, um diese Widersprüche zu überbrücken machten sie sich allein auf die Veränderung der Verhältnisse aufmerksam und sahen die Perspektiven der neuen Ära aus dem Grunde „vielsprechend“, weil die Regierung ihr Amt nicht auf „gewalt-samer, gesetzwidriger Weise“ wie 1848, sondern in der Atmosphäre des allgemeinen Vertrauens übernehmen konnte.<sup>4</sup>

Die zitierten ungarischen Politiker wandten sich also gegen die 48-er Erbschaft, sie argumentierten unbegründet für die Rehabilitation des Konterrevolutionären und erwarteten von ihm aufrichtige Reformen, die Eröffnung einer liberalen Epoche. Es ist aber auch voranzusetzen, daß sie mit der Überbetonung der liberalen Züge der preußischen Veränderungen die konstitutionelle Umgestaltung der Habsburger-Monarchie stimulieren wollten. Der Ausbruch des Heeres- und Verfassungskonfliktes und die Ernennung der Bismarcksregierung einerseits, das Erlassen des Oktoberdiploms und des

Szabad, György: *Forradalom és kiegyezés választóján 1860–61.* (Auf dem Scheideweg zwischen Revolution und Ausgleich) Budapest, 1967.

Machten, Lothar – Milles, Dietrich: Die Klassensymbiose von Junkertum und Bourgeoisie. Zum Verhältnis von gesellschaftlicher und politischer Herrschaft in Preußen-Deutschland 1850–1878/79.

Gugel, Michael: *Industrieller Aufstieg und bürgerliche Herrschaft.* Sozioökonomische Interessen und politische Ziele des liberalen Bürgertums in Preußen zur Zeit des Verfassungskonfliktes 1857–1867. Köln, 1975.

<sup>2</sup> Über den Beginn der Neuen Ära: *Pesti Napló* 1858. VI. 3., VIII. 5., X. 28., XI. 19., Vgl. Haupts, Leo: Die liberale Bewegung in Preußen in der Zeit der „Neuen Ära“ (*Historische Zeitschrift* 1978.)

<sup>3</sup> *Pesti Napló* 1858. XI. 7., 11., 25.

<sup>4</sup> *Pesti Napló* 1858. XI. 16.

Februarpatents sowie die Auflösung des ungarischen Parlaments von 1861 andererseits, führte sie aber auf die konsequente liberale, die Halblösungen zurückweisende Plattform zurück. In seinen Artikeln vom 24-ten November 1861 und vom 20-ten April 1862 umreißt auch Miksa Falk die einzige wahre Realpolitik als einen „Kampf ohne Kompromiß“ Mehrere Grundelemente der den Ausgleich ablehnenden Argumentierung von Kossuth vorausnehmend, im Einklang mit den berühmten Schlußworten des zweiten Adressenantrags auf dem ungarischen Parlament 1861 von Deák, seine spätere 67-er Rolle und die seiner Kollegen im voraus qualifizierend hat er festgestellt: „obwohl die Gegner des Rechts vorübergehend die Oberhand erringen könnten, der Triumph wird aber nicht durch Übermacht, sondern durch Beharrlichkeit erreicht“, und betonte: „die Nation, die das Vertrauen in sich selbst und in ihrer Zukunft nicht verliert, die der List Vernunft, der Gewalt Tatkraft gegenüberstellt, kann und wird nie untergehen.“<sup>5</sup>

Das Entlarven des „wilhelmischen Liberalismus“ hat die Hoffnungen auf die Einheit unter der Führung eines liberalisierten Preußens in die Sphäre der Illusionen verwiesen und stieß den deutschen Liberalismus in eine schwere Krise. Den Inhalt und die Zielsetzungen des neuen innenpolitischen Kurses untersuchend hat der Redacteur Zsigmond Kemény eindeutig darauf hingewiesen, daß „Bismarck nach dem Umpflanzen der französischen innenpolitischen Richtung, nach dem Umpflanzen des Zäsarismus strebt“, was „die bizarrste Verbindung des Junkertums mit dem deutschen Bürokratismus bilden würde und könnte das Unterjochen der Freiheit durch die Vereinigung des schwerfälligen Formalismus mit dem ideenarmen Oligarchismus zur Folge haben.“<sup>6</sup>

Die zynische Innen- und Außenpolitik von Bismarck hat die deutsche öffentliche Meinung gegen Preußen gestimmt und Österreich bekam zum letzten Mal die Möglichkeit der Initiative zurück. Die Entwicklung der folgenden Jahre, die Art der Entstehung der deutschen Einheit hing vor allem davon ab: in wiefern Österreich die günstigen Gegebenheiten der Wendung ausbeuten, ob Österreich die deutschen Bürger, die sich in Preußen täuschten, für sich gewinnen kann. Die am 17-ten August 1863 in Frankfurt vorgelegte Reformakte des Deutschen Bundes, die die Erbschaft von Schwarzenberg annehmend, im Zeichen der großdeutschen Konzeption von Schmerling geboren wurde, konnte aber mit ihren konservativen Komponenten (z.B. das vollständige Veruntreuen der verantwortlichen Regierung, oder die absolute Bewahrung des monarchischen Prinzips) den Erwartungen der liberalen öffentlichen Meinung nicht entsprechen.<sup>7</sup>

Miksa Falk und Zsigmond Kemény haben die Verletzung der Grundprinzipien des liberalen Konstitutionalismus aufgewiesen und aufgrund der Unterbreitung der Akte folgerten sie eindeutig auf den Entschluß einer Oktroyierung. Der Redacteur würdigte doch den Charakter der Akte (der zum Geist der 48-er Erbschaft ganz im Gegensatz stand) entscheidend positiv und bezeichnete sie als Garantie gegen solche Veränderungen, die an 1848 erinnern lassen könnten.<sup>8</sup> Daneben brachte auch Miksa Falk seine Meinung zum Ausdruck: die Acte könnte nämlich „durch ihre Weiterförderung immer mehr dem Pro-

<sup>5</sup> *Pesti Napló* 1861. XI. 24., 1962. IV. 20.

<sup>6</sup> *Pesti Napló* 1862. X. 15.: Vgl. Diószegi István a.a.O. 229.

<sup>7</sup> Somogyi, Éva: *A birodalmi centralizációtól a dualizmusig. Az osztrák-német liberálisok útja a kiegyezéshez.* (Vom Zentralismus zum Dualismus. Der Weg der deutschösterreichischen Liberalen zum Ausgleich von 1867.) Budapest, 1976.

<sup>8</sup> *Pesti Napló* 1863. IX. 29., IX. 1., VIII. 27., IX. 30.

gramm der Liberalen Partei sich nähern".<sup>9</sup> Durch die Deutung der Reformacte sind also die theoretischen Widersprüche in der politischen Gesinnung der führenden Mitarbeiter der Pesti Napló erneut deutlich geworden. Obwohl die Verfasser der Artikel die konservativen Grundzüge des Dokuments erkannt haben, führte sie ihre Angst von der Revolution doch zur Bejahung einer Zusammenarbeit mit den Konservativen. Damit sie aber es vermeiden wollten, den Bruch mit der Vergangenheit offen zu bekennen, betonten immer stärker ihre selbstbetrügende, im Bewusstsein der öffentlichen Meinung verhängnisvolle Verzerrungen hervorrufende Konzeption, wonach die konservativen Grundlagen auf liberaler Weise weiterentwickelt werden könnten.

Der deutsche Liberalismus, der sich nach der preußischen Neuen Ära auch in der Habsburgischen Reformacte täuschen mußte geriet in einen luftleeren Raum und erwies sich als unfähig wesentliche Initiativen zu ergreifen.<sup>10</sup> Das Vergehen der Zeit, die Steigerung der Ungeduld begünstigte demjenigen Politiker, der eine energische Politik entfalten konnte. Die Lehren des Schleswig-Holstein-Krieges analysierend, hatte Falk am 25sten März 1864 festgestellt, daß Bismarck, der „halbwegs dem Pfad von Napoleon folgt“, „wollte die Vorteile des regime personals demonstrieren und beweisen, daß Preußen auch ohne einen Parlamentarismus ruhmvolle Taten vollbringen kann, ja sogar, eben dann am fähigsten ist, wann ihn das Dreinreden der Volksvertretung nicht hindert.“ Falk betont aber die Notwendigkeit der Vereinbarung von liberalen und nationalen Gesichtspunkten und konstatiert: „Die Deutschen würden auch wegen einer besseren Einheit ihre Freiheit nicht opfern, noch weniger für solche, welche ihnen Herr Bismarck anbietet, und welche nicht anderes wäre, als die Gemeinschaft der Willkürherrschaft.“<sup>11</sup>

Obwohl die untersuchten ungarischen Politiker die Bismarckschen Alternative abgelehnt haben, mischten sich in ihre Einschätzungen über den Schmied der Siege immer mehrere positive Feststellungen. Zsigmond Kemény nennt z.B. Bismarck einem „besonders tatkräftigen Politiker“, einem „originellen Denker“, der die Arsenal der Reaction erneuernd die Individuen so beeinflußt, „als ob er populär wäre.“ Die historischen Hintergründe beleuchtend stellt er fest, daß „der preußische Staat trotz seiner Industrie, seiner Wissenschaft, seiner hohen Allgemeinbildung nur ein ausgezeichnete Militärstaat sein kann, solange seine Sehnsucht nach Eroberungen nicht befriedigt wird. Herr Bismarck... ist der Fortsetzer derjenigen spezifischen preußischen Traditionen, welche zur Zeit des Ausbruchs des Spanischen Erbschaftskrieges dem Brandenburger Kurfürst die Würde des Königstums schenkten.“<sup>12</sup> Die Wurzeln der Bismarckschen Politik führt er also auf die preußischen Traditionen, auf die spezielle Lage von Preußen zurück, während er die Argumente des sich 1866 kapitulierenden deutschen Liberalismus ertönen läßt.

Die Folgen des Schleswig-Holstein-Krieges haben die inneren Gegensätze der liberalen Bewegung verschärft. Die Gemäßigten zeigten sich immer mehr geneigt die nationalen Taten des preußischen Kanzlers zu würdigen, die Ideen der ungespaltenen Zusammen-

<sup>9</sup> *Pesti Napló* 1863. IX. 1.

<sup>10</sup> Winkler, Heinrich August: Bürgerliche Emanzipation und nationale Einigung. Zur Entstehung der Nationalliberalismus in Preußen (in: Böhme, Helmut); Fesser, Gerd: Fortschrittspartei und Arbeiterbewegung in der Zeit des Heereskonflikts (*Zeitschrift für Geschichtswissenschaft* 1975.)

<sup>11</sup> Von dem Schleswig-Holstein-Krieg siehe noch: *Pesti Napló* 1864. XII. 18., IX. 13.

<sup>12</sup> *Pesti Napló* 1864. VII. 17.

gehörigkeit von Einheit und Freiheit zu überprüfen, und die Frage der Integrität der Nation über die innenpolitischen Probleme zu ordnen. Zwar bedeutete der Umwertungsprozeß der liberalischen Auffassung gar keinen Abschluß der Alternativen, trotzdem drückt eine – in der Preußische Jahrbücher 1865. No. 15. – erscheinende Zielbestimmung eindeutig die Verschiebung der Kraftverhältnissen aus: „Unser Ziel ist die Einheit der Nation... oder die Ausdehnung der Macht der preußischen Staates. Für uns ist es gleichgültig, welcher Weg dazu führt.“<sup>13</sup>

Die untersuchten ungarischen Publizisten, die die Bismarckschen Manöver kritisierten, wollten indirekt die Politik von Schmerling zurückweisen. Sie haben also die Argumentation der deutschen Nationalliberalen noch einheitlich abgelehnt.<sup>14</sup> Falk hat in seinem Artikel vom 20-sten August 1865 die Schwäche dieser kompromißberatenden Argumentation zurückgewiesen und festgestellt: „Aus solcher Einheit, die nicht als Ergebnis freien Entschlusses sich vereinigender Parteien zustande kommt, sondern als Ergebnis äußeren Zwanges... kann nie die prachtvolle Blume der Freiheit sprießen... Auf solchem Weg könnte Preußen sowohl die deutsche Einheit verwirklichen wie auch Schmerling Zichy und Pálffy die österreichische Einheit nicht erschaffen konnten.“ Und während Falk die Beurteilungen, die in der Handlungsweise der zu Bismarck desertierenden Politiker eine Realpolitik auszuweisen strebten, in Frage stellt, konzipiert er seine unvergängliche Feststellung über die, mit liberalen Konzessionen operierenden, Willkürherrschaft: „Nach der Interpretation dieser Herren ist die Realpolitik nur ein neues Wort für die Umschreibung des alten panem et circenses; der Bürger soll arbeiten vom Morgen bis zum Abend, dann darf er täglich 3mal, in großen Feiertagen sogar 4mal essen und soll dem Himmel dankbar sein, daß er ihm so eine gute Regierung gab, die sich um alles kümmert und sich die beschränkte untertänige Vernunft nicht überanstrengen muß... So ist es dann natürlich, daß ihre Realpolitik wenn sie auch einem richtigen Weg folgt, im Gegensatz zu den Prinzipien steht, die die konstitutionelle Nation bejahen. Und wenn sie auch theoretisch richtig sind, hören noch nicht auf sehr realpolitisch zu sein.“

Es war zu erfahren, daß vor der Verkündung der Sistierungspolitik in Österreich im September 1865 der Antibismarckismus und der Antischmerlingismus in den Äusserungen der untersuchten Politiker übereinstimmten. Nach der Einberufung des ungarischen Parlaments und mit dem Fortschreiten der Ausgleichsverhandlungen wurde allmählich auch die Bismarckkritik mäßiger.<sup>15</sup> Die Schlacht bei Königgrätz brachte schließlich eine grundlegende Veränderung. Die schicksalbestimmende Wendung hat den widerspruchsvollen Prozeß abgeschlossen. Die ungarischen Politiker, die die Aufhebung der langen provisorischen ungarischen Verhältnisse immer ungeduldiger wünschten, haben die Erfolge Bismarcks mit lauter Erleichterung zur Kenntnis genommen. Die selbstbestätigende Argumentation der – den Ausgleich abgeschlossen – Deák-partei über die große Wendung der deutschen Geschichte hat ein Artikel unter dem Titel „Ungarischer

<sup>13</sup> Conze, Werner: *Deutsche Nation*. Göttingen, 1963.; Schwab, Herbert: Von Düppel bis Königgrätz. Die politische Haltung der Bourgeoisie zur nationalen Frage 1864–66 (*Zeitschrift für Geschichtswissenschaft* 1974.)

<sup>14</sup> Sieh darüber *Pesti Napló* 1865. I. 3., II. 1., II. 14.

<sup>15</sup> *Pesti Napló* 1866. VII. 1., VII. 4.

Bismarck" von Gedeon Tanárky vermittelt: „Wenn ich ein Deutscher wäre, Mitglied der Nation mit der größten Bevölkerungszahl... und sehen würde, daß diese Nation, obwohl seine Wissenschaftler für die ganze Welt forschen, sich bemühen, und schaffen; obwohl sie alle Bedingungen der Macht, der bürgerlichen und politischen Freiheit und des internationalen Einflusses besitzt; und sehen würde, daß diese Nation doch... von dem europäischen Machtsystem ausgeschlossen ist... Wenn ich es sehend, inmitten meiner tiefsten Apathie, ein Mann sich vor mich stellen würde, der in der entsprechenden Zeit die nötigen Mittel suchend und treffend und ein großes Hindernis behebend... den Anstoß geben würde, das große Ziel zu erreichen: das deutsche Volk zur Nation und zum Staat gestalten; würde ich sagen, ich kenne deine Fahne und werde dir folgen. Und obwohl ich nicht alle deine Mittel bejahen könnte – würde ich doch akzeptieren, daß im Leben der Völker Momente vorkommen können, wo die Frage der Macht eine Existenzfrage ist, wo zuerst Nation und danach Staat begründet werden muß um Obdach für die Freiheit und für die Verfassung zu gewähren.“<sup>16</sup>

Der lange zitierte Artikel im Einklang mit den zeitgenössischen ungarischen Reaktionen, weist darauf hin, daß die den Ausgleich durchführenden ungarischen Politiker die Konzeption der gemäßigten deutschen Liberalen über die nationale Mission von Preußen in dieser Zeit schon angenommen hatten; eine Konzeption, die um die nationalen Interessen teilweise durchzusetzen auf fundamentale Grundprinzipien des liberalen konstitutionellen Systems verzichtete. Der deutsche und der ungarische Liberalismus trafen sich in einer Lösung miteinander. Diese hatte die Erbschaft von 1848 aufgegeben, mit ihrer aktiven Zusammenarbeit legitimierte die manipulierende konservative Propaganda und verhinderte wesentlich die Entfaltung der auswegsuchenden demokratischen Bestrebungen.

Die Mitarbeiter der *Pesti Napló* werden die Gefahr der Borussianisierung von Deutschland erst aufgrund der Erfahrungen in den folgenden Jahren erkennen, während auch die Widersprüche und die Schranken des dualistischen Systems von Ungarn an die Oberfläche drangen. Und von Schritt zu Schritt wurde bis zur Zeit der Reichsgründung allmählich die einstimmige Abneigung charakteristisch.<sup>17</sup> Die ungarischen Liberalen, die nach 1867 die Macht fest in den Händen hielten aber auch von den eventuellen absolutistischen Versuchen des Königs fürchteten, zeigten sich vor ihrer öffentlichen Meinung als Wiedergewinner und beste Vertreter der nationalen und konstitutionellen Rechten, sie beobachteten am Ende 1870 den Sieg des preußischen militärischen Obrigkeitstaates über die konstitutionellen Bestrebungen mit Abneigung, vielleicht auch davor Angst habend, daß das negative Beispiel starken Einfluß in Mitteleuropa ausüben könnte.

Ein Kommentar vom 7-ten Dezember 1870 betont, daß die kritisierte Lösung der Reichsgründung auch die Zukunft bedroht und mahnt vor den negativen Wirkungen infolge der Absage von den liberalen Rechten: „Wer von sich selbst auf sein Recht der Selbstbestimmung und des freien Willens verzichtet hatte, wird sich an die Bande allmählich so fest gewöhnen, daß er ohne diese keine Schritte mehr tun kann. Deutschland hat diesen Eingriff der Selbstamputation über sich vorgenommen und zwar jauchzend und

<sup>16</sup> *Pesti Napló* 1866. VIII. 14.

<sup>17</sup> Über die Borussianisierung von Deutschland: *Pesti Napló* 1867. VIII. 15., 16., X. 24., XI. 14., 1870. VIII. 24., IX. 14. 16.

in dem Glauben, daß es mit dem schönsten Beispiel der männlichen Kraft eben jetzt vorangeht. Und darin liegt die höchste Gefahr der Zukunft. Diejenige Politik, die das Blut Deutschlands momentan für reine Eroberungsziele opfert, ohne jeglichen Prozeß der deutschen Nation, diese Politik wird ihre Saturnalien ungehindert betreiben können, und es wird kein Volk geben, das in ihre Ohren schreien würde. Es wird deutscher Kaiser, aber keine deutsche Nation mehr geben!”

# György Lukács' Workshops in Fin-de-siècle Budapest

ATTILA PÓK

Many have analysed the extensive work of György Lukács, one of the great thinkers of this century, from many points of view. His life provides material for examining problems of many different kinds, from the biological bases of brilliance to the question of how someone in a bourgeois environment can turn into a Marxist and a communist.

Here I should like to discuss briefly the background, origins and connections of his intellectual performance, his "workshops" in Budapest at the beginning of this century.<sup>1</sup> About many of the early 20th century second "reform generation" who later became famous it has often been asked (with the words of György Litván) whether it was "a matter of insulated creations, and if not, how did the intellectual performances of the Hungarians driven into exile connect with each other and with Hungary's culture before and during the revolutions? Are the works that Lukács, Mannheim, Hauser and Károly Tolnai wrote abroad connected with the Sunday Circle that raised them? Do the late works of Jászi and Szende link up with the periodical *Huszadik Század* (Twentieth Century) and the accomplishments of the Polányi brothers with the Galileo Circle? In other words, how did early 20th century Hungarian thinking come to radiate itself out into the world precisely through these men?"<sup>2</sup> Let us extend the enquiry about this circle and these years beyond those personalities who were obliged to emigrate to those who did not survive the revolutions or continued to work in Hungary but who were also undoubtedly creators of universal significance: To what extent were their life's works rooted in the "edifice which had lost its foundations" (as a Hungarian philosopher, László Mátrai termed the culture of the Austro-Hungarian Monarchy at the turn of the century)<sup>3</sup> and in the reality of Budapest and Hungary in the early 20th century, and to what extent did they result from other intellectual challenges? Of course, very little on this vast subject can be said here. I shall confine myself to a few institutional and informal workshops and personalities which and who may have influenced the intellectual development of Lukács.

<sup>1</sup> The most comprehensive work on the subject is Lee Congdon: *The Young Lukács*. Chapel Hill and London, 1983.

<sup>2</sup> Litván, György: Magyar múlt és jelen Amerikában. (Hungarian Past and Present in America.) *Élet és irodalom* (Life and Literature) September 16, 1978. 7.

<sup>3</sup> Cf.: Mátrai, László: *Alapját vesztett felépítmény*. (Suprastructure without Foundation.) Budapest, 1976.

First of all it should be kept in mind that Lukács spent nine of the first 34 years of his life abroad. Counting his maturity as a thinker from 1902, when his first work was published, one can say he had spent only half of his early conscious years in Hungary, and the other half mainly in Germany but also in Italy and France. So there is a danger of overestimating the influence of the intellectual impressions he gained in Hungary on the way his thinking developed.

\*\*\*

The great number of his letters, interviews and reminiscences now available, along with the reminiscences of his contemporaries, make it clear that his years at secondary school in Budapest (from the age of 11 to 18) left their mark on his thinking, as they did on many of his generation. He attended the Evangelical (i.e. Lutheran) Secondary School, which welcomed the sons of wealthy assimilated Jews. So Lukács, like others who later became great figures in electronics and nuclear physics in America (János Naumann, Ede Teller), was readily admitted.

In connection with the school, I should mainly like to emphasize the role of the teachers and of the school's autodidactic circle, a kind of literary and debating society. In those days it was unexceptional for respected scholars to hold secondary school teaching jobs, and Lukács's literature teachers, Albert Lehr and Vilmos Tolnai, were both that. It was in those years that Lukács discovered the modern literature of decadence for himself (oddly enough through Max Nordau's *Entartung*, which quoted a great deal from works of Baudelaire, Swinburne and others who were sharply criticized). He recalls in his reminiscences the fierce indignation that his school essays based on his latest reading provoked in his teachers. Naturally he found inspiration in the debates with his teachers and in the activity of the autodidactic circle, where he spoke, for instance, on Hebbel's influence on Ibsen and Hauptmann (evincing his early interest in the development of modern drama). The circle required real intellectual effort of its members, as was likewise demanded, for example, of Lukács's contemporary, the major writer and scholar Marcell Benedek, at the Barcsay Street Secondary School, of Károly Polányi at Trefort Street and perhaps most of all at Tavaszmező Street, of those who later founded the Galileo Circle. In these circles Lukács and many others became accustomed to open debates that were often quite sharp. And through the links between pupils at other schools these intellectual duels may have aroused some reaction outside the walls of the particular school in which they took place. Lukács, for instance, was a good friend of Marcell Benedek's (later a famous writer and literary historian): they got acquainted through their younger sisters who attended the same school. The friendship meant a great deal to both of them. Lukács, who often spent part of his summer vacation with the Benedeks, had a high regard for the Puritan consistency of principle and love of truth shown by the father of his friend — Elek Benedek — a militant journalist and a devoted collector and publisher of Hungarian folk tales. Marcell Benedek, recalling their childhood friendship, wrote how "strange" it was "that I whose father was a poor writer descended from farmers, I whose playmate had been the cottagers' children at Baczon, should have heard first from the son of the managing director of the Anglo-Austrian Bank that there was a social question in the world, that Hungary had three million agricultural proletarians living in it under

miserable circumstances, and that this social question was not merely kept alive by 'unscrupulous trouble-makers'.<sup>4</sup>

Lukács, Marcell Benedek, another friend of theirs, László Bánóczy, the son of the philosopher József Bánóczy, and Sándor Hevesi who was somewhat older than they and who later became a great stage director and dramatic scholar, decided to found a new theatre, the Thalia Company, which was to stage modern, contemporary drama.

The main objective of the Thalia Company was to perform and popularize in Budapest the Impressionist and Naturalist dramas that were becoming so popular abroad. They had no permanent premises of their own, and performed in whatever lecture hall or theatre they could hire. The Thalia was the first company in Budapest to give performances for workers, cooperating with the trade unions, which by then had become quite significant factors. Lukács and his friends chose the works and prepared them for production. To shed light on their programming policy, let me mention a few of their choices (which show where Lukács's attentions were turning in those days): Heyermans' *The Hope*, Gorky's *The Lower Depths*, Ibsen's *Ghosts* and Hauptmann's *Henschel the Carrier*. The Thalia Company performed from November 1904 to the end of 1908. Forty-six of the 50 nights of its last season were performances for workers, and that was the main reason why the authorities finally closed it down. Even so, the Thalia's initiatives continued to influence the contemporary theatre in Hungary.

Another interesting scene of Lukács's intellectual development was the salon of the Polányi family. The history of the one of the most interesting families of the period, sometimes referred to as "the dynasty of the Hungarian revolution", is an important part of Hungarian intellectual life at the beginning of this century. Károly Polányi later became the founder of economic anthropology, while his brother Mihály became a famous physicist (and for a while an assistant to Einstein) before gaining an international reputation with his works on the theory of science. Their sister, historian Laura Polányi, was one of the first women ever to obtain a degree from the arts faculty of Budapest University. It was not fortuitous that Leó Szilárd should have chosen this family to examine the number of generations the genes of genius remain active. The golden age of this salon came after 1905, the prime mover and organizer being the widow of Mihály Pollacsek, who had by then brought up his children, who were later to be famous. Oszkár Jászi described the atmosphere of the salon as follows: "This was... rather a mixed company that came more and more under the influence of Nietzsche and Marx. ...The circle of Mother Cecil [the name by which Mrs Pollacsek, née Cecil Wohl was popularly known] had a certain fame abroad as well as in Budapest, and occasionally foreign thinkers would also appear, so as to acquaint themselves with the atmosphere of Hungarian extreme doctrines."<sup>5</sup> Ervin Szabó belonged to the family (he was the son of Mihály Pollacsek's sister) and was already a highly respected figure in socialist thinking in Hungary, later to become the greatest of all. Besides him, others to frequent the salon were members of the bourgeois radical group that was forming, some social democrats, and some young but reputed writers and artists. There at the end of 1907 Lukács met and fell in love with Irma Seidler, who came to a tragic end, and there he often met Leó Popper, a child-

<sup>4</sup> Benedek, Marcell: *Naplómat olvasom*. (Reading My Diary.) Budapest, 1965. 76–77.

<sup>5</sup> Jászi, Oszkár: *Emlékeimből*. (Recollections.) In: Litván György – Varga, F. János (ed.) *Jászi Oszkár publicisztikája*. (Oszkár Jászi's Publicism.) Budapest, 1982. 559.

hood friend and one of his closest companions in those days. (Popper's father, a well-known musician, had taught the cello to Lukács's sister.)

Leó Popper, who lived only to the age of 25 and was ignored for decades by historians, is known to have exerted a great influence on Lukács. This is obvious from Lukács's reminiscences, from the works of Popper's which have recently been published,<sup>6</sup> and from their correspondence. Popper, who was prevented by lung disease from developing his painting and music talents to the full, created works of lasting value on art theory. The central thought in his writings was the interpretation of artistic form. As Lukács wrote in his obituary, "Never before had anyone revealed the gap between life and the work, the world and the form, the creator and the formation, the form and the receiver to so great an extent as he."<sup>7</sup> Lukács often refers to Popper's ideas and categories in his great work *The Specific Nature of the Aesthetic Quality*, which was published in 1965.

A friend in common to Leó Popper and Lukács was Károly Polányi. A year younger than Lukács, he later became the member of the Polányi family to gain the most renown internationally. Their connection was at its most in 1908–10, when Polányi, a trainee lawyer with a capacity for leadership who had been engaged in politics among socialist students from an early age, and gained high respect among them, was elected chairman of the Galileo Circle which had been founded by radical university students in the autumn of 1908. Behind its foundation were clashes at Budapest University on theoretical problems and world views which had actually degenerated on occasions into physical violence. The democratic, anti-clerical students centred around Gyula Pikler, a teacher of the philosophy of law. Pikler's "theory of judgement" contradicted the conservative concept of natural law by asserting that people establish a succession of new institutions having discerned their needs. In a book published in 1905 Pikler wrote, "Proposals for the future should be just, and there is not the least need for them to have existed before, and if they have existed before that does not provide the least proof of their justice – according to this theory, prior historical legitimation is least suited of all to radical reformers."<sup>8</sup> Pikler was criticized extremely sharply by the clerical and nationalist press and by students of that way of thinking. It was Pikler's students, who defending the right to freedom of thought and expression of opinion formed the core of the Galileo Circle which was set up within the Hungarian Association of Freethinkers, organized numerous scholarly debates and was extensively active in the teaching of students and workers.

During the war the circle became one of the centres of antimilitarism. It had about a thousand members altogether, mainly students of law and medicine, because its status as a students' association meant the membership was constantly changing. Lukács respected the high intellectual standards of the circle and at Polányi's request took part in its work. In 1908, for instance, he contributed to a debate on the criteria for scientific truth; in April 1909 he aired his views on the psychology of the dramatic effect; on January 16, 1910 he delivered his famous lecture entitled "The Parting of the Ways" in which he took an unambiguous stand against Impressionist painting, which he described

<sup>6</sup> Popper, Leó: *Esszék és kritikák*. (Essays and Criticisms.) Budapest, 1983.

<sup>7</sup> Lukács, György: *Ifjúkori művek*. (Early Works.) 1902–1918. Budapest, 1977. 560–561.

<sup>8</sup> *Az emberi egyesületek és különösen az állam keletkezése és fejlődése*. (The Establishment of Human Associations with Special Regard to the State.) Budapest, 1905. 256. (Appendix II.)

as outdated. Discussing the painting of Károly Kernstok and the Eights group, he summarized his world view at that time as follows: "This is not a question of a new art asserting itself, but of a resurrection of the old art and the life-and-death struggle caused by that resurrection with the new, modern art... The essence of things! These simple words that eschew polemics define the substance of the great debate, define the point at which the ways part. For the entire perception of the world with which we grew up, the art which gave us our first great impressions recognized no things and denied that anything could have an essence... For there were no things, only a ceaseless series of moods, and between moods there is no difference of values, nor can there be."<sup>9</sup> At the end of 1918, shortly before he joined the Communist Party, Lukács published his article "Bolshevism as a Moral Problem" in *Szabadgondolat* (Free Thought), the journal of the Galileo Circle, and he was also a speaker at the Ady memorial celebration that the circle held in February 1919.

It is usually the forum of modern sociology in Hungary, the Sociological Society, and the closely connected periodical the *Huszadik Század* (Twentieth Century) that are mentioned, along with the literary periodical *Nyugat* (West), the propagator of the Hungarian literary renaissance, as the main workshops of Hungarian progressive thinking at the turn of the century. Between 1906 and 1913 Lukács published almost 20 articles and reviews in the *Huszadik Század*, of which the most significant was probably the lengthy study "New Hungarian Poetry" (1909), which was mainly devoted to an analysis of Ady's work. After *Nyugat* had rejected it, Jászi, the editor of *Huszadik Század*, was glad to publish it in his own paper; as he wrote in a letter to Lukács, he thought that "there is no one who could represent points of view in Hungarian aesthetics that are nearer to our line."<sup>10</sup> He might have also recalled Lukács's presence at an extraordinary meeting of the Sociological Society in August 1906; where he helped with his vote to rout the conservative elements who were trying to exclude the radical trend from the leadership. However, Lukács never associated himself with the social views of the *Huszadik Század* circle, as the editorial board was aware. In one of his reminiscences, Lukács summed up his relation to the circle like this: "I remained isolated within the circles of both the *Huszadik Század* and *Nyugat*. In vain did my history of drama touch upon several social questions; alongside the positivist outlook of the Hungarian sociologists it aroused no interest... My relation with the Sociological Society can be summed up most briefly as follows: when it criticized the Hungary of that time I agreed with quite a few of its views... But I never had the feeling that the Society's purposes were ultimately the same as mine; the most I can say is that I felt when among them like a tolerated guest."<sup>11</sup> It was the views he had expressed in "The Parting of the Ways" that divided him from *Nyugat*, or rather caused its editors to distance themselves from him. Although he considered it very important to publish articles in the best literary periodical in Hungary at the time, he was certainly not attracted by its relativist views. In a late interview he recalled meeting Ignotus, the editor of *Nyugat*, for the first time and being

<sup>9</sup> Lukács, György: op.cit. 280–286.

<sup>10</sup> Jászi, Oszkár to Lukács, György August 26, 1909. In: Lukács, György levelezése (Correspondence.) 1902–1917. Budapest, 1981. 149.

<sup>11</sup> Magyar irodalom – magyar kultúra. (Hungarian Literature – Hungarian Culture.) Budapest, 1969. 11.

told, "Your article [most probably the study on Novalis] is exceptionally clever and exceptionally witty, and as you will see, we shall publish it, but remember that the opposite of everything you wrote could equally well have been written."<sup>12</sup>

On two occasions Lukács was near to becoming an editor. One of them was in 1910 when he planned with Béla Balázs to take over the intellectual direction of a review called *Renaissance*, which was edited by Béla Révész and Árpád Zsigány, and probably, financed by Archduke Franz Ferdinánd. The paper had been founded by young writers who for one reason or another did not fit into *Nyugat's* liberalism and cult of genius. They were joined by radical and social democratic writers and scholars belonging to the circle of the *Huszadik Század* and "imbued with a developed political self-awareness, as is usually the case in times of great metamorphoses," as Zoltán Rónai put it in his work *The Hungarian Intelligentsia*.<sup>13</sup> The review published several of Lukács's writings, but their plans to found a "counter-*Nyugat*" were soon abandoned, and the paper itself came to an end shortly afterwards.

The other occasion involved a plan on a grand scale: Lukács had been negotiating and corresponding about a new periodical with Lajos Fülep, an art historian, and with Sándor Hevesi, whom he had met in the Thalia Company from early 1910. Finally *Szellem* (Mind), the forum of the "new metaphysics and anti-positivism", appeared twice in 1911, after preparatory work lasting almost a year. Lukács, Fülep and Hevesi wanted to found a periodical that would exclude the university's philosophy professors, whom they did not esteem highly, and would cooperate with a new German periodical of cultural philosophy called *Logos*, but the necessary agreements could not be reached; cooperation between the German philosophers in the top scholarly positions and Lukács and his group failed to materialize.

But the preparatory organization for *Szellem* did result in the formation of a friendly circle of young scholars and artists around Lukács and Fülep. The creed that bound the followers of "progressive idealism" can be read in the diary of Béla Balázs, in whose flat they met regularly every Sunday from the winter of 1915 onwards: "I must gather and organize a moral aristocracy around me... A *niveau*, intransigent pride and exclusiveness of moral sensitivity must be created in a small camp so that a watchword and a programme can be born. We must prepare for a moral revolution far more necessary than any social revolution."<sup>14</sup> In the numerous analyses of what this circle did, the tendency has been somewhat to overstate the significance of those who met there at the time, obviously in the light of the great careers they had later. Besides Lukács, regular guests of Balázs included Frigyes Antal, Lajos Fülep, Arnold Hauser, György Káldor, both Károly and Mihály Polányi, Ervin Sinkó, Jenő Varga and Károly Tolnai, just to mention the most famous. According to their later reminiscences, Lukács was the dominant personality at the meetings. His ideas on the basically ethical approach to individual and social actions exerted a decisive and lasting influence on the thinking and work of the group's members.

At this point let me mention the differences in political thinking between Lukács

<sup>12</sup> *Emlékezések*. (Recollections.) Edited by Vezér, Erzsébet. Budapest, 1967. 20.

<sup>13</sup> Rónai, Zoltán: *A magyar intelligencia*. (The Hungarian Intelligentsia.) *Renaissance*. 1910/2.

<sup>14</sup> Karádi, Éva – Vezér, Erzsébet (ed.) *A Vasárnapi Kör*. (The Sunday Circle.) Documents. Budapest, 1980. 78.

and the Hungarian left-wing of the day. Some groups among the social democrats and bourgeois radicals, and later in the Independence Party, thought that certain institutions from the western bourgeois democracies had to be introduced in Hungary if the social problems were to be solved. There was however, much debate between them on the method and pace of doing so and on further advance along the path towards socialism. Lukács too sensed the phenomena of crisis in the transition from capitalism to imperialism through the realities of Hungary, replete with remnants of feudalism, but his intellectual reaction was of a general character and he saw the solution not in a revision of political, economic, social and cultural institutions but in quite a different sphere: the moulding of the ethical stance of the individual. He considered that the individual, once freed of his sins, could redeem society. (For instance, he was thinking a great deal about the caste system and the problem of selecting the moral and intellectual élite.) He quite probably joined the Communist Party out of a conviction that he might encounter in it individuals whom fate had chosen to redeem the ignorant masses. The aim of the Hungarian left wing was to establish a new political, economic and social structure, whereas Lukács and his friends in the Sunday Circle sought rather for a new type of man. This difference could perhaps be described in terms of "progressive materialism" versus "progressive idealism".<sup>15</sup>

In the meantime the *Free School of Moral Science* was organized within this circle. The members of the Sunday Circle held "decidedly unpopular" lectures during two semesters in 1917–18 to audiences of about 70 in a downtown school. Here are some of the topics: dramaturgy (Béla Balázs), the theory of philosophical thinking (Béla Fogarasi), the national element in the Hungarian fine arts (Lajos Fülep) and ethics (Lukács); Zoltán Kodály and Béla Bartók also conducted seminars. The specifically idealistic world-view of the lecturers related them to the theoretical trends that were spreading all over Europe at that time, based upon a metaphysical view of the world and demanding that behaviour be based on moral norms of general validity. Their platform appeared to be "to the right" of the politicians and ideologists whose political programme was a democratization of society, but this platform for many of them was the road that led to the acceptance of communism as ideology and the undertaking of practical assignments under the Hungarian dictatorship of the proletariat. In Lukács's case too, the next workshop was to be day-to-day political activity as the deputy commissar of public education and a political commissary in the Hungarian Red Army.

\*

In answering my initial question of how the contemporary and later performances of outstanding representatives of Hungarian culture at the beginning of the century grew out of the Hungarian environment, and in surveying again the early Budapest workshops of Lukács, we may come to the conclusion that the impressions and experiences he gained in Budapest played an important part in the development of his thinking. How-

<sup>15</sup> Cf.: Michael Löwy: *Georg Lukács – From Romanticism to Bolshevism*. London, 1979. (First published in French: *Pour une sociologie des intellectuels révolutionnaires – L'évolution politique de Lukács 1908–1929*. Paris, 1976) especially 128–144. – David Kettler: *Marxismus und Kultur*. Neuwied, 1967. 32.

ever, the Budapest forums I have mentioned were less important to intellectual self-realization in his case than in the case of most of his colleagues, who sought to change the whole or some element or other in Hungarian society in some way or other, and considered this task as the central programme in their lives. For instance, the Sociological Society and the *Husadik Század* were integral to the life of Oszkár Jászi; Károly Polányi's name is associated with the Galileo Circle, and Ervin Szabó's with the popularization of Marxism in Hungary and the working-class movement.

In Lukács's case, the experiences that set off a new line of thinking may often have been Hungarian in origin, but equally important were the motifs of world culture, classical and modern. It was largely questions of a generally artistic, philosophical and ethical nature that predominated in the early creative decades of his life. One cannot associate his name fully with any of the forums of Hungarian culture at the beginning of the 20th century. He published his articles in a variety of papers, but he did not associate himself with any of them. The clear turning point in his life and intellectual development came when he joined the Communist Party, at which juncture the concrete problems of a concrete movement became the focus of his thinking and daily activity alike.

# La République des Conseils de Hongrie et l'Occident

MIKLÓS MOLNÁR

En 1919, deux ans après la révolution, la Russie soviétique est un pays isolé, menacé d'asphyxie entre autres par le célèbre projet de «cordon sanitaire». Dans la même année, dès le mois de mars, un évènement inattendu introduit un nouvel élément dans le jeu des Puissances alliées: en Hongrie une république des Conseils est proclamée et celle-ci déclare son «alliance la plus complète et la plus intime, militaire et spirituelle» avec le gouvernement soviétique russe. Désormais, pendant les 133 jours de cet unique pays socialiste au cœur de l'Europe, la Hongrie sera traitée par l'Entente, en particulier par la France, comme un ennemi à deux titres. Ennemi militaire vaincue. Ennemi politique et idéologique qu'il faut abattre. Dans ce sens son sort avait été pour ainsi dire réglé d'avance. Seule une offensive victorieuse de l'Armée rouge soviétique, une offensive suivie de révolutions dans toute la région, aurait pu modifier son destin. Mise à part cette hypothèse les Puissances victorieuses, dont les pays voisins, ne pouvaient tolérer ni une Hongrie forte, ni une Hongrie prosoviétique, une dictature du prolétariat. En désespoir de cause un ancien diplomate de la Monarchie en poste à Berne, le baron Szilassy qui, par patriotisme, avait offert ses services à Béla Kun, lui envoya alors un télégramme avec ce conseil pour le moins surprenant: „Ich rate Ihnen... das Protectorat Amerikas über Ungarn zu verlangen, wenn möglich Ungarn als einen Staat der amerikanischen Union auszurufen, stop...“<sup>1</sup> On ne sait si Béla Kun a répondu ou non, mais en tout cas la Hongrie n'est pas devenue le 49<sup>ème</sup> Etat de l'Union nord-américaine.

Fait anecdotique qui fait sourire et qui montre néanmoins qu'un gouvernement socialo-communiste au bord du Danube avait peu d'espoirs réalistes de trouver une issue favorable et pour le pays et pour le système de la dictature.

Et pourtant les relations internationales du gouvernement de la République des Conseils de Hongrie reste un sujet important pour la connaissance de ce temps des troubles révolutionnaires qu'avait connus l'Europe. Même si la politique extérieure dirigée par Béla Kun n'a pu, bien entendu, infléchir la volonté de l'Entente, la Hongrie avait troublé le jeu, elle était, malgré sa vulnérabilité, un facteur momentanément non négligeable de la politique européenne. En outre, tous les détails du futur règlement n'étaient

<sup>1</sup> Miklós Molnár: «Révolution, contre-révolution et politique étrangère: Hongrie 1919.» in *Relations Internationales*, 1975, no. 4, pp. 111–135.

pas encore décidés, Budapest pouvait encore espérer défendre pied à pied certaines positions sur le terrain ainsi que certaines avancées sociales et politiques.

Elle pouvait compter notamment sur quelques sympathies autrichiennes, sur la compréhension modérée de personnalités américaines, sur la complicité cachée de l'Italie et peut-être même sur une attitude relativement bienveillante de la diplomatie britannique. En ce qui concerne cette dernière, permettez-moi de citer un assez long passage du journal inédit d'un diplomate participant à la Conférence de la Paix.

„Jeudi 8 mai 1919. Au Quai d'Orsay, dans cette salle lourdement tapissée, sous le sourire de Marie de Médicis, devant les fenêtres ouvertes sur le jardin et le bruit de l'eau jaillissant d'une fontaine et d'un arrosoir – (dans cette salle) le sort de l'empire austro-hongrois fut finalement décidé. La Hongrie fut partagée – indolemment, irresponsablement partagée – par ces cinq gentlemen distingués – pendant que dehors l'eau arrosait les lilas – pendant que les experts observaient anxieusement – pendant que A.J.B. (Balfour) s'assoupissait durant les intervalles des points secondaires – pendant que Lansing dessinait des lutins sur son bloc – pendant que Pichon, se blottant dans son large fauteuil, regardant de ses yeux d'hibou que chaque décision soit réellement enregistrée – pendant que Sonnino, revenu à Canosse, fait montre d'une politesse bourruée – pendant que Makino, inscrutable et muet, observe, observe, observe...

Ils commencent avec la Transylvanie et, après quelques insultes échangées entre Tardieu et Lansing, sifflantes comme des balles de tennis, la Hongrie perd son Sud.

Vient ensuite la Tchécoslovaquie et, pendant que bourdonnent les mouches entrant et sortant par les fenêtres ouvertes, la Hongrie perd son Nord et son Est. Ensuite c'est la frontière avec l'Autriche qui est laissée, avec la Yougoslavie où le rapport du Comité est adopté sans changement. Ensuite thé et petits fours.<sup>2</sup>”

C'est Harold Nicolson qui a tenu ces propos désabusés dans son Journal inédit. Propos désabusés en contradiction avec d'autres propos du diplomate britannique plutôt réservé voire hostile que favorable à l'égard des Hongrois, «cette tribu turanienne... qui avait beaucoup détruit et rien créé.»<sup>3</sup>

Quelques complicités et quelques sympathies avaient très peu de poids dans une situation où la politique française était sans doute maîtresse du jeu. Nous reviendrons, si le temps nous le permet, sur un ou deux épisodes concernant l'attitude de l'Italie, de l'Autriche et de la Suisse, mais relevons d'abord un aspect peu connu de la politique française dans la région concernée.

Il s'agit du rôle des intellectuels universitaires dans la formation de la politique du gouvernement de Clemenceau. C'est un des rares dossiers encore incomplets. Nous ne prétendons nullement combler ses lacunes, mais seulement indiquer une direction de recherche et de réflexion basée sur les documents inédits d'un Comité d'intellectuels français ainsi que sur les travaux de Marie-Thérèse Borrelly<sup>4</sup>, d'Antoine Marès<sup>5</sup>, de

<sup>2</sup> Harold Nicolson and the Balkans, edited by Theodore Dimitrov, Genève 1979, pp. 152–153.

<sup>3</sup> Harold Nicolson, *Pacemaking 1919*, Boston, Grosset and Dunlap, 1965, p. 34.

<sup>4</sup> Marie-Thérèse Borrelly; «Ernest Denis et les intellectuels français au service de l'indépendance tchécoslovaque 1914–1918», in *Travaux et recherches*, Centre de recherches de relations internationales de l'Université de Metz, 1972, no. 3, pp. 214–232.

<sup>5</sup> Antoine Marès: *Le séjour d'Edouard Benès en France, 1915–1919*.

Kalervo Hovi<sup>6</sup>, de notre étudiante Christine Alves de Souza<sup>7</sup>, et d'autres travaux.<sup>8</sup>

Le comité en question avait pour nom Comité national d'études sociales et politiques. D'après l'étude remarquable de Marie-Thérèse Borrelly le Comité avait siégé entre septembre 1916 et février 1920, à intervalles irréguliers. Mme Borrelly a repéré 37 exposés suivis de discussions sur des problèmes concernant la France, la Russie et l'Autriche-Hongrie. La plupart des documents se trouvent déposés à la Bibliothèque de documentation internationale contemporaine à Nanterre. Il en ressort, en très bref résumé, qu'en ce qui concerne l'Europe centrale la majorité du Comité avait opté dès 1916 pour la dissolution de la double monarchie, pour l'indépendance tchécoslovaque et, du moment que le principe et, après, le fait de cette indépendance avaient été choses acquises, pour un règlement territorial favorable à l'Etat tchécoslovaque. Avant de relever quelques points plus précis il convient de formuler quelques questions

- Quelles étaient l'origine et la composition de ce comité?
- Quelles étaient ses relations avec l'émigration tchèque?
- Quelle influence peut-on lui attribuer sur les décisions politique du gouvernement français?

A l'origine, un homme qui semble avoir joué un rôle quasiment fabuleux: Ernest Denis, universitaire slavisant qui avait décidé dès 1872 de consacrer sa vie et ses activités d'historien au peuple tchèque. La future république tchécoslovaque le considèrera par ailleurs comme un de ses «pères fondateurs», aux côtés de Beneš et de Masaryk avec lesquels Denis collabore pendant toute la durée de la Première guerre mondiale. Professeur à la Sorbonne, il a 65 ans à l'éclatement de la guerre et il lance, le premier, l'idée de mettre fin à la monarchie multinationale au profit des nationalités. Sa figure est comparable avec celle de Hughes Seton-Watson en Angleterre, mais déjà avant lui il préconisa la solution la plus radicale des problèmes de cette Europe centrale difficilement contenue sous le sceptre des Habsbourg. Il n'est pas possible de faire état dans cette communication de ses activités multiples, livres, journaux, discours en faveur de l'indépendance tchèque. Grâce à lui ainsi qu'à Louis Léger, professeur des langues et des civilisations slaves au Collège de France, se crée dès 1915 un véritable lobby épousant ces objectifs. Parmi les fondateurs du groupe se trouvent aussi d'autres universitaires slavisants comme Louis Eisenmann, l'auteur d'une remarquable thèse de doctorat sur le Compromis austro-hongrois de 1867<sup>9</sup>, ainsi que J.E. Pichon, ancien lecteur de l'Université de Prague qui sera suivi parmi les membres du Comité par un autre Pichon (Roger?), en lien de parenté avec Stephen Pichon, trois fois ministre des affaires Etrangères. Le groupe ne cesse de s'élargir pendant la guerre. Les slavisants constituent le noyau. A ma connaissance il n'y avait aucun spécialiste de la Roumanie et parmi les magyarisants je

<sup>6</sup> Kalervo Hovi: Cordon sanitaire or barrière de l'est? The emergence of the New French Eastern European Alliance Policy, 1917–1919, Turku, Turun Yliopisto, 1975.

<sup>7</sup> Christine Alves de Souza: La diplomatie française face à la Hongrie de Béla Kun, Genève, Institut universitaire des hautes études internationales (mémoire de diplôme), 1985.

<sup>8</sup> Dans la riche littérature des dernières décennies nous nous sommes appuyés sur les travaux des historiens hongrois, notamment Maria Ormos, *Padovától Trianonig 1918–1920*. [De Padou à Trianon] Budapest, Kossuth, 1984; Tibor Hajdú: *A Magyarországi Tanácsköztársaság*. [La République des Conseils de Hongrie] Budapest, Kossuth, 1969; György Litván: « Documents des relations Franco-Hongroises des années 1917–1919 » in *Acta Historica Academiae Scientiarum Hungaricae*, 21, 1975.

<sup>9</sup> Louis Eisenmann: *Le compromis austro-hongrois de 1867. Etude sur le dualisme*. Paris, Cujas (réédition) 1968.

n'ai rencontré ni le nom de Gabriel Louis-Jaray ni non plus celui de B. Auerbach, auteur de Races et nationalités en Autriche-Hongrie. Quant à Eisenmann, bon connaisseur de la Hongrie, il était polyvalent. Il est à noter à son propos que déjà dix ans avant la guerre, dans sa thèse citée, Eisenmann avait prévu la désintégration de la monarchie en cas de conflit international. A titre de spécialiste de la région il était ensuite affecté pendant la guerre au service de renseignements de l'armée et en 1919 à la Mission militaire française à Prague. Ses archives personnelles ne subsistent pas. La famille les avaient détruites lors de l'entrée des Allemands à Paris un quart de siècle plus tard. Ces détails ont un certain intérêt dans la mesure où ils montrent quelques liens entre ces universitaires d'une part et de l'autre les milieux politiques et militaires de Paris. Des liens peut-être sans importance au départ, voire même jusqu'à fin 1917, et début 1918. Comme on le sait le Président Wilson dans ses 14 points du 8 janvier 1918 avait seulement encore envisagé l'autonomie des nationalités et non pas leur indépendance. La politique française s'achevait aussi très lentement vers cette solution et la reconnaissance consécutive du futur Etat tchécoslovaque. Madame Borrelly a certainement raison de conclure que ce n'était certainement pas une dizaine ou une vingtaine d'universitaires, mais les grands événements militaires et politiques qui ont précipité la chute de l'empire danubien.

Il n'en reste pas moins que l'activité du groupe intellectuel avait préparé d'une façon efficace ce qu'est devenu grâce aux événements la politique officielle. Tout d'abord par la collaboration intime entre le lobby pro-tchèque et les milieux tchécoslovaques eux-mêmes. Nous n'avons pas besoin de nous étendre sur l'œuvre de Masaryk, de Beneš, de Stefanik et de leurs compagnons. Il existe des documents et une littérature abondants, notamment la thèse inédite d'Antoine Marès sur Beneš à Paris que nous avons pu consulter grâce à l'obligeance de l'auteur. Retenons-en seulement que grâce à l'effort conjugué des patriotes tchécoslovaques et des intellectuels français de nombreuses ramifications ont été créées: des journaux et des revues, des salons comme celui de Madame de Jouvenel fréquenté par d'hommes politiques influents et de militaires de haut rang. Parmi ces ramifications la filière franc-maçonne semble une piste de recherche particulièrement importante vu l'appartenance maçonnique d'un grand nombre de personnalités tant françaises que tchèques du courant. Je ne cherche nullement à réduire le succès de la propagande pro-tchèque et anti-austro-hongroise à une sorte de complot. Absolument pas. Mais l'identité de vues entre slavisants et maçons sur un tas de questions concernant les hautes classes dominantes de la monarchie, sur les minorités bien entendu, sur l'influence des Eglises, sur le problème juif et l'antisémitisme pouvait bien servir de fondement idéologique à la réorganisation de l'espace danubien en faveur des ethnies et de la démocratie. Ladite cause avait gagné aussi certains socialistes comme Albert Thomas, futur fondateur du Bureau International du Travail ainsi que Lucien Herr et, avec lui, de nombreux anciens dreyfusards et des personnalités telles que Louise Weiss, d'abord indifférente puis gagnée à la cause tchèque. Et je n'ai même pas parlé de dizaines d'autres dont Stephen Pichon, le ministre lui-même, de Philippe Berthelot, directeur des Affaires politiques du Quai d'Orsay, du général Berthelot et d'autres militaires... Il ne s'agit pas donc d'une poignée de professeurs, mais d'un courant puissant composé de quatre éléments: un groupe d'hommes d'Etat et de militaires français, l'émigration tchèque, la franc-maçonnerie ainsi que les intellectuels du Comité d'études sociales et politiques. Dans les archives du Quai d'Orsay l'on trouve un grand nombre de lettres et de mémoranda des émigrés,

de Beneš surtout, mais pas de documents émanant directement dudit comité ou de ses membres. Il n'en reste pas moins qu'aussi bien par les publications que par les relations personnelles toute une diplomatie non-officielle était à l'œuvre, depuis plusieurs années, pour préparer le terrain sur lequel le Conseil des Quatre délibérerait au-dessus du jardin si exquieusement décrit par Harold Nicolson au mois de mai 1919 en pleine conférence de la Paix à Paris et en pleine révolution en Hongrie.

Quant à cette dernière, faisons-le remarquer brièvement, elle n'avait aucun moyen d'agir sur le terrain diplomatique. En tant qu'Etat ennemi elle n'avait, bien entendu, pas de représentation diplomatique. L'Etat successeur, gouverné par Károlyi et, après, par le Conseil du gouvernement révolutionnaire, a également échoué à se faire représenter en Occident. Le baron Szilassy par exemple agissait en tant que personne privée, tolérée grâce à ses relations personnelles en Suisse et envoyant son curieux télégramme en cachette, depuis la petite localité de Bex... Avant lui le gouvernement du comte Károlyi avait commis la bévue de vouloir faire accréditer à Berne une dame du nom de Roza Bedy-Schwimmer. Une femme à Berne? Quelle idée! Sans parler de deux autres handicaps de la diplomate: elle était socialiste et juive...

Ainsi la vieille diplomatie très aristocratique de la monarchie, avec ses diplomates qui avaient leur entrée au Quai d'Orsay, avait disparu comme la neige d'antan et la nouvelle diplomatie révolutionnaire ne fut pas admise dans les capitales des vainqueurs.

En guise d'épilogue je voudrais brièvement mentionner l'épisode italien. Ici ou là, dans les documents publics ainsi que dans certains mémoires, comme ceux du colonel Romanelli, l'on trouve des allusions sur une mystérieuse livraison d'or provenant de Budapest ainsi que sur une mystérieuse livraison d'armes provenant d'Italie et destinée à la République des Conseils de Hongrie. Le volume afférant des Documenti diplomatici<sup>10</sup> manque toujours dans la série, mais la consultation des archives permet de reconstituer quelques traces de ces mystères. Il semble que les deux choses étaient liés. Le gouvernement révolutionnaire était prêt à payer avec de l'or une certaine quantité d'armes que Rome avait consenti de fournir à la Hongrie avec laquelle, communiste ou pas, l'Italie pouvait avoir intérêt à maintenir des relations. Rien de cela n'est dit en clair dans les rapports et dépêches conservés aux archives, mais la proportion que prend l'affaire permet de formuler au moins comme hypothèse qu'il s'agissait bel et bien d'une initiative politique relativement importante. Plusieurs papiers de Sonnino lui-même ainsi que du prince Borghese, de Tacoli, de Coetani, d'Adamo, de Segre et d'autres officiels italiens parlent de ces affaires en les présentant comme une transaction privée entre un syndicat d'affaires italien et un syndicat d'affaires hongrois. En fait à Budapest le gouvernement semble avoir été le commenditaire et, du côté italien... on ne sait pas qui. Etait-ce vraiment Rome, le gouvernement, comme certains journaux de l'époque qui ébruiterent l'affaire l'avaient donné à entendre? Il faudrait pousser la recherche plus loin pour en avoir la certitude. Car il n'est pas exclu qu'il s'agissait d'une initiative du commandement militaire de la III<sup>ème</sup> armée italienne impliqué dans plusieurs documents. Quoi qu'il en

<sup>10</sup> I Documenti Diplomatici Italiani, Sesta serie, 1918-1922, Roma, 1956. Nous avons consulté les pièces inédites au Ministero degli Affari Esteri, Servizio Storico e Documentazione, Commissione per il riordinamento e la pubblicazione dei documenti diplomatici grace au feu professeur Rodolfo Mosca ainsi qu'au sénateur Leo Valiani. Voir aussi l'étude de Leo Valiani, «La politica estera dei governi rivoluzionari ungheresi del 1918-19» in *Rivista Storica Italiana LXXVIII*, IV, 1966.

soit l'affaire se termine en queue de poisson. Sonnino, vivement inquieté par l'ampleur de la publicité donnée à l'affaire, ordonne une enquête qui par ailleurs n'aboutit pas, ainsi que la suspension des tractations. Reprise il n'y aura pas. Entretemps la République des Conseils est écrasée par l'intervention roumaine.

Faute de temps je ne peux que mentionner un autre indice, assez connu, de l'ambiguïté italienne, à savoir l'affaire Piccione. Le général Luigi Piccione, délégué militaire de l'Entente en Tchécoslovaquie fut en effet remplacé par le général français Pellé en tant que chef d'état-major, mais Piccione ayant gardé le commandement en Slovaquie il gêne Pellé qui veut alors l'évincer. Les papiers Pellé conservés aux Archives de l'Institut de France<sup>11</sup> jettent une lumière crue sur cette rivalité ainsi que sur l'enjeu politique et militaire. Pellé, partisan d'une large offensive contre la Hongrie communiste accuse Piccione et l'Italie de collusion avec les autorités hongroises et obtient l'accord de Philippe Berthelot pour l'éliminer. En effet Piccione s'en va, Rome finit par s'en désintéresser et la politique française suit son cours jusqu'à la débâcle de l'armée hongroise qui clôt ce chapitre d'histoire.

<sup>11</sup> Papiers Pellé, Archives de l'Institut de France, Ms. 4434 (février-juin 1919). Une partie des papiers de Pichon s'y trouve également.

# The Idea of a Danubian Federation in American Thought during World War I<sup>1</sup>

GÉZA JESZENSZKY

Right from its birth the American Republic, seen as the embodiment of a better world, raised great interest and exercised a strong intellectual influence throughout the East-Central European region, and particularly in Hungary. Due to the geographical and mental distance this attention was not much reciprocated: the echo of the appeal has always been faint.<sup>2</sup> True, the Hungarian War of Independence of 1848/49 and Kossuth's subsequent tour of the U.S. broke much ground,<sup>3</sup> and generated quite a strong and lasting sympathy for Hungary, but the apparent solution of the problem of the Danubian lands by the 1867 Settlement that established the Austro-Hungarian Monarchy, combined with the isolationist character of American foreign policy, was not conducive to a deeper interest in the course of events in the Central and Eastern part of Europe in the second half of the 19th century. It was only the outbreak of the first World War which led to a closer American involvement in East-Central European affairs, too. Since the war participation of the United States was increasingly justified not only as a reaction to the German unrestricted submarine warfare but also as a moral obligation aiming at the future welfare and peace of the world,<sup>4</sup> it became inevitable that President Wilson and his Administration had to decide what sort of political-territorial settlement they were seeking in East-Central Europe.

<sup>1</sup> Research for the American plans and ideas covered in this article was made possible by an award received from the Woodrow Wilson International Center for Scholars, where I was a guest scholar in the summer of 1985.

A different version of this paper was read at the Oscar Jászi Memorial Conference held at Oberlin College, Ohio, on November 8, 1985.

<sup>2</sup> The early phase of this relationship (which symbolized a pattern discernible later, too) is covered by Béla K. Király and George Barany (eds.), *East-Central European Perceptions of Early America* (Lisse, The Netherlands, 1977), esp. the beautiful essay of George Barany, "The Appeal and the Echo." Many aspects of East-Central Europe's ties with the English-speaking world have been dealt with by István Gál, whose oeuvre, amounting to hundreds of publications, is a monument of research.

<sup>3</sup> Leslie Szeplaki, *Louis Kossuth, "the Nation's Guest" + a Bibliography on His Trip in the United States* (Ligonier, Pa., 1976); John Komlos, *Louis Kossuth in America, 1851-1852* (Buffalo, N.Y., 1973).

<sup>4</sup> Arno Mayer, *Political Origins of the New Diplomacy* (New Haven, 1959); Arthur S. Link (ed.), *Woodrow Wilson and a Revolutionary World, 1913-1921* (Chapel Hill, 1982)

The vast majority of the American public took the continued existence of Austria-Hungary for granted, at least until the spring of 1918.<sup>5</sup> It was due to the desire to bring the war to a rapid and successful conclusion, and also because of the need of finding attractive and high-sounding war aims, capable of countering the impact of the Bolsheviks' October revolution in Russia, that the United States -- following the footsteps of Britain -- started to give support and encouragement to the movements aiming at the replacement of the Habsburg Monarchy with new or enlarged nationalist states.

The independent but not unconnected decision of the two English-speaking democracies to adopt a policy leading to the emergence of "a new Europe" has been the subject of a large number of studies,<sup>6</sup> but most of them concentrated on the decision to write off the Monarchy and paid little attention to the fact that for a long time neither the British nor the American public favoured the break-up. An alternative policy, preserving the Austro-Hungarian Monarchy but transforming it into a democratic federation, had many adherents, mainly among British intellectuals leaning to the Left, with many Americans agreeing with them.<sup>7</sup> It is not the aim of this paper to show why the idea of "peace without victory" and "justice for all" could not prevail, and why it was abandoned even by the man who initiated it and might have been capable of enforcing this ideal: the President of the United States. My aim is merely to show the existence of an option which appeared to be very attractive and promising for some time, and to point out that although the British federalist plans were certainly the more thorough and well thought out,<sup>8</sup> they had their American counterparts, too, and the advocates of such a solution were not unaware of the dangers and the most likely consequences of the rival idea, a new Europe consisting of a large number of small nation-states. This essay bears witness to a conviction which I have felt long before I came across Hugh Trevor-Roper's dictum that "history is not merely what happened: it is what happened in the context of what might have happened. Therefore it must incorporate, as a necessary element, the alternatives, the might-have-beens"<sup>9</sup>

<sup>5</sup> For the American attitudes and policies towards this region during the first World War Victor S. Mamatey, *The United States and East Central Europe 1914-1918* (Princeton, 1957) is the authoritative, though somewhat biased account, but much can be found also in Arthur J. May, *The Passing of the Hapsburg Monarchy, 1914-1918* (Philadelphia, 1966). For a refreshingly new look see Sándor Taraszovics, "American Peace Plans and the Shaping of Hungary's Post-World War I Borders," in Béla K. Király, Peter Pastor, Ivan Sanders (eds.), *Essays on World War I: Total War and Peacemaking, A Case Study on Trianon* (New York, 1982).

<sup>6</sup> Harry Hanak, *Great Britain and Austria-Hungary during the First World War: a Study in the Formation of Public Opinion* (London, 1962); W.H. Rothwell, *British War Aims and Peace Diplomacy 1914-1918* (Oxford, 1971); K.J. Calder, *Britain and the Origins of the New Europe 1914-1918* (Cambridge, 1976); W. Fest, *Peace or Partition. The Habsburg Monarchy and British Policy 1914-1918* (London, 1981); H. and C. Seton-Watson, *The Making of a New Europe: R.W. Seton-Watson and the Last Years of Austria-Hungary* (London, 1981) and Lajos Arday, "Economics Versus Nationality. British plans for Re-shaping East-Central Europe in 1917-1919," *Hungarian Studies in English*, XI, 165-172.

<sup>7</sup> Lawrence W. Martin, *Peace without Victory. Woodrow Wilson and the British Liberals* (New York, 1958) Colonel House, the President's adviser, had close ties with these British groups, and so had Walter Lippmann, who was soon to be involved with the American peace preparations.

<sup>8</sup> See my "Peace and Security in Central Europe: Its British Programme During World War I," in *Etudes Historiques Hongroises 1985* (Budapest, 1985).

<sup>9</sup> Hugh Trevor-Roper, "History and Imagination," *The Times Literary Supplement*, 25 July, 1985, p. 835.

Prior to 1918 very few Americans were aware of the nationality problems of the multinational Eastern empires, and even those who were -- like Professor Archibald C. Coolidge of Harvard -- did not have a strong opinion whether there should be serious changes in their frontiers, based on the principle of nationality, or „the historical unity of a country may legitimately demand consideration,” like the case of Bohemia and Hungary. Coolidge could also envisage voluntary confederations made up of the smaller states of Europe.<sup>10</sup>

At first only the millions of American immigrants coming from Central and Eastern Europe showed anything like a strong interest in the future of their native countries. Before the entry of the United States into the war they were divided about which side they were to support in the conflict, but following the American declaration of war their representatives expressed their loyalty to their new homeland.<sup>11</sup> The entry of the U.S. into the conflict undoubtedly gave a great boost to the spirit and activities especially of the Czech-American groups, who speeded up their campaign for the establishment of an independent Czechoslovakia.<sup>12</sup>

President Wilson, the Chief Executive, who also happened to be an authority on government, was certainly not ignorant of the national conditions of Austria-Hungary, although the complexity of the situation couldn't but escape him. His early work, *The State*, contains references which might be interpreted as advocating a federalist constitution for the Habsburg Monarchy.<sup>13</sup> He looked upon the United States as a model of a federal democracy,<sup>14</sup> and perhaps it is safe to assume that he would have welcomed the application of the model in Central Europe. In fact he hoped that these very principles might help creating an international, a world-wide organization of states. In that respect Wilson's thinking stood conspicuously close to the liberal peace programme conceived and debated mainly in British Leftist, anti-war groups. His friend and adviser, E.M. House, was especially active in cultivating ties with these people.<sup>15</sup>

When the Entente Powers (temporarily, as it turned out) endorsed „the liberation of the Italians, as also of the Slavs, Roumanians and Czecho-Slovaks from foreign domination,” Wilson's reaction was an explicit disapproval: „It is the President's view that the large measure of autonomy already secured to those older units is a sufficient guarantee of peace and stability in that part of Europe so far as national and racial influences are concerned...”<sup>16</sup> Even in his speech proposing a declaration of war on Austria-

<sup>10</sup> Archibald C. Coolidge, „Nationality and the New Europe,” *Yale Review*, Apr. 1915, repr. in *Ten Years of War and Peace*, (Cambridge, Mass., 1927) 221–240.

<sup>11</sup> Joseph P. O'Grady (ed.), *The Immigrants' Influence on Wilson's Peace Policies* (Lexington, 1967); cf. Mamatey, *op. cit.*

<sup>12</sup> T.G. Masaryk, *The Making of a State* (2nd ed. New York, 1967). Cf. Dagmar Perman, *The Shaping of the Czechoslovak State: Diplomatic History of the Boundaries of Czechoslovakia, 1914–1920* (Leiden, 1962).

<sup>13</sup> R.W. Seton-Watson, *Masaryk in England* (London, 1943) 94–5. Cf. Victor S. Mamatey, *op. cit.* 41–42.

<sup>14</sup> A.S. Link, *Wilson the Diplomatist. A Look at his Major Foreign Policies* (Baltimore, 1957)

<sup>15</sup> *Ibid.*, passim. also in A.S. Link (ed.), *Woodrow Wilson and a Revolutionary World*, esp. Inge Floto's essay, 130–34. and Kurt Wimer's study, 146–73. Cf. Lawrence W. Martin, *Peace without Victory...* pp. 135–62. and Arno Mayer, *Political Origins...* 44, 157, 336.

<sup>16</sup> Lansing to Page, February 8, 1917., *Foreign Relations of the United States* (hereafter FRUS), 1917, *Supplement 1*, 40.

Hungary Wilson denied any intention of radical changes: "we do not wish in any way to impair or to rearrange the Austro-Hungarian Empire."<sup>17</sup> Prior to this declaration Wilson was careful to avoid any official association with, let alone support to the various movements which aimed at undermining the integrity of Austria-Hungary, and even after the state of belligerency was declared he indignantly rejected Congressman La Guardia's proposal to induce Hungary "for complete separation from Austria and the establishment of a Hungarian Republic by means of a revolution."<sup>18</sup> In the President's opinion La Guardia's offer was "very unwise and dangerous, and quite contrary to the attitude of *honour* which it has been our pride to maintain in international affairs. [...] Too many irresponsible "agents" are at large, and they are apt to do a great deal of harm."<sup>19</sup>

As it is well-known, in early September, 1917, a body of scholars and experts called "The Inquiry" was established on Wilson's (and House's) initiative, in order "to prepare the United States government's program for peace in advance of the termination of military hostilities."<sup>20</sup> One of the original proposals for such an investigation, written on April 27, 1917, drew up a list of eight subjects to be studied. The seventh was "the adoption of a federal constitution for Austria," and called attention to such British specialists on a "scientific peace" as Brailsford, Buxton and Lord Bryce.<sup>21</sup> The first secretary of the Inquiry, Walter Lippmann, was also quite familiar with these British authors,<sup>22</sup> and he, too, counted only upon autonomies to be given to the national minorities within Austria-Hungary.<sup>23</sup> On House's request Norman Angell sent some suggestions from Britain for the work of the Inquiry. He called attention to the need for finding a novel approach and solution for such international problems as the existence and future of the national minorities. Here "a 'settlement' made on the basis of the old principles of sovereign rights" would not work. He saw the task was "to devise a means whereby Germans could live under Polish rule and Poles under German."<sup>24</sup>

The Inquiry staff that was covering Austro-Hungarian and Balkan issues contained no one whose special field was the modern history or politics of those territories, they were mostly younger academics specializing in modern Western Europe (Charles Seymour), Russia (A.C. Coolidge), the Middle Ages (W. Lunt, A. Evans), the Far East (Clive Day), sociology (Max Handmann, a native of Rumania), and Slavic philology (Robert J. Kerner, a Czech by birth). Despite their lack of formal qualifications they learned enough in the process of drawing up reports on the various territorial and other problems likely to arise at the peace conference that their recommendations (as distinct from the individual reports) cannot be criticized on account of ignorance or serious factual errors.

The first, preliminary results of the investigations and reports were encompassed in a memorandum (drawn up mainly by Lippmann and Isaiah Bowman) dated Dec. 22,

<sup>17</sup> *Ibid.*, xi.

<sup>18</sup> George Barany, "Wilsonian Central Europe: Lansing's Contribution," *The Historian*, 1966, 224-51., and *idem.*, "The Magyars," in O'Grady, *op. cit.*, 140.

<sup>19</sup> *Ibid.*, 155-6.

<sup>20</sup> The authoritative history of this venture is Lawrence E. Gelfand, *The Inquiry. American Preparations for Peace, 1917-1919* (New Haven, 1963). Quotation from x-xi.

<sup>21</sup> William H. Buckler to Walter H. Page, Gelfand, *op. cit.*, 15-17.

<sup>22</sup> Martin, *op. cit.*, 145.

<sup>23</sup> W. Lippmann, Draft of a Reply to the Proposals of the Central Powers, June 18, 1917. National Archives (hereafter NA), RG 256, Inquiry Document 688.

<sup>24</sup> N. Angell's memorandum, Oct. 14, 1917. NA RG 256. General Correspondence.

1917. It welcomed "the signs of . . . the nationalistic discontent of the Czechs and probably of the South Slavs" and the apparent willingness of the authorities in Austria-Hungary to introduce internal changes in order to be "a fit partner in a league of nations. Our policy therefore consists first in a stirring up of nationalist discontent, and then in refusing to accept the extreme logic of this discontent, which would be the dismemberment of Austria-Hungary. [...] coupled with it [the references to the nationalities] should go repeated assurances that no dismemberment of the Empire is intended, together with allusions to the humiliating vassalage of the proudest court in Europe." The authors of the memorandum hoped that pressure combined with kindness might detach the Monarchy from Germany.<sup>25</sup>

The recommendations of the Inquiry helped Wilson to draw up his Fourteen Points.<sup>26</sup> Point 10 was an unequivocal statement calling for the federalist transformation of Austria-Hungary. "The peoples of Austria-Hungary, whose place among the nations we wish to see safeguarded and assured, should be accorded the freest opportunity of autonomous development." This was in complete harmony with Lloyd George's January 5 speech.<sup>27</sup> In accordance with that it became one of the specific tasks of the Inquiry to study how "decentralization and federal autonomy" should ensure "the place of Austria-Hungary in the project of Central Europe."<sup>28</sup>

The detailed study of Austria-Hungary was entrusted to Robert J. Kerner, a thirty year old Harvard Ph.D, who was teaching modern European history at the University of Missouri. Despite his conspicuous Slav prejudices he was considered an invaluable asset by his colleagues, since they were completely unfamiliar with the Habsburg Monarchy.<sup>29</sup> He was perhaps the most prolific of the "collaborators" of the Inquiry, but he was undoubtedly very partisan, prejudiced and occasionally wrong even in his facts.<sup>30</sup> At first Kerner did not dare to come out openly with a proposal for the dismemberment of the Monarchy, he only gave a strong emphasis to the importance and strength of the movements that claimed autonomy and unity for the Czecho-Slovaks and the Jugo-Slavs, leaving it open whether that would be realized within a federalized Habsburg Monarchy or by breaking it up into independent sovereign states.<sup>31</sup> Before May, 1918 he could thus only concentrate on safeguarding ethnic rights within the existing structure.<sup>32</sup> When the secret negotiations failed and ties between Austria-Hungary and Germany became pub-

<sup>25</sup> FRUS, 1919, Supplement, *The Paris Peace Conference* (hereafter PPC), vol. I, 45, 48.

<sup>26</sup> Gelfand, *op. cit.*, 134–53.

<sup>27</sup> Ch. Seymour (ed.) *The Intimate Papers of Colonel House, I–IV*. (Boston, 1926–28) Vol. III., 336–7.

<sup>28</sup> Report on the Inquiry: Its Scope and Method. March 20, 1918. FRUS, PPC, vol. I., 67.

<sup>29</sup> Coolidge to Shotwell Dec. 8, 1917. NA RG 256 General Correspondence. Or Bowman's warning: "Owing to the fact that Professor Kerner is himself of Czech descent and an enthusiastic Czech nationalist, it is felt that his work requires careful checking up by men of cooler judgement." FRUS, PPC, vol. I, 85.

<sup>30</sup> Contrary to Gelfand's statement (*op. cit.*, 200–2). Kerner's reports did not receive universal approval, his methodology, style and even his grammar was sometimes strongly criticized, as well as his intention "to inject the partisan tenets of the Czechs." See "Critique on Kerner's Memorandum on Austria-Hungary," NA, RG 256. Inquiry Doc. 306.

<sup>31</sup> Robert J. Kerner's various reports to the Inquiry, March 4 (Doc. 305), March 25 (Doc. 310), May 17 (Doc. 316), June 12 (Doc. 317). NA, RG 256. Inquiry Documents.

<sup>32</sup> R.J. Kerner. "Minorities in Austria-Hungary....," Apr. 22, 1918 (Doc. 313) and "Resume of Memorandum on Minorities in Austria-Hungary" NA RG 256. Inquiry Documents.

licly reaffirmed at Spa, Kerner felt free to propose "A New Policy for the United States in Central Europe": the recognition of the national movements and to give assurances for drawing "ethnic boundaries with just compromises in regard to military, economic and political considerations."<sup>33</sup>

At that point, however, such a revision of U.S. policy was not considered by Charles Seymour, who was in charge of the Austro-Hungarian division of the Inquiry. His own report proposed "Austria-Hungary Federalized within Existing Boundaries" into six federal states, based on "existing [local] administrative or political boundaries, most of which possess an historic character, [...] although they would each of them also include racial minorities of which some would be of numerical importance." The proposed units were Hungary, Austria, Jugo-Slavia, Transylvania, Bohemia and Poland-Ruthenia. Seymour was aware that such a solution would not "satisfy the different ethnic and political groups of the Dual Monarchy," but thought it was still the most practical solution. His Hungary would have included the Slovaks and the Rusyns, although he indicated that they might be transferred to Bohemia and Poland-Ruthenia respectively. The Jugo-Slav part might have also included the Slovenians. The need for making provisions for the safeguarding of the rights of the minorities within each unit was also recognized.<sup>34</sup>

\*

It is not the task of this paper to show how and why a fundamental change occurred in both British and American policy towards Austria-Hungary in the spring of 1918, leading to the official recognition of the Czechoslovak National Council as the „trustee of the future Czechoslovak Government." Neither is this the place to answer the fundamental question how far this new Allied policy, and especially President Wilson's refusal to answer Austria-Hungary's request for an armistice on October 4, 1918 contributed to the collapse of the Austro-Hungarian Monarchy in the last days of October. After the summer of 1918 there was no longer a place either in British or in American policy for the consideration of the federal solution for Central Europe. But there was still a sad epilogue in American thought to the once flourishing and promising federal idea.

Although American political decisions and the events that took place in Central Europe at the end of 1918 induced the Inquiry to draw up its final recommendations in accordance with the division of the Habsburg Monarchy along national lines, with important modifications in favour of the Slav and Rumanian protagonists,<sup>35</sup> Seymour felt that he had to qualify the proposal by emphasizing the need to keep tariffs between the new states nominal and to maintain free and absolutely unrestricted transit traffic throughout the whole area of the proposed successor states. It was even more telling that he ended the recommendations for the break-up with what was more than an afterthought.

"Some conclusions [...] gradually matured in the minds of the collaborators on this

<sup>33</sup> May 16, 1918 (Doc. 839). NA RG 256. Inquiry Documents.

<sup>34</sup> Charles Seymour, "Austria-Hungary Federalized Within Existing Boundaries," May 25, 1918 NA RG 256. Inquiry Document 509.

<sup>35</sup> The most up-to-date and thorough work on the Central European territorial settlement is Bela K. Kiraly, Peter Pastor, and Ivan Sanders (eds.) *Essays on World War I: Total War and Peacemaking, A Case Study on Trianon* (New York, 1982)

report [...] which, when finally expressed, were found to command the general agreement of the group. The Commission is forced to the conclusion that the frontiers proposed are unsatisfactory as the international boundaries of sovereign states. It has been found impossible to discover such lines, which would be at the same time just and practical. An example of the injustice that would result may be instanced in the fact that a third of the area and population of the Czecho-Slovak state would be alien to that nationality. Another lies in placing a quarter of the Magyars under foreign domination. But any attempt to make the frontier conform more closely to the national line destroys their practicability as international boundaries. Obviously many of these difficulties would disappear if the boundaries were to be drawn with the purpose of separating not independent nations, but component portions of a federalized state. A reconsideration of the data from this aspect is desirable."<sup>36</sup> This was the last, desperate American plea for the federal solution.

Throughout the world war even the most ardent champions of the nationalist solution admitted the need for continued economic and possibly political cooperation between the peoples of Central and Southeastern Europe. Masaryk's argumentation appeared to be quite convincing: all the peoples of the area should be able to assert their right for self-determination and independence, but after that the road would be open for genuine friendship and some sort of organized cooperation. The foreign well-wishers of the projected New Europe were even more adamant to keep some sort of unity in the proposed diversity, and they were eager to help the new nations in coming to terms with each other. One of these well-wishers was Herbert A. Miller, Professor of Sociology at Oberlin College. The story of what was largely his own idea and creation, "The Mid-European Union," an organization of the American representatives of the nations of Central Europe, has been admirably told by Arthur J. May.<sup>37</sup> Two factors stand out from the brief history (lasting from September to November, 1918) of that Union. Right from the moment of its inception it was flawed by a serious limitation: it was set up as an organization to promote federal unity in Central Europe, but a unity only of the victors. There was no mentioning even of the need to bring in, at least at a later stage, the Austrians and the Hungarians, not to mention the Bulgarians. The second conspicuous feature was the inability of even a small group of American immigrants and foreign visitors to hammer out their differences and to reconcile their nationalist conflicts. Within that group the Poles and the Ukrainians, the Yugoslavs and the Italians, and further on the Croats and the Serbs, the Carpatho-Ruthenians and the Czechs had heated arguments both about frontiers and about the current political and military events that were taking place in Mid-Europe. On October 26, at the foundation of the Mid-European Union in Philadelphia the replica of the Liberty Bell set up in the courtyard behind Independence Hall did not toll the dawning of an age of happiness and freedom, but in proved to be the

<sup>36</sup> Charles Seymour, „Epitome of Reports on Just and Practical Boundaries Within Austria-Hungary for Czecho-Slovaks, Jugo-Slavs, Rumanians, Poles, Ruthenians, Magyars,” undated (around the end of 1918), NA RG 256. Inquiry Doc. 514. – A very apt comment on this American conclusion is in Stephen Borsody, „Hungary's Road to Trianon: Peacemaking and Propaganda,” in Bela K. Kiraly, Peter Pastor, Ivan Sanders (eds), *A Case Study on Trianon*, 34–35.

<sup>37</sup> Arthur J. May, "The Mid-European Union," in O'Grady, *op. cit.*, 250–71.

death-bell of the new-born organization, and to a large degree also of the spirit of toleration and liberalism in Central Europe.

We all know how the great hopes about the peace came to be shattered. The settlement based on the wishes of the ardent nationalists of the victorious camp led to much worse consequences than any advocates of federalism could dream of. The "principle of nationality" did not become the true guiding principle of the settlement; it was reduced to a slogan favouring only the lucky victors. "In each of the new states there prevailed a narrow official nationalism," and the repressive policies used against national, religious and political minorities led to perpetual internal and external divisions and conflicts. "This state of generalized and mutual hostility provided opportunities for any great power intent on disturbing the peace."<sup>38</sup> Instead of finding their common interests, the "small unstable caricatures of modern states"<sup>39</sup> were looking for great-power patrons for the maintenance or for the overthrowing of the new order. After two decades of existence, faced with the brutal behaviour of Nazi Germany and abandoned by its creators, the brave new world set up partly by British and American policy-makers collapsed.

With such a wisdom of hindsight it is easy to see that the federal solution to the problems of Central Europe was an alternative which all the peoples of the region can only regret not to have been realized.

<sup>38</sup> H. and C. Seton-Watson, *op. cit.*, 435.

<sup>39</sup> F.H. Hinsley, *Power and the Pursuit of Peace. Theory and Practice in the History of Relations between States* (Cambridge, 1963) 282.

# British Foreign Policy and Eastern Europe under the Labour Government 1945–1951

ÉVA H. HARASZTI

In the Report by the National Executive Committee of the Labour Party to be presented to the Annual Conference to be held in London from May 29th to June 2nd 1944, we can read the following: “When the War ends whether in Europe or in Asia, Britain, the United States and the Soviet Union will be the three outstanding Great Powers, great both in military and industrial resources of all kinds. Our first aim therefore, must be to continue the closest possible Anglo-American-Russian co-operation. If we three hold together, all will be well; if we fall apart, all will be dark and uncertain. With the USSR we have already concluded the Anglo-Soviet Treaty of Alliance, which binds our two governments and peoples together, as partners in a common quest for Peace, Security and Economic Progress for the next twenty years. With the USA we have as yet, no such formal bond of partnership; but we must do our best to foster, by all practicable means, Anglo-American understanding and joint endeavour... As we have stood together in the shadow of War, so we must stand together in the sunshine of victorious peace.”<sup>1</sup> The victorious peace was prepared by exploratory talks and conferences from 1944 on, – when Churchill and Eden in Moscow had discussed with the Russians the “spheres of influence” and assured them that Britain desired that the ex-enemy satellite countries should be friendly to the Soviet Union, – to Yalta and Potsdam. In Potsdam Attlee was already present with Churchill and Eden on the 17th of July, 1945. When they flew back on the 25th, the General Election’s results were expected. To Churchill’s greatest surprise the caretaker Government lost and the Labour Party had won, polling nearly 12 million, against nearly 10 million for the Conservatives and their allies. When the new parliamentary Labour Party assembled for its first formal meeting at Beaver Hall, London on July 28, 1945, the atmosphere of exhilaration was that of a victorious football team. Nearly 400 MPs, some still in uniform listened to the speeches of the Foreign Secretary, Ernest Bevin and Prime Minister Clement Attlee as they were about to fly to Potsdam.

Eden and Churchill declined the invitation to return to Potsdam with Attlee and Bevin, but otherwise there was not a single change in the personnel of the 35 member delegation which much surprised the Americans and the Russians. James Byrnes, then American Secretary of State noted that “Britain’s stand before the Potsdam Conference was

\*This paper was read at a seminar of the Institute of Historical Research at the University of London in 1982.

<sup>1</sup> Transport House Archives. The Labour Party. The International Post-War Settlement. 7.p.

not altere in the slightest". „Indeed Bevin’s manner towards the Russians was so aggressive that both the President and I wondered how we would get along with this new Foreign Minister”.<sup>2</sup> An earlier visit to Potsdam had taught Attlee that there was no possibility of real Anglo-Soviet cooperation. There has been general agreement that the atmosphere of the Potsdam Conference when Churchill and Eden were there was far more stimulating than that of the Attlee-Bevin period. Cadogan, Permanent Under-Secretary for Foreign Affairs recorded in his diary, that the PM was overshadowed by Bevin who “does all the talking while Attlee nods his head... and smokes his pipe.” He knew “that Ernie grasped the fundamentals of foreign policy and believed that a PM should rarely intervene in departmental policy-making. You don’t keep a dog and bark yourself” and Ernie was a very good dog. The wartime friendship formed between Eden and Attlee lasted as long as they lived. Bevin concluded in a debate in the Parliament on August 20th: “The basis of the Government’s policy is in keeping with that marked out by the Coalition Government.” Eden’s comment was well known: “I would have publicly agreed with him more, if I had not been anxious to embarrass him less.” The Conservative opposition made it clear that they accepted foreign policy as bipartisan.

The British public regarded Attlee and Bevin as constituting a dual leadership. Their personalities, their views on home and foreign policy making matched wonderfully. Bevin’s complaints about the PM’s excessive caution or even how difficult it was to get a word out of him, never interrupted his ultimate support. In exchange for the freedom which Bevin exercised in foreign policy and influence on the government as a whole, Attlee received through Bevin’s toleration the opportunity to be his own kind of PM. When on November 18th, 1946, a group of Labour MPs moved an amendment to the Address on the King’s speech, the basis of a labour foreign policy was formed in Attlee’s answering speech. Some of his main points follow below.

“Some of the critics seemed to suggest that we were subservient to the USA, others that we are showing insufficient readiness to collaborate with the Soviet Union. A third section of critics thought we should form a bloc of Socialist Democratic countries standing up as a counterpoise to Soviet Communism on the one hand and American Capitalism on the other hand. Let me state emphatically that the Government do not believe in the forming of groups and opposes groups, East, West or centre. We stand for the United Nations... It is suggested that at home we pursue a Socialist policy, while abroad we do not. In home affairs commanding a majority can as a rule carry out their programme subject only to the limitations of the conditions obtaining at any given time. But in foreign policy however perfect our policy, it can be carried out only in conjunction with other nations. Compromise is the inevitable basis of any international relations.”<sup>3</sup>

The compromise went well during the Attlee and Bevin partnership for 1945–51 mainly as far as the USA was concerned. While accepting the limitations of British power, they applied a tireless energy to the dramatic events and changes of their years in office. Massive debts and loans, the partition of India and Palestine, reconstruction of a war devastated Europe and the creation of the welfare state, shortages, the bitter winter of 1946–47, nationalization and the decision to become an independent nuclear power as

<sup>2</sup> K. Harris: Attlee. London, 1982. 266–267. pp.

<sup>3</sup> Transport House Archives LP/ID. BOX 3.

the global shape of the cold war emerged. The Americans found no reason to be apprehensive about the socialism they represented. Britain and the USA even came to adopt similar approaches in the conduct of foreign affairs. The arrangement allowed the two governments to hasten the settlement of the many post-war problems while leaving the key issues – control of atomic weapons, attitudes to the Korean war – to the meetings between the PM and the President. In his talk with Truman in Washington in December, 1950, for instance, Attlee took it upon himself to convince the administration to regard the Chinese Communists as not merely satellites of the Soviet Union: he believed it would be possible to create division between China and the USSR.<sup>4</sup>

The compromise in foreign policy between East and West that Attlee spoke about in 1946, after the outbreak of the cold war and the adaptation of the Marshall Aid programme began to turn into a one-sided compromise: compromise with US policy against the Soviet Union. The one-sided policy was well manifested in Bevin's Western Union speech on 22nd January, 1948. Bevin warned the House that the critical moment had arrived in the organization of the post-war world and the decisions which the British Government were taking was going to be vital to the future peace of the world. He made it clear that the Soviet Union was the menace of the world; she used every means in her power not only to get Communist control in Eastern Europe, but in the West as well. He predicted that in the end a Communist government will be forced upon Greece. "Our task is not to make spectacular declarations, nor to use threats of intimidation, but to proceed swiftly and resolutely with the steps we consider necessary to meet the situation which now confronts the world." He suggested the abandonment of the old-fashioned conception of the balance of power. "We have always accepted – he stressed – that the friendliest relations should exist between Russia and the states on the Russian frontier. That is quite a different thing from cutting off Eastern Europe from the rest of the world and turning it into an exclusively self-contained bloc under the control of Moscow and the Communist party." Fifteen months after this speech in April 1949 the North Atlantic Organization was established.

For this period hundreds and hundreds documents are available in the Cabinet Papers, Foreign Office and War Office Papers which show the evilness of the Soviet Union and the desired cooperation between the UK and the USA. There was no mention whatsoever about such sobering facts that for instance if America wanted war, she wanted war on the cheap, because she could not afford war on the dear. Therefore she has decided that the atomic bomb was her "first priority".<sup>5</sup> Or the notion of Stalin after the war as a promoter of Communism outside Russia, which simply falls down for lack of evidence. Even in Eastern Europe his approval of the regimes in Poland, Hungary Rumania and Bulgaria depended upon whether they were pro-Soviet, not on whether they were communist.<sup>6</sup>

Let us see some of the mainly top secret documents of this period. On January the 4th, 1948, Bevin's memorandum on *Future Foreign Publicity Policy* was circulated

<sup>4</sup> W. Golant: Clem and Ernie. The Times. 29 November 1980.

<sup>5</sup> Major-General J.F.C. FULLER; *The European Problem. Fellowship*. Fall 1949. 147 p.

<sup>6</sup> B. Thomas: Cold War Origins. II. The Journal of Contemporary History. Vol. 3. January 1968. 189. p.

in strictly limited number. In this he referred to his paper on *The First Aim of British Foreign Policy* which had shown that the Russians and the Communist Allies were threatening the whole fabric of Western Civilisation and he had drawn attention to the need to mobilise spiritual forces as well as material and political for its defence. Bevin stressed if Britain is to give a moral lead to the forces of Anti-Communism in Europe and Asia, "we must be prepared to pass over to the offensive and not to leave the initiative to the enemy, but make them defend themselves." Therefore he recommended that a small section in the Foreign Office should collect information concerning Communist policy, tactics and propaganda and to provide material for "our anti-Communist publicity through our missions and information services abroad. The fullest cooperation of the BBC Overseas Services would be desirable. Our anti-Communist publicity material should also be available to ministers for use in their public speeches and also to British delegations to conferences and to Labour Party and trade union delegations."

It was recommended to develop visits by important trade unionists from abroad and other influential, non-communist foreigners and set up a "Wilton Park" in which one could offer courses on British life and institutions and make available to them material and ideas useful for the struggle in their own countries against Communism. The main target should be the broad masses of workers and peasants in Europe and the Middle East. There one should use the arguments most likely to appeal to them. "We should represent Communism and the foreign policy of Communist countries as a hindrance to international cooperation and world peace. We should represent the satellite countries as Russia's new colonial empire. In general we should emphasize the weakness of Communism rather than the strength. I am convinced that in the interests of this country the British Commonwealth and of our friends abroad, we must now take this more definitely anti-Communist line in our publicity."<sup>7</sup>

On January the 5th, 1948 Bevin prepared a *Review of Soviet Policy* (again top secret, circulation strictly limited). It stated inter alia that the Soviet attempts at economic domination are extremely dangerous for the interest of Britain. The deflection of the food resources of Eastern Germany, Poland and Hungary to the East largely deprives Western Europe of important sources of non-dollar supplies. These losses however are trivial compared with the result which would flow from the Soviet control of the oil-producing areas of Iraq and the rest of the Persian Gulf.

In the concluding paragraphs Bevin stated that it is evident that if the "Russian political plans for Southern and Western Europe were to succeed they would be in a position to put us in a hopeless position strategically... The success of Russian expansionist plans would threaten, if not destroy the three main elements of Commonwealth defence, the security of the UK, the control of sea communications and the defence of the Middle East."<sup>8</sup> On 27th January 1948 Chiefs of Staff Committee Joint Planning Staff was in a process of preparing a comprehensive brief for the use of the Chiefs of Staff representatives in the forthcoming talks in Washington on a common policy for Western Europe. In an annexed report it was devised as a strategy for the countries of Western Europe

<sup>7</sup> Public Record Office (thereafter PRO) CAB 129/23.

<sup>8</sup> PRO CAB 129/123. 48(7)

and especially for Britain a continental strategy in which Britain and the Americans decide to build up forces as quickly as possible in Western Europe (large land and air forces) and make that the main theatre of operations.<sup>9</sup>

A year later in 1949 a draft from the FO showed expectations and facts about the cooperation between the UK and the US. It states, that the Americans are ready for advice and help from Britain, provided it is tactfully offered and are ready to recognize that Britain is rich in experience and became their strongest and most reliable partner. Britain was aware of the fact that the UK's economic power, though less decisive than it used to be, was still a factor that the US could never leave out of account. In world diplomacy and defence the UK appeared as the centre of a world empire possessing strategic bases throughout the globe and diplomatic knowledge and experience superior to that of the US. Collaboration during and since the war has developed the habit of a close interchange of views and information which covered all parts of the world. The British Embassy in Washington and the American Embassy in London both had large staffs with Attachés and experts representing most of the Home Departments, whose duty was the constant interchange of view and information with their opposite numbers, both in Government and in private life. British officers attended Staff courses in the US and American officers attended the Imperial Defence College; the organisation of the Combined Chiefs of Staff, which provided the joint Anglo-American direction of the war (in 1951) had been retained in Washington. Arrangements have been made for the reciprocal use of British and American naval and air bases throughout the world by one another's ships and aircraft. The Berlin airlift provided a striking example of such cooperation in action. Similar cooperation had long existed in Greece and other danger spots throughout the world. There was close cooperation between the British and American representatives in the various organs of the UN and at other international conferences. There was a constant working collaboration in the publicity field and the BBC provided transmitters to enable the Voice of America to be rebroadcast. Cooperation in all these matters had of course been stimulated by the so-called threat of Soviet Communism. The British were not always in agreement as to the policies to be followed, but there was always at least a constant interchange of views and information and in most cases where the threat had been most immediate, it had been possible to reach general agreement. The UK appeared in Western European and North Atlantic cooperation in the guise of a fellow member with the US of a regional security group. The Americans recognized the predominant part which Britain played in bringing into being the Organization of the European Economic Cooperation, the Western Union and the North Atlantic Treaty.<sup>10</sup>

In the last period of the Attlee Government when Morrison already replaced Bevin as Foreign Secretary there was a memorandum by the PM on the 30th August, 1951 which reviewed British policy before the Ottawa Conference. The primary object of the talks with Mr. Acheson was to assure that US and British policy were substantially in line on major issues. Divergencies were expected on the question whether the UK (and France) could undertake larger defence programmes or not. The main political headings

<sup>9</sup> COSC. Vol. I. 566. S.P. (48) 16 (Final). PRO DEFE, 6/5.

<sup>10</sup> PRO FO 371 74187. 10751.

for the talks were the policy of containment of the USSR and its satellites, the future of European integration and the Atlantic community, policy in the Middle East and policy in the Far East. The British Government considered events to have justified the policy adopted by the West in this period. Apart from the successful armed resistance in Korea, "we have provided the necessary deterrents to any move forward in Germany, Austria or Southern Europe and we have established without let or hindrance an Allied Supreme Command in Europe with Additional American and British forces on the ground. We have instituted very substantial measures of rearmament designed to maintain the deterrent effect of the Atlantic Alliance." The PM's memo stressed the necessity to show willingness to negotiate with the USSR, because if they did not, they were likely to alienate important sections of Western public opinion. The Foreign Secretary was also advised to point out that the need to sustain morale and to maintain a reasonable standard of living amongst the peoples of the West was just as important as the need to increase defences. Too much pressure to increase defensive expenditure of nations which lacked resources of economic wealth would be very dangerous and might result in opening the way to Soviet penetration and thus defeating the very object of containment.<sup>11</sup>

But what share of contribution had Britain in the defence of the North Atlantic area as a whole, what was the military position of Great Britain in the North Atlantic Treaty Organisation? Here I only want to present my picture on a broad canvas. First of all the British Colonies and Dependencies are valuable sources of raw materials for Britain and for the Allies and themselves were dependent on Britain. As a military man put it "Communism does not always come armed against us. If Asia and Africa fell entirely under Communist domination without global war occurring, could Europe survive for very long"? What had Britain to offer to the NATO in 1951? First of all there was sea power, traditionally one of Britain's strongest assets. Her geographical position made the UK the main receiver of convoys from North America. These convoys were the lifeline on which the defence of Europe depended. The submarine was still the greatest threat to that lifeline and the British Isles offered well placed naval bases for conducting the anti-submarine campaign in the Eastern Atlantic. Great Britain was a suitably situated base for conducting a naval blockade of the Baltic and the Arctic. In addition Great Britain maintained a series of bases throughout the world like Gibraltar, Malta, Ceylon, Singapore, which were vital to the control of sea communications for the support of NATO either directly or indirectly in case of war. The British and Dominion Navies (by no means insignificant forces even in comparison with the American Fleets) could make "good" use of these facilities in a way "against Soviet Russia". Then the Air Force. Again due to their geographical position, the British Isles afforded base facilities for maritime aircraft engaged in the antisubmarine campaign in the Atlantic and North Sea and also for the strategic bomber operations which constituted only means open to the Atlantic Powers of striking immediately and directly at the heart of Britain's enemy if war came. Also, the American strategic bombers and their main weapon, the nuclear bomb, gave Britain the strength to remedy her unpreparedness in other fields of defence. Traditionally Great Britain had never been a great land power. Nevertheless

<sup>11</sup> PRO CAB 129/47.

in relation to NATO land power as a whole, the UK might have well become the advanced logistic base for the equipment received by all the allied armies in Europe from the arsenals of North America. Lastly we come to industrial power. As well-known Britain is a heavily industrialized country. In the future as in the past, she will play an important part in the production and supply of war materials. Global powers as the USA, Britain and France consider their commitments in Europe in relation to the other areas in which they are already fighting either a cold or hot war against Communism. Speaking about the Middle East first, here Britain has an area which forms a vital flank to the defence of Europe. If the Middle East falls under Soviet domination, the way is open to the whole of Africa. With this a vast resource of manpower would be available for the Soviet Union and in addition the possession of the North African coast would allow the USSR to adopt measures freely at what Churchill called the "soft underbelly of Europe." The most the British experts were afraid of was that "the future of this area is closely linked to that of the Balkans and Aegean and if the Middle East were conquered it is probable that Turkey, Greece and Yugoslavia would quickly follow it. If that happened the door would be open for Russia to move through the Ljubljana gap and strike at the very heart of Europe. And not only Europe is affected. Allied forces operating in the Middle East would bar the way to the oilfields of the Persian Gulf. Their defeat would not only lose this oil to Russia, but would eventually lead to certain Soviet domination of the Indian sub-continent."<sup>12</sup> Therefore the defence of the Middle East was advised to be necessary:

1. To keep the Russians out of Africa
2. To deny oil in the Persian Gulf to Russia.
3. To keep open the Mediterranean airways and waterways to the Far East.

In 1951 Britain defended the Middle East alone. This area provided air bases from which long range bomber forces could operate against those parts of Russia which are not accessible to air forces based in Western Europe. Already in the Far East Britain had forces fighting in Korea and Malaysia and a garrison ready for the defence of Hongkong. These forces in the Middle East and Far East, which were the contributions to the cold war against Russia, were a continuous drain on Britain's manpower and equipment resources.

Let us see briefly UK contribution to production. When the UK announced their £ 4,700 million three-year defence program in January, 1951, it was estimated that the production part of this programme would cost about £ 2,000 million. This latter figure represented more than three times the level of expenditure on defence production in the year 1949/50 and was to entail the maximum effort that was practicable without changing over to a full war economy. It has in fact resulted in a continuing high level of taxation and severe rationing in food, fuel and the materials for consumer goods for the British people themselves. Though Britain's productive capacity was naturally devoted mainly to the provision of equipment for her own forces, Britain did her best to meet as many as possible of the most essential needs of other NATO countries for British equipment. For example, she continued to supply considerable quantities of spare parts for the

<sup>12</sup> Ibid. Draft of DCAS lecture to NATO Defence College. PRO WO 216/481/XV/A/5 1488.

maintenance of NATO forces using British types of equipment. She also provided jet aircraft, jet engines and their components to many continental countries.<sup>13</sup>

One of the most characteristic summaries of Britain's position in the world during the period under review was given by the then British Ambassador to France, by Sir Gladwyn Jebb on the "Conduct of the Cold War" to the Imperial Defence College on 24th February. His lecture was sent by Bevin to more than 30 posts, to His Majesty's Representatives for information and as a background to any discussions ambassadors might have had with local authorities about the matters on which it touched. Sir Gladwyn pointed out that if "we cannot organise properly the economics of Western Europe (including especially Western Germany), or if we cannot prevent the development of political anarchy and economic decay in the whole of the Middle East, or if we cannot make a positive, as opposed to a negative appeal to the inhabitants of our various Colonial Empires – then it may be that the situations of weakness from which as it would appear, America must retire, will become so numerous that the West will either lose the Third World War before it starts, or arrange for it to begin on a very bad wicket." Sir Gladwyn then examined the events of the last years in order to determine what elements of strength and what elements of weakness have emerged on either side in the then political struggle. First of all he pointed out the Russian achievement of producing the atom bomb "If they can do this – he said – perhaps they can do other things." Next was the Communist victory in China. If the Russians could exploit this, then they are well on their way to developing an impregnable position on the mainland of Asia. And what had the West had to show? In the first place: The Atlantic Pact. Next was Germany where the West succeeded in establishing a Western German Government. Thus the Russians were prevented from any finger in the Western German pie (and Western Germany represented 90 percent of the industry, culture and tradition of Germany and about 80 percent of the population). Next again in importance was the development of Titoism. "It is evident – said Sir Gladwyn – that the defection of a small country like Yugoslavia from the Soviet Orbit is not to be compared with the defection from the opposite camp of an immense country like China; but nevertheless the mere continued existence of a schism among the communists is of great potential importance. "National Communism" is of course not inevitably a movement which will strengthen the West – indeed in certain circumstances it might weaken it – but in so far as it destroys the myth of Kremlin infallibility is of great use and should be exploited." Sir Gladwyn then spoke about the successes that the British propaganda "counter-offensive" against Communism brought with the conduct by the BBC, the Voice of America and a powerful FO machine acting under ministerial direction. This had had a considerable success not only among what the Russians insist on calling "the broad masses of people," but also and more importantly perhaps among the influential intellectuals, politicians and so on. The Western world must ensure its own prosperity. That was regarded by Sir Gladwyn the first of British tactics. Secondly, he said, "every opportunity must be taken to bring home to the satellite peoples not only the higher standard of living in the West but also the fact that under Western democratic conditions is the only hope of a return to the freedom and personal independence which most of them once knew." This task was regarded urgent. "Memo-

<sup>13</sup> Ibid.

ries fade quickly in any case. Those who remember life before the war are growing older. And these natural processes are accelerated by the Communist determination to wipe out all social and economic groups which might form centres of resistance of the new type of society. It is true that at the moment perhaps 80 or 90 percent of the population in the satellite states are strongly anti-régime, but as time goes on it seems only too probable that this proportion will, in the nature of things, diminish." Any action that the Western Powers can take to widen the breach in the communist camp (Yugoslavia, China) cannot fail to be useful. But the West might kill national Communism if it appeared to support it publicly. A discreet support was well justified. The attitude towards the other satellites in the Soviet Orbit ought to be different. There might be many elements in the population whose lot became better now than it was under the old and often corrupt régimes before the war. There still remained the possibility of influencing Eastern Europe by continuing to trade with them. This was recorded a very vexed question. Britain certainly should not wish by trading with Eastern Europe to transfer to the Soviet bloc any additional means of waging war, nor did she hope that the extension of commercial contacts would reap the benefits which the West legitimately hope for in China.

The main task for the West therefore as Sir Gladwyn made it clear was that the Atlantic Community and the whole British Commonwealth stood together in a desire to see no more Russian expansion. Between Eastern Europe and China there lies the ideological no man's land of the Middle East, South-East Asia and Colonial Africa, the underdeveloped areas. And these areas should get the investments from the industrial West, thus the West would eliminate conditions which lend themselves to Russian "exploitation". Sir Gladwyn pointed out "the main lines on which we here in the UK should, in conjunction in the first place with the US, endeavour to combat the menace of Soviet Communism during the coming years. You will see that most of the activities and actions suggested could only be carried out by the state machine as a whole, acting on ministerial instructions. It is an error to think that successful action against Communism can be undertaken simply by setting up some kind of specific anti-Communist machinery, such as a "political warfare" apparatus. The cold war can indeed only be conducted successfully if the Government as a whole is profoundly convinced of the necessity of combating and resisting Communism and consequently gives its various operating agencies, one of which is of course the FO and the Information Services, the necessary directives. What is required in other words, is rather a constant act of will on the part of politicians than bright ideas on the part of civil servants."<sup>14</sup>

The constant anti-Soviet acts on the part of the politicians of the Attlee Government were often doubted by bright civil servants or other politicians, intellectuals, military men. Looking back Claud Cockburn found that the slogan "Left understands Left" was a good one, though it did not work under the Labour Government. Mr. Bevin "cannot at any moment have thought that to move Transport House into Downing Street would improve the relations of Downing Street with the Kremlin. On the contrary, as Mr. Bevin demonstrated within a few months of the labour victory at the election, he realized fully

<sup>14</sup> PRO FO 371/86736. 10751.

that one of the main functions of Labour in the immediate postwar situation was to carry out – as only Labour could – the essential British policy of driving a wedge between the USA and the USSR. There was a moment when the cold war could just possibly have been averted. That was at Church House, Westminster in the very early spring of 1946. Senator Byrnes was Secretary of State and a man of the Roosevelt era. He was for friendly relations with Russia. The United Nations Council meeting in London was sent Senator Vandenberg – a republican Senator, who, when even partially sober, was among the most intelligent statesman of the Western world. Mr. Bevin at once understood that here and now was the moment to use the leverage of simply being Labour. A Tory Foreign Secretary might have sought to inaugurate the cold war without making much impact on the Washington Democrats. But if a Labour Foreign Secretary started to attack the Russians, what an earth was an American Secretary of State to do?”<sup>15</sup> Even M. Shinwell, who was a loyal member of the Attlee Government as Defence Minister but earlier he was at the War Office. from 1947–50 expressed great doubts about Bevin’s achievements as Foreign Secretary though he admitted that Bevin in many ways was a great man, one of the great men of the trades union movement, one of the great men in the Labour movement, great in the sense that he did have ideas. In my view he did have ideas as Foreign Secretary as well but they were negative ideas. Shinwell writes: “When Bevin became Foreign Secretary a myth was created and now it’s a legend. One of the greatest Foreign Secretaries this country has ever known, so they say. But I myself have great difficulty when with no feeling of hostility I ask myself the question: What achievement is to his credit? I can’t think of anything certainly not in the Middle East. He certainly tried hard. Over the Palestine affair, in his relation with Russia – I can’t think of any great achievement for which he was responsible. Of course men don’t always create their own reputations, reputations are created for them and the FO is awfully good at creating a reputation for somebody if he does as he is told.”<sup>16</sup>

But let us leave besides the leftwingers’ views. Were there any other alternatives or any other views on Soviet policy-making by contemporaries of the Attlee Government? Montgomery of Alamein (from 1946–48 Chief of the Imperial General Staff, from 1948 to 1951 serving in the Western Defence Organisation) said that between 1947 and 1952 it was considered by political leaders in the West that the conflict between East and West might lead to war.<sup>17</sup> He himself informed Attlee early in October 1945 that the four-power-control of Germany could never be made to work and that the West must prepare for a tough struggle with the Communist East. At the same time he constantly advised the War Office that “We must do everything we can to improve our relations with Moscow.”<sup>18</sup> When Field Marshall Montgomery was invited by the French President of the Republic, M. Auriol to lunch at the Elysée Palace, discussing in a perfectly frank way the future of Europe, Montgomery who was far from being pro-left or pro-Soviet, said, he did not personally believe that Russia intended to launch a war deliberately. He had taken advantage of an invitation which Stalin had offered

<sup>15</sup> C. Cockburn: *Crossing the Line*. London, 1958. pp. 143–144.

<sup>16</sup> The Sunday Times. 30 November 1969.

<sup>17</sup> Montgomery of Alamein: *Three continents*. London. 1962.

<sup>18</sup> Memo by GIGS to the Chiefs of Staff. PRO WO 216/204 X/P 9776.

him at Potsdam to visit Moscow. Here he made his business to meet as many of the Soviet Marshals as possible and to see training schools and staff colleges. He had also been able to see for himself the immense devastation caused to Russia by the German invasion. From all this he had reached the conclusion that Russia could not undertake a war at present with reasonable hopes of success. He personally believed that Germany was a greater danger. He was convinced that after their recovery the Germans would turn against the Russians. It was most important that the most careful control should be exercised by the Western Powers over the Ruhr.<sup>19</sup> The meeting with Stalin actually took place in January 1947. And Montgomery sent a very detailed account about his visit and private talk with Stalin to Attlee and wrote "my object was to get inside their 'reserve' and gain their confidence". I feel we have made a very good start "Stalin said to Montgomery that he wanted a military alliance between Britain and Russia and made it clear he had no objection to an alliance between Britain and America provided it was not directed against Russia. Montgomery then said kind things about Stalin and Russia, that he had a great sense of humour, he was an excellent host, an attractive person to talk to, and the Soviet Army is a powerful and strong weapon." We must consider ways and means of getting our officers to learn Russian. We must be able to talk to the Russians in their own language. Once we can do this, then the "friendly approach" becomes so much easier. Montgomery summed up his impressions like this: "If Britain, America and Russia come together and be firm friends, then that is the best guarantee for a lasting peace." Then he offered to Attlee: "If you should want to question me further about the visit, I am always at your disposal." There is no evidence of any later talks between Montgomery and Attlee or Bevin. (to whom he sent a copy.)<sup>20</sup>

In the last year of the Attlee Government, on February the 7th, 1951 Sir David Kelly, British Ambassador in Moscow summarized his views on Soviet policy in a note. Sir David said that in his opinion it had never been Russia's intention to initiate a world war in order to enforce Communism upon the capitalist democracies and warned: the decision of the Western powers to rearm Germany would be a very dangerous step. He then explained that Britain had been faced in September, 1950 with the choice of two alternatives. "We could either agree to the rearmament of Germany and by doing so ensure that the US would contribute and play a full part in Western European Defence or we could refuse to rearm Germany but lose all United States support and with this loss all hope of defending Western Europe. We had chosen the first of these two alternatives as the lesser of two evils and the Chiefs of Staff still firmly maintained that this was the better course to follow."<sup>21</sup>

One more final aspect to our story. A draft on East-West trade for the PM – Churchill – had been prepared on the 7th December, 1951 by the Ministry of Defence. It stated that after the war Western allies hoped that the normal pattern of Western Europe's trade with Eastern Europe and China could gradually be restored, but from 1947 onwards the West introduced measures of control of strategic goods. ("Soviet and later Chinese policies forced these on the West") In framing these controls the British found

<sup>19</sup> PRO FO 371. 73082 HN 05680. 25 Nov. 1948.

<sup>20</sup> PRO PREM 8/671. 3982.

<sup>21</sup> PRO DEFE 4/40. 53062

out that even a complete stoppage of East-West trade would not cripple the Communists. British imports from the Soviet Bloc consisted almost entirely of essential raw materials. In 1950 Britain got from them about one-fifth their imports of soft-wood, one-third of the imports of coarse grain and one-tenth of her total bacon ration. The other possible source was North America, but Britain then had not got the dollars. Conclusion: "Within the limits imposed by security controls we must continue to trade with the east where we are satisfied that the balance of advantage is with the free world."<sup>22</sup>

A few lines from the liberal Liddell-Hart's letter to his once upon a time semi-fascist friend, Major-General J.F.C. Fuller, dated August, 1946 well describes Britain's position during the years following World War II: "It seems to me that you are only too well justified in saying that the world is quite mad and heading for another blow up. Russia is asking for it and America is working up into a state of exasperation to give it to her. But need we act as America's vanguard and take the brunt of the shock this time? Could not we, with a little statesmanship, play our hand as we did in the 18th century, with great benefit to our future and as America has done in the last two wars vis-à-vis us?"<sup>23</sup>

<sup>22</sup> PRO FO 371. 94326 669.

<sup>23</sup> Liddell-Hart Papers. 9/6/83. University of London. King's College. Centre for Military Archives.

**ATELIER**

---

# Old and New Syntheses of Hungarian History

ZSIGMOND PÁL PACH

The publishing of the series *Magyarország története tíz kötetben* (The History of Hungary in Ten Volumes), the latest synthesis of Hungarian history started in 1976 and has made considerable progress in the last decade. So far six volumes of this thoroughly elaborated comprehensive work have been released covering the periods from the earliest times to 1242, from 1526 to 1686 and from 1790 to 1945. The two volumes missing in between will probably be issued by the end of the 1980s. The last two parts of the series, which survey Hungarian history after the World War II and the development of Hungarian history writing, are also under preparation.

What new elements does this publication present in facts, interpretation and the exploration of historical connections? The most authentic test can apparently be provided by comparing the new work with earlier syntheses of Hungarian history

## 1.

Most comprehensive works spanning the whole of the national history or certain longer epochs of it owe their existence to the concurrence of two factors. On the one hand, they undertook to sum up the results in scholarship of a larger period. On the other hand, they tried to respond to the social expectations of the current time; they expressed, reflected and formed the national self-evaluation of their own age. As a matter of fact, the attitude to history was already one of the main determinants of national identity feeling also in those times when the world “identity“, so popular in our days, was still missing from the vocabulary of social sciences. And as a characteristic feature of the East-Central European development, historical consciousness played an especially important role in the national awakening in this region.

It was the historical series written in Latin by the Jesuit scholars György Pray and István Katona, and the German language compositions of the Lutheran historians Johann Christian Engel and Ignaz Aurel Fessler that compiled the rich crop of source studies of the 18th century and outlined the historical self-image of Hungary within the framework of the Habsburg Monarchy. It was the great presentations, already in Hungarian, of László Szalay and Mihály Horváth, that reflected the scientific and political upswing of the national reform movement of the first half of the 19th century, and laid the foundations of

a modern Hungarian history writing. The ten volumes of the so-called Millenary History, written by a number of authors and edited by Sándor Szilágyi in the 1890s, summed up the massive source material collected by the "politivist" research; at the same time they expounded a liberal-national view of history, meeting the demands of public opinion in the "dualist" era. At the turn of the century there have also been published two individual works on the whole of the national past by the outstanding historians Ignác Acsády and Henrik Marczali, respectively. And the publishing of a new synthesis by Bálint Hóman and Gyula Szekfű started as early as the first decade of the interwar period, already in the spirit of *Geistesgeschichte*.

It is worth reading these books even today, especially if we bear in mind both of the above mentioned factors, *i.e.* while we follow with attention *what* they were arguing we also take into consideration *when* they were written.

Surprisingly enough, even a quick look at the front page of these works may serve useful information because the book-titles themselves are an interesting show as we follow the chronological order.

The first one, a five volume work by György Pray, bears the title *Annales regum Hungariae*. (The Annals of the Kings of Hungary, Vienna, 1768-1770.) This heading, reminiscent of Tacitus' work and the Roman antiquity and at the same time of a genre of medieval historiography, opens a chronicle of Hungary, or rather of Prince Géza and the Hungarian kings year by year, from 977 to 1564. Hence, the historical periodization is given by the dates of the succeeding kings' reign and the whole work focuses on the person and court of the rulers, their deeds, struggles and campaigns at home and abroad.

A similar approach to history appears in the huge series (42 volumes) by István Katona which started in Pest in 1779 with the title *Historia critica regum Hungariae* (A Critical History of the Kings of Hungary). The word "critical" reveals the writer's intention (which was already characteristic of Pray too) to reconstruct the events of past ages on the basis of primary sources and to compare the statements of earlier writers with original records. This intention meant not less than *one* of the pillars for the scientific foundation of history writing. But the use of a scientific method of research was still incident to a wholly conservative interpretation of the events. In accordance with the political requirements of the age (and with their own personal dispositions) the Jesuit historians reviewed the Hungarian past from the angle of the hereditary rule of the Habsburg dynasty and the eternal truth of the Catholic Church. That is how Katona drew a parallel between the Hunnish King Attila and the first Hungarian King St. Stephen: "The former was the whip of God, the latter the apostle of Christ; the former built on the power of arms that could be subverted, the latter on the cast-iron cliff of faith that proves unshakeable."

As far as the abundance of sources is concerned, the works of Pray and Katona were only slightly exceeded by the four, five and fifteen volume compositions of Johann Christian Engel and Ignaz Aurel Fessler which were published in German language in Halle, Vienna and Leipzig, respectively, in the first decades of the 19th century. However, they (especially Fessler) gave definitely more than their predecessors – who often provided merely a mosaic-like account of records – in the sense that they wrote in a much more fluent, enjoyable style (which was also a social demand to be met by historiographers), and they reflected some elements from the ideology of Enlightenment and

Romanticism. Habsburg rule in Hungary was considered as a historical necessity also by these writers, but Fessler who was originally a Capuchin monk and then became an evangelic bishop in Russia (!) treated this fact in a more liberal way. Engel, the son of a Saxon townsman from Szepes (Northern Hungary), who was raised to Hungarian nobility as a civil servant of the Viennese Court, uttered not only his perfect loyalty to the dynasty but also his Hungarian nationalism which he expressed in his works with neophyte zeal. He published one of his series with the title *Geschichte des ungrischen [!] Reichs und seiner Nebenländer* (The History of the Hungarian Empire and Its Provinces) and another one entitled *Geschichte des ungrischen Reichs* (The History of the Hungarian Empire), expounding the idea of Hungary's historical position as a great power.

Fessler, who lived at a further distance and thus saw things in a broader perspective, called the attention of the readers to the multinational character of the country. *Die Geschichten der Ungern [!] und ihrer Landsassen* (The histories of the Hungarians and their Fellow-Countrymen), says the title of his work.

## 2.

It was the subsequent Reform Era and the 1848 Revolution that brought an essential change also in scholarship, and laid the foundations of a modern Hungarian history writing of the bourgeois-national type. The new trend was initiated by two prominent scholars: László Szalay and Mihály Horváth. Szalay was a leading personality of the so-called centralist group of the liberal reform movement, a friend of the novelist and politician József Eötvös, and a diplomat of the 1848 Hungarian government. Later on when he returned from emigration which he spent writing history, he became an active participant in the reviving intellectual life of his country and a close adherent to Ferenc Deák, until his early death in 1864. The career of Horváth, in turn, rose from a provincial parsonage to becoming the bishop of Csanád in 1848 and Minister of Religion and Education in the revolutionary government of Bertalan Szemere in 1849. Then he emigrated for a longer time, and returning as late as 1867 he also joined the circle of Deák to spend ten peaceful years at home. But from the start to the end he made constant sacrifice to Klio.

These authors were not content with writing a chronicle of the kings and their courts any more, but they undertook to present a history of the *country* itself. A six volume work, *Magyarország története* (The History of Hungary) by László Szalay (unfinished at 1707), was published in the 1850s, and a six, later eight volume composition with the same title (*Magyarország történelme*) by Mihály Horváth came out in the 1860s and early '70s. Moreover, the latter series was continued by two works of Horváth (three volumes each) almost up to the writer's days, with the titles *Huszonöt év Magyarország történetéből* (Twenty-five Years from the History of Hungary, that is the Reform Era), and *Magyarország függetlenségi harcának története* (The History of the War of Independence in Hungary, 1848–49). What a courage and what an active position of the author these titles show in the controversy that has been going on even in our time about the possibilities of writing a present day history! And what a change the contents of these books show in the assessment of Habsburg rule whose policy the authors often plainly name oppressive in spite of the censor's control, moreover Horváth goes so far as to apply the attributes "reactionary" and "colonial" to its description!

Szalay and Horváth met the demands of the age and the needs of the national reform movement when they also accomplished the lingual change in history writing: after the modest attempts of Ezsaiás Budai and Benedek Virág they were the first to write a great synthesis of Hungarian history in Hungarian. Their style did not set aside the requisites of an artistical diction either. Szalay's composition was more classical and strict, often interrupted by longer quotations from sources in the manner of Pray and Katona. Horváth's style in turn is more fluent and romantic, his narrative art describes many of the historical events in an exciting way; that is why his work was popular with wider ranges of the reading public. These features reveal a conscious intention of enlarging the social influence of history writing as an important factor of formint national consciousness.

By then, the appraisal of historical developments was already guided by the principles of liberal nationalism and the requirements of a bourgeois-national state replacing the feudal order of nobles and serfs. According to László Szalay "the Hungarian state will develop gloriously and more gloriously if its future more and more enforces the claims of democracy." Mihály Horváth judges the different periods of Hungarian history from the point of view what progress was made towards the realization of the ideas of freedom and equality (or what steps were not taken) under the given circumstances. This turn of events he deems necessary and inevitable because his research in Hungarian history and his readings about world history have lead him to the notion of historical law and necessity. He finds out that just like nature society is also affected by laws of development which make: "mankind constantly and endlessly proceed in its progress", and sometimes experience crises. "The crisis in the life of nations, when the effect of social forces, otherwise inobserved, becomes rapid, is called revolution, which sometimes considerably speeds up the process of disintegration and makes nations disappear. In other cases it results in the progress of nations on the path of their peculiar culture and civilization."

As mentioned above, the critical method of the 18th century historians, their approach to the source material served as *one* of the pillars for the *scientific* foundation of history writing (though within the limits of a feudal-dynastic ideology.) Now we can add: the works of the mid-19th century historians, inspired by liberal and national ideas, laid *another* pillar of the historical *science* in Hungary, by interpreting the history as a process which reveals the laws of the development of mankind. As a matter of fact, in these works the notion of historical (social) laws was not yet subtly elaborated, being under the direct influence of natural (mechanical) analogies.

As a consequence of the change of focus in historical writing from the kings to the country, the topics of historiography also considerably widened. While besides the political issues and state affairs Szalay's attention turned primarily issues and state affairs, towards the legal and constitutional establishments of past times, Horváth's interest embraced some other spheres of historical life, too, among them the economic-social relations which he took interest in since the beginning of his career. Thus, as early as the 1830–40s he became one of the pioneers of Hungarian economic history writing with his work *Az ipar és kereskedelem története Magyarországon a XVI. század elejéig* (The History of Industry and Trade in Hungary up to the Beginning of the 16th Century) which won the award of the Hungarian Academy, and its continuation, *Az ipar és keres-*

*kedés története Magyarországon az utolsó három század alatt* (The History of Industry and Trade in Hungary in the Last Three Centuries). These books also reflect his intention to exert an influence on the society of his time. He believes that "history as every other science will bear fruit only if in infiltrated into life". This is how Szalay put it: "It is the past of a nation where we may find the clue to its future".

### 3.

Though the appearance of the liberal and national tendencies meant a significant milestone in the Hungarian history writing, they also had their inherent limits. All the more so because in the Hungary of the Reform Era liberalism did not find its social basis in the urban bourgeoisie which was relatively weak and underdeveloped but rather among the members of the middle nobility taking on bourgeois habits and a few broad-minded representatives of the higher nobility. Therefore Hungarian liberalism wanted to raise the non-nobles, the common people into "the body of the nation" or "the fort of the constitution" without leaving any doubt about the preservation of the historical leading role of the nobility. And Hungarian nationalism in the Age of Reforms lifted the banner of the national idea without giving up the claim to Hungarian supremacy over the non-Hungarian peoples of the country, the national minorities.

These inherent limits and contradictions emerged as early as the liberal nobility set off on its career and they affected the historical writings and path of life of Mihály Horváth and László Szalay, too. But they grew even more conspicuous after the Austro-Hungarian Compromise of 1867 – the turning point of liberalism and nationalism in Hungary.

Sure enough, in the subsequent epoch of the so-called Dual Monarchy the modernization of the country got on, and as part of a general development of culture and scholarship, historical science also made considerable progress. This was the era of the "thirst for sources", of the "positivist" research in history as it was called later. The growing number of source editions and charter publications, the scholarly periodicals that were started at the time – among others the *Történelmi Tár* (Historical Magazine) and *Századok* (Centuries) –, the increasing number of detailed studies and special monographs added a lot to the knowledge of Hungarian history and they also introduced some modern methods of source analysis and criticism. All these created the conditions for a modern, large-sized synthesis of Hungarian history, edited in ten volumes by Sándor Szilágyi, a zealous research worker, who spent his life studying the history of his homeland Transylvania. As the series was published around the time when the nation was celebrating the thousandth anniversary of the conquest of the state territory (1896) it is often referred to as Millenary History.

Henrik Marczali, one of the most prominent authors of this great undertaking rightly pointed out in his preface to the second half of the first volume that the script of the work "was prepared with the help of all the possible aids of our science", and he expressed the attitude of a real scholar when he "was not reluctant to admit that in a number of questions our research was not yet able to arrive at a definite result, so other solutions may be as possible as the ones we have presented"

As seen above, the titles of earlier syntheses had referred to the history of *kings* and *country*. Now, in the great national zeal of the Millennium the superscription of a new comprehensive work could be nothing but *A magyar nemzet története*, that is The History of the Hungarian *Nation*.

This title gave voice to a just national consciousness above all. "After the decline of the Roman Empire and its provinces extending to the Carpathian basin, after the waves of the great migrations died down – Marczali argued – this land was not doomed to become the dependent province of western peoples or the residence and seat of eastern nomad warriors... The Hungarians have solved the thousand year old geographical and historical problem of the region". "On this land of constant crises" they have founded a state, and they have saved and developed it "even under the hardships of another thousand years". And is there anyone – we may add – who could deny the fact of this great historical achievement and the right to the national pride that derives from it?

But the title also expressed something over and above that. When in the first and second volume of the work, abounding in facts and arguments alike, Marczali talked about a Hungarian *nation* which had settled in the Carpathian basin and evolved thenceforth under the rule of princes and kings (just like his contemporary Gyula Pauler put it in some special monographs), and when the whole ten volume series claimed to present a History of the Hungarian *Nation* from the very beginning up to the present, the authors set the concept of nation on a pedestal *above* history, and regarded it as independent of the historical changes in social order.

This is not only a terminological or theoretical issue, a term or notion to be blamed just by "Marxist dogmatics" but it has a direct relevance to the practice of history writing. The historians who looked at the nation as an eternal formation "hardly changed by the centuries", necessarily adopted that concept of nation which had actually prevailed in the way of thinking of the Hungarian society throughout centuries, namely the idea of nation as conceived by the *nobility*. According to this concept, the nation was regarded identical with the ruling classes or the privileged communities of the country.

Consequently, the substance of the Hungarian history was largely reduced to the history of the Hungarian *nobility* in the ten volume millenary series. The non-nobles, the common people were scantily included; they appeared in the various chapters of the work to varying degree, depending on the personal inclinations of each author. (To be sure, in Marczali's chapters they were mentioned more often than by others.)

As another consequence, the writers of the Millenary History regarded any opposition or unrest on the part of the Hungarian nobility against the foreign dynasty or the policy of the Viennese Court as a national movement or national struggle *by definition*, and its participants as those fighting for the liberty of the *nation*. This interpretation did not take into account that the really outstanding leaders of such movements as Rákóczi or Kossuth were not content with the nobiliary concept of nation but they tried to expand or break through its narrow limits when they turned against the Habsburgs.

As a third consequence, this view involved that the authors of the millennial publication acknowledged only a "political nation" or a state-forming nation, and contested the claim of the non-Hungarian minorities of the country to a national existence of their own. They did so in the spirit of the nationalist thesis which declared that in Hungary „there was only one political nation, the unified and indivisible Hungarian nation” and

they thought so in the spirit of the liberal illusion that the civil rights of individuals, their equality in the eye of the law, that is the bourgeois transformation of the legal system would so-to-say automatically solve the nationality problem, too. This way of thinking implied an insistence – a hopeless one – on Hungarian supremacy all over the territory of the multinational country. This attitude was showily demonstrated by the Millenary History when in the early part of the first volume it brought out the coloured copy of a painting with the title “The Homage of the Slavs to Árpád”, the Hungarian Prince at the time of the land conquest. In the finishing part of the tenth volume, Gusztáv Beksics, author of the last chapters of the work summed up the message of this painting as follows: “The governing idea of the Hungarian state: absolute political, territorial and administrative unity and the exclusive quality of the Hungarian race... A national state cannot stand without a unified nation and without a homogeneous one either.”

And as a final consequence of the above, the liberal politicians and historians of the age, no matter whether they supported the 1867 Compromise or represented a 1848 platform, were loyal to the dynasty or claimed to be “independent”, with very few exceptions and in spite of rather sharp criticisms, eventually contented themselves with or reconciled themselves to the essence of the Compromise (even if not to its form). Since it was only the system of Dualism, the partnership in the Austro-Hungarian Monarchy that could ensure the hegemony of the Hungarian nation all over the multinational country.

#### 4.

However, it was hardly twenty-five years after the national euphoria of the Millennium when the Habsburg Monarchy collapsed, together with the multinational state of Hungary. In the remaining territory a counter-revolutionary government seized power and became established after the defeat of the 1918–1919 revolutions. The great historical cataclysm necessarily entailed a turn in history writing, too. Sooner or later there arose a demand on a new historical synthesis which would survey the centuries of the past from the point of view of the present that had radically changed since the Millennium.

Indeed, a new comprehensive work by Bálint Hóman and Gyula Székfű began to be published as early as the end of the 1920s and already saw a second edition in 1936 (in seven, then in five volumes). After the histories of kings, country and nation its title was shorter than any other before, and because of this it was very impressive: *Magyar történet* (Hungarian History).

The emphasis of the new title was partly the same as that of the former one – The history of the Hungarian Nation – even if in the preface to the new work the authors criticized their predecessors: “Millennial Hungary... was hardly interested in the multinational composition of the population of the country; historians brought up on the romantic theory of the twenty million Hungarians had little sense for grasping the nationality question. Nowadays, however, there is nothing, that we search for more keenly with our eyes hardened in the misery of Trianon than the historical antecedents of the nationality problem.” Nevertheless, this is what the just criticism of earlier historical writings and the serious consideration of present conditions boiled down to: “As a matter of fact, the extent of the political and cultural supremacy of the Hungarian nation cannot be assessed without studying the relations of the country’s national minorities – Slo-

vaks, Germans, Roumanians, Serbs, Croats and Ruthenians – to the Hungarians.” Sure enough, the dazzling principle of Hungarian supremacy was still prevailing and advanced as an argument of the claim to territorial revision.

But, as it appears from the preface, the other emphasis in the title is an undoubtedly fresh one. “Human history is nothing but the history of the human soul, says the teaching of modern historical science [!]. And Hungarian history is nothing but the history of the Hungarian soul, the description of mental forms brought about by the activity of Hungarians, by which our nation represents a new colour, a new conformation, different from any other in the history of mankind.” So the clue to the title is: Hungarian history denotes the history of the Hungarian *soul*.

What does this imply? First of all, it obviously means a historical idealism that consciously opposes positivism and materialism. In a study dating from the same period Bálint Hóman himself has called his view of history “new idealism”. But one could easily argue whether the emphasis on the priority of “soul” or mental factors is regarded as an “original sin” only in the eyes of “dogmatic materialists”, whether this approach does not make it possible to gain a deep knowledge of historical life. All the more because an other critical remark to be read in the preface of the *Magyar történet* is absolutely true and so are the conclusions that derive from it: “While the old history books treated the political, economic, social, cultural and literary development as separate units with hardly any lively connection between them, the history writing of today is a cultural history in the real sense of the word, exploiting the methods often referred to as “mental history” (*Geistesgeschichte*). This kind of research does not divide the national history into separate fields but takes the whole history as one organic process.” If “the purpose of historical scholarship is... to get a knowledge of development found in every aspect of human activity and of cultural processes, both national and universal, embracing all the different partial processes”, then, one could ask, isn't it of minor importance or even irrelevant to the actual practice of history writing that the historian of the “new idealism” talks about the ideas “preceding and lying behind every political, economic and cultural movement and change”, and believes that the mentality is the “primary decisive force of all the material phenomena in historical life” and not vice versa?

The answer needs careful consideration. As compared to the earlier historical syntheses the method of *Geistesgeschichte*, especially in the excellent literary presentation of Gyula Szekfű, meant a real progress in detecting the links between a number of historical phenomena and the threads of their interaction. And nowadays we are already aware of that the materialist, Marxist approach to history does not mean an arcanum, a cure-all in itself, it does not give an immunity from simplifying and schematizing the historical processes or from an inadequate treatment of the intellectual and cultural development.

Moreover, it is to be noted that the adoption of the method of “mental history” did not necessarily imply a reactionary line in the social-political sense. One could refer to the example of the essayists and literary historians of the interwar period Gábor Halász or József Túróczi-Trostler, who shared this way of historical thinking, but at the same time they were adherents to an enlightened humanism and antifascism. Another example is Gyula Szekfű himself, who followed the principles of the *Geistesgeschichte* throughout his career, which led him after all towards the antifascist resistance and de-

mocracy. A contrasting example is in turn the course of life of his co-author Bálint Hóman who went in the opposite political direction as far as the extreme right.

For the "new idealism" immanently carried in itself the danger of delusive historical interpretation as well as the temptation of retrograde political tendencies. When its doctrine proclaimed that "it was the indefinable factors and spiritual elements that in their primary self govern and give the standards to everything else", only one further step was needed to divert historical writing from the path of rationalism towards the irrational, from the search for the laws of social development towards the denial of them. Only one further step was to be taken to deprive historical science of its *nomothetic* quality and classify it as an *idiographic* discipline whose competency is limited to finding and describing individual or unique historical phenomena in the sense of the new-Kantian textology of Windelband and Rickert. And this step was actually taken by the other significant synthesis of the interwar period, in the preface of the *Magyar művelődéstörténet* (History of Hungarian Culture) which directly referred to Windelband (though rather in a declarative way than with a real effect on the tone of the subsequent chapters).

This is why the authors of the *Magyar történet* often and heavily criticized the "positivist-historians who copying the natural scientists create supposed rules" in history, and the "sociologist-historians who look for alleged laws" in social evolution. And that is a source of their aversion to the so-called "revolutionary view of history" of Marxism and even liberalism.

However, the view of history of liberalism, especially in Hungary after 1848–1849, was far from being revolutionary. This applies even to Ignác Acsády, the most antifeudal-minded representative of Hungarian liberal history writing who (also the author of two volumes of the Millenary History on the 16th and 17th centuries) in his best known work *A magyar jobbágyság története* (A History of the Hungarian Serfdom) which was published a decade later, arrived even at the notion of the class struggle and described a number of its historical facts. But his liberalism was rather similar to that of the great French historians of the Age of Restoration, Thierry, Guizot and Mignet who recognized the validity of class struggle as to the era of feudalism and bourgeois revolution, but considered it to be finished after the victory of the bourgeoisie and the establishment of the capitalist system. Acsády also believed that the abolition of serfdom in 1848 and the termination of feudal order meant the end of class struggle as well. All the liberal historians in Hungary from Horváth to Acsády and Marczali were of the opinion that the matter was settled by the achievements of 1848–1849, and as far as further progress was concerned they warned their contemporaries against the danger of revolution and assumed a plainly antirevolutionary standpoint.

It was only the ideology and history writing of the counter-revolutionary period between the two world wars that attributed a revolutionary feature to liberalism and liberal view of history in the age of the Dual Monarchy. This reassessment has been explained in the study *A történelem útja* (The Road of History) by Bálint Hóman or in the *Három nemzedék* (Three Generations) by Gyula Szekfű; the latter first appeared in 1920, last in 1940, and practically laid the foundations for the chapters of the synthesis *Magyar történet* (Hungarian History) on modern times. The introduction to the first edition says: "Revolution is simply an unhealthy state, a crisis which appears with stereotyped monotony and the same symptoms in sick societies and declining periods of nations". The same

applies to the two Hungarian revolutions of 1918–1919: “both of them were only symptoms”, the most serious symptoms of the disease. According to this diagnosis the disease itself whose “fits of fever” were the revolutions and its agony the collapse of Historical Hungary, was liberalism and nothing else – this is the conclusion arrived at by the author “with the help of a purely logical method”. And this is why he imputed a “revolutionary principle” to liberalism in general and to the liberal view of history in particular.

In fact this diagnosis was nothing but a logical construction, an optical illusion from the counter-revolutionary point of view, or, one could say, a trap laid by the method of *Geistesgeschichte*.

This trap appears again as we read the above quoted preface to the *Magyar történet* further on: “It comes from the nature of historical presentation that we have to go on dividing the life of the Hungarians into periods, but we cannot split their soul into pieces. We have to strive to describe the soul of all Hungarians, the whole Hungarian soul in every period.” Sure enough, this flowery slogan about the soul of all Hungarians hides the historical reality which is convincingly and unquestionably proved by the study of history from the viewpoint of material existence: namely that the life of Hungarians in the course of the centuries was really split into pieces, divided into classes opposing each other; as a matter of fact, it was fundamentally divided into landlords and serfs throughout the centuries of feudalism. The alluring formula of the whole Hungarian life and the whole Hungarian soul tries to back up historically the thesis which is explicitly declared in the title of another scholarly work edited by the significant historian of the period, Ferenc Eckhart: *Úr és paraszt a magyar élet egységében* (Lord and Peasant in the Unity of Hungarian Life).

And how did the same historical theory look at the working class? It treated the workers in a different way from the peasantry but rather in the negative sense, not “lifting them into” but rather excluding them from Hungarian life. The author of *Három nemzedék* (again: this book served as the theoretical foundation for the chapters of *Magyar történet* on modern times) held the following opinion: “We may find out about nearly the half of the organized masses of workers that they migrated into the industrial centres from among the non-Hungarian nationalities, so to demand national feeling from them without any national education would be as unjust as to let them, half strangers, exert decisive influence on the fate of the Hungarians... If we add to these that a rapid assimilation of the masses of workers... was almost impossible, by this we have marked out the modest position the industrial workers could take in this country.”

## 5.

But the logic of history greatly differed from this prognosis. The unity of Hungarian life could not be maintained in the framework of the lord-peasant relations, but could only be achieved by breaking them. And historical progress granted the working class a great influence to exert on the fate of Hungary.

The revolutionary changes of 1945 and the subsequent years – the liberation of the country from fascism, the land reform, the social transformation – inevitably brought a turn in history writing once again. They created new conditions for drawing up a synthesis of Hungarian history and attached new social demands and expectations to it.

As early as the summer of 1945, a new comprehensive work came out — though not about the whole Hungarian history, about its first centuries — by the communist scholar, Erik Molnár, with the title: *A magyar társadalom története az őskortól az Árpád-korig* (The History of Hungarian Society from the Initial Phase to the Age of the Árpáds). The work, which excited great interest and summed up the author's treatises on the subject written under pseudonyms since the 1930s, was published a second time a few years later (1949) with its continuation: *A magyar társadalom története az Árpádkortól Mohácsig* (The History of Hungarian Society from the Age of the Árpáds to the Mohács Disaster 1526). It marked the outset of a new period in the history of Hungarian history writing, since it was the first detailed presentation of medieval Hungarian history from the point of view of Marxism.

Sure enough, the reference in the title of Erik Molnár's work to the history of the *society* signified this very ambition: the application of the principles and methods of Marxism to the actual processes of Hungarian history.

In the preface to the first edition of the first volume the author pointed out: "The subject of this work is the earliest phase in the history of Hungarian society. Accordingly, it presents the primitive classless society and its disintegration as well as the emergence of class society that replaced it." Its analysis is "based on the regular structure and development of society... Its novelty is that it is the first to apply a well-defined scientific method to the interpretation of the sources of Hungarian history. This entails an often polemical diction in the face of those who claim that this method has already lost its role."

The author's intentions were, as we can see, openly explained in this preface dating from January 1944, and the same applies to his new scholarly findings as compared to the earlier copious literature on the establishment of the medieval Hungarian state and society. Molnár's findings traversed the habitual view that restricted the notion of feudalism to the relationship of the king and his high-rank attendance, or limited it to the relation between seignior and vassals (*familiares* in Hungary), and which regarded the establishment of the Christian Kingdom of St. Stephen as the specific product of "a thousand years old Hungarian soul". Molnár's book described and interpreted the emergence of feudalism in Hungary, too, as the appearance of a social-economic formation determined by the relations of conflicting classes. He pointed out that the general conditions of the rise of a feudal society and state prevailed in Hungarian history too. He refused the endeavours to "modernize" the meaning of St. Stephen's state in order to substantiate the claims and programmes of various retrograde political factions with the help of historical argumentation, emphasized that the historic achievement of King Stephen was not the argument and tradition of political reaction but of social progress.

Another aspect of the title of Molnár's books is revealed by the preface to the second volume. Partial problems "are apparent in their actual relations, so in their totality only if we turn our attention to the *whole* historical development. Parts become clear only in the whole, in their relation to the whole." This wish of the author to compose a historical *synthesis*, implies not only that he undertakes to give a comprehensive survey of several historical periods but it also means that he intends to study the whole life of society from the productive forces and economic basis through the class structure to the phenomena of the political and ideological superstructure. This approach presents the

Marxist formulation of the (above quoted) most ambitious endeavours of representatives of *Geistesgeschichte* "to get a knowledge of the development found in every aspect of human activity" and "embracing all the different partial processes of history".

To accomplish this most intricate test involved tremendous difficulties for the Marxist historians as well. Even Erik Molnár, a prominent intellect, managed to take only the first (certainly very important) steps in that direction. On the one hand, it is due to the fact that the presentation of Hungarian medieval history along the new lines could not be complete within the range of sources explored by earlier research. The new aspects raised new issues the sources of which were partly or entirely missing from earlier findings. On the other hand, the strict, distinctly elaborated composition of Molnár's two volumes on medieval Hungarian social history — which, in each period, first discussed the economics, then the social classes and strata, afterwards politics and the state and church affairs — provided a suitable framework for the author to expound with convincing logic the basic influences and mediations from the sphere of economics up to the superstructure, but it did not make possible for him to go over this way "backwards", too, and present a similarly profound analysis of the socio-economic consequences of political and military events or about the reaction of certain "superstructural" changes on the economic basis. This shortcoming was recognized by the author himself when in the second edition of the first volume he paid special attention to the role of the state and political institutions in the unfolding of feudal relations of production.

Then, he recognized this shortcoming in a much broader sense about fifteen years later when, in the last phase of his career, his main concern was exactly the study of the ideological superstructure and the history of ideas. "One of the weak points" of Marxist historical writing in the initial stage "was that it often neglected the analysis of ideological factors", he said in his critical and self-critical statement.

In this issue as well as in other problems he reached back to the original standpoint of Marxist classics which often became eclipsed in the practice of the historians of succeeding generations, attracting hereby just criticism. As a matter of fact, the actions and attitudes of both individuals and classes in history are in the last analysis determined by economic motives, but everything that motivates a human being "has to flow through the mind", the material stimuli have to turn into ideological-intellectual incentives to become actions. The individual and social consciousness does not always reflect the material conditions directly and adequately, but through complex mediations and transmissions, sometimes even mixed with elements of "false consciousness". It is the task of the historian to disentangle the intricate mechanism of these connections and interactions.

Thus Erik Molnár arrived at the most comprehensive definition of his "genre" in history writing. "Social history is the history of the main process of society. In the Marxist sense it means that it is the history of the development of social classes, the evolution and interrelation of basic and intermediate classes and strata. This definition includes the economic, political and ideological history too... One of the targets of research in social history must be set in the study of the mentality of classes and strata."

The syntheses of Erik Molnár (even with the shortcomings, almost inevitable when doing a pioneering work) took a prominent part in starting the research of Hungarian history along new lines. They also gave an impetus to the elaboration of other compre-

hensive works: from the new history textbooks of grammar-schools (1948) through the textbooks on Hungarian economic history for universities of economics (from the late 1940s) to the textbooks for students of history (the first were published at the beginning of the 1950s). Molnár's sharp-sightedness and consistent theoretical view-points, his exact distinctions and formulations — together with the controversies and often heated debates about some points of his writings — are still present in the intellectual atmosphere of Hungarian historical scholarship.

## 6.

Another historical synthesis, also prepared during the war-years, reached the reading public in the autumn of 1945: it was the second edition of *400 év küzdelem az önálló Magyarorszáért* (400 Years of Struggle for the Independent Hungary) by Aladár Mód. Revised and enlarged editions of the book were published in the subsequent years, the sixth one in 1951.

As stated above, Erik Molnár's works on the history of Hungarian society did not reach further than the Mohács Disaster in 1526, the collapse of the medieval kingdom of Hungary. Another prominent theoretician of the Hungarian communist movement, József Révai who lived in emmigration until 1944, dealt in turn with the history of the Reform Era and the revolution of 1848–1849; his essay *Marx és a magyar forradalom* (Marx and the Hungarian Revolution) written in 1932, first published at home in 1946, gave only a general outline of the development of the country in modern times (though in a very instructive way). Aladár Mód, however, started his book with the period between 1514 and 1526 and gave a more detailed overview of the history of four centuries, laying the main stress on the struggles for state autonomy and national independence.

As a participant in the illegal communist party in Hungary, Aladár Mód published his book for the first time in February 1943, right after the decisive turn in the course of the Second World War. His writing was first and foremost a political deed. It was a firm espousal of the ideas and aims of the Hungarian independence movement, striving to withdraw the nation from the fatal German alliance and turn it against fascism. It was this political exigence of the time that was to be historically supported by Mód's book, recalling the memory of the anti-Habsburg (or as it was called by contemporaries "anti-German") independence struggles of past centuries. This kind of historical argumentation became an organic part of the platform of progressive and patriotic forces in Hungary indeed.

On the other hand, it is hardly deniable that the high-principled recollection of national independence traditions involved an idealized picture of the former "anti-German" movements at several points. The historical presentation given by Mód was, to a certain degree, similar to that of earlier historians who represented the "independent" anti-Habsburg trend in Hungarian scholarship. However, there was also a number of remarkable differences between them. As a Marxist, Mód was convinced (that is what he already expressed in his preface to the first edition in 1943) that "one cannot understand the tide and outcome of political and social struggles without viewing these movements in connection with the economic development". Therefore, his book also included the main points of Hungarian economic and social development in modern times "with spe-

cial respect to market production”, and tried „to put the complex historical experience in its proper light”.

Moreover, it is worth mentioning that the “unity of national forces”, that had been reached in the struggles against the Habsburgs now and again, was described by Mód in a new manner. His book gave a contribution to the recent findings of Hungarian historiography which revealed that the masses of peasants who took part in Bocskai's or Thököly's uprising against the Habsburgs and who initiated the war of independence headed by Ferenc Rákóczi II were fighting against the bonds and burdens of the feudal order at the same time; this is why the traditions of independence struggles played a role in the movements of peasants later on too.

On the other hand, we cannot pass over the shortcomings of the book in silence. While Mód's work focused on the struggles against the Habsburgs it did not pay due attention to the fight against the Turkish conquest which was the main factor of the country's split into three parts in the early part of the 16th century. As it did not explain either that the establishment of the “Danubian Monarchy” of the Austrian House, which was thrown together from a lot of states and nationalities, was necessary exactly for holding up the European conquest of the Turkish Empire. Thus, in spite of all its burdens the Habsburg power played a historically positive role in the East-Central European region and especially in liberating Hungary from under Turkish rule at the end of the 17th century.

Another remark. When setting the struggles against the Viennese Court in the forefront of Hungarian modern history, the author regarded the temporary cooperation of different social strata and classes in these struggles almost as an unbroken process. “The last 400 years in the history of Hungary – he argued – passed in the fight against German oppression, the colonial rule of Austria”. As a consequence, he underestimated the effect of class conflicts that were straining Hungarian society from the inside, and overstressed the weight of the external dependence of the country, ranking it with the colonies. (It should be noted here that at the time a number of Hungarian historians made the same error as the author of the “400 years...” Recent historical and theoretical analysis cleared up that the notion “colony” could not be applied to the position of Hungary in the Habsburg Monarchy even if the economic policy of the Viennese Court had some features like that during the reign of Maria Theresa and Joseph II.)

Last but not least: Mód's book presented the coincidence of the requirements of national independence and those of social progress as a definite and unambiguous one. Sure enough, they mostly coincided with each other in the long term process of development, but in the short run, in the actual situations of historical life they might be different and conflicting with each other. Such contradictory historical situations occurred not only at the time of the enlightened absolutism of Joseph II but also in the age of the dualism, in the last decades of the Habsburg Monarchy.

## 7.

If even the first version of Mód's book was not free from some shortcomings, the developments of the subsequent years were not at all favourable for the writer to amend them in the new editions. The prevalence of dogmatism and the distortion of Marxism

in the politics did not guide the writers towards a vivid and rich description of the past, but inclined or compelled them to simplify and schematize the historical processes, to overemphasize the general trends to the detriment of national features, to "shortcut" the connections between the material-economic and the intellectual-cultural evolution. These conditions made the historian „adjust" and select the heritage of the past to the demands (more precisely: to the alleged demands) of the day.

The textbooks of the time were also compiled according to the current demands. As a matter of fact, the first edition of history textbooks for grammar-schools in 1948 meant an important step in the democratic transformation of Hungarian public education. The authors regarded the notion of social progress as the keyword of their approach, and in spite of all the difficulties and defects of the start they gave by and large a realistic picture of the main stages in the historical progress of mankind, and of the strenuous course of the social and national development in Hungary. The new version of the textbooks, however, which was published in 1951 (and for "adult" readers in a separate volume in 1953) with the title *A magyar nép története (Rövid áttekintés)* (The History of the Hungarian People. A Brief Survey) already showed the deep contradictions of the prevailing political and ideological situation rather conspicuously.

After the histories of kings, country and nation the title of this work referred to the history of the *people*. On the one hand, this reflected the revolutionary traditions of the plebeian democrats of 1848–1849 who did not any more want to "raise" the common people into the "body of the nation" like the liberals of the then nobility, but wanted to make the people become a nation. This title also accorded with the Marxist idea that regarded the working people to be one of the primary creators of history.

On the other hand, this title also implied a prejudice which contradicted the Marxist view of history. This prejudice was often declared by the political leaders of the time too who suggested that throughout long centuries of Hungarian history the members of the ruling classes opposed not only the working people but the nation as well; they were devoid of national feeling, moreover they turned traitors to the nation new and again. According to this extremist interpretation only exceptional individuals of the ruling classes who "surmounted their class-barriers" managed to represent national and public interests. This view resulted in enumerating a large number of traitors in Hungarian history, and it sentenced them without keeping in mind the strict rules of scientific evidence.

And a final remark: the title of the textbook in question, referring to *Hungarian* people alone left unmentioned that historical Hungary extended to non-Hungarian people as well. The authors discussed very briefly the history of the national minorities of the country, not only because there were not sufficient sources at their disposal, but also because of the neurotic anxiety that the presentation of such a subject could be regarded as a revival of the claim to Hungarian supremacy and territorial revision. Therefore, the non-Hungarian people living in the historical state territory were described mostly as victims of national oppression or appeared at best in the context of common struggles against the foreign invaders. The peaceful coexistence of Hungarians and non-Hungarians in everyday life, their mutual relations in producing material goods and creating culture were illustrated very scantily.

## 8.

Consequently, after the deep social and political shock in 1956, Hungarian historical science had not only to continue what its pioneers had started, but it also had to renew in several respects. The history writing had to reestablish and raise its scholarly standard by new works and achievements in order to regain and strengthen its social prestige, to manifest its openness and sensitivity, to attain international competitiveness.

In the Hungarian scholarship of recent decades there appeared a growing demand for European vistas and international perspectives. History writing began to break through the barriers of provincial aspects. At the same time it has strived to elaborate by a series of empirical and theoretical studies an up-to-date scientific approach to the problem of the development of nations and nationalities – a subject which has become not less but rather more significant in our age.

The method of international comparison, the study of East-Central European and all-European connections and parallels, starting out from economic historical research, has gained more and more ground in the investigation of other fields of historical life. This method also contributed to the analysis of national peculiarities in the Hungarian history.

In the course of the last decades a great deal of source material has been explored. A lot of source editions and charter publications, a number of new historico-geographical, chronological and bibliographical handbooks supported the progress of historical science.

This progress is also promoted by the striving of scholars to clean historical theory from the remnants of dogmatism. Hungarian historians intend to contribute to the renewal of Marxist theory and methodology of history writing by analysing the recent experiences and innovations of scholarship all over the world. Their concern is to establish an interdisciplinary cooperation with other social sciences, in particular economics and sociology. There are efforts to approach historical processes in a quantitative way, with the help of computer technics.

The latest synthesis of Hungarian history already reflects the new directions and trends of research to a certain degree. Well, this is exactly the new ten volume series which started in 1976 and bears the same title that the great historians of the 19th century, László Szalay and Mihály Horváth had given to their works in those days: *Magyarország története* (The History of Hungary).

However, it is not the task of this writing and author to review the new History of Hungary published in our days.

## COMPTES RENDUS DE LIVRES

---

Beiträge zur Geschichte von Kronstadt  
in Siebenbürgen

(Siebenbürgisches Archiv, Dritte Folge  
Bd. 17)

Herausgegeben von PAUL PHILIPPI

Böhlau Verlag, Köln-Wien 1984. 336 S.

„Kronstadt ist keiner einzigen Stadt ähnlich, die ich je gesehen habe... Die Landschaft ist außerordentlich romantisch... Wäre das Meer in der Nähe, könnte man eine kleine Ähnlichkeit mit Korfu finden“ – schreibt István Széchenyi begeistert über die seltsame Schönheit der Gegend während seiner Reise in Siebenbürgen im Juli 1821.

Und er war gar nicht der einzige, den der Anblick fesselte. »: „Neapel sehen und sterben“, sagt man gewöhnlich den nach Italien Reisenden. Ich sage, dessen Herz auf dem Zinne-Gipfel stehend mit der Wonne dieser prachtvollen Erscheinung völlig verschmolz, der soll auf dieser Erdscholle auf mehr nicht rechnen«, schrieb ein anderer Reisender des Reformzeitalters, Mihály Szentiványi, etwa anderthalb Jahrzehnte nach Széchenyi.

Doch mag die Schönheit der Landschaft für die hierher Reisenden eine noch so angenehme Entdeckung sein, trotzdem können sie sich mit den Bewohnern nicht abfinden. Die Siebenbürger Sachsen werden von den Fremden im allgemeinen für verschlossen, mißtrauisch und geizig gehalten. Und als ob diese, gar nicht günstigen Eigenschaften bei den Kronstädtern in erhöhtem Maße auftreten würden. Es gab nur wenige, die die getadelten Eigenschaften mit der Lage der Stadt in Verbindung brachten. Freilich nicht

mit dieser seltsam schönen Gegend, sondern mit der auch sehr einmaligen Entfernung der Stadt vom Mittelpunkt des Landes, die sie gegenüber der Umgebung so ausgesetzt machte. Bei den Kronstädtern „sind jene Eigenschaften allgemein, die man bei solchen Leuten findet, welche aus der Vergangenheit in die Gegenwart viele bitterschwere Erfahrungen mitbrachten, und welche den lächelnden Feen der Zukunft nicht glauben“, schrieb der bereits erwähnte Szentiványi. „Kein Wunder ist es in einer Stadt, die an der Grenze der Kulturwelt steht“, fügt er hinzu, die Eigenschaften der Kronstädter unter seinen Schutz nehmend.

Die Formulierung „die Grenze der Kulturwelt“ ist eine Übertreibung des selbstsicheren Publizisten des Reformzeitalters. Trotzdem ist es Tatsache, daß Kronstadt und ihre Umgebung, das Burzenland, die von der Hauptstadt meist entfernte Stadt bzw. Landschaft des historischen Ungarn war. Die Entfernung und die Sonderlage im südöstlichen Zipfel des Landes verlangsamte auch die historische Entwicklung der Landschaft: während die Ansiedlung, die Organisation der Verwaltung, der wirtschaftliche Aufschwung später erfolgte als auf anderen Gebieten des Landes, aber genau so wie in Siebenbürgen, war diese Gegend von den die Entwicklung hemmenden Schlägen und äußeren Angriffen früher, und oft schwerer betroffen als die zentralen Gebiete. Als König Andreas II. das Burzenland im Jahr 1211 dem Deutschen Ritterorden verlieh, war die Landschaft sehr spärlich bewohnt. Während der kurzen Herrschaft des Deutschen Ritterordens begann die Ansiedlung der Sachsen. Von der Existenz der Stadt

wurde das erste Mal anlässlich einer Klostervisitation im Jahre 1234 berichtet, aber die junge Siedlung wurde kaum sechs Jahre nach der ersten schriftlichen Erwähnung vom Tatarensturm fast völlig vernichtet. Und vergeblich sicherte die feste Politik Bélas des IV. die Landschaft gegen die neuen Angriffe der Tataren, Kronstadt wurde im Jahre 1278 und 1285 von neuen Mongolangriffen betroffen. Das 14. Jahrhundert brachte der zur Stadt werdenden Siedlung materielles und rechtliches Wachstum, das nur von einer neuen Tatarenverwüstung im Jahr 1345 gestört wurde. Unsere Anjou-Könige, dann Sigismund von Luxemburg kargten gar nicht mit den Privilegien. Aber während das 15. Jahrhundert im größten Teil des Landes friedlich verging, wurde Kronstadt von den türkischen Waffen schon vor dem Tod des Luxemburger Königs 1421, 1432 und 1435, angegriffen.

Es ist kein Wunder, wenn die Kronstädter Vorsicht, Besonnenheit und besonderen Fleiß brauchten, die schweren Perioden zu überleben. Und es ist auch kein Wunder, wenn sie während der schweren Kämpfe auch mit den eigenen Nachbarn in Konflikt gerieten. Die Geschichte von Siebenbürgen wurde mehrmals von der Rivalität der „dreier Nationen“ (Ungarn, Sachsen, Szekler-Ungarn) beschattet, unsere Quellen berichten oft von Gegensätzen und gegenseitiger Beschuldigung.

Die Lage des Historikers ist gar nicht leicht, wenn er über die Geschichte von Siebenbürgen unvoreingenommen schreiben will. Solche Absicht kann er aber schon bei der Themenwahl erweisen, wie es auch der Herausgeber und die Verfasser des in der BRD veröffentlichten Studienbandes über die Geschichte von Kronstadt machten. Sie blieben der untersuchten Stadt und ihren Bewohnern unzweifelbar treu, ihre Arbeit berührt jedoch Bereiche, wo die Möglichkeit zum Zusammenstoß die geringste ist, wo die objektiven Resultate die Gefühle keiner der Betroffenen verletzen. So ist gleich die erste unter den sechs Studien des Bandes, über die Herkunft des Namens der Stadt, von Alfred Prox.

„Corona, Kronstadt, Braşov, Brassó“ – zählt der Titel die Namen der Siedlung in vier Sprachen auf, dann gibt der Artikel ihre etymologische Erklärung an. Lange Zeit wurde

die im Jahr 1252 erscheinende Benennung Brassó (in der Originalform Barasu) für die älteste in der Geschichtsschreibung gehalten, bis eine 1957 erschlossene Quelle (das schon erwähnte Klosterregister) für die Benennung Corona entschied. Die vorherigen Erklärungen brachten den lateinischen und deutschen Namen der Stadt gern mit der in ihrem Wappen befindlichen Lilienkrone in Verbindung, deren Anwendung Karl Robert den Bürgern gestattete. Aber Prox, solche gefälligen, trotzdem dilettanten Erklärungen wegwerfend, führte sowohl die deutsch-lateinische als auch die ungarisch-rumänische Benennung zum slawischen Stamm zurück.

Die im 13. Jahrhundert eingewanderten deutschen Siedler veränderten die slawische Benennung Krynica, Krunica ('Bach') des namenlosen Bächleins der Gegend mit der eigenartigen Volksetymologie in die für sie deutlichere Krunen, Kronen (=Krone) Form. Die Ungarn fügten der ebenfalls slawischen Benennung Bara ('Bach Wasser') auch die türkische Endung -su (gleichfalls Fließlein) hinzu, auf diese Weise eine tautologische Dualität bildend. Der Verfasser beweist das Vorkommen der ähnlichen Namengebung auf dem Balkan mit reicher Beispielsammlung.

Die Aufgabe von Franz Killyen war nur scheinbar leichter, als die minuziöse sprachwissenschaftliche Arbeit. Er wollte den frühen Abschnitt des Stadtwerdens erschließen. Im Falle von Kronstadt ist nicht nur der genaue Zeitpunkt der Entstehung der Siedlung unfeststellbar, sondern auch das erste (1341–42 verliehene) Stadtprivileg ist abhanden gekommen. So sollen wir uns bei der Frühstadgeschichte – zur Ergänzung der vereinzelt Angaben – mehrmals auf die Analogien verlassen. Zur gleichen Zeit gelingt es aber dem Verfasser auch solche Details aufzudecken, wie die Unterscheidung des vor dem Tatarensturm existierenden Teiles Corona (das wir bei der Zinne suchen müssen) und des später auftretenden Teiles Barasu (wo sich jetzt die Altstadt befindet). Die Entwicklung der Stadt im Anjou- und Sigismundzeitalter ist besser zu verfolgen

Zunehmender, innerer Reichtum, sich erweiternde Handelsbeziehungen, mehrmals wiederholte Königsprivilegien charakterisieren

Kronstadt im 14. Jahrhundert. König Sigismund besuchte sie oft. Vom zweiten Viertel des 15. Jahrhundert an spielt die Verteidigung gegen die Türken eine immer wichtigere Rolle im Leben der Stadt.

Die weiteren vier Studien des Bandes stammen von Maja Philippi. Diese behandeln verschiedene Epochen, verschiedene Themen, trotzdem verbindet sie das Ziel, die gesellschaftliche Schichtung der Stadt zu erschließen, und uns damit der Feststellung der Bevölkerung näherzubringen. Die erste Studie beschäftigt sich mit den Nationalitäten von Kronstadt im 14. und 15. Jahrhundert. Das erste vollständig erhalten gebliebene Steuerregister der Stadt stammt aus 1498. Hier findet man freilich keine Hinweise auf die nationale Zugehörigkeit der Bewohner (genauer sagend: der Steuerzähler), und auch die (noch gar nicht allgemeine) Angabe der Familiennamen ergibt keinen sicheren Stützpunkt. Desto typischer findet die Verfasserin die Vornamen. Nicht nur die verschiedenen Formen der gleichen Vornamen (z.B. sächsisch Pitter, ungarisch Peter, rumänisch Petro), sondern auch der Vorname selbst kann ja für eine Nationalität charakteristisch sein (die Ungarn benutzen z.B. nicht den Namen Christian, die Deutschen den Namen Benedek, und der griechisch klingende Name Ilie konnte nur rumänisch sein). Nach dem erwähnten Steuerregister waren von den 1816 Hausinhabern 81,2% Sachsen, 11,9% Ungarn, 6,4% Rumänen (und 0,5% unbekannter Nationalität).

Die Vermischung der drei Nationalitäten war gering, bei der Differenzierung der Bevölkerung jedoch schreibt die Verfasserin nicht nur der nationalen Zugehörigkeit, sondern – wie in der Feudalgesellschaft immer üblich war – der ständischen Gliederung eine große Rolle zu. Sowohl die Absonderung der Sachsen als auch die des Patriziates erfolgten erst im wirtschaftlich ungünstigeren Zeitalter der Türkengefahr.

Maja Philippis zweite Arbeit behandelt ebenfalls die Spaltung der Bevölkerung, diesmal aber in gesellschaftlicher Hinsicht. Die Basis bilden wieder die Steuerregister, auf dieser Grundlage zählt die Verfasserin 8% der Einwohner zu den Patriziern, 53% zu den Mittelschichten und 39% zu den Armen ein.

Die Patrizier – die Gutsbesitzer, die Fernhändler – beherrschten auch die politische Leitung der Stadt. Auch zur Mittelschicht gehörten Kaufleute, obwohl wir in diese Gruppe den größten Teil der Handwerker einreihen. Während die Erschütterung der Außenbeziehungen der Stadt (infolge des Türkenvormarsches und des Verlegung der Handelswege) auf die Patrizier-Kaufleute ungünstig wirkte, förderte sie die Handwerkerschicht, ihre Vertreter gelangten in den Rat, ihre Zünfte spielten in der Stadt immer wichtigere Rolle. Zur unteren Schicht der Einwohner gehörten die Kleinhandwerker, die Tagelöhner und die Hirten. Die Ärmsten trachtete die Stadt mit Hilfe von zwei Krankenhäusern und verschiedenen Spenden zu versorgen.

Eine engere Schicht behandelt ihre Studie „Kronstädter und Burzenländer Studenten an der Wiener Universität 1382–1525“. Im besagten Zeitalter ließen sich 213 Kronstädter und 145 Burzenländer Studenten an der Wiener Universität immatrikulieren. Ihre Anzahl war bedeutend größer als die der Studenten aus anderen ungarländischen Städten und Gegenden.

Die Popularität der Wiener Universität erklärt die Verfasserin unter ihnen mit deren bürgerlichem Charakter (die ungarischen adeligen Jünglinge studierten lieber in Krakau). Der größte Teil der Kronstädter stammte aus Patrizierfamilien (42,6%), doch viele von ihnen waren aus Handwerkerfamilien (36,6% – und bei 20,8% ist die Abstammung unsicher). Auch der größte Teil der Burzenländer gehörte zur oberen Schicht (Kleinadel, reiches Bauerntum) (51,7%), doch unter ihnen kamen auch ärmere vor (das beweist der Umstand, daß 33,8% von den Burzenländer Studenten schulgeldfrei waren). Nach ihrem Studiumabschluß brachten einige von ihnen bis zum Professor, aber ihr größter Teil kehrte heim, vertrat und propagierte den freien humanistischen Geist der Wiener Universität.

Die letzte Arbeit des Bandes befaßt sich mit dem Kronstädter Aufstand von 1688. Die Geschichtsschreibung betrachtete bis jetzt diese Bewegung als den einheitlichen Auftritt der Kronstädter Bürger gegen die kaiserlichen Truppen, welche die Stadt besetzen

drohten, doch war dieser mit den ersten Schüssen der Angreifer gleich zu Ende. Maja Philippi stellte auf Grund der bis jetzt außer acht gelassenen zeitgenössischen Quellen fest, daß die Bewegung sehr differenziert war, und der Rüstung der Handwerker gegen die Habsburger folgte die klassenkämpferische Bewegung der unteren Gesellschaftsschichten, die sich gegen die die Stadt aufzugeben bereiten Patrizier richtete. Falsch ist auch die traditionelle Feststellung, nach der sich die Verteidiger nach den ersten Kanonenschüssen ergaben. Den verhältnismäßig schnellen Bruch ihres Widerstandes verursachten mindestens in dem Maße die inneren Spannungen, als andererseits die offenbare Wirkung der modernen Waffen der Angreifer. Fünf Führer des Aufstandes wurden zum Tode verurteilt, und weitere 17 Teilnehmer zu anderen Strafen, besonders zu Geldstrafe, verurteilt. Aber die ganze Stadt büßte dafür: die Habsburgregierung erkannte ihre jahrhundertalten Privilegien, ihren besonderen rechtlichen Stand nicht an. Wahrscheinlich ist auch das während des Prozessverfahrens aufgebrauchte kaiserliche Militär am katastrophalen Feuerbrande vom 21. April 1689 schuld, der – neben 300 Todesopfern – fast die ganze Stadt veräschert hat.

In unserer Rezension wollen wir die auffallenden Werte des Bandes auch gesondert würdigen. Die Verfasser begannen ihre Arbeit in umfassender Kenntnis der Quellen und der bisherigen Literatur und gleichzeitig erneuerten sie die herkömmlichen Verarbeitungsweisen durch neue Ideen und Methoden. Die wissenschaftliche Etymologie des Namens Kronstadt, die Nationalitätenzusammensetzung der Stadtbevölkerung im 15. Jahrhundert, die Erweiterung des gesellschaftlichen Panoramas auf die unteren Schichten der Bevölkerung, die differenzierte Darstellung der Bewegung von 1688 – stellen Neuigkeiten dar, die weder für den sich interessierenden Leser noch für den Forscher unbeachtet bleiben können. Daneben ist der Text deutlich, und er ist – abweichend von der allgemeinen Praxis der wissenschaftlichen Abhandlungen – auch gut zu lesen.

Neben der Darstellung der Verdienste können wir doch einige kritische Bemerkun-

gen hinsichtlich des Bandes nicht verschweigen. Im Vorwort der Arbeit berichtet der Herausgeber im voraus „selbstkritisch“ über den zwangsläufigen Ausfall bestimmter Vereinheitlichungen. Es kommen leider wirklich Wiederholungen, Überdeckungen vor, die trotzdem gar nicht störend wären, wenn sie in ihrem Inhalt restlos zusammenklängen würden. Aber was sollen wir denken, wenn die früheste auf die Existenz von Kronstadt hinweisende Quelle, das Praemontstratenser Klosterverzeichnis einmal auf 1234, dann auf 1235 datiert wird, und wenn einer der Verfasser den Baubeginn der Schwarzen Kirche (ursprünglich Marienkirche) auf 1383, und der andere auf 1385 legt. Wahrscheinlich spiegelt sich die Unsicherheit in den einander widersprechenden Quellenangaben, jedenfalls doch wäre eine kurze Bemerkung des Herausgebers zur Befriedigung des Lesers nötig gewesen. (Umso mehr, weil auch offenbare Druckfehler vorkommen: Der Zeitpunkt der Hinrichtung der Führer des Aufstandes kommt abweichend vom richtigen Zeitpunkt – 19. September – im französischen Resümee auf den 17. September 1688, im englischen auf den September 1681 verlegt.)

Es stört noch mehr, wenn wir in verschiedenen Studien entgegengesetzte wissenschaftliche Auffassungen finden. Schon bisher veranlaßte der Donationsbrief von Andreas II. von 1211 sehr viele Diskussionen, da das dem Ritterorden geschenkte Gebiet „wüste und unbewohnte Erde“ genannt wird. Die Verfasser sind einig darin, daß das Burzenland im 13. Jahrhundert bewohnt, obwohl spärlich bevölkertes Gebiet war. Alfred Prox, der den Stadtnamen etymologisierte, findet die Bewohner der Umgebung in verstreuten Slawen. Gleichzeitig widerlegt er nachdrücklich die „neulich auftauchenden“ Behauptungen, nach denen im Burzenland zur Zeit Rumänen gewohnt hätten, und die deutschen Siedler die „autochthonen“ Einwohner hinausgedrängt hätten (S. 15.). Es ist dann um so mehr überraschend, daß Maja Philippi die Anwesenheit der bodenständigen Rumänen am Ende des 12. Jahrhunderts annimmt (S. 95.).

Fallweise müssen wir die Quellenkritik der Verfasser für oberflächlich halten. Die Gerechtigkeit der gegen die Kaiserlichen sich

erhebenden, selbstaufopfernden Kronstädter Bürger wäre gar nicht vermindert worden, wenn der Fürst Apafi, der ihnen entgegentrat und mit den Habsburgern ein Zwangsbündnis abschloß, nicht im Sinne der Chronik von Cserei als labile, trunksüchtige Figur, und wenn Mihály Teleki in der ihn behandelnden Arbeit nicht als jämmerlicher Intrigant dargestellt würden. Kaum können wir die kurze Würdigung von György Rákóczi I. für treffend halten, da sie auf die Bezeichnung „habgierig“ baut (S. 315.), auch wenn die heutige ungarische Geschichtsschreibung seine Figur für gar nicht makellos hält. Wir sind der Meinung, daß Maja Philippi die Siebenbürgischen Fürsten auch dann streng beurteilt (auch Gábor Bethlen inbegriffen), wenn sie sie wegen ihrer Meinungsunterschiede mit den sächsischen Städten eindeutig verurteilt, obwohl sie geneigt ist zuzugeben, daß der Kronstädter Aufstand gegen die Kaiserlichen die veralteten Privilegien gegen den die Zukunft bedeutenden Absolutismus verteidigte.

Die ungarischen Historiker würden sicher sehr gern mit ihren deutschen Kollegen darüber diskutieren, ob König Sigismund seine gegen den moldauischen Fürsten Stefan geschlagene Schlacht im Jahr 1395 verlieren (S. 69, 78. Fußnote), oder gewonnen hätte, wie es in unseren Geschichtsbüchern steht, weiterhin: ob zum Sieg bei Zernescht der walachische Fürst Constantin Brincoveanu oder Imre Thököly in größerem Maße beitrug. Diese Mißverständnisse oder Ungenauigkeiten tun uns umso mehr leid, weil sie ohne Ausnahme in den allgemeinen historischen Grundrissen vorkommen, diese fragwürdigen Stellungnahmen in der engeren Stadtgeschichte wären also nicht nötig gewesen.

Unsere kritischen Bemerkungen berühren also den Inhalt des Bandes gar nicht, sie tun seinen Verdiensten keinen Abbruch. Zusammenfassend betonen wir lieber ihre Resultate: der Studienband ergänzt nicht nur unsere Kenntnisse von der Geschichte von Kronstadt erfreulich, sondern bereichert auch unsere Vorstellung über Siebenbürgen. Es ist ein würdiges Denkmal den Bewohnern der berühmten Stadt, die manchmal ungerecht beschuldigt wurden und sehr viel gelitten hatten.

János Barta

SREĆKO M. DŽAJA' Konfessionalität und Nationalität Bosniens und der Herzegowina. Voremanzipatorische Phase 1463–1804. München, 1984, R. Oldenbourg, 303 (Südosteuropäische Arbeiten 80)

Der südslawische Autor war bestrebt, in diesem Buch die historischen Antezedenzen eines schwierigen Problems der Völker Jugoslawiens zu klären. Wie bekannt, wurde die Bevölkerung von Bosnien-Herzegowina von den Kroaten spätestens seit der Epoche der nationalen Wiedergeburt für kroatisch, von den Serben dagegen für serbisch gehalten. Diese lange theoretische Frage erregte im zweiten Weltkrieg während der deutschen Besetzung blutige Kämpfe, und erst durch den Föderalismus des Jugoslawiens Titos kam die Frage zu einem gewissen Stillstand, als nämlich die zwei Provinzen als Föderativrepublik und die muslimische Bevölkerung als muslimische Nationalität deklariert worden sind.

Džaja untersucht die Antezedenzen in der Periode vor der nationalen Wiedergeburt, die er als voremanzipatorische Phase bezeichnet. Die diese Periode abgrenzenden Jahreszahlen sind selbstverständlich willkürlich, aber nur in einem gewissen Maße. 1463 begann ja die osmanische Eroberung, und mit der Behauptung des Autors, laut der das bosnische Königtum von Nikolaus Újlaky nur eine verspätete Variante der früheren ungarischen Expansionsbestrebungen bedeutete, sind wir völlig einverstanden. 1804 begann der Bauernaufstand in Serbien. Das ist bereits eine unsicherere Grenze, da sich die an die kroatische oder serbische nationale Wiedergeburt erinnernde Bewegung in Bosnien-Herzegowina erst später entfaltete. Das Jahr der österreichisch-ungarischen Okkupation wäre ein spätes Datum, in der Zwischenzeit gab es eher soziale Bewegungen, ohne die für das 19. Jahrhundert charakteristischen nationalen Momente. Diese Bewegungen begannen auf den beiden südslawischen benachbarten Gebieten. Aus dem Aspekt des Buches ist das nicht wichtig, da ja die Reformbestrebungen von Selim III. auch hier eine neue Periode ansetzten.

Bosnien wird von dem Verfasser sehr tref-

feld als „Geschichtslandschaft“ bezeichnet, wo sich dank der Tätigkeit der bogumilischen „Bosnischen Kirche“, der westlichen katholischen Kirche und der östlichen Orthodoxie bereits vor der im Buch behandelten Epoche ein gewisser Pluralismus gestaltete. Džaja untersucht eigentlich die weitere Entwicklung dieses Pluralismus.

Sein Werk besteht aus vier Teilen. Im ersten Teil werden die Konsequenzen der osmanischen Eroberung behandelt. Der früheren Auffassung gegenüber sieht Džaja hier eine scharfe Diskontinuität; an die Stelle der Institutionen des Mittelalters trat das Institutionssystem der Osmanstaaten. Durch die Angliederung der muslimischen Bevölkerung hat sich die Zusammensetzung der Bewohnerschaft, besonders in den Städten, völlig verändert. Die Zahl der ansiedelnden walachischen Bevölkerung war wahrscheinlich noch größer. Ihre Sprache war bereits südslawisch, die walachische Nationalität bedeutete bloß einen Beruf, das Hirtenwesen in Form der Transhumanz. Die herkömmliche feudale Herrscherklasse konnte sich in die neue politische Elite nur einigermaßen, durch den Übertritt zum Islam, einfügen.

In den Dörfern ist das ethnische Substrat stärker erhalten geblieben, durch die walachische Einströmung wurde aber auch das modifiziert. Das wird bereits im zweiten Kapitel behandelt, wo Džaja die kräftige Expansion des Islam überzeugend beweist. Die Staatsmacht drängte auf diesem Grenzgebiet besonders auf diese Expansion, viele Janitscharen wurden von hier genommen die intensive Islamisierung der Städte übte hier einen speziell starken Druck aus. Die Übernahme des Islam geschah vorläufig selbstverständlich nur äußerlich, der halbtürkische, also kryptochristliche „Potur“ blieb lange Zeit eine lebendige Erscheinung. Vom Ende des 16. Jahrhunderts an brachten die Kriege des christlichen Europas, der als Fünfzehnjähriger Krieg bekannte große Zusammenstoß und noch mehr die auch Bosnien und die Herzegowina umfassenden Feldzüge in den letzten Jahren des 17. Jahrhunderts, wesentliche Veränderungen mit sich, wenn auch letzten Endes die christlichen Heere zum Rückzug gezwungen wurden. Zweifellos wäre ohne

diesen Rückzug die muslimische Bevölkerung in eine schwierige Situation geraten. Die leitende Schicht, die hiesigen grundbesitzenden Spahis, reagierten dementsprechend. Sehr treffend formuliert Džaja, daß sie den christlichen Nachbarn gegenüber ein gewisses bosnisch-muslimisches Selbstbewußtsein entwickelten, das sie auch militärisch zum intensiven Widerstand veranlaßte. (Es kann hinzugefügt werden, daß dieser Widerstand später zur Zeit der Okkupation von 1878 der österreichisch-ungarischen Heerführung unerwartete Schwierigkeiten bereiten wird.) Gleichzeitig entfaltete sich in dieser Schicht ein bedeutendes muslimanisch-bosnisches Selbstbewußtsein auch der Zentralmacht von Istanbul gegenüber, das oft Widerstand und eine Reihe von Aufständen herbeiführte. Da dieses teils konfessionelle und teils territoriale Selbstbewußtsein keine Beziehungen zum mittelalterlichen Bosnien unterhielt, kann die These von Džaja von der 1463 angefangenen völligen Umschichtung als bewiesen betrachtet werden.

In den letzten zwei Kapiteln wird die Entwicklung der Orthodoxen bzw. der Katholiken analysiert. Durch das walachische Element nahm die orthodoxe Konfession stufenweise zu. Das orthodoxe Priestertum, die Klöster und das 1557 erneuerte Serbische Patriarchat von ypek Peć trugen zu dieser Zunahme wesentlich bei. Die zahlenmäßige Zunahme der Geistlichkeit hatte zur Folge, daß innerhalb der orthodoxen Bevölkerung wenige zum Islam übertraten. Das Patriarchat war bestrebt, die Ansprüche der mittelalterlichen serbischen Staatlichkeit zu übernehmen sie sozusagen hinüberzuretten. Im 18. Jahrhundert wurden aber innerhalb der orthodoxen Kirche eindeutig die Griechen (Phanarioten) dominant, was 1766 die Aufhebung des Serbischen Patriarchats herbeiführte. Bei dem Katholiken verringerte sich die Zahl der Franziskanerklöster während der Jahrhunderte, schließlich gab es nur drei Franziskanerklöster. Der Glaubenszwist zwischen Franziskanern und Jesuiten bzw. die Streitigkeiten zwischen den Franziskanern und dem weltlichen Klerus, die Fehler der Leitung trugen auch dazu bei, daß die Katholiken leichter zum Islam übertraten, so wurden sie am Ende

dieser Epoche in der Reihe der Konfessionen auf den dritten Platz verdrängt.

Im zusammenfassenden Teil unterscheidet der Autor die Leistungen der osmanischen Epoche in Bosnien „im kulturellen und politischen Bereich“. „Was den kulturellen Bereich betrifft – der kein Gegenstand seiner Studie war –, wurde Bosnien durch die Osmanen mit orientalischen Kulturwerten wie Architektur, Wohnkultur, Literatur, Essensgewohnheiten, bekannt gemacht und bereichert“, schreibt er (S. 225). Die Wirkung dieser Epoche war im politischen Bereich demgegenüber eher schädlich, da den Platz der mittelalterlichen Einheit ein konfessionell bestimmter Pluralismus einnahm, den die osmanische Kirchenpolitik durch die gegenseitige Ausspielung der Konfessionen noch steigerte. Es kam keine Einheit von Ethnikum und Land zustande. Der Umstand, daß diese Einheit auch woanders in Osteuropa mit oder ohne osmanische Herrschaft fehlte, ändert selbstverständlich nichts an der konkreten Situation der Bosniaken. Der ethnische Pluralismus gestaltete sich hier zu einem konfessionellen Pluralismus.

Diese kurze Zusammenfassung der Ergebnisse von Džaja umfaßt nicht das riesige Tatsachenmaterial des Buches. Das Quellen- und Literaturverzeichnis am Ende des Werks (S. 235–279) weist vielleicht einigermaßen darauf hin. Die Mehrheit des Materials ist natürlich südslawisch, besonders reich ist das Material der letzten Jahrzehnte aus Jugoslawien, der Verfasser verwertet auch die internationale neue und frühere Fachliteratur völlig, so auch die Ergebnisse der ungarischen Geschichtsschreibung, besonders hinsichtlich der Periode des Dualismus. Das Bosnien-Herzegowina ein „Geschichtsland“, aber kein Land nach unseren Begriffen ist, wird so nebenbei auch dadurch bewiesen, daß die bosnische Krone und das bosnische Wappen nur im Anhang, in einem gesonderten Exkurs, behandelt werden, da sie nicht organisch zum Thema des Buches gehören.

Das Werk behandelt gesellschaftliche und hauptsächlich politische Probleme, die Erörterung wir aber zu keiner herkömmlichen Geschichte der Ereignisse, womit wir ebenfalls völlig einverstanden sind. Seine Feststellungen

haben wir auch deshalb zusammengefaßt, weil wir sie vollkommen akzeptieren. Es gibt aber ein Problem, wo wir Džajas Argumentation für nicht überzeugend halten. Er weist mehrere Male auf die lange eingewurzelte Auffassung hin, laut der die Bogumilen (Patarener) Bosniens am schnellsten zum Islam übertraten, da sie von der westlichen und der orthodoxen Kirche bzw. von ihren Vertretern ständig verfolgt worden waren. Laut Džaja ist das eine Verleumdung, deren Ursprung der Bericht von Nikola von Modruš an den Papst darstellt, in welchem der katholische Bischof und gelehrter Humanist den Zusammenbruch des Bosnischen Königreiches (1463) meldet. Der Text ist nur im Werk von Enea Silvio Piccolomini (dem Papst Pius II.), *Commentarii Rerum memorabilium quae temporibus suis contigerunt*, und in einer Kurzfassung (geschrieben 1479/80) erhalten geblieben. Die beiden lateinischen Texte veröffentlicht Džaja im Anhang. Vielleicht stellen diese Texte tatsächlich die Urquelle dar, die jeder übernahm. Da sich die Angaben von Džaja auf die Ergebnisse der späteren Islamisierung beziehen, scheinen sie gegen diese Auffassung nicht entscheidend zu sein. Die sehr sporadischen Daten aus dem 15. Jahrhundert sprechen unserer Meinung nach weder gegen noch für Džaja. Es ist ein Problem der Methodologie, daß in solchen Fällen im allgemeinen jedoch die Urquelle als authentisch angenommen wird, besonders weil es keine anderen Quellen gibt. Unserer Meinung nach ist das kein erstrangiges Problem. Daß die zum Islam übertretenden ursprünglich Bogumilen oder andere Christen, keine „Ketzer“ waren, ändert nicht an der Tatsache der intensiven Islamisierung, was Džaja, wie bereits betont wurde, überzeugend beweist, selbst wenn er sich auf nur einzelne Teile des Themas erläuternde Angaben stützen kann. Sein Werk ist jedenfalls bedeutend, hoffentlich wird es in der Fachliteratur überall anerkannt werden.

Emil Niederhauser

В.А. НАРДОВА: Городское самоуправление в России в 60-х — начале 70-х годов XIX в. Правительственная политика. Ленинград, 1984. Наука, 258 стр.

Монография, защищенная в качестве докторской диссертации, исследует тему, до сих пор не получившую разработки в советской исторической литературе. Автор анализирует политику царского правительства по созданию городского самоуправления — от отмены крепостного права в 1861 году до реакции 1890-х годов, до „контрреформы” 1892 года; то есть анализируется ситуация, которая — помимо реформы земств — вынудила правительство принять в 1870 году и городскую реформу. Исследуя условия, трудности, противоречия проведения реформы, автор по существу ищет ответ на вопрос: какое место занимало городское самоуправление в системе царского самодержавия и почему в данной политической системе попытка даже столь ограниченного городского самоуправления была враждебной существующему строю, и наконец какие причины и условия привели к решительному ограничению реформы, к „контрреформе” 1892 года.

Основой для написания книги послужили фонд Хозяйственного департамента Министерства внутренних дел (этот департамент занимался вопросами управления и развития городов), фонды Департамента законов Государственного совета, фонды Государственной канцелярии, Комитета министров, Департамента общих дел Министерства внутренних дел, а также материалы фондов организации государственного управления из Центрального государственного архива Октябрьской революции (ЦГАОР СССР). Автор использовал в своей работе материалы из ряда местных архивов, исключительно широко использовал печать и памфлетную литературу того времени. (Небезинтересно для венгерского читателя, что за носившей престижный характер борьбой, развернувшейся в 1883 году между московским городским головой Б.Н. Чичериным и

царским правительством, следила и газета „Пестер Ллойд”, и автор — ссылаясь на „Московские ведомости” — цитирует из комментария газеты, поддержавшей Чичерина. — стр. 166.)

Первая глава монографии посвящена анализу обстановки, предшествовавшей введению реформы, описанию чисто сословно-феодалного характера городского управления в период до отмены крепостного права, санкт-петербургских, московских и одесских попыток реформы. Автор подробно останавливается на начатых в 60-е годы подготовительных работах, которые возглавлялись созданной для этой цели комиссией Министерства Внутренних дел. В результате многолетней работы на разных инстанциях бюрократического аппарата царизма (в тесной связи с протекавшей за кулисами общественно-политической борьбой) была наконец разработана введенная в 1870 году реформа. Подписанное царем 16 июня 1870 года и таким образом вступившее в силу „Городовое положение” осуществило по существу городское самоуправление буржуазного типа, введя в городах — по прусскому образцу — трехрядную избирательную систему; непосредственное управление коммунальным хозяйством было передано в ведение выборных органов самоуправления; полномочия правительственных органов — в этих вопросах — были редуцированы до осуществления контроля законности. Однако реализации этих прогрессивных положений препятствовала ограниченность прав органов самоуправления по вопросам бюджета, органы не располагали средствами для проведения в жизнь принятых постановлений, и, наконец, не были в должной мере разделены ведомственные и управленческие полномочия.

Во второй главе тщательно продуманные и разработанные таблицы раскрывают перед читателем, какие прослойки, группы городского населения — по отдельным городам — имели возможность участвовать в самоуправлении, могли избирать и быть избранными. Данные о социальной струк-

туре, хозяйственному положению и активности избирателей подтверждают, что наиболее активную в политическом отношении группу городского населения составляли главным образом представители торговых и промышленных кругов; прослойки городского дворянства составляли не более одной трети избирателей; низшие прослойки мелкой буржуазии были представлены куда ниже их доли в структуре городского населения (в 10 раз), что явилось следствием трехразрядной системы выборов. Наемные рабочие, домашняя прислуга, другие рабочие прослойки городского населения вообще не получили возможность участвовать в выборах „то есть были лишены права участвовать „на законном основании” в формировании жизни города. Вообще избирательным правом были наделены лишь 5–5,5% городского населения, к тому же едва одна пятая этих людей участвовала активно даже не в городской жизни, а лишь в выборах.

Особым вопросом был вопрос о возможности участия разночинцев в городском самоуправлении. Проблема — в связи с избирательной системой — была поднята в форме вопроса о введении „квартирного налога”, то есть о том, как можно наделить избирательным правом не уплачивающих прямого налога, но состоятельных и образованных квартиросъемщиков. Московский, одесский и другие органы самоуправления пытались добиться включения этой ценной с точки зрения буржуазного развития прослойки в жизнь города, но царское правительство именно этого-то и не хотело. Оно и добилось отклонения предложенного комиссией „квартирного налога”, и таким образом городские врачи, юристы, педагоги, инженеры, прочие занятые умственным трудом группы населения не получили избирательного права, а значит и возможности быть избранными в органы городского самоуправления.

В третьей главе рассматриваются вопросы юридического статуса, полномочий служащих городского самоуправления,

определенные неясности в связи с их положением. В подробных статистических таблицах рассматриваются и анализируются происхождение, род занятий, доходы руководителей городского самоуправления (городских голов). Автор опять-таки приходит к выводу, что подавляющее большинство руководителей составляли представители усиливающегося торгового (отчасти промышленного) капитала, которые в своей политике представляли интересы прежде всего этого укрепляющегося класса.

Эта защита интересов приводила к частым столкновениям с царским правительством и его представителями на местах. Характерные примеры борьбы и компромиссов, соперничества между городскими головами и губернаторами приведены в четвертой главе книги. Конфликты возникали и в связи с нераскрытостью отдельных полномочий; губернаторы, да и само царское правительство хотели в ущерб самоуправлению разрешить конкретные спорные вопросы, что в большинстве случаев им и удавалось. Органы городского самоуправления находились в неблагоприятном положении: выборный служащий утверждался на посту представителем центральной государственной власти; городам не было представлено право образования всероссийской федерации: подобные попытки — как политически недопустимые — правительство просто запретило. Однако, каким бы ничтожными ни были время от времени эти столкновения, по каким бы мелочным вопросам они не возникали, значения их нельзя недооценивать. Это были первые признаки пробуждения самосознания городских буржуазных элементов, свидетельствовавшие о том, что эти люди в отдельных случаях готовы выступить против бюрократического самодержавного строя.

В пятой главе книги рассматриваются планы дальнейшего развития городского самоуправления: проект, разработанный

под руководством бывшего заместителя министра внутренних дел М.С. Каханова и другой проект, разработанный в 1882 году в Хозяйственном департаменте Министерства внутренних дел. Эти программы родились в связи с революционным положением в России конца 80-х — начала 90-х годов XIX века и преследовали цель разрядить обстановку. Нардова очень точно указывает, в каких пунктах намеревались развить городское самоуправление на основе опыта истекших 10–12 лет, дополнить принятое в 1870 году „Городовое положение“, и в какой мере все это способствовало бы буржуазному развитию в этой своеобразной сфере. После покушения на Александра II, убийства царя (1 марта 1891 г.) обстановка больше не благоприятствовала развитию реформы. Царское правительство, покончив с революционным кризисом и вновь став хозяином положения, особенно во времена Д.А. Толстого, выступило инициатором подавления всяких реформ. Сам Александр III, новый царь, считал, что пора покончить с „пресловутым самоуправлением“ ведь „нелепость городского самоуправления российских городов давно признана правительством“ (стр. 253.). Все это вылилось в 1892 году в пересмотр реформы и проведение „контрреформы“, которое по существу ограничило поле деятельности городских буржуазных прослоек и таким путем пыталось воспрепятствовать их дальнейшему укреплению, превращению их в политический фактор против царского самодержавия.

Так провалилась попытка царизма „адаптировать“ новые общественно-экономические явления в систему самодержавия с тем, чтобы подчинить интересам царской власти элементы нового буржуазного строя.

В столь краткой рецензии нет возможности остановиться на всех поучительных деталях книги Нардовой. Во всяком случае, эта великодушная работа еще раз убеждает нас в том, сколь остро необходимо нам совместное основательное

исследование капиталистического развития XIX–XX вв. в Центральной и Восточной Европе, в том числе сравнительный анализ общих и различных по странам черт региона в области государственных и общественных институций. Книга Нардовой может служить отличной исходной базой к этой работе.

Ференц МУЧИ

EMANUEL TURCZYNSKI: Von der Aufklärung zum Frühliberalismus. Politische Trägergruppen und deren Forderungskatalog in Rumänien. München, 1985, R. Oldenbourg Verlag, 280 S. (Südosteuropäische Arbeiten 81.)

Der Bochumer Professor, der hervorragende Forscher der ideologischen und nationalen Aspekte der südosteuropäischen Geschichte, der 1976 ein von vertiefter Forschung zeugendes Buch veröffentlicht hatte (Konfession und Nation. Zur Frühgeschichte der serbischen und rumänischen Nationsbildung), behandelt in seinem neuen Werk wieder weit-schweifig in erster Linie die Grundfragen der rumänischen nationalen Entwicklung. Darüber hinaus beleuchtet er auch die einzelnen Probleme der Entwicklung der Siebenbürger Sachsen. Neben den politischen Plänen und Forderungen beschreibt er die damit zusammenhängenden Gesellschaftsschichten und anhand der Urbanisation und der Entfaltung der städtischen Gesellschaft auch andere Nationalitäten der walachischen und moldauischen Städte. Im Werk überblickt er die Jahrzehnte zwischen 1780 und der Revolution von 1848, auf die Revolution selbst geht er nicht mehr ein.

Im ersten Kapitel werden die Grundlagen der rumänischen Bewegung, die wesentlich unterschiedlichen Voraussetzungen in den zwei Donaufürstentümern des Donauraumes und in der unter österreichisch und russischer Herrschaft stehenden Zone bekannt gemacht

(Bessarabien und seine Entwicklung werden übrigens im weiteren nicht behandelt). Im letzten Kapitel werden die vorrevolutionäre Situation, die Ergebnisse, die Entfaltung der städtischen Gesellschaft beschrieben. In den übrigen Kapiteln werden die von der Aufklärung stammenden Impulse die Anfänge des Frühliberalismus, die politischen Strömungen und die Nationalitätenkämpfe, (die letzteren praktisch in Siebenbürgen) dargestellt. In diese thematisch abgegrenzten Kapitel fügt der Autor geschickt die Chronologie ein.

Wenn wir auch die Untertitel ausführlich auszählen würden, würde sich sofort herausstellen, daß Turczynski auch über die wirtschaftliche Entwicklung wesentliches zu sagen hat, obwohl das nicht zum eigentlichen Thema des Buches gehört, und auch über die Geistesgeschichte der Rumänen. Da wir zur Bekanntmachung des Inhalts keinen Raum haben, begnügen wir uns mit einigen grundlegenden Feststellungen und kritischen Bemerkungen.

Der Verfasser weist darauf hin, daß er die Kategorisierung der ungarischen Historiographie, laut der es in dieser Periode Adelsnationen mit der eigenen feudalen herrschenden Klassen gab, akzeptiert oder wenigstens für möglich hält. Diese Kategorisierung nimmt Turczynski in bezug auf die in den zwei Donaufürstentümern des Donauraumes gelebten Rumänen an, da auf den unter Fremdherrschaft stehenden Gebieten gerade diese feudale Elite fehlte. Deshalb war im Habsburgerreich die Intelligenz, in der ersten Periode besonders die Geistlichkeit, die Trägerschicht der Reformansprüche, in den kleinen Fürstentümern dagegen das Mittel- und Kleinbojarentum, oder später, in erster Linie in der Walachei, die Bojarensöhne, die die Grundsätze für ihre radikalen Programme während ihrer Pariser Studienjahre gesammelt hatten. Die Intelligenz des Habsburgerreiches konnte selbstverständlich nur gemäßigte Ansprüche vertreten. Der Autor hebt sehr treffend hervor, daß es auch innerhalb der zwei Fürstentümer Unterschiede gab: die östlich-levantinischen Züge der Walachei, die Dominanz des griechischen Einflusses bietet die Erklärung für den Radikalismus der hiesigen Bojarensöhne, gerade als Reaktion, demgegenüber

sind in der weniger betroffenen Moldau gerade die konservativen reformistischen Züge stärker.

Turczynski hebt mehrere Male sehr treffend hervor, daß die Aufklärung in Südosteuropa im allgemeinen bis zu den 1830er Jahren dauerte und von dem ihr organisch folgenden Frühliberalismus schwer zu trennen war. Mit der scharfen Trennung des Frühliberalismus vom Nationalismus sind wir aber nicht völlig einverstanden. Genauer formuliert: der Verfasser beschreibt die wirtschaftlich-gesellschaftlichen und politisch-konstitutionellen Ziele des Frühliberalismus, besonders eingehend die letzteren, da diese unter den Forderungen der Epoche öfter vorkamen, die nationalen Ansprüche trennt er aber von den politisch-konstitutionellen Ansprüchen. Es muß hier freilich auch berücksichtigt werden, daß er die nationalen Ansprüche Nationalismus nennt, was bei uns ungewöhnlich ist, obwohl das nur eine terminologische Frage ist, im wesentlichen versteht er unter Nationalismus in dieser Epoche wahrscheinlich dasselbe, was man bei uns unter nationalen Ansprüchen versteht. Im Prinzip können die beiden sicher abge sondert werden, da die Aufklärung kosmopolitisch war, der Liberalismus keinen prinzipiellen Unterschied zwischen Nationen machte. Selbst Turczynski bringt aber Beispiele dafür, daß in anderen Gebieten Europas Liberalismus und Nationalismus (nationale Ansprüche) zusammenfielen, vielmehr zusammenschmolzen. Die prinzipielle Trennung von Liberalismus und Nationalismus ist in Osteuropa nur theoretisch möglich.

Aus dem Buch stellt sich heraus, wie vorteilhaft das ausgearbeitete Rechtssystem des Habsburgerreiches vom Despotismus der Fürstentümer abwich (das österreichische bürgerliche Gesetzbuch von 1811 wurde ins Rumänische übersetzt, das war die Grundlage für 4/5 des Moldauer bürgerlichen Gesetzbuches von 1817). Die Situation der hiesigen Rumänen war also in vieler Hinsicht vorteilhafter. Das österreichische bürgerliche Gesetzbuch ist eben nur eines der Beispiele dessen, daß Aufklärung, Modernisierung und vieles andere durch die Vermittlung von Wien zu den Rumänen gelangte, konkret auch so, daß die in

Siebenbürgen oder in der Bukowina aufgewachsenen und dort studierten Rumänen die Kenntnisse in die beiden Fürstentümer mit sich brachten. Deshalb halten wir die Methode des Autors für nicht entsprechend, indem er nämlich, wenn er in den einzelnen Kapiteln die Situation und Forderungen der Rumänen gesondert untersucht, zuerst im allgemeinen über die Fürstentümer, erst später über die Rumänen im Habsburgerreich schreibt. Es ist wahr, daß zwischen 1830 und 1840 bereits die Fürstentümer den Schwerpunkt der Entwicklung bildeten, früher lag aber der Schwerpunkt westlich davon. Es wäre logischer und das Verstehen fördernder gewesen, zuerst die von Rumänen bewohnten westlichen Gebiete zu behandeln.

Damit sind wir selbstverständlich weitgehend einverstanden, daß der Verfasser, da das Thema die rumänische Entwicklung ist, all die von Rumänen bewohnten Gebiete behandelt, unabhängig von der staatlichen Zugehörigkeit. Die Geschichte der Polen im 19. Jahrhundert kann z.B. auch nur auf dieser Grundlage behandelt werden und das ist auch bei früheren, besonders aber bei späteren Perioden die einzig entsprechende Methode, wenn eine Nation historisch behandelt wird.

Die Erklärung des Autors auf der 75. Seite über das Verhältnis der Bojaren in den Fürstentümern im Vergleich zur Gesamtbevölkerung ist nicht klar. Sich auf Stefan Pascu und Helmut Haufe berufend setzt er die Zahl der Moldauer Bojaren anfang des 19. Jahrhunderts auf 465, die Zahl der Bojaren der Walachei auf das Doppelte, die Bevölkerung der Moldau beträgt mehr als eine halbe Million, die der Walachei eine Million, das Verhältnis der Bojaren ist also 4,5%, weniger also als das des ungarischen oder polnischen Adels. Nun wenn eine Familie aus 10 Mann besteht, beträgt die Zahl der Bojaren nur 1 500, das bloß 1% der Gesamtbevölkerung (1,5 Millionen) ausmacht. (In der ersten Hälfte des vergangenen Jahrhunderts was das Zahlenverhältnis des ungarischen Adels ungefähr 4,5%, das immer noch weniger als das 10%ige Zahlenverhältnis der Polen war.) Im westeuropäischen Maßstab sind auch 1% ziemlich viel. Die Berechnung scheint immerhin irgendwo fehlerhaft zu sein.

Noch zwei kleine Korrekturen: der Schauplatz des Bauernaufstandes von 1831 war nicht Ostsiebenbürgen (S. 15), sondern die nordöstlichen Komitate Ungarns, obwohl er auch auf Siebenbürgen auswirkte. Und das Banat bildete nicht vor 1552 einen Teil des Partiums, da der Begriff des Partiums erst am Anfang des 17. Jahrhunderts aufkam und jenen Teil Ungarns bedeutete, der seit dem Wiener Frieden von 1606 den Fürsten Siebenbürgens überlassen wurde. Dieses sind freilich unbedeutende Schriftfehler.

Wie bereits erwähnt, weist der Autor oft auf die Bedeutung der Gebiete des Habsburgerreiches hin, er schreibt ausführlich über die Wirkung der Sachsen auf die Rumänen und an einigen Stellen über den Einfluß der ungarischen Liberalen. Dieser letztere war bei den Siebenbürger, besonders aber bei den ungarländischen Rumänen wahrscheinlich stärker als der Autor behauptet, aus den fremdsprachigen Werken über die Geschichte Ungarns stellt es sich aber nicht heraus. (Turczynski zitiert mehrere Male das in deutscher Sprache erschienene Werk von Mihály Horváth „Fünfundzwanzig Jahre aus der Geschichte Ungarns von 1823–1848“, das 1867 veröffentlicht wurde, eine ausführlichere Zusammenfassung von ungarischen Autoren erschien aber weder in deutscher noch in einer anderen Fremdsprache. Das hebt wieder einmal die Lückenhaftigkeit unserer fremdsprachigen Verlegung hervor.)

Im Anhang veröffentlicht der Autor interessante quantifizierte Angaben, die an seiner Universität gesammelt worden sind. Er zählt auf, von welchem Gebiet die dem Namen nach bekannten Intellektuellen stammten (33,9% aus der Moldau, 29,6% aus der Walachei, 32% aus Siebenbürgen und dem Banat). Er faßt auch die weiteren diesbezüglichen rumänischen Forschungen zusammen. Er veröffentlicht den Bericht des Bukarester österreichischen Konsuls (Timoni) über die Verschwörung von 1840, wo auch die Zustände in der Walachei überblickt werden. Er beruft sich oft auf österreichische Konsularberichte, dadurch auch darauf hinweisend, welche wichtige Rolle die ausländischen Konsulen in der Gestaltung des politischen Lebens der beiden Fürstentümer spielten. Selbstver-

ständig beinhaltet der Anhang auch das Verzeichnis der Quellen und der benutzten Literatur, in erster Linie der neuestens erschienenen Arbeiten und – aus dem Charakter des Themas folgend – hauptsächlich der rumänischen Fachliteratur.

Den ungarischen Druckereien kann es als Genugtuung dienen, daß selbst die Druckereien der Bundesrepublik nicht einwandfrei arbeiten, in unserem Exemplar fehlte der 4. Bogen (49-66 Seiten), der 3. Bogen kam dagegen zweimal vor. Den fehlenden Teil konnten wir also nicht beurteilen, und in dieser Hinsicht lehnen wir jede Verantwortung ab.

Zusammenfassend kann festgestellt werden, daß das Buch von Turczynski ein ausgezeichnetes, gedankenerregendes und äußerst breite Sachkenntnisse vermittelndes Werk ist. Gerade deshalb fühlt sich der Rezensent neben der Anerkennung auch zur Diskussion veranlaßt.

*Emil Niederhauser*

LOTHAR GALL: Europa auf dem Weg in die Moderne 1850–1890. (Oldenbourg Verlag) München–Wien, 1984. 254 p.

Die Serie „Grundriß der Geschichte“, als deren 14. Band der Werk Lothar Galls erschienen ist, ist vor allem für Universitätsstudenten und Pädagogen gedacht. Ihr Ziel besteht darin, einen gut leserlichen, europäische und weltpolitische Vergleiche in den Mittelpunkt stellenden Überblick über einzelne Perioden der Weltgeschichte zu geben, ferner durch die Bekanntmachung der Historiographie der historischen Beurteilung der wichtigeren Probleme sowie eine ausgiebige und thematisch gruppierte Fachliteratur beiliegend die selbständige Orientierung für alle zu ermöglichen, die die gegebene Periode gründlicher kennenlernen möchten. Der zur Verfügung stehende relativ kurze Umfang erforderte vom Verfasser des Bandes große Selbstdisziplin, denn

er konnte die weitverzweigten und außerordentlich komplexen Ereignisse der schicksalhaften 50 Jahre des Übergangs ins moderne Zeitalter nur durch eine auf das Wesen der Dinge abzielende Auswahl des Tatsachenmaterials, die Konzentration der Aussage und den Verzicht auf wichtige Einzelheiten auf den zur Verfügung stehenden 250 Seiten zusammenfassen.

Das wichtigste Verdienst Galls besteht darin, daß er nicht einfach eine gut durchdachte, reife Zusammenfassung der umfangreichen Fachliteratur der untersuchten Jahrzehnte gibt, sondern er über die reichhaltige Summierung der gesammelten Kenntnisse weit hinaus die besten Traditionen der deutschen Geschichtsschreibung fortsetzt und bereichert, als er durch eine neuartige Annäherung und Systematisierung schon bekannter Tatsachen zu Zusammenhängen gelangt, die die Eigenarten der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts genauer und vertiefter als früher erschließen. Und daß, obwohl sich die Beurteilung keiner Periode der Neuzeit in den vergangenen Jahrzehnten in dem Maße verändert hat, als der, die er untersucht hat. In der Tiefe der in Gang gekommenen Anschauungs- und Perspektivenveränderungen kann eine Verschiebung des Akzents der Annäherung verzeichnet werden, von den nationalgeschichtlichen Belangen zu den gemeinsamen Zügen der europäischen Entwicklung; von der Geschichte der einzelnen Staaten zu den Organisations- und Erscheinungsformen der gesellschaftlichen Prozesse, des gesellschaftlichen Lebens sowie den diese begründenden Tendenzen.

Gall hält für die wichtigste Eigenart der Periode – im Gegensatz zu solchen sich mit beinahe axiomatischer Gültigkeit verbreiteten Behauptungen, wie („Zeitalter des Bürgertums“, „Zeitalter der Nationalstaaten“) – den beinahe *vollständigen Mangel an Einheit und Geschlossenheit*. Er nennt seine Periode (auf Grund Theodor Schieders) ein solches „Übergangs- und Durchgangszeitalter“, in dem sich die modernsten und traditionellsten strukturellen Elemente auf einmal melden und ihre je nach Regionen verschiedene Proportion die gleichzeitige Existenz völlig verschiedener Gesamtbilder zeitigte. Die kaleidoskopische

Vielfalt der verschiedenen Formationen wird jedoch durch den Prozeß des stufenweisen Abbaus der überholten Lebensformen und verhältnisse in ein zusammenhängendes System das System der ständigen Veränderungen gefaßt. Dieser Prozeß hat in der damaligen Geschichte Europas trotz der Entwicklungsunterschiede zwischen den einzelnen Regionen eine *durch eine spezifische innere Dynamik getriebene Einheit* geschaffen.

Der Verfasser betrachtet für den positiven Zug der durch ihn abgezeichneten und dann erfolgreich angewandten Annäherung, daß er die Anomalien und Disparitäten selbstverständlich annehmend die tiefen Widersprüche in keine starren Deutungsschemen zwingen wollte, den Vergleich der Gebiete unterschiedlichen Akzents fördert und die Aufgeschlossenheit der wissenschaftlichen Untersuchung, die Neuentdeckung der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts sichert. Auf diese Weise kann nämlich die tiefe Spannungen und Konflikte auslösende, einander auf einmal voraussetzende und ausschließende Existenz des traditionsbewahrenden Konservatismus und der in die Zukunft weisenden modernen Elemente, das Zusammenleben der irrational-antimodernen Richtungen und des manchmal utopistisch wirkenden Fortschrittsoptimismus gut verstanden werden. Auf diese Weise kriegen wir auch eine Erklärung dafür, warum die grundlegenden Widersprüche zu keiner alles erschütternden Krise geführt haben, und wie sie ein kompliziertes – oft unüberblickbares Koordinatensystem schaffend ermöglicht haben, die schöpferische Kraft des Jahrhunderts zu entfalten, die Fundamente der Zivilisation zu legen.

Gall untersucht in besonderen Abschnitten die epochal wichtigen Tendenzen der gesellschaftlichen und wirtschaftlichen Entwicklung Europas nach 1850, der Gestaltung des Staates und der Staatensysteme.

Er stellt fest, daß die *gesellschaftlich-wirtschaftliche Entwicklung* des Kontinents zwischen 1850–90 durch das stürmische demographische Wachstum bestimmt wurde, als dessen Ergebnis die Bevölkerungszahl im Vergleich zu 1750 um etwa 90%, auf 266 Millionen gewachsen ist. Und obwohl die Beteiligung der Agrarprodukte an den Brutto-

sozialprodukten stufenweise zurückgegangen ist, blieb der Anteil der von der Landwirtschaft lebenden im allgemeinen noch lange über 70% (England 21, Deutschland 47%). Gall hebt hervor, daß der Charakter des begonnenen strukturellen Wechsels vor allem durch den Aufschwung der traditionellen, kleinbetrieblich organisierten Wirtschaftszweige bestimmt wurde, und die sich in den traditionellen wirtschaftlichen Rahmen bewegende Gesellschaft durchweg durch eine traditionelle Strukturierung charakterisiert wurde (Eine Ausnahme bildete nur England). Für diese Gesellschaften bildete der Pauperismus, die massenweise Verelendung das größte Problem. Die Mehrheit der Politiker – betont Gall – suchte die Lösung *nicht* in der Vervollkommnung der Industrialisierung, sondern in der Erhöhung der Kapazität der Landwirtschaft, die seit Ende des 17. Jahrhunderts einen Höhepunkt der Agrarrevolution erlebte, und eine entscheidende Voraussetzung der vor allem noch auf Handwerker-niveau stehenden, durch die Klein- und Mittelunternehmen getriebenen wirtschaftlichen Revolution geschaffen hat. Als Ergebnis spielten in der Kategorisierung der Qualität der gesellschaftlichen Veränderungen die für die moderne Industriegesellschaft charakteristische Arbeiterschaft und die Bourgeoisie keine bedeutende Rolle (Ausnahme: England). Der Anteil der Industriearbeiterschaft bewegte sich in West- und Mitteleuropa insgesamt um 4–5%, und die unqualifizierte Arbeiterschaft konnte erst gegen Ende des Jahrhunderts ihre marginale Rolle überwinden und in ein mehrere Millionen starkes Heer organisiert werden.

Nach 1850 macht jedoch Gall auf die Stärkung des wirtschaftlich-gesellschaftlich-politischen Einflusses der bürgerlichen Mittelschicht aufmerksam. Es schien so, als ob die bürgerliche goldene Zeit konkrete Realität geworden wäre. Der sich daraus nährenden eigenartige Fortschrittsoptimismus wirkte sogar auf die Massen der Handwerkerbevölkerung stark aus und stellte den Hintergrund der Bestrebungen dar die sich auf die Verbürgerlichung der Arbeiterschaft durch staatliche Mitwirkung abzielten.

Die scheinbar harmonische Entwicklung wurde jedoch 1873 durch eine wirtschaftliche

Krise gestört. Mit den Historikern streitend, die die folgenden Jahre als „Zeit der großen Depression“ einstellen, behauptet Gall: obwohl die Stagnation für die mittelständische Bürgerschaft eine handgreifliche Krise hervorgerufen hat, übte der Bruch in gesamtgesellschaftlichen Ausmassen vor allem auf sozialpsychologischer Ebene seine Wirkung aus. Unabhängig von den konservativen politischen Kurswechseln wurde sogar das Wirtschaftswachstum und die gesellschaftliche Umstrukturierung fortgesetzt, und bei der ständigen Senkung der Preise entstanden die Massenproduktion und die Massenkonjunktur. Die Klüfte zwischen den einzelnen Regionen wurden durch den einheitlichen europäischen Prozeß der Industrialisierung überbrückt, die zum Ausbau von Betriebssystemen führte und dadurch wurde die Phase des entscheidenden Durchbruchs zwischen 1850–90 abgeschlossen. Gegen 1890 hat Europa die kritische Linie endgültig überschritten, über der hinaus die Zeichen der modernen Industriegesellschaft die traditionellen Elemente endgültig bewältigten und von wo die Rückkehr zu den überholten wirtschaftlich-gesellschaftlichen Lebensformen unmöglich geworden ist.

Nach 1848/49 wurde die Entwicklung der *europäischen Staatssysteme* durch die repressive Politik der siegreichen Konterrevolutionen bestimmt. Eindeutig kam die machtpolitische Priorität der monarchischen Exekutivmacht zur Geltung, aber die Rückkehr zu den Zuständen vor 1848, zur Regierung ohne Verfassung (wie es auch die Schlappe der Habsburg-Versuche in den 50-er Jahren bestätigt hat), erwies sich als unvorstellbar. Es entstanden eigenartige Formen der Herrschaft: die sog. Zwischenformen zwischen dem überholten System des jede politische Macht monopolisierenden monarchisch-bürokratischen Staates und dem System parlamentarisch-demokratischer Legitimation, das durch den englischen Musterstaat repräsentiert wurde. Wir könnten es entweder Bonapartismus oder sogar deutschen Konstitutionalismus nennen, das Wesen bestimmt Gall darin, daß er das Prinzip der Exekutivmacht mit den Formen der parlamentarisch-demokratischen Willensäußerung vermischt und sein Ziel ist die Suche nach der Möglichkeit des

Konsenses, des permanenten gesellschaftlichen Interessenausgleichs. Und obwohl diese Systeme durch die Manipulation der Öffentlichkeit stark geprägt wurden, macht er auch darauf aufmerksam, daß durch das Wahlrecht, die Funktionierung der parlamentarischen Gremien und Organisationen sich gesellschaftliche Kräfte offenbaren können, die das bestehende Regime fundamental in Frage stellen, und der autoritäre Konstitutionalismus damit unwillkürlich zum Ausbau der selbständigen politischen Organisationen der Gesellschaft beiträgt.

Im politischen Leben der untersuchten Periode tauchten als neuartige Formationen die ersten großen Massenorganisationen (*Soziata nazionale*; Nationalverein), die sog. Hilfsorganisationen der parlamentarischen Parteien, und damit begann der Prozeß der Entwicklung zur Massenpartei. Die politischen Parteien erlangten trotz ihres beschränkten Bewegungsraumes in der Neuorganisation der Gesellschaft eine führende Rolle, entwickelten sich stufenweise zu wahren Interessenvertretungsgruppierungen und repräsentierten im Vergleich zur autoritären Integration der Nation die langfristig wesentlich effektivere parlamentarisch-demokratische Integration.

Der autoritäre Konstitutionalismus nach 1850 spielte auch in der Geschichte der Beziehungen zwischen den europäischen Staaten eine bahnbrechende Rolle. Im Gegensatz zum Primat der früheren gleichgewichtspolitischen Überlegungen bekannten sie sich zum *Programm der Nationalisierung der europäischen Politik*, zur Staatsorganisation in nationalstaatlichem Rahmen, ohne es jedoch auch langfristig als systembestimmendes Prinzip angenommen zu haben. Ihr Ziel bestand darin, durch die Geltendmachung des nationalstaatlichen Programms für sich selbst günstige Veränderungen zu erreichen und die auf diese Weise erworbenen Positionen mit der Rückkehr zum traditionellen System zu verteidigen, verstärken. Diesen Erwartungen hat die Bestrebung des sich nach 1870 formenden sog. neuen Imperialismus weitgehend entsprochen, die Aufmerksamkeit Europas auf die Welt außerhalb Europas zu lenken und durch die Betätigung dieses eigenartigen Ventilsystems den Status quo des Kontinents

zu sichern. Bismarck dachte dem Balkan und Afrika ähnliche Funktion zu: die Konflikte im Herzen Europas auf die Peripherie auszu-drängen. Und da diese immer allgemeiner angenommene Konzeption auch durch einen bedeutenden Teil der Kritiker des Imperialismus angeeignet wurde, kam die Status quo-verstärkende Wirkung des Imperialismus im Europa zwischen 1871–1914 gut zur Geltung, und zur territorialen Revolution des Kontinents konnte es auf Grund des national-staatlichen Prinzips erst infolge des Weltkrieges kommen (wir möchten hinzufügen: in einer sehr verzerrten Form!). Gall hat den Bonapartismus, die Eigenarten der Entstehung des einheitlichen italienischen Staates eindringlich untersucht und stellte in den Mittelpunkt seiner Untersuchungen berechtigt die Interpretation des sog. „deutschen Weges“, der die Umstrukturierung in Mitteleuropa bestimmt hat.

Er stellt die nach 1848/49 abspielenden kritischen wegsuchenden, selbstbestimmenden Versuche des deutschen Liberalismus vor, in deren Tiefe die Infragestellung des Glaubens an die Unaufhaltsamkeit des Fortschritts, die Suche nach einer „Realpolitik“ steckte, welche das möglichst optimale Ergebnis hätte bringen können. Die im Juni 1861 gegründete und die Unterstützung der größten Massenbewegung Mitteleuropas (des Nationalvereins) genießende Fortschrittspartei bekannte sich zwar zur Notwendigkeit der gleichzeitigen Schaffung des Rechtsstaates und der nationalen Einheit, aber in der Bismarckschen Lösung gewann die die nationalen Leidenschaften zu mobilisieren vermögende klassische Diplomatie, die von den Erfolgen der nationalen Einheitspolitik Gebrauch machend die monarchisch-autoritäre innere Ordnung verstärkt hat, die Oberhand. Der auf das vorübergehende Gleichgewicht der Kräfte des Adels und des Bürgertums basierende Kanzler legte durch die Gewinnung der nationalen Liberalen und der freien Konservativen die neuen politischen Fundamente seines Systems. Gall ist der Meinung, daß obwohl in den Grundzügen auch in der italienischen, französischen und englischen bürgerlichen Umgestaltung ähnliche Haupttendenz zur Geltung kam, erwiesen sich von

Anfang an eindeutig die Faktoren, welche die deutsche von der als klassisch betrachteten westeuropäischen Entwicklung unterschieden haben. Während nämlich in Westeuropa die Richtung des Fortschritts durch die kontinuierliche Weiterentwicklung des Parlamentarismus bestimmt wurde, kam in Deutschland die dominante Position des Militärs, der Bürokratie und der monarchischen Exekutivmacht zur Geltung. Bekanntlich glaubten die deutschen Liberalen stark daran: die 1871 zwangsmäßig angenommenen autoritären Züge werden bald abzuschaffen sein und die Geburt des Nationalstaates zur Oberhandgewinnung der liberalen Prinzipien, etwa automatisch den Weg öffnet. Und Gall zufolge sind die Gründe dafür, daß die Geschichte Mitteleuropas nicht diese Hoffnungen bestätigt hat, seien weniger in den Beschlüssen von 1870/71, als eher in der Entwicklung der eine tiefe Krise des Liberalismus auslösenden nächsten Jahre zu suchen.

Die 1870-er Jahre vergingen anfangs im Zeichen der Überhandnahme des Liberalismus. Das Tempo des wirtschaftlichen Wachstums, die scheinbare Verminderung der gesellschaftlichen Gegensätze, die umfassenden Reformgesetze der nationalen Liberalen beschworen auf Grund des Laissez faire die bevorstehende hoffnungsvolle Entfaltung herauf. Zwar ließen damals bereits die Vertreter der sozialen Linke von sich hören, im Sinne deren Kritik der bestehende Rechtsstaat die Rechte der Starken repräsentiere und die angekündigte Gleichheit der Rechte ohne eine echte materielle Gleichheit nichts wert wäre. In den Spuren der die liberale Reformpolitik noch vor ihrer Vervollkommnung plötzlich abschließenden Krise von 1873 wurde der Raum des Liberalismus im Druck des sich neubelebenden Konservatismus und der entstehenden sozialen Linke spürbar beschränkt (England bildet eine Ausnahme!) In den Sphären des Staates, der Gesellschaft und der Wirtschaft entfalteten sich gleichfalls solche Krisenprozesse, die sogar für die erste Hälfte des 20. Jahrhunderts gültige Veränderungen zeitigten. Als höchste regulierende Macht drängte sich der immer weitere Aufgaben übernehmende Staat und seine Bürokratie immer mehr in den Vordergrund (pa-

rallel dazu wurden ungelungene Versuche für die Sozialisierung des Staates unternommen). In den 70-er-80-er Jahren wurde die traditionelle Einheit, Geschlossenheit der bürgerlichen Parteien aufgelöst und auch die in der gesellschaftlichen Struktur vor sich gehenden Veränderungen widerspiegelnd begann ihre Umstrukturierung in die klassenbedingten Interessenparteien.

Die tiefgreifendsten Veränderungen erfährt Gall in den Verzerrungen im Charakter und in der Funktion der Nation. Er verweist darauf, daß während im Programm des Liberalismus vor 1870 die Nation als eine auf den freien Zusammenschluß der gleichberechtigten Bürger basierende, auf die Zukunft orientierte Zielsetzung formuliert wurde, betrachteten sie nach 1870 die betroffenen Politiker als einen historisch entstandenen Status und strebten sich danach, ihre innere Dynamik in außenpolitische Ambitionen transplantierend zu neutralisieren. Diese Grundtendenz bestimmte die Modifizierung des Charakters des Nationalismus, den Inhalt des Übergangs vom linken in den rechtsgerichteten Nationalismus, dessen Wesen in den folgenden besteht: Festigung der innenpolitischen Verhältnisse; Verkündung der Überlegenheit des eigenen Systems nach innen; Formulierung immer aggressiver Forderungen nach außen.

In seiner zusammenfassenden Bewertung stellt Gall fest: gegen 1890 entstand in Europa ein System neuen Typs, in dem der Einfluß der als Sprecher des Neonationalismus auftretenden traditionellen Kräfte trotz der vorherigen Erwartungen weiterlebte. Der Übergang ins moderne Zeitalter ging nämlich nicht mit der Zurückdrängung der alten Züge des bürokratischen Staates vor sich, und die Fundamente der neuen Ordnung wurden nicht durch die Oberhandgewinnung der mit der Vergangenheit abrechnenden sowie die Selbstimmung und Verantwortung des Individuums beanspruchenden und gewährleistenden Gesellschaft bestimmt, sondern die Durchsetzung des Staates, der nunmehr alles geregelt und immer größeren Raum unter seine Kontrolle gezogen hat.

Der Übergang ins moderne Zeitalter verlief also auf eine ganz andere Weise, als sich die Zeitgenossen vorgestellt haben. Er be-

gann mit dem sich verschärfenden Kampf der Kräfte der imperialistischen Reaktion und der sozialen Demokratie und wurde durch die Infragestellung des Fortschrittoptimismus und die Übertragung der irrationalen Richtungen sowie auflösenden Identitäten gekennzeichnet.

Gábor Erdődy

JOHN KOMLÓS: *The Habsburg Monarchy as a Customs Union: Economic Development in Austria-Hungary in the Nineteenth Century*, Princeton University Press, 1983. 346 p.

John Komlós' book is the result of thorough research of long years. The researcher educated in the school of economic history at Chicago University – whose first book still dealt with political history: Kossuth's role in America – became the cultivator of economic history in the years when in America the so-called new economic history was in its heyday. The advantages and disadvantages of the new economic history can be felt in Komlós' book even though we are aware of its being the result of his individual work, diligence worthy of appreciation, sharp observations, good ability of composition, as well as interesting calculations. More than one-fourth of the book consisting of 320 pages of text is made up by the production indices published in a separate appendix, among other things, the agricultural and industrial production indices referring to Hungary and the financial aggregate indices related to the Monarchy. And all that does not yet include a further 60 pages of graphs, tables, statistical summaries comprised in the text. It is not a coincidence that an emphasis is given to these figures here. For, after all, economic history is no economic history if it allows no adequate room to the numerical approach, and it is perhaps no exaggeration and not even the underestimation of Komlós' research if among the results of his book primary empha-

sis is laid on these novel and essential calculations. Komlós is better prepared mathematically and statistically than any other explorer of the economic history of the Monarchy. Those aware of the sources and their dispersed character may speak with recognition of Komlós' attempt that, among other things, he experiments with the annual aggregate industrial production index beginning from 1830. Obviously, Komlós' calculations throw novel light upon, or explore a great many problems not recognized so far or neglected, as well as question and make the object of debate other statements and accepted views. Komlós places these questions of debate into a strong lime light in his text, thus they may not only be figured out from the numbers and tables. In America the new economic history established its influence not only with actual new results but a resolute discarding of traditional theses (the role of the railway, the role of serfdom); – Komlós is a faithful follower of the example. Referring to his calculations, he critically opposes theses like the positive economic influence of the liberation of serfs, – which view, though for different reasons, was accepted by everyone, beginning from the conservative nationalist approach, through the view of the liberals, up to the marxists in Hungarian history writing – or the economic influence of common customs territory, and the list could be continued for a long time.

Komlós words his conclusions with a high degree of resolution and his wording is strongly opposed to being doubted. His argumentation, which does not lack the application of economic theory, leaves no doubt about his view that both Austria and Hungary set off on the road to economic growth of self support from 1830, dictated by the dynamism of international economic development and the laws of the cycle. Thus the independent dynamism of the economy – writes Komlós – was influenced only to a limited extent by events like 1848/49 or 1867. Like the majority of the new economic historians, Komlós is also an advocate of the neoclassic theory. His views are dominated by the self-regulating role of the market, the idea of comparative advantages. (In this he goes as far as to neg-

lect even the view of those raising the question of the lack of the textile industry, saying that Hungary had a comparative advantage in developing the food industry and the expenses of any other development, even a more balanced one, would have been higher.) Anyway – runs Komlós' train of thought – it is wrong to trace back the lack of the textile industry solely to the common market, it must also be examined whether the lack of skilled workers or lack of capital did not play a more essential role in it. It is well-known that the textile industry requires hardly any skilled labour and the demand for capital is comparatively low; if Komlós had examined the situation a few years after the fall of the Monarchy too, he could have experienced a rapid development of the industry and that might have induced him to ponder about the weakness of his argumentation. He concentrates the main fire on the reform of serfs of 1848. Komlós believes that its economic role has been greatly exaggerated by history writing for – as his calculations reveal – the rate of development of Hungarian agriculture in the '50s was not essentially faster than it had been prior to '48. In this respect, the criticism of Komlós' views is to contain three elements. First of all, are Komlós' calculations acceptable? According to Komlós, from the end of the 18th century till 1841 the annual growth of Hungarian agricultural production is estimated to have been 1.2%, while between 1850 and 70 there was a growth of 1.4%, i.e. the difference is negligible. According to the book the increase of the Austrian demand for cereals beginning from the 1820s seems to have been far more significant for Hungarian agriculture than the reforms in the middle of the century. We do not wish to doubt Komlós' calculations, to do so would require a quantitative work of similar thoroughness which we have not completed. Let us give voice to our doubt in two respects, however. First of all, Komlós' data about the Hungarian agricultural production at the end of the 18th century are very unreliable, so it is not certain whether the 1.2% annual growth is not strongly exaggerated. Going on, the author contrasts the 50 years of the first period to the results of a

two-decade period when the economic difficulties of the liberation of the serfs are still strongly present, as has been pointed out by the authors dealing with this question on several occasions, and later when the economy had managed to fight back these difficulties, the rate of increase grew and between 1870–90 the annual increase was already 1.8%. Taking into account that in the period between the Compromise of 1867 and World War I, the annual increase of agricultural production was also between 1.8–2%, the question may be raised of what figure Komlós would consider as essential in respect to the growth of agricultural production. Obviously, Komlós' interpretation has strongly narrowed down, not even economic history side, for, in my view, economic history may hardly be simplified to the numerical character of growth. Secondly, Komlós is making a grave mistake when leaving the economic, social influence of the liberation of the serfs out of consideration. Naturally, this is a methodological question. But even Komlós should not have disregarded the fact, analyzed by literature dealing with the agricultural question in many respects, which feudal remnants hindered a faster development of agriculture after 1849, what role was played by the lack of capital, as a consequence of which different transitory systems were ruling for a long time (like paying off in labour), while the more modern means of production and methods of production were only gaining ground slowly. Hungarian history writing – in my view – is justified to consider the liberation of serfs as one of the turning points of historical development, but it does not state that with it the development of Hungarian agriculture had been solved. It may be considered as a significant observation of Komlós when he points out that an economic history analysis cannot be performed without factors of demand. But, on the one hand, when failing to see any economic difference between forced labour and wage labour, on the other, when refusing to analyze the specificity of peasant farming and the market, and when, in relation to the question, raised by many (Tsaiyanov, Thor-

men), of to what extent may the categories of market and profit economy be applied to peasant farming, disregarding the agricultural development of Eastern Europe, he neglects important questions. In this way, no matter how attractive his statement may sound, it cannot be considered more than a warning. And, perhaps, if he had not concentrated so much on the question of the liberation of serfs, a great many remarkable calculations and results of his chapter on agriculture, from the formation of production through exports to the role of prices, as well as the fine analysis of the factors of demand and supply, would not have lost their importance. The third chapter of the book which outlines the beginnings of modern economic growth in Austria is also directly connected to the historical significance of 1848. Although before the author Austrian production indices had been made by others too, Komlós makes an experiment to set up a new production index, on the basis of the cotton and wool industry, from 1796 and comes to the conclusion that modern economic growth started in Austria between 1825 and 1830, in which the Hungarian market may not be attributed a decisive significance. In Komlós' view, this start did not constitute a breakthrough either in the Rostowian or the Gerschenkronian sense. As he depicts it, the Austrian development was the result of several cyclic upswings of the 19th century, in it, he believes, no essential upswing could be experienced in the '50s since in Austria market economy had been present already prior to the revolution of 1848. The longest chapter of John Komlós' book deals with the history of Hungarian industrialization. The merits of this chapter are manifested in the directions similar to the earlier chapters too. Komlós is fond of originality. However, his view that the Austrian capital played a decisive role in the development of the Hungarian industry and a similar economic development could hardly have taken place without the Austrian capital market, was proved by the majority of Hungarian economic historians long ago. (True, the representatives of opposite views may also

be found among the historians dealing with the period in question.) Komlós further deepens several essential calculations of László Katus, moreover – in the case of several articles – he attempts to trace quantitative growth from 1830, and the analysis of export statistics between 1848 and 73 is also remarkable.

Among his new statements primary emphasis is to be laid on the supposition that the industrial development of Austria was contrary to that of Hungary not only structurally but also in the sense that in the cycles Austria developed fast, Hungary developed slowly, and vice versa. Komlós attributes this phenomenon to the operation of the Austrian capital market, then comes to two highly disputable conclusions. On the one hand, in his view, between 1830 and 1913 the most successful cycle took place between 1847 and 1883 when the growth between the two highest peaks of the cycle was equivalent to an annual growth of 3.46%, as opposed to the earlier growth (1862–1874: 1.48%) and the average annual growth of 2.62% between 1830–1913. Let us not examine here whether the calculation of averages or moving averages against cyclic peaks is more appropriate. Anyway, taking into account that so far economic history writing considered the years between 1873 and 1879 a period of stagnation, Komlós' opinion is at least surprising. It might be heralded as an essential, new discovery. That is what the author considers it and emphasizes it too. But the problem is that these few years raise serious doubts in relation to Komlós' industrial production index. According to Komlós, taking 1913 as 100, in 1862 the industrial production index was 19.97, in 1867 22.88, in 1873 16.71, then in 1878 29.34 and in 1884 37.53. Unfortunately, the quantitative data at our disposal do not render this row possible. The production of the milling industry, the movement of the production of sugar, salt, iron, iron ore, coal make it fully improbable that the production of the Hungarian industry was not more in 1872–73 than in 1862. Komlós' index may hardly be considered as sufficiently proved.

The other essential new thesis of the

author may be summarized as follows: in Komlós' view, what happened was not merely that Austria economically exploited Hungary, as assumed by a part of public opinion and also stated by Hungarian history writing for a long time, and not even that both countries enjoyed the advantages of this "marriage" on the basis of comparative advantages, as is believed by Hungarian economic historians today. In Komlós' opinion, the advantages were enjoyed primarily by Hungary. What is more, the cause of Austria's weak industrial development is – Komlós states – that Hungary drew capital away from Austria. If Komlós' book did not contain an excellent part on the financial connections between Hungary and Austria, this latter statement could easily be neglected as mere rhetoric. But, on the basis of his own research and that of others, Komlós offers an excellent picture of the movement of the Austrian money market, the formation of rate of interest, the formation of turnover, i.e. the money and capital market in general. On the basis of the Cobb Douglas production function, he compares the size of the capital invested in the Austrian industry with the Austrian capital directed to Hungary and comes to the conclusion that the ratio was 60:40. Thus, if that capital had been invested in the Austrian industry, then, for example, between 1884 and 95 an annual increase of 3.5% could have been achieved instead of the 2.03%. On this occasion, Komlós resorts to a method in the arsenal of the new economic historians: counterfactual history. It is a well-known fact, however, that in that period capital was still fairly cautious in relation to industrial investments and was much more likely to give priority to bonds of fixed interest. The situation was the same, for example, in France as well where the capital was invested not in the industry but, among other things, in the state and railway bonds of Russia. So this assumption may be accepted as an exercise of the intellect but hardly as a historical truth. If Komlós had described economic life in a more lifelike manner – and demonstrated not only in figures –, if he had analyzed the role of the stock exchange and other economic institutions in accordance with the age, then per-

haps, he would not have come to this absurd conclusion. On the other hand, however, he is right in stating that Hungary had a significant proportion of the advantages of the "marriage" and — as we too pointed out in our article written in 1972 — the Hungarian market seemed to be less important for the Austrian textile industry than the Austrian market did for Hungarian grain.

The last chapter of Komlós' book again summarizes the results, but here too one may find statements which may raise serious doubts, like when he considers the agricultural reforms of the 18th century of greater significance than the liberation of the serfs.

The author of this critical review disputed or did not consider as sufficiently proved a few new theses of Komlós. However, he considers the writing as a whole to be an essential step from the point of view of the complete understanding of the problems under debate.

*György Ránki*

**ALBERT S. LINDEMANN: A History of European Socialism.** Yale University Press, New Haven — London, 1983. 385 p.

We are facing a synthesis of high ambitions — the real value of which is questionable from several aspects. The work is uneven — conspicuously deficient in several fields — but it is still interesting as a synthesis since the synthesis of Dolleans is 40 years old, that of Cole and Baunthal is 30 — so it may show to what extent the evaluation of the theme in the "Western World" has changed in comparison with the previous standard works.

The author comes from the liberal school of American critics who are open to the left and try to understand the European working class movement instead of simply denigrating its subject and personalities. And that is a circumstance deserving appreciation in itself. This approach of the author holds more or less true for all the trends of the working

class movement even though he studied these trends with a depth far from being even.

The volume itself starts out from the enlightened philosophers, utopian socialists and equalitarians of the end of the 19th century, deals with Marx, Engels and their contemporaries, and arrives at our very days. To that extent the undertaking is novel and unusual. However, it follows the old English traditions insofar as it uses no footnotes, provides few notes facilitating orientation and relies on very few quoted passages.

Lindenmann's attention — partially understandably — is strongly concentrated on the "countries of the core" and the peripheries — the Skandinavian countries, the southern Latin countries, the countries of Central and Eastern Europe, the countries of the Balkans — receive only a shorter description. Naturally, the author could not apply this method in relation to the Russian working class movement but even so the solution and the result are not satisfactory.

The work — since it wishes to offer a whole synthesis — provides a history of ideas and that of the movement simultaneously. Within the synthesis, however, although there are internal shifts, the second aspect, the history of the movement has been treated less extensively and less colourfully. This holds particularly true for the early period (both the period prior to Marx and that of Marx) although the author devoted a short sub-chapter to the topic of the First International and one to that of the Commune of Paris. But that approach is strongly characteristic of the later years as well.

But if we examine the period which the author himself characterizes in the title of the main chapter as "Socialism as the main force" — i.e. the period of 1870–1914 — here, too, it may be stated that he placed in the focus of his attention the German social democratic movement — constructing it to some extent with the French working class movement. And the English working class movement has been treated very briefly and quite superficially.

Lindemann is proceeding along a well-trodden path, emphasizing that while in this period the agricultural population was strongly

pushed back for the benefit of the industrial workers in Germany, this did happen so in France. He refers to the different levels of organization, the internal structures of the working classes and the different political circumstances of the countries – thus painting a good background (even though this may not be considered to be a pioneer result). What is, however, much more interesting – especially in the case of a fresh synthesis – is that, while paying sufficient attention to introducing the works and ideas of Bernstein, he avoids the simplifications, frequently appearing and spreading in various countries, of Kautsky being referred to as having been a barren and vulgar dogmatist. Relying just on Kautsky's writings, Lindemann points out how many original ideas Kautsky had in respect to German reality and the novel tendencies – and emphasizes that Kautsky was right after all when proving the lack of the conditions of integration in relation to the period prior to 1914.

But if the picture of Germany is elaborated more thoroughly, the “counter-example”, that of the French working class movement, seems to yield more controversial results. For if in Kautsky's case Lindemann emphasized that he was far from being a simple “dogmatist” – then in the case of Lafargue and Guesde he is of the unequivocally contrary opinion and places them at an unequivocally negative pole. And he treats them in the same way, without pointing out that there may have been (and there really were) essential differences between Lafargue and Guesde – just in judging French political reality (e.g. the Boulanger crisis).

And if the author pushes the “French Marxists” unequivocally to the negative side – it is not a chance occurrence that he pays almost no attention to the life work of E. Vaillant who was not a doctrinaire but was very close to Marx (as has recently been pointed out just by the English J. Howorth in his Vaillant biography). Lindemann paints a very favourable picture of Brousse, in whose case it is disturbing that, in spite of his remarkable observations and positive initiatives, he was not far from subjectivism, extremism defined by heated emotions, which may easily be

demonstrated in his articles that appeared in his papers (*Prolétaire*, *Prolétariat*) – with which Lindeman fails to deal. It is understandable that he speaks about Malon with unequivocal recognition – but here one cannot help thinking of the differences in opinion of significance which may have occurred between Malon and Brousse – which Lindemann neglects again. They did not judge Marx in the same way, for example (that is not analyzed by the author either). This poorer representation is considered to be a weak point of the volume in relation to the CGT too; the profile of the CGT is depicted in an extremely vulgarized manner. After all that, it is not by accident that the figure of Merrheim does not even appear in the book – which is hard to forgive. Jouhaux – as well as the “new reformist” approach would have required a much more sophisticated analysis too, for the reformism in question was far from being so simplistic.

As to the reality of the British Isles, here too Lindemann primarily contrasted Marxism with the British working class movement and got as far as to repeat the traditional “commonplace” theses: certain intellectuals (Shaw) were soon disappointed in it, it was represented extremely dogmatically by the SDF and Hyndman (the author compares him to Guesde with certain minor personal differences) – and finally, a few “bel esprits” remained the advocates of Marx (W. Morris) – which is again a simplified formula. He also fails to mention that a great many of the leading figures of the “new trade unionists” established personal contacts with Marx and Engels and were influenced by them (John Burns, Tom Mann, Will Thorne) and the Marxian influence caused a complicated colouring in the case of Keir Hardie as well. All that is neglected by the author – just like the way the different generations of the circles of the intellectuals reacted to Marxism. Lindemann's solution is greatly simplistic. In the same way, it is hardly sufficient to speak about the Zimmerwald movement by sharply contrasting Lenin with the Zimmerwald majority – and in the meantime to forget about how this Zimmerwald majority kept contact with circles

which sympathized with the Zimmerwald movement but did not join it.

The list of the solutions of the problems and deficiencies could be continued for a long time. Still, it is to be emphasized again that it is an attractive character of the book that it wishes to introduce European socialism as a serious, "real" challenge and intends to make its reader ponder about it rather than scare him. This intention of the author (which, it seems, was shared by the Yale University which published the book) may only be looked upon as a laudable fact. But that intention might have been served by a book offering a much better survey too, and that is true even though in respect to later periods, the 1920–1930s, the volume contains a number of sophisticated analyses and publishes data which have been forgotten about.

*János Jemnitz*

**RANDOLPH L. BRAHAM:** *The Hungarian Jewish Catastrophe. A Selected and Annotated Bibliography.* New York, 1984. 500 p.

The most outstanding historian expert on the persecution of Hungarian Jews, Randolph Braham has compiled a five hundred page bibliography of the history of the period of calamity and the road leading to it as well as its social, political connections and impacts. At first hearing it seems to be unbelievable even to the historian well-versed in the history of this period and familiar with the topic that – in spite of being surrounded by silence in Hungary for a long time – it has such a rich literature. Obviously Braham would have come up with far fewer results if he had concentrated merely on historical works in the strict sense of the term and taken into account only the works written or published in Hungary. However, Braham was striving at completeness in every respect and his efforts resulted in the publication of

a very successful standard work. His efforts of striving at completeness are manifested in several respects in his volume. He extended his research to all parts of the world thus, naturally, the close to 2500 works published in his book include a great number of books and studies that appeared in the United States, dissertations that have been completed but never printed, extremely rich literature born in Israel – but, unfortunately, not known in Hungary primarily as a consequence of linguistic difficulties – as well as writings published in other languages. The results of the efforts at providing a comprehensive work appear in the part offering the fruits of his investigations aimed at revealing the rich literature, naturally of strongly publicistic character, of the period between 1945–48. In retrospect it is a shocking fact that the topic was frequently tackled in the intellectual, political public life of Hungary following the liberation of the country in the form of studies, articles, reminiscences, documents – and then, beginning from 1949, it came to be surrounded by silence all of a sudden. The systematic survey of this literature may be useful in several respects from the point of view of history writing. On the one hand, one might come in possession of new facts and data for, in my own experience, the different articles, reports published a great number of documents which later were not available any more or only with difficulty. But the knowledge of contemporary standpoints and materials is important also when trying to dig down to the essence of contemporary debates. The thorough analysis of István Bibó has rightfully called the attention of our experts in recent times. There were few people who spoke on the question of the Jews in Hungarian public life with greater intellectual preparation, moral braveness and deeper sympathy than Bibó. But Bibó's deep analysis may not be understood without investigating the problem in the completeness of the age, and if we fail to point out the weaker, more debatable aspects of his approach. And, last but not least, the work is made complete by the fact that the bibliography also contains the belles-lettres dealing with the question which has richly expanded recently.

Following the brief, meaty introduction of the editor, the work publishes its close to two and a half thousand entries in a classification following basic bibliographical principles. It starts with the writings concerning the historical background of the Holocaust although the work is far from being complete in that respect. It is here that the boundaries are most difficult to draw for in several respects the whole history of Hungary in the 20th century may be brought in contact with the events, on the other hand, however, an exaggerated and useless digression would not have been in keeping with the spirit of the work. Anyway, the book includes the essential bibliographical material of almost all the important economic, legal and political connections. The basic material is naturally the Holocaust. It is my impression that it was made with a richness and versatility that it may be characterized by a claim to finality. The thoroughness of the work done is reflected better by nothing else than its ability to list the relevant literature related to 150 cities and towns and larger villages of the country separately too. But it also discusses the most important concentration camps, the attempts of rescue, the role played by the churches and the neutral countries, the mission of Raoul Wallenberg and several connections of the Holocaust. There is a separate part devoted to recollections, novels and poetry. Perhaps, here a critical remark is appropriate: in some cases the interpretation is too wide and the titles of such works are also included in the material in which the references and the connections are more of an indirect character. Finally, the last part of the work examines the aftermath of the Holocaust. The estimation of the loss of people, the reminiscences, the lawsuits of the war criminals, the situation of the Jews following the war, the existing or newly arising phenomena of antisemitism are all documented in this highly valuable volume. I wish to make special mention of the contemporary articles and studies which reacted to Bibó's study, either with approval or in a sharp debating tone. There is a brief bibliography of the literature of Hungarian neo-Nazis to be found in the different emigration papers of the

arrowcross parties and other extreme rightist elements – including the Bridgehead and the Guard of the Nation – or published in book form by organizations connected to them.

Obviously, Professor Braham wrote his book of fundamental importance on the Hungarian Holocaust in possession of the knowledge of most of the enormous amount of material to be found in the bibliography. There is no doubt that the bibliography published will render invaluable help to those performing further investigations of the question.

*György Ránki*

Magyarország története. Előzínények és magyar történet 1242-ig. Főszerk.: Székely György. Szerk.: Bartha Antal

Die Geschichte Ungarns von den Anfängen bis 1242 (Budapest, Akadémiai Kiadó, 1984.)

In den vergangenen Jahren gehörte zu den großen Erfolgen des ungarischen Verlagswesens die Veröffentlichung der einzelnen Bände der Buchserie „Die Geschichte Ungarns“. Die unter den Historikern der Welt wohlbekanntesten ungarischen Wissenschaftler – die Wirtschaftshistoriker Pál Zsigmond Pach, Iván T. Berend, László Katus, Spezialisten der Politik- und Gesellschaftsgeschichte: György Györffy, Gyula Juhász, Tibor Hajdú, Péter Hanák, Mária Ormos, György Ránki; die Forscher der Bildungs- und Ideengeschichte: Domokos Kosáry, Miklós Lackó, László Makkai, György Székely, Jenő Szűcs – sind auch innerhalb der Landesgrenzen wohl bekannt, die Leser blättern gerne in ihren Werken. Diese ausgezeichneten Verfasser übernahmen, nebst vielen anderen, die seit langem fehlende wissenschaftliche Zusammenfassung über die Geschichte Ungarns bereitzustellen.

Die bekannten Persönlichkeiten der ungarischen Geschichtswissenschaft, vor allem

Erik Molnár selig haben richtig erkannt – gegen Mitte der 1960-er Jahre –, daß die jüngsten Forschungsergebnisse und gesellschaftlichen Ansprüche die Schaffung und Veröffentlichung einer neuen Synthese nicht einfach begünstigen, sondern direkt notwendig machen.

In unserer Rezension gehen wir auf die Gesamtheit der Serie nicht ein, wir beschränken unsere Bemerkungen auf den chronologisch ersten, in der Reihenfolge der Erscheinung jedoch fünften Band. Ein über die engere Branche weit hinausweisendes Interesse verfolgte die Erscheinung des Bandes „Die Geschichte Ungarns. Voraussetzungen und die ungarische Geschichte bis 1242.“ (Magyarország története. Előzmények és a magyar történet 1242-ig. I/1-1/2. Chefredakteur: György Székely, Red.: Antal Bartha. Akadémiai Kiadó, 1984. 1810 p.). Die gesteigerte Erwartung kann mit mehreren Faktoren erklärt werden. Die verwandten Branchen – die Archäologie, Literatur, Volkskunde, Kunst- und Musikgeschichte, historische Grammatik, usw. – haben seit längerem ein zeitgemäßes historisches Handbuch entbehrt. Die ungarische Öffentlichkeit lernte in den vergangenen Jahrzehnten mehrere, sich mit der Urgeschichte, der ungarischen Landnahme und Staatsgründung befassende Auffassungen kennen. Die einander widersprechenden Ansichten der Experten, die stark streitbaren Feststellungen einzelner Historiker, Archäologen der Nachbarländer verbreiteten sich mit Hilfe der Massenmedien in publizistischer Form. Darüber hinaus sind die Forschungen, die sich mit der ackerbauenden Kultur der nomadischen Ungarn, der Wahrscheinlichkeit der „doppelten Landnahme“, der Persönlichkeit des Königs Stephan des Heiligen, dem Ursprung der Komitatsorganisation, der europäischen Eingliederung der Ungarn beschäftigten, in breitem Kreis bekannt geworden. Die Redakteure der Serie und die Verfasser des Bandes interessierten sich vor allem für die Reaktion des Publikums. Die umfangreichen Bände wurden in einigen Wochen von den Regalen der Buchhandlungen und den Lagern weg. Das war aber nur die quantitative Seite

des Interesses. Über die inhaltliche Rezeption haben wir nur indirekte Anhaltspunkte. Alle, die die Urheimat und den ethnischen Ursprung unter den Sumerern gesucht oder statt des finnisch-ugrischen mit dem türkischen ethnischen Ursprung sympathisierten, oder Anhänger der doppelten Landnahme wären: wurden enttäuscht. Eine ähnliche Metamorphose gingen die Repräsentanten der Auffassung der hunnisch-ungarischen Verwandtschaft, der romantischen Landnahme, der vom heidnischen Magyarentum im Nu christlich gewordenen Vorstellung durch.

Nicht enttäuscht wurden jedoch jene – wir hoffen, es sind diese Laien in der Mehrheit –, die die ungarische Urgeschichte im Rahmen der universellen menschlichen Entwicklung der Magyaren aus der Begegnung und Trennung der verschiedenen Ethnika, der Ableitung der Wirkungen und Gegenwirkungen zusammengestellt, hinter den herausragenden historischen Persönlichkeiten die Handlung der Massen gesucht haben. Es konnten sich auch freuen, die die Konsequenzen aus der vielseitigen Analyse der Quellen den noch so sympathischen Hypothesen vorgezogen haben. Die ungarischen Experten kannten natürlich die monographischen Voraussetzungen einzelner Teile der Zusammenfassung, der Orientierung der ausländischen Interessenten dienen einige in den Welt-sprachen veröffentlichte Arbeiten der Verfasser des Bandes:

- M. Gábori: *Le Paléolithique moyen entre les Alpes et l'Oural* (Budapest, 1975).
- I. Bóna: *Die mittlere Bronzezeit Ungarns und ihre südöstlichen Beziehungen* (*Archeologia Hungarica* 49. Budapest, 1975.)
- I. Bóna: „Cunpald fecit“. *Der Kelch von Petőháza und die Anfänge der bayrisch-fränkischen Awarenmission in Pannonien.* *Acta Archeologica Hungarica* 18. 1966.
- A. Bartha: *Hungarian Society in the 9th and 10th Centuries* (*Studia Historica Academiae Scientiarum Hungaricae* 85). Budapest, 1975.
- Gy. Györffy: *Ungarn von 895 bis 1400* (In: *Europäische Wirtschafts- und Sozialgeschichte im Mittelalter*, Stuttgart, 1980).
- Gy. Györffy: *Wirtschaft und Gesellschaft der*

Ungarn um die Jahrtausendwende. Budapest, Akadémiai, 1983. 330 p. (*Studia Historica Academiae Scientiarum Hungaricae* 186.)

Im Rahmen dieser Rezension können wir den beinahe 2000 Seiten umfassenden Band nicht ausführlich vorstellen. Auf einige Einzelheiten möchten wir dennoch aufmerksam machen, in der Hoffnung, daß die Experten in den Aufsätzen der Verfasser, die über ähnliche Themen in Weltsprachen veröffentlicht wurden, auch die Details suchen werden.

Der erste Band der Serie in 10 Bänden besteht aus drei Teilen, und jeden könnten wir auch als selbständigen Band behandeln. Der erste Teil, unter dem Titel „Voraussetzungen“ faßt im wesentlichen die Geschichte Ungarns von der ältesten Steinzeit bis zu den Donaualbularen zusammen, und die Zeitgrenzen erstrecken sich von 5000 v.u.Z. bis 894. Methodologisch handelt es sich um den interessantesten Teil des Bandes. Die einzelnen Abschnitte wurden von einem Geographen, einem Anthropologen und von Archäologen verfaßt, aber die Interdisziplinarität kann sogar weiter verfolgt werden, denn die Verfasser integrierten die Ergebnisse zahlreicher Wissenschaftszweige – so der Biologie, Physik, Chemie, Meteorologie, Zoologie, Linguistik, Volkskunde, Computertechnik, Soziologie – in ihre Abschnitte. In ungarischer Relation zählt es als neuer Zug, daß die historisch geographische Einführung – des Geographen Sándor Somogyi – den Leser über die allgemeinen geographischen Verhältnisse des europäischen Teiles der Sowjetunion, bzw. des Karpatenbeckens informiert. Die Skizze über die Oberfläche, das Klima, die Pflanzenwelt befaßt sich am ausführlichsten mit dem letzten Abschnitt der natürlichen Landschaftsentwicklung, dem Beginn des historischen Zeitalters. Im Abschnitt über das geographische Bild des Karpatenbeckens zur Zeit der Landnahme lesen wir bereits einen Vergleich zwischen den allgemeinen geographischen (vor allem hydrologischen) Verhältnissen Ungarns im 10. Jahrhundert bzw. heute lesen.

Die Urgeschichte des Gebiets Ungarns reicht in die der jetzigen vorausgehende bo-

dengeschichtliche Periode, das Pleistozän zurück. Im Pleistozän gab es Eiszeiten, es war jedoch gleichzeitig die Zeit der langsamen Entstehung des heutigen Menschen, die vor etwa 1 Million Jahren begann und gegen 10 000 v.u.Z. zu Ende ging. Diese Periode von umfangreichen geologischen Ausmassen bildet den Rahmen des Paläolithikums. Im internationalen wissenschaftlichen Leben sind die namhaften ungarischen Forscher der älteren Steinzeit wohl bekannt. In der zehnbändigen Ungarngeschichte verfaßte auf Grund der jüngsten Forschungsergebnisse von Vera Csánk, Miklós Gábori und László Vértes, Miklós Gábori die Geschichte des Paläolithikums des Karpatenbeckens und innerhalb dessen des heutigen Gebiets Ungarns. Bis auf die letzten 50 000 Jahre – praktisch für diese Zeitspanne ist die Radiokarbon-Methode verlässlich – dienten die Materialien von vierundzwanzig ungarischen Fundstellen den Forschern der Jagdgesellschaften, der Geschichte der sammelnden und jagenden Volksgruppen zur Orientierung. Über die Zeitbestimmungen hinaus haben diese Abschnitte das große Verdienst, daß auch vor den nicht fachkundigen Lesern das Mittelreservarium der frühsteinzeitlichen Menschen, die Art und Weise des Gebrauchs, das System der kontinuierlichen oder durch mehrere Perioden ziehenden „Betätigung“ der Siedlungen erschlossen wird. Im Mittelpunkt des Teiles über das frühe Paläolithikum steht die Vorstellung der urmenschlichen Siedlung in Vértesszöllös (Tata). Einem wesentlichen Element der Geschichtsauffassung des ersten Bandes – aber auch der ganzen zehnbändigen Serie – begegnen wir hier zum ersten Mal. Die ständige Entwicklung und Erneuerung der Wissenschaft kann frühere Ergebnisse in Frage stellen. Miklós Gábori hat auch in einer Zusammenfassung für die Öffentlichkeit gesagt: das archäologische Material der in der Jetztzeit entdeckten Fundstelle in Vértesszöllös ist im Hinblick auf die typologischen, technologischen Parameter wesentlich jünger, als man das Anfang der 1960-er Jahre geglaubt hat; in Ungarn galt die Siedlung von Vértesszöllös unter der breiteren Öffentlichkeit chronologisch als eine der ältesten und einzige

derzeitige Fundstelle Europas. Der Verfasser macht jedoch auf einige ähnliche Funde aufmerksam (Stranská skala und Predletice – Tschechoslowakei, Bilzingsleben-Halle, Ierina-La Pineta, Vallonet-Höhe in Frankreich)! Wir sind der Meinung, daß auf die unwissenschaftlichen Fragen, wie „Wessen war die erste“ und „wer war früher hier“ die Antwort à la Gábori die richtige ist.

Der dritte Teil des Bandes unter dem Titel „Voraussetzungen“ (die Arbeit von Archäologieprofessor István Bóna) faßt die Geschichte Ungarns vom Neolithikum bis zur späten Eisenzeit (vom 4000 v.u.Z. bis Mitte des 1. Jahrhunderts v.u.Z.) zusammen. Nachdem die urzeitliche Geschichte Ungarns keine moderne zusammenfassende Verarbeitung hat (in Ungarn und im Ausland wird der Forschungsbericht F. Tompaš: 25 Jahre Urgeschichtsforschung in Ungarn Frankfurt am Main, 1936. verwendet), verfertigte der Verfasser die kurze Skizze dieser Periode auf Grund der Zusammenfassungen über die europäische Urzeit (s. vor allem V.G. Childe: *The Dawn of European Civilisation*) sowie ungarischer Forschungsarbeiten (von János Banner, István Bóna, Sándor Bökönyi, Nándor Kalicz, Ida Kutzján, János Makkai). Die Geschichte der Gentil- und Stammesgesellschaft kann ebenfalls nicht auf das Gebiet des heutigen Ungarns beschränkt werden. Die ständige Wanderung der ackerbauenden-viehhaltenden Gemeinschaften hat gezeitigt, daß das Denkmalmaterial der einzelnen archäologischen Kulturen auf einmal Funde aus der Vermischung der angesiedelten und der örtlichen Bevölkerung enthält. Die Lebensweise der aus Richtung Balkan eingetroffenen Gemeinschaften (Körös-Kultur) verschmilzt sich mit der Lebensweise der örtlichen Bevölkerung, und so entstand die sich auf halb Europa ausdehnende linierverzierte Keramikultur. Der Archäologe-Historiker-Verfasser des Abschnitts widmet natürlich auch den aus Westeuropa kommenden und östliche Quartiergebiet besetzenden Volksgruppen große Aufmerksamkeit. So wird der Leser über die Verbreitung der Grabhügel- bzw. Urnenfelderkulturen im Karpatenbecken in der Periode der späten Bronzezeit umfassend informiert. Über die Geschichte der zwischen 800–700 v.u.Z.

(Eisenzeit) aus Richtung Osten gekommenen Präskythen genannten Einwanderer bzw. der aus Richtung Schweiz, Süddeutschland und Oberösterreich eingetroffenen Volksgruppen (Hallstätter Kulturkreis) ergänzt István Bóna die früheren historischen Analysen mit den Ergebnissen der jüngsten archäologischen Ausgrabungen.

Eine der Überraschungen des Abschnitts ist nicht nur für die breitere Öffentlichkeit, aber auch für die, in den archäologischen Forschungen weniger bewanderte, in welchem Maße die ungarischen Ausgrabungen der vergangenen dreißig Jahre unsere urgeschichtlichen Kenntnisse über das Karpatenbecken bereichert haben. Besonders gute Ergebnisse brachten die Fundstellen, die von einem bewohnten Ort weiter entfernt für mehrere Jahre ruhige Forschungsbedingungen geschaffen haben (Vésztő-Mágor, Herpály, Sopron-Várhegy).

Die klassische Philologie und die klassische Archäologie hat die Geschichte des Römischen Reiches und innerhalb dessen der Provinz Pannonien vielseitig erschlossen. Als vierten Abschnitt des Bandes „Voraussetzungen“ faßte diesen Teil András Mócsy zusammen. Für die internationalen und inländischen Fachleute bringt dieser Abschnitt inhaltlich keine Überraschung. Der Verfasser hat nämlich – sehr richtig – die Ergebnisse seiner Forschungen in Englisch und Ungarisch schon veröffentlicht (A. Mócsy: *Pannonia and Upper Moesia* London, 1974. bzw. Mócsy András: *Pannónia a korai császárság idejében*, [Pannonien zur Zeit des frühen Kaisertums] *Pannónia a késői császárkorban* [Pannonien im späten kaiserszeitalter] Budapest 1975.) Der Rezensent fühlt sich enthoben, den ausgezeichneten Umriss Mócsys – in dem er das auf allen drei Gebieten gleichfalls zur Geltung kommende hohe Wissen des klassischen Philologen, des Historikers und Archäologen glücklich integriert – bekanntzumachen. An dieser Stelle zitieren wir nur seine Feststellungen bezüglich des Ausmaßes und der Art und Weise der Kontinuität des Römertums, die er nicht im früher abgeschlossenen Text, sondern in den Anmerkungen veröffentlicht hat.

Mócsy stellt fest, daß „die archäologische

Belegung der Bleibe der Bevölkerung lateinischer Muttersprache weder in Pannonien noch in Dazien möglich ist. Gemessen an der beweisenden Kraft der frühmittelalterlichen Inschriften und unmittelbaren Quellenangaben und sogar literarischen Produkte aus Hispanien, Gallien, Südnoricum, Dalmatien, usw. fehlen sowohl aus den von Ungarn bewohnten Teilen Pannoniens, als auch aus Dazien Zeugen der Bleibe lateinischsprachiger – also Lateinisch nicht nur in etwa sprechender Einwohner“. Gleichzeitig verweist Mócsy auch darauf, daß Quellenangaben die Flucht und dann die Aussiedlung der Romanisierten (aus Dazien), bzw. die stufenweise Abwanderung (aus Pannonien) belegen. Berechtigt macht der namhafte Wissenschaftler darauf aufmerksam, daß die Befürworter und Anhänger der Theorie der sog. dako-romanischen Kontinuität in den nationalistisch veranlagten und sich deshalb von den wissenschaftlichen Argumenten immer mehr entfernenden Diskussionen diesen allein möglichen Weg der Argumentation vermeiden haben. Berechtigt hebt Mócsy hervor, daß in dieser Diskussion beide Seiten die Entscheidung solcher Fragen forcieren, zu der ihre Quellen ungeeignet sind.

Die Zeit der Völkerwanderungen und die Geschichte des frühen Mittelalters in Ungarn ist der Titel des letzten Abschnittes des ersten Teiles (der Verfasser ist István Bóna). Die an Ergebnissen so reiche Periode der Zeit der Völkerwanderung wirkte auf die Geschichte ganz Europas aus. In der internationalen Literatur finden wir bezüglich der Periode die kritische Sammlung der Quellen (Gy. Moravcsik, *Byzantinoturcica I–II*. Berlin, 1958 bzw. Wattenbach-Levison, *Deutschlands Geschichtsquellen im Mittelalter I. Vorzeit und Karolinger*, Weimar 1952) und die Monographien vom „romanischen“ bzw. „germanischen“ Gesichtspunkt aus. Die ersteren bewerten die Barbaren zu negativ, die letzteren zu positiv.

Hat der Angriff der Barbaren auf das Römische Reich Zerstörung oder Aufblühen georacht? István Bóna vermied in seiner Zusammenfassung die einseitigen Übertreibungen und schuf aus dem Vergleich der sachlichen und schriftlichen Quellen sowie der kritischen Analyse der Literatur eine kurze, bündige und ausgezeichnete Synthese.

Das insgesamt nur 100 Seiten lange Werk hilft in der ungarischen Fachliteratur einem Mangel ab, denn ein Aufsatz mit einem so horizontalen Ausblick ist über die Geschichte des Karpatenbeckens in der Zeit der Völkerwanderung und des frühen Mittelalters noch nicht entstanden. Der Abschnitt hat drei hervorragende Teile: die Bronzezeit, die Awaren und das karolingische Pannonien.

Die Zusammenhänge der Bronzezeit und der Entstehung des europäischen Feudalismus wurden in einem solchen eurasiatischen historischen Vergleich vorgestellt, der auch für die Fachleute weiter zu denkende Momente enthält. Die barbarischen Staaten machten von den auf dem Gebiet des Weströmischen Reiches vorgefundenen weltlichen und kirchlichen Strukturen Gebrauch und auf diese Weise konnten sie zu Vorläufern der mittelalterlichen feudalen Staaten werden. Bei der Darstellung der berühmten hunnischen Herrscher – vor allem der historischen Persönlichkeit König Attila – mußte der Verfasser mit bis heute lebendigen Traditionen der romantischen ungarischen Geschichtsschreibung brechen. Aus den Zeilen der zehnbändigen Serie geht es eindeutig hervor, daß der hunnische Herrscher von nichts zurückschreckte, was zu seinen Weltmachtplänen verholten hat. In einem Teil der ungarischen historischen Öffentlichkeit lebt bis heute die auf dem Volksglauben beruhende Überzeugung, derzufolge Attila in einem dreifach verdeckten Sarg in den Wellen des Flusses Theiß seinen ewigen Schlaf schläft.

Die Awaren spielen in den ungarischen archäologischen und historischen Forschungen eine ganz besondere Rolle. Auch István Bóna ist für die Awaren voreingenommen – stellt z.B. fest, daß die awarische Landnahme ein großes Ereignis der Geschichte Ungarns gewesen sei und zum ersten Mal vorgekommen sei, daß eine einheitliche politische Macht Transdanubien, das Gebiet zwischen Donau und Theiß, die Gegend jenseits der Theiß und Siebenbürgen zusammenfaßte.

Im Rahmen der Geschichte der Awaren behandelt István Bóna die Frage des Ursprungs des sog. Nagyszentmiklóser Schatzes (gegenwärtig im Wiener Kunsthistorischen Museum aufbewahrt). Bóna widerlegt den altbulga-

rischen Ursprung des wertvollen Schatzes; durch die komparatistische Analyse der frühen und späten Awarenzeit beweist er, daß solange die frühawarische Gesellschaft zum nomadischen Feudalismus näher stand und mehr geschichtet war, war die spätawarische Gesellschaft einseitiger und eher territorial gegliedert.

Der *zweite Teil* – die Arbeit Antal Barthas – behandelt die Urgeschichte des ungarischen Volkes und ist dermaßen komplett, daß sich auch dieser Teil als selbständiger Band behaupten würde. Die Frage der ungarischen Urheimat und des ethnischen Ursprungs beschäftigt seit langem die Forscher und besonders in den letzten hundert Jahren sind zahlreiche wertvolle Werke entstanden, obwohl wir noch die in- (und ausländische) wissenschaftliche Bibliographie der ungarischen Urgeschichte entbehren müssen. Diese zusammenzustellen ist keine leichte Aufgabe, denn diese Bibliographie muß die umfangreiche Literatur über die uralischen und finno-ugrischen Völker sowie die wichtigsten Angaben bezüglich der Völker, die mit dem Magyarentum und seinen ethnischen Vorgängern in Kontakt kamen, enthalten.

Die Synthese Antal Barthas stützt sich auf die jüngsten Ergebnisse unserer Urgeschichtsforschung. Teilweise als Vorstudien zur zehnbändigen Geschichte, teilweise als Zusammenfassung der Forschungsergebnisse der letzten Jahrzehnte erschien unter dem Titel „Ungarische urgeschichtliche Studien“ (Magyar őstörténeti tanulmányok) Budapest, 1977 ein Sammelband, dessen reichhaltiges Quellenmaterial und die meisten Gedanken von Antal Bartha berücksichtigt wurden. Die die Schriftlichkeit entbehrende ungarische Urgeschichte – ähnlich zur universellen Urgeschichte – beruht natürlich nach wie vor auf Vermutungen.

Die Untersuchung der Entstehung und gesellschaftlichen Einrichtung des ungarischen Volkes wird dadurch erschwert, daß der überwiegende Teil der Ereignisse in den osteuropäischen Regionen abspielte. Die Urahren des heutigen Magyarentums standen mit anderen Völkern im Kontakt, übergaben ihre eigenen Kenntnisse und schöpften aus denen anderer. Es war eine Begleiterscheinung der Wechsel-

wirkungen, daß sich fremde Volksgruppen dem Magyarentum angeschlossen haben, sich gleichzeitig ungarische Schichten entfernten und in anderen Volksgruppen aufgegangen sind. Zweck der historischen Untersuchung ist, die Vermutungen zumindest mittelbar zu belegen. Die alle Zweifel ausschließende Bestätigung des finno-ugrischen Ursprungs des ungarischen Volkes – das ist eine der Grundthesen des urgeschichtlichen Abschnittes der zehnbändigen Ungarn-Geschichte – darf nicht mit der Vernachlässigung dessen einhergehen, zu untersuchen, mit welchen bekannten und unbekanntem Völkern das Magyarentum im Laufe seiner Geschichte verschmolzen ist. Es ist ein Verdienst des Abschnittes von Antal Bartha, daß er den Leser in chronologischer Reihenfolge durch die ugarisch-ungarische (vermutlich bis zum 6–5. Jahrhundert v.u.Z.) und dann die ungarische Periode führt.

Eine ähnlich schwere Frage wie der Ursprung des Magyarentums lautet: wo befand sich die ungarische Urheimat? Der Verfasser konnte bei dieser Frage nichts anderes tun, als die bisherigen Urheimattheorien aufzuzählen. Die möglichen Schauplätze der uralischen, finno-ugrischen und ungarischen Urheimat – wie es aus der internationalen Literatur wohl bekannt ist – erstreckten sich von Innerasien bis zum Ural, einigen Vermutungen zufolge sogar der Weichsel. Bartha hielt sich an die Methode, daß der Verfasser nicht das Recht habe, seine Meinung dem Leser aufzuzwingen, und deshalb gewährt er einen Einblick in die in den verschiedenen Werkstätten entfalteten Urheimattheorien. Der Erfolg der Methode wird dann durch die Praxis entschieden, aber der Rezensent ist der Meinung, daß die Pädagogen, Universitätsstudenten und laischen Interessenten in der Frage der Urheimat in eine schwierigere Situation geraten sind, als sie vor der Erscheinung der zehnbändigen Ungarn-Geschichte gewesen sind. Der zweite Abschnitt des sich mit der Urgeschichte des ungarischen Volkes befassenden Teiles untersucht die Geschichte der sich auf dem Gebiet der Wolga und Kama angesiedelten und dann weitergewanderten patriarchalen Gentil-gesellschaft in den Segmenten der Siedlung und Produktionswirtschaft, der gesellschaftlichen Organisation

und Bildung. Einige Ergebnisse der auf dem europäischen Gebiet der Sowjetunion durchgeführten anthropologischen, ethnologischen, pflanzengeografischen und archäologischen Forschungen stellten für den urgeschichtlichen Abschnitt des Handbuchs „Die Geschichte Ungarns“ eine wertvolle Hilfe dar. Über die letzte Periode der Urgeschichte des ungarischen Volkes – das 9–10. Jahrhundert – kommt der Leser zu bedeutenden Informationen. So z.B. über die historische Rolle und die Beziehungen zu Ungarn des Chasarischen Reiches, die Pflugbauwirtschaft und intensive Viehhaltung des Magyarentums im 9. Jahrhundert, zusammenfassend über die landwirtschaftliche Kultur, die über dem Niveau der nomadischen Völker stand, die auch die Staatsgründung ermöglichende Ebene der Stammes- und Stammesverbandsorganisation. Es bezieht sich auch auf die späte Phase der Urgeschichte des ungarischen Volkes, was wir über die frühe Phase geschrieben haben: als Ergebnis der historischen Forschungen wurden unsere Kenntnisse erweitert, aber diese Kenntnisse beziehen sich vor allem darauf, welche die Teile unserer Urgeschichte sind, über die wir nur Vermutungen haben.

Vom ersten Band der Geschichte Ungarns wird der dritte Teil – Ungarns Geschichte vom der Landnahme bis zum Tatarensturm – das größte Interesse auslösen. Der breiteste Leserkreis zählt die ungarische Geschichte praktisch von der Landnahme und interessiert sich vor allem für die Ereignisse. Wir müssen zu diesen Tatsachen hinzufügen, daß sich die historischen Zusammenfassungen der vergangenen Jahrzehnte vor allem mit der Geschichte der Entwicklung der Wirtschaft und Gesellschaft beschäftigt haben. Die Forschung der Zeit der Landnahme, Ansiedlung, Staatsgründung wurde in der Geschichtswissenschaft nach 1945 in den Hintergrund gedrängt, die Bestrebung der Verfasser und Redakteure war also richtig, daß man Forschungen vom neuen Gesichtspunkt aus einleiten, die bekannte Quellenbasis wieder überblicken und die Zusammenhänge der Weltgeschichte besser als bisher berücksichtigen soll. Im Teil zwischen 895–1116 – es ist die Arbeit von György Györffy – wurden obige Bestrebungen zum Großteil verwirklicht. Obwohl die engere

Branche die neuen Aspekte des Verfassers schon früher kennenlernen konnte, wirkte die methodologisch erneuerte Verarbeitung der Frühgeschichte Ungarns auf beinahe 300 Seiten für den breiteren Kreis der Leser mit dem Zauber der Neuigkeit.

Der Name und das Schaffen von György Györffy ist unter den europäischen Forschern des Mittelalters wohl bekannt; er ist hervorragender Kenner der frühmittelalterlichen Geschichte, Verfasser zahlreicher Quellenpublikationen, Quellenanalysen, größerer Studien und Monographien. Für seine Geschichtsauffassung sind die Ausgeglichenheit, für seine Methode die komparatistische Analyse der Quellen charakteristisch. In Kenntnis seiner früheren und bis heute gültigen, dauerhaften Werke glauben wir, daß Györffy auch einen leichten Weg hätte wählen können: auf Grund seiner früheren Publikationen ein Kompendium zu redigieren. Er hat nicht diesen Weg vorgezogen, sondern schrieb eine komplexe, umfassende neue Abhandlung. Es handelt sich nicht um die nacheinander dargelegten Lösungen einzelner Teilfragen, sondern eine Synthese über die ersten Jahrhunderte der Geschichte Ungarns.

Entsprechend der Zielsetzung der zehnbändigen Ungarngeschichte ist der Text fachkundig, spricht aber nicht nur die Experten an. Er führt den Leser gekonnt und aufmerksam, will mit der Vielfalt der ungeklärten Fragen nicht schockieren, sondern warnt die Interessenten auf die Schranken der Wissenschaft. Er gibt der Mode weder des Nationalismus, noch der nationalen Gleichgültigkeit nach, akzeptiert die in unserer historischen Literatur in Jahrhunderten Wurzeln geschlagenen Vereinfachungen nicht und erkennt solche Prozesse, die in Europa typisch waren, nicht als ungarische Eigenarten an. Nur einige herausgegriffenen Beispiele: Fahrplan der Landnahme, doppelte fürstliche Macht, Verteilung des Bodens (Landnahme), Ordnung der Quartiere, deutsch-ungarische Kriege, Schlacht bei Augsburg, die Persönlichkeit König Stephans, die Heidenaufstände, usw. ... Wenn die von Györffy verfaßten Abschnitte in Weltsprachen übersetzt werden, werden die europäische und enger die osteuropäische Geschichtsschreibung einen

großen Gewinn haben. Die objektive Verarbeitung der Geschichte der Landnahme und der auf Beute und Steuer abzielenden Feldzüge im 10. Jahrhundert, die Präzisierung der ungarischbezüglichen Angaben der zeitgenössischen oder beinahe zeitgenössischen Klosterjahrbücher – ob sie günstig oder ungünstig sind – müßten zum Neudenken der Geschichte der Nachbarländer im 9–10. Jahrhundert führen. Allgemein bekannt sind die frühmittelalterlichen Ortsnamenforschungen Györffys: die Ansiedlung, die Verteilung der Böden, die Entstehung der Komitate, die Organisation der Kirche und andere bedeutenden Prozesse können vom Ort- und Personennamenmaterial gut abgeleitet werden.

Die Ungarngeschichte Györffys über das 9–11. Jahrhundert wird natürlich auch Gegner haben. Darauf verweist auch die annotierte Bibliographie am Ende des Bandes, aus der es hervorgeht, daß mehrere unserer Historiker von den gleichen Quellen jeweils andere Konsequenzen ziehen. Die Mehrheit des breitesten Lesepublikums muß vor allem auf das Märchen der Arbeit des bekannten Gestaverefassers, anonymus verzichten. Der Historiograph, der am Ende des 12. Jahrhunderts lebte, betrachtete sein Werk als ein künstlerisches Schaffen an seine Zeitgenossen und sah nicht vor, für die Historiker des ausgehenden 20. Jahrhunderts entscheidende Beweise zu liefern.

Während in den Abschnitten Györffys der Akzent auf die Vorstellung der politischen Verhältnisse, die nuancierte Darstellung der hervorragenden Feldherren und Könige gelegt wird, rückt in den Abschnitten Gyula Kristós (zwischen 1116–1242) die Entwicklung der Wirtschaft und Gesellschaft in den Vordergrund. Die politikgeschichtlichen Teile wurden natürlich auch hier in einem weiteren europäischen Zusammenhang formuliert. Im Einklang mit den historischen Verhältnissen widmet Györffy vor allem der Vorstellung der ungarisch-westlichen, Kristó der ungarisch-byzantinisch/russischen Beziehungen breiteren Raum.

Gemessen am Umfang des ersten Bandes der Geschichte Ungarns (1800 Seiten) wurde die Bildung – die Geschichte der Kultur – unproportioniert vernachlässigt. Die Tätigkeit

der ungarischen Literaten, Baumeister, Chronisten in den Klöstern, usw., das geistige Gesamtbild kann nur als eine Skizze betrachtet werden. Als Enthebung kann vor den ungarischen Lesern dienen, daß vor der Serie der Geschichte Ungarns, oder parallel dazu literatur- und kunstgeschichtliche Handbücher sowie archäologische Topographien verfaßt wurden und werden. Jedenfalls wird dem Leser die Mühe des Nachforschens nicht erspart.

Die lange Wartezeit war nicht umsonst. Der erste Band der zehnbändigen Ungarn-Geschichte ist fertig und wurde herausgegeben. Historiker, Repräsentanten der verwandten Disziplinen, Pädagogen und Universitätsstudenten werden ihn als Handbuch benützen. Einige seiner Behauptungen und Schlußfolgerungen werden noch lange Zeit gelten, andere Teile wiederum werden durch die jüngeren Forschungen überholt. Eine so großangelegte Zusammenfassung der Ergebnisse der marxistischen Geschichtsschreibung wird in der Historiographie der späteren Jahrzehnte die ungarische Historiographie des letzten Drittels des 20. Jahrhunderts gut repräsentieren.

*Ferenc Rottler*

BOLLA ILONA: A jogilag egységes job-bágyosztály kialakulása. (Formation de la classe des serfs juridiquement homogène.) Értékezések a történelmi tudományok köréből. Új sorozat 100. (Etudes historiographiques. Nouvelle série 100.) Budapest, Akadémiai K. 1983. 299 p.

Cette série, lancée en 1957, arriva en 1983 à son centième volume. Cette publication de la série, soignée par Jenő Szűcs, est la thèse de candidature soutenue en 1976 par Ilona Bolla, et elle est digne de ce « centenaire ». C'est un travail de premier plan dans l'historiographie de ces dernières années. Il l'est grâce au choix du thème important et exigeant, à la nouvelle manière de poser les problèmes, à l'élaboration à fond et sous des aspects variés. Il ne

faut pas oublier non plus que cette œuvre témoigne de connaissances approfondies des recherches faites en Europe. Les résultats auxquels est arrivé l'auteur révèlent des nouveautés dans des parties essentielles de l'histoire sociale de l'époque de la dynastie des Árpád.

Dans les recherches sur l'histoire précoce de la Hongrie le chercheur se trouve confronté à de nombreuses difficultés. Non seulement le nombre réduit des sources documentaires et leur laconisme posent des difficultés à l'historien, mais aussi la difficulté à interpréter les catégories sociales-juridiques rencontrées dans les diplômes. Pour trouver la solution il faut avoir de la patience et procéder à des analyses minutieuses. C'est à ce travail qu'avait consacré sa vie Ilona Bolla qui, jusqu'à sa mort en 1980, donne des cours à la chaire d'Histoire Hongroise Médiévale de l'Université Loránd Eötvös.

La méthode de l'auteur, fondée sur le profond respect des sources documentaires, est marquée par l'étude des différentes strates, de leur situation, partant de la terminologie juridique trouvée dans les documents. Ces termes juridiques étaient importants et intelligibles à tous et fixaient avec exactitude la place occupée dans la communauté. L'application conséquente de ce moyen de recherches est complétée par l'analyse des conditions économiques et des conditions de vie réelles des travailleurs. C'est ainsi qu'Ilona Bolla put arriver à la conclusion selon laquelle une situation économique, approximativement identique, ne signifiait pas automatiquement l'élimination des barrières juridiques. Cette manière d'aborder les problèmes ne signifie pourtant pas que l'auteur eût oublié que les différentes terminologies juridiques se rapportaient à des êtres vivants. I. Bolla connaît de près ses « héros », et elle est capable de se servir des faits découverts au cours de ses « fouilles » pour faire apparaître des destins humains. Comme par exemple les luttes des petites gens dont les ancêtres s'étaient mis au service de l'évêché de Veszprém au XIII<sup>e</sup> siècle, et ne pouvaient reconquérir leur indépendance qu'après de longs procès.

Longtemps nous avons pensé que l'historiographie précédente a déjà mis au jour

tous les aspects importants de la constitution des classes des serfs et des nobles. Après avoir lu ce livre, nous savons pourtant que ce n'est pas le cas. La plus importante conclusion de l'auteur est que la classe, juridiquement homogène, des serfs ne s'est formée dans le pays entier que vers la fin du XIV<sup>e</sup> siècle, et ce parallèlement avec la classe des nobles. Cette constatation n'est pas conforme à celle des spécialistes, selon lesquels c'était survenu un siècle plus tôt, à la fin du XIII<sup>e</sup> siècle. Afin d'arriver à ce résultat important, I. Bolla devait dans deux domaines rompre avec les traditions des recherches relatives à l'époque de la dynastie des Árpád. D'une part, elle est seule à entreprendre – et ce avec succès – l'analyse de terme « libre » qui se rencontre dans les sources documentaires. D'autre part elle analyse minutieusement les processus s'accomplissant dans les propriétés foncières des laïcs à l'époque des Árpád. C'est qu'elle est d'avis que jusqu'ici on avait, sans raison, consacré peu d'attention à l'évolution de ce genre de propriété face à celle du roi et de l'Eglise, et pourtant, à partir du XIII<sup>e</sup> siècle, c'est dans les domaines des propriétaires laïcs que l'on trouve les conditions les plus évoluées.

Quant à la strate sociale que couvre la catégorie « libre », et que I. Bolla désigne comme « francs bourgeois », elle réussit à démontrer qu'elle existait même au XIII<sup>e</sup> siècle. Avant, nous pensions que cette strate disparut définitivement au XI<sup>e</sup> siècle, aussi les historiens ne tenaient-ils pour important de s'en occuper plus à fond. Pourtant, l'homme du XIII<sup>e</sup> siècle se servait de toutes les possibilités pour mettre l'accent, face aux esclaves et à ceux en état de dépendance, sur cette situation sociale. Le minimum de cette liberté était le droit de changer librement d'habitat. Pour ces gens, jouissant de ces droits, la base économique était fournie par la propriété terrienne collective des strictes communautés familiales qui ne commençait à se désintégrer, chez les moins aisés, qu'au XIII<sup>e</sup> siècle. Selon Ilona Bolla, les traits archaïques de cette propriété collective étaient conservés dans la suite par les communes de petite noblesse. Il était fréquent que certains domaines étaient acquis par l'Eglise, tandis que d'autres pou-

vaient être exploités librement par les membres de la communauté. Quand la propriété en commun était liquidée, les différentes parcelles individuelles ne garantissaient pas la subsistance des moins aisés. Ainsi donc, ceux-ci étaient astreints à s'établir dans les propriétés des gens aisés et à se charger de différents services pour la terre leur allouée. C'est surtout au XIII<sup>e</sup> siècle que c'est fréquent. Ceux qui recevaient de la terre du roi ou de l'Eglise perdaient leurs libertés publiques, se trouvaient dans une condition de dépendance. Ceux par contre qui devaient à des propriétaires laïcs la terre servant de base à leur subsistance, gardaient leur état social. Les droits (et charges) de telles personnes sont devenus le fondement vital de la future paysannerie servile. Ce sont ces conditions que voulaient obtenir aussi bien les esclaves que ceux vivant dans les domaines royaux et ecclésiastiques, obligés à différentes redevances. L'unification ne se faisait pourtant qu'avec lenteur. L'ascension des esclaves progressait le plus rapidement dans les domaines des propriétaires laïcs. En substance, c'est vers la fin du XIII<sup>e</sup> siècle que cette évolution était close, encore que même les sources documentaires du XIV<sup>e</sup> siècle fassent mention des esclaves de propriétaires laïcs.

Selon les recherches d'Iлона Bolla la situation était différente dans les domaines laïcs et dans ceux de l'Eglise. Les conditions des redevanciers y vivant et ne disposant pas du droit de liberté de résidence, ne changeaient que graduellement. Leur situation juridique traditionnelle, et selon les cas aussi leurs obligations spéciales, consistaient au XIV<sup>e</sup> siècle, tout comme avant, des éléments naturels de la réalité sociale. Ce n'est donc que vers la fin de ce siècle que disparut définitivement leur état de contrainte, ce qui fixe la date où arriva à sa fin la formation en Hongrie de la classe homogène des serfs. Il y avait parmi ceux-ci des groupes pour qui cette évolution signifiait la perte de certains avantages relatifs (possibilité de direction, de service militaire), dont ils jouissaient dans certains types de propriété, mais pour la majorité ce changement apporta la possibilité d'ascension sociale.

Tout comme aux droits des serfs-paysans

les libertés publiques servaient de base, elles peuvent également être considérées comme source des droits nobiliaires. Mais la situation juridique de la noblesse dépassait les simples libertés publiques. C'est que les serviteurs royaux («servientes»), constituant l'essentiel de la classe privilégiée en formation, étaient liés au souverain par des liens bien plus directs que les simples gens libres. Ils avaient libre entrée dans la cour royale, le souverain était leur juge, et en guerre ils luttèrent sous son drapeau. Les simples roturiers libres ne disposaient pas de tous ces avantages. Ce sont ces rapports avec le souverain qui devinrent déterminants pour la noblesse et fournissaient la base à leur délimitation du reste. L'auteur souligne à la fois que d'autres groupes sociaux, comme les membres des serfs royaux, ne pouvaient jamais entrer automatiquement dans cette classe, seulement par voie d'annoblissement individuel, selon toute règle, touchant leur personne et leur bien. La constitution de la classe avançait parallèlement à celle des serfs-paysans, par conséquent, ici aussi c'est la fin du XIV<sup>e</sup> siècle qui est la limite.

Tout cela ne signifie évidemment pas qu'I. Bolla nie la présence en Hongrie des conditions féodales avant la fin de ce siècle. Tout simplement, elle voit clairement que l'apparition d'une nouvelle structure sociale ne fait pas disparaître d'un seul coup la structure traditionnelle. Les éléments des deux continuent encore longtemps à exister ensemble, et la nouvelle structure ne devient dominante que par des voies compliquées, contradictoires. Mais au fond de la vie de la société on peut trouver même dans la suite des survivances archaïques. Tout cela est présenté dans le livre d'Iлона Bolla sous des aspects bien plus variés que ce n'était fait jusqu'ici.

*István Draskóczy*

ÁDÁM ANDERLE: Los movimientos políticos en el Perú entre las dos guerras mundiales (Mouvements politiques au Pérou entre les deux guerres mondiales.) La Habana, Ediciones Casa de las Américas, 1985, 455 p.

Il est relativement rare qu'une œuvre d'un historien hongrois soit publiée plus tôt à l'étranger qu'en Hongrie. C'est ce qui est arrivé à l'œuvre d'Ádám Anderle intitulée *Les mouvements politiques au Pérou entre les deux guerres mondiales*. C'est en 1980 que l'auteur envoya son manuscrit au concours ouvert par l'éminent centre culturel de la Havane, fondé en 1959, la *Casa de las Américas*, sous le titre *Marxisme, culture nationale et luttes populaires en Amérique Latine*. A la différence des concours annuels habituels, celui-ci devait rendre honneur à la mémoire de l'éminent publiciste et théoricien marxiste péruvien José Carlos Mariátegui (1895–1930). Son œuvre obtint le *Prix Spécial Mariátegui*. Maintenant, en 1985, la Casa de las Américas publia cette œuvre couronnée.

Dans son nouveau livre, publié à La Havane, Ádám Anderle analyse les conséquences politiques de la pénétration du capital impérialiste dans le Pérou de l'entre-deux-guerres. Il analyse avec beaucoup de nuances, peut-être même avec, souvent, trop de détails, partant de nombreux documents (p.e. des tracts) encore inexplorés même dans les polémiques des spécialistes internationaux, comment l'apparition du capital monopoliste international dans différents secteurs de l'économie péruvienne influençait les mouvements politiques des différentes classes et couches sociales, l'évolution de leurs objectifs et de leur organisation. Cette pénétration du capital a non seulement déformé le lent et contradictoire développement capitaliste du pays, mais provoqua pour ainsi dire un tremblement de terre dans la société et transforma, à partir des années 1920, les conditions politiques. L'œuvre d'Anderle est basée sur l'histoire politique et, surtout dans les chapitres préliminaires fait sentir les forces et tendances économiques qui, tout en agissant à l'arrière-plan, ont une importance déterminante. Il se concentre sur les deux mouvements qui

jouent un rôle important jusqu'à nos jours dans la vie politique de ce pays des Andes: *l'aprisme* originaire de la petite bourgeoisie-intelligentsia, et le *mouvement communiste* né presque en même temps. Il traite en outre les tendances politiques de la classe dominante, de l'oligarchie. Il présente d'une manière particulièrement suggestive les onze ans de règne du président Leguía (1919–1930), et les tentatives fascistes des années 1930.

Le livre est divisé en presque cinquante chapitres plus ou moins longs. A la lecture on est quelque peu gêné par l'absence de différence, dans l'impression, entre les plus importantes unités cohérentes et les chapitres secondaires. La frontière entre les deux parties principales est tracée aux années 1935–1936. C'est motivé sans aucun doute par un nouvel événement dans la politique internationale, par le Komintern qui se tourne vers la politique de front populaire, ce qui se reflète bientôt aussi dans la politique des communistes péruviens, du moins dans les intentions et dans les programmes. Cela paraît quand-même contestable, ou du moins cela pousse à réfléchir, parce que, selon ce livre, le milieu des années 1930 n'a apporté de tournant réel dans l'idéologie et dans la politique ni des communistes, ni de l'APRA. Ce n'est que plus tard, à la fin des années 1930, que la politique de front populaire commença à devenir une réalité au Pérou.

Dans la Première Partie l'auteur analyse les rapports entre l'économie et la société jusqu'au milieu du XX<sup>e</sup> siècle, ensuite il esquisse les débats idéologiques-politiques des années 1920 aggravées de crises, et les luttes aiguës de classes de la première moitié des années 1930. Le thème principal de la Seconde Partie est la lutte menée au Pérou pour réaliser la politique de front populaire et les rapports entre communistes et apristes à la fin des années 1930 et pendant la Seconde Guerre mondiale.

L'analyse des modifications dans la vie économique n'est pas un élément formel servant d'introduction à cette œuvre d'histoire idéologique, elle a une fonction. L'auteur démontre que la naissance du mouvement ouvrier moderne – y compris l'évolution allant de l'organisation des premiers syndicats jusqu'à la fondation du Parti Communiste

— tout comme l'apparition du mouvement petit-bourgeois de caractère autonome, peuvent être liées aux régions (en tout premier lieu à la zone de sucre aux environs de Trujillo et à la région de Lima-Callao) où la pénétration du capital nord-américain a provoqué une crise dans le mode de vie et des propriétaires de latifundia à système traditionnel et dans la classe ouvrière ou les classes moyennes métisses. Tout cela a créé une situation compliquée pour les forces progressistes. Des tâches à réaliser, apparues en Europe à des distances de quelques décennies, se présentaient ici parallèlement ou réunies. Dans le mouvement ouvrier par exemple coïncidaient presque l'étape de l'organisation en classe, la fondation du parti communiste et l'apparition de la lutte antifasciste. Il faut tenir compte d'un facteur causant des complications, notamment que les différentes régions et les centres urbains étaient isolés les uns des autres et à cette époque la politique était restée régionale. Les travailleurs urbains luttèrent isolés les uns des autres et les masses provinciales — en gros des Indiens — étaient restées hors de la vie politique. Ainsi les luttes des classes et les combats politiques étaient menés au fond sur un terrain déterminé par l'oligarchie et favorable pour elle. Il y a une circonstance qui pèse lourd surtout dans l'appréciation de la politique des communistes — encore que dans les œuvres théoriques de Mariátegui la question des Indiens et la question agraire soient étroitement liées — c'est que, à partir du début des années 1930, le parti négligeait l'organisation de la population agraire, et ne pouvait leur offrir un programme attrayant. Cela donne à réfléchir d'autant plus qu'il ne s'agit pas là d'un phénomène spécialement péruvien mais d'une faiblesse politique générale chez les communistes de cette époque. Mais il faut encore tenir compte des faiblesses structurelles de la classe ouvrière, de l'absence des ouvriers d'industrie lourde et de la conscience ouvrière peu développée.

Dans le Pérou des années 1920 le mouvement ouvrier n'ayant pas encore une conscience claire de sa propre identité, entravé par l'isolement régional et l'anarcho-syndicalisme, mais déjà capable d'assimiler les idées communistes, rencontra un autre mouvement

encore non mûri, l'aprimisme, empreint à la fois de l'emportement révolutionnaire de la petite bourgeoisie et des classes moyennes et de leur peur d'une éventuelle révolution prolétarienne. Au début il semblait que l'antiimpérialisme et l'opposition à l'oligarchie créent entre eux une alliance de valeur stratégique. L'APRA (Alliance Révolutionnaire des Peuples Américains) fondée en 1924 au Mexique par l'ancien chef des étudiants *Víctor Raúl Haya de la Torre*, en exil, avait, dans les premières années, un profil nettement antiimpérialiste. Elle prêchait la lutte contre l'impérialisme des yankees, exigeait la nationalisation des terres et de l'industrie, attaquait avec vigueur l'oligarchie et posait comme objectif la réalisation de l'unité d'«Indoamérique», et professait la solidarité avec tous les peuples opprimés et exploités du monde. C'est ce qui rendait possible la recherche d'un front uni avec les apristes par les chefs de file du mouvement marxiste-léniniste en état de naissance, inspirés surtout par l'exemple de la révolution russe, mais qui n'étaient, de loin, pas encore assez forts dans la théorie pour affronter les problèmes théoriques et pratiques du mouvement révolutionnaire de leur pays. La personnalité de José Carlos Mariátegui doit être traitée d'une manière particulière. Rentré d'Europe, à partir de 1923 il devint le principal propagateur des idées marxistes et le levain du mouvement, et dans les journaux sous sa rédaction — p.e. dans la célèbre *Amautá* — offrit un forum aussi pour les idéologues de l'APRA.

Ádám Anderle démontre que la rupture entre le mouvement communiste et l'APRA eut deux raisons fondamentales, mais d'un poids inégal. L'une, c'est le sectarisme qui gagnait du terrain au début des années 1930 dans le mouvement communiste international et qui, au Pérou aussi — où Mariátegui à l'esprit ouvert n'était plus à la tête du parti — réduisait extrêmement la politique d'alliance. L'autre raison plus essentielle était pourtant le détour dans la politique et l'idéologie de l'APRA vers la droite, survenu déjà entre 1928–1930. L'expression en était la conception de «l'Etat antiimpérialiste» de Haya de la Torre. Cet Etat représenterait toutes les

classes et serait basé sur la démocratie dite fonctionnelle, mais se formerait selon «la mesure de la participation économique» et non seulement politique, et créerait l'harmonie entre les classes sociales. Dans cet Etat les classes moyennes auraient le droit et l'obligation de diriger, la classe ouvrière étant faible et la paysannerie ignorante. L'opposition aux latifundia était également évincée des idées apristes, au début des années 1930 ils tenaient le latifundium déjà pour une force nationale. En même temps la solution du problème agraire ne méritait que des phrases creuses. Vers la fin des années 1920 dans le vocabulaire apriste, l'idée de l'alliance anti-impérialiste signifiait de plus en plus que l'APRA s'attribua le droit exclusif de diriger les mouvements de masses. Dans la philosophie apriste fit son apparition l'idée de «Espace-Temps historique» que même aujourd'hui les apologistes du mouvement exaltent comme dépassement de la théorie de Lénine sur l'impérialisme. Selon cette idée l'Amérique Latine vit dans des coordonnées espace-temps différant de celles de l'Europe, les règles de l'ancien monde n'y sont pas valables et l'impérialisme n'est que le premier degré de l'évolution capitaliste. Cette philosophie relativiste était dirigée en tout premier lieu contre les communistes, se proposant de prouver que le communisme «n'était pas d'actualité» en Amérique Latine.

La deuxième phase de ce détour idéologique de l'APRA vers la droite s'engagea entre 1938-1945 quand le parti proclama la guerre contre les «idées totalitaires», contre le fascisme et le communisme importés d'Europe et se rallia à la forme créée aux Etats Unis de la solidarité continentale, devenant ouvertement pro-impérialiste. La devise adoptée en 1941, interaméricanisme démocratique sans empire reflète déjà cette nouvelle base.

Ádám Anderle revient plusieurs fois à deux questions. L'une est de savoir si le détour de l'APRA vers la droite, l'abandon de ses objectifs politiques originaux était ou non inévitable. L'autre est de savoir comment l'APRA pouvait, malgré sa déviation droitière graduelle, devenir un parti de masse important, qui se désignait à partir de 1930 comme

*Parti Apriste du Pérou* et participa aux élections de 1945 sous le nom de *Parti du Peuple Péruvien*. L'explication est fondée sur plusieurs facteurs dont un, peut-être le plus important pour les deux questions, est la politique du Parti Communiste que l'auteur analyse d'une manière extrêmement détaillée.

Le mouvement communiste venait tout juste de dépasser l'étape d'organisation – créé en 1928 par Mariátegui sous le nom de Parti Socialiste du Pérou, le changement de nom date de 1930 – quand les mouvements de masses provoqués par la crise économique mondiale bouleversèrent le Pérou. Pour plusieurs raisons le Parti était encore peu mûr et incapable de les diriger. Quant p.e. au caractère et aux fonctions du Parti par exemple, une incertitude régnait longtemps parmi les communistes péruviens. Mariátegui se rendit compte que la sauvegarde de l'indépendance du mouvement des prolétaires, l'élargissement des liens avec les masses, la politique d'alliance ouverte, constituent deux côtés de la même question, mais lui aussi se représentait le Parti comme une élite révolutionnaire. Après sa mort la direction incombait à de jeunes cadres sans expérience, et le cadilisme du secrétaire général *Eudocio Ravines*, devenu renégat dans la suite, pouvait librement agir, ainsi que la tactique de «classe contre classe», le rétrécissement des rapports d'alliance. Il ne serait pourtant pas juste de rejeter la responsabilité aux seuls communistes péruviens. Ádám Anderle analyse minutieusement la conférence des partis communistes de l'Amérique Latine tenue en 1929 à Buenos-Aires, et les interventions des différents organes du Komintern dans la politique du parti péruvien. Cela paraît démontrer sans équivoque qu'une partie considérable des fautes sectaires doit être attribuée à la ligne générale que suivait à ce temps le mouvement communiste international. L'inexpérience des chefs péruviens et l'étroitesse des idées politiques de Ravines n'ont contribué qu'à leur application. La faute commise dans la question nationale, analogue à la «république ketchouanayama», se retrouve aussi p.e. dans les partis communistes des Etats Unis et de Cuba

qui se prononçaient en ce temps-là pour le droit des nègres de disposer d'eux-mêmes.

L'APRA tirait profit du fait que pendant longtemps les communistes étaient incapables d'élaborer une alternative efficace de la politique des masses, et pouvait augmenter sa popularité aussi en surestimant les activités dans l'illégalité (à cette époque les deux partis étaient plutôt dans l'illégalité et l'importance des fréquentes tentatives d'insurrection, ainsi qu'en avançant des devises démagogiques, en évoquant le grand-Pérou de l'ère des Incas.

A un endroit Ádám Anderle dit que l'élément constant de la base de l'APRA était constitué par les classes moyennes, tandis que la classe ouvrière n'était qu'un élément changeant de cette base et dont la grandeur dépendait du caractère juste ou erroné de la politique communiste. Cela s'est nettement manifesté dans les années de la politique de front populaire. L'APRA, tout en s'opposant aux conquêtes du fascisme, rejeta l'idée du front populaire, la coopération avec les communistes. Pourtant, pendant la guerre, le Parti Communiste arriva à augmenter son influence sur les masses et les syndicats grâce à la formulation exacte des tâches antifascistes et des revendications quotidiennes pour améliorer les conditions des masses. Sans pouvoir créer une organisation unique de front populaire pour le pays entier, les organisations locales du front uni antifasciste se formaient partout et avec la participation des ouvriers apristes.

La popularité du Parti Communiste s'exprime aussi dans la rapide augmentation du nombre des membres. Son premier congrès, tenu seulement en 1942, plus d'une décennie après sa fondation, mit fin au sectarisme des années 1930 et résuma les tâches à remplir dans la politique des masses sur la base du front populaire, dans la devise «Revenir à Mariátegui!». Cet élan ne fut pourtant que de courte durée. Une des particularités des mouvements de front populaire en Amérique Latine était qu'après l'intervention antifasciste des Etats Unis les activités anti-impérialistes et antifascistes s'étaient partiellement séparées, et il n'était guère facile de retrouver dans la politique quotidienne l'équilibre entre les deux. A partir de 1944 les com-

munistes péruviens glissaient aussi vers l'opportunisme browderiste nourri de l'idée du caractère américain exceptionnel, et professant l'illusion de la paix des classes après la guerre.

Le glissement vers la droite de l'aprisme était partiellement nourri également par la crainte de l'intensification de l'influence communiste. Y contribuaient aussi les illusions relatives au changement du comportement économique et politique des Etats Unis après la déclaration d'une politique de «bon voisinage», et ces illusions ne faisaient que s'accroître au cours des années de guerre ayant apporté de bonnes possibilités conjoncturelles.

Pour terminer, il faut souligner – en accord avec Ádám Anderle – qu'une part considérable des phénomènes idéologiques-politiques analysés présente de l'intérêt non seulement du point de vue du Pérou, mais aussi des problèmes typiques de l'Amérique Latine de cette époque.

Ce n'est pas un hasard si l'APRA est un prototype des partis «interclasses» de l'Amérique Latine. Bien des partis politiques du sub-continent ont suivi la même ligne allant de gauche à droite. Et des soucis communs se présentent aussi dans les dilemmes tactiques-stratégiques du parti communiste, dans ses faiblesses apparues dans la mise en place d'une politique autonome et efficace. L'auteur prit pour but d'aborder ces problèmes délicats dans un esprit marxiste objectif et ce dans un domaine où les travaux internationaux spécialisés sont dominés même de nos jours par les apologistes de l'APRA et par des historiens de position anticommuniste.

*György Kukovecz*

A Kommunista Internacionálé VII. Kongresszusa. VII. конгресс Коммунистического Интернационала. (Peg.: Iván Harsányi, János Jemnitz, Gábor Székely) (Budapest, Kossuth K.) 1985 г.

Политика союза классов — один из наиболее важных вопросов теории и практики международного рабочего движения от истоков до наших дней. Однако разработка, претворение в жизнь этой политики во все времена исключительно осложнялись тем, что исторические условия по периодам и странам менялись и значительно отличались друг от друга. Революция 1848—1849 гг., Парижская Коммуна 1871 года, революция в России 1905—1907 гг., затем революции 1917 года — ограничимся на этот раз лишь наиболее значимыми событиями — потребовали новых научных анализов общественного положения и соотношения политических сил, и на их основе — определения политического курса.

Можно наверное без преувеличения утверждать, что поворот в мировом коммунистическом движении, миссию по осуществлению которого взял на себя VII конгресс Коммунистического Интернационала, подобен тому, который осуществило в свое время революционное рабочее движение под воздействием упомянутых выше исторических событий, под принципиальным руководством Маркса, Энгельса, затем Ленина. Состоявшийся 50 лет назад 25 июля — 20 августа 1935 г. конгресс, не отказываясь от ранее достигнутой и выдвинутой в качестве задачи конечной цели — диктатуры пролетариата, — принял новую стратегическую линию: концепцию фронта рабочего единства, а на его базе — антифашистского народного фронта против победившего уже к тому времени в Германии и угрожавшего всей Европе фашизма. Изданный будапештским издательством имени Кошута сборник научных трудов под

редакцией Ивана Харшани, Яноша Емница и Габора Секея — самая основательная в венгерской и международной исторической литературе проработка этого чрезвычайно важного конгресса Коммунистического Интернационала. В сборнике помещены работы всех известных венгерских и зарубежных ученых, занимающихся этой тематикой. Среди зарубежных авторов — такие известные историки, как советский исследователь Кирилл Шириня, югослав Франце Клопчич, поляк Ян Томицки, итальянец Альдо Агости, или историк из Австрии Херберт Штейнер. Несмотря на большое число авторов, сборник не впадает в излишние повторения: статьи 27 авторов многогранно, с определенными расхождениями в подходе, но именно благодаря этому широко охватывают, анализируют рассматриваемую тему.

Вся работа тематически делится на три части. Первая посвящена анализу международного влияния конгресса. Сюда же можно отнести работы, рассматривающие связь конгресса с профсоюзным движением, которые авторы — вполне обоснованно — собрали в отдельной главе.

Уже в ходе подготовки к конгрессу — как это убедительно доказывают К.К. Шириня и Габор Секей — в руководстве Коминтерна складывалось мнение, что социалистическому преобразованию в странах капитала будет предшествовать антифашистский, демократический этап, который станет не только предвестником, но и подпорьем социалистического преобразования (стр. 17). Иными словами, под влиянием изменившейся международной обстановки и на основе ее анализа определились контуры новой стратегии, в разработке которой особо важную роль сыграли Димитров и Мануильский. Хотя Сталин в ту пору еще сомневался в возможности сотрудничества с руководством социал-демократических партий, он также покончил с господствовавшей ранее недифференцированной оценкой социал-демократии в интересах проведения в жизнь более

гибкой политики фронта единства. И все же предстояло сделать огромный шаг для того, чтобы — как подчеркивают редакторы в предисловии к книге — Коминтерн покончил с прежними принципиальными позициями, политическими догмами, с мыслью о "борьбе класса с классом", с заклеившим социал-демократию "социал-фашизмом", с концепцией "рабочего единства только снизу", отбросил преенебрежение разницей между фашизмом и буржуазной демократией, прямую и безусловную связь между борьбой против фашизма и социалистической революцией (стр. 8).

25 июля 1935 года состоялось открытие VII конгресса, главная тема которого — согласно плаката, помещенного на шести языках в Центральном доме профсоюзов в Москве, была сформулирована так: "Единым пролетарским фронтом против наступления капитала, против фашизма и империализма!" (Цитирует Габор Секей, стр. 26). Хотя первым пунктом повестки для было обсуждение деятельности Исполкома Коминтерна в истекший отчетный период, то есть после состоявшегося в 1928 году VI конгресса, уже здесь возникло множество вопросов в связи с фашизмом и борьбой против него. Дискуссия по этому вопросу явилась как-бы подготовкой к главному реферату "Наступление фашизма и задачи Коммунистического Интернационала в борьбе за единство рабочего класса, против фашизма", с которым выступил Димитров (стр. 32). Габор Секей коротко знакомит с рефератом, который после основательной дискуссии был одобрен конгрессом. В духе новой стратегической линии — антифашизма — были рассмотрены оставшиеся пункты повестки для, актуальные вопросы войны и мира. Делегаты также познакомились с рефератом Мануильского, который занимался общественными преобразованиями, происшедшим в Советском Союзе в 1928—1935 гг.

Влияние международного положения на заявления Коммунистического Интерна-

ционала и Социалистического Рабочего Интернационала анализирует своей статье Альдо Агости. Заслуживает особого внимания, что автор останавливается на одном из самых существенных международных событий рассматриваемой эпохи — изменениях в советской внешней политике после победы фашизма в Германии, и можно полностью согласиться с мнением автора, что хотя международная политика Коминтерна не была простым средством в руках советской внешней политики, между ними наблюдалась очень тесная связь, особенно в вопросе борьбы против фашизма (стр. 40).

Рассматривая международную политику Социалистического Рабочего Интернационала и входящих в него партий, Агости выделяет лишь несколько наиболее важных вопросов. Более основательно эта проблема анализируется в статье Яноша Емница, где автор анализирует реакцию Бельгийской рабочей партии, американских социалистов, Французской социалистической партии и Социалистического Интернационала на VII конгресс Коминтерна. Статья западногерманского исследователя Вилли Бушака рассматривает взгляды европейских левых социалистов, большинство которых считали концепцию народного фронта сомнительным компромиссом.

Одна из главных предпосылок успеха нового стратегического курса состояла в том, какой прием она получит со стороны международного профсоюзного движения. Красный Профсоюзный Интернационал (Профинтери) уже в 1933 году предпринял ряд успешных шагов по обеспечению единства действий на антифашистской платформе с реформистскими профсоюзами, и все же понадобилось время, чтобы ценой жарких споров, о которых пишет в своей работе поляк Александр Коханьски, новая, решительная позиция Коминтерна взяла верх над противниками объединения профсоюзных сил (стр. 74). 30 декабря 1937 года было принято решение о роспуске Профинтерна. В этом процессе важную роль сыграли с одной стороны

международная профсоюзная конференция, проведенная в Москве тотчас же после VII конгресса Коминтерна, с другой — объединение французских профсоюзов. Оба события проанализированы в отдельных работах (Грант Адибеков и Янош Емниц).

Вторая, наибольшая по объему и насыщенная новой информацией часть сборника знакомит с утверждением политики народного фронта по странам. Редакторы под отдельным заголовком особое место и внимание уделили Венгрии, работам Дьердя Боршани и Иштвана Пинтера. Первый знакомит с переменами, происшедшими в политическом мышлении венгерских коммунистов, особенно в оценке социал-демократии, глубоко анализирует работу венгерской делегации на конгрессе. Автор раскрывает исключительно сложный, противоречивый процесс, в результате которого сознание единства с социал-демократией к концу 30-х годов все же утвердилось, и в Венгрии мы имеем дело с поредевшим в количественном отношении, но окрепшим политически рабочим движением (стр. 106). Иштван Пинтер рассматривает прием идеи фронта единства в рядах социал-демократии. Демонстрируя расхождения во взглядах в рядах социал-демократической партии и профсоюзов, которые проявлялись и до VII конгресса Коминтерна и в своеобразных условиях венгерской политической жизни начиная с лета 1935 года — отчасти под влиянием конгресса — продолжали дифференцироваться, автор ищет и находит объяснение доминировавшему еще в ту пору заявлению, которое в принципе признало, в практике отдельных стран сочло полезным фронт единства, но применительно к условиям Венгрии исключило такую возможность (стр. 889). В работе Иштвана Пинтера видно, что несмотря на этот фронт единства в эти годы стал органической частью мышления венгерской социал-демократии, подобно концепции народного фронта, которая в 1936 году получила особенно широкое распростране-

ние благодаря испанскому и французскому му примерам.

В анализе отзывов на VII конгресс Коминтерна по странам редакторы сборника не могли стремиться к полному приведению всех откликов и их анализу. Принимая во внимание нынешнюю стадию исследований, авторы статей закономерно сконцентрировали все свое внимание на европейском континенте. В статье Ласло Й. Надя дается краткий обзор влияния на коммунистическое движение стран Махреба, однако нет никаких ссылок на рабочее движение крупных азиатских стран, прежде всего Китая, и на Латинскую Америку. В анализе Европы авторам пришлось подчинить концепцию имеющимся возможностям. Они вынуждены были опустить ряд важных регионов — скандинавские страны, Болгарию, Грецию, зато относительно большое место получила Польша, которой посвящены две научные работы (Каталин Соколай и Ян Томицки) и одно воспоминание (Йозеф Ковальски), две работы посвящены рабочему движению Германии (Иштван Немет и Вилли Бушак), две — рабочему движению Испании (Марта Бизкаррондо, Иван Харшани — М.Т. Мещеряков). Австрия представлена в сборнике работой Херберта Штейнера, Чехословакия — статьей Ласло Сарки, Франция — Каталин Хашко, Нидерланды — Вима Пельта, Югославия — Франце Клопчича, Великобритания — Роберта Шурани, Италия — Эрнесто Раджионьери, Румыния — Ильдикю Липчеи.

Хотя все работы сами по себе интересны, ограничимся на этот раз кратким анализом статей, посвященных рабочему движению Испании и Франции, ибо в середине — конце 30-х годов движения народного фронта этих двух стран имели наибольшее значение и указали наибольшее влияние не только на международное рабочее движение, но и на соотношение сил на арене международной политической борьбы. В работе Каталин Хашко представлен хороший обзор перемен, происшедших в мышлении как французских коммунистов, так и французских социа-

листов, сомнений в отношениях друг с другом, принципиальных и политических — не в последнюю очередь социально-политических — заявлений, того полного противоречий пути, который в конечном счете — непосредственно перед VII конгрессом Коминтерна — привел к образованию народного фронта во Франции. Большое достоинство этой работы в том, что процесс показан не только в свете событий внутренней жизни Франции, но и в тесной связи со внешнеполитическим поворотом — заключением соглашения между Францией и Советским Союзом.

Подобно Каталин Хашко, авторы двух работ, в которых рассматриваются вопросы испанского фронта, также уделили главное внимание коммунистической партии. По мнению Марты Бизкаррондо в результате прямого влияния внутренних событий, косвенного воздействия на общественно-экономическое развитие Испании развития Советского Союза, и наконец импульсов международного движения в Коммунистической партии Испании окончательный поворот в сторону новой политики произошел уже в мае 1935 года, то есть за два месяца до VII конгресса Коминтерна (стр. 223).

Иван Харшани и его советский коллега Мещеряков в совместной работе попытались представить глубокий анализ бурных политических событий 1931—1935 гг., особенно 1934 года (последствий астурийского восстания), уделив при этом особое внимание тем моментам, которые действовали в направлении разработки и перехода к политике народного фронта. И хотя результаты были значительны, испанские коммунисты на VII конгрессе Коминтерна все еще были убеждены в том, что в Испании и после подавления восстания в

Астурии налицо революционная ситуация, и что широкий антифашистский фронт должен родиться в качестве коалиции таких сил, которые способны осуществить новое, на этот раз победное революционное вооруженное восстание (стр. 234). Конгресс и им оказал большую помощь в том, чтобы, опираясь на собственный опыт, преобразовать в единую концепцию новые идеи относительно фронта единства и народного фронта. В заключительной части сборника опубликованы документы тех времен. Есть здесь выступления на VII конгрессе, заявления видных социалистических руководителей, теоретиков Отто Бауэра, Б. Жильбера, Феннер Броквея и Жана Зиромски — о новом курсе Коминтерна. Особого внимания заслуживает опубликованная уже в других изданиях "беседа" Белы Куна: "На общую борьбу против господства диктатора". Однако насколько бы ни была полезной публикация этих документов, не следует забывать о том, что в полном издании документов VII конгресса Коминтерна историческая наука попрежнему в долгу.

Наконец, нелишне сослаться на то, что публикующий много новых материалов сборник не только расширяет наши знания по истории, но и подсказывает актуальность выводов и уроков движения единства и народного фронта. Открытость и гибкость политического мышления, глубокий анализ быстро меняющихся политических отношений и условий власти и сотрудничество коммунистических партий — принципиально важное условие разработки научно обоснованного, политически эффективного ответа на вызов определенной эпохи.

Дьюла Токоди

*Auteurs des comptes rendus*

*Barta János*, Université des Sciences de Debrecen. Debrecen, Pf. 10 4010/; *Niederhauser Emül*, Institut d'Histoire de l'Académie Hongroise, Budapest, Úri u. 53. 1014; *Mucsi Ferenc*, Académie Hongroise des Sciences, Budapest, Münnich F. u. 7. 1050; *Erdődy Gábor*, Université des Sciences de Budapest. Budapest, Pesti Barnabás u. 1. 1054; *Ránki György*; *Rottler Ferenc*, TIT, Budapest, Bródy S. u. 16. 1088; *Draskóczy István*, Université des Sciences de Budapest. Budapest, Pesti Barnabás u. 1. 1054; *Kukovecz György*, Université des Sciences de Szeged, Szeged, Egyetem u. 2. 6722; *Tokody Gyula*, Ecole des Hautes Etudes Politiques. Budapest, Ajtósi-Dürer sor 19/21.

PRINTED IN HUNGARY

Akadémiai Kiadó és Nyomda Vállalat, Budapest  
Stílus Nyomda

*Acta Historica* publishes papers on history in French, English, German and Russian.

*Acta Historica* appears in issues of varying size making up volumes. One volume of 400–500 pages appears every year.

Orders may be placed with “Kultura” Foreign Trading Company (1389 Budapest 62. POB. 149) or its representatives abroad.

---

Die *Acta Historica* veröffentlicht Abhandlungen aus dem Bereiche der Geschichtswissenschaft in französischer, englischer, deutscher und russischer Sprache.

Die *Acta Historica* erscheint in Heften wechselnden Umfanges. Vier Hefte bilden einen 25–30 Bogen starken, jährlich erscheinenden Band.

Bestellbar bei “Kultura” Außenhandelsunternehmen (1389 Budapest 62. POB. 149) oder seinen Auslandsvertretungen.

---

Журнал “*Acta Historica*” публикует трактаты из области исторических наук на русском, немецком, французском и английском языках.

“*Acta Historica*” выходит отдельными выпусками разного объема. Четыре выпуска составляют один том (25—30 печатных листов) в год.

Заказы принимает предприятие по внешней торговле “Kultura” (1389 Budapest 62, POB. 149) или его заграничные представительства и уполномоченные.

---

Periodicals of the Hungarian Academy of Sciences are obtainable  
at the following addresses:

**AUSTRALIA**

C.B.D. LIBRARY AND SUBSCRIPTION SERVICE  
39 East Splanade  
P.O. Box 1001, Manly N.S.W. 2095

**AUSTRIA**

GLOBUS, Höchstädtplatz 3, 1206 Wien XX

**BELGIUM**

OFFICE INTERNATIONAL DES PERIODIQUES  
Avenue Louise, 485, 1050 Bruxelles  
E. STORY-SCIENTIA P.V.B.A.  
P. van Duyseplein 8, 9000 Gent

**BULGARIA**

HEMUS, Bulvar Ruszki 6, Sofia

**CANADA**

PANNONIA BOOKS, P.O. Box 1017  
Postal Station "B", Toronto, Ont. M5T 2T8

**CHINA**

CNPICOR, Periodical Department, P.O. Box 50  
Peking

**CZECH AND SLOVAK FEDERAL REPUBLIC**

MAD'ARSKA KULTURA, Národní třída 22  
115 66 Praha  
PNS DOVOZ TISKU, Vinohradská 46, Praha 2  
PNS DOVOZ TLAČE, Bratislava 2

**DENMARK**

EJNAR MUNKSGAARD, 35, Nørre Søgade  
1370 Copenhagen K

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**  
KUNST UND WISSEN ERICH BIEBER

Postfach 10 28 44  
7000 Stuttgart 10

**FINLAND**

AKATEEMINEN KIRJAKAUPPA, P.O. Box 128  
00101 Helsinki 10

**FRANCE**

DAWSON-FRANCE S.A., B.P. 40, 91121 Palaiseau  
OFFICE INTERNATIONAL DE DOCUMENTATION ET  
LIBRAIRIE, 48 rue Gay-Lussac  
75240 Paris, Cedex 05

**GREAT BRITAIN**

BLACKWELL'S PERIODICALS DIVISION  
Hythe Bridge Street, Oxford OX1 2ET  
BUMPUS, HALDANE AND MAXWELL LTD.  
Cowper Works, Olney, Bucks MK46 4BN  
COLLET'S HOLDINGS LTD., Denington Estate,  
Wellingborough, Northants NN8 2QT  
WM DAWSON AND SONS LTD., Cannon House  
Folkstone, Kent CT19 5EE

**GREECE**

KOSTARAKIS BROTHERS INTERNATIONAL  
BOOKSELLERS, 2 Hippokratous Street, Athens-143

**HOLLAND**

FAXON EUROPE, P.O. Box 167  
1000 AD Amsterdam  
MARTINUS NIJHOFF B. V.  
Lange Voorhout 9-11, Den Haag  
SWETS SUBSCRIPTION SERVICE  
P.O. Box 830, 2160 Sz Lisse

**INDIA**

ALLIED PUBLISHING PVT. LTD.  
750 Mount Road, Madras 600002  
CENTRAL NEWS AGENCY PVT. LTD.  
Connaught Circus, New Delhi 110001  
INTERNATIONAL BOOK HOUSE PVT. LTD.  
Madame Cama Road, Bombay 400039

**ITALY**

D. E. A., Via Lima 28, 00198 Roma  
INTERSCIENTIA, Via Mazzè 28, 10149 Torino  
LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI  
Via Lamarmora 45, 50121 Firenze

**JAPAN**

KINOKUNIYA COMPANY LTD.  
Journal Department, P.O. Box 55  
Chitose, Tokyo 156  
MARUZEN COMPANY LTD., Book Department  
P.O. Box 5050 Tokyo International, Tokyo 100-31  
NAUKA LTD., Import Department  
2-30-19 Minami Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 171

**KOREA**

CHULPANMUL, Phenjan

**NORWAY**

S.A. Narvesens Litteraturjeneste  
Box 6125, Etterstad  
1000 Oslo

**POLAND**

WĘGIERSKI INSTYTUT KULTURY  
Marszałkowska 80, 00-517 Warszawa  
CKP I W, ul. Towarowa 28, 00-958 Warszawa

**ROUMANIA**

D. E. P., Bucuresti  
ILEXIM, Calea Grivitei 64-66, Bucuresti

**SOVIET UNION**

SOYUZPECHAT — IMPORT, Moscow  
and the post offices in each town  
MEZHDUNARODNAYA KNIGA, Moscow G-200

**SPAIN**

DIAZ DE SANTOS Lagasca 95, Madrid 6

**SWEDEN**

ESSELTE TIDSKRIFTSCENTRALEN  
Box 62, 101 20 Stockholm

**SWITZERLAND**

KARGER LIBRI AG, Petersgraben 31, 4011 Basel

**USA**

EBSCO SUBSCRIPTION SERVICES  
P.O. Box 1943, Birmingham, Alabama 35201  
F. W. FAXON COMPANY, INC.  
15 Southwest Park, Westwood Mass. 02090  
MAJOR SCIENTIFIC SUBSCRIPTIONS  
1851 Diplomat, P.O. Box 819074,  
Pallas, Tx. 75381-9074  
REDMORE PUBLICATIONS, Inc.  
22 Cortlandt Street, New York, N.Y. 1007

**YUGOSLAVIA**

JUGOSLOVENSKA KNJIGA, Terazije 27, Beograd  
FORUM, Vojvode Mišića 1. 21000 Novi Sad

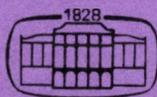
# Acta Historica

ACADEMIAE SCIENTIARUM HUNGARICAE

Membres du Comité de Rédaction: ZS. P. PACH (rédacteur en chef), V. BÁCSKAI,  
I. DIÓSZEGI, J. JEMNITZ, GY. MÉREI, F. MUCSI, E. NIEDERHAUSER,  
M. ORMOS, E. PALOTÁS, GY. SZABAD, D. SZABÓ, Z. SZÁSZ (rédacteur),  
G. SZÉKELY, J. VARGA, I. WELLMANN  
secrétaire de Rédaction: A. PÓK, assistante de Rédaction: K. PERLUSZ

TOME 34

№ 4



AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST

1988

# ACTA HISTORICA

## REVUE DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES DE HONGRIE

---

*Acta Historica* paraît en français, anglais, allemand et russe et publie des travaux dans le domaine des sciences historiques.

*Acta Historica* est publié sous forme de fascicules qui forment un volume de 400–500 pages par an et est édité par

### AKADÉMIAI KIADÓ

Maison d'édition de l'Académie des Sciences de Hongrie  
H-1117 Budapest, Prielle Kornélia u. 19–35.

Adresse de la Rédaction:  
*H-1014 Budapest, Uri u. 53.*

Abonnement:  
s'adresser à l'Entreprise de Commerce Extérieur «KULTURA»  
H-1389 Budapest 62. POB. 149

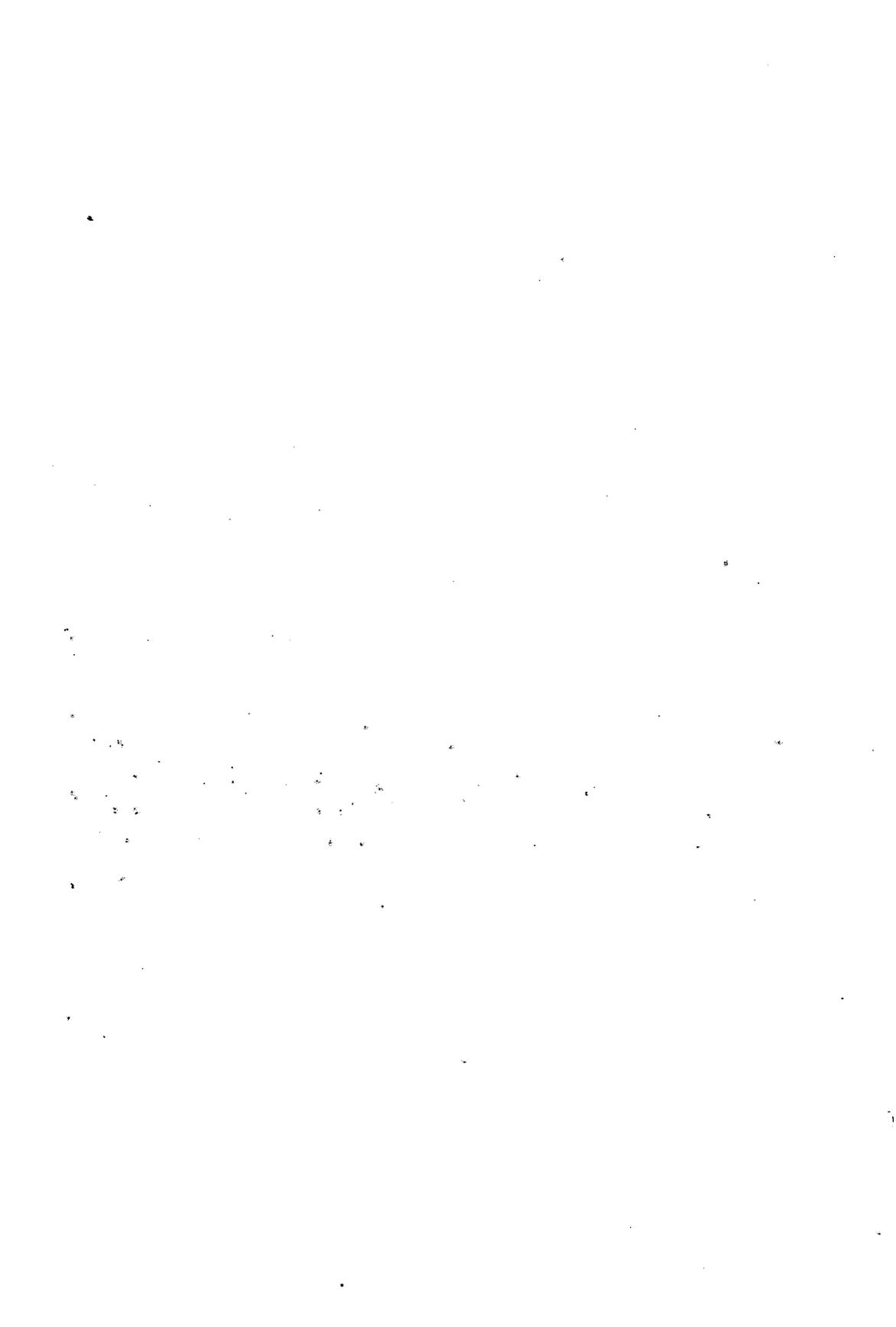
ou chez les représentants à l'étranger

*Acta Historica* is abstracted/indexed in American Historical Review, Biological Abstracts, Current Contents-Arts and Humanities

© Akadémiai Kiadó, Budapest

## SOMMAIRE

<i>Zsigmond Pál Pach</i> : Hommage à György Ránki . . . . .	353
<i>Péter Hanák</i> : “Range” and “Constraint”, Scope of Action and Fixed Course in György Ránki’s Historical Approach . . . . .	359
<i>György Ránki</i> : Les problèmes de l’économie de guerre en 1939–45 . . . . .	375
Bibliographie des œuvres choisies de György Ránki . . . . .	409



IN MEMORIAM  
GYÖRGY RÁNKI



## Hommage à György Ránki

ZSIGMOND PÁL PACH

It is more than four months by now that György Ránki left us but letters of condolence still keep coming to me, my colleagues and our institute. Letters in which our foreign colleagues, practically from all parts of the world, write about their sympathy, their bereavement and their grievous loss. There is an ever returning paragraph in these messages of condolence which I am going to quote now from one of the recent letters, written by our learned colleague from France, Jacques le Goff. He himself is mourning over György Ránki: “*excellent historien, homme charmant et bon ami*” – the excellent historian, the engaging man, the good friend.

It is neither mere chance nor just flowers of speech on a sorrowful occasion that such or similar attributive adjectives echo in the letters, even in the letters of foreign colleagues who do not know one another at all. But they all knew György Ránki, whose character is really perfectly described by the quoted words. And, what is more, few people can we meet in our life in whose person the mentioned properties are amalgamated to such a high degree as they were in case of our George. It is rare, extremely rare to find such a combination and coincidence of these precious characteristics as he represented.

He was an excellent historian. Is it necessary at all to keep stressing this merit of his in this circle, among his colleagues? His significance as a historian could be demonstrated only very inadequately and fragmentarily by the obituaries which were written in the first hours after the serious blow and the immense loss. However, it is our intention and decision to analyze in detailed and thorough studies his unbelievably abundant and far-reaching scientific œuvre pressed into the tragically short period of three and a half decades. His œuvre started from the research into the economic history of Hungary at the beginning of the 20th century and it unfolded in time, spanning over the last two hundred years; it expanded in range, covering at first the East-Central European region which includes our country and, then in fact, practically the whole continent; its subject became wider and wider, touching upon the crucial questions of politics, diplomacy and the history of ideas. The points of view became always more profound and richer as he attempted to comprehend the different spheres of historical life and to sense the complicated interrelations as well as to grasp the full completeness of historical reality. A contribution to the analysis of his scientific œuvre will be the György Ránki memorial

\*Opening address to the memorial meeting held in the Institute of History of the Hungarian Academy of Sciences (27 June 1988)

PACH, ZSIGMOND PÁL, Institut d'Histoire de l'Académie Hongroise, Budapest, Uri u. 53. 1014

volume which is planned to be published by the Institute of History and the National Committee of Hungarian Historians, including authors from abroad, before the coming 1990 World Congress of Historians in Madrid and which is to be placed on the table of the International Committee of Historical Sciences, a table at which, alas, he will no longer take his place in person as the international organization's first vice-president, respected by all. The editors of *Századok*, *Történelmi Szemle*, *Danubian Historical Studies* and *Acta Historica* will also endeavour to contribute to the appreciation of his scholarly activity in the forthcoming numbers of the periodicals.

György Ránki was an excellent historian because he had a magnificent intellect, sharp historical sense and unusually quick ability of apperception: the innate gift to recognize the relation and the connection between apparently distant phenomena; to see, behind the heap of facts and events, the essence and the really importance. Many a time we mentioned and appreciated this quality of his, but did we emphasise it enough in this circle, do our young colleagues all know, with what unusual diligence and zeal he developed, evolved and completed this innate gift inherited in his genes? All his colleagues knew and admired his almost unlimited working capacity — his apparently unlimited working capacity, as we must now sorrowfully add. But does everybody know what the first sign of this great labour zeal and working capacity was during the long years of the beginning of his scientific career? Together with his close friend and co-author, Iván T. Berend, day by day, every morning they were there when the archives or the libraries opened and it was they whom the meticulous keepers and librarians could get rid of as the last ones when closing time came in the evening. And in those days there was no xerox at all and even microfilms were rare. They had to copy the great amount of sources and literature or to make notes of them by hand, in the same way as the preceding generations of historians did.

“*Das Genie ist nur Fleiss*”, i.e. the genius is just diligence as Goethe said, since an extreme thesis like that could be formulated only by such a genius himself as that German giant of the European spirit was. But who could dispute the message of this exaggerating maxim, namely that even the excellent intellectual abilities and superb talents can develop and transform from possibility into reality only if the shapeless mass with noble contents loses its scoria and is finally condensed into noble metal in the furnace of enduring zealous work day after day? Literary history may offer several examples when even the most excellent abilities wasted or did not show their mettle if they were not accompanied by diligence which was required even of Goethe himself. And historical science itself offers lots of examples when great works of historiography were born out of the union of talent, working capacity and labour zeal. It was just eighty years ago that one of the masters of Hungarian history writing, Gyula Szekfű put down in a letter his opinion about the then *Institut für Österreichische Geschichtsforschung* in Vienna: “The *Institut* offers a very thorough training for (historian) artisans who, after having worked six days honestly, leave their trade on the seventh, because they do not find the joy in their work which can be obtained only by comparison in the widest possible range and, along with that, by French readings.”

We do know of György Ránki that he was an artisan who did not leave his trade on the seventh day but he celebrated the week-end in the same way as he worked for six days. He was a historian inspired by an unending labour zeal, who found his real joy in

work (and actually only in work): in research and reading, reading in Hungarian, French and other languages. Not only did he know several languages but he was also a man of wide reading who spared no effort to keep his literacy always up to date. He was such a historian-artisan who was inspired "by comparison in the widest possible range": therefore he could become a master of the application of the comparative historical method, a master of the profession.

In short, he was an *excellent historian*.

Excellent historian and *homme charmant* – as Jacques le Goff put it. *Charmant* – this characteristically French word is difficult to translate into any other language. Nice, pleasant, kind, engaging, charming? Let us no longer try to find an adequate translation of this word. All the less since all of us who worked together with George know or feel almost precisely what this attributive adjective means in his case. Yes, his *charme* showed in his pleasant behaviour, kindness and good humour. It did show – but it was much more than that. Because his pleasant behaviour was never the cover of mere being pleasant or formal politeness on the surface. On the contrary: this *charme* was frequently stinging, ironic, teasing or critical. His kindness and his attention towards people, towards his colleagues was mainly that he really paid attention to them and took care of them. As a leader he observed their work with humane goodwill, which also means that he did not simply make allowances for their mistakes but offered help and assistance. Colleagues who went up to him for a short discussion themselves, or those he had asked for, sometimes had reason to feel anxiety because they knew that also an account will have to be given of what they did or they did not do since the last meeting with him. But they also knew that the main and perhaps the only role of this account was to help and to develop – to develop the work of the individual and of the Institute of History as a whole. To develop and to help not by covering up the mistakes "kindly", but by positive criticism and far-reaching scientific guidance, valuable professional ideas and invention.

This is how Ránki's *charme* was essentially connected with his being a *bon ami*: he was a good friend who did not understand friendship only as easily spoken sweet words, but meant it first of all as responsibility, real assistance and frequently sharp but never individually harming criticism. This is why the circle of his friends was so wide, so very wide. Not only Jacques le Goff regarded himself as a friend of Ránki but several other foreign historians as well, who all sent their agitated letters of condolence to our institute now; since many noted representatives of the international historian profession were among his friends. Because they all felt his radiating attention and because they all felt, respected and made use of his critical remarks. In a short time Ránki became popular among international circles of historians, because of his amiable and thoughtful behaviour, and mainly because of his definite, brave and critical statements which, although observing diplomatic norms, were always determined by the merit of the subject, the theoretical and professional essence of the question at issue and not by external points of view – statements which were authenticated by the hallmark of solid scientific grounding.

If he found so many friends and became the friend of so many in the international field of historians, what else can be said of the wide range of his friends at home and firstly and mostly in this Institute of History?

Probably everybody knows but perhaps not everybody is aware of the rare and

outstanding relation and the special link which connected György Ránki to this institute. Suffice it to mention now only the fact that already as a student of economics he participated in one of the working teams which were then organized within the institute and that, immediately after his graduation in June 1953, he could join the institute which then came to be his main working place for all the years to come. Besides this, for several decades, there was the Debrecen University which he loved and appreciated so much – never regarding the journey to and from as a waste of time and energy. And besides this, in recent times, in the eighties, there was the Hungarian Chair of Indiana University in the United States, which he established and built up himself in Bloomington as a most attractive and best founded mission of Hungarian scholarship and culture abroad. He did this and even much more besides his work in the Institute of History, of which he was deputy director since 1960, then its third director since the beginning of 1986 – unfortunately a terribly short period.

Surely chance may have had a role in the fact that Ránki's whole career was so closely connected with this institute – we historians know it well enough what role chance can play in history and in life as well. But just for us historians it was always an endeavour and an ambition to recognize the factors and connections underlying chances. And in Ránki's case we can also trace the factors which had some significance beyond these chances. Let us just mention two of them. First of all he could experience from the very start (and later even more) that several talented and well trained historians worked in this institute, colleagues he could learn from, who affected him and who were ready to accept his own influence and incentives. The atmosphere of intellect and professional skill, as well as the character of the scholarly workshop, this was what attracted Ránki already in a former period of this institute and this was one of the underlying factors which bound him here for all his life. The second factor which became more and more characteristic in the 1960s was closely correlated with the first. The general conditions of politics and science policy changed essentially by that time: an ever widening field opened up for unbiased and objective Marxist scientific research, whereas the traditions of dogmatism and vulgarization still heavily weighed on our historiography and our historical education as a whole. Ránki knew very well how much depended on the individuals and on the institute in such a peculiar, transitional situation. The question was if he should comply with the given situation of science policy which was indisputably more favourable than before but, in many respects, still carried the burdens of the past. Or should he grasp the progressive possibilities and, risking conflicts (sometimes very sharp ones), should he turn against rigidity and widen the scope of intellectual and professional activity for our institute, thereby undertaking the role of some kind of vanguard within the field of historical studies and, in some respects, even beyond that? It followed from Ránki's character and his individual habit that, naturally enough, he chose the second alternative – which was also encouraged by the fact that Erik Molnár, who had been the first director of our institute, also proceeded in the same way, thereby offering opportunities to raise brave questions and to start research along new lines, as he himself also did in several important scientific topics.

Thus in the 1960s and '70s the character of our institute as a home of creative scholars became more and more emphatic. The serious demands for professional level

were norms and specific features just as well as the freedom of research and composition, the possibility of different approaches, the critical spirit and the democracy of science.

And if the process of the development of this institute went on during the past decades and was appreciated both at home and abroad, György Ránki could rightly say with the words of Aeneas: *quorum pars magna fui* – I had a great part in that.

He could have said, I must add at once. Because he never said so and he never even hinted at his individual merits. It would have been incompatible with, and foreign to, the deepest layer and the internal part of his personality, which all his characteristic features were connected with in one way or the other: his innate democratism and austerity. It was even embarrassing for him when his own results came up in conversation: the signs of some childish inconvenience appeared on his face then, another component of his *charme*.

He never said so but we have to tell it. We have to tell it when, unfortunately, it is no longer embarrassing for him and we can no longer feel his embarrassment either. We have to tell: in all what the Institute of History of the Hungarian Academy of Sciences means today – *pars magna fuisti* – you had a great part, a very great part, George.

And we have to tell how difficult, how unbelievably difficult, how almost inextricably difficult it is without you.

Without you – the excellent historian, the humane man, the good friend.



# “Range” and “Constraint”. Scope of Action and Fixed Course in György Ránki’s Historical Approach

PÉTER HANÁK

Our cruel 20th century raised him, this modern world of today provided his scope of action, and recent world history his profession. However, his fate linked him to a small peripheral section of the Globe, i.e. East-Central Europe, a tiny piece of which happened to be his homeland. It is not easy to break free into the world from a course thus fixed and to get a broad historical overview from such a remote corner. György Ránki’s passion for research and his all-absorbing and organizing intellect still managed to range over a vast segment of the world and its history. Even for those who more or less followed his career and were familiar with his professional activity, it is astonishing to see the broad scale of interests which is apparent in Ránki’s closed œuvre, now arranged into bibliographies.

Apart from economic and social history, which he always considered his main field, Ránki did profound exploratory and valuable theoretical work in recent and contemporary political history. He contributed a series of studies to the understanding of the transformation process of modern parties, of the nature and practices of fascism and of the relationship between Nazi Germany and Hungary as its ally. He provided a comprehensive and clear-sighted handbook on the Second World War, and pondered about the problems of Hungary’s role in it. He was familiar with the rough terrain the Austro-Hungarian Monarchy had to pass in order to raise itself on a European level, and he was aware of the self-destructive conflicts that troubled the Monarchy and, later on, East-Central Europe between the two world wars. His exploration of these new subjects, as well as the research he did in the fields of demography, historiography and methodology, did not consist of excursions of an amateur globetrotter. He came home from all these sojourns with new ideas and new incentives for work, and the results and subthemes thus derived – as is evidenced by his last economic history of Europe, co-authored by Iván Berend – finally coalesced into an excellently constructed comparative economic history, a synthesizing study whose scope surpasses the field of economy proper.

Ránki was well aware of the potential dangers of the diversity of themes, but his cast of mind and his own *ars historica* could not suffer being restricted to just one topic.

\*György Ránki’s important essay *Mozgástér és kényszerpálya* was published in English under the title “Range and Constraint”. For the purposes of the present study, however, the terms “scope of action” and “fixed course” seemed to be more appropriate for describing the phenomena in question. – The transl.

HANÁK, PÉTER, Institut d’Histoire de l’Académie Hongroise Budapest, Uri u. 53. 1014

He regarded deep-drilling explorations on dried-out fallows a barren attempt. "It is often said, 'he wrote,' that it is much simpler to do research on a short period (e.g. a year), collecting data with the industry and craftsmanship of a guildsman!... the soberminded scholar prefers staying on the little plot of history he has expropriated, ploughing, planting and digging it himself."\* As a matter of fact, Ránki regarded the alternative of single-theme — deep insight vs. polythematic interests — superficiality as false. To make valid scientific comparisons you have to be one "who is a really deep-digging researcher probing into individual problems and periods... but at the same time has the breadth of knowledge, and the high standard of theoretical approach and courage which are indispensable for comparative history". Ránki had the right to put down this sentence, for although he was the dedicated scholar of one period — or perhaps two periods —, he was extremely well-read, had the expertness to span eras and boundaries, and to synthesize his material in a theoretically sound manner. These abilities turned him into a real historian, and a very professional one at that.

Surveying the entire Ránki oeuvre, which constitutes an integral part of Hungarian historical scholarship, would be more than the scope of this article and my own competence permit. Rather arbitrarily, although I believe in accordance with a realistic estimate of his merits, I would like to emphasize here what I regard — apart from his elaboration of the subject of backwardness and momentum and his analysis of centre-periphery relations — as the most original idea of Ránki the historian, or his intellectual heritage, namely, the historical dialectics of fixed course as against scope of action.

How much importance he himself attached to this pair of ideas is indicated by the facts that it was this concept that his inaugural address at the Hungarian Academy of Sciences in 1983 focussed on, that he published an article about it entitled "Range and Constraint" in the Hungarian periodical *Valóság* (Reality) at the end of the same year, and he gave the same title, now in the plural, to his volume of essays, also published in 1983.

In the original study, he made no attempt at historical generalization. The concept of the interrelationship between fixed course and scope of action actually refers to the trends in the development of the international position of the small Danubian countries in the interwar period. Ránki sets the premise that after World War I and the subsequent resettlement, these countries (let us add here: again) found themselves on a fixed course in 1919. The Great Powers, chiefly France, which was striving for hegemony in the region, created "a system of small states in the Danube Basin", with an anti-German and anti-Soviet edge. Their *raison d'être* was — at least in the eyes of the Western Powers — to counterbalance a weakened Germany and Soviet Union in a French-dominated international system, which at the same time provided some guarantees and a scope of action for them to maintain a limited small-state independence. Noting about the Hungarian foreign policy of the times that "because of Trianon it strove for the undermining of a power system which on the one hand tied it hand and foot, and on the other still left it alive", Ránki revealed a contradiction in that policy.

To be sure, the Versailles system itself was built on erroneous premises and exer-

\* Let us note the third verb in the farming metaphore: digging — rather than reaping or harvesting!

cised a contradictory practice that devoured its own resources. It was a mistake to expect the weak little states, which were divided among themselves, to function as the eastern cordon sanitaire of an international power system. In fact "their existence was more likely to create a power vacuum which the growing power of Germany found easy to penetrate." As the liberal English historian E.H. Carr says, England and France proved unable to bring about a lasting settlement in the Danube Basin in 1919 because they were supporting political and economic fragmentation in an age that demanded ever larger units."

As we know, the change of masters had tragic consequences for the small countries of the area. The French system did provide a certain scope of action, but the German power could not have set other than a fixed course. The phases of slowly sinking and then plunging into unknown depths along this course were traced by Ránki in his earlier books. Here, and in another context, in his article entitled "The Reluctant Satellite – Or the Last Satellite?", he concisely describes the stations on the road leading to hell. The message was, however, addressed not so much to the evolution of the relationship between Nazi Germany and its Hungarian "ally", as to the turbulent coexistence of the small nations along the Danube. It was not merely as an assertion of ascendancy by the power strongest at the moment that it brought the minor ones under control, but also because the latter were endeavouring to earn the support of the Great Powers while wrangling with each other. But, as was often shown, the Great Power, whatever it paid its small ally, was only offering the friendship of violence and left its little friend in the lurch as soon as its interests so demanded. More exactly: The strengthening of Germany did not help the small countries expand their scopes of action but, on the contrary, forced them with increasing intensity onto the fixed orbit that circled around the German power center.

At the time of World War II, the Western Powers no longer supported the restoration of the system of small states but proposed integration in the form of a confederation of states. The Soviet Union, however, opposed these plans because arrangement into such speculatively designed blocs included innumerable perils both for the little countries and for the peaceful development of Europe in the future. This formed the basis on which the East-Central European small countries were attached to different spheres of influence.

However, the story – and the parable – does not end here. At the Yalta Conference, Stalin voiced the opinion that the interests of the small countries should be subordinated to the wishes of the Great Powers. Churchill took a more liberal stand, voicing the opinion that the eagle should let the little birds sing, even though he had no wish to listen to their song. Ránki thought this would not have been a particularly bad solution. For little birds, to sing their songs is an essential, and the world also may benefit from their concert. Perhaps the little peoples who are outside the spell of force may contribute new values to the world.

\*

The implications of a fixed course as against scope of action are far less optimistic in Ránki's treatment of other aspects of the theme, especially in his return to the problem

of Hungary's role in World War II. His approach is full of empathy, and at the same time reveals a deep sense of criticism.

What was in truth the role of Hungary, what were her attitudes in World War II? Was she a reluctant satellite, or the last one? The dilemma was not raised with any intention for *ex post facto* condemnation or absolution; it had been faced by contemporaries themselves. Two extreme poles of attitudes existed in Hungary and in Hungarian foreign policy between 1933 and 1944, Ránki wrote. They defined a scope of action between realities and wishful thinking. It is in the context of this statement that Ránki gave his political definition of scope of action: "The scope of action available in any given period I would regard as a combination of its goals, means and possibilities, in which in the case of small states, the external circumstances, i.e., the influence exerted by the Great Powers always plays a very important role, sometimes a crucial one." Ránki never defined his concept of fixed political course. Luckily, this concept is understandable enough even in want of a definition. Nor did he clarify what he considered as the starting point and root cause of the fixed historical course in Hungary's development. Anyway, in his treatment of the topic he set out from the settlement of 1918–1919.

When describing the fixed course that linked Hungary to Germany as a satellite, he does not resort to stereotypical political arguments. Although he does mention ideological kinship and points out the long-range peril inherent in close economic relations, his main argument is expressed in the question whether it would have been possible for Hungary to adopt a different economic policy, or whether she had the choice of any other way out. Due to the failure of every attempt at a reconciliation among the Danubian nations, and as no help could be expected from the Western Powers, "Hungary's scope of action became very restricted." Hungary joined the German camp not only because of a "shared ideology" – although Prime Minister Gömbös and his successors liked to refer to this – but also because of the international and economic situation which arose after 1919, and particularly because of the international economic and political developments of the 1930s.

It was certainly part of the logic of Hungary's fixed course in the given system of alliances that, after the Anschluss of 1938 and the conclusion of the Munich Pact, Hungary's scope of action became increasingly limited. In other words the interaction between fixed course and scope of action manifested itself in sharp conflicts. It is a fact that the Hungarian leading circles were unable to stop "going down the slope, a process in which Hungary – the reluctant satellite – was after all unable to take the final step of breaking with Germany. The dilemma of being a reluctant satellite or the last one, or, the incessant oscillation between two poles... expressed the contradiction between Hungarian political goals and the compulsion of the circumstances embodied in the power Germany." One of Ránki's remarkable findings is, however, that the hardening of the fixed course does not automatically – i.e., proportionately to the increase of pressures – entail the narrowing of the scope of action. As, with the progress of the war, "the external influence on Hungary intensified, ... so reluctance and reservations about collaboration with Germany became marked tendencies in Hungarian foreign policy." If after all, despite open and covert reluctance, Hungary sank to the position of the last satellite, the reason has to be sought "largely in external relations of forces and German pressure".

The study abundantly quotes the facts pointing to the reluctance of the Hungarian

leading circles to collaborate with Germany and their distancing themselves from it. The evidence included ranges from Tibor Eckhardt's warning to remain neutral, through the resignation of Foreign Minister Kálmán Kánya who disapproved of the aggression against Czechoslovakia and Pál Teleki's courageous, openly pro-Polish stand of rejecting to support Hitler's aggression, to the Kállay government's attempt to quit the Axis. In other words, neither coercion nor threats doomed governing circles and the left in Hungary to inertness; on the contrary, they stimulated them to seek ways of expanding their scope of action. *There are no absolutely fixed courses in history.* They are relative in a double sense: first, they can only be asserted in an interplay with the scope of action, and the strengthening of constraint may have been the counter-effect of expanding the latter; and, second, the efficiency of constraint largely depends on why and at what price the victim accepts it, how voluntary is the acceptance, and to what extent it is interiorized.

In this context, the study refers to the fact that the resistance of the Teleki and Kállay governments was greatly weakened – and at critical points thwarted – by the hopes, interests and strategic considerations attached to the revision of Trianon, which at the same time led the pro-German groups to conclude that Hungary's fixed course was actually an advantage to be valued. Ránki is justified in asking the questions how Hungary, up to the spring of 1944 reluctant, almost resisting and less and less complaisant ally, became the last satellite by the beginning of 1945? True, with the German occupation of Hungary in March 1944, compulsion toughened into direct armed violence, but not even that can explain *everything*. The ramified interests binding Hungary to the German alliance and the loyal sympathy for the "new order" in Germany which inspired influential groups among the Hungarian elite and the officer corps finally prevented the extension of the scope of action to the point where the reluctant acceptance of the satellite status could have been replaced by effective resistance. Thus Ránki perceives both labels – "reluctant ally" and "last ally" – as valid potentialities, or realistic categories in the role of Hungary, and thereby provides a realistic historical interpretation of the dialectics of foreign and domestic policy and of fixed course and scope of action.

Up to this point, in accordance with Ránki's original conception, we have considered the relationship between fixed course and scope of action in the context of the road taken by Hungary after the Treaty of Trianon. In this context the peace settlement of Versailles in 1919 should be regarded as the starting point for the fixed course of eventually orbiting Germany. To be sure, Hungary's military defeat and dismemberment in the end of World War I itself was the outcome of a long historical process, whose decisive episodes can be traced back, beyond 1867 on 1848, at least as far as the early 16th century – that is, unless we want to submerge still deeper in the bottomless well of the past. It was at the time of the shift in European economic and political power during the reign of the Habsburg house and the Turkish occupation that Hungary found herself on the path which became definitive for her in the second half of the millenium: in the early modern period, she became an underdeveloped, peripheral country, ever lagging behind the West. The European periphery included not just one country but several regions; as far as Hungary is concerned, it was Central Europe, or more precisely East-Central Europe.

There were periods in history when only empires, but no regions existed, and there were times when historians only wrote of "camps" or "blocs", instead of regions. During

the 15 to 20 years following 1945, Hungarian historiography only saw the stereotyped images of oppressed and colonized Hungary and the oppressor Habsburg Monarchy. The widening of the horizon, the renewal of comparative history, or in other words the slow awakening of our slumbering consciousness of being Europeans, gave new validity to the concept of regions as an organizing principle of history during the 1960s. The name for our own region, its geographical boundaries and its proper place in history were – and have remained –, however, elusive. Hungary, the “seesaw country” and the “seesaw region” as a whole was sometimes swept by the storms of history and sometimes by the notions of historians from East to West – and back. Nonetheless, the concept of region and the approach based on it provided a framework and methodology to compare developmental similarities, and have influenced historical writing, especially economic history, in a sound way and with good results.

Beginning with the 1960s, Ránki (together with co-author Iván T. Berend\*) was constantly preoccupied with the specific regional features of modernization, the fixed course of economic development in the modern period. He took regional unity to mean a similarity of the typical processes in each country in the area, the specific features in “Central Eastern Europe” being the way serfdom was abolished, capitalist agriculture developed, an infrastructure was built and industrialization took place. The regional studies on which his first synthesis was based encompassed the lands and provinces of the one-time Habsburg Monarchy, Poland, the European part of Russia and the Balkan states. In Ránki’s approach, it was the system of “second serfdom”, the rule of feudalism well into the 19th century and the survival of its strong remnants, and the weakness of industrialization and of internal capital accumulation that set the *fixed course* of economic development, as a result of which modern capitalist industrialization started on the “challenge” of the West, extensively relying on foreign capital and the state, rather than drawing on domestic resources. (This approach is close to A. Gerschenkron’s typology of economic development.)

The comparative analysis of these shared specific features yielded the conclusion that the industrial revolution “was in Eastern Europe not only delayed by 50 to 100 years, but in fact never took place there in the Western sense.” In consequence, the differences between capitalist industrialization in the West and in the East were not confined to time and magnitude, but in fact *structural and qualitative differences* also developed. Thus, to define the level of underdevelopment, it will not suffice to compare East-Central Europe to the most advanced region, but “it is necessary to explore the specific historical road taken by each region, and the differences between the varieties of development in the regions have to be studied.” This is an excellent observation, as well as a methodological principle and programme of universal validity. However, the application of the method requires a clear distinction between the *actual historical* regions, and a more profound and comprehensive analysis of their peculiarities.

This was not yet accomplished in Ránki’s first synthesis of regional economic history. In the hypothetical East-Central Europe, as Ránki himself claimed, smaller groups

\*In the jointly written main works it is almost impossible – and probably needless – to set apart Ránki’s thoughts, though where I found any point of reference for making a clear distinction, I tried to screen out his ideas.

(sub-regions), i.e., the Austrian-Bohemian and Russian-Polish-Hungarian developmental lines and the Balkan type can be clearly distinguished. The lumping together of these three, or perhaps four types of development in a single region was and has remained questionable, as has the conclusion that the majority of the countries in the greater region entered the 20th century with economic structures which were moderately developed or had barely emerged from backwardness, a fact "which stimulates them to seek radically new paths in the present."

The fact that the historical and ontological foundations for this regional typology were still uncertain is not only shown by the variety of names (Eastern Europe, Central Eastern Europe, and Central and Eastern Europe) applied to the same region, but also by the changes in the later definitions and criteria used by the authors as well as the refinement of the content of their analyses.

In the volume of essays on comparative economic backwardness in Europe\*, both the introductory essay and the one on the specific Central Eastern European type of the industrial revolution greatly widens and surpasses the results of the synthesis from 10 years earlier. The comparisons are made against the background of Europe, the yardstick is the interaction between the centre and the peripheries, and the main theme is the contrast and comparison of the road travelled by the successful and the unsuccessful peripheries. In the introductory study, the authors emphasize the internal and international factors which affected the peripheries in their joining the mainstream (such as capital export, transport and trade, population growth, public education and the role of the state), in other words, the factors which broaden the scope of action. On the other hand, in the study which offers a revaluation of industrialization in Central Eastern Europe, the territory of the region is significantly limited, for the authors confine their inquiries to Hungary, the Polish provinces, Romania, Serbia and Bulgaria. A separate essay of the volume is devoted to the industrialization of Russia, without attempting to categorize the area regionally. However, the volume does not treat the industrialization problems in the western part of the Monarchy, i.e. in Austria and Bohemia, which the authors clearly did not classify as belonging to the "specific" Central Eastern European type.

Two different varieties of this specific type, or two tendencies of expanding the scope of action can be noted in the writings, namely, the Polish-Hungarian and the Serbian-Bulgarian type (Romania being in several ways of a transitional character). In the Polish-Hungarian version, the capitalist transformation of agriculture had taken place by the end of the 19th century — although, on account of the significant feudal remnants, at a slow pace and only to a limited depth —, and a modern transport network and banking system was built relatively fast. The transition to capitalist agriculture in the Serbian-Bulgarian type was more superficial and more delayed than in Czech, Hungarian and Polish agrarian development, which was based on the capitalization of large estates. This allows to draw the conclusion that from a purely economic point of view the peasant holding is not necessarily more advantageous than the large estate,

\* *Gazdasági elmaradottság, kiutak és kudarcok a XIX. századi Európában.* (Economic Backwardness, outways and Failures in XIX<sup>th</sup> Century Europe.) Budapest, 1979.

for the scope of action in the East-Central and South-Eastern European regions was not only blocked by the obsolete property relations in these areas, but also by the low level of the forces of production, of technology, skills and mobility.

This, among other things, is the reason why the Polish-Hungarian type of development took better advantage of the general upswing in the second half of the 19th century and thus achieved greater successes in industrialization, too, than the Balkan type, which was in this period "still unable to rise from the tardiness characteristic of preindustrial economy and was not able to attain the dynamism of an industrial revolution." When we discuss the level of civilization or especially the trends of movement in this backward and shackled area, we are closer to truth if, instead of speaking about "two types" of within the region, we refer to *two separate regions*, i.e. the East-Central European and the Balkan ones, emphasizing the several similarities of the former to the Austrian-Bohemian, or "Central European" model. Over and beyond the detailed data and the comparative statistics, our opinion finds support in a notable statement of the study.

Earlier, Ránki used the industrialization typology of the noted American economic historian A. Gerschenkron as a point of reference,\* suggesting his agreement with most of its findings. This paper, on the other hand, pinpoints a shortcoming of the Gerschenkronian model, namely that while the American author ignores the economic role of the *state* in the case of Western development, he exaggerates the direct economic participation of the state in Eastern countries. In this essay, Ránki claims that the difference between the two types of development does not lie in the fact, but in the nature of intervention indirect in the first case and, in the second, direct intervention of subsidizing certain branches and companies. In this respect, too, the Habsburg Monarchy formed a *transition* between the Western and Russian types of development.

In *The Economy of Europe in the 19th Century* (Budapest, 1987), the two authors' pioneering synthesis, the earlier findings are supplemented, refined, treated in greater detail and partially revised both as regards organizing principles and regional categorization. *Regional plurality* as a basic tenet is the most striking new feature. The number of regions is raised from the initial two to seven. Apart from the big independently developing countries and the small countries of the West also listed at the top (The "Centre"), the authors treat separately the Scandinavian, Mediterranean and Balkan regions, Russia, and the Austro-Hungarian Monarchy, which is shown as a self-sufficient imperial region. An objection to this typology which does not transcend the boundaries of individual states or empires, says Ránki in his Introduction, could be that within the same political framework there are often provinces of different levels which bear kinship with similar areas in neighbouring countries. For instance, the western fringes of the Monarchy could be linked regionally to Germany, whereas the eastern and southern provinces belong more to the Balkans; Hungary, then, could be grouped together with Poland. However, a region is an "abstraction" whose essence consists of the similarity of the conditions, the roads and tendencies of development. Despite the differences between some territorial units

\*True, Ránki questions the model already in his study "Economy and History" though he did not object to the way the role of the state and of the banks was presented. See *Mozgásterek és kényserpályák* (Scopes of Action and Fixed Courses, Budapest, 1983, p. 49.)

within the same country, it is justified to adjust this abstract generalization to the boundaries of states because it is in fact usually the modern state which creates the framework for modernization and economic progress.

Once regional plurality is made a guiding principle and regional comparison the main method of treatment, what is the standard of comparison? It is economic modernization, or, more precisely, the regional success of the industrial revolution. In this system of comparisons, England, the pioneer is the *model*, with France being the first successful follower; then come the small Western countries and Germany, and finally the Scandinavian states who were the last to be successful. Trailing behind them with considerable delay are the "semi-successful" – the Monarchy, the Mediterranean countries, and Russia. The line is closed by the small Balkan countries, which failed to get industrialized. Obviously, the comparative economic history of Europe restored the Western pattern of development as a model, as the basis for comparison. This is not to suggest that the road travelled and the structure adopted by England or France posed an ideal or a feasible pattern to copy for each of the "tardy" countries. Rather, as some two-hundred years of historical experience have demonstrated, the existence of the basic conditions for modernization, for industrialization, and for attaining a higher level of civilization is something that no enforced or substitute system can replace. After all, we may easily interpret the "regional roles" of successful pioneer, successful follower, semi-successful catcherup and backward failure as *attempts at breaking out of the fixed course set in the Middle Ages, i.e., as highly successful, almost successful or failed efforts to broaden the scopes of action of the countries concerned.*

What still remains vague in this very logically constructed work is the unclarified relationship between the division into regions and the three-grade categorization of relative success in industrialization, and, further, the use of almost exclusively economic criteria for the establishment of regional differences. While in the Introduction it is made clear that "we have no wish to categorize zones of development which cross state borders", the closing chapter "Summary and Conclusions" unambiguously classifies the Western Austrian and Czech provinces of the Monarchy with the successful groups, Hungary – together with Italy, the Polish and Finnish territories of the Russian empire as well as Russia itself – with the semi-successful, and finally the eastern and southern provinces of the Monarchy with the unsuccessful. In this case, not only the region, but even the state existing in reality and determining the system of economic conditions and economic policy dissolved already before October 1918.

It is on the basis of similar criteria that, despite "significant differences in levels", Russia is admitted to the purgatory of industrialization. The spectacular Russian results in railway construction and heavy industry doubtlessly suggest this assessment; but what about the condition of agriculture and the still largely immobile agrarian society? Russia's agricultural exports could only be produced by using coercion, i.e., by imposing exaggerated taxes on the peasantry, ... "In the meantime, the village itself was not capable of transformation, the peasants were wretchedly poor, and no high-standard internal market developed to facilitate industrialization". This export-oriented agriculture "was unable to switch to growth stimulated from within" – thus constituting a radical difference between capitalist agricultural development as it took place in Russia and as it occurred in Hungary. The existence of private peasant property in the latter was another differentiat-

ing factor. As it is known, the dissolution of the *Obshchina* progressed very slowly, and even after their liquidation in 1905 only one-fifth of the membership left the village communities by 1917. The values of per capita industrial production and of grain output were in Russia only about half the Hungarian figures. And we still have not mentioned the substantial differences in the social structure, such as the weight of the entrepreneurial capitalist section of society, the profile of the intellectual and white-collar middle class, the character of state power and the respective liberalism of the constitutional and legal systems in the two countries.

The authors are, of course, well aware of the fact that a regional typology based on economic criteria is only *one* kind of expedient approach – and of limited value at that – to the “abstraction of regions”. They point out, for instance, that Germany belonged only economically to the successful western group, “whereas its processes of social-political modernization and national development can by no means be regarded as typical for the western pattern”. Thus, the typology of economic development does not necessarily coincide with the social or political classification; an economic breakthrough does not necessarily entail quitting the fixed political course of action. Over the short-term this is certainly the case.

The question that now remains to be answered is whether, once the state and society so powerfully determine the conditions for economic development, in constructing regional typologies it is expedient to separate these factors that operate in such a close interaction and interdependence.

Fixed course and scope of action\* are a pair of opposites that not only have their use for the description of economic systems and the history of countries and regions, but are also applicable to science. It is obviously not just a matter of chance that it was precisely economic history that slipped onto a course along which, having lost contact with economic theory, it became a branch of historicism and was neither able nor inclined to investigate the laws of economic systems, or even the mechanism of long-term processes. True, Marx combined the historical approach, largely missing from classical political economics, and the theoretical components generally discarded from the economic history of the times, but his relevant works rather had a negative effect – if any – on contemporary historical scholarship. On the other hand, Marxist history writing – especially from the 1930s on – was forced onto the fixed course of dogmas canonized by state power, and it either imposed on the colourful reality theses that were valid only when applied to concrete historical situations or simply accepted the split between materialist theory and the professional study of history.

In an excellent historiographic study, Ránki traced a century of economic history writing, from the nearly fifty-year rule of the historical school of German national economics to the mid-1970s.

The main idea of the essay is that economics and economic history, after having been divorced and having ignored each other as regards topics and methodology alike, gradually started to converge from the mid-20th century on. It was chiefly the schools in economics which thought in terms of historical dimensions and those of economic history which became interested in the science of economics and learned its terminology that contributed to this rapprochement. Ránki reviews all the theories of growth, especially the works of Kuznets and Gerschenkron written on historical subjects; the method

of population reconstruction; the influential *Annales* school, and the radical West-German school of social history which was just emerging at the time when the essay was written. He did a penetrating analysis of the then fashionable school of *New Economic History*, which some 25 years ago, greatly relying on econometry, the system theory and using simulation models (ones based on imaginary situations), vindicated an entire reshaping of the methods and approach of historical scholarship. This new school glorified exactness and mathematics, and considered only quantifiable theses that are expressible in formulas as scientifically valid. In truth, as Ránki says, it eliminated historicism and almost completely ignored social, political and intellectual effects and influences, creating a homo oeconomicus, who in fact never existed in this often chaotic and irrational world of ours.

Finally, Ránki offers a criticism of contemporary Marxist economic history writing. In fact, he does so in defence of the basic Marxian principles by stressing the new results gained through anti-dogmatism in the interpretation of historical laws and structures and in professional research. The paper itself fits this optimistic line, laying the foundations for writing the past few decades' world, and understandably enough, in a less pronounced fashion, Hungarian economic history.

There is also a deeper and latent aspect to this study. It is actually the history of the growing self-awareness of a young generation of Marxist historians who were forced to start out on a fixed course right from the beginning. It is the story of the conflicts of the scholar who is committed to reality as he investigates and experiences it, and who is also obliged to respect certain dogmas; in other words, a narrative of courageous efforts to expand one's creative *scope of action*. Let us just note the quotations and the emphases, the fair criticisms and also the reflexes of self-defence.\* In this study, whether he was writing about the usable discoveries of the growth theory, the prerequisites for modern industrialization, about the export of capital, the role of large estates undergoing capitalization and that of traditional peasant economy, or the human factors of modernization, Ránki was a pioneer who wanted to break out from the fixed course strictly bounded by dogmatic prohibitions and intended to shift to a new scope of action.

A similar double message is apparent in his *Notes on Social History*. In fact this latter essay seems to provide an even more clearly drawn map of the road we started to take over twenty years ago. One of the basic questions of Ránki's *Notes* was: "Can we speak at all about a separate social history?... Does economic history — and above all Marxist economic history — not contain social history as well?" Is "Marxist social history" not simply "a tautology"? And when the easing of constraint at last permitted social history to come into its own as a separate discipline, its experts still felt threatened by the suspicion inherent in the question: but what about its subject? Can it be more than an analysis of the social structure on which class struggle is based? That such questions were asked should make it clear that in the past two decades there was a veritable intellectual freedom struggle being waged in Hungary for the autonomous existence of social history.

Investigating which were the fossilized dogmas and wide-awake fears leading to the

\*Ránki's scope of action did not become enlarged either peacefully or automatically. He and his colleagues were accused of having smuggled in the growth theory and other bourgeois and even imperialistic(!) theories.

fixed course of the social sciences that ended in a blind alley, would take us far afield from Ránki's study. What he states there — and in the early 70s this was quite something — is that the Stalinist power system “doomed history writing to playing a propagandistic role”. Its task was defined as one-sidedly focussing on the aspects of political life which seemed the most useful — actually for the vulgarization of history through false analogies and thus for meeting the alleged requirement of direct ideological struggle.

In this partly programme-giving essay, Ránki on his side defined the task in grasping the *totality* of society, namely, the totality evident in the interrelationship of economy, society and politics. Included in this are demographic processes, settlement patterns and urbanization, stratification studies (including the divisions in the power structure), and also the examination of social ideas and mentality. Ránki spoke again for a well-considered adoption of the useful achievements of the *Annales* school and the German *Geschichte und Gesellschaft* circle. But here again the instinct of self-defence is observable. For instance, today Ránki's criticism of Jürgen Kocka's stratification categories and of Max Weber's ideal types seems a little too strict, and his judgement on the “theoretical uncertainty” of Western social history does not seem convincing enough, especially not in view of the questionable firmness of Marxist theory at the time.

However, his apparent certainty in regard to the validity of Marxist theory — or simply an instinct of self-defence? — in itself shows how far we have got from the one-time fixed course; we are beginning to forget the barriers against which creative historians so often banged — or were compelled to bang — their heads. If the two historiographical studies had been written today, a still wider scope of action would open up from them. Although Ránki was no longer able to record the developments as they continued, he actively and successfully contributed to their shaping.

\*

The logic of our train of thought inevitably leads us to the question how individual lives are influenced by the dialectics of the given circumstances, group ties, the determinative force of the milieu, and the possibility as impossibility of a change of course. Ránki did not write biographies and rarely depicted individual careers; in his study of economic history he was more interested in *typical* cases, but, it seems to me, in political history he supposed a greater scope of action. In one of his last writings, pondering over Mihály Károlyi's memoirs *Faith without Illusions* he presented an extreme example of the relationship between fixed course and scope of action. In Károlyi's life, the endowments, origins, traditions, contacts, friendships and interests were all diametrically opposed to the course he chose, the ideals he espoused and the acts he performed. On the face of it, his original scope of action was virtually unrestricted. There is, however, an internal contradiction, which Ránki develops with great insight: it was just the illusions of his unlimited scope of action that formed one of the barriers of Károlyi's course. By this, Ránki did not refer to the freedom of choice in an individual course of life, for he knew that a strong intellect and firmly ethical character may transcend even the closest bonds of class, but to the nearly absolute scope of political action, or rather the illusions attached to it.

Ránki raises here the universal questions in regard to the conflicts between personal

desires and ideals and political action, well-known in Hungarian history. "Is there faith without illusions?... Is there history without illusions?... Is it possible for someone to be a politician with illusions? Or, to turn around the question, is it possible to be a politician without illusions?", asks Ránki. In his interpretation, Károlyi's life suggests 'no' to the first group of questions, and 'yes' to the second, for the reason for his failures was at least partially inherent in his illusions in regard to the realities of power. Without faith, no one can be a politician, an active person; with illusions, however, he cannot be a *good*, i.e., constructive and successful politician.

But what is the relationship and the difference, then, between faith and illusion? Faith – that is, faith in the public sense, in ideas – is essentially the acceptance of the need for certain changes as against illusion, which is faith in the inevitable occurrence of certain desired changes. Where political faith is rational, between the recognition of the need for change and that of bringing about change, there is always lurking a realistic weighing of given social and political conditions and power relations, i.e., the careful consideration of the limits of one's scope of action. This is a politics of realism. In illusions, the realization that there is need for a given change automatically implies the inevitability of that change. This is utopian thinking and unrealistic politics. In Ránki's interpretation, Károlyi's career followed the course of losing or overcoming illusions, but preserving faith and gradually developing a politics of realism that might have led to the realization of a given aim.

This contrast between politics of realism and utopianism is very old. Ránki cites Sorel in saying that some want to adjust the world to their own ideas, and there are others who adjust their policies to the realities of the world. "The centuries-old contrast between what is utopian and what is realistic may in theory be resolved – as Ránki believed – in Marxist approach and in the political practice based on it". However, the recognition of the laws of social and historical development did not in actual practice resolve the conflict between the utopian and the politics of realism, and did not save leftist politics from the dangers of utopianism and voluntarism. The democratic and ethical policies of the left often became detached from historical realities and failed to take note of the real relations of power.

This kind of criticism did not at all serve either the plain power-politics "dubbed as politics of realism", or the unprincipled bargaining politics of later days. Károlyi was right, says Ránki: "untenable is a realism that only builds on power and keeps on ignoring the role of moral factors either in the domestic or the international system." And he was also right in thinking that socialism must not be purely a question of power or of economy. "Eliminating capitalist society is not much use unless it is replaced by a superior, fairer and freer order," he says. It is entirely clear that Ránki's concept of the politics of realism was not power politics based on the position of strength and violence, and was not the manoeuvring generally associated with it, but involved taking action in accordance with one's recognition of the compelling limitations set by realities and in accordance with one's faith in the possibility of bringing about rational changes.

This is an excellent formulation; it could serve for a political guideline – except that it leads back (particularly through its references to the Leninist example) to the initial questions. Is it possible to pursue the politics of realism without ethical and democratic principles? In everyday practice, and over the long term, is it possible to do

political manoeuvring and to remain moral? Or perhaps there are different ethical rules to apply to politics than to other areas of social action, to science, art and religion? Ránki does not answer this dilemma – again an old one – but he is aware of the problem. In reference to how to achieve something close to a just order, he cites the moral maxim by Niebuhr, the political scientist: “Justice cannot be achieved either through the utopists who dream about fraternity or through the cynics who see no way for overcoming the selfishness of the nations.” (Of course, it is quite possible to replace ‘nations’ here with parties and interest groups.) Truth “can only be achieved by realists” who, although they are aware of the selfishness that motivates politics, know that it “never consists exclusively of selfishness”.

The art of politics, then, consists of realistically assessing and ideally exploiting the limitations of the fixed course and the opportunities in the scope of action. This is another clever and attractive formulation: the only problem is that its validity depends on the statics of the fixed course and the scope of action, or their scientific measurability, and thus on a *theory of equilibrium* in the politics of realism. This immediately raises the question whether there is a real balance between the degree of fixity of a given course and the extent of the scope of action. Furthermore, one has to ask the question what the structure of the scope of action is and how it operates? Is it like in Newton’s absolute space where matter moves on a definite course and according to specific laws, or is in this case the Einsteinian analogy more applicable? Are we dealing here with *relative space* which is filled by moving particles, the moving and acting people whose movement is, of course, restricted by certain rules?

I suggested already above that there is by no means an explicit inverse mathematical relationship between the strengthening of the fixity of the course and the narrowing of the scope of action. Let us add now that the extent of the scope of action depends not only on such objective circumstances as the breadth of the course but partly also on the strength and determination of the individuals and groups – or, movements – taking action: on their skill, perseverance and rational tactics and also the firmness of their faith.

In this formulation “utopianism” likewise gains a different meaning. It will not be taken as a collection of mere illusions and daydreams. Utopistic ideas are also linked to the recognition of the need for change, it is a rational image of the future deriving from this realization, though in a situation when the conditions are not yet ripe for the otherwise necessary change. Ránki says of the image of the future entertained by Károlyi and Oscar Jászi in regard to the nationalities that it would be difficult to hit on anything better in our region than a democratic confederation for appeasement with the neighbouring peoples in the Danube basin. The question is how this utopistic dream can be transplanted into practice? To what extent is it possible to gain support for this idea from the internal forces in the countries concerned and from the international forces which want to interfere. “Will an entirely satisfactory solution that promotes the peace of the souls be possible over and beyond formal peace?” Ránki’s response to the question raised by himself was that history would decide whether “the faith in this had rid itself from illusions and was able to think in terms of politics”. This is an answer one is bound to agree with if history is taken to mean more than merely the objective outcome, and if it

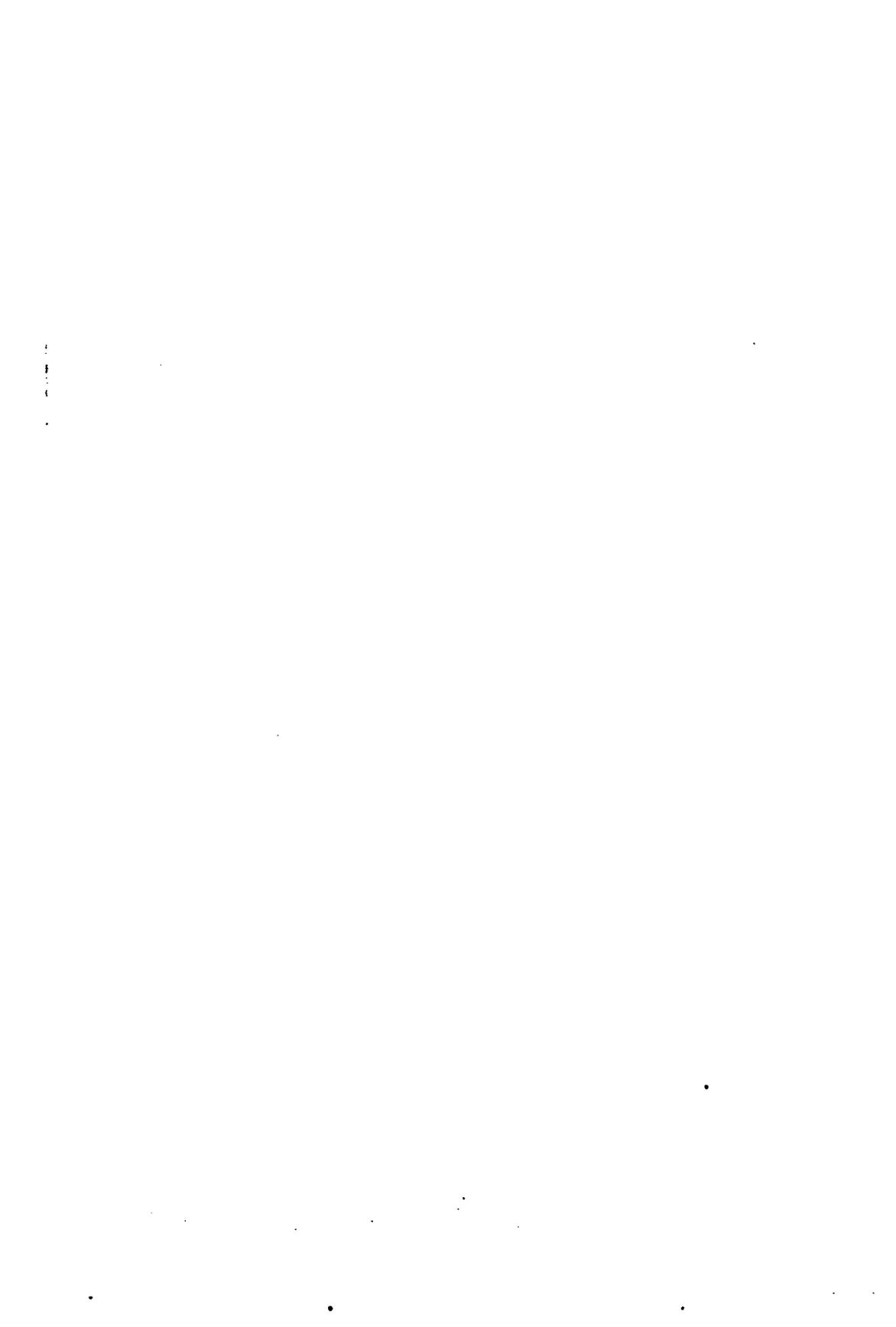
includes also the action of people who believe in rational utopias and their struggle for an increasing scope of action.

As is shown by the example above, the relationship between fixed course and scope of action cannot be inferred either from Newtonian mechanics or Hegelian dialectics, because the relationship is determined by the historical situation which is beyond conflicting views and interests, realistic and unrealistic assessments of situations, and beyond power relations and unarmed desires, and is therefore constantly changing. This idea is not identical with Ránki's definition, but is not alien from it either. In his last years – so it seems in retrospect – he apparently turned with greater understanding toward trends and ideals transcending literal realities – or else his conception of reality was broadened. Let us cite here as testimonials two quotations from two Ránki studies probing into the relationship between scope of action and fixed course.

“Perhaps the view formulated in a discussion during the war about the possible value of little states is not utopistic after all. Perhaps the little states are less spellbound by the idea of strength... it says. Perhaps they need not spend ever increasing proportions of their national incomes on the army... perhaps they can afford to devote more attention to human values and the dignity of man. What is more, perhaps we can even hope that the little states may serve as a political laboratory for experiments on a new social system.” Second, the Ránki quotation taken from Mihály Károlyi: for the younger generation, “struggle and illusion are essential. Man learns only from errors, disappointments and lost battles. Only in this way can he make new beginnings in the struggle of life.”

These are thoughts and insights going deep into the historical present and approaching the limits of a rational utopia. It is Ránki's personal tragedy that by the time he had arrived at them his scope of action was confined to a grave.

Bielefeld, December 31, 1988



# Les problèmes de l'économie de guerre en 1939–45

GYÖRGY RÁNKI

«Nous sommes aussi ignorants en matière de guerre que le sont les physiciens sur la vraie nature des choses.»<sup>1</sup> Cette remarque est-elle réellement fondée? Peut-on émettre une telle observation, après trente ans de recherche consacrées à ce sujet, et en particulier après la parution du livre remarquable d'Alan Milward, à propos de l'histoire économique de la Deuxième Guerre mondiale?

Or il nous semble évident que la remarque que nous venons de citer est fort exagérée, voire même éloignée de la réalité. Un grand nombre de problèmes relatifs à l'économie de guerre — comme par exemple la technologie, la production de matériel de guerre, l'inflation, la production agricole, le développement économique, l'évolution des prix et des salaires, la politique économique, etc. — ont déjà fait l'objet d'études approfondies tant dans des perspectives nationales qu'internationales. Cependant, malgré d'incontestables résultats, bien des questions n'ont pas encore été étudiées de manière satisfaisante, tandis que persiste une regrettable indifférence dans ce domaine.

Dans un certain sens, Clausewitz et Marx étaient du même avis lorsqu'ils disaient qu'on ne peut pas comprendre la guerre si l'on fait abstraction des faits non militaires qui non seulement déterminent la marche de la guerre mais tiennent également à ses aspects généraux. Ainsi, la problématique de la guerre et de l'économie se laisse approcher sous ces deux angles: d'un part, en examinant tous les facteurs économiques qui entrent en jeu dans la poursuite de la guerre, car «on ne saurait guère nier que chaque époque a sa propre guerre et produit ses types de guerre spécifiques»<sup>2</sup>; d'autre part, en se gardant d'une excessive simplification que consisterait à ne pas tenir compte de l'incidence de la guerre même sur les conditions économiques. Donc, bien que, dans les cadres de la présente étude, nous nous proposons d'examiner en premier lieu l'économie de guerre pendant la Deuxième Guerre mondiale, nous ne saurions éviter de définir l'impact de la guerre sur l'ensemble de l'économie.

Près d'un demi-siècle après sa parution, *La Crise de vingt ans* d'E. H. Carr reste, de nos jours encore, dans l'étude de l'entre-deux guerres, un ouvrage indispensable. Quoique les recherches effectuées depuis aient abouti à toute une série de conclusions nouvelles sur les événements, les objectifs et les motivations, il n'en reste pas moins que la façon dont Carr a défini les principaux moteurs de l'époque reste toujours valable. «La leçon la plus importante que l'on puisse tirer de ces événements est (...) que la distinction que

<sup>1</sup> *War and Economic Development*, J. M. Winter (ed.), Cambridge, 1973, p. 5.

<sup>2</sup> F. C. Lane: *Economic Consequence or Organized Violence*. *Journal of Economic History*, 1958.

l'opinion a tendance à faire entre pouvoir économique et pouvoir politique est tout à fait illusoire. Le pouvoir, que participe à toute action politique, est un et indivisible. L'utilisation des armes militaires et des armes économiques vise les mêmes fins.<sup>3</sup> L'incidence de l'économie sur le «profil» de la guerre est, pendant la Première Guerre mondiale, devenue évidente, lorsque les gouvernements ont dû se rendre avec amertume à l'évidence qu'ils avaient minimisé, lors de leurs préparatifs, le rôle des facteurs économiques. Aussi ont-ils dû improviser à la hâte afin d'ajuster l'économie aux nécessités de la guerre. En Grande-Bretagne, par exemple, on a attendu jusqu'en 1917 pour instituer un état-major économique. Les conclusions une fois tirées, les belligérants sont entrés beaucoup mieux préparés dans la Deuxième Guerre mondiale: pour se référer à nouveau à la Grande-Bretagne, remarquons qu'on y annonça la création d'un Ministère de l'Economie de guerre trois jours après le déclenchement des hostilités.

En janvier 1942 — c'est-à-dire quelques semaines après l'entrée des l'Etats-Unis dans le conflit —, on mit sur pied, à Washington, une Commission de l'Economie de guerre qui comprenait trois sections spécialisées pour la navigation, la fabrication de matériel de guerre et la répartition des matières premières. En Allemagne, en dehors des organisations et des commissions mises en place par l'office chargé de la réalisation du plan de quatre ans conçu par Goering, l'état-major avait lui aussi, bien avant l'éclatement de la guerre créé une commission spéciale chargée d'étudier les questions économiques. Or, comme les industriels rechignaient à l'idée d'être intégralement subordonnés à l'armée en temps de guerre, on finalement adopta une solution de compromis en instituant un ministère de l'Armement et de la Fabrication du matériel de guerre (Reichsministerium für Bewaffnung und Rüstung).

En Union Soviétique, les considérations d'ordre militaire déterminaient dans une large mesure le programme d'industrialisation. Etant donné que, dans les cadres de l'économie planifiée, les organes directeurs de l'économie exerçaient un contrôle omniprésent sur l'ensemble de l'activité économique, on a pu facilement mettre sur pied des structures propres à préparer et l'armée et l'économie soviétiques à une guerre éventuelle. On cherchait ainsi à éviter les lourdes défaites que la Russie, en raison de sa faiblesse économique et de son impréparation politique, avait subies.

Bien que chaque pays ait tiré la leçon de 1914—1918, — à savoir que la victoire, dans une guerre moderne, tient au moins autant au potentiel économique qu'au potentiel militaire (ou, plus précisément, qu'elle est fonction de facteurs économiques qui déterminent le potentiel de guerre) —, la préparation consciente à la guerre moderne n'était pas sans soulever un certain nombre de problèmes. Seule une partie de ceux-ci pouvait être résolue sur la base des expériences du passé tandis que, dans certains domaines, il fallait procéder à une analyse très approfondie des progrès économiques et technologiques des précédentes décennies.

En dehors, bien entendu, de la fabrication d'une quantité suffisante d'armes, le fer, le charbon, l'acier, etc., devaient eux aussi être considérés comme matériel de guerre, et ce d'autant plus que les chars d'assaut et les avions, qui n'avaient pas encore joué de rôle décisif en 1914—1918, étaient devenus, à la veille de la Deuxième Guerre mondiale, des armes susceptibles de déterminer l'issue des opérations. L'élargissement des structures

<sup>3</sup> E. H. Carr: *The Twenty Years' Crisis, 1919—1939*, New York, 1964, p. 132.

de fabrication de matériel de guerre, l'accumulation des matières premières et des approvisionnements étaient des impératifs connus depuis longtemps, puisque les événements de la Première Guerre mondiale avaient éventuel. Cependant, de plus en plus d'experts économiques et militaires parvenaient, dans les années trente, à la conclusion que la nouvelle guerre ne serait pas une sorte de réplique de la précédente.

Ce serait par contre, disaient-ils, une guerre totale qu'on ne saurait guère gagner sur les seuls champs de bataille. Cette guerre totale serait beaucoup plus tributaire que la précédente des ressources économiques, c'est-à-dire de la capacité des belligérants à les mobiliser, à les exploiter et à les regrouper dans l'intérêt de la victoire.<sup>4</sup>

Dans une note adressée à Hitler, l'état-major allemand donnait cette définition succincte de la guerre totale :

« La guerre totale exige la subordination la plus étroite possible de la vie de la société et la mise en jeu sans entrave aucune de toutes les forces disponibles. »<sup>5</sup>

De tous les aspects économiques de la guerre, nous nous proposons d'examiner ici les problèmes qui sont le plus étroitement liés à l'économie de guerre des quatre principaux pays belligérants, à savoir la Grande-Bretagne, l'Allemagne, l'Union Soviétique et les Etats-Unis.

Beaucoup de spécialistes cherchent de nos jours à savoir pourquoi l'Allemagne, qui s'était engagée, en mettant à profit de nombreuses ressources économiques, très tôt (dès les années trente) et très fermement ne pouvait plus, plus tard, soutenir cet effort avec la même vigueur, ou du moins était incapable de continuer à augmenter ses dépenses militaires au même rythme qu'auparavant. Des experts militaires et économiques américains qui, après la Deuxième Guerre mondiale, ont étudié en profondeur l'économie de guerre allemande, sont arrivés à la conclusion suivante :

« Si le gouvernement allemand avait décidé dès 1939 d'effectuer une mobilisation générale — comme il allait le faire en 1942 —, il aurait eu le temps d'armer le pays en profondeur, c'est-à-dire de créer une économie de guerre capable de considérablement développer les industries des matières premières et d'asseoir la fabrication du matériel de guerre sur des bases de production de masse. Comme il a attendu jusqu'en 1942 pour introduire un tel programme d'armement, il n'a pu qu'élargir son économie et était incapable de la développer en profondeur. »<sup>6</sup>

Cette idée opposant le développement de l'armement en profondeur et en envergure a été formulée par le général Thomas dans son ouvrage sur l'histoire du réarmement allemand. Sa conception a trouvé bien des adeptes, qui donnent trop de crédit à ce livre que Thomas avait écrit en tant que prisonnier de guerre en 1945.<sup>7</sup> Le général ne cesse d'insister sur les négligences commises par Hitler, le gouvernement et les dirigeants du parti nazi; selon lui, l'histoire de la Deuxième Guerre mondiale ne serait que celle des occasions manquées. C'est aux politiciens qu'incombe en premier lieu la responsabilité

<sup>4</sup> Selon Beck, « dans les guerres futures, les facteurs non militaires auront un rôle beaucoup plus grand qu'auparavant. » « Dans la guerre totale, l'action militaire sera déterminée par des facteurs économiques. » Cité par W. Bleyer, in *Der staatsmonopolistische Machtapparat und die totale Mobilisierung im ersten Halbjahr 1943*, Berlin, 1970, p. 13.

<sup>5</sup> G. Förster: *Totaler Krieg und Blitzkrieg*, Berlin, 1967, p. 64.

<sup>6</sup> The Effects of Strategic Bombing on the German Economy, Washington, 1945, p. 71.

<sup>7</sup> G. Thomas: *Die Geschichte der deutschen Wehr- und Rüstungswirtschaft (1918-1943/45)*, Boppard, 1966.

de la défaite, puisqu'ils n'avaient pas tenu compte de la nécessité de l'extension en profondeur de l'économie de guerre. La critique du général Thomas repose sur les deux considérations suivantes:

1. Il aurait fallu mettre toute l'économie au service des objectifs militaires.<sup>8</sup>
2. On aurait du mettre en place l'ensemble des structures de l'économie de guerre avant de commencer la guerre proprement dite.

Cependant Hitler (pour des motifs essentiellement politiques) et les milieux industriels (pour des raisons économiques) ont rejeté la proposition de Thomas visant la transformation de l'ensemble de l'économie en une économie de guerre. L'idée d'un bureaucratie militaire préconisant la subordination totale de la production à des objectifs de guerre en temps de paix semblait un projet impraticable aux yeux des hommes politiques et du monde financier et industriel.

Si l'on examine de près cette conception — à savoir que les opérations militaires devaient intégralement correspondre à la guerre économique et que l'économie de guerre devait être mise intégralement au service des opérations —, on doit inévitablement se demander si ce n'était pas en effet le cas en Allemagne, entre 1939 et 1941, à l'époque de la guerre éclair. Les offensives de cette période n'auraient-elles pas visé la conquête et la mise en place d'une puissante base économique? Hitler — qui était tout de même mieux rompu à la politique que le général Thomas — se serait-il ainsi contenté de tenir compte de l'endurance de la population allemande lorsqu'il refusait de prendre des mesures extrêmement impopulaires, tandis que le général Thomas n'y voyait qu'un problème technique et était convaincue que des consignes militaires résoudre tout. Si l'on admet la thèse de Thomas, selon laquelle « des objectifs de guerre politiques ne sauraient être atteints qu'à condition d'être au préalable garantis sur le plan militaire et économique »<sup>9</sup>, il en découle nécessairement que l'Allemagne n'a jamais eu aucune chance de gagner la guerre.<sup>10</sup>

L'hypothèse de Thomas, selon laquelle l'Allemagne aurait pu beaucoup mieux se préparer à la guerre sur le plan économique dans l'hypothèse ou on aurait réussi à différer jusqu'en 1944–1945 le déclenchement de la guerre, ne doit pas retenir ici notre attention, puisqu'il n'est pas clair du tout à quelle guerre l'auteur faisait référence. Peut-être à une autre guerre, qui cependant aurait pu ne pas être la guerre de Hitler; or, dès qu'on parle d'une guerre qui n'aurait pas été menée par l'Allemagne hitlérienne, on débouche inévitablement sur des hypothèses qui dépassent le domaine de la science historique. Toujours est-il qu'à la fin des années trente ni les conditions politiques ni les nécessités économiques (en particulier les tensions économiques surgies en 1938<sup>11</sup>) ne permettaient

<sup>8</sup> «... Nous ne pourrions jamais vaincre l'Angleterre avec des postes de radio, des aspirateurs et des appareils ménagers. L'économie de guerre signifie qu'aucun dommage ne doit être pris en considération», disait Thomas. In: *Anatomie des Kriegen* (Dir. D. Eichholz et W. Schumann), Berlin, 1969, p. 109.

<sup>9</sup> Cité par G. Förster in *Totaler Krieg und Blitzkrieg*, Berlin, 1967, p. 92.

<sup>10</sup> Dans une note rédigée au début de l'automne de 1941, Thomas supposait que les Allemands pourraient résoudre leurs difficultés économiques à condition d'occuper le Caucase avant la fin de l'année. Rolf Dieter Müller: *Das Scheitern der wirtschaftlichen Blitzkriegstrategien. Das Deutsche Reich und der Zweite Weltkrieg*. Band 4, Stuttgart, 1982, p. 950.

<sup>11</sup> Tim Mason: *Innere Krise und Angriffskrieg 1938/1939*. In: F. Forstmeier — H. E. Volkman, *Wirtschaft und Rüstung am Vorabend des Zweiten Weltkrieges*, Düsseldorf, 1975.

d'envisager la possibilité de retarder la guerre. Nous ne croyons guère que le monde aurait évolué de la même manière qu'il l'avait fait de 1933 à 1938. De plus, nous devrions également chercher à savoir si la Grande-Bretagne, les Etats-Unis et l'Union Soviétique auraient regardé les bras croisés l'écart qui se croissait entre le potentiel militaire allemand et le leur, ou s'ils se seraient efforcés de diminuer, voire de rattraper leur retard.

Milward a procédé à une étude très poussée des objectifs militaires allemands dans le contexte de l'ensemble de la politique étrangère du Troisième Reich pour démontrer comment la conquête de vastes territoires économiquement très importants y était devenue une visée de premier plan. Le projet d'une «vaste aire économique» (*Grossraumwirtschaft*) jouait un rôle décisif dans l'élaboration de toute la politique économique aussi bien que dans celle de la stratégie de guerre. Longtemps avant 1939, Hitler avait déjà déclaré que «si nous possédons l'Oural avec la richesse incommensurable de ses matières premières, et que les forêts de Sibérie et les champs de blé de l'Ukraine appartiennent eux aussi à l'Allemagne, notre pays connaîtra une opulence extraordinaire.»

En 1940, chacun était convaincu que, sans les matières premières de Russie, l'Allemagne ne pourrait guère surmonter les difficultés provenant du blocus britannique. C'est justement sous ce rapport que Milward analyse très soigneusement les causes qui ont poussé Hitler à la guerre éclair également pour des considérations relevant de la stratégie économique.<sup>12</sup> De toute sa réflexion sur la stratégie d'économie de guerre allemande qu'il a résumée en six points, nous nous occuperons ici d'un seul, admettant tout à fait l'opinion de l'auteur et cherchant uniquement à mieux la mettre en lumière: donc, Milward dit que la stratégie économique adoptée «correspondait tout à fait aux réalités économiques allemandes». J'estime que cette conclusion a une valeur décisive du point de vue de notre sujet. Bien entendu, je ne veux pas dire par là que d'autres facteurs d'ordre social ou politique, la nature spécifique du régime national-socialiste ou certaines erreurs de jugement n'aient pu contribuer à la formation de la stratégie économique appliquée à la pratique.<sup>13</sup>

Plusieurs auteurs ont déjà souligné qu'après des victoires retentissantes à l'Ouest, Hitler tenta d'adoucir les contraintes économiques introduites en Allemagne au cours des années précédentes, surtout pour prouver ainsi que la guerre était en fin de compte une entreprise rentable dont tout le peuple allemand pouvait bénéficier. Il ne faut cependant pas oublier que l'occupation d'une bonne partie de l'Europe de l'Ouest avait radicalement modifié les perspectives de l'économie allemande. Comme celle-ci avait fait preuve de faiblesses inhérentes dès 1936 (c'est-à-dire avant l'adoption du plan de quatre ans), on espérait pouvoir y remédier par l'exploitation économique des territoires occupés. Ces insuffisances (en particulier les goulots d'étranglement) se manifestaient surtout dans le domaine des matières premières et venaient également du fait qu'on ne disposait pas d'un fonds suffisant de devises étrangères pour couvrir les importations. En 1936, alors qu'on ne pouvait pas encore recourir à la guerre pour amplifier les ressources en matières premières, le plan de quatre ans prévoyait l'exploitation maxima de

<sup>12</sup> A. Milward: *War Economy and Society*, Berkeley, 1977, pp. 12–26.

<sup>13</sup> Parmi d'autres historiens, Milward a lui aussi souligné (parfois même un peu trop) l'importance de ces facteurs dans son article intitulé *Der Einfluss ökonomischer Faktoren*, in: F. Forstmeier – H. E. Volkman, *Wirtschaft und Rüstung am Vorabend des Zweiten Weltkrieges*, Düsseldorf, 1975.

toutes les ressources nationales (en ne tenant aucun compte des frais engagés, ce qui, à l'évidence allait à l'encontre des lois d'une économie fondée sur la libre concurrence), la création d'industries nouvelles permettant de suppléer à l'absence de certaines ressources, aussi bien que l'accumulation à importantes réserves.<sup>14</sup> La poursuite de ces efforts (comme par exemple l'exploitation de gisements pauvres en minerai, la fabrication de pétrole, de plastiques et de textiles synthétiques, etc.) n'était plus indispensable après 1940, car les Allemands avaient déjà à leur disposition les mines de France, du Luxembourg et de Belgique, de même que les réserves ammassées par ces pays, qui étaient de loin supérieures à celles que l'Allemagne possédait au début de la guerre.<sup>15</sup> Les conquêtes stimulaient doublement l'Allemagne à la poursuite de la guerre éclair: d'une part, elles avaient renforcé la foi dans la stratégie adoptée, d'autre part elles l'avaient mise à même de se préparer non seulement à des guerres éclair, mais aussi à une guerre prolongée, sinon très longue. Dans ce sens, le succès de la stratégie de la guerre éclair permettait également d'envisager l'éventualité d'une guerre plus longue.

Dans le tableau que nous reproduisons ci-dessous, Dieter Eichholtz donne une image synthétique de l'extension des ressources en matières premières de l'économie de guerre allemande en fonction des succès militaires.<sup>16</sup>

	Allemagne et Autriche	États alliés et satellites européens	Total	Pays occupés (France, Belgi- que, Pays-Bas, Luxembourg, Danemark, Nor- vège, Pologne, Tchécoslovaquie Grèce, Albanie)	Total
Superficie (en milliers de km <sup>2</sup> )	554	801	1355	1922	3277
Population (en millions)	76	78	154	129	283
Energie électri- que (en millions de kW)	52	15	67	43	110
Charbon (en millions de tonnes)	185	2	187	161	348
Minerai de fer (en millions de tonnes)	3,4	0,5	3,9	22,4	26,3
Minerai de cuivre (en milliers de tonnes)	31	1	32	67	99

<sup>14</sup> Antonin Basch: *The New Economic Warfare*, New York, 1941, p. 5.

<sup>15</sup> Voir Mathias Riedel: *Eisen und Kohle für das Dritte Reich*, Göttingen, 1973, p. 267.

<sup>16</sup> Dietrich Eichholtz: *Die Geschichte des deutschen Kriegswirtschaft 1939-1941*, Vol. I, Berlin, 1969, p. 31.

	Allemagne et Autriche	États alliés et satellites européens	Total	Pays occupés (France, Belgi- que, Pays-Bas, Luxembourg, Danemark, Nor- vège, Pologne, Tchécoslovaquie Grèce, Albanie)	Total
Bauxite (en milliers de tonnes)	93	848	941	1176	2117
Pétrole (en millions de tonnes)	0,5	8,7	9,2	0,8	10,0
Fer (en millions de tonnes)	16,3	1,4	17,7	20,2	37,9
Acier (en millions de tonnes)	20,0	3,2	23,2	20,4	43,6
Aluminium (en milliers de tonnes)	131	23	154	64	218
Véhicules (en milliers)	333	75	408	268	676
Blé (en millions de tonnes)	136	148	284	264	548
Laine (en mil- lions de tonnes)	19,6	59,7	79,3	59,4	138,7
Bovins (en millions)	22,9	16,3	38,2	45,4	83,6
Porcs (en millions)	26,7	9,9	36,6	27,8	64,4

Il ressort clairement du tableau que les matières premières provenant des territoires occupés et le soutien matériel de ses alliés accrurent considérablement le potentiel allemand. Par suite de l'exploitation économique des pays occupés, la production de la presque totalité des matières premières (à la seule exception du pétrole) a doublé ou même triplé par rapport aux chiffres de 1939. Dans les domaines où les réserves allemandes étaient extrêmement faibles, la mise à contribution des ressources étrangères fut d'une importance capitale. Dans les pays en question, la production de minerai de fer était le septuple, celle de minerai de cuivre, le triple, celle des céréales, de la viande et des denrées alimentaires dans leur ensemble, le double de la production allemande. En dehors des unités de production, les Allemands mirent également la main sur de gigantesques stocks en France, en Belgique et ailleurs, qui leur permettaient de subvenir amplement à leurs

besoins. En automne 1939, au moment où éclatait la Deuxième Guerre mondiale, les réserves allemandes étaient suffisantes pour 12 à 18 mois; en 1941, pour deux ans déjà au moins, et cela vaut pour toutes les matières premières.<sup>17</sup> Dans le cas de certaines matières premières, les livraisons soviétiques arrivées au cours de l'année 1940 avaient considérablement augmenté les réserves allemandes, notamment en ce qui concerne le pétrole, le manganèse, le chrome, le coton et le blé.<sup>18</sup> Cependant, même si le volume des livraisons soviétiques de 1940 était satisfaisant pour l'Allemagne, le gouvernement dut tenir compte du fait que, contrairement aux territoires occupés à l'Ouest de l'Europe, le contrôle effectif de ces bases d'approvisionnement en matières premières lui échappait complètement. Les projets élaborés dès l'été 1939 soulignaient que, dans l'hypothèse d'une guerre prolongée, l'Allemagne n'aurait guère de chance de victoire si elle ne parvenait pas à s'emparer du pétrole du Caucase et à «exploiter l'Ukraine».<sup>19</sup> Le rapport présenté par l'Institut d'Economie mondiale de Kiel attribuait une importance de premier ordre aux ressources économiques soviétiques. Les victoires de l'été 1940 de l'armée allemande renforcèrent encore la conviction selon laquelle le rêve, vieux d'un demi-siècle, de mise en place d'une économie européenne contrôlée par l'Allemagne et propre à rivaliser avec la Grande-Bretagne et les Etats-Unis était maintenant sur le point d'être réalisé. Le ministre de l'Economie, Funk, estimait que l'Allemagne possédait déjà «le pouvoir politique nécessaire pour réorganiser l'ensemble de l'économie en fonction de ses propres besoins». Le but était de «mettre en place, sous la férule de l'Allemagne, une vaste aire économique européenne». Cette économie «continentale» engloberait l'ensemble des peuples européens, de Gibraltar à l'Oural et du Pôle Nord à Chypre, à condition que l'Allemagne réussisse à conquérir les territoires russes et à en exploiter les ressources avec efficacité. «Dans ce cas, nous serons à même de faire la guerre à d'autres continents sans le moindre risque de défaite.»<sup>20</sup>

Dans la phase victorieuse de la guerre contre la Russie, les Allemands prirent immédiatement possession des champs de blé, des mines de charbon, de fer, de nickel et de manganèse, espérant occuper bientôt également les gisements pétroliers du Caucase. Forte de toutes ces ressources, l'armée allemande semblait désormais posséder tous les moyens nécessaires pour mener à bien non seulement une guerre éclair, mais aussi une guerre prolongée. Certes, elle manquait encore de certaines matières premières, mais, dans de nombreux domaines, les ressources disponibles étaient de loin supérieures aux besoins et leur exploitation efficace n'était plus qu'une question d'organisation. Le vieux rêve d'opposer à l'immense aire économique des Etats-Unis et de l'Empire britannique un grand espace économique européen contrôlé par l'Allemagne semblait être proche de sa réalisation. L'exploitation de toutes les ressources de Russie après la défaite militaire de l'Union Soviétique leur fournirait aussi, croyait-on, tous les moyens nécessaires pour faire pièce à la suprématie anglo-américaine. On dut cependant bientôt se rendre compte que la portée économique des victoires du début restait bien en deçà des attentes. L'hypothèse selon laquelle «l'occupation des territoires occidentaux de l'Union Soviétique

<sup>17</sup> Idem, p. 228.

<sup>18</sup> W. N. Medlicott: *The Economic Blockade*, London, 1952-1959, Vol. I, p. 658.

<sup>19</sup> Voir Rolf Dieter Müller: Von der Wirtschaftsallianz zur kolonialen Ausbeutung, in: *Das Deutsche Reich und der Zweite Weltkrieg*, Band 4, Stuttgart, 1982.

<sup>20</sup> Idem.

entraînerait l'effondrement complet de l'économie de guerre soviétique» s'avéra tout à fait fausse.<sup>21</sup> Même les régions occupées ne leur fournissaient pas le volume escompté de matières premières. Certaines provisions beaucoup trop optimistes comptaient avec 400 000 tonnes de pétrole russe livrées dès octobre 1941, mais, en réalité, pas une seule goutte n'en est parvenue entre les mains des Allemands. De plus, tout équipement fut soit détruit par l'armée soviétique avant sa retraite, soit transplanté — et c'était le cas des usines les plus importantes — dans les territoires situés orientaux de l'Union Soviétique. Le complexe sidérurgique de Krivoï Rog et le centre d'extraction de nickel de Nikopol furent complètement anéantis. Le bilan économique de la campagne russe de l'armée allemande était donc nul, du moins à court terme. Dans le même temps, l'armée allemande avait subi d'énormes pertes matérielles (par exemple, l'armée soviétique avait détruit 3 542 chars allemands en 1941, alors que, cette même année 1 153 chars seulement étaient sortis des usines allemandes), alors même que l'espoir d'une victoire rapide s'était évanoui et que l'économie allemande commençait à souffrir d'un manque croissant de main-d'œuvre. De plus, il ne paraissait pas encore à Hitler opportun d'ordonner la mobilisation totale des ressources nationales, ce qui a contribué à aggraver les difficultés de l'armée allemande.<sup>22</sup> L'échec de la guerre éclair sur le plan militaire avait également pour corollaire l'effondrement de ses bases économiques. L'heure de vérité approchait.

Tandis que l'armée allemande était en mesure de faire également appel à des ressources situées hors d'Allemagne — en particulier sur les territoires soviétiques occupés —, l'Armée rouge devait s'accommoder de la perte d'une partie non négligeable du potentiel économique soviétique. Partant, alors que l'aire économique allemande s'était considérablement élargie — ainsi, selon certaines estimations, les territoires européens conquis par les Allemands fournissaient un quart de la production totale dont bénéficiait le Troisième Reich —, l'Union Soviétique devait envisager d'asseoir — du moins provisoirement — son économie de guerre sur des bases singulièrement rétrécies, bien qu'elle ait réussi à transplanter le gros de l'équipement industriel des territoires occupés dans l'Oural et en Sibérie où, installées en un temps à record, la plupart des usines avaient été mises en route dès le printemps de 1942. Dans le domaine des ressources matérielles — et notamment en ce qui concerne les matières premières —, les pertes soviétiques étaient énormes, sinon irréparables. Or, grâce à ce travail d'organisation, les premiers signes du redressement apparurent dès le début de 1942. Cependant, le succès de l'offensive allemande de l'été 1942 vint à obliger l'état-major soviétique à ordonner l'évacuation de nouveaux territoires.<sup>23</sup>

Pour ce qui est de l'incidence des pertes territoriales sur la production des matières premières en Union Soviétique, signalons que les territoires occupés par l'Allemagne avaient fourni 71 pour 100 de la production de fer, 55 pour 100 de la production d'acier

<sup>21</sup> Idem.

<sup>22</sup> Rolf Dieter Müller: Das Scheitern der wirtschaftlichen Blitzkriegsstrategie, in: *Das Deutsche Reich und der Zweite Weltkrieg*, Band 4, pp. 946–1027.

<sup>23</sup> A. Samsonov: Vklad sovietskovo tila v stanovlenyi pobédi pod Stalingradom, *Voprosi Istorii*, 1983, 1. (Selon Tchadaïev, la capacité de production de l'industrie soviétique aurait baissé de 28 pour 100 en 1941, et de 4 pour 100 encore en 1942). Y. Tchadaïev: *Ekonomika SSSR v godi Velikoi Otechestvennoi Voïni, 1941–1945*, Moscou, 1965.

et 63 pour 100 de la production de charbon de l'économie soviétique d'avant-guerre. La perte de Nikopol priva le pays de 35 pour 100 de sa production de manganèse.<sup>24</sup>

Dès les derniers mois de 1941, le gouvernement soviétique faisait des efforts systématiques et coordonnés pour remplacer les bases perdues par de nouvelles ressources, d'abord en favorisant l'extension des bases métallurgiques ou aliennes et sibériennes, de même que l'accroissement de la production charbonnière dans les régions de l'Est.<sup>25</sup>

Durant les années suivantes, le gouvernement s'efforça de concentrer dans l'Oural, en Sibérie et en Asie centrale la production des matières premières nécessaires à la poursuite de la guerre. Ainsi décida-t-il par exemple, en septembre 1942, d'augmenter la production pétrolière en Asie centrale, en Bachkirie et dans la région de Kouibouchev. Etant donné qu'au même moment, l'armée allemande avançait victorieusement dans le Caucase — ce qui entraîna la perte provisoire d'un certain nombre de puits de pétrole et la baisse considérable de la production du reste des puits caucasiens —, le projet de remédier à ces pertes par le développement extrêmement rapide d'autres régions pétrolières devait avoir une importance décisive sur le plan stratégique.<sup>26</sup> Si l'on considère les moyens disponibles pour combler les pertes ou les conditions dans lesquelles les besoins croissants de matières premières devaient être satisfaits, on est amené à conclure que le gouvernement soviétique bénéficiait d'une situation beaucoup plus avantageuse que les maîtres de Berlin. Bien qu'il ait dû modifier les priorités et les mécanismes économiques en fonction des conditions nouvelles, grâce aux réalisations antérieures — en particulier à la propriété publique des moyens de production —, le contrôle de l'Etat centralisé et la planification économique contribuèrent largement à l'élimination des difficultés. L'économie planifiée qui avait été mise en place en Union Soviétique dès les années 1930 reposait sur un réseau de consignes obligatoires. Quant à certaines matières premières fondamentales par exemple, les objectifs à atteindre et le volume des produits étaient définis à l'avance, sur la base d'une sorte de système de balance opposant les besoins et la production. La planification devait servir de manière très efficace la réalisation du but final. En outre, les produits fabriqués étaient la plupart du temps de composition homogène: ainsi, la mobilisation des ressources, tant humaines que technologiques, put être effectuée par des procédés peu compliqués. Un deuxième avantage de l'Union Soviétique tenait au fait que, malgré l'industrialisation amorcée dans le cadre du plan quinquennal, elle possédait toujours d'immenses ressources en matières premières dont certaines n'avaient pas encore été découvertes et d'autres, quoique connues, n'étaient guère exploitées. Comme l'industrie lourde avait été jusque-là essentiellement concentrée en Ukraine et dans le bassin du Donetz, ni la région de l'Ouest — qui avait eu un poids économique extraordinaire dans la Russie d'avant 1861 — ni la Sibérie n'étaient suffisamment exploitées sur le plan économique. Ainsi le problème principal auquel le gouvernement soviétique devait faire face provenait non de l'étroitesse des ressources en matières premières ou de l'absence de certains gisements de minerai dans

<sup>24</sup> A. Volvodarskyi: *Vozrojdniennye raïonov SSSR osvobodjionnikh ot niemetzkoï okkupatzii*, Moscou, 1946, p. 2.

<sup>25</sup> Y. Poliakov: O ponyatii til Velikoi Otetschestvennoi Voini, *Voprosi Istorii*, mai 1982, pp. 171–175.

<sup>26</sup> Direktivi KPSS i Sovjetskovo pravitelstvo po khoziaïstvennim voprosam, Moscou, 1957 (22 septembre 1942), pp. 726–727.

ces régions, mais de la difficulté de fournir la main-d'œuvre et d'effectuer les investissements nécessaires à leur exploitation. Or ces investissements étaient indispensables non seulement pour la prospection des mines ou l'installation des usines, mais aussi — et ceci demandait des capitaux encore plus élevés — à la mise en place de conditions permettant l'exploitation maxima et l'intégration de ces ressources à l'économie de guerre, à savoir à la création des communications ferroviaires et des infrastructures dans leur ensemble.

Comme une bonne partie des régions de l'Est n'étaient pas équipées des infrastructures industrielles nécessaires, l'exploitation tant soit peu efficace des ressources y exigeait des investissements très supérieurs à ceux qu'on aurait du consentir dans le cas de la prospection d'une mine ou de l'installation d'une nouvelle usine en Ukraine. Plus de 3 000 kilo.mètres de lignes de chemin de fer furent ainsi construits en la seule année 1942.<sup>27</sup> L'objectif était d'assurer les communications entre les mines, les usines et le front, où l'approvisionnement continu en armes et en matériel de guerre était d'une nécessité vitale pour l'Armée rouge. La situation y était bien entendu très critique à la fin de 1942 et au début de 1943, puisque presque toutes les matières premières — comme le fer, l'acier, le charbon, l'aluminium, le plomb et le nickel — se faisaient alors extrêmement rares. Cependant, toute une série de mines nouvelles — y compris aussi des mines de manganèse et de molybdène — furent alors ouvertes dans l'Oural, au Kazakhstan et dans la région de Karaganda. Les plans élaborés pendant la guerre contraignaient les usines ouraliennes et sibériennes à livrer à brève échéance 100 000 tonnes de fonte brute, 77 000 tonnes d'acier, et 326 000 tonnes de produits laminés. Grâce à ces efforts gigantesques, la production des matières premières comença à augmenter dès l'été 1942. Ainsi par exemple, la production charbonnière et la production pétrolière, qui, en février 1942, s'étaient respectivement réduites à 32 et à 56 pour 100 de la production d'avant guerre, passèrent à 45 et à 72 pour 100 en été 1942.<sup>28</sup>

Au début de 1942, la production de fer était encore de 35 pour 100, celle d'acier de 45 pour 100, celle des produits laminés de 43 pour 100, celle de manganèse de 33 pour 100 de la production d'avant 1941.<sup>29</sup> Dès la mi-1942, en réussissait cependant à faire tourner 1 200 usines transplantées à l'Est. Ainsi, le fait que, malgré la baisse de la production des matières premières, l'Union soviétique parvenait à rattraper, voire à dépasser, le niveau antérieur de la production de matériel de guerre était dû à la fois à l'intégration à la production de nouveaux territoires propres à se substituer aux régions industrielles occupées par les Allemands et à la mobilisation maxima, par le biais de la planification économique, de toutes les ressources au service de l'armement. Finalement — fait non négligeable — de tous les pays belligérants, y compris l'Allemagne, l'Union Soviétique était celui où les industries qui travaillaient pour la consommation « civile » étaient les plus restreintes. L'évacuation du bassin du Donetz avait privé l'industrie soviétique de 100 millions de tonnes de charbon. Pour remédier à cette perte, la production charbonnière ouralienne — notamment autour de Tcheliabinsk — tripla pour atteindre le chiffre de 25 millions de tonnes, tandis que la production du bassin de Kouznetsk et celle des mines de

<sup>27</sup> A. Samsonov: Vklad sovietskovo tila v stanovlenní pobédi pod Stalingradom, *Voprosi Istorii*, 1983, 1, p. 122.

<sup>28-29</sup> G. Kravtchenko: *Voïennaïa Ekonomika SSSR 1941-1945*, Moscou, 1963, p. 1.

Karaganda si élevaient, en 1944, respectivement à 35 et 11 millions de tonnes de charbon.<sup>30</sup>

Là où les prospections avaient déjà fait état d'importantes richesses houillères, on procédait immédiatement à leur exploitation: ainsi, beaucoup de mines nouvelles furent ouvertes en Sibérie, autour du lac Baïkal, en Ouzbékistan et en Extrême-Orient. Au Nord, dans la région de Petchov et de Vorkuta, la production atteignait près de 5 millions de tonnes. Le gouvernement dut surmonter d'incroyables difficultés économiques, technologiques et humaines pour augmenter la production dans ces territoires. Le bassin de Kouznetsk, par exemple (dont la participation à la production charbonnière nationale était montée de 14 à 20 pour 100 pendant la guerre et il est fort probable que ce chiffre était encore plus élevé avant la reprise des mines du bassin du Donetz) était encore incapable d'augmenter ses rendements dans la première année de la guerre.<sup>31</sup>

Cela tenait en premier lieu à l'absence chronique de main-d'œuvre. La plupart des hommes enrôlés dans l'armée, les femmes et les adolescents qui devaient remplacer les mineurs n'avaient ni la force physique ni la formation professionnelle nécessaires. De plus, les transports étaient aussi en difficulté; les pertes en matériel, de même que le grand nombre de wagons exigés par les évacuations avaient privé les chemins de fer soviétiques du matériel roulant nécessaire au transport du charbon, à quoi s'ajoutait encore un manque général de pièces de rechange, de machines et d'outillage. En août 1941, le gouvernement soviétique ordonna l'ouverture de six mines nouvelles dans le bassin de Kouznetsk avant la fin de l'année et il fit de même en 1942. Or on était alors incapable d'exécuter pleinement ces consignes: seules quatre mines nouvelles purent être ouvertes en 1941, suivies de quatre autres en 1942.<sup>32</sup> Ainsi, quoique la production de charbon ait considérablement augmenté sur les territoires nouvellement exploités, l'économie soviétique dut faire face à un manque chronique de charbon jusqu'à la fin de la guerre. Dans ce domaine, l'armée bénéficiait d'une priorité absolue, tandis que la consommation «civile» était réduite au minimum. La métallurgie utilisait deux fois autant de charbon qu'avant la guerre, tandis que les quantités de charbon utilisées par les centrales, les usines alimentaires et textiles ou l'industrie du bâtiment étaient strictement limitées. Pour le chauffage, on dut se passer presque complètement de charbon. On chercha à le remplacer en partie par le bois, d'autant que, même en 1944, la production de charbon restait inférieure de 10 pour 100 à celle de l'avant-guerre. Alors que le bois entraînait encore pour 20 pour 100 dans la consommation totale de combustibles en 1940, sa part accrut à 50 pour 100 dans la consommation totale de combustibles en 1940, sa part accrut à 50 pour 100 en 1944.<sup>33</sup> L'industrie participait pour 66 pour 100, les transports pour 12 pour 100 à la consommation d'énergie électrique; l'électricité fournie à l'agriculture et aux particuliers fut réduite au minimum.

<sup>30</sup> I. Zelkin: *Kouznetskyi ougolnyï basseïn v godakh Velikoï Otetchestvennoï Voïni*, Moscou, 1969, pp. 166–168.

<sup>31</sup> J. Chardonnet: *Les conséquences économiques de la guerre 1939–1946*, Paris, 1946, pp. 50–51.

<sup>32</sup> I. Zelkin: *Kouznetskyi ougolnyï basseïn v godakh Velikoï Otetchestvennoï Voïni*, Moscou, 1969, pp. 82, 93–95.

<sup>33</sup> Y. Tchadaïev: *Ekonomika SSSR v periode Velikoï Otetchestvennoï Voïni* Moscou, 1961, pp. 253–254.

La Sibérie jouait un rôle particulièrement important dans l'approvisionnement en matières premières de l'économie de guerre soviétique, notamment en ce qui concerne la production de fer, d'acier, de charbon, de manganèse et de pétrole. En 1942, année la plus mauvaise de l'économie de guerre soviétique, la Sibérie et l'Oural produisirent 90 pour 100 des matières premières de base du pays.<sup>34</sup> La part de la Sibérie était à peu près la même en 1944 et ne commença à baisser qu'en 1944, bien qu'en chiffres absolus, sa production n'ait pas cessé de croître, même après cette date. De 1941 à 1945, la production d'énergie électrique doubla dans cette région. A côté de la région de Kouibychev, la Sibérie fournissait une importante quantité de pétrole destinée à remédier à la perte de nombreux puits occupés par les Allemands; à partir de l'été 1942, la production s'arrêta complètement dans les régions de Maïkop et de Grosnyi, et fort drastiquement réduite autour de Bakou.<sup>35</sup>

La production fit des progrès très dynamiques en 1943: on enregistrait alors une croissance de 31 pour 100 pour le fer, de 28 pour 100 pour l'acier et de 31 pour 100 pour le charbon. Aussi doit-on situer dans cette année le tournant décisif de l'histoire de l'économie de guerre soviétique. Il n'en reste pas moins qu'il n'y avait aucune matière première dont on ait produit une plus grande quantité en 1943 qu'en 1940. Mais, en réalité, cela témoigne une fois de plus du succès de l'économie soviétique, qui réussissait à fabriquer beaucoup plus d'armes et de matériel de guerre à partir de bien moins de matières premières que l'Allemagne.

Comme nous l'avons déjà signalé plus haut, l'économie soviétique parvenait en fait à satisfaire aux priorités indiquées.<sup>36</sup> Bien que l'U.R.S.S. ait possédé en abondance toute sorte de matières premières, elle avait des difficultés sur le plan des investissements et de la main-d'œuvre. (De plus, les coûts à la production étaient beaucoup trop élevés pour qu'on pût fabriquer des produits en grandes séries.) Avant la guerre, l'Union soviétique disposait d'importantes réserves de main-d'œuvre, encore que le chômage ait été supprimé dans le cadre de l'économie planifiée. Dans les années 1930, malgré le transfert massif de travailleurs de l'agriculture dans l'industrie, plus de 50 pour 100 de la population active travaillaient encore dans le secteur agricole, qui constituait encore une importante réserve de main-d'œuvre disponible. Or les effectifs de l'Armée rouge durent être rapidement élevés de 4,2 millions en janvier 1941 à près de 5 millions en juin 1941. D'après les documents disponibles, les pertes humaines subies dans la seconde moitié de 1941 étaient presque égales au nombre des soldats enrôlés dans l'Armée rouge avant la guerre. Force était donc de mobiliser rapidement plusieurs millions d'hommes aptes au service militaire. Les sources allemandes font état de 3,5 à 4 millions de prisonniers de guerre soviétiques, dont la plupart devait périr dans les camps allemands. Si l'on y ajoute encore les soldats tués et grièvement blessés, on doit tenir compte d'une perte supplémentaire de 1,5 à 2 millions d'hommes. Etant donné que les effectifs de l'Armée rouge étaient de 5 millions au printemps de 1942 (pour s'élever à 11 millions en mai 1943)<sup>37</sup>, on doit conclure qu'un minimum de 12 millions de tra-

<sup>34</sup> *Sibir v godi Velikoï Otetchestvennoï Voïni* (Dir.: M. Akirov), Moscou, 1970, pp. 43-47.

<sup>35</sup> Y. Tchadaïev: op. cit., pp. 248-250.

<sup>36</sup> B. Grigorïev: *Ekonomičeskie i moralniĝ potentsiali v sovremennoï voïne*, Moscou, 1970.

<sup>37</sup> Idem, p. 22.

vailleurs furent arrachés à l'économie. (En réalité, les pertes devaient être encore plus élevées, puisque même les évacuations les plus réussies ne pouvaient pas déplacer l'ensemble main-d'œuvre des territoires que les Allemands allaient occuper.) Les sources soviétiques indiquent 31,2 millions d'hommes actifs en 1940, contre seulement 18,4 millions en 1942. La différence, qui est ici de l'ordre de 12,8 millions, correspond en gros à l'estimation que nous avons donnée plus haut.

L'on sait que le bassin de Kouznetsk était devenu l'une des bases industrielles les plus importantes de l'armée soviétique. Cependant, le manque de main-d'œuvre y était une source constante de difficultés. D'après les estimations, il y manquait 34 000 ouvriers en juin 1942. Durant le mois suivant, grâce à la création de bureaux de répartition de main-d'œuvre aux nœuds ferroviaires et routiers, on réussit à recruter 15 000 nouveaux ouvriers. Mais ce ne fut toujours pas suffisant. Le 24 août 1942, le Comité national de défense prit des mesures radicales afin d'augmenter rapidement les rendements du bassin de Kouznetsk : durant les quatre mois suivants, une importante quantité de machines, d'outillage et 31 000 ouvriers furent dirigés vers cette région.<sup>38</sup>

Cependant, en été 1943, le Comité national de défense devait à nouveau étudier les problèmes relatifs au développement de la production dans le bassin de Kouznetsk. Il décida d'augmenter encore de plusieurs milliers d'ouvriers les effectifs des usines. En dehors de la pénurie de main-d'œuvre, la composition et le niveau de formation professionnelle des ouvriers laissaient eux aussi à désirer en raison du nombre croissant de femmes et d'adolescents. Par suite de l'insuffisance des investissements — étant donné que l'ensemble de l'industrie mécanique avait été mise au service de l'armement —, bien des processus de production étaient peu mécanisés et demandaient par conséquent des efforts humains parfois extraordinaires.<sup>39</sup>

Or le gouvernement soviétique était conscient du fait que la question de la main-d'œuvre constituait un des problèmes clés de l'économie de guerre. Pour surmonter cette difficulté au moyen d'une organisation appropriée, le gouvernement institua, dès le 30 juin 1941, une commission spéciale chargée du recrutement et de la répartition de la main-d'œuvre. Bien entendu, toute priorité revenait initialement à l'armée.

En juillet 1941, tout homme né entre 1905 et 1918 fut recensé et, en cas d'aptitude, enrôlé dans l'armée. Ensuite, on fit également appel aux classes 1890–1904. Le Comité national de défense prescrivit plus tard à tout citoyen soviétique de recevoir une instruction militaire. Le manque de main-d'œuvre se fit pour la première fois sentir à la fin de 1941, lorsque l'Union soviétique perdit la plupart de ses territoires européens où la population était la plus dense (74 millions). Bien que la majorité des travailleurs qualifiés aient été évacués, on craignait que l'Etat ne sût maîtriser la situation qu'à condition d'intervenir énergiquement dans la répartition de la main-d'œuvre.

Vers la fin de 1941, le Conseil suprême décida que tous les travailleurs des usines de guerre devaient être considérés comme mobilisés et tombant sous le coup des lois militaires. Dans le même temps, le gouvernement et les autorités locales furent munis des

<sup>38</sup> I. Zelkin: *Kouznetskyï ougolnyï basseïn v godakh Velikoï Otetchestvennoï Voïni*, Moscou, 1969, pp. 93–95.

<sup>39</sup> Y. Tchadaïev: *Ekonomika SSSR v periode Velikoï Otetchestvennoï Voïni*, Moscou, 1969, pp. 114–119.

pleins pouvoirs pour le transfert des travailleurs entre industries, usines et régions. Un pas considérable fut franchi, en février 1942, lorsqu'on décida la mobilisation totale de la main-d'œuvre soviétique: tous les hommes de 16 à 55 ans et toutes les femmes de 16 à 45 ans étaient concernés par cette mesure.<sup>40</sup> Les chemins de fer et les transports dans leur ensemble furent déclarés « usines de guerre ». La durée légale de la journée de travail fut allongée; or surtout en raison du travail bénévole, les horaires effectifs dépassaient largement le temps officiellement prévu. Cependant nous ne disposons pas de données fiables pour savoir combien d'heures les ouvriers devaient travailler par jour et s'ils devaient travailler six ou sept jours par semaine. Le décret du 26 juin 1941 avait autorisé les directeurs d'usines à augmenter la durée du travail d'une à trois heures par jour et à suspendre les congés en versant en contrepartie des allocations en nature aux ouvriers.<sup>41</sup>

Les décisions et décrets publiés au printemps 1943 par le gouvernement soviétique nous amènent à conclure que la durée effective du travail était beaucoup trop étendue. Un décret prévoyait par exemple que les ouvriers des usines de guerre devaient bénéficier d'au moins deux jours de repos par mois; d'autres prescrivaient que les adolescents de 14 à 16 ans recrutés par les usines ne devaient pas travailler plus de 6 heures par jour et toute sorte de travail supplémentaire leur était interdit.<sup>42</sup>

Pour suppléer aux pertes en main-d'œuvre subies dans les premières années de la guerre et pour répondre aux besoins des industries d'armement, le gouvernement soviétique disposait de quatre ressources principales. Tout d'abord, il fit au maximum appel dans l'industrie, à la main-d'œuvre féminine. Ensuite, il fit recruter des jeunes gens en abaissant la limite d'âge requise pour l'embauche. Il fit également augmenter le nombre des heures de travail obligatoire et réduire la durée de la formation professionnelle. Enfin, il opéra des transferts de main-d'œuvre de l'agriculture, des industries de consommation et de tous les secteurs du travail non manuel.

C'était sur le plan de la mobilisation de la main-d'œuvre féminine que les résultats se montraient les meilleurs. Dès le début, on réussit à recruter pour la production 500 000 femmes au foyer et 500 000 écolières des 8<sup>e</sup>–10<sup>e</sup> classes. Or ce processus ne cessa de s'amplifier: tandis que les femmes constituaient 38 pour 100 de la totalité de la main-d'œuvre soviétique en 1940, elles participaient déjà pour 53 100 aux effectifs d'ouvriers et d'employés en 1942.<sup>43</sup> Cette proportion se montre encore plus élevée si l'on prend également en compte les femmes qui travaillaient dans les coopératives agricoles. Dans l'industrie, la part de la main-d'œuvre féminine s'était élevée de 41 à 52 pour 100; dans les transports ferroviaires, de 21 à 40 pour 100. 54 pour 100 des travailleurs de l'industrie électrique et 40 pour 100 des effectifs de l'industrie aéronautique étaient des femmes. L'étude de Vozniessenskyi donne les pourcentages suivants à propos de l'accroissement de la proportion de la main-d'œuvre féminine dans diverses professions industrielles:

<sup>40</sup> A. Mitrofonova: *Rabotchyï Klas Sovietskovo Soïouza v periode Velikoï Otetchestvennoï Voïni*, Moscou, 1960, p. 116.

<sup>41</sup> Y. Tchadaïev: op. cit., pp. 100–108. Ch. Klouïev: *Mifi i pravda*, Leningrad, 1969, p. 89.

<sup>42</sup> *Ekonomitcheskaja Jizny SSSR* (Dir. Ch. G. Chtroumline), Moscou, 1967, p. 331.

<sup>43</sup> G. Jigouline: *Narodnoë khozïajstvo SSSR v periode Velikoï Otetchestvennoï Voïni*, Moscou, 1960, p. 233.

Profession	1940	1942
	Pourcentage	
Manipulateurs de machines à vapeur	6	33
Manipulateurs de compresseurs	7	44
Chauffeurs de chaudière	6	27
Tourneurs	16	33
Soudeurs	17	31
Fondeurs manuels	12	32
Fondeurs mécaniques	29	39
Serruriers	4	12
Forgerons	11	50
Electriciens	32	50
Chauffeurs de voiture	4	19
Chauffeurs de camion	17	40

La proportion de la main-d'œuvre féminine dans l'agriculture, qui était déjà de 52 pour 100 avant la guerre, passa à 71 pour 100 en 1943. Par exemple, 60 pour 100 des conducteurs de tracteurs étaient des femmes en 1944, contre seulement 9 pour 100 avant la guerre.

L'usine d'automobiles «Gorki», qui fabriquait des chars, des blindés et d'autres armes pendant la guerre, réussit à embaucher 4 000 femmes au foyer avant la fin de 1941.<sup>44</sup> Durant la première année de guerre, elle recruta au total 11 000 nouveaux ouvriers, qui commencèrent à travailler après une formation rapide de 8 à 15 jours.

La proportion de la main-d'œuvre féminine s'était encore davantage accrue dans l'enseignement (73 pour 100 en 1943 contre 58 en 1940), dans les établissements de santé publique (83 pour 100) ainsi que dans les organes exécutifs nationaux et locaux.

Les rapports des classes d'âge au sein de la main-d'œuvre soviétique avaient eux aussi beaucoup changé de 1941 à 1945. De 6 pour 100 en 1939, la proportion des jeunes de moins de 18 ans s'était élevée à 15 pour 100 en 1943. Beaucoup de jeunes gens commençaient à travailler avant l'âge de 16 ans, souvent chargés de besognes très rudes dans les usines d'armement. Dans le bassin du Kousnetsk, un des centres les plus importants de l'économie de guerre soviétique, les jeunes de moins de 18 ans constituaient 10 pour 100 des effectifs ouvriers.<sup>45</sup>

L'économie soviétique était en permanence aux prises avec d'immenses difficultés par suite du manque chronique de main-d'œuvre. L'occupation allemande, les énormes pertes humaines et le gonflement de l'armée avaient privé l'économie, dès 1942, de 38 pour 100 des effectifs d'ouvriers et d'employés d'avant la guerre. Bien que le nombre de ceux-ci n'ait cessé de croître, il ne réussit jamais à atteindre le niveau d'avant 1941. Le gouvernement dut recourir à des campagnes successives de mobilisation afin de couvrir au moins partiellement les besoins de l'économie. Dans la seule année de 1943 par exemple, 7,6 millions de nouveaux ouvriers furent ainsi recrutés, dont 1,3 millions furent

<sup>44</sup> V. Kissel'ov: Gorkovskiy avtozavod v godakh Velikoi Otetchestvennoi Voïni, *Voprosi Istorii*, Mai 1981, p. 15.

<sup>45</sup> I. Zelkin: Kousnetskiy ougolnyï basseïn v godakh Velikoi Otetchestvennoi Voïni, Moscou, 1969, p. 78.

intégrés dans l'industrie, 3,8 millions dans l'agriculture et 1,3 millions dans les exploitations forestières.

Bien entendu, la coordination entre les besoins de l'armée et ceux de l'économie n'était pas sans apporter des difficultés. En Sibirie par exemple, où les pertes humaines restaient naturellement très inférieures à celles des territoires européens, 67 pour 100 des hommes aptes au travail furent enrôlés dans l'armée.<sup>46</sup>

L'effort pour remédier au manque chronique de main-d'œuvre se manifestait également au niveau de la formation professionnelle. Malgré quelques tentatives de centralisation dans ce domaine également, cette tâche devait être remplie par les usines elles-mêmes.

Des stages, des scolarisations et des cours de formation professionnelle rémunérés furent introduits dans ce but. La formation était facilitée par le fait que l'écrasante majorité des ouvriers était employée dans la production massive d'armes où le travail n'exigeait pas de connaissances professionnelles très spécifiques. Le nombre des ouvriers de moins ou de plus de 18 ans qui avaient ainsi reçu une formation professionnelle quelque était estimé à 2,7 millions en 1941, à 3,7 millions en 1942 et à 5,1 millions en 1943.<sup>47</sup>

Les mutilés de guerre et les blessés incapables de retourner au service armé après leur guérison recevaient une formation spéciale pour travailler le plus souvent dans l'industrie. Selon les estimations, on réussit ainsi à recruter un million de travailleurs.

Signalons enfin, parmi les ressources en main-d'œuvre des industries d'armement, les transferts d'effectifs, en particulier la conversion de travailleurs administratifs en travailleurs manuels<sup>48</sup> ainsi que la concentration des ouvriers industriels dans les usines fabriquant du matériel de guerre.

Si l'on examine la structure de la production industrielle on trouve d'un côté l'industrie de guerre qui, en 1944, produisait 2,5 fois autant qu'avant la guerre et, de l'autre, l'industrie de consommation, dont le rendement avait baissé de plus de 50 pour 100 par rapport à celui de la dernière année de paix. Des masses de travailleurs furent ainsi converties de celle-ci en celle-là. Etant donné que le nombre des ouvriers industriels soviétiques était de l'ordre de 9,1 millions avant la guerre contre seulement 5,5 millions en 1942, la proportion des ouvriers recyclés ou nouvellement formés devait être de l'ordre de 40 à 70 pour 100.<sup>49</sup>

Bien entendu, nous ne disposons pas de données globales sur la productivité de cette main-d'œuvre nouvelle. Les historiens soviétiques ont surtout publié des indices établis par rapport à l'année 1941, considérée comme point de départ. Selon leurs chiffres, la productivité se serait ainsi accrue de 19 pour 100 en 1942, de 7 pour 100 en

<sup>46</sup> *Istoria Sibiri s drevnieichykh vremion do nachikh dniï v piati tomakh* (Dir.: A. Okladnikov – V. Choumkov), Leningrad, 1968, p. 92.

<sup>47</sup> N. Voznesensky: *The Economy of the USSR during World War II*, Washington, 1948.

<sup>48</sup> Dans son ouvrage intitulé *Sovietski til vo vremia Velikoï Otetchestvennoï Voïni*, Belikov fait état d'une baisse d'un million du nombre des travailleurs du commerce, des institutions culturelles et des organisations locales.

<sup>49</sup> Voir G. Ch. Kravtchenko: *Voïennaïa Ekonomika SSSR 1941–1945*, Moscou, 1963, pp. 98 et 218.

1943 et de 2 pour 100 en 1944.<sup>50</sup> Il est cependant à supposer que le niveau de 1941 restait inférieur à celui de l'avant-guerre. Pourtant, les données en question — sans nous fournir une vue d'ensemble proprement dite —, indiquent que l'économie soviétique devint capable de compenser progressivement les lourdes pertes subies en 1941. Cependant, les statistiques, qui font état d'une croissance de 40 pour 100 de la productivité des industries d'armement entre 1942 et 1944, semblent être plus précises et plus fiables. Cet essor devait tenir à l'effet conjugué d'une meilleure qualification professionnelle des ouvriers, d'un travail mieux organisé, d'un meilleur approvisionnement en matières premières et de l'amélioration des conditions de vie dans leur ensemble. Les indices les plus solides relatifs au progrès de la productivité proviennent de l'industrie aéronautique. Ainsi, par exemple, la fabrication complète d'un avion PE-2 exigeait 25 300 heures de travail en 1941, contre 13 200 seulement en 1943. Pour ce qui est du char T-34, ces chiffres sont de 8 000 pour 1941, de 3 700 pour 1943. La productivité avait donc doublé dans les deux domaines en question.<sup>51</sup>

Dans son célèbre ouvrage intitulé *L'Economie de l'Union Soviétique pendant la Deuxième Guerre mondiale*, Vozniessensky illustre l'essor de la productivité par toute une série d'autres exemples, depuis la fabrication des avions IL-4 et des chars KV jusqu'à la presque totalité des autres domaines de l'armement, tels la fabrication de pièces d'artillerie, de mitrailleuses, d'armes individuelles et de munitions.<sup>52</sup> On peut donc dire en conclusion que l'économie soviétique était apte à mobiliser avec efficacité l'ensemble de ses ressources dans l'intérêt de la victoire militaire. Comme l'ensemble de la vie économique reposait sur une planification très méticuleuse, on parvenait à sous-tendre l'effort de guerre par des structures appropriées et à mettre à contribution au plus haut degré les immenses ressources naturelles de l'Union Soviétique même si un grand nombre de consignes furent tout à fait erronées ou restèrent lettre morte<sup>53</sup>, et cela malgré le rétrécissement du potentiel industriel et la diminution du revenu national par rapport au niveau d'avant 1941. Il est certain que les indices de production ont presque tous commencé à s'élever à partir de 1942, bien que plusieurs industries n'aient pas rattrapé avant 1945 leur performance de l'avant-guerre. Or ce problème peut également être envisagé dans d'autres perspectives. Si nous ne prenons en compte que les territoires qui — sans être occupés même provisoirement par les Allemands — sont restés entre les mains des Soviétiques jusqu'à la fin de la guerre, nous devons enregistrer un progrès continu l'ensemble des indices de la production. Les effectifs d'ouvriers industriels avaient augmenté, depuis 1940, de 34 pour 100 dans l'Oural, de 22 pour 100 en Sibérie occidentale, de 15 pour 100 en Asie centrale. On peut citer, parmi d'autres fondations industrielles, l'usine aéronautique nationale nouvellement installée, d'où sortirent, en l'espace de quatre ans, 97 000 moteurs d'avion de type Kirov et cela grâce à une rationalisation tout à fait unique du processus de fabrication. Les industries les plus importantes de l'Oural, du Kazakhstan et de l'Asie centrale connurent un prodigieux essor. Etant donné que l'Uk-

<sup>50</sup> Y. Tchadaïev: *Ekonomika SSSR v periode Velikoï Otetchestvennoï Voïni*, Moscou, 1961, pp. 114–119.

<sup>51</sup> A. Lagovkyï: *Strategiia i ekonomika*, Moscou, 1962, p. 25.

<sup>52</sup> N. Voznesensky: *The Economy of the USSR during World War II*, Washington, 1948.

<sup>53</sup> E. Zaleski: *Stalinist Planning for Economic Growth*, Chapel Hill, 1980. Tableaux statistiques.

raine et la Biélorussie étaient amputées de l'économie soviétique pendant au moins deux ou trois ans et que même la partie centrale de la Russie était occupée pour un certain temps par les Allemands, on aurait une image plus fidèle de la réussite de la mobilisation de l'économie soviétique si l'on pouvait faire abstraction de ces territoires. Malheureusement, nous ne disposons pas de données précises à ce sujet; aussi devons-nous partir des indices de la production d'avant 1941 pour avoir une idée de ceux de l'époque de guerre.

Quelques indices de l'économie soviétique pendant la guerre<sup>54</sup>

1940 = 100	1941	1942	1943	1944
Revenu national	92	66	74	88
Produit industriel brut	98	77	90	104
Fabrication de matériel de guerre	140	186	224	251
Produit agricole brut	62	38	37	54
Effectifs d'ouvriers	88	59	62	72
Volumé du commerce de détail	84	37	32	37

Nous obtenons une image similaire en examinant d'autres indices, comme par exemple ceux relatifs aux matières premières de base, à des produits d'industrie lourde ou à des produits manufacturés, au sujet desquels nous possédons des données quantitatives. Malheureusement, celles-ci, dans bien des cas ont disparu, et même les indices dont nous disposons ne permettent pas de calculer ou d'analyser les mouvements économiques sous-jacents.

Les indices de production industrielle de Tchadaïev<sup>55</sup>

1940 = 100	1941	1942	1943
Production brute	98	77	90
Sidérurgie	109	69	76
Combustibles	93	50	56
Énergie électrique	97	62	57
Industrie chimique	112	76	100
Industrie mécanique	112	119	142
Constructions navales	88	48	51
Matériaux de construction	80	27	31
Pierre, verre	83	33	52
Imprimerie	72	35	37

Il apparaît nettement de ces indices que les deux seules industries d'Union Soviétique qui augmentèrent leur production pendant la guerre étaient celles qui étaient le plus étroitement liées à la fabrication d'armes. La production des matières premières de base

<sup>54</sup> Sovietskaïa Ekonomika, 34. Voir *Istoria Velikoï Otetchestvennoï Voïni*, vol. 6., p. 45. L'indice global indiqué n'est pas toujours identique aux indices partiels disponibles.

<sup>55</sup> Y. Tchadaïev: *Ekonomika SSSR v godi Velikoï Otetchestvennoï Voïni*, 141-1945, Moscou, 1961, p. 67.

comme le charbon, le fer et l'acier, ou celle d'énergie électrique ne rattrapa pas le niveau de 1940 avant la fin de la guerre.<sup>5 6</sup>

	1940	1941	1942	1943	1944	1945
Charbon (en millions de tonnes)	166	151	75,2	93	118	149,7
Pétrole (en millions de tonnes)	31	28,5	15,2	15,8	17	19,4
Acier (en millions de tonnes)	18,3	17,8	8	8,4	10,7	12,2
Fer (en millions de tonnes)	14,9	13,8	4,8	5,6	7,3	—
Électricité (en millions de kWh)	48,3	46,5	23	32,8	35	43,3

Cela revient à dire que la production allemande de fer, d'acier et de charbon dépassait largement la production soviétique de l'avant-guerre, même si l'on fait abstraction du rendement des territoires occupés par les Nazis. Pourtant, les Soviétiques réussirent à fabriquer davantage d'armes individuelles, de canons, de chars et d'avions que les Allemands.<sup>5 7</sup> Ainsi, par exemple, 77 000 chars et 100 000 avions sortirent des usines soviétiques, tandis que l'Allemagne seulement fabrique 56 000 chars et 78 000 avions. (Il est vrai que le nombre de bombardiers allemands était supérieur, mais si l'on convertit le total des chasseurs et des bombardiers en « avions moyens », on se rend compte que la production allemande est tout au plus égale à la production soviétique. La puissance de l'économie de guerre soviétique ressort clairement du fait que, malgré la perte d'immenses territoires, elle s'est montrée capable de produire davantage d'armes dans la seconde moitié de 1941 que dans la première (chars: 4 740 contre 1 800; avions: 8 000 contre 950). Dans le même temps, toutes les branches de la production de matériel de guerre faisaient preuve d'un semblable progrès.<sup>5 8</sup>

A partir de 1942, l'industrie de guerre soviétique procéda au perfectionnement de nombreuses armes traditionnelles ainsi qu'à la fabrication d'engins de guerre nouveaux. Les mitraillettes et les canons multitubes nouveaux aussi bien que les avions LA-5 et YAK-7 devaient s'avérer des armes très efficaces. Bientôt, le prototype du bombardier à grand rayon d'action YAK-9 vit le jour, tandis que le bombardier TU-2 et l'avion tactique IL-2 augmentèrent considérablement de puissance de l'armée de l'air soviétique.

De plus, la modernisation du char T-34, la construction d'un char lourd appelé « Staline » et le progrès de la fabrication des pièces d'artillerie enrichirent singulièrement l'arsenal soviétique.

Certes, le nombre des chars d'assaut (24 000 en 1943, 29 000 en 1944) n'est en apparence pas trop impressionnant, mais il convient de remarquer à ce propos que la

<sup>5 6</sup> N. Voznesensky: *The Economy of the USSR during World War II*, Washington, 1948. p. 46, et aussi, avec quelques écarts négligeables, *Sovietskaia Ekonomika*, pp. 259-267.

<sup>5 7</sup> Klouïev: *Mifi i pravda*, Leningrad, 1969, pp. 191-195.

La construction de chars et d'avions en Union soviétique:

1941 6542 12516

1942 24795 21343

1943 29000 349000

<sup>5 8</sup> *50 let voorouienikh sil Moskvi*, 1967, p. 505.

comparaison purement quantitative n'est pas pertinente à cet égard, étant donné qu'ils furent, de 1943 à 1944 modernisés, mieux équipés, et gagnèrent en poids. Cela vaut également pour l'industrie aéronautique, qui produisit 40 300 avions en 1944 contre 34 900 en 1943, ce qui équivaut à une croissance de 20 pour 100, tandis que les progrès d'ordre qualitatif posaient davantage dans la balance. Pendant toute la guerre, l'industrie soviétique fabriqua au total 122 500 pièces d'artillerie de types et de calibres différents, 184 000 lance-mines et 7,5 millions armes individuelles. Aux 77 000 chars soviétiques, l'Allemagne ne peut en opposer que 56 000,<sup>59</sup> tandis qu'elle ne construisit que 22 071 avions en 1943 et 36 218 en 1944.

Il s'ensuit que l'économie de guerre soviétique réussissait mieux à ajuster sa production aux besoins de la guerre et qu'elle était capable de produire davantage d'armes avec moins de matières premières et de moyens de production. Or cela n'eut guère été possible si le système de consignes économiques n'avait pas été capable d'assurer la répartition adéquate des investissements, la réglementation de la consommation, l'affectation appropriée des matières premières et de la main-d'œuvre ainsi que la priorité absolue de la production de matériel de guerre. En 1942, le volume des investissements est resté bien au-dessous de celui de l'avant-guerre et ce fut aussi probablement le cas en 1943. Tous les investissements furent accordés aux besoins de la production de matières premières et de la fabrication de matériel de guerre. On se désintéressait complètement de l'agriculture, tandis que les régions industrielles nouvelles faisaient l'objet d'une sollicitude exceptionnelle. D'après les calculs de Tchadaïev, environ 50 pour 100 de la production industrielle était mise au service de l'armement. La fabrication de produits d'utilité militaire (comme par exemple celle des moyens de transport) bénéficiait elle aussi de certaines priorités. (Par ailleurs, la construction des véhicules — en particulier des camions — était d'un niveau assez lamentable, surtout au début. C'était un des domaines où les livraisons américaines prévues par le contrat de bail conclu entre l'U.R.S.S. et les U.S.A. ont beaucoup favorisé l'économie de guerre soviétique.) Dans le même temps, l'industrie soviétique marquait des progrès non négligeables sur le plan de la fabrication de certaines machines-outils spéciales. Ajoutons à ce propos qu'alors que le nombre des machines-outils fabriquées en 1942 ne dépassait guère la moitié de celui d'avant 1941, l'indice de la production s'élevait déjà, en 1944 à 85 pour 100 dans ce domaine.

Pour peu qu'il soit possible, dans les conditions données, de se faire une idée de la situation des ouvriers et des travailleurs dans leur ensemble sur la base de l'évolution des salaires, notons que le salaire réel moyen avait baissé 40 à 50 pour 100 par rapport à celui de l'avant-guerre. Si l'on considère que l'indice de production des industries de consommation était de 77 pour 100 en 1941, de 41 pour 100 en 1942, de 45 pour 100 en 1943, de 54 pour 100 en 1944 et de 59 pour 100 en 1945 par rapport à celui de l'avant-guerre et que, comme nous l'avons déjà signalé, le produit agricole brut, de 1942 à 1943, était passé à 38 pour 100 de celui d'avant 1941, en est amené à conclure que le volume global de la consommation avait diminué de moitié. La fabrication des produits textiles avait régressé de deux tiers pendant la guerre et n'atteignait pas 50 pour 100 de

<sup>59</sup> J. Erikson: *The Road to Berlin*.

la production d'avant-guerre, même en 1944–1945.<sup>60</sup> Même en rectifiant les chiffres indiqués ci-dessus (compte tenu des allocations non converties en numéraire, dont la quantité et la valeur avaient d'ailleurs également baissé), force est de constater une diminution radicale du salaire réel moyen, surtout en raison du manque chronique de produits alimentaires et d'articles de consommation. Il est donc légitime d'affirmer que le fait que l'économie de guerre soviétique aura été capable de produire davantage d'armes que les Allemands s'explique non seulement par les avantages propres à l'économie planifiée, aux choix appropriés des priorités et à l'affectation adéquate des ressources étroites, mais aussi par l'énorme sacrifice consenti par le peuple soviétique de l'arrière.

L'économie britannique aurait-elle été capable de surmonter les difficultés de l'approvisionnement en matières premières? Si nous répondons par l'affirmative, il convient d'ajouter trois considérations à ce propos afin de mieux comprendre le problème.

Tout d'abord, la cause de la réussite réside moins dans la répartition appropriée des matières premières que dans la performance de l'agriculture britannique qui au fil des années de guerre, a été capable de doubler<sup>61</sup> la teneur en calories de ses produits et de libérer ainsi de gros tonnages pour l'importation des matières premières. De plus, la technologie britannique y a elle aussi joué son rôle, dans la mesure où elle a pu produire toute une série de matières premières de substitution permettant ainsi de réduire le volume des importations. Ainsi, par exemple, les besoins en coton furent ramenés de 600 000 à 365 000 tonnes, tandis que les fibres synthétiques permettaient de remplacer une grosse quantité de produits textiles. Ajoutons finalement – mais sans en minimiser l'importance – que, comme l'armement britannique provenait pour une large part d'usines américaines – en particulier les chars d'assaut et les navires de guerre –, les besoins en matières premières de l'économie de guerre britannique étaient en partie satisfaits par les Etats-Unis.

L'approvisionnement en matières premières constituant, pendant toute la période de guerre, un goulet d'étranglement pour l'économie de guerre britannique. Ce problème était étroitement lié à celui du manque de main-d'œuvre. Or, dans ce domaine, la situation de la Grande-Bretagne différait fondamentalement de celle de l'Allemagne ou de l'Union Soviétique. L'industrie de guerre allemande pouvait s'appuyer sur des masses de forçats dont les effectifs s'étaient élevés, comme nous l'avons vu

<sup>60</sup> У. Чинааиев: *Ekonomika SSSR v godi Velikoi Otetchestvennoi Voïni, 1941–1945*, Moscou, 1961, pp. 284–285.

La production agricole soviétique pendant la guerre:

	1940	1941	1942	1943	1944
Surfaces emblavées (en millions d'hectares)	150,6	84,7	87,5	93,9	109,7
Céréales (en millions de tonnes)	95,6	56,4	29,6	29,6	48,8
Betteraves (en millions de tonnes)	18,0	2,0	2,2	1,3	4,1
Tournesol (en millions de tonnes)	2,6	0,9	0,3	9,79	1,0
Pomme de terre (en millions de tonnes)	76,1	26,6	23,6	35,0	54,8
Produits de carnés et d'industrie de la viande	1,3	0,9	0,7	0,7	0,7
Lait et produits laitiers	6,5	5,3	2,9	2,4	2,7

<sup>61</sup> A. Milward: *War. Economy and Society 1939–1945*, Berkeley, 1977, p. 253.

précédemment, à 8 à 10 millions. L'Union Soviétique pouvait mobiliser plusieurs millions de femmes et de jeunes gens de l'immense réservoir de population agricole, ne constituait que 5 pour 100 de la population totale, ne possédait pas de telles réserves. Il est vrai que le pays avait connu une montée en flèche du chômage à la veille de la guerre et que les chômeurs pouvaient être réintégrés dans la production; cependant, le taux de chômage y avait été très inférieur à celui des U.S.A. Dans ces conditions, la mobilisation de la main-d'œuvre devenait inévitablement une question vitale du point de vue de l'ajustement de l'économie aux besoins de la guerre. Plus, l'industrie mécanique, secteur clé de l'armement souffrait, depuis la seconde moitié des années trente, de manque de main-d'œuvre qualifiée, et cela malgré la persistance du chômage. Dans les premiers mois de la guerre, les autorités britanniques élaborèrent un système de contrats qui allait devenir particulièrement fructueux du point de vue de la réduction de la pénurie de main-d'œuvre. On devait faire appel à de petites usines et à des sous-entrepreneurs pour la livraison des produits à destination militaire, facilitant ainsi la concentration et la répartition appropriée de la main-d'œuvre dans les plus grandes usines.<sup>62</sup>

Or tous ces projets n'étaient encore que lettre morte au début de la guerre. La réalité était toute différente. La mobilisation de l'économie britannique traînait. Il est difficile d'établir si cela tenait aux conséquences de la drôle de guerre, aux carences et contradictions de l'économie nationale, ou tout simplement à l'impuissance du gouvernement conservateur. On reprenait les vieilles formules datant de la Première Guerre mondiale mais en vain. L'accroissement subit des besoins de l'armée en hommes vint à créer toute une série de difficultés, encore qu'on eut mis en place une commission spéciale chargée de contrôler les appels pour éviter que les usines ne perdissent inutilement un nombre excessif d'ouvriers qualifiés. Des manques chroniques se faisaient sentir dans de nombreuses industries, dont l'industrie aéronautique et les constructions navales qui, en raison de leur importance stratégique, bénéficiaient de priorités. Cependant, jusqu'à la mi-1940, le gouvernement ne fit aucune tentative visant à prescrire le regroupement ou la fixation obligatoire de la main-d'œuvre, car il se méfiait des syndicats auxquels ses relations étaient peu amicales. Disposant encore de quelques réserves de main-d'œuvre, le gouvernement ne voulait pas, dans ce domaine comme dans d'autres forcer les choses. La mobilisation y traînait aussi, faute de mesures énergiques. Le recyclage et la modification de la composition professionnelle de la main-d'œuvre venaient seulement de commencer. L'élaboration des plans et les débats prenaient le pas sur l'action.

Les usines étaient dans une certaine mesure, contraintes de résoudre elles-mêmes le problème de la main-d'œuvre. Etant donné que plus de deux millions d'hommes avaient été enrôlés dans l'armée et dans les services non armés, les effectifs mobilisables à des fins économique s'en trouvaient singulièrement diminués. On embaucha au total près de 600 000 anciens chômeurs et 900 000 personnes (dont la moitié était des femmes) qui n'avaient jusque-là pas travaillé. La meilleure ressource était toujours la redistribution de la main-d'œuvre au moyen de l'offre de meilleures conditions de travail et de salaires plus élevés, et non par voie de décrets prescrivant la mutation obligatoire des travailleurs.

De juin 1939 à juin 1940, sous la poussée de la première vague de mobilisation, les effectifs du bâtiment, de l'industrie alimentaire, de l'industrie textile et du commerce de

<sup>62</sup> M. Postan: *British War Production*, Londres, 1952, pp. 10-21.

détail avaient baissé de 900 000, ceux de la marine, des transports et de l'agriculture, de 65 000, tandis que ceux de l'industrie mécanique et de l'industrie chimique s'étaient accrûs d'un demi-million.<sup>63</sup>

Tout compte fait, cette mobilisation ne fut pas très réussie, surtout si l'on prend en considération le fait que, dans toutes les branches de l'industrie de guerre (à la seule exception des constructions aéronautiques), le Royaume Uni prenait maintenant davantage de retard par rapport à l'Allemagne que ce n'avait été le cas avant la guerre. La mobilisation ne devint efficace que lorsque Churchill eut pris en mains le gouvernement du pays. Il réussit à obtenir le soutien et la coopération du parti Travalliste dont le leader numéro deux, Bevin, entra au gouvernement en tant que ministre du Travail. Cependant la situation ne cessait de s'aggraver, d'autant que les masses auparavant sans travail ne possédaient pas, le plus souvent, la qualification professionnelle appropriée et, étaient très inégalement réparties dans le pays et qu'on n'avait guère implanté d'usines de guerre nouvelles dans les régions les plus touchées par la crise. Le recrutement des femmes traînait lui aussi. Le rapport de Beveridge sur la situation de la main-d'œuvre, à la fin de 1940,<sup>64</sup> brossait un tableau très sombre. Beveridge évaluait à plus d'un million le nombre de nouveaux travailleurs exigés par l'industrie de guerre pour l'année suivante. Comme même la moitié de ces effectifs ne pouvait pas être assurée par le transfert de la main-d'œuvre masculine des industries de consommation, la seule solution qui se présentait était de faire le plus possible appel aux femmes. Cependant le Parti Travalliste, étroitement lié aux syndicats et tirant la leçon des expériences amères de la Première Guerre mondiale, s'efforçait d'éviter les mesures contraignantes susceptibles de léser les intérêts des ouvriers. Aussi le gouvernement marqua-t-il de la réticence lors de la discussion de certaines dispositions inéluctables, notamment lors de la promulgation du décret sur l'emploi prévoyant le recensement de certaines classes d'âge de personnes auparavant employées dans l'industrie ainsi que des femmes. D'avril à novembre 1941, on réussit ainsi à ressembler 200 000 nouveaux travailleurs pour l'industrie de guerre. En vertu d'une ordonnance publiée début 1942, les femmes de 20 à 30 ans ne devaient être embauchées que par l'intermédiaire de bureaux de placement. Ces prudences excessives comportaient évidemment de considérables handicaps. La pénurie de main-d'œuvre devenait constante dans certaines professions. Les rendements des usines d'armement implantées à la hâte restaient inférieurs à leurs capacités de production, tandis que les incessants bombardements allemands provoquaient l'exode de la main-d'œuvre des régions industrielles stratégiquement les plus importantes.

Cependant, quelque lourd qu'eût été le manque de main-d'œuvre en Grande-Bretagne, il ne se fit sentir, avant 1941, que dans certaines branches de l'industrie ou dans certaines professions. Il se généralisa à partir de 1942, lorsqu'il sembla que toutes les sources étaient épuisées. Quand deux millions d'hommes supplémentaires durent être enrôlés dans l'armée par suite de l'extension de la guerre sur l'Extrême-Orient, tout laissait présager d'un avenir très sombre. La mobilisation massive des femmes pour le travail, qui semblait être le seul remède, fut ainsi accélérée par voie légale: dès octobre 1942, on limita très strictement les conditions de dispense et on étendit le recensement

<sup>63</sup> Idem, p. 100.

<sup>64</sup> P. Inman: *Labour in the Munition Industries*, Londres, 1957

de la main-d'œuvre d'abord à toute personne de 18 à 45 ans, puis de 18 à 50 ans. L'année suivante, où l'on réussit ainsi à recruter un million de nouveaux travailleurs, l'emploi atteignit un chiffre record, dépassant de quatre millions le niveau de 1918. A cette date, près d'un tiers de la population était déjà engagé dans l'armée ou travaillait dans les industries d'armement, tandis que 16 pour 100 supplémentaires étaient recrutés par le «second secteur industriel» chargé de fournir les matières premières les plus importantes. On est donc fondé à constater que près de la moitié de la population britannique a directement participé à la mobilisation de l'économie, et cela dans des conditions où la semaine de travail a été allongée de 40 à 54 heures pour les hommes et de 44 à 46,5 pour les femmes.<sup>65</sup>

La croissance des effectifs des industries de fabrication d'armes et de matériel de guerre était en effet très spectaculaire. Le nombre des ouvriers avait augmenté de 75 pour 100 dans l'industrie mécanique et ses branches annexes. Les effectifs des constructions navales, de l'industrie chimique et de l'industrie de fabrication d'explosifs avaient plus que doublé. 40 pour 100 du surplus de main-d'œuvre avait été résorbé par les fabriques d'armes «royales» directement contrôlées par l'Etat (y compris les usines aéronautiques), dont la plupart relevaient du ministère du Ravitaillement ou du ministère de la Marine.<sup>66</sup>

Au milieu de 1943, il semblait qu'on avait réussi à mobiliser au degré maximum la main-d'œuvre britannique. La priorité fut alors accordée à la construction des bombardiers et des navires de guerre. L'investissement le plus important (780 millions de livres) fut effectué dans les constructions navales, y compris naturellement la cuirasse et l'armement (canons, torpilles, mines, etc.) des bateaux. 350 millions furent attribués aux constructions aéronautiques, mais seulement pour la fabrication des fuselages.<sup>67</sup> Il semblait qu'au-delà de cette étape, on ne pouvait plus progresser sans des transferts opérés au détriment des industries indirectement liées à la fabrication du matériel de guerre. Aussi était-il d'un intérêt vital de parvenir à accorder les projets britanniques et américains, d'une part parce que les Etats-Unis pourvoient la Grande-Bretagne nombreuses matières premières indispensables, d'autre part parce qu'il était déjà évident que, sans l'aide américaine — plus précisément dans l'hypothèse où l'industrie américaine ne se chargerait pas de répondre aux besoins britanniques, en particulier dans le domaine de la fabrication des armes —, les Britanniques ne seraient pas en mesure de satisfaire aux nouveaux impératifs en augmentant simultanément les effectifs de l'armée et ceux des industries de guerre.<sup>68</sup> La division du travail entre les deux puissances tendait à évoluer en sorte que la Grande-Bretagne pût concentrer ses efforts sur les deux domaines les plus importants, à savoir les constructions navales et la fabrication de bombardiers, cette dernière allant de pair avec la croissance maxima des constructions aéronautiques. On diminua la production dans les autres secteurs, dans l'espoir de pouvoir ainsi satisfaire les besoins par les livraisons américaines. Ainsi les effectifs ouvriers commencèrent, dans les industries d'armement (1,7 million en janvier, 1,64 million en juin, 1,47 million en

<sup>65</sup> W. Hancock et M. Gowing: *British War Economy*, Londres, 1949, p. 454.

<sup>66</sup> William Horby: *Factories and Plants*, Londres, 1958, p. 382.

<sup>67</sup> Idem, pp. 66 et 212.

<sup>68</sup> M. Postan: *British War Production*, Londres, 1952, p. 293.

décembre). La fabrication d'armes individuelles, de canons, de mines et de bombes était également en baisse. Par rapport au mois de décembre 1939, le volume de la fabrication de canons fut multiplié par 7,93 en février 1943, mais seulement par 5 dans le dernier tiers de cette même année. Quant aux armes individuelles, le chiffre record de mai 1943 était onze fois supérieur à celui de décembre 1939, tandis qu'on enregistra une baisse de 25 pour 100 pour le dernier tiers de 1943.<sup>69</sup>

L'ampleur de l'aide américaine et la proportion des livraisons américaines par rapport à la production britannique<sup>70</sup>  
(1941-1945)

Articles	Production britannique (en milliers de pièces)	Livraisons américaines	Livraisons américaines en % de la production britannique
Chars	24,8	25,6	104
Pièces d'artillerie	132,1	10,3	8
Armes individuelles	7598	22454	36
Véhicules militaires	682	264	39
Avions	96,1	23	24
Navires et moyens de débarquement	4,3	2,3	60

L'ampleur de l'aide américaine allégeait notablement l'économie britannique de la main-d'œuvre. Cette remarque ne vise cependant pas à mettre en cause les réalisations de l'économie de guerre britannique, notamment en ce qui concerne l'intégration très réussie de la main-d'œuvre féminine dans la production de guerre. 80 pour 100 des personnes nouvellement recrutées dans l'économie entre 1939 et 1943 étaient des femmes qui n'avaient jamais auparavant travaillé ou étaient des femmes au foyer. Ainsi, 2,5 millions d'ouvrières industrielles avaient auparavant travaillé ailleurs (femmes au foyer, femmes de ménage etc.)<sup>71</sup> Le nombre des femmes de 14 à 64 ans devait être de l'ordre de 17,2 millions à la veille de la guerre, mais seulement un peu plus d'un tiers (6,5 millions) étaient actives. Quant au reste, 2,5 millions étaient célibataires ou veuves et 8,5 millions avaient à leur charge des enfants ou des parents âgés. De cette masse immense, on réussit à en intégrer 2,5 millions dans la production. De plus, 750 000 femmes se mirent à travailler à mi-temps, à côté d'un million de travailleuses bénévoles. De 1939 à 1943, la proportion des femmes travailleuses d'au-dessus de 14 ans s'éleva de 27 à 37 pour 100.

Le recyclage constituait également un moyen essentiel de suppléer au manque de main-d'œuvre, encore que le nombre de ceux qui furent ainsi reconvertis dans l'industrie (300 000) fut négligeable en regard des chiffres d'Union Soviétique. Beaucoup plus importante fut cependant la réorganisation du travail dans l'industrie de guerre, où les processus de production exigeant auparavant la participation d'ouvriers d'une qualification professionnelle élevée furent réorganisés de façon à permettre l'emploi d'une main-d'œuvre peu qualifiée, voire sans qualification aucune. Dans le même temps, des ouvriers qui avaient reçu une formation sommaire étaient chargés de travaux exclusivement confiés auparavant à des ouvriers qualifiés. En outre — étant donné qu'à l'encontre d'au-

<sup>69</sup> Idem, p. 355.

<sup>70</sup> Idem, p. 247.

<sup>71</sup> A. Milward: *War, Economy and Society*, Berkeley, 1977, p. 219.

tres pays, les effectifs des travailleurs agricoles s'étaient légèrement accrus pendant la guerre —, l'agriculture britannique ne disposait pas, elle non plus, de réserves de main-d'œuvre et, qui plus est, elle avait besoin de nouveaux travailleurs pour pouvoir fournir des produits alimentaires en remplacement des articles auparavant importés. Il ne restait finalement que deux branches auxquelles on pouvait encore soustraire de la main-d'œuvre: l'industrie textile et le commerce de détail. 500 000 ouvriers de la première et un million du second furent ainsi «mutés» dans l'industrie de guerre.

La répartition de la main-d'œuvre britannique compte tenu de la population totale  
(chiffres donnés en milliers)

	1939	1941	1942	1943	1944
Population totale	46 466	46 875	47 039	47 300	47 627
Enfants de 0 à 13 ans	9 231	9 101	9 091	9 150	9 239
Hommes de 14 à 64 ans et femmes de 14 à 59 ans	31 923	32 245	32 259	32 285	32 386
Hommes au-dessus de 65 ans et femmes au-dessus de 60 ans	5 312	5 529	5 688	5 865	6 002
Hommes:	22 332	22 600	22 656	22 270	22 975
de 0 à 13 ans	4 672	4 615	4 614	4 648	4 698
de 14 à 64 ans	15 887	16 140	16 140	16 155	16 261
d'au-dessus de 65 a.	1 773	1 845	1 901	1 967	2 016
Femmes:	24 134	24 275	24 383	24 530	24 652
de 0 à 13 ans	4 559	4 486	4 477	4 502	4 541
de 14 à 59 ans	16 036	16 105	16 119	16 130	16 125
d'au-dessus de 60 ans	3 539	3 684	3 787	3 898	3 986

Il ressort du tableau ci-dessus que l'économie britannique se montra globalement capable de préserver, entre 1939 et 1943, le niveau antérieur de l'emploi. Les effectifs de travailleurs n'avaient guère baissé (de 17,9 millions à 17,1 millions seulement), alors que le nombre des hommes incorporés dans l'armée s'était élevé de 470 000 à 4,2 millions et que 461 000 femmes avaient été enrôlées dans le service de santé.

Cela s'accompagnait naturellement d'un changement notable de la composition de la main-d'œuvre, au sein de laquelle la proportion hommes/femmes s'était modifiée de 73/27 en 1939 à 62/38 en 1943.<sup>72</sup>

Une des réussites les plus spectaculaires de la mise en place de l'économie de guerre américaine aura été la capacité des Etats-Unis, même après leur entrée dans la guerre, de mettre à la disposition de leurs alliés une partie non négligeable de leur production sous forme d'aides. Le principal bénéficiaire était la Grande-Bretagne, mais aussi, dans une moindre mesure, l'Union Soviétique. Cet effort n'empêchait guère l'économie américaine de pourvoir son armée d'un équipement approprié et d'assurer les matières premières nécessaires à la fabrication du matériel de guerre. L'on sait que la loi sur le prêt à bail fut votée, à l'initiative de Roosevelt, en mars 1941 par le Congrès au moment où la Grande-Bretagne épuisait ses capacités financières nécessaires à l'achat de matériel de guerre, de matières premières, de produits alimentaires, etc.<sup>73</sup> La loi établissait une

<sup>72</sup> *Studies on War Economics*, Oxford, 1946, p. 204. (J. L. Nicholson: *Employment and National Income During the War.*)

<sup>73</sup> W. Churchill: *Their Finest Hours*, Londres, pp. 494–501.

enveloppe de 7 milliards de dollars destinée à assister les pays adversaires des puissances de l'Axe. Lorsque Hitler attaque l'U.R.S.S., Roosevelt accepta immédiatement d'y inclure également l'Union Soviétique, bien qu'il eût fallu attendre le mois d'octobre pour la mise au point définitive du texte du contrat. Dans le même temps, le gouvernement américain fit modifier le programme national d'armement (dit le «programme de la victoire») afin que celui-ci n'entrave en aucune manière l'accomplissement des obligations consécutives au traité du prêt à bail.<sup>74</sup>

Milward a raison de souligner que «la contribution américaine a permis aux Alliés d'élever leur production de matériel de guerre au triple de celle de l'adversaire.»<sup>75</sup>

Or ce calcul ne se trouve justifié que si l'on prend en compte l'ensemble des théâtres des opérations de la Deuxième Guerre mondiale. Pour ce qui est de l'Europe, la supériorité de l'armement américain y était moins évident, encore que — comme nous l'avons déjà vu — près de la moitié des chars et 24 pour 100 des avions de l'armée britannique aient été de fabrication américaine et qu'en 1944, un quart du matériel de guerre de la Grande-Bretagne avait été fourni par les USA.<sup>76</sup> La valeur des produits livrés par les Etats-Unis à la Grande-Bretagne dans le cadre du traité de prêt à bail était évaluée à 30 milliards de dollars. Cependant la Grande-Bretagne aidait elle aussi à son tour les Etats-Unis, en particulier par des livraisons et des prestations fournies à l'armée américaine stationnée sur les îles britanniques, dont la valeur doit être évidemment réduite des 30 milliards de dollars susdits si l'on veut établir la valeur nette de la contribution américaine. Le solde du traité de prêt à bail est ainsi d'environ 23 milliards de dollars.

Si l'on fait le détail du compte, il apparaît que les avions y entrent pour 21 pour 100, les navires pour 12 pour 100, les moyens de transport pour 13,8 pour 100, le matériel de guerre, pour 13,5 pour 100, et les produits alimentaires, pour 12,2 pour 100. De plus, les livraisons comprenaient également des quantités importantes de pétrole, de métaux et de machines.<sup>77</sup> Regardons à ce propos la proportion des livraisons dans le cadre du traité de prêt à bail au sein de la production globale des Etats-Unis.

Valeurs des produits livrés pour la Grande-Bretagne dans le cadre du traité de prêt à bail  
(en milliards de dollars)<sup>78</sup>

	1941	1942	1943	1944	1945
Navires	65	195	1078	540	279
Matériel de guerre	186	2145	2928	6101	2178
Autres articles	586	1631	2218	2988	1665
Prestations	245	786	1137	369	369
Total:	1082	4757	9031	10766	4437

<sup>74</sup> E. Smith: *The Army and Economic Mobilization*, Washington, 1954, p. 136.

<sup>75</sup> A. Milward: *War, Economy and Society*, Berkeley, 1977.

<sup>76</sup> D. Hall: *North American Supply*, Londres, 1955, p. 428.

<sup>77</sup> W. Hancock et M. Gowing: *British War Economy*, Londres, 1949.

<sup>78</sup> Cité par R. G. D. Allen, in *Mutual Aid between the US and the British Empire, 1941-1945* (Milward: *War Economy and Society*,) Berkeley, 1977, p. 72.

## Pourcentage des principaux articles

	1942	1943	1944	1945
Avions	12,4	11,9	13,5	11,8
Navires (constructions et réparations)	5,5	11,8	6,7	5,4
Munitions	10,4	10,0	8,8	4,6
Moyens de transport	9,6	26,7	29,4	12,1
Autres armements	7,6	11,2	11,7	7,6
Produits alimentaires	4,3	4,4	5,4	3,9
Autres produits agricoles	4,3	5,6	4,4	5,0
Fer et métaux	3,9	4,2	3,4	3,5
Machines	2,6	5,7	7,1	4,2
Autres produits industriels	0,7	0,6	1,1	0,3

L'aide fournie par les Etats-Unis pendant la guerre correspondait à 5 pour 100 environ du revenu national américain. Certaines industries — notamment l'industrie aéronautique et l'industrie automobile — y participaient à un taux beaucoup plus élevé. La valeur des articles livrés à bail équivalait à 10 pour 100 environ du budget des Etats-Unis.

Pour des raisons faciles à comprendre, le volume des livraisons pour l'URSS était beaucoup moins important. Leur valeur est estimée à seulement 26 milliards de dollars pour la période critique de la seconde moitié de 1941. Les livraisons américaines avaient pris un départ difficile. Le protocole signé le 2 octobre 1941 par les représentants des trois puissances prévoyait la livraison mensuelle de 400 avions, de 500 chars et de bien d'autres armes.<sup>79</sup> Or de nombreux responsables de l'armée et du Département d'Etat s'opposaient à l'idée d'une aide inconditionnelle fournie à l'Union Soviétique. Les militaires estimaient que l'assistance de l'URSS — et d'ailleurs aussi celle de la Grande-Bretagne — risquait d'entraver la réalisation du programme d'armement américain, tandis que le Département d'Etat se retranchait derrière des arguments d'ordre politique. (Celui-ci alléguait, entre autres, qu'il était incapable d'obtenir des Soviétiques des renseignements précis concernant leurs priorités d'armement.) L'engagement d'octobre 1941 était en effet excessif, dans la mesure où l'industrie américaine dans son ensemble plus particulièrement ses capacités de transport n'étaient pas en mesure de le remplir, alors que surgissaient encore toute une série de problèmes bureaucratiques et politiques. Seuls 750 avions, 501 chars d'assaut et un certain nombre de canons antiaériens arrivèrent au cours des trois premiers mois. Ce matériel ne pouvait pas jouer de rôle décisif dans le refoulement de l'offensive allemande contre Moscou.

Plus tard, en 1942–1943, la réalisation des livraisons resta toujours entravée par divers obstacles. Les transports américains en direction du port de Mourmansk étaient régulièrement attaqués — et souvent avec succès — par des sous-marins allemands, si bien que deux tiers seulement des livraisons arrivèrent dans les ports soviétiques. La lenteur et l'insuffisance des transports faisaient l'objet de lettres échangées entre Roosevelt, Churchill et Staline. Conformément aux engagements nouveaux contenus dans le deuxième protocole signé en 1942, la quantité des armes livrées à l'URSS fut singulièrement accrue quoiqu'elle restât de loin inférieure au contingent prévu. Le troisième et le quatrième protocoles (signés en 1943 et en 1944) prévoyaient l'élargissement supplémentaire

des livraisons; au cours de ces années, le volume des articles effectivement livrés était déjà proche du niveau préalablement établi.<sup>80</sup>

Le total de l'aide fournie par les Etats-Unis à l'Union Soviétique a été évalué à 10 670 millions de dollars, auquel s'ajoutaient encore les livraisons effectuées par la Grande-Bretagne, dont la valeur a été estimée à 1,5 milliard de dollars. Mais, en dehors de sa signification symbolique, quelle a été la portée véritable de cette aide totalisant 12 milliards de dollars? Les sources soviétiques insistent sur le fait que les livraisons américaines et britanniques étaient négligeables par rapport à la performance de l'économie de guerre soviétique. Seuls 10,5 pour 100 des chars et 11 pour 100 des avions utilisés par l'armée soviétique étaient de fabrication britannique ou américaine<sup>81</sup>, alors que la valeur totale de l'aide fournie dans le cadre du traité de prêt à bail est évaluée à 4 pour 100 de la production de l'économie de guerre par les historiens soviétiques. Même en admettant ce chiffre, plusieurs questions restent encore à élucider. Il faut étudier notamment la date et la composition précises des livraisons. Quelques milliers de chars d'assaut et d'avions avaient une toute autre importance pour l'U.R.S.S. au début de 1942, lors de l'étiage de la production soviétique en raison des pertes énormes, qu'en 1944, lorsque l'économie soviétique venait de se ranimer pour connaître un essor remarquable. L'on sait que, à la suite de la vague d'industrialisation des années 1930, la branche la plus puissante de l'économie soviétique était l'industrie lourde, ce qui permettait de procéder rapidement, malgré les pertes matérielles et humaines, à la production de masse des armes standardisées. Aussi l'aide étrangère fut-elle, sur ce plan moins importante après 1943. Cependant une des faiblesses notoires de l'économie soviétique provenait de l'insuffisance des transports.<sup>82</sup>

Or, comme nous l'avons déjà vu, les transports soviétiques avaient subi des pertes extrêmement lourdes. La situation était également très critique dans l'agriculture, où les rendements étaient très médiocres, même dans les années trente. En outre, la plupart des meilleures régions agricoles — de même que de nombreuses usines relevant de l'industrie de consommation — étaient provisoirement occupées par les Allemands. Dans ce domaine — et aussi pour ce qui est de certaines matières premières —, le prêt à bail avait une importance autrement grande. Le premier protocole signé par les trois puissances donnait priorité à la livraison d'avions et de chars, cependant que, parmi les articles demandés par l'URSS, l'aluminium, les produits alimentaires et pharmaceutiques figuraient au premier rang. Plus tard, le volume des livraisons d'étain et de caoutchouc fut lui aussi élargi conformément à la demande soviétique. La quantité de cuivre fournie par les U.S.A. correspondait à 75 pour 100 de la production soviétique, tandis que celle d'acier, a un pourcentage très bas.<sup>83</sup> Les chaussures (18 millions de paires) ou les ma-

<sup>79</sup> Leon Martell: *Lend and Lease Loans and the Coming of Cold War*, Boulder, 1979, p. 32.

<sup>80</sup> Department of State: *Soviet Supply Protocols*, Washington, 1947.

<sup>81</sup> *Istoria Velikoï Otetchestvennoï Voïni Sovietskovo Soïouza 1941–1945*, Moscou, 1969, vol. V.

<sup>82</sup> George Herring: *Aid to Russia Strategy Diplomacy (Gold War)*, New York, 1973, p. 1177. Les observateurs contemporains et les historiens militaires sont tous d'accord sur le fait que la livraison de moyens de transport et de machines automatiques a constitué la contribution la plus efficace à la victoire russe.

<sup>83</sup> A. Milward: *War, Economy and Society*, Berkeley, 1977.

chines-outile (d'une valeur de 300 millions de dollars) étaient également des articles très précieux pour les Soviétiques.

En dernière analyse, nous pouvons donc conclure que le traité de prêt à bail fut particulièrement bénéfique pour deux secteurs de l'économie soviétique. Le premier est celui des transports. Etant donné que le réseau ferroviaire et le matériel roulant avaient été en grande partie anéantis par les Allemands, la livraison de 600 000 camions et jeeps américains permettait de remédier aux difficultés des transports et de pallier l'incidence de celles-ci sur l'ensemble de l'économie. Le second secteur fut celui du ravitaillement alimentaire. La farine, le sucre et le bœuf en conserve affluaient en grosses quantités en Union Soviétique. D'après certaines sources, 5 pour 100 de la production agricole américaine de 1944 ont été acheminés vers la Grande-Bretagne et 2 pour 100 vers l'URSS.<sup>84</sup>

Si nous essayons de comparer le taux de croissance de la production soviétique de matériel de guerre avec la valeur des livraisons effectuées dans le cadre du traité de prêt à bail, nous serons peut-être mieux en mesure d'en définir la valeur effective. En 1946, les sources américaines indiquent les chiffres suivants (en milliards de dollars) pour la production de l'industrie de guerre soviétique :

1941	1942	1943	1944 <sup>85</sup>
8,5	11,5	14	16

En supposant — tout en sachant que ce ne fut pas véritablement le cas — que les Américains aient livré uniquement des armes et du matériel de guerre dans les cadres du traité de prêt à bail, la valeur de ces livraisons aurait correspondre en 1942, à 13 pour 100, en 1943 à 17 pour 100, en 1944 à 25 pour 100 de la production soviétique. Or nous sommes loin d'être convaincus que ces chiffres de 1946 soient justes ou que cette comparaison soit valable, d'autant que la moitié au moins des livraisons à bail ne saurait être considérée comme armement ou matériel de guerre.<sup>86</sup> Tout compte fait, nous estimons ne pas être très loin de la vérité en affirmant que l'aide américaine correspondrait à 6 à 10 pour 100 de la production de guerre soviétique entre 1942 et 1944. Les sources soviétiques évaluent à 550 milliards de roubles les frais de guerre, tandis que la valeur des livraisons à bail fut : de 53 milliards, c'est-à-dire près de 10 pour 100.<sup>87</sup> De plus, si l'on considère encore qu'environ 40 à 45 pour 100 des livraisons à bail ne comprenaient ni armes ni matériel de guerre, on peut évaluer la valeur de ces livraisons à 6 à 7 pour 100 du budget de guerre proprement dit de l'Union Soviétique.

<sup>84</sup> R. H. Jones: *The Roads to Russia*, Oklahoma, 1969.

<sup>85</sup> Raymond Goldsmith: Calculs. In: *Military Affairs*. Journal of the American Military Institute, Vol. X, 1946, Spring.

<sup>86</sup> Dans l'aide fournie à la Grande-Bretagne, les armes et le matériel de guerre représentaient 55 pour 100, les autres articles, 45 pour 100.

<sup>87</sup> Le montant des frais de la guerre a été évalué à 58,2 milliards de roubles en roubles de 1960. (La réforme financière soviétique de 1950 a dévalué le rouble à un taux de 10 à 1.) J. N. Millar: *Financing — Soviet Effort in World War II*, *Soviet Studies*, 1980. L'hypothèse de l'auteur, selon laquelle le budget militaire soviétique aurait sous-estimé le montant des dépenses n'est pas tout à fait prouvée. L'article évalue d'ailleurs la valeur calculée en roubles de 1960 des livraisons à bail à 5 milliards de dollars, c'est-à-dire à 8,5 pour 100 des dépenses de la guerre.

Nous avons tenté, dans le cadre de la présente étude, d'examiner la manière dont les quatre plus grandes puissances belligérantes avaient cherché à surmonter les difficultés provenant de la conversion de leur économie en fonction des impératifs de la guerre. Sans avoir l'ambition de passer en revue toute l'histoire économique de la Deuxième Guerre mondiale, nous nous sommes bornés à l'étude de certaines questions qui sont, à notre sens, d'un intérêt particulier, à savoir celles de l'approvisionnement en matières premières, du recrutement de la main-d'œuvre et du financement de l'effort de guerre. Essentiellement fondé sur des études antérieures et des sources statistiques y ayant trait ce bref aperçu ne pouvait pas se proposer d'examiner en profondeur un nombre élevé de problèmes. La plupart des études consacrées à ce sujet sont conçues dans une perspective nationale, sans chercher à mettre en lumière les mécanismes complexes de la guerre. Pour notre part, nous avons adopté une optique comparatiste et ce afin de montrer que, parmi les quatre Etats étudiés, l'Allemagne a été le seul à considérer la guerre comme un objectif politique de premier ordre. Pourtant, lorsque la guerre a éclaté, les trois autres pays ont eux aussi plus ou moins réussi à adapter leurs structures économiques aux nécessités de la guerre. Le degré de réussite ainsi que les formules employées étaient fonction de toute une série de circonstances de divers ordres. Bien entendu, la réussite dans ce domaine était déterminée par l'ampleur des ressources dont les pays belligérants disposaient à l'intérieur de leurs frontières, par la capacité du système politique et institutionnel à les mobiliser pleinement et rapidement, et par la souplesse de leur politique économique qui devait reconnaître et définir les besoins de la guerre et trouver les moyens appropriés à la réalisation des objectifs. Bien que les problèmes qui se posaient aient été identiques ou plus ou moins similaires, les quatre plus grandes puissances y ont donné des réponses assez différentes les unes des autres. En dernière analyse, leurs succès et leurs échecs se sont manifestés en premier lieu sur les champs de bataille, où, au cours de toute l'histoire, on n'avait jamais vu d'armées plus nombreuses et mieux équipées. Cependant, pour pouvoir comprendre quels étaient les facteurs économiques qui entraient en jeu derrière la mobilisation des armées, il convient de jeter un coup d'œil sur l'univers de la politique et de l'économie, de l'économie et des facteurs humains, des projets et des réalités, des espoirs et des déceptions. C'est dans cette optique seulement qu'on peut vraiment arriver à saisir la conversion des économies nationales et à apprécier à leur juste valeur les phénomènes analogues et divergeants qui composent les processus identiques.

Dans l'abondante littérature sur la Deuxième Guerre mondiale, les ouvrages consacrés à l'histoire politique, diplomatique ou militaire, aux mouvements de résistance et à la guerre de partisans sont particulièrement nombreux. En revanche, on compte très peu de spécialistes qui jusqu'à présent, aient étudié les aspects économiques de la guerre, alors que personne ne saurait nier que ceux-ci eurent une incidence décisive sur le déroulement de la guerre.

Plus de dix ans après sa parution, les conclusions de l'ouvrage d'Alan Milward sur l'histoire comparée de l'économie pendant la Deuxième Guerre mondiale restent valables: «Innombrables sont les ouvrages d'histoire militaire qui nous présentent des armées se déplaçant sans cesse, des personnages grands et petits donnant des ordres et décidant de questions de portée historique, mais qui ne disent rien de ces forces productrices effec-

tives qui, pour ainsi dire, donnent leur sens aux événements ou permettent leur accomplissement.»<sup>88</sup>

C'est un fait généralement admis que la guerre a un effet essentiellement destructeur, tant du point de vue de l'histoire de l'humanité que sur le plan de l'évolution économique. Nous pouvons également souscrire à la thèse selon laquelle l'économie de guerre n'est pas autre chose que l'application erronée du génie créateur et organisateur humain au service de la guerre (et non de la paix). Cependant on ne saurait ignorer le fait que «la guerre stimule et souvent produit des découvertes dont nous pourrions tirer parti également en temps de paix».<sup>89</sup>

Il suffit de citer, à ce propos, l'exemple de l'Union Soviétique, qui a implanté une puissante base industrielle nouvelle derrière l'Oural, et dont les investissements effectués à cette époque constituaient l'amorce de l'industrialisation d'après 1945 qui, tant par sa profondeur que par son rythme de croissance, est unique dans l'histoire de l'économie mondiale.<sup>90</sup>

L'effort et l'intelligence humains ont permis de surmonter les difficultés et d'atteindre la victoire finale. Il est évident que dans une guerre moderne, l'intelligence humaine entre en ligne de compte non seulement dans le théâtre des opérations mais aussi, et surtout, dans le silence des cabinets de travail et des laboratoires, c'est-à-dire là où les sciences ont un impact décisif sur le déroulement de la guerre. Il est également certain que les moyens nécessaires à la victoire sont construits dans des usines au prix d'un immense effort d'organisation, de direction, de travail qualifié et de travail physique. Mais, en admettant tout cela, n'est-il pas vrai que le progrès des sciences ajoute à l'éventualité d'une redoutable nouvelle guerre? Il ne nous reste qu'à espérer que les paroles de Don Quichotte («Béni soit le souvenir de ces belles époques où nous ne connaissions pas encore l'effet redoutable de ces engins infernaux!») ne valent pas pour notre période. Sous ce rapport, l'étude de l'histoire économique de la Deuxième Guerre mondiale peut de nos jours également, être riche en enseignements. Mieux nous connaissons les difficultés et les réalisations d'alors, mieux nous sommes préparés à résoudre des problèmes analogues.

L'avertissement de Wright Mills contient malheureusement une part de vérité: «La cause directe de la troisième guerre mondiale pourra être la préparation militaire à cette guerre.»<sup>91</sup>

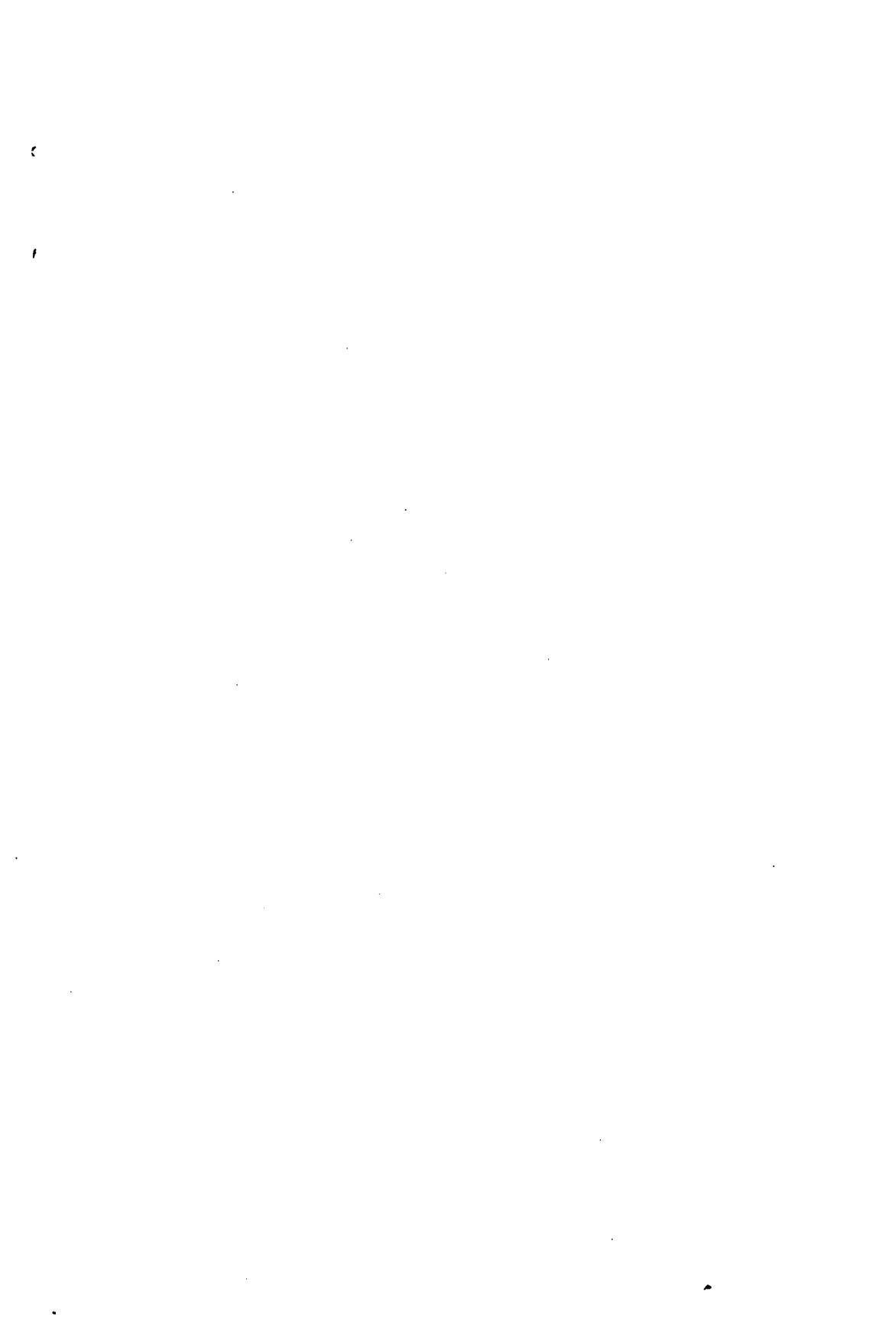
Trad. par László Sujtó

<sup>88</sup> A. Milward: *War Economy and Society*, Berkeley, 1977.

<sup>89</sup> Henry Barbara: *Rich Nations and Poor in Peace and War*, Lexington, 1973, p. 8.

<sup>90</sup> Herman Van der Wee: *Der gebremste Wohlstand. Wiederaufbau, Wachstum, Strukturwandel 1945-1980*, München, 1984, p. 23.

<sup>91</sup> Wright Mills: *The Causes of World War Three*, London, 1958, p. 85.



## Bibliographie des œuvres choisies de György Ránki

1953

\*A magyarországi monopóliumok szerepének kérdéséhez 1900–1914. [Sur le rôle des monopoles en Hongrie, 1900–1914] = Eötvös Loránd Tudományegyetem Bölcsészettudományi Karának Évkönyve az 1952–1953. évre. Budapest, Tankönyvkiadó, 1953. pp. 299–323.

1955

\*Magyarország gyáripára az imperializmus első világháború előtti időszakában 1900–1914. [L'industrie de la Hongrie à l'époque de l'impérialisme avant la Première Guerre mondiale 1900–1914] Budapest, Szikra, 1955. p. 396.

\*Német gazdasági expanzió és a magyar gyáripár a szovjetellenes háború idején, 1941–1945. [Expansion économique allemande et l'industrie hongroise au temps de la guerre antisoviétique 1941–1945] = Századok, 1955. tome 89, nos 4–5, pp. 634–660.

A Szovjetunió gazdasági segítsége az újjáépülő Magyarországnak 1945–1948. [L'aide économique de l'Union Soviétique pour la Hongrie en voie de reconstruction, 1945–1948.] = Tanulmányok a magyar népi demokrácia történetéből. Szerk. Lackó Miklós. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1955. pp. 373–398. [co-auteur Tamás Földi]

1956

\*Az ipar háborús előkészítése és ennek hatása az ipari ciklus alakulására Magyarországon, 1933–1938. [Préparatifs de guerre de l'industrie et son influence sur le mouvement du cycle industriel de Hongrie 1933–1938] = Közgazdasági Szemle, 1956. tome 3, no 1<sup>er</sup>, pp. 58–73.

\*A monopolkapitalizmus gazdasági alaptörvénye érvényesülésének néhány kérdése Magyarországon az első világháború előtt, 1900–1914. [Quelques aspects des principes fondamentaux économiques du monopolcapitalisme en Hongrie avant la Première Guerre mondiale, 1900–1914.] = Tanulmányok a kapitalizmus történetéhez Magyarországon 1867–1918. Szerk. Pach Zsigmond Pál, Sándor Pál. Budapest, Szikra, 1956. pp. 141–217.

1957

\*Hadjianyaggyártás Magyarországon a második világháború alatt. [La production du matériel de guerre en Hongrie pendant la Deuxième Guerre mondiale] = Századok, 1957. tome 91. nos 5–6. pp. 696–715.

1958

Das ungarische Wirtschaftsleben im Dienste der deutschen Kriegswirtschaft zur Zeit des Zweiten Weltkrieges. = Probleme der Geschichte des Zweiten Weltkrieges. Bd. 2. Protokoll der wissenschaftlichen Tagung in Leipzig vom 25. bis 30. November 1957. Berlin, Akademie Verlag, 1958. pp. 238–259.

\* = co-auteur: Iván T. Berend

\*Die deutsche wirtschaftliche Expansion und das ungarische Wirtschaftsleben während des Zweiten Weltkrieges. = Acta Historica Academiae Scientiarum Hungaricae, 1958. tome 5. nos 3–4. pp. 313–359.

\*Magyarország gyáripára a második világháború előtt és a háború időszakában, 1933–1944. [L'industrie de la Hongrie avant et pendant la Deuxième Guerre mondiale, 1933–1944.] Budapest, Akadémiai Kiadó, 1958. p. 624 (Gazdaságtörténeti értekezések. Szerk. Pach Zsigmond Pál. 2.)

\*A monopolkapitalizmus kialakulása és uralma Magyarországon, 1900–1944. [La naissance et le règne du monopolcapitalisme en Hongrie, 1900–1944.] Budapest, Kossuth Kiadó, 1958. p. 95.

A Német Demokratikus Köztársaság levéltárainak magyar vonatkozású anyagai. [Les documents des archives de la République Démocratique Allemande concernant l'histoire de la Hongrie] = Történelmi Szemle, 1958. tome 1<sup>er</sup>, nos 1–2, pp. 274–275. [co-auteur: Imre Gonda]

Szovjet-német történészkonferencia Lipcsében. [Colloque sovieto-allemand à Leipzig] = Századok, 1958. tome 92, nos 1–4. pp. 388–393.

### 1959

Adatok a magyar külpolitikához a Csehszlovákia elleni agresszió idején, 1937–1939. A német és angol külügyminisztérium iratai alapján. [La politique étrangère de Hongrie au temps de l'agression contre la Tchécoslovaquie, 1937–1939. Sur la base des documents des Ministères des Affaires Étrangères allemande et anglaise.] = Századok, 1959. tome 93, no 1<sup>er</sup>, pp. 117–158.; nos 2–4. pp. 356–372.

Az iparfejlődés és a külföldi tőke szerepe az ellenforradalmi korszakban. [Développement industriel et le rôle du capital étranger à l'époque d'entre deux guerres.] = Történelemtanítás, 1959. tome 4. no 2. pp. 1–6.

Magyarország belépése a második világháborúba. [Rentrée de la Hongrie à la Deuxième Guerre mondiale] = Hadtörténelmi Közlemények, 1959. tome 6. no 2. pp. 28–48.

\*A nagybirtok és a nagytőke „agrárius-merkantil” ellentétének kérdéseire, 1919–1925. [Sur les questions de l'antagonisme «agraire-mercantil» entre le latifundium et la haute finance, 1919–1925] = Történelmi Szemle, 1959. tome 2. nos 1–2, pp. 141–161.

Német hódító törekvések, Magyarország kifosztása a háború idején. [Expansion allemande, pillage de la Hongrie pendant la guerre.] = Történelemtanítás, 1959. tome 4. no 3. pp. 1–5.

### 1960

A csehszlovák történészek III. kongresszusa. [Le 3<sup>e</sup> congrès des historiens tchécoslovaques.] = A Magyar Tudományos Akadémia Társadalmi és Történeti Tudományok Osztályának Közleményei, 1960. vol. 10, nos 1–2, pp. 161–166.

\*The development of the manufacturing industry in Hungary, 1900–1944. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1960. p. 169 (Studia Historica Acad. Sci. Hung. 19.)

Le développement de l'historiographie hongroise VI. L'histoire contemporaine (à partir de 1917). = Études Historiques, vol. 1<sup>er</sup>. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1960. pp. 132–148.

\*The Hungarian manufacturing industry, its place in Europe, 1900–1938. = Ibid. vol. 2. pp. 421–457.

\*Magyarország a fasiszta Németország „életterében”. 1933–1939. [La Hongrie dans «l'espace vital» de l'Allemagne fasciste, 1933–1939] Budapest, Közgazdasági és Jogi Kiadó, 1960. p. 219 (Gazdaságtörténeti tanulmányok) 2. kiad. Budapest, 1961.

\*Magyarország iparának XX. század eleji színvonalja az európai összehasonlítás tükrében. [Le niveau de l'industrie de la Hongrie au début du XX<sup>e</sup> siècle en comparaison avec celui de l'Europe] = Közgazdasági Szemle, 1960. tome 7. nos 8–9. pp. 1026–1041.

Magyarország története 1849–1948. (Történelem az általános gimnáziumok IV. oszt. számára.) [Histoire de la Hongrie 1849–1948. Manuel d'histoire pour la IV<sup>e</sup> classe des lycées] Budapest, Tankönyvkiadó, 1960. p. 110; 2–4. kiad. Budapest, 1961–1963.

A stockholmi történészkonferencia. [Le Congrès des Sciences Historiques à Stockholm] = Magyar Tudomány, 1960. vol. 5, no 12. pp. 757–760.

A XI. Nemzetközi Történészkonferencia. [Le XI<sup>e</sup> Congrès International des Sciences Historiques] = Századok, 1960. tome 94. nos 1–3. pp. 459–460

## 1961

\*A Budapest-környéki ipari övezet kialakulásának és fejlődésének kérdéséhez. [Sur le problème de la naissance et du développement de la ceinture industrielle de Budapest.] = Tanulmányok Budapest múltjából. vol. 14. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1961. pp. 535–573.

\*German-Hungarian relations following Hitler's rise to power, 1933–34. = Acta Historica Academiae Scientiarum Hungaricae, 1961. tome 8. nos 3–4. pp. 313–348.

\*Magyarország ipari színvonala az európai összehasonlítás tükrében a második világháború előtt. [Le niveau de l'industrie de la Hongrie avant la Deuxième Guerre mondiale en comparaison avec celui de l'Europe.] = Közgazdasági Szemle, 1961. tome 8. no 1<sup>er</sup>, pp. 59–73.

A német-magyar viszony az utolsó háborús évben és az európai biztonság. Megjegyzések Andreas Hillgruber tanulmányához. [Les rapports germano-hongrois pendant la dernière année de guerre et la sécurité de l'Europe. Remarques sur l'étude d'A. Hillgruber.] = Történelmi Szemle, 1961. tome 4. no 3, pp. 373–377.

\*Das Niveau der Industrie Ungarns zu Beginn des XX. Jahrhunderts im Vergleich zu dem Europas. = Studien zur Geschichte der Österreichisch-Ungarischen Monarchie. (Studia Historica Acad. Sci. Hung. 51.) Red. V. Sándor, P. Hanák. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1961. pp. 267–289.

A római hármas egyezmény és a német külpolitika. [L'accord tripartite de Rome et la politique étrangère allemande.] = Századok, 1961. tome 95. nos 4–5. pp. 645–669.

A stockholmi Nemzetközi Történeteszkonferenciáról. [Le Congrès International des Sciences Historiques de Stockholm] = A Magyar Tudományos Akadémia Társadalmi és Történelmi Tudományok Osztályának Közleményei, 1961. vol. 11, nos 1–3. pp. 225–229.

## 1962

Gondolatok az ellenforradalmi rendszer társadalmi bázisának kérdéséhez az 1920-as évek elején. [Réflexions concernant la base sociale du régime contre-révolutionnaire au début des années 1920.] = Történelmi Szemle, 1962. tome 5. nos 3–4. pp. 353–369.

Hamis tanúk leleplezése. Perdöntő akták Horthy-Magyarország háborús politikájához. [Dévoiler de faux témoins. Documents péremptoires concernant la politique de guerre de la Hongrie d'entre deux guerres.] = Magyar Nemzet, 1962. vol. 18. nos 1–22.

Il patto tripartito di Roma e la politica estera della Germania (1934). = Studi Storici, 1962, tome 3. no apr.-giugno, pp. 343–375.

Hozzászólás a Magyar Tudományos Akadémia Történettudományi Bizottságának vitáján a dualizmus kora történetének egyes kérdéseiről. [Intervention dans la discussion qui avait lieu au sein du Comité National des Historiens Hongrois concernant quelques problèmes relatifs à l'histoire de l'ère du dualisme] = Századok, tome 96. nos 1–2. pp. 230–232.

Az olasz fasizmus útja. [La voie du fascisme italien.] = Történelmi Szemle, 1962. tome 5. nos 3–4. pp. 529–535.

Ungarns Eintritt in den Zweiten Weltkrieg. = Der deutsche Imperialismus und der Zweite Weltkrieg. Bd. 3. Berlin, Rütten und Loening, 1962. pp. 415–437.

## 1963

Küzelem a tervezgazdaságért. [Luttes pour l'économie planifiée.] = Századok, 1963. tome 97. no 1<sup>er</sup>, pp. 68–104.

A legújabbkori történetkutatás néhány problémája a XXII. kongresszus után. [Quelques problèmes de la recherche historique de l'époque contemporaine après le XXII<sup>e</sup> Congrès.] = A Magyar Tudományos Akadémia Társadalmi és Történelmi Osztályának Közleményei, 1963. vol. 13. nos 1–2. pp. 155–165. [co-auteur: Miklós Lackó]

Magyarország gazdasága az első 3 éves terv időszakában (1947–1949). [L'économie de la Hongrie au temps du premier plan triennal 1947–1949]. Budapest, Közgazdasági és Jogi Kiadó, 1963. p. 427.

Néhány megjegyzés Zsigmond László: A fasiszta fajelmélet térhódításának gazdasági és társadalmi tényezőiről, 1939–1945 című tanulmányához. [Quelques remarques sur l'étude de Zsigmond László intitulée «Facteurs économiques et sociales de l'invasion de la doctrine raciale fasciste, 1939–1945»] = Párttörténelmi Közlemények, 1963. tome 9. no 2. pp. 148–154.

A népgazdaság szocialista átszervezése és az öthónapos terv (1948). [La réorganisation socialiste de l'économie nationale et le plan au cinq mois, 1948]. = Párttörténelmi Közlemények, 1963. tome 9. no 1<sup>er</sup>, pp. 3–36.

Az ország német megszállása és Horthy hadserege. [L'occupation allemande de la Hongrie et l'armée de Horthy] = Valóság, 1963. tome 6. no 3. pp. 9–18.

## 1964

\*Az ellenforradalom kora Magyarországon. = Magyarország története. Főszerk. Molnár Erik. II.köt. VIII.fej. [L'ère de la contre-révolution en Hongrie. = Histoire de la Hongrie. Réd. par. – vol. II. Chapitre VIII.] Budapest, Gondolat Kiadó, 1964. pp. 361–463. 2. kiad. 1967., 3. kiad. 1971.

Előszó [a Molnár Erik hetvenedik születésnapja alkalmából megjelent emlékszámhoz.] [Avant-propos] = Történelmi Szemle, 1964. tome 7. no. 2. pp. 221–222.

Emlékiratok és valóság Magyarország második világháborús szerepéről. Horthysta politika a második világháborúban. [Mémoires et réalité sur le rôle de la Hongrie dans la Deuxième Guerre mondiale. La politique de Horthy.] = Budapest, Kossuth Kiadó, 1964. p. 302.

\*Infláció és elzárkózási irányzatok Magyarországon az első világháború után (1921–1924). [Inflation et hermétisme économique en Hongrie après la Première Guerre mondiale, 1921–1924] = Századok, 1964. tome 98. no 4. pp. 661–686.

A kisipar szerepe a magyar kapitalista fejlődésben. [Le rôle de la petite industrie dans le développement du régime capitaliste en Hongrie]. = Történelmi Szemle, 1964. tome 7. no. 2. pp. 423–451.

A magyar iparfejlődés a felszabadulás után. Az ipari növekedés ütemének kérdéséhez. [Le développement industriel de Hongrie après la libération. Sur le problème de la croissance industrielle] = Húsz év. Tanulmányok a szocialista Magyarország történetéből. Szerk. Lackó Miklós, Szabó Bálint. Budapest, Kossuth Kiadó, 1964. pp. 21–75.

\*A munkásosztály összetétele és helyzete az ellenforradalmi rendszer első évtizedében (1919–1929). [La composition et la condition de la classe ouvrière au cours de la première décennie du régime contre-révolutionnaire, 1919–1929] = Párttörténeti Közlemények, 1964. tome 10. no 3. pp. 74–113.

Orientamenti per una valutazione del fascismo in Ungheria o nei paesi dell'Europa Orientale. = Rivista Storica del Socialismo, 1964. no 21. pp. 143–161.

Problems of the development of Hungarian industry. 1900–1944. = The Journal of Economic History, Vol. XXIV. no 2. June 1964. pp. 204–228.

The Socialist reorganization of the national economy and the Five-Month Plan (1948) = Acta Historica Acad. Sci. Hung., 1964. tome 10. nos 3–4. pp. 273–305.

## 1965

[Bemerkungen zur Vortrag von] Jurij Krizek: Beitrag zur Geschichte der Entstehung und des Einflusses des Finanzkapitals in der Habsburger Monarchie in den Jahren 1900–1914. = Die Frage des Finanzkapitals in der Österreichisch-Ungarischen Monarchie 1900–1918. Bukarest, Verlag der Akademie der Sozialist. Republik Rumänien, 1965. pp. 79–82.

\*Capital accumulation and the participation of foreign capital in Hungarian economy after the First World War. = Nouvelles Études Historiques. vol. 2. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1965. pp. 269–292.

\*A Csepeli Vasmű rövid története. [Histoire du Combinat sidérurgique de Csepel] = Csepel története. Budapest, Kossuth Kiadó, 1965. pp. 33–138.

The German occupation of Hungary. = Acta Historica Academiae Scientiarum Hungaricae, 1965. tome 11. Nos 1–4. pp. 261–283.

L'industria manifatturiera ungherese dal 1900 al 1938, suo sviluppo e suo posto in Europa. = Annali dell'Istituto di Storia Economica e Sociale (Napoli), 1965. No. 4. pp. 3–13.

A magyar nép története az ellenforradalmi rendszer idején. [Histoire du peuple hongrois à l'ère de la contre-révolution] = A kultúra világa. Réd. en chef Lukács Ernőné. 2<sup>o</sup> éd., vol. 8. Magyar irodalom. Réd. par Pók Lajos. – A magyar nép története. Réd. par Márkus László. Budapest, Közgazdasági és Jogi Kiadó, 1965. pp. 542–592.

La politica economica ungherese nel XX secolo. = Ungheria d'Oggi, 1965. ann. 5. no 6. p. 20–33.

Some problems of capital accumulation and industrialization in Hungary 1867–1914. = Second International Conference of Economic History, Aix-en-Provence, 1962. Vol. 2. Paris-La Haye, Mouton et Co, 1965. pp. 701–709.

\*Die Struktur der ungarischen Gesellschaft nach dem ersten Weltkrieg. = Acta Universitatis Debreceniensis de Ludovico Kossuth nominatae. Series historica. tome 4. 1965. pp. 95–131.

\*Zur Geschichte der Entwicklung der sozialistischen Volkswirtschaft in Ungarn. = Jahrbuch für Wirtschaftsgeschichte (Berlin), 1965. Teil II. pp. 126–164.

## 1966

Die Forschungsarbeit der ungarischen Historiker auf dem Gebiet der neueren Geschichte Ungarns im 19–20. Jahrhundert. = Österreichische Osthefte, 1966. No 5. pp. 392–402.

\*Magyarország gazdasága az első világháború után 1919–1929. [L'économie de la Hongrie après la Première Guerre mondiale, 1919–1929.] Budapest, Akadémiai Kiadó, 1966 p. 498. Gazdaságtörténeti értekezések. Szerk. Pach Zsigmond Pál. 4.)

Molnár Erik [Erik Molnár.] 1894–1966. = Történelmi Szemle, 1966. tome 9. no 2. pp. 133–134.

\*Nemzeti jövedelem és tőkefelhalmozás Magyarországon 1867–1914 [Revenu national et accumulation des capitaux, 1867–1914] = Történelmi Szemle, 1966. tome 9. no 2. pp. 187–203.

Nemzetközi azonosság és nemzeti sajátosság: az összehasonlítás főbb feladatai a népi demokratikus korszak kutatásában. [Analogie internationale et spécificité nationale; les tâches principales de rapprochement dans la recherche de l'époque de la démocratie populaire.] = A Marx Károly Közgazdaságtudományi Egyetem 1965. évi ünnepi ülészaka. Budapest, 1966. pp. 95–109.

L'occupation de la Hongrie par les Allemands. = Revue d'Histoire de la Deuxième Guerre Mondiale, No 62. avril 1966. pp. 37–52.

## 1967

Bevezetés Frederico Chabot: Olaszország története 1918–1948. c. kötethez [Introduction à l'Italia contemporanea 1918–1948] Budapest, Gondolat Kiadó, 1967. pp. 7–11.

A Clerk-misszió történetéhez. [Contribution à l'histoire de la mission Clerk] = Történelmi Szemle, 1967. tome 10. no. 2. pp. 156–187.

\*Economic factors in nationalism: the example of Hungary at the beginning of the twentieth century. = Austrian History Yearbook, Vol. III., Pt. 3. 1967. pp. 163–186.

\*Az ellenforradalom kora Magyarországon. [L'ère de la contre-révolution en Hongrie.] = Magyarország története. Réd. en chef Erik Molnár. 2<sup>o</sup> éd. reman. et augm. Vol. II. Chapitre VIII. Budapest, Gondolat Kiadó, 1967. pp. 361–479. – 3<sup>o</sup> éd. Budapest, 1971.

Molnár Erik. [Erik Molnár] = A Magyar Tudományos Akadémia Filozófiai és Történettudományi Osztályának Közleményei, 1967. vol. 15. no 4. pp. 215–216.

Nemzetközi történetész konferencia Pozsonyban a kiegyezésről. [Colloque international d'histoire sur le Compromis austro-hongrois à Presbourg] = Magyar Nemzet, 1967. ann. 23. no 224.

Nemzetközi történetész konferenciák az Egyesült Államokban. 1. A nemzeti kérdés a Habsburg-monarchiában a XIX. században. [Problème national dans la Monarchie des Habsbourg au XIX<sup>e</sup> siècle] = Századok, 1967. tome 101. nos 1–2. pp. 399–403. (avec Péter Hanák.)

Nemzetközi történetész konferenciák az Egyesült Államokban. 2. A fasizmus történeti problémái Kelet-Európában. [Colloques internationaux d'histoire aux Etats-Unis. 2. [Problèmes historiques du fascisme en Europe de l'Est] = Századok, 1967. tome 101. nos 1–2. pp. 404–405.

L'occupation tedesca dell'Ungheria. = Ungheria d'Oggi, 1967.

La question nationale dans la Monarchie des Habsbourg. Acta Historica Academiae Scientiarum Hungaricae, 1967. tome 13. nos 3–4. pp. 467–473. (co-auteur: Péter Hanák)

## 1968

L'économie hongroise de la fin du XIX<sup>e</sup> siècle 1945. = Revue du Nord, vol. L. no 196. janvier-mars 1968. pp. 89–99.

1944. március 19. Magyarország német megszállása. [19 mars 1944. L'occupation de la Hongrie par les Allemands.] Budapest, Kossuth Kiadó, 1968. 231 p. 47. (Népszerű történelem) – 2<sup>o</sup> éd. reman et augm. Budapest, 1978.

\*Az ipari forradalom kérdéséhez Kelet-Délkelet-Európában. [Contribution à la question de la révolution industrielle en Europe Orientale et Sud-Orientale] = Századok, 1968. tome 102. nos 1–2. pp. 35–78.

Az Osztrák-Magyar Monarchia gazdasági fejlődésének néhány kérdéséhez. [Quelques problèmes du développement économique de la Monarchie Austro-Hongroise] = Valóság, 1968. tome 11. no 5. pp. 28–37.

\*Peculiarities of industrial progress in Eastern Europe and the development of the working Class. = Third International Conference of Economic History, Munich 1965. [Vol. 1.] Paris-La Haye, Mouton et Co., 1968. pp. 193–213.

Sémák és alternatívák. Megjegyzések Tolnai György vitacikkéhez. [Schémas et alternatives. Notes sur l'article de György Tolnai] = Valóság, 1968. tome 11. no 7. pp. 87–90.

Történetkutatás – közgazdasági kutatás. Nemzetközi gazdaságtörténeti konferencia. Róma, 1968. ápr. 20–22. [Recherche historique – recherche économique. Congrès international d'histoire économique, Rome du 20 à 22 avril 1968] = A Magyar Tudományos Akadémia Filozófiai és Történettudományi Osztályának Közleményei, 1968. tome 17. no 2. pp. 275–280.

A Wilhelmstrasse és Magyarország. Német diplomáciai iratok Magyarországról 1933–1944. Összeáll., sajtó alá rend. és bev. Ránki György, Pamlényi Ervin, Tilkovszky Loránt, Juhász Gyula. [Wilhelmstrasse et la Hongrie. Documents diplomatiques allemands sur la Hongrie, 1933–1944. Réd. et préf. par] [A Ránki György által közölt iratok: [Documents publiés par György Ránki] pp. 564–641., 761–912.] Budapest, Kossuth Kiadó, 1968. 1006 p.

## 1969

Bevezetés. [Introduction.] = Molnár Erik: Válogatott tanulmányok. [Réd. et introd. par.] Budapest, Akadémiai Kiadó, 1969. pp. 7–41.

\*A Duna-medence gazdasági problémái az Osztrák-Magyar Monarchia felbomlása után. [Problèmes économiques du bassin du Danube après la dissolution de la Monarchie Austro-Hongroise.] = A Magyar Tudományos Akadémia Filozófiai és Történettudományi Osztályának Közleményei, vol. 17. no. 3. 1969. pp. 417–430.

\*Economic problems of the Danube Region after the break-up of the Austro-Hungarian Monarchy. = The Journal of Contemporary History, Vol. 4. Number 3. July 1969. pp. 169–185.

Gazdaság, társadalom, társadalmi-politikai gondolkodás Magyarországon a kapitalizmus korában. [Economie, société et pensée social-politique en Hongrie à l'époque du capitalisme.] = Történelmi Szemle, 1969. tome 12. nos 3–4. pp. 283–336. [co-auteur: Péter Hanák, Miklós Lackó.]

20 éves a Történettudományi Intézet. [L'Institut des Sciences Historiques a vingt ans] = Történelmi Szemle, 1969. tome 12. nos 3–4. pp. 165–169.

[Intervention.] Voir: Történettudomány és történeti tudatformálás. A Történelmi Szemle ankétja. [Science historique et la formation de la conscience historique. L'enquête de la Revue Történelmi Szemle] = Történelmi Szemle, 1969. tome 12. nos 3–4. pp. 197–200.

\*Közép-Kelet-Európa gazdasági fejlődése a 19–20. században. [Développement économique de l'Europe-Centrale-Orientale aux 19–20<sup>èmes</sup> siècles] Budapest, Közgazdasági és Jogi Kiadó, 1969. p. 415. – 2<sup>e</sup> éd. augm. Budapest, 1976.

A második világháború és a Földközi-tenger. [La Deuxième Guerre mondiale et la Méditerranée.] A második világháború történetével foglalkozó bizottság konferenciája: Párizs 1969. április 8–12. [Colloque de la Commission d'Histoire de la Deuxième Guerre mondiale: Paris de 8 à 12 avril 1969] = Századok, 1969. tome 103. nos 5–6. pp. 1314–1320.

Az MTA Történettudományi Intézete munkássága az elmúlt öt esztendőben. [L'activité de l'Institut d'Histoire de l'Académie Hongroise au cours des cinq années passées.] = A Magyar Tudományos Akadémia Filozófiai és Történettudományi Osztályának Közleményei, 1969. vol. 18. nos 2–3. pp. 159–198. [co-auteur: Zsuzsa L. Nagy.]

Nicolae Titulescu történeti ábrázolásához. [Image historique de Nicolae Titulescu] Vita I. M. Oprea: Nicolae Titulescu's diplomatic activity. Bucharest, 1968. 189 p.c. munkájával. [Débat sur l'ouvrage de I. M. Oprea intitulé.] Történelmi Szemle, 1969, tome 12, nos 3–4, pp. 345–349.

Problémy fašizmu v Maďarsku. [Le fascisme en Hongrie.] = Príspevky k dejinám v Československu a v Maďarsku. Red. L'udovit Holotík. Bratislava, Vydavateľstvo Slovenskej Akadémie Vied, 1969. pp. 86–104.

## 1970

\*Contributi al problema della rivoluzione industriale nell'Europa orientale. = Agricultura e sviluppo del capitalismo. Atti del Convegno organizzato dell'Istituto Gramsci, Roma, 20–22 aprile 1968. Roma, 1970. pp. 117–147.

Einige Probleme der wirtschaftlichen Entwicklung in der Österreichisch – Ungarischen Monarchie. = Historisches Geschehen im Spiegel der Gegenwart. Österreich-Ungarn 1867–1967. Hrsg. von Institut für Österreichkunde. Wien, F. Hirt Verl., (1970). pp. 47–65.

\*Ekonomitcheskoi rost i izmeninüa ékonomitcheskoi struktury v sotsialisticheskoi stranach

Vostotchnoi Evropy posle vtoroi mirovoi voiny. [Croissance économique et transformation structurale dans les pays socialistes de l'Europe Orientale après la Deuxième Guerre mondiale.] = *Etudes Historiques* 1970. Vol. 1. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1970. pp. 589–616.

A faszizmus problémái Magyarországon. [Les problèmes du fascisme en Hongrie.] = *Acta Universitatis Debreceniensis de Ludovico Kossuth nominatae. Series historica* 10. Magyar történeti tanulmányok 3. Debrecen, 1970. pp. 27–38.

\*Gazdaság a romok felett. [Economie au dessus des ruines.] = *Magyar Hírlap*, 1970. ann. 3. no 74. p. 8., no 76. p. 6.

\*A gazdasági élet forradalmi átalakítása és rekonstrukciója a népi demokratikus országokban 1945–1949 között. [La transformation radicale et la reconstruction de l'économie dans les pays démocratiques populaires entre 1945–1949.] = Huszonöt év történetéből. Tanulmányok Magyarország felszabadulásának évfordulójára. [Réd. par Gyula Tokody, Vasilii Akimovitch Tarasenko.] Debrecen, 1970. pp. 175–195.

Gazdasági elmélet és gazdasági valóság. [Théorie économique et réalité économique] = *Magyar Hírlap*, 1970. ann. 3, no 23 mai, annexe, p. 3.

Gazdasági növekedés és struktúraváltozások a kelet-európai szocialista országokban a második világháború után. [Croissance économique et transformation structurale dans les pays socialistes de l'Europe Orientale après la Deuxième Guerre mondiale.] = MSZMP Hajdú-Bihar Megyei Bizottsága és Oktatási Igazgatóságának Kiadványa a debreceni jubileumi tudományos ülésszakról. Debrecen, 1970. pp. 118–133.

\*Gazdasági növekedés és struktúraváltozások a kelet-európai szocialista országokban a második világháború után. [Croissance économique et transformation structurale dans les pays socialistes de l'Europe Orientale après la Deuxième Guerre mondiale] = *Párttörténeti Közlemények*, 1970. tome 16. no 1. pp. 1–29.

\*Helyreállítás és tökékesajátítás a népi demokratikus országokban a felszabadulás után. [Rétablissement et l'expropriation des capitaux dans les pays démocratiques populaires après la Libération] = *Történelmi Szemle*, 1970. tome 13. no 2. pp. 147–163.

\*K voprosou promychlennoi revoliutsii v Vostotchnoi i Iougovostatchnoi Evrope. [Contribution a la question de la révolution industrielle en Europe Orientale et Sud-Orientale.] = *Social-economic researches on the history of East-Central Europe. (Studia Historica Acad. Sci. Hungaricae 62.)* Budapest, Akadémiai Kiadó, 1970. pp. 129–190.

Lenin imperializmus-elmélete. [La théorie de Lénine sur l'impérialisme] = *Történelmi Szemle*, 1970. tome 13. no 2. pp. 223–229.

\*Nationaleinkommen und Kapitalakkumulation in Ungarn, 1867–1914. = *Social-economic researches on the history of East-Central Europe. (Studia Historica Acad. Sci. Hungaricae 62.)* Budapest, Akadémiai Kiadó, 1970. p. 11–34.

Néhány észrevétel Lenin „Imperializmus...” című munkájáról. [Quelques remarques concernant l'ouvrage de Lénine intitulé « Impérialisme »] = *Századok*, 1970. tome 104. nos 5–6. pp. 1125–1132.

\*On the methodology and concept of „Allgemeine Wirtschaftsgeschichte”. An approach to the Modern Period from an East-European Angle. Moscow, Nauka Publishing House, 1970. p. 19.

\*Prejudice and reality. Economic development in the Dual Monarchy. = *The New Hungarian Quarterly*, 1970. vol. 11. no 40. pp. 129–137.

\*Die wirtschaftlichen Probleme des Donaubeckens nach dem Zerfall der Österreichisch-Ungarischen Monarchie. = *Die Auflösung des Habsburgerreiches. Zusammenbruch und Neuorientierung im Donauraum.* Hrsg. Richard Georg Plaschka, Karl-Heinz Mack. Wien, Verlag für Geschichte und Politik, 1970. pp. 350–365.

## 1971

Contribution to the reports of J. Oprea and E. Campus. = *Acta Historica Acad. Sci. Hung.*, 1971. tome 17. nos 3–4. pp. 355–357.

\*Az egyetemes gazdaságtörténet módszeréhez és felfogásához. [Contribution à la méthode et à la conception de l'histoire d'économie universelle] = *Századok*, 1971. tome 105. no 1. pp. 3–15.

Einige Probleme der wirtschaftlichen Entwicklung in der Österreichisch-Ungarischen Monarchie. – *Diskussionsbeiträge.* – *Schlusswort.* = *Der Österreichisch-Ungarische Ausgleich 1867.* Red. von Anton Vantuch, hrsg. von L'udovit Holotík. Bratislava, Verl. der Slowakischen Akad. der Wissensch., 1971. pp. 394–411., 440–442., 595–598., 1043–1047.

\*Die Epoche der Horthy-Regierung, 1919–1944. = *Die Geschichte Ungarns.* Red. von E. Pamlényi. Kapitel IX. Budapest, Corvina, 1971. pp. 535–625.

Vita Magyarország kapitalizmuskori fejlődéséről. [Polémique sur l'évolution de la Hongrie à

l'époque du capitalisme. Budapest, 1969. október 10.] (Értekezések a történeti tudományok köréből. U. S. 55.) Budapest, Akadémiai Kiadó, 1971. pp. 13–86. [coauteurs Hanák, Miklós Lackó. Textes par György Ránki: pp. 31–34., 47–61., 71–77. – Réponse de György Ránki: pp. 220–232.]

Hozzászólás „A kollektív biztonság problémája a két világháború között” c. referátumhoz. [Contribution au rapport intitulé: Le problème de la sécurité collective entre les deux guerres.] = Századok, 1971. tome 105. nos 3–4. pp. 761–763. [Le rapport de – I. Oprea et E. Campus fait au XIII<sup>e</sup> Congrès International des Historiens, Moscou, 1970]

Molnár Erik. [Erik Molnár] Budapest, Akadémiai Kiadó, 1971. 226 p., 1 t. (A múlt magyar tudósai.)

The problem of Fascism in Hungary. = Native fascism in the successor states, 1918–1945. Ed. by Peter F. Sugar. Santa Barbara, (Calif.), ABC Clio, 1971. pp. 65–72.

Történet szemléleti változások. [Changements d'aspect historique.] = Szép Szó Antológia. Budapest, Táncsics Kiadó, 1971. pp. 464–470.

\*Zur Methodologie und zum Konzept der „Allgemeinen Wirtschaftsgeschichte.” = Acta Historica Acad. Sci. Hung., 1971. tome 17. nos 3–4. pp. 257–272.

## 1972

Fascism in interwar Eastern-Europe. = Eastern Europe in the 1970s. Ed. by Sylva Sinanian, István Deák, Peter C. Ludz. (Conference held at Columbia Univ. dec. 3–5. 1971.) New York-Washington-London, Praeger, 1972. pp. 40–42.

Konferencia Közép-Kelet-Európa gazdasági fejlődéséről a két világháború között. [Colloque sur le développement économique en Europe centrale-orientale entre les deux guerres mondiales.] Oxford, St. Anthony's College, Septembre, 1972. = Századok, 1972. tome 106. no 6. pp. 1473–1480.

Legfontosabb feladatok. Történettudományi Intézet. [Les devoirs les plus importants. Sur l'Institut d'Histoire] = Magyar Hírlap, 1972. ann. 5. no 152. annexe, p. 7.

\*A magyar gazdaság száz éve. [Cent ans de l'économie hongroise] Budapest, Kossuth Kiadó – Közgazdasági és Jogi Kiadó, 1972. p. 329.

Összehasonlító módszer a történettudományban. [Méthode comparative dans l'histoire] = Magyar Hírlap. 1972. ann. 5. no. 130. p. 8.

Az összehasonlító történetírás problémái. [Les problèmes de l'historiographie comparée] = Gazdaság és Jogtudomány, 1972. tome 6. no 3–4. pp. 189–206.

## 1973

\*The Horthy-regime, 1919–1944. = A history of Hungary. Ed. by Ervin Pamlényi. Chapter IX. Budapest, Corvina, 1973. pp. 451–533.

A kapitalista gazdaság fejlődése Kelet- és Délkelet-Európa országaiban. [Le développement de l'économie capitaliste dans les pays de l'Europe orientale et du sud-est.] Budapest, Tankönyvkiadó, 1973. p. 95. (Történelemtudomány-történelemtanítás 4.)

Kelet-Közép-Európa második világháborús történeti irodalmának kérdései. [Littérature historique en Europe centrale et orientale concernant la Deuxième Guerre mondiale] = Történelmi Szemle, 1973. tome 16. nos 3–4. pp. 289–311.

\*A magyar társadalom a két világháború között. 1–2. [La société hongroise entre les deux guerres 1–2.] = Új Irás, 1973. tome 13. no 10. pp. 92–105.; no. 11. pp. 107–113.

A magyar történettudomány időszerű kérdései. [Questions actuelles de l'histoire en Hongrie] = Nyelvünk és kultúránk, 1973. pp. 326–329.

A második világháború története. [Histoire de la Deuxième Guerre mondiale] Budapest, Gondolat Kiadó, 1973. p. 654. – 2<sup>e</sup> éd. 1976.

Méthodologie et concept de l'Allgemeine Wirtschaftsgeschichte. [Une approche pour la période moderne relative à l'Europe de l'Est.] = Mélanges en l'honneur de Fernand Braudel. [Vol. 2.] Méthodologie de l'histoire et des sciences humaines. (Toulouse, Edouard Privat ed., 1973.) pp. 49–59.

Problems of industrial revolution in East-Central Europe. = The Economic Review of Kansai University. The Keizai Konshu. (Osaka), Nos 2–3. 1973. okt. Publié en japonais. Trad. en japonais par Masaji Arai.

The role of the state in the economy in the interwar periods- Hungary, Yugoslavia, Bulgaria Rumania. = Papers in East European Economics 29. 1973. p. 24,5.

Spoleczenstwo węgierskie w okresie międzywojennym. [La société hongroise entre les deux guerres.] = Studia z Dziejów ZSRR i Europy Środkowej (Wrocław – Warszawa – Kraków), IX. 1973. pp. 143–179.

\*Ungarns wirtschaftliche Entwicklung 1849–1918. = Die Habsburgermonarchie 1848–1918. Hrsg. von Adam Wandruszka und Peter Urbanitsch. Bd. 1. Die wirtschaftliche Entwicklung. Hrsg. von Alois Brusatti. Wien, Verlag der Österreichischen Akademie der Wissenschaften, 1973. pp. 462–527.

## 1974

Aspects of change in Eastern Europe: Has modernity made a difference? = The politics of modernization in Eastern Europe. Testing the Soviet model. London – New York, Praeger Publishers, 1974. pp. 310–327.

Budapest szerepe az ország gazdasági fejlődésében. [Le rôle de Budapest dans le développement économique du pays.] = Tanulmányok Budapest múltjából. 20. köt. Budapest, Statisztikai Kiadó, 1974. pp. 47–58. és 66–67.

Demography and Economic Growth. = The Journal of European Economic History, (Roma), Vol. 3., No. 3. Winter 1974. pp. 759–763.

East-Central Europe and World War II. Some questions of the new literature. = Acta Historica Acad. Sci. Hung., 1974. tome 20. Nos 1–2. pp. 191–219.

Economic development in East Central Europe in the XIXth and XXth centuries. London – New York, Columbia Univ. Press, 1974. XIII, p. 402. – 2.ed. 1976.

\*L'époque de la contre-révolution 1919–1944. = Histoire de la Hongrie des origines à nos jours. Publ. sous la dir. de Ervin Pamlényi. Chapitre X. Budapest-Roanne, Corvina – Ed. Horvath, 1974. pp. 483–575.

\*Gazdaság és társadalom. Tanulmányok hazánk és Kelet-Európa 19–20. századi történetéről. [Économie et société. Études sur l'histoire de la Hongrie et de l'Europe de l'Est aux 19–20<sup>èmes</sup> siècles] Budapest, Magvető Kiadó, 1974. p. 669.

(Hozzászólás) Köpeczi Béla: Hazafiság – történettudomány – történelemtanítás c. előadásához. (Eger, 1971. október 19–20.) [Intervention à l'exposé de Béla Köpeczi intitulé «Patriotisme – science historique – enseignement de l'histoire»] = A szocialista hazafiság időszerű kérdései. Az egri tanácskozások előadásai. Szerk. Ács Tibor, Bassa Endre etc. (Budapest), Ifjúsági Lapkiadó Vállalat, 1974. pp. 220–222.

\*Hungary. A Century of Economic Development. Newton Abbot – New York, David and Charles – Barnes and Noble Books, 1974. p. 263, 2 cartes. (National economic histories.)

A magyar társadalom a két világháború között. [La société hongroise entre les deux guerres mondiales] = Látóhatár, 1974. no 1<sup>er</sup>, pp. 177–213.

A második világháború története című könyv vitája. [Discussion sur le livre intitulé «Histoire de la Deuxième Guerre mondiale»] = Történelem, 13. 1974. pp. 52–84.

Mit dem Westen oder gegen ihn. = Europäische Rundschau (Wien), 2. Jahrg. No 3. Sommer 1974. pp. 63–74.

A Monarchia gazdasági fejlődésének kérdései. [Quelques problèmes du développement économique de la Monarchie Austro-Hongroise] = Világosság, 1974. tome 15. no 6. pp. 333–341.

A munkásosztály kialakulásának és fejlődésének kérdései Kelet-Európában a felszabadulásig. [La naissance et le développement de la classe ouvrière en Europe de l'Est jusqu'à la libération] = Történelmi Szemle, 1974. tome 17. no 4. pp. 558–564.

Problems of Comparative History. Neohelicon, 1974. nos 1–2. pp. 39–63.

Történész a Küldetésről. (Reflexiók Haranglábi Nemes József: Küldetésben, Új Írás, 1974. tome 14. no 12. pp. 99–115. c. írásához. [Avis d'un historien sur l'idée de la Mission. Pensées sur l'article de József Haranglábi Nemes intitulé «Remplir sa mission»] = Új Írás, 1974. tome 14. no 12. pp. 116–118.

A Történettudományi Intézet 25 éve. [Les 25 ans de l'Institut des Sciences Historiques] = Történelmi Szemle, 1974. tome 17. no 4. pp. 465–475. [Avec Zsigmond Pál Pach]

## 1975

Debrecen történetéhez. [Contribution à l'histoire de la ville de Debrecen] = Alföld, 1975. tome 26. no 4. pp. 92–97.

Foreword. = Hungary and Sweden. Early contacts, early sources. (Swedish – Hungarian historical studies.) Budapest, Akadémiai Kiadó, 1975. pp. 7–8. (Avec Folke Lindberg.)

A győzelem napján. [Jour de la victoire] = Élet és Irodalom, 1975. ann. 19. no 19. pp. 1–2.

\*Kelet-Európa gazdasági fejlődésének kérdéseihez a két világháború között. [Contribution aux

problèmes du développement économique de l'Europe orientale entre les deux guerres mondiales] = *Történelmi Szemle*, 1975. tome 18. no 4. pp. 608–626.

A második világháború. – A második világháború után. [La Deuxième Guerre mondiale – Après la Deuxième Guerre mondiale] = *Világtörténet képekben*. 2. köt. 1640-től 1970-ig. Budapest, Gondolat Kiadó, 1975. pp. 626–719., 720–818.

Az összehasonlító történetírás problémái. [Problèmes de l'histoire comparative] = *Történettudomány – történelemtanítás. A történelemtanárok nyári akadémiaja, Keszthely, 1974. július 1–9.* [Histoire et l'enseignement. Cours d'été des professeurs d'histoire] Budapest, Országos Pedagógiai Intézet, 1975. pp. 40–50.

Il ruolo dello stato nell'economia ungherese. = *Studi Storici*, 16. 1975. no 3. pp. 670–710. Les 25 ans de l'Institut des Sciences Historiques de l'Académie des Sciences de Hongrie. = *Acta Historica Acad. Sci. Hung.*, 1975. tome 21. Nos 1–2. pp. 1–15. [Avec Zsigmond Pál Pach]

Was ist Zeitgeschichte? = 25 Jahre Institut für Zeitgeschichte. Statt einer Festschrift. Stuttgart, Deutsche Verlags-Anstalt, (1975). p. 10–14.

## 1976

Az akadémikusok előrevivői legyenek mindannak, ami a tudományban újat, érdekeset és hasznosat nyújthat... [«Les académiciens soient des promoteurs de tous ce qui peut fournir des résultats nouveaux, intéressants et utiles pour la science»] = *Magyar Tudomány*, 1976. tome 21. no 12. pp. 770–771.

Előszó. = Debrecen iparának története a kapitalizmus kialakulásától napjainkig. [Préface. = Histoire de l'industrie de la ville de Debrecen du début du capitalisme jusqu'à nos jours.] Debrecen, Alföldi ny., 1976. pp. 5–13.

Az 1939-es budapesti választások. [Les élections à Budapest en 1939] = *Történelmi Szemle*, 1976. tome 19. no 4. pp. 613–630.

A few comments on Lenin's work, «Imperialism». = *Acta Historica Acad. Sci. Hung.*, 1976. tome 22. nos 1–2. pp. 131–138.

A francia tőke Magyarországon, 1914-ig. [Le capital français en Hongrie jusqu'à 1914] = *Acta Universitatis Debreceniensis de Lodovico Kossuth nominatae. Series Historica XXII. Magyar történeti tanulmányok*, 9. 1976. pp. 58–73.

La «grande crisi» 1929–1934 nell'Europa centro-orientale. = *Incontri Meridionali*, (Messina), XIV. 1976. nov.-dic. *Grossraumwirtschaft*. = *O politüsiz* (Athén), 1976. pp. 46–53.

\*Közép-Kelet-Európa gazdasági fejlődése a 19–20. században. (2. átdolg. és bőv. kiad.) [Développement économique de l'Europe centrale et orientale aux 19–20<sup>èmes</sup> siècles. 2<sup>e</sup> éd. augm.] Budapest, Közgazdasági és Jogi Kiadó, 1976. p. 723.

Magyarország története. [Histoire de la Hongrie.] 1918–1919, 1919–1945. Réd. en chef: György Ránki, réd. par Tibor Hajdu, Lóránt Tilkovszky. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1976. (Magyarország története tíz kötetben. 8.) 2<sup>e</sup> éd. 1978; 3<sup>e</sup> éd. 1984.; 4<sup>e</sup> éd. 1988 – Ránki György szövegrészei: [Textes par György Ránki] pp. 435–440, 488–501, 504–508, 597–598, 604–611, 740–809, 1008–1011, 1129–1146, 1151–1166, 1170–1178, 1181–1202, 1206–1216.

Pobeda nad fachizmom i osvobodzheniie vengerskogo naroda. = Velikaia pobeda sovetkogo naroda 1941–1945. Red. koll. A. A. Gretchko, A. A. Epichev i dr. Moskva, Nauka, 1976. pp. 606–608.

\*Storia economica dell'Ungheria dal 1848 ad oggi. Roma, Ed. Riuniti, 1976. p. 273. (Biblioteca di storia 59.)

## 1977

Le capital français en Hongrie. Position internationale de France. Paris, 1977. pp. 235–242.

\*East Central Europe in the 19th and 20th centuries. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1977. p. 163.

Economics and history. Alternatives of economic history. = *Acta Historica Acad. Sci. Hung.*, 1977. tom. 23. nos 3–4. pp. 343–396.

Egy világtörténelmi nap. (1945. május 9.) [Un jour éminent de l'histoire universelle, 9 mai 1945] = *Új tükör*, 1977. ann. 14. no 19. p. 5.

Finnsország gazdasági fejlődésének néhány kérdése. [Quelques questions du développement économique du Finland] = *Századok*, 1977. tome 111. no 2. pp. 381–390.

A hit, az illúzió és a politika. (Károlyi Mihály önéletrajzáról) [La foi, l'illusion et la politique. Sur l'autobiographie de Mihály Károlyi] = *Valóság*, 1977. tome 20. no 9. pp. 59–65.

Jegyzetek a társadalomtörténetről. [Notes sur l'histoire sociale] = Századok, 1977. tome 111. no 4. pp. 775–799.

Közgazdaság és történelem. (Interjú Kovács Dénessel.) [Economie et histoire. Interview fait par ...] = Népszabadság, 1977. ann. 35. no 124. p. 3.

Közgazdaság és történelem: a gazdaságtörténet választásai. [Économie et histoire: alternatives de l'histoire économique] = A Magyar Tudományos Akadémia Filozófiai és Történettudományi Osztályának Közleményei, 1977. tome 26. nos 1–2. pp. 92–112. et Budapest, Akadémiai Kiadó, 1977. p. 95. (Korunk tudománya)

Structural crisis in Agriculture in Post War Years. = Revolutionary situations in Europe 1917–22. Ed. by Ch. Bertrand. Montreal, 1977. p.

Társadalomtudomány és ismeretterjesztés. (Előadás. Szolnok, 1976. október 20.) [Science humaine et vulgarisation. Conférence. Szolnok, le 20 octobre 1976] Budapest, Tudományos Ismeretterjesztő Társulat, 1977. pp. 51–68.

Az új gazdaságtörténet amerikai iskolája. [École américaine de la nouvelle historiographie économique.] = Magyar Tudomány, 1977. tome 22. no 3. pp. 164–172.

The restoration and crisis of capitalism in Hungary, 1919–1944. = Austrian History Yearbook, Vol. XII–XIII. 1976–1977. Part I. pp. 291–311. [co-auteur: Miklós Lackó]

## 1978

\*Az állam szerepe az európai „periféria” 19. századi gazdasági fejlődésében. [Le rôle de l'État au développement économique de la «périphérie» européenne au 19<sup>e</sup> siècle] = Valóság, 1978. tome 21. no 3. pp. 1–11.

\*East Central Europe in the 19th and 20th Centuries. Tokyo, Chuoh University Press, 1978. p. 439, 46

„Elemér” Macartney. = The New Hungarian Quarterly, 1978. Vol. XIX. No. 72. pp. 146–149. Emlékirat és történettudomány. Beszélgetés. (Riporter): N. Sándor László. [Mémoires et la science historique. Interview fait par ...] = Magyar Hírlap, 1978. ann. 11. no 303. p. 17.

\*L'évolution économique de l'Europe orientale entre les deux guerres mondiales. = Annales. Économies – Sociétés – Civilisations tome 33. no 2. Mars-Avril 1978. pp. 389–407.

1944. március 19. Magyarország német megszállása. 2. átdolg. bőv. kiad. [19 mars 1944. L'occupation de la Hongrie par les Allemands. 2<sup>e</sup> éd. reman., augm.] Budapest, Kossuth Könyvkiadó, 1978. p. 325.

\*Gazdasági elmaradottság és a külkereskedelem szerepe a 19. századi Európában. [Le sous-développement économique et le rôle du commerce extérieur en Europe au 19<sup>e</sup> siècle] = Történelmi Szemle, 1978. tome 21. no 2. pp. 253–280.

\*A gazdasági nekilendülés „emberi” tényezői az elmaradott európai országokban a 19. században. [Facteurs «humains» de l'essor économique dans les pays sous-développés européens au 19<sup>e</sup> siècle] = Közgazdasági Szemle, 1978. tome 25. no 12. pp. 1430–1444.

Geschichtsliterarische Fragen Ostmitteleuropas im zweiten Weltkrieg. = Ostmitteleuropa im zweiten Weltkrieg. Historiographische Fragen in den Literatur über die Geschichte des zweiten Weltkrieges in Ostmittel- und Südosteuropa. Internationale Konferenz, Budapest, September 1973. Red. von Ferenc Glatz. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1978. pp. 17–44.

\*Néhány megjegyzés Lengyel László cikkéhez a pontos vita érdekében. [Quelques remarques sur l'article de Lengyel László pour préciser une discussion] = Valóság, 1978. tome 21. no 9. pp. 107–108.

\*Die Rolle des Staates in der wirtschaftlichen Entwicklung des 19. Jahrhunderts. = Wirtschaftskräfte und Wirtschaftswege. Festschrift für Hermann Kellenbenz. Hsg. von Jürgen Schneider, Karl Erich Born. Bd. 3. Auf dem Weg zur Industrialisierung. (Bamberg), Klett-Cotta, 1978. pp.

Probleme der komparativen Geschichtsschreibung. = Jahrbuch für Wirtschaftsgeschichte. (Berlin), 1978. Bd. II. pp. 131–141.

Society in interwar East-Central Europe trend. Structures and characteristics. = Studi in memoria di Federigo Melis. Vol. V. Roma, Giannini Ed. 1978. pp. 139–166.

\*Lo sviluppo economico nell'Europa centre-orientale nel 19 e nel 20 secolo. Bologna, Ed. il Mulino, 1978. p. 482 (Nuova collana storica.)

Találkozásaim Macartney Elemérrel. [Mes rencontres avec «Elemér» Macartney] = Élet és Irodalom, 1978. ann. 22. no 27. p. 6.

Tömegsajtó és propaganda. (Megjegyzések egy nemzetközi történész tanácskozás kapcsán.) [Mass-média et la propagande. Notes sur un colloque international des historiens] = Népszabadság, 1978. ann. 34. no 292. pp. 4–5

\*Ungarn und die „Lebensraum“ – Politik des deutschen Faschismus an der Schwelle des zweiten Weltkrieges. = Ungarn im zweiten Weltkrieg. Berlin, Akademie-Verlag, 1978. pp. 9–25.

## 1979

\*Gazdasági elmaradottság, kiutak és kudarcok a XIX. századi Európában. Az európai periféria az ipari forradalom korában. [L'état arriéré de l'économie, issues et échecs dans l'Europe du XIX<sup>e</sup> siècle. La périphérie européenne à l'époque de la révolution industrielle.] = Gazdasági elmaradottság, kiutak és kudarcok a XIX. századi Európában... Tanulmányok. [L'état arriéré de l'économie, issues et échecs dans l'Europe du XIX<sup>e</sup> siècle... Études. réd. et introd. par Iván T. Berend, György Ránki.] Budapest, Közgazdasági és Jogi Könyvkiadó, 1979. pp. 9–158.

Gibt es „Osteuropäer“ und sind Sie „rückständig“? Gespräch mit dem Historiker György Ránki. (Das Gespräch führen Gyula Szvák und Péter Dérczy.) = Pannonia. Magazin für europäische Zusammenarbeit (Wien – Eisenstadt), 1979. Jahrg. 7. Nr. 3. pp. 5–6.

\*Az ipari forradalom sajátos közép-kelet-európai típusa. [Un modèle spécial de la révolution industrielle, le cas de l'Europe centrale-orientale.] = Gazdasági elmaradottság, kiutak és kudarcok a XIX. századi Európában... Tanulmányok. [L'état arriéré de l'économie, issues et échecs dans l'Europe du XIX<sup>e</sup> siècle... Études. réd. et introd. par Iván T. Berend, György Ránki.] Budapest, Közgazdasági és Jogi Könyvkiadó, 1979. pp. 427–474.

A kelet-európai „elmaradottságról”. „Kelet-európaiság” a történész szemével. Beszélgetés Szvák Gyulával és Dérczy Péterrel. [Sur le «retard» d'Europe-orientale. L'idée d'appartenir à l'Europe orientale – l'avis de l'historien. Interview fait par –, –.] = Kritika, 1979. no 7. pp. 22–23.

Ki bombázta Kassát? [Qui a bombardé la ville de Kassa?] = Élet és Irodalom, 1979. ann. 23. no 16. p. 5.

Magyar társadalom – kelet-európai társadalom a két világháború között. Megjegyzések a hódmezővásárhelyi társadalomtörténeti konferenciáról. [Société hongroise – société est-européenne entre les deux guerres mondiales. Notes sur le colloque d'histoire sociale à Hódmezővásárhely.] = Magyar Nemzet, 1979. ann. 35. no 290. p. 8.

„Mainz und Budapest arbeiten zusammen”. Gespräch mit Professor György Ránki = Neueste Nachrichten, Daily News, 1979. Jahrg. 13. no 67. p. 5.

A pannoni térség ipari fejlődésének összehasonlító regionális vizsgálatához. A mogersdorfi Nemzetközi Kultúrtörténeti szimpóziumon 1978-ban elhangzott előadás. [Analyse comparative du développement industriel de la région de Pannonie. Conférence tenue lors du colloque international d'histoire de la culture à Mogersdorf en 1978] = A Magyar Tudományos Akadémia Filozófiai és Történettudományi Osztályának Közleményei, 1979. Vol. 28. nos 1–3. pp. 153–163.

Peut-on retrouver le sens du progrès par une nouvelle approche de l'histoire? = Revue de la politique et de la culture, vol. 43–44. 1977–1978. (Paris, 1979) pp. 112–119.

Társadalmi igények – társadalomtudományok. [Exigences sociales – sciences sociales.] = Gazdaság és Jogtudomány, 1979. tome 13. nos 1–2. pp. 20–38. [co-auteurs: Kálmán Kulcsár, Miklós Szabolcsi]

A társadalmi struktúra történeti elemzésének problémái. [Problèmes de l'analyse historique de la structure sociale.] = Világtörténet, 1979. no 1, pp. 37–39.

Underdevelopment and economic growth. Studies in Hungarian social and economic history. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1979. p. 299.

Várostörténet és történetírás. [Histoire des villes et l'historiographie.] = Várostörténeti konferencia, Debrecen, 1977. december 14–15. Debrecen, é.n. (1979.) pp. 5–21.

## 1980

Činnost' Historického ústavu Maďarskej Akadémie Vied v príbehu 25 rokov. = Slovanske Studie, XXI. Veda. Bratislava, Vydavateľstvo Slovenskej Akadémie Vied, 1980. pp. 187–207.

(Co-auteur: Zsigmond Pál Pach)

Az 1929–1933-as gazdasági válság kérdései. [Quelques questions sur la crise économique des années 1929–1933] = A Magyar Tudományos Akadémia Filozófiai és Történettudományi Osztályának Közleményei, 1980. tome 29. nos 1–2. pp. 11–20.

The Fascist Vote in Budapest in 1939. = Who were the Fascist. Social Roots of European Fascism. Ed. by Stein Ugelvik Larsen, Bernt Hagtvet, Jan Peter Myklebust. Bergen-Oslo-Tromsø, Universitetsforlaget, 1980. pp. 401–418.

\*Foreign Trade and the Industrialization of the European Periphery in the XIXth Century. = The Journal of European Economic History, Vol. 9, Number 3. Winter 1980. pp. 539–584.

Hitel vagy piac. Fordulópontok a nagyhatalmak küzdelmében a délkelet-európai gazdasági hegemoniáért. [Crédit ou marché. Tournants décisifs dans la lutte des grandes puissances pour l'hégémonie économique en Europe sud-orientale.] = Valóság, 1980. tome 23. no 3. pp. 10–25.

Industrialisation et développement économique des périphéries de l'Europe aux XIX<sup>ème</sup> et XX<sup>ème</sup> siècles. = MSH Informations. Bulletin de la Fondation de la Maison des Sciences de l'Homme, No 31. Janvier 1980. pp. 3–21.

Notes sur l'histoire sociale. = Mouvement Social, no 111. avril-juin 1980. pp. 85–96.

19 martie 1944. O zi nefastă in istoria poporului ungar. = Magazin Istoric (București) XIV. Nr. 3. Martie 1980. pp. 20–21.

\*Underdevelopment in Europe in the Context of East-West Relations in the 19th Century. = Etudes Historiques Hongroises 1980. Vol. 1<sup>er</sup>, Budapest, Akadémiai Kiadó, 1980. pp. 687–711. et Série Studia Historica Academiae Scientiarum Hungaricae 158. Budapest, 1980.

\*Wirtschafts- und Sozialgeschichte Südosteuropas 1850–1914. = Handbuch der europäischen Wirtschafts- und Sozialgeschichte. Ost- und Südosteuropa 1850–1914. Stuttgart, Klett-Cotta, 1980. pp. 97–144.

## 1981

Gazdaság és külpolitika. A nagyhatalmak harca a délkelet-európai gazdasági hegemoniáért, 1919–1939. [Économie et politique extérieure. La lutte des grandes puissances pour l'hégémonie économique en Europe sud-orientale, 1919–1939.] Budapest, Magvető Kiadó, 1981. (Gyorsuló idő.) 353 p.

Gondolatok a bukaresti történéskongresszusról. [Notes sur le Congrès International d'histoire de Bucarest.] = Történelmi Szemle, 1981. tome 24. no 2. pp. 302–306.

The Great Powers and the Economic Reorganization of the Danube Valley after World War I. = Acta Historica Academiae Scientiarum Hungaricae, 1981. tome 27. nos 1–2. pp. 63–97.

Ipar és külkereskedelem problémái a kelet-európai térségben a két világháború között. [Problèmes de l'industrie et du commerce extérieur dans la région d'Europe orientale entre les deux guerres mondiales.] = Internationales Kulturhistorisches Symposium, Mogersdorf 1979. Bd. 11. Eisenstadt, Burgenländische Landesregierung – Landesarchiv, 1981. pp. 135–144.

Probleme der Industrie und des Aussenhandels im ost-europäischen-Raum zwischen den beiden Weltkriegen. = Ibid. pp. 144–152.

Problemi industrije i vanjske trgovine u istocnoevropskom prosturu između dva rata. = Ibid. pp. 152–159.

A lángoló hídfő (Dunkerque, 1940). [Pont de tête enflammé, Dunkerque, 1940] = História, 1981. tome 3. no 1. pp. 26–27.

A német-magyar kapcsolatok néhány problémája, 1933–1944. [Quelques problèmes des relations germano-hongroises, 1933–1944] = Valóság, 1981. tome 24. no 9. pp. 1–18. et Látóhatár, 1981. no 12. pp. 111–148.

On the Economic Development of the Habsburg Monarchy. = Disparities in Economic Development since the Industrial Revolution. Ed. by Paul Bairoch, Maurice Lévy Leboyer. London, Macmillan Press LTD, 1981. pp. 166–174.

Vita a Magyarország története 6–7–8. kötetéről. [Discussion sur les volumes 6, 7, 8 d'Histoire de la Hongrie. Réponse par Ránki György, etc., réd. et préf. par Hársfalvi Péter] = Századok, 1981. tome 115, no 6, pp. 1309–1319.

Surmounting the Economic Crisis in South-East Europe in the 1930s = Acta Historica Academiae Scientiarum Hungaricae, 1981. tome 27. nos 3–4. pp. 499–523.

## 1982

Az angol ipari forradalom kérdéséhez. [Sur la révolution industrielle en Angleterre] = Századok, 1982. tome 116. no 3. pp. 539–561.

\*The Economic Problem of the Danube Region After the Breakup of the Austro-Hungarian Monarchy. = War and Society in East Central Europe. Vol. VI. Essays on World War I. Total War and Peacemaking. A Case Study on Trianon. Ed. by Béla K. Király, Peter Pastor, Ivan Sanders, Brooklin – New York, 1982. pp. 89–105.

\*The European Periphery and Industrialization 1780–1914. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1982. p. 180; et d'autre éditions: Cambridge – New York – London – New Rochelle – Melbourne – Sydney, Cambridge University Press, 1982. p. 180; Budapest – Cambridge – Paris, Akadémiai Kiadó – Cambridge University Press – Maison des Sciences de l'Homme, 1982. p. 180.

Germany, France, Italy and the Economic Problems of South Eastern Europe during the Great Depression. = *Studi in memoria di Luigi dal Pane*. Ed. Renato Zangheri. Bologna, Ed. Clueb, 1982. pp. 807–836.

Interventions à propos des thèmes «Questions théoriques et méthodologiques» et «Société, mentalité, cultures au XVIII<sup>ème</sup> siècle» = *Objets et méthodes de l'histoire de la culture*. Actes du colloque franco-hongrois de Tihany. Réd par Jacques le Goff, Béla Köp. czi Paris – Budapest, Editions CNRS – Akadémiai Kiadó, 1982. pp. 45–46.; 172.

Introduction. = *Eight International Economic History Congress, B/1. Economic theory and history*. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1982. pp. 1–5. [Co-auteur: Jürgen Kocka]

Kapitalisticeskoe gosudarstvo i ekonomika v period dvumja mirovymi vojnami. = *Krisis politicheskoj sistemy kapitalizma v stranah Centralnoj i Jugo-Vostochnoj Evropy*. Moskva, Izd. Nauka, 1982. pp. 20–30.

A Magyar Általános Hitelbank a 20-as években. [La Banque Générale de Crédit Hongrois dans les années 1920] = *Történelmi Szemle*, 1982. tome 25. no 1. pp. 67–81.

Magyar gazdaság nemzetközi perspektívában. (L'économie hongroise dans une perspective internationale.) = *Magyar Nemzet*, 1982. no 101. p. 7.

Magyar holocaust. Randolph Braham: *The Politics of Genocide. The Holocaust in Hungary*. New York, 1981 című könyvével kapcsolatos gondolatok. [Holocaust en Hongrie. Pensées sur le livre de Randolph Braham] = *Élet és Irodalom*, 1982. tome 26. no 25. pp. 7–8.

A második világháború története. 3. kiadás [Histoire de la Deuxième Guerre mondiale. 3<sup>e</sup> édition] Budapest, Gondolat Kiadó, 1982. p. 651.

Oszd meg és uralkodj! [Divide et impera!] = *História*, 1982. no 3. pp. 24–27.

Die ökonomische Entwicklung auf dem Balkan in den 1870er Jahren. Die ersten Wirkungen der westlichen industriellen Revolution. = *Die Politik der Grossmächte und die Probleme der Modernisierung in Südosteuropa in der zweiten Hälfte des 19. Jahrhunderts*. Wiesbaden, Franz Steiner Verlag, 1982. pp. 17–28.

La partecipazione dell'esercito ungherese ai combattimenti sul fronte del Don. = *Gli Italiani sul fronte russo*. Ed., préf. par Guido Quazza. Istituto Storico Della Resistenza in Cuneo e Provincia, Bari, De Donato, 1982. pp. 195–205.

The Role of Small Industry in Hungarian Economic Development from the Middle of the XIXth Century to 1940. = *Centre National de la Recherche Scientifique*, Paris, 1982. [Tiré à part].

A tények tanúi. Az emlékirat irodalomról. Interjú. Készítette: Zöldi László. [Témoins des événements du passé. Interview. Fait par ...] = *Élet és Irodalom*, 1982. no 2. p. 7.

### 1983

*Economy and Foreign Policy. The Struggle of the Great Powers for Hegemony in the Danube Valley, 1919–1939*. New York, Columbia University Press, 1983. p. 224 (East European Monographs, 141.)

L'Europe centrale en tant que réalité économique. = *CADAMOS, Cahiers trimestriels de l'Institut Universitaire d'Etudes Européennes de Genève et du Centre Européen de la Culture*, Genève, 1983. Sixième année, Automne-Hiver, pp. 145–162.

Hitler and the Statesmen of East Central Europe: 1939–1945. = *Society in Change. Studies in Honor of Béla K. Király*. Ed. by Steven Béla Várdy and Ágnes Huszár Várdy. Boulder – New York, Brooklyn College, 1983. pp. 641–671.

Hitler Adolf tárgyalásai kelet-európai államférfiakkal, 1939–1944. = *Hitler hatvannyolc tárgyalása 1939–1944*. (Bev., vál., jegyz. Ránki György) [Les négociations de Adolf Hitler avec des hommes d'Etat de l'Europe de l'Est. Préface, documents choisis, notes par ..., Vols. 1–2.] Budapest, Magvető Kiadó, 1983. p. 463; p. 475.

„Hol van a sok sárkereszt?” (A 2. magyar hadsereg pusztulásáról) [«Où sont les maintes croix tombales?» Sur le dépérissement de la 2<sup>ème</sup> armée hongroise] = *Élet és Irodalom*, 1983. vol. 27. no 4. pp. 3–4. et *Új Nyugat* (Buxelles), 1983. vol 3. no 2. pp. 49–55.

The Hungarian General Credit Bank in the 1920s. = *International Business and Central Europe, 1918–1939*. Ed by Alice Teichova, P.L. Cottrell. New York, Leicester University Press – St.Martin's Press, 1983. pp. 355–373.

Igazolható-e Németh László proféciaja. [Peut-on vérifier la prédiction de László Németh?] = *Élet és Irodalom*, 1983. tome 27. no 35. p. 3. [Pensées sur l'article de Konrád Salamon intitulé «Százszó, 1943»]

Mozgástér és kényszerpálya. A Duna-völgyi kis országok a nemzetközi gazdaság és politika rendszerében 1919–1945. [Champ au mouvement et trajet forcé. Les petits pays de la vallée du Danube

dans le système international de l'économie et de la politique 1919–1945] = Valóság, 1983. tome 26. no 11. pp. 1–15.

Mozgásterek, kényszerpályák. Válogatott tanulmányok. [Champs au mouvement, trajets forcés. Etudes choisies.] Budapest, Magvető Kiadó, 1983. p. 541. (Elvek és utak)

Történelmi tudat és politikai műveltség. [Conscience historique et culture politique] = Köz-művelődés és politikai műveltség. Szerk.: Molnár Zoltán [Civilisation et culture politique. Réd. par –.] (Szegei Nyári Egyetem, Művelődéstudomány 12.) Szeged, TIT Csongrád m. Szerv., 1983. pp. 16–38.

## 1984

A Dél-európai gazdasági fejlődés kérdései 1918–1938. [Problèmes du développement économique de l'Europe de Sud, 1918–1938] = Történelmi Szemle, 1984. tome 27. nos 1–2. pp. 203–231.

Európa gazdasága a két világháború között. [L'économie européenne entre les deux guerres] = Gólyavári esték. Előadások a magyar történelemről. Szerk. Hanák Gábor [Cours sur l'histoire de la Hongrie. réd. par –.] Budapest, RTV–Minerva, 1984. pp. 140–150.

Gazdaság és külpolitika. A nagyhatalmak harca a Duna-völgyi gazdasági hegemóniáért a két világháború közötti Európában. I. II. rész [Economie et politique extérieure. La lutte des grandes puissances pour l'hégémonie économique dans la vallée du Danube entre les deux guerres. I.<sup>er</sup> et II.<sup>e</sup> parties] = Ibid. pp. 151–162.: 163–173.

Mozgástér és kényszerpálya. A Duna-völgyi kis országok a nemzetközi gazdaság és politika rendszerében 1919–1945. [Champ au mouvement et trajet forcé. Les petits pays dans la vallée du Danube dans le système international de l'économie et de la politique 1919–1945.] = A két világháború közötti Magyarországról. Szerk. Lackó Miklós. [La Hongrie d'entre les deux guerres. réd. par –.] Budapest, Kossuth Kiadó, 1984. pp. 11–46.

A német megszálláshoz vezető út. [Le chemin qui menait à l'occupation allemande.] = Kortárs, 1984. tome 28. no 11. pp. 1752–1759. et = Magyarország 1944-ben. Tudományos tanácskozás. Budapest, 1984. június 14. Szerk. Orbán Sándor. [La Hongrie en 1944. Conférence scientifique, Budapest, le 14 juin 1984. réd. par –.] (Budapest), Kossuth Kiadó, 1984. pp. 13–23.

A németek szerepe a magyar zsidók elpusztításában. [Le rôle des allemands à l'extermination des juifs hongrois] = História, 1984. tome 6. no 4. pp. 18–22.

Oroszország gazdasági fejlődése 1861–1917. [Développement économique de la Russie 1861–1917] = Századok, 1984. tome 118. no 3. pp. 433–485.

A történelem védelmében. (Elhangzott a Magyar Televízióban 1983 őszén Ránki György, Kosáry Domokos és Kovács Géza részvételével.) [Pour la faveur de l'histoire. Entretien dans la Télévision Hongroise avec la participation de György Ránki, Domokos Kosáry, et Géza Kovács, en automne 1983.] = Mozgó Világ, 1984. tome 10. no 8. pp. 4–11.

Az újjáépítés és a szocialista építés gazdasági programja, 1945–1948. [Le programme économique de la reconstruction et de la construction socialiste, 1945–1948.] = Történelmi ismeret, történelmi tudat. A felszabadulás utáni történelem oktatásának felatai. Országos elméleti tanácskozás Budapest, 1983. október 20–21. Szerk. Balogh Sándor. (Budapest), Kossuth Kiadó, 1984. pp. 77–90

“Unwilling satellite” or “last satellite”. Some problems of Hungarian-German relations. = Hungarian history – World history. Ed. and preface by György Ránki. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1984. pp. 261–288. (Indiana University Studies on Hungary 1.)

Unternehmen Margarethe. Die deutsche Besetzung Ungarns. Budapest – Graz [etc.], Corvina – Böhlau, 1984. p. 442.

## 1985

Churchill, Roosevelt és Magyarország. [Churchill, Roosevelt et la Hongrie] = História, 1985. tome 7. no 2. pp. 28–29.

\*The East Central European Variant of the Industrial Revolution. = War and Society in East Central Europe. Vol XIX. East Central European Society in World War I. Ed. by Béla K. Király, Nándor F. Dreissiger. New York, Columbia University Press, 1985. p. 43–82.

Hitlers Verhandlungen mit osteuropäischen Staatsmännern, 1939–1944. = Deutsche Frage und europäisches Gleichgewicht. Festschrift für Andreas Hillgruber zum 60. Geburtstag. (Hrsg. v. Klaus Hildebrand, Reiner Pommerin). Köln – Wien, Böhlau Verlag, 1985. pp. 195–228.

\*The Hungarian Economy in the Twentieth Century. London – Sydney, University of Leicester, 1985. p. 316. (Croom Helm Series on the Contemporary History of Europe.)

Introduction. = Economic Theory and History. Ed. (and introduction) by György Ránki, Jürgen Kocka. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1985. p. 166. (pp. 7–13.)

Közép-Európa kérdéséhez – gazdasági szempontból. [L'Europe de l'Est sous aspect économique] = Valóság, 1985. tome 28. no 11, pp. 1–14.

A németek szerepe a magyar zsidók elpusztításában. [Le rôle des allemands à l'extermination des juifs hongrois] = História Évkönyv 1984. (szerk. Glatz Ferenc) Budapest, 1985. pp. 64–68.

Der ökonomische Hintergrund des „Mitteleuropa“. = Economic Development in Hungary and in Finland, 1860–1939. Ed. by Tapani Mauranen. Helsinki, University of Helsinki, 1985. pp. 221–253. (Communications of the Institute of Economic and Social History.)

“Range” and “Constraint”. The Small States of the Danube basin and the International Political and Economic System, 1919–1945. = Etudes Historiques Hongroises 1985. Resp. de la publ. Ferenc Glatz, Ervin Pamlényi. Vol. 2. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1985. pp. 255–274.

The road to German occupation. Hungary in 1944. = Acta Historica Academiae Scientiarum Hungaricae, 1985. tome 31. nos 3–4. pp. 309–318.

Semiperipheral Development. = The Politics of Southern Europe in the Twentieth Century. Ed. by Giovanni Arighi. (Sage Publications) Beverley Hills – London – New Delhi, 1985. pp. 55–85.

\*Ungarn, Rumänien, Bulgarien, Serbian und Montenegro 1850–1914. = Handbuch der europäischen Wirtschafts- und Sozialgeschichte. Bd. 5. Hrg. W. Fischer. Stuttgart, Klett-Cotta, 1985. pp. 601–648.

### 1986

Állam és társadalom a két világháború közötti Közép-Kelet-Európában. [Etat et société en Europe centrale-orientale entre les deux guerres] Budapest, Magyar Tudományos Akadémia Történettudományi Intézete – Országos Pedagógiai Intézet, 1986. p. 28.

Arbeiter und Bürger im 19. Jahrhundert in Ungarn. = Arbeiter und Bürger im 19. Jahrhundert. Varianten ihres Verhältnisses im europäischen Vergleich. Hrg. Jürgen Kocka, Elisabeth Müller-Luchner. München, Oldenbourg Verlag, 1986. pp. 140–149.

Előszó. [Préface.] = Nagybacsonyi Nagy Vilmos: Végzetes esztendőök 1938–1945. 2. kiad. [Années désastreuses 1938–1945. 2<sup>e</sup> éd.] Budapest, Gondolat Kiadó, 1986. pp. 5–25.

L'Europe centrale en tant que réalité économique. = Associazione Giuliani nel Mondo, Trieste Colloqui di Duino 19–21 settembre 1983. Mitteleuropea passato e futuro. Trieste, 1986. Assoc. Giuliani nel Mondo. pp. 185–200.

Ha a történelem a szenvedélye. Beszélgetés. Riporter: V. Bálint Éva. [Si l'histoire est devenue sa passion. Interview fait par –.] = Magyar Hírlap, 1986. vol 19. no 31. p. 6.

A kelet-európai „elmaradottságról”. „Kelet-európaiság” a történész szemével. [Sur « le retard » d'Europe-orientale. L'idée d'appartenir à l'Europe orientale – l'avis de l'historien.] = Helyünk Európában. Nézetek és koncepciók a 20. századi Magyarországon. Szerk. Ring Éva 1. köt. Budapest, Magvető Kiadó, 1986. pp. 510–514.

Magyar tanszék Bloomingtonban. Interjú. Készítette Szerdahelyi István. [Chaire hongroise à Bloomington. Interview. Fait par –.] = Kritika, 1986. no 10. pp. 22–23.

Megérthető-e a Holocaust? Egy magyar nemes-zsidó iratai. [Est-ce qu'on peut comprendre le Holocaust? Papiers d'un noble-juif hongrois] = Élet és Irodalom, 1986. tome 30. no 30. p. 5.

Merre tartson az akadémiai könyvkiadás? Ránki György hozzászólása. [Qu'est-ce qu'il ait le programme de publication de la Maison d'Édition de l'Académie? Opinion de –.] = Magyar Tudomány, 1986. tome 31. no 6. pp. 473–475.

Nemzeti sérelemből jobboldali radikalizmus. [Grief national ammenant au radicalisme de droite] = História, 1986. tome 8. no 1. pp. 28–29.

Periferejakész Európakész Oikonomiesz 19-ósz – 20-ósz ai. Ermoupolé Szürou, Episztémónikoi kai morphotiko idrúma Kükladon, 1986. 156 p.

The Role of the State in Industry, Banking and Trade. = The Economic History of Eastern Europe 1919–1975. Vol. 2.: Interwar policy, the War and Reconstruction. Ed. by M.C. Kaser, E.A. Radice. Oxford, Clarendon Press, 1986. pp. 3–48. [co-auteur: J. Tomaszewski]

A tőkés állam gazdasági szerepe a két világháború közti időszakban. [Le rôle économique de l'Etat capitaliste entre les deux guerres] = A közép- és délkelet-európai államok a két világháború között. Szerk. Incze Miklós. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1986. pp. 30–42.

### 1987

\*Európa gazdasága a 19. században. 1780–1914. [L'économie de l'Europe au 19<sup>e</sup> siècle, 1789–1914] Budapest, Gondolat Kiadó, 1987. 703 p.

A hazai modernizáció kérdéséhez. [Sur le problème de la modernisation de Hongrie] = Irodalomtudományi Közlemények, 1987. tome 17. no 4. pp. 570–575.

A felzárkózás folyamata. Interjú. Készítette Kovács Dénes. [Rattraper le retard. Interview fait par –.] = Népszabadság, 1987, vol. 45. no 44. p. 13.

Foreword. = Danubian Historical Studies, 1987. Vol. 1. no. 1. pp. 1–2.

A hadigazdaság kérdései a második világháborúban. [Les problèmes de l'économie de guerre pendant la Deuxième Guerre mondiale] = Századok, 1987. tome 121. no 1<sup>er</sup>. pp. 49–84.

„Hol van a sok sírkereszt? [«Où sont les maintes croix tombales?»] = A felszabadulás utáni történetünkről. Szerk. Balogh Sándor. 1. köt., Budapest, Kossuth Kiadó, 1987. pp. 188–198.

Magyar Holocaust. [Holocaust en Hongrie] = Ibid., pp. 177–187.

Munkások a gyárak élén. [Ouvriers en tête des usines.] Ibid., pp. 235–242.

Az újjáépítés hároméves terve. [Plan triennal de la reconstruction] Ibid., pp. 227–234.

A magyarországi modernizáció történetéhez. [Sur l'histoire de la modernisation de Hongrie] = Világosság, 1987. tome 28. no 10. pp. 611–621.

\*Polen, Ungarn, Rumänien, Bulgarien und Albanien 1914–1980. = Handbuch der europäischen Wirtschafts- und Sozialgeschichte. Bd. 6. Europäische Wirtschafts- und Sozialgeschichte vom ersten Weltkrieg bis zur Gegenwart. Stuttgart, Klett-Cotta, 1987. pp. 769–846.

## 1988

Chamberlain – Churchill váltás a Downing Streeten. [La succession sur le Downing Street, Chamberlain – Churchill] = Olvastam valahol... Szerk. Benda Kálmán, Kerekes István. 3. köt. Budapest, Minerva, 1988. pp. 293–300.

Churchill és Sztálin első találkozója. [La première entrevue de Churchill et Staline] = Ibid., pp. 316–322.

Eredményes volt-e Molotov 1942-es londoni és washingtoni útja? [Est-ce qu'il y avait de résultats du voyage de Molotov à Londres et à Washington en 1942?] = Ibid., pp. 301–308.

Pillanatkép Litvinovról és Hullról. [Une photo-minute sur Litvinov et Hull] = Ibid., pp. 309–315.

Sumner Welles európai körútjáról. [Sur la tournée européenne de Sumner Welles] = Ibid., pp. 289–292.

\*Előszó. [Préface] = Randolph L. Braham: A magyar holocaust. [Holocaust en Hongrie] 1. köt. Budapest – Wilmington, Gondolat Kiadó – Blackburn International Incorporation, 1988. pp. 11–15.

Die Entwicklung des ungarischen Bürgertums von späten 18. zum frühen 20. Jahrhundert. = Bürgertum in 19. Jahrhundert Deutschland in europäischen Vergleich. Hrg. von Jürgen Kocka. Bd. 1. München, Deutscher Taschenbuch Verlag, 1988. pp. 247–265.

A Harmadik Birodalom árnyékában. [A l'ombre du III<sup>e</sup> Reich.] Budapest, Magvető Kiadó, 1988. p. 342.

Kredit oder Markt? Zum Wandel der wirtschaftspolitischen Hegemoniaestrebungen der Grossmächte in Südosteuropa. = Deutschland und Europa in der Neuzeit. Festschrift für Karl Otmar Freiherr von Aretin zum 65. Geburtstag. Hrg. von R. Melville, C. Scharf usw. Wiesbaden, Steiner Verlag, 1988. pp. 805–824.

A magyarországi modernizáció történetéhez. [Sur l'histoire de la modernisation de Hongrie.] = Életmód – művelődés – gazdaság. Összeállítás az 1987-es salgótarjáni nemzetközi tudományos konferencia előadásaiából. Szerk. Lovas Tünde. 1. köt., Budapest, Tudományos Ismeretterjesztő Társulat, 1988. pp. 53–75.

A magyarországi zsidóság foglalkozási szerkezetete a két világháború között. [La structure professionnelle des juifs de Hongrie entre les deux guerres mondiales.] = Történelmi Szemle, tome 30. no 3. pp. 256–266.

Nemzeti sérelemből jobboldali radikalizmus. [Grief national ammenant au radicalisme de droite.] = Magyarok a Kárpát-medencében. Szerk. Glatz Ferenc. Budapest, Pallas Kiadó, 1988. pp. 244–245.

Oszd meg és uralkodj! Hitler és a kisállamok. [Divide et impera! Hitler et les petits Etats.] = Ibid., pp. 266–268., 270.

State and Society in East Central Europe after the First World War. = The Mirror of History. Essays in Honor of Fritz Fellner. Ed. by Solomon Wank, Heidrun Madchl et al. Santa Barbara, California – Oxford, England, ABC – Clio Press, 1988. pp. 413–429.

## Publications rédigées par György Ránki et d'autres publications

Histoire de Hongrie, 1917–1919; 1919–1944; à partir de 1945. Réd. par György Ránki. = Bibliographie d'œuvres choisies de la science historique hongroise, 1945–1959. Chapitre VIII., IX., X., In: Etudes historiques. Vol. 2. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1960. pp. 687–724.

Histoire de Hongrie, 1919–1945; depuis 1945. Réd. par György Ránki. = Bibliographie d'œuvres choisies de la science historique hongroise, 1959–1963. Chapitre IX., X. In: Nouvelles études historiques. Vol. 2. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1965. pp. 582–607.

Molnár Erik: Válogatott tanulmányok. [–.: Études choisies. Réd. et introd. par György Ránki] Budapest, Akadémiai Kiadó, 1969. p. 519.

Magyarország története 1919–1944. [Histoire de la Hongrie 1919–1944. Réd. par György Ránki] = A magyar történettudomány válogatott bibliográfiája, 1945–1968. IX. fejezet. [Bibliographie choisie des sciences historiques hongroises, 1945–1968. Chapitre IX.] Budapest, Akadémiai Kiadó, 1971. pp. 544–610.

Történelmi Szemle. [Revue Historique]. Fel. szerk. [Ed. respons.] tomes XVI–XXIII. 1973–1980; Főszerk. [Réd. en chef] tomes XXIV–XXVIII. 1981–1985.

Koroknai Ákos: A Ganz Műszer Művek története. Szerk. Ránki György. [Histoire des Usines Ganz. Réd. par –.] (Budapest), Ganz Műszer Művek, 1975. p. 238.

Tanulmányok a Magyar Rádió történetéből, 1925–1945. Készült Ránki György irányításával. Irták: Gergely András, Glatz Ferenc et al. Szerk. Frank Tibor [Études sur l'histoire de la Radio de Hongrie, 1925–1945. Préparées sous la direction de György Ránki. Auteurs: –, –, et al. Réd par –.] Budapest, 1975. p. 438. (Tömegkommunikációs Kutatóközpont.)

Debrecen iparának története a kapitalizmus kialakulásától napjainkig. [Histoire de l'industrie de la ville de Debrecen du début du capitalisme jusqu'à nos jours. Réd. et préf. par György Ránki.] Debrecen, 1976. p. 341.

Magyarország története, 1918–1919.; 1919–1945. Főszerk. Ránki György. Szerk. Hajdú Tibor, Tilkovszky Loránt. [Histoire de la Hongrie, 1918–1919; 1919–1945. Réd. en chef –. réd par –, –.] Budapest, Akadémiai Kiadó, 1976. p. 1400. (Magyarország története 10 kötetben 8.) 2<sup>e</sup> éd. Vol. 8/1–2. Budapest, 1978., 3<sup>e</sup> éd. 1984., 4<sup>e</sup> éd. 1988.

Gazdasági elmaradottság, kiutak és kudarok a XIX. századi Európában. Az európai periféria az ipari forradalom korában. Tanulmányok. Összeáll., szerk. és bev. Berend T. Iván, Ránki György. [L'état arriéré de l'économie, issues et échecs dans l'Europe du XIX<sup>e</sup> siècle. La périphérie européenne à l'époque de la révolution industrielle. Etudes. Réd. et introd. par –, –.] Budapest, Közgazdasági és Jogi Könyvkiadó, 1979. p. 508.

Debrecen története öt kötetben. Főszerk. Ránki György. [Histoire de la ville de Debrecen en cinq volumes. Réd. en chef –. Vol. 1–2., 4.] Debrecen, Városi Tanács, 1981–1986.

A magyarországi polgári államrendszer. (Tanulmánykötet.) Szerk. Pölöskei Ferenc, Ránki György. [Systèmes d'État bourgeois de Hongrie. Recueil d'études. Réd. par –, –.] Budapest, Tankönyvkiadó, 1981. p. 587.

Eight International Economic History Congress. Budapest, 1982. B1. Economic theory and history. Organizers (and introd.) J. Kocka, G. Ránki. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1982. p. 80.

Hitler hatvanöc tárgyalása, 1939–1944. Hitler Adolf tárgyalásai kelet-európai államférfiakkal. 1–2. köt. Bev. tan. vál., jegyz. Ránki György. [Soixanthuit négociations de Hitler 1939–1944. Les négociations de Adolf Hitler avec des hommes d'Etat de l'Europe de l'Est. Vols. 1–2. Préf., documents choisis, notes par –.] Budapest, Magvető Kiadó, 1983. p. 463; 475.

Gerschenkron, Alexander: A gazdasági elmaradottság – történelmi távlatból. Tanulmányok. Vál. Berend T. Iván, Ránki György. [Economie arriérée – vue à distance historique. Etudes choisies par –, –.] Budapest, Gondolat Kiadó, 1984. p. 551. (Társadalomtudományi Könyvtár)

Hungarian history – World history. Ed. by György Ránki. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1984. p. VIII. 315. (Indiana University Studies on Hungary 1.)

Economic Theory and History. Ed. Jürgen Kocka, György Ránki. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1985. p. 166.

Bartók and Kodály revisited. Ed. by György Ránki. Budapest, Akadémiai Kiadó, 1987. p. 229. (Indiana University Studies on Hungary 2.)



**PRINTED IN HUNGARY**

**Akadémiai Kiadó és Nyomda Vállalat, Budapest  
Stílus Nyomda**

*Acta Historica* publishes papers on history in French, English, German and Russian.

*Acta Historica* appears in issues of varying size making up volumes. One volume of 400–500 pages appears every year.

Orders may be placed with “Kultura” Foreign Trading Company (1389 Budapest 62. POB. 149) or its representatives abroad.

---

Die *Acta Historica* veröffentlicht Abhandlungen aus dem Bereiche der Geschichtswissenschaft in französischer, englischer, deutscher und russischer Sprache.

Die *Acta Historica* erscheint in Heften wechselnden Umfanges. Vier Hefte bilden einen 25–30 Bogen starken, jährlich erscheinenden Band.

Bestellbar bei “Kultura” Außenhandelsunternehmen (1389 Budapest 62. POB. 149) oder seinen Auslandsvertretungen.

---

Журнал “*Acta Historica*” публикует трактаты из области исторических наук на русском, немецком, французском и английском языках.

“*Acta Historica*” выходит отдельными выпусками разного объема. Четыре выпуска составляют один том (25–30 печатных листов) в год.

Заказы принимает предприятие по внешней торговле “Kultura” (1389 Budapest 62, POB. 149) или его заграничные представительства и уполномоченные.

---

Periodicals of the Hungarian Academy of Sciences are obtainable  
at the following addresses:

**AUSTRALIA**

C.B.D. LIBRARY AND SUBSCRIPTION SERVICE  
39 East Splanade  
P.O. Box 1001, Manly N.S.W. 2095

**AUSTRIA**

GLOBUS, Höchstädtplatz 3, 1206 Wien XX

**BELGIUM**

OFFICE INTERNATIONAL DES PERIODIQUES  
Avenue Louise, 485, 1050 Bruxelles  
E. STORY-SCIENTIA P.V.B.A.  
P. van Duyseplein 8, 9000 Gent

**BULGARIA**

HEMUS, Bulvar Ruszki 6, Sofia

**CANADA**

PANNONIA BOOKS, P.O. Box 1017  
Postal Station "B", Toronto, Ont. M5T 2T8

**CHINA**

CNPICOR, Periodical Department, P.O. Box 50  
Peking

**CZECH AND SLOVAK FEDERAL REPUBLIC**

MAD'ARSKA KULTURA, Národní třída 22  
115 66 Praha  
PNS DOVOZ TISKU, Vinohradská 46, Praha 2  
PNS DOVOZ TLAČE, Bratislava 2

**DENMARK**

EJNAR MUNKSGAARD, 35, Nørre Søgade  
1370 Copenhagen K

**FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY**

KUNST UND WISSEN ERICH BIEBER  
Postfach 10 28 44  
7000 Stuttgart 10

**FINLAND**

AKATEEMINEN KIRJAKAUPPA, P.O. Box 128  
00101 Helsinki 10

**FRANCE**

DAWSON-FRANCE S.A., B.P. 40, 91121 Palaiseau  
OFFICE INTERNATIONAL DE DOCUMENTATION ET  
LIBRAIRIE, 48 rue Gay-Lussac  
75240 Paris, Cedex 05

**GREAT BRITAIN**

BLACKWELL'S PERIODICALS DIVISION  
Hythe Bridge Street, Oxford OX1 2ET  
BUMPUS, HALDANE AND MAXWELL LTD.  
Cowper Works, Olney, Bucks MK46 4BN  
COLLET'S HOLDINGS LTD., Denington Estate,  
Wellingborough, Northants NN8 2QT  
WM DAWSON AND SONS LTD., Cannon House  
Folkstone, Kent CT19 5EE

**GREECE**

KOSTARAKIS BROTHERS INTERNATIONAL  
BOOKSELLERS, 2 Hippokratous Street, Athens-143

**HOLLAND**

FAXON EUROPE, P.O. Box 167  
1000 AD Amsterdam  
MARTINUS NIJHOFF B. V.  
Lange Voorhout 9-11, Den Haag  
SWETS SUBSCRIPTION SERVICE  
P.O. Box 830, 2160 Sz Lisse

**INDIA**

ALLIED PUBLISHING PVT. LTD.  
750 Mount Road, Madras 600002  
CENTRAL NEWS AGENCY PVT. LTD.  
Connaught Circus, New Delhi 110001  
INTERNATIONAL BOOK HOUSE PVT. LTD.  
Madame Cama Road, Bombay 400039

**ITALY**

D. E. A., Via Lima 28, 00198 Roma  
INTERSCIENTIA, Via Mazzè 28, 10149 Torino  
LIBRERIA COMMISSIONARIA SANSONI  
Via Lamarmora 45, 50121 Firenze

**JAPAN**

KINOKUNIYA COMPANY LTD.  
Journal Department, P.O. Box 55  
Chitose, Tokyo 156  
MARUZEN COMPANY LTD., Book Department  
P.O. Box 5050 Tokyo International, Tokyo 100-31  
NAUKA LTD., Import Department  
2-30-19 Minami Ikebukuro, Toshima-ku, Tokyo 171

**KOREA**

CHULPANMUL, Phenjan

**NORWAY**

S.A. Narvesens Litteraturjeneste  
Box 6125, Etterstad  
1000 Oslo

**POLAND**

WEGIERSKI INSTYTUT KULTURY  
Marszalkowska 80, 00-517 Warszawa  
CKP I W, ul. Towarowa 28, 00-958 Warszawa

**ROUMANIA**

D. E. P., Bucuresti  
ILEXIM, Calea Grivitei 64-66, Bucuresti

**SOVIET UNION**

SOYUZPECHAT — IMPORT, Moscow  
and the post offices in each town  
MEZHUNARODNAYA KNIGA, Moscow G-200

**SPAIN**

DIAZ DE SANTOS Lagasca 95, Madrid 6

**SWEDEN**

ESSELTE TIDSKRIFTSCENTRALEN  
Box 62, 101 20 Stockholm

**SWITZERLAND**

KARGER LIBRI AG, Petersgraben 31, 4011 Basel

**USA**

EBSCO SUBSCRIPTION SERVICES  
P.O. Box 1943, Birmingham, Alabama 35201  
F. W. FAXON COMPANY, INC.  
15 Southwest Park, Westwood Mass. 02090  
MAJOR SCIENTIFIC SUBSCRIPTIONS  
1851 Diplomat, P.O. Box 819074,  
Dallas, Tx. 75381-9074  
REDMORE PUBLICATIONS, Inc.  
22 Cortlandt Street, New York, N.Y. 1007

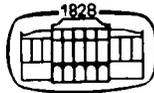
**YUGOSLAVIA**

JUGOSLOVENSKA KNJIGA, Terazije 27, Beograd  
FORUM, Vojvode Milića 1. 21000 Novi Sad

# ACTA HISTORICA

REVUE DE L'ACADÉMIE DES SCIENCES DE HONGRIE

TOME 34



AKADÉMIAI KIADÓ, BUDAPEST

1988



## SOMMAIRE

### BUDA 1686

<p>V. <i>L'écho de la reconquête de Buda en Hongrie et en Europe. Das Echo der Rückeroberung Budas in Ungarn und in Europa</i></p> <p><i>Ágnes Várkonyi: The Reconquest of Buda in Contemporary Hungarian Political Thought and Public Opinion</i> . . . . .</p> <p><i>Herbert Langer, János Dudás: Die Kämpfe in Ungarn 1684 bis 1686 und die Rückeroberung Budas im Spiegel des „Theatrum Europaeum“</i> . . . . .</p> <p><i>Pere Molas: La guerre de Hongrie et la prise de Buda vues de la Catalogne</i> . . . . .</p> <p><i>Maria Helena Sanches Ortega: Relations entre l'Espagne et la Hongrie pendant le XVII<sup>e</sup> siècle: politique extérieure et alliances</i> . . . . .</p> <p><i>Miguel Angel de Bunes Ibarra: La conquête et la libération de Buda dans les pensées des Espagnols</i> . . . . .</p> <p><i>Markus Köhbach: Ein unbekanntes osmanisch-türkisches Klage lied über den Fall von Buda 1686</i> . . . . .</p>	<p>3</p> <p>17</p> <p>27</p> <p>39</p> <p>47</p> <p>57</p>
<p>VI. <i>Le bilan du règne des Turcs en Hongrie. Die Bilanz der Türkenherrschaft in Ungarn</i></p> <p><i>Ferenc Szakály: Die Bilanz der Türkenherrschaft in Ungarn</i> . . . . .</p> <p><i>Géza Dávid: Demographische Veränderung in Ungarn zur Zeit der Türkenherrschaft</i> . . .</p> <p><i>Tamás Hofer: Der Einfluß der Türkenherrschaft auf die ungarische bäuerliche Kultur</i></p> <p><i>Domokos Kosáry: Schlußwort: Ungarn zur Wende des 17. Jahrhunderts — die Wende vom Alten zum Neuen</i> . . . . .</p>	<p>63</p> <p>79</p> <p>89</p> <p>103</p>

### ETUDES

<p><i>István Draskóczy: András Kapy. Carrière d'un bourgeois de la capitale hongroise au début du XV<sup>e</sup> siècle</i> . . . . .</p> <p><i>György Kövér: The London Stock Market and the Credit of Austria-Hungary (1868–1871)</i> . . .</p> <p><i>Miklós Stier: Tendenzen zur Einführung des totalitären und ständischen Prinzips in Österreich und Ungarn in der ersten Hälfte der 30er Jahre</i> . . . . .</p>	<p>119</p> <p>159</p> <p>171</p>
--	----------------------------------

### COMMUNICATIONS

<p><i>György Gyarmati: „Demokratisierte“ oder demokratische Verwaltung? (Ungarn 1944–1945)</i> . .</p> <p><i>Gusztáv Heckenast: Sozialtypen der Unternehmer im Eisenhüttenwesen in Ungarn: XIV–XVIII. Jahrhundert</i> . . . . .</p> <p><i>Gábor Klaniczay: Gerard van Swieten und die Anfänge des Kampfes gegen Aberglauben in der Habsburg-Monarchie</i> . . . . .</p> <p><i>Gábor Erlódy: Liberale ungarische Beurteilung der deutschen Reichsgründung</i> . . . . .</p> <p><i>Attila Pók: György Lukács Workshops in Fin-de-siècle Budapest</i> . . . . .</p>	<p>191</p> <p>217</p> <p>225</p> <p>249</p> <p>257</p>
--	--

<i>Miklós Molnár</i> : La République des Conseils de Hongrie et l'Occident . . . . .	265
<i>Géza Jeszenszky</i> : The Idea of a Danubian Federation in American Thought during World War I . . . . .	271
<i>Éva Harasztí</i> : British Foreign Policy and Eastern Europe under the Labour Government 1945–1951 . . . . .	279

#### ATELIER

<i>Zsigmond Pál Pach</i> : Old and New Syntheses of Hungarian History . . . . .	291
---	-----

#### COMPTE RENDUS DE LIVRES

Beiträge zur Geschichte von Kronstadt in Siebenbürgen. (Siebenbürgisches Archiv, Dritte Folge Bd. 17) Herausgegeben von <i>Paul Philippi</i> (János Barta) . . . . .	307
<i>Srećko M. Džaja</i> : Konfessionalität und Nationalität Bosniens und der Herzegowina. Voremanzipatorische Phase 1463–1804. (Emil Niederhauser) . . . . .	311
<i>B. A. Хардова</i> : Городское самоуправление в России в 60-х – начале 70-х годов XIX в. Правительственная политика. (Ференц Мучи) . . . . .	314
<i>Emanuel Turczynski</i> : Von der Aufklärung zum Frühliberalismus. Politische Trägergruppen und deren Forderungskatalog in Rumänien. (Emil Niederhauser) . . . . .	316
<i>Lothar Gall</i> : Europa auf dem Weg in die Moderne 1850–1890. (Gábor Erdődy) . . . . .	319
<i>John Komlós</i> : The Habsburg Monarchy as a Customs Union: Economic Development in Austria-Hungary in the Nineteenth Century. (György Ránki) . . . . .	323
<i>Albert S. Lindemann</i> : A History of European Socialism. (János Jemnitz) . . . . .	327
<i>Randolph Braham</i> : The Hungarian Jewish Catastrophe. A Selected and Annotated Bibliography. (György Ránki) . . . . .	329
Die Geschichte Ungarns von den Anfängen bis 1242. (Red.: <i>György Székely, Antal Bartha</i> ) (Ferenc Rottler). . . . .	330
<i>Ilona Bolla</i> : Formation de la classe des serfs juridiquement homogène. (István Draskóczy) . . . . .	337
<i>Ádám Anderle</i> : Mouvements politiques au Pérou entre les deux guerres mondiales. (György Kukovecz) . . . . .	340
VII конгресс Коммунистического Интернационала (Дьюла Токоди) . . . . .	344

#### IN MEMORIAM GYÖRGY RÁNKI

<i>Zsigmond Pál Pach</i> : Hommage à György Ránki . . . . .	353
<i>Péter Hanák</i> : "Range" and "Constraint" Scope of Action and Fixed Course in György Ránki's Historical Approach . . . . .	359
<i>György Ránki</i> : Les problèmes de l'économie de guerre en 1939–45 . . . . .	375
Bibliographie des œuvres choisies de György Ránki . . . . .	409